



Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 18

93. Jahrgang

Freitag, 3. März 1989

Einzelpreis - ,80 DM

D 4449B

Baubeginn für den Belzborn „steht noch in den Sternen“ Interessengemeinschaft drängt auf Bebauungsplan

Langen (sor) - Wie lange es noch dauern wird, bis im Belzborn gebaut werden darf, steht nach den Worten von Rathaussprecher Alex Lewitzki „in den Sternen“. Zur Zeit könne in der Verwaltung niemand definitiv sagen, wie es mit der Aufstellung des Bebauungsplanes weitergehe. Die ganze Angelegenheit befindet sich im Vorstadium der Planung. Eine Firma sei gerade dabei, einen Grünordnungsplan zu erstellen. Ein Ergebnis liege noch nicht vor.

Mit dieser Situation nicht mehr länger abfinden will sich eine Interessengemeinschaft „Baugebiet Belzborn“. Sie besteht seit nunmehr zehn Jahren. Die Vorgeschichte ist allerdings schon viel älter.

Bereits vor 25 Jahren wurden im Bereich der Egelsbacher Straße auf der Grundlage eines damals vorhandenen Entwurfes eines Bebauungsplanes für das Belzborngebiet Baugenehmigungen erteilt und Wohnhäuser erstellt. Durch eine unerwartete Änderung der städtischen Baupolitik wurde dieser Bebauungsplan aber nicht rechtskräftig.

Durch einen Beschluß der Stadtverordnetenversammlung vom 27. April 1978, für das Baugebiet Belzborn einen Bebauungsplan aufzustellen, schöpften die Bauinteressenten neue Hoffnungen, daß jahrelange Versprechungen zur Realisierung gelangen würden. Daß diese Hoffnungen offenbar ver-

früht waren, bewiesen die jüngsten Äußerungen aus dem Rathaus. Schon im August des Jahres 1987 hatte der Magistrat der Interessengemeinschaft mitgeteilt: „Über zeitliche Perspektiven sind bei Bebauungsplänen Prognosen nur äußerst schwer möglich. Mit der kürzlichen Genehmigung des Flächennutzungsplanes ist allerdings eine wesentliche Vorentscheidung für die Bebauung des Belzborngebietes gefallen. Eine Herausnahme dieser Flächen aus der Genehmigung - wie in anderen Gemeinden geschehen - war nach den vorliegenden Bedenken nicht unwahrscheinlich.“

Landschaftsschutz

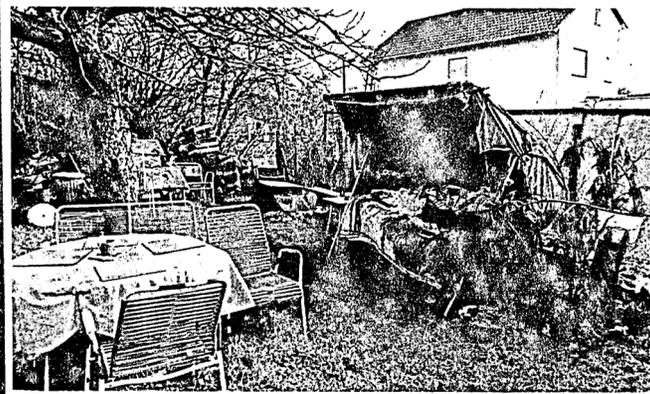
Trotzdem, so der Magistrat, sei aber eine problemlose Aufstellung des Bebauungsplanes nicht zu erwarten. Es sei weiterhin mit den „schwerwiegendsten Bedenken“ von Seiten einzelner Träger öffentlicher Belange und auch aus der Bevölkerung zu rechnen.

Diesen Bedenken ist teilweise bereits Rechnung getragen worden. So wurde das Baugebiet im Hinblick auf den Natur- und Landschaftsschutz von zuerst 50 Hektar auf nunmehr 36 Hektar reduziert. Ursprünglich reichte es von der Südlichen Ringstraße bis zum SSG-Center. Beschnitten wurde

insbesondere im westlichen Teil. „Wir wären auch damit zufrieden, wenn zunächst bloß für einen Teilbereich, etwa bis Höhe Wilhelmstraße, ein Bebauungsplan aufgestellt würde“, sagt Olaf Dirlam von der Interessengemeinschaft. Es gehe nicht nur darum, daß Leute seit vielen Jahren Häuser bauen wollten und in Langen dringend Wohnraum benötigt werde. „Uns liegt auch daran, daß die vorhandenen Häuser an der Egelsbacher Straße endlich eingetriedelt oder auch umgebaut werden können. Ohne Bebauungsplan sind uns doch hier die Hände gebunden.“

Von zum Teil „katastrophalen Zuständen“ sprechen Anwohner der Egelsbacher Straße. Zwischen den Häusern lägen verwahrloste oder „wild“ genutzte Grundstücke. „Bei mir kommen immer wieder die Ratten ins Haus“, sagt ein Mann. Erbstod sind die Leute auch über den Zustand der Straße. „Wenn sich da zwei Autos begegnen, muß eins ins Feld ausweichen.“ Außerdem gebe es keine Bürgersteige.

Die Interessengemeinschaft „Baugebiet Belzborn“ zählt rund 250 Mitglieder. Seit ihrer Gründung im Jahre 1979 trägt sie ihre Anliegen an den Magistrat und die Fraktionen im Stadtparlament heran. Doch die Stadt sage immer nur, „da geht schon alles seinen Gang“, empört sich Olaf Dirlam.



Die Freiflächen zwischen den Häusern an der Egelsbacher Straße sind teilweise „möbliert“. Eine Interessengemeinschaft fordert, daß das Gelände in einen Bebauungsplan eingebunden wird. Foto: sor

„Türkisch“ in den Osterferien

Die Kreisvolkshochschule bietet einen Sprachstudienaufenthalt in der Türkei an. Vormittags oder nach Absprache findet der Unterricht für „Türkisch-Anfänger“ in Polenezky, einem kleinen Vorort von Istanbul, statt. Exkursionen nach Istanbul und ins Hinterland sind auch geplant.

Im Seminarpreis von 635 Mark ist die Übernachtung mit Frühstück in einem komfortablen Hotel inbegriffen. Der Sprachstudienaufenthalt dauert vom 28. März bis 6. April.

Da nur noch einige Plätze frei sind, sollten Schnellentschlössene ein ausführliches Infoblatt mit Anmeldeformular bei der Kreisvolkshochschule Offenbach unter der Telefonnummer 0 69/8 06 85 62 anfordern. Anmeldeschluß ist der 9. März 1989.

Neuer Konzertflügel in Stadthalle 40 000 Mark für „kraftvolle Klangdynamik und lang tragendes Tonvolumen“

Langen - In den nächsten Tagen wird der neue Konzertflügel für die Stadthalle Langen von einem auf derartige Transporte spezialisierten Speditionunternehmen angeliefert. Das hat Bürgermeister Hans Kreiling gestern mitgeteilt. Das im Januar vom Magistrat in Auftrag gegebene Instrument wird nach seinem Eintreffen in Langen keinen weiten Weg hinter sich haben. Die Pianoortefabrik Eduard Seiler, die den Flügel fertigt, befindet sich gerade eine gute Autostunde von Langen entfernt im fränkischen Kitzingen.

Der Flügel stammt aus der Produktionsserie einer erstmals 1986 der Fachwelt in Frankfurt vorgestellten Weiterentwicklung eines

Konzertflügels mit dem patentierten Membratorsystem der Firma Seiler. „Trotz seiner geringen Länge von 240 Zentimetern verfügt er aufgrund seiner glockigen Form über eine kraftvolle Klangdynamik und ein lang tragendes Tonvolumen“, freut sich Kulturabteilungsleiter Rolf Günther. Goldmedaillen in Paris von „Diapason“ belohnten 1986 das hohe kunsthandwerkliche Niveau sowie die „echte Innovation im Flügelbau“, konnten doch durch die Form größere Saitenlängen und Resonanzböden eingesetzt werden.

Vom hervorragenden Klangvolumen wie von der ausgezeichneten Modulationsfähigkeit, beides

dem heutigen Musikempfinden entsprechend, hat sich Günter anlässlich einer Betriebsbesichtigung auf Einladung der Firmenleitung zusammen mit dem Klavierbaumeister Erhard Wendler vor einigen Tagen überzeugt. Wendler, ein in der Branche anerkannter Fachmann, wird den Flügel künftig klangtechnisch betreuen. Auch die Mitglieder einer Delegation der Kunst- und Kulturgemeinde, die vor längerer Zeit schon einmal die Firma Seiler besucht hat, waren vom hohen Standard und der Güte der Seiler-Flügel angetan.

Auf Vermittlung der Kunst- und Kulturgemeinde wurde der jetzt noch in der Stadthalle befindliche Bechstein-Flügel aus dem Jahr

1981 ins baden-württembergische Bretten verkauft. Für das neue Instrument hat die Stadt 40 000 Mark hingeblättert.

Die Langener Bürger haben am Sonntag, 19. März, beim Einweihungskonzert der Kunst- und Kulturgemeinde mit einem Klavier-Abend, den der Interpret Paul Badura-Skoda bestreiten wird, die Möglichkeit, den neuen Konzertflügel zu „genießen“. Zwei Tage später, am Dienstag, 21. März, wird anlässlich der Gemeinschaftsveranstaltung von Stadthalle und Jazz-Initiative mit dem United Jazz und Rock Ensemble Wolfgang Dauner, ein weiterer exzellenter Pianist, am neuen Flügel sitzen.

Schüler-Sternmarsch findet nun doch statt Demonstration nach dem Unterricht

Langen (hki/sor) - Der Schüler-Sternmarsch am Montag, 6. März, in Langen gegen Ausländerfeindlichkeit findet nun doch statt.

Die Untersagung der während der Unterrichtszeit geplanten Aktion durch das Staatliche Schulamt in Offenbach war bei Schülern, Eltern und Lehrern auf Protest gestoßen.

Wie Elternvertreter Peter Darmstädter vom Arbeitskreis mitteilte, treffen sich die Schüler der Adolf-Reichwein-, der Albert-Einstein- und der Dreieichschule um 13.30 Uhr am Langener Gymnasium in der Goethestraße. Ihre Teilnahme zugesagt haben auch Schüler von der Dreieicher-Weilbelfeldschule, vom Kreisschülerrat sowie von Offenbacher Schulen.

Die sternmäßig eintrudeln den Demonstranten beabsichtigen, sich am Dreieichgymnasium zu sammeln und von hier aus zu einem Marsch durch den Langener Osten anzutreten. Endpunkt der bei der Langener Polizei und dem Langener Ordnungsamt angemeldeten Demonstration soll der Musikpavillon hinter dem SSG-Gelände sein.

Hier soll es dann zu einem Polit- und Kultur-Happening kommen. Die Reggaeband „Fitzroy“, eine italienische Tanzgruppe aus Dreieich und die Theater-IG der Dreieichschule werden anlässlich der Veranstaltung aufspielen.

Peter Darmstädter betont, daß der Projekttag der Adolf-

Reichwein-Schule gegen Ausländerfeindlichkeit nicht vom Offenbacher Verbot betroffen ist. Die Schüler werden sich also wie geplant in vielfältiger Weise mit der Thematik befassen. Unter anderem hat der Mörfeldener Schulleiter Peter Härtling sein Kommen zugesagt.

Wie Bürgermeister Hans Kreiling gestern erklärte, ist die Stadt Langen Mitorganisator der Kulturveranstaltung am Musikpavillon. Jeder Besucher bekomme ein gelbes Band. Die Aktion sei der Auftakt einer Veranstaltungsreihe, die den Titel „Der gelbe Faden“ trägt. Das gelbe Band sei dabei ein „kleines Zeichen der Solidarität“ zwischen deutschen und ausländischen Mitbürgern und Mitbürgerinnen gedacht, so der Bürgermeister.

Kreiling betonte die „wichtige, richtige und vorbildliche Arbeit“, die in den Langener Schulen geleistet werde. Lehrer und Schüler würden sich auf vielfältige Weise mit den Problemen der Ausländerfeindlichkeit und des Neofaschismus befassen und die Thematik aufarbeiten. „Hier wurde und wird von den jungen Leuten ein hohes Maß an Problembewußtsein und Solidarität gezeigt. Dies gilt es zu unterstützen und zu fördern“, sagte Kreiling. Die Schulen könnten bei dieser Aufgabe stets auf die Mitarbeit und Hilfe der Stadt Langen zählen.

„Gelber Faden“: Stadt stellt neue Kulturreihe auf die Beine

Langen (sor) - Eine neue Bildungs- und Kulturreihe für deutsche und ausländische Mitbürgerinnen und Mitbürger hat die Stadt Langen auf die Beine gestellt. Das Ganze nennt sich „Der gelbe Faden“, und der soll so schnell nicht abreißen“, wie Joachim Kolbe von der Kulturabteilung des Rathauses gestern erklärte.

Gemeinsam mit der Kulturabteilung haben die Frauenbeauftragte, die Stadtbücherei, die Ausländerberatung, die Jugendpflege sowie der Buchhandeln an der Wassergasse das Programm für den „gelben Faden“ zusammengestellt. Es gibt Ausstellungen, Filmreihen, Lesungen, Theateraufführungen und Konzerte. Die Stadt stellt dafür 20 000 Mark zur Verfügung.

„Der Titel ‚Der gelbe Faden‘ ist eine Reminiszenz an die mutigen Menschen, die sich während des nationalsozialistischen Unrechtsregimes durch das Tragen einer gelben Blume mit den verfolgten Juden, die von den Nazis gezwungen wurden, einen gelben Stern zu tragen, solidarisch zeigten“, sagt Kolbe.

Ausstellung

Zugleich solle die Veranstaltungsreihe zum besseren Verständnis zwischen deutschen und ausländischen Mitbürgerinnen und Mitbürgern beitragen, geschichtliche Zusammenhänge vermitteln und Freude an fremden Kulturen wecken.

Als äußeres Erkennungszeichen des „gelben Fadens“ und Zeichen der Verbundenheit erhalten die Besucher der Veranstaltungen ein gelbes Band.

Die neue Reihe startet mit der Anne-Frank-Ausstellung vom 6. bis 19. März im Studiosaal der Langener Stadthalle. Darin wird das Schicksal des jüdischen Mädchens dokumentiert, das im Konzentrationslager den Tod fand. Was sie zuvor erlebte, ist der Nachwelt durch ein Tagebuch erhalten.

Ein weiterer Teil der Ausstellung befaßt sich thematisch mit politischen Entwicklungen nach 1945, insbesondere neonazistischen Tendenzen in Deutschland, Frankreich, England und den USA.

Die Ausstellung wird am Montag, 6. März, 20 Uhr, im Studiosaal der Stadthalle eröffnet. Es spricht der Schriftsteller Peter Härtling aus Mörfeldener-Waldorf. Geöffnet ist täglich von 10 bis 12 sowie von 15 bis 18 Uhr.

Das Theaterstück „Das Tagebuch der Anne Frank“ wird in der Stadthalle am Samstag, 18. März, 20 Uhr aufgeführt.

März



Tödlich verletzt wurde ein 58-jähriger Radfahrer aus Langen bei einem Verkehrsunfall am Dienstag abend gegen 19 Uhr, auf der Kreisstraße 168. Nach Angaben der Polizei wollte der Mann mit seinem Fahrrad vom Forstweg auf die Straße in Richtung Klärwerk überqueren. Dabei achtete er nicht auf den Vorfahrt eines Autos, das aus Richtung Egelsbach kam. Obwohl dessen Fahrer seinen Wagen nach links rief, konnte er den Zusammenstoß nicht mehr verhindern. Der 58-jährige wurde auf die Straße geschleudert und dort von einem zweiten Auto erfaßt, das auf der Gegenfahrbahn fuhr. Ein Notarzt konnte nur noch den Tod des Mannes feststellen. Das Fahrrad und die Unfallwagen wurden für eine technische Untersuchung sichergestellt. Das Rad war nach Angaben der Polizei vermutlich unblechelt. Wegen des Unfalls war die K 168 für längere Zeit gesperrt. Im Einsatz war auch die Langener Feuerwehr.

Mädchen fahren nach Marburg

Langen - Das Langener Mädchencafé hat für seine in den Osterferien vom 3. bis 7. April stattfindende Fahrt nach Marburg noch Plätze frei. Der Unkostenbeitrag beläuft sich auf 150 Mark. Mädchen im Alter von 15 bis 17 Jahren können sich unter der Telefonnummer 2 16 59 bei Petra Biedinger anmelden.

Singrunde für die Senioren

Langen - Zu einer Singrunde treffen sich Senioren montags, 15 Uhr, im Gemeindezentrum von St. Albertus Magnus (Untergeschob).

Kirchliches Zeitgeschehen

Langen - Am Sonntag, 5. März, findet in allen evangelischen und katholischen Gemeinden der Gottesdienst unter dem Motto 3. Moses 19,33-34 statt: „Wenn ein Fremdling bei Euch wohnt in eurem Lande, den sollt ihr nicht bedrücken. Er soll bei Euch wohnen wie ein Einheimischer unter euch, und du sollst ihn lieben wie dich selbst, denn ihr seid auch Fremdlinge gewesen in Ägyptenland. Ich bin der Herr, euer Gott.“

Gottesdienste am Weltgebetstag

Am Freitag, dem 3. März, finden in allen Orten des Dekanats wie weltweit ökumenische Gottesdienste zum Weltgebetstag der Frauen statt. Das Motto des diesjährigen Weltgebetstages lautet: „Jesus, lehre uns beten“, und es kommt aus Birma, einem fast unbekanntem Land in Hinterindien. Der ökumenische Vorbereitungskreis lädt alle Menschen guten Willens, Frauen und Männer, zu folgenden Veranstaltungen ein: In Langen ist um 15.30 Uhr in der Stadtkirche Einführung in das Thema und Zusammensein und um 16 Uhr Gottesdienst (von 15.30 bis 19 Uhr ist Kinderbetreuung im Gemeindehaus Frankfurter Straße), um 15 Uhr ist Gottesdienst in der Kirche Hl. Thomas von Aquin in Oberlingen.

In der Dekanatsynode, die am 10. Februar in der Stadtkirche zusammenkam, wurde zu dem Thema folgendes Votum abgegeben: „Im Zusammenhang mit der verstärkelt zuzutretenden Ausländerfeindlichkeit verweist die Dekanatsynode Dreieich auf die Lebensordnung der EKHN, in der schon vor etwa 25 Jahren folgendes gesagt wurde: „Das Eintreten für Entrechtete und Verfolgte ist der Gemeinde Christi im besonderen die Not von Heimatlosen und Flüchtlingen zu lindern suchen, sie freundlich und willig in ihrer Mitte aufnehmen und ihnen neue Heimat geben.“

Die Dekanatsynode erinnert daran, daß das Gebot der christlichen Nächstenliebe dazu verpflichtet, auch den geringsten Anzeichen von Fremdenfeindlichkeit zu widersprechen. Zu dem Gottesdienst sind alle Gemeindeglieder sehr herzlich eingeladen.

1,08 Millionen Wahlberechtigte im Gebiet des Umlandverbandes

Verbandstag wird in fünf Wahlkreisen zum viertenmal direkt gewählt

Bei der Kommunalwahl am Sonntag, 12. März, können rund 1 064 000 Wahlberechtigte im Gebiet des Umlandverbandes Frankfurt (UVF) über die Zusammensetzung des 105 Mitglieder zählenden Verbandstages entscheiden. Das teilte Verbandswahlleiter Hans-Rudi Saftig mit.

Die Entscheidung über die Wahl zum vierten direktgewählten Verbandstag fällt in fünf Wahlkreisen. Dabei zählen der Wahlkreis I (Frankfurt am Main und Bad Vilbel) 432 926, der Wahlkreis II (Offenbach am Main) 76 132, der Wahlkreis III (Hochtaunuskreis) 156 295, der Wahlkreis IV (Main-

Taunus-Kreis und Kelsterbach) 162 234 und der Wahlkreis V (Kreis Offenbach und Maintal) 252 639 Wahlberechtigte (Stand: 27. Februar 1989) und damit 2,11 Prozent mehr als 1985.

In allen fünf Wahlkreisen treten die CDU, die SPD, die FDP, die Grünen, die DKP und die ÖDP an. Für den Einzug in den Verbandstag des Umlandverbandes ist entscheidend, daß im gesamten Verbandsgbiet die Fünf-Prozent-Hürde genommen wird; es reicht nicht aus, wenn eine Liste nur in einem Wahlkreis mehr als fünf Prozent erreicht.

Verbandswahlleiter Saftig appellierte an die Wahlberechtigten, durch eine hohe Wahlbeteiligung bei der Verbandswahl die Bedeutung des direktgewählten UVF-Parlamentes zu betonen. Saftig wies darauf hin, daß aufgrund des Wahlsystems durch eine hohe Wahlbeteiligung in den einzelnen Wahlkreisen entsprechend große Vertretungen dieser Bereiche im Verbandstag erzielt werden. Denn für die Zusammensetzung des Verbandstages sei zunächst maßgebend, welche Stimmzahlen die Parteien im gesamten Verbandsgbiet erhalten haben. Die auf die jeweilige Partei entfallenden Sitze werden dann allerdings entsprechend den Wahlkreis-Ergebnissen aufgeteilt.

Kreisvolkshochschule auf dem zweiten Platz

Große Nachfrage bei Computerkursen

Wie der Kreisbeigeordnete Volker Stein mitteilt, rangiert die Kreisvolkshochschule unter den 33 hessischen Volkshochschulen mit ihrem Kursangebot an zweiter Stelle. Stein beruft sich auf eine Mitteilung des Hessischen Volkshochschulverbandes, der das Kursangebot aller hessischen Volkshochschulen im Jahr 1987 speziell im Bereich Mathematik / Naturwissenschaften / Technik gegenübergestellt hat. Mit insgesamt 125 Kursen wird die Kreisvolkshochschule dabei nur von der VHS Frankfurt übertroffen.

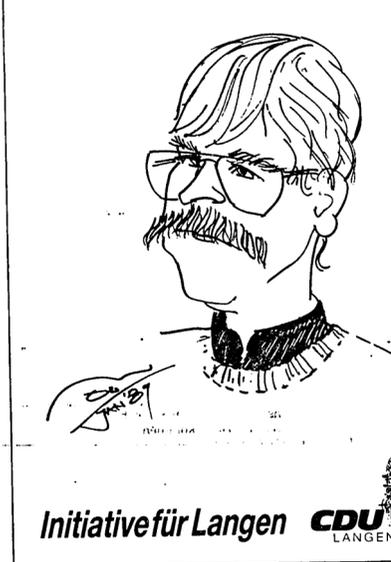
Den Schwerpunkt bilden bei der Kreisvolkshochschule die Computerkurse, die Dank der guten Ausstattung mit eigenen Geräten in Rödermark und Dreieich sowie der Nutzung von Geräten in einigen Schulen im Kreisgebiet durch die örtlichen Volkshochschulen in den vergangenen zwei Jahren ausgebaut wurde.

Trotz einer Nutzung „rund um die Uhr“ mit Vormittags-, Abend- und Wochenendkursen wird Nachfrage nach Computerkursen immer noch nicht genügend befriedigt werden. Die Kreisvolkshochschule wird deshalb versuchen, durch weitere Zusatzangebote in Form von Ferienkursen (in den Sommerferien 1989) und Kompaktkursen der großen Nachfrage gerecht zu werden.



Eine nagelneue Waschstraße für Pkws gibt es seit Mitte Februar an der Ecke Pfitterstraße/Otto-Hahn-Straße in Langen. Sie wird betrieben von der Firma Jörg und Hans Joachim Keim. Durch eine eigene Brauchwassererückgewinnungsanlage werden nur geringe Frischwasseremengen (Trinkwasser) eingesetzt, was dem Umweltschutz zugute kommt. Der Autofahrer kann neben einer Komfortwäsche (Grundprogramm) weitere vier Waschprogramme wählen sowie ein Vorwaschprogramm (Aktivschaumhampnonierung) und ein Felgen-Spezialprogramm. Geöffnet ist montags bis samstags von 7 bis 19 Uhr.

Michael Kraus fährt ab auf die Jugend!



Beihilfen zur Eingliederung Der Bund fördert junge Aussiedler

Wie Erster Kreisbeigeordneter Alfons Faust mitteilt, gewährt der Bund jungen Aussiedlern, jungen Zuwanderern aus der DDR und Berlin (Ost) sowie jungen ausländischen Flüchtlingen Beihilfen zur schulischen, beruflichen und gesellschaftlichen Eingliederung. Diese Beihilfen haben den Zweck, eine alsbaldige Eingliederung in die Bundesrepublik Deutschland zu ermöglichen. Die Förderung kann auf Antragstellung für schulpflichtige Kinder im Rahmen von Gruppenunterricht (Nachhilfeunterricht) erfolgen, wobei eine Mindestzahl von drei Personen pro Gruppe zu beachten ist. Pro Schüler können Beihilfen bis zu Höhe von maximal 300 Mark monatlich bewilligt werden. Die Antragstellung erfolgt über die jeweilige Schule und das Staatliche Schulamt. Die Bewilligung der Förderung wird zunächst für ein Schuljahr ausgesprochen; sie wird auf Antragstellung für ein weiteres Schuljahr bewilligt. Bisher liegen 64 Anträge auf Bewilligung von schulpflichtigen Kindern im Rahmen von Gruppenunterricht vor. In weiteren rund 30 Fällen wurde vorab Bedarf von den Schulen angemeldet.

„Greenpeace“ erst im Mai

Langen - Die für Montag, 6. März, vom Amt für Soziales, Gesundheit und Sport im städtischen Jugendprogramm angekündigte Veranstaltung mit der Umweltschutzorganisation „Greenpeace“ zum Thema „Ozonloch - Klimaänderung“ im Grünen Gump muß aus organisatorischen Gründen auf Montag, 29. Mai, 19.30 Uhr, verlegt werden. Dies hat das Amt jetzt mitgeteilt.

Jusos halten Stammtisch ab

Langen (hki) - Zu einem Stammtisch in der Bierakademie (Nordendstraße) treffen sich die Langener und Egelsbacher Jusos am Montag, 6. März. Eingeladen sind Mitglieder, Freunde und Interessierte.



Ein Loch war in der Friedrichstraße. In der Nacht zum Samstag war es zu einem Einbruch des Kanaldeckels gekommen. Aufgrund der schlechten Witterungsbedingungen dauerte es bis zum Donnerstag mittag bis die Stelle verfüllt und verdichtet war.

„Guter Boden für ein friedliches Zusammenleben mit Fremden“

Stellungnahme der Kirchen zur Situation der ausländischen Mitbürger

Langen - Die evangelischen und katholischen Kirchengemeinden in Langen haben eine gemeinsame verfaßte Stellungnahme abgegeben zur Situation der ausländischen Mitbürgerinnen und Mitbürger in der Stadt. Sie trägt folgenden Wortlaut: Angesichts der besonderen Ereignisse der letzten Wochen und Monate halten es die katholischen und evangelischen Pfarrgemeinden Langens für angebracht, einige grundsätzliche Aussagen zu ausländischeinlichen Tendenzen zu veröffentlichen. Als Christen sind wir aufgerufen, den ausländischen Brüdern und Schwestern, mit denen wir seit vielen Jahren in Frieden zusammenleben, ein Wort der Ermutigung und Stärkung zu sagen.

Umgekehrt gibt es kaum jemanden unter uns, der sich nicht auch schon im Ausland aufgehalten hätte. Haben wir schon einmal daran gedacht, mit welcher Gastfreundlichkeit wir dort behandelt wurden? Hat nicht auch auf diese Weise ein ebenso intensiver kultureller, gesamtgesellschaftlicher und religiöser Austausch stattgefunden? Wie gut ist es doch, wenn man in einer fremden Umgebung wohlwollend aufgenommen wird.

Dabei stützen wir uns auf Aussagen der Heiligen Schrift (Bibel). Dort heißt es im 3. Buch Mose (Leviticus 19,33-34): „Wenn sich ein Fremder in eurem Land aufhält, sollt ihr ihn nicht unterdrücken. Er ist bei euch ein Einheimischer sein, und du sollst ihn lieben wie dich selbst. Ich bin der Herr, euer Gott.“

Nur, wenn sich Menschen einander begegnen und kennenlernen, werden nationale egoistische Interessen abgebaut. Die Begegnung, mit Menschen fremder Kulturen ist ein Friedensdienst, in den sich jeder einzelne einbeziehen kann. Die meisten Menschen, die hier in Langen wohnen, sind auch als Deutsche einmal zugezogen, auch die Heimatvertriebenen. Deshalb müßte gerade hier ein guter Boden für ein friedliches Miteinander mit Fremden, Heimatlosen und Verfolgten sein. Von daher lehnen wir alle ausländerfeindlichen Tendenzen ab, von welcher Seite sie auch immer kommen mögen.

Hilfe und Annahme

Es ist ein Akt der Unmenschlichkeit, wenn diese Nöte für politische Zwecke mißbraucht werden und uns mit irreführenden Zahlen Angst gemacht werden soll, daß dadurch unser Wohlstand bedroht sei. Wir sollten nicht Gefahr laufen, durch Verfolgung ausgrenzt zu werden. Manche einer würde heute nicht mehr leben, hätte er in diesen Ländern damals nicht Zuflucht gefunden. Die Bundesrepublik ist das Land, das an vorletzter Stelle bei der Aufnahme von Flüchtlingen aus dem Osten der Welt anderen Länder Europas nehmen pro Einwohner mehr Asylanten auf als wir. Und schließlich kommen zu

Gastfreundlichkeit

Die Anwesenheit von ausländischen Mitbürgern und -Bürgerinnen haben uns gesamtgesellschaftlich, kulturell und auch religiös bereichert. Wir haben von diesen Menschen gelernt und sie von uns, so daß eine echte Völkerverständigung zustande kam. Es konnte freilich nicht ausbleiben, daß es hier und da auch Probleme kam. Aber die Brüder und Schwestern aus anderen Ländern sind bis heute integrierender Bestandteil eines menschlichen Miteinanders auch in unseren Pfarrgemeinden. Wir stehen zu ihnen und wollen ihnen Gutes und Heilbräutes gewährleisten. Den Asylanten wollen wir Schutz vor Verfolgung und Terror geben.

Anzeige

Nichtparteigebundene Freie Wähler Gemeinschaft

FWG-NEV

Einwohner Vertretung

mit Bürgerverstand gegen Parteienzank



Es hat sich herumgesprochen:

Liste: 6

FWG NEV

Frei - überparteilich - unabhängig - Ihre Alternative zu den Parteien -

Vortragsreihe und Konzert

Langen - Eine Vortragsreihe über aktuelle Lebensfragen veranstaltet die Freie evangelische Gemeinde Langen in ihrem Gemeindehaus, Wiesgäbchen 27. Referent ist Siegfried Ochs, Bad Laasphe. Er spricht am Montag, 6. März, 20 Uhr, über das Thema: „Angst - wie werde ich mit ihr fertig?“, am Dienstag, 7. März, über „Zukunft - was kommt auf mich zu?“ und am Mittwoch über „Glauben - was bringt mir das?“

Der Eintritt ist frei. Eröffnet wird die Reihe mit einem Konzert des Liedermachers Manfred Siebold am Sonntag, 5. März, 20 Uhr. Hierzu kostet der Eintritt fünf Mark.

Kirchliche Nachrichten

Kirche

Sonntag, 5. März (Lätare) Johanneskapelle, Carl-Urich-Straße

10 Uhr: Gottesdienst (Pfarrer Schilling)

10 Uhr: Kindergottesdienst Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31

10 Uhr: Gottesdienst mit Taufe (Pfarrerin Hegner)

10 Uhr: Kindergottesdienst Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnstraße 46

10 Uhr: Gottesdienst (Pfarrer Kades)

10 Uhr: Kindergottesdienst Stadtkirche

10 Uhr: Gottesdienst (Pfarrer Borck)

11.15 Uhr: Kindergottesdienst Mittwoch, 8. März

19 Uhr: Passionsandacht im Gemeindehaus Frankfurter Straße 3a (Pfarrer Borck)

19.30 Uhr: Passionsandacht im Gemeindehaus Berliner Allee 31 (Pfarrer Peter)

Freitag, 10. März

19.30 Uhr: ökumenischer Jugendgottesdienst in der Stadtkirche

Freie evangelische Gemeinde, Wiesgäbchen 27

Sonntag, 5. März

9.30 Uhr: Familiengottesdienst (Pastor H. Hees)

20 Uhr: Konzert mit dem Liedermacher Manfred Siebold, Eintritt: fünf Mark

Montag, 6. März

20 Uhr: Vortrag: Angst - wie werde ich mit ihr fertig?

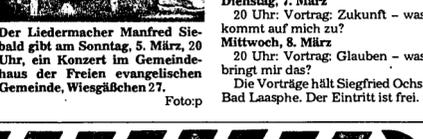
Dienstag, 7. März

20 Uhr: Vortrag: Zukunft - was kommt auf mich zu?

Mittwoch, 8. März

20 Uhr: Vortrag: Glauben - was bringt mir das?

Die Vorträge hält Siegfried Ochs, Bad Laasphe. Der Eintritt ist frei.



Der Liedermacher Manfred Siebold gibt am Sonntag, 5. März, 20 Uhr, ein Konzert im Gemeindehaus der Freien evangelischen Gemeinde, Wiesgäbchen 27.

Nach erfolgreichem Umbau am

Miele 3. u. 4. März 1989

Neueröffnung

Von Miele die Qualität

Zum Beispiel die neuen Waschautomaten, die 20% Waschmittel einsparen. Darüber hinaus bieten die neuen Miele-Waschautomaten modernste Technik: Die neue Einknopf-Programmwahl macht Fehleinstellungen einfach unmöglich. Lassen Sie sich das von uns einmal zeigen. Bei uns finden Sie die Qualität von Miele: Die Miele-Hausräte Die Miele-Einbaugeräte Die Miele-Gewerbe-Geschirrspüler Die Miele-Wäscherei-Maschinen

Von uns der Service

Qualifizierter Kundendienst wird bei uns großgeschrieben. Wir bieten Ihnen: Ausführliche Fachberatung Lieferung frei Haus Fachgerechter Anschluss Zuverlässiger Kundendienst

Werbewoche vom 6.-11. März 1989

Miele-Waschautomat W 757... Usterpreis DM 1545,-

Miele-Waschautomat W 606... Barpreis DM 1698,-

Miele-Staubsauger S 228... DM 298,-

Miele-Mikrowellengeräte ab DM 499,-

Bosch-Kühlautomat KTR 1540... DM 549,-

Bosch-Gefrierschrank GSD 1811... DM 598,-

Miele Fachberatung. In der Werbewoche durchgehend geöffnet.

Mikrowellen-Vorführung vom 4. bis 10. März, von 10-18 Uhr

6451 Mainhausen-Mainflingen, Odenwaldstr. 1, Tel.: 0 61 82/2 23 90

Elektro - Gas - Wasser - Installationen

Küchenplanung - Miele-Kundendienst

Beratung - Verkauf

Je mehr Sie vergleichen, desto eher finden auch Sie zu uns!

DER CORSA CITY STARK IM PREIS

Buchen Sie schon jetzt Ihr Kadett-Cabrio für die Open-Air-Saison!

Finanzierbar mit starken 4,9% effektiver Jahreszins - Laufzeit 12-36 Mon.

2 x SUPER-LEASING

Ein Angebot der Opel Kredit-Bank	CORSA CITY 2-Euro-Norm-Motor 33 kW (45 PS)	KADETT CABRIO GL 1.6i, 75 PS
Einmalige Mietendzahlung DM*	3 785,50 o. Inzahl. Kfz.	6 992,- o. Inzahl. Kfz.
Maximale Laufleistung km	50 000 km	50 000 km
36 monatliche Leasingraten & DM	141,71	291,77

* plus Überführung und Zulassung

Sparsum, wenig und preiswert: Der Opel Corsa City. Wirtschaftlicher 1,2-Euro-Norm-Motor, schadstoffarm, 33 kW (45 PS), Halogenscheinwerfer, helblauer Anstrich, 370 Liter Kofferraum, alles seriellmäßig zum sensationellen Komplettpreis. Wer jetzt in der City glänzen will, der fährt den Corsa City am besten gleich mal Probe... DM 13 550,-

Zur Auswahl stehen:

CORSA Kadett

Corsa „Swing“ Kadett GT

Corsa „GSI“ Kadett 16V

Kadett „Caravan Club“

OMEGA Vectra

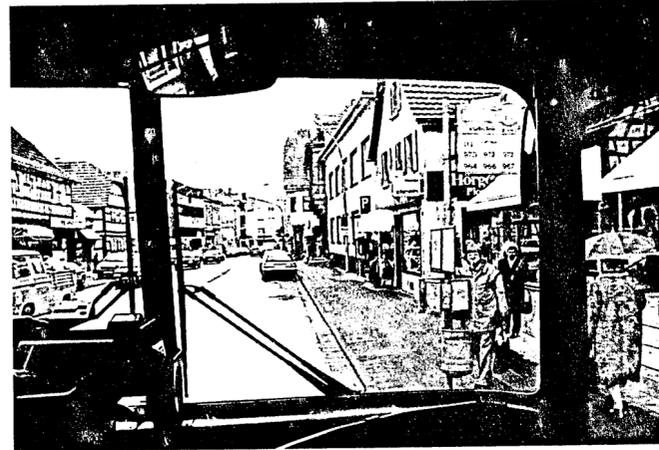
Omega „Diamant“ Vectra 4 x 4

Omega 3000 bis 3,0 l, 177 PS

Am besten gleich bet uns!

AUTOHAUS SCHNABEL

FRANKFURTER STRASSE 98 · SELIGENSTADT · TELEFON 0 61 82 / 32 77



Während in Langen die Linie 969 noch recht spärlich genutzt wird, warten in Spendingen fast immer Fahrgäste auf den neuen Kreisbus. Foto: kio



Die Fahrzeuge der Kreisbuslinie 969 begegnen sich hier am Spendinger Ortseingang auf der Bundesstraße 3. Foto: kio

Neuer Kreisbus verkehrt mit „angezogener Handbremse“

1 100 Fahrgäste in der Woche freuen sich über Linie 969

Langen (kio) - „Die neue Busquerverbindung erspart mir häufiges Umsteigen und eine Menge Zeit, so daß ich die Busfahrt richtig genießen kann“, sagt Walter Schabel, der mehrmals in der Woche Bekannte in Dietzenbach besucht.

Seit rund drei Wochen verkehrt die neue vom Kreis Offenbach eingerichtete und vom Frankfurter Verkehrs- und Tarifverbund (FVV) betriebene Linie 969 zwischen den Städten Langen und Seligenstadt, über Dreieich, Dietzenbach und Rodgau. Die Linie bedient 38 Haltestellen und ist mit 38 Kilometern die längste FVV-Linie im Kreis Offenbach.

„Zur Zeit fahren wir noch mit angezogener Handbremse“, erklärt Erich Gaug, Busfahrer auf der Linie 969. „Da nicht an jeder Haltestelle Fahrgäste zusteigen, müssen wir zwischen den Bustops mit gedrossem Tempo fahren, um nicht zu früh anzukommen.“ Obwohl die Querverbindung noch vergleichsweise wenig in Anspruch genommen wird, in der Woche nutzen rund 1 100 Fahrgäste die drei eingesetzten Busse - sind von den Mitfahrern nur positive Stimmen über die neue Einrichtung zu hören.

„Ich finde die neue Linie optimal. Früher bin ich immer mit dem Auto von Nieder-Roden nach Langen gefahren, heute brauche ich zehn Minuten mehr, kann mich aber nach der Arbeit ausruhen und meinen Feierabend genießen“, freut sich Anne Frum, Krankenschwester im Dreieich-Krankenhaus in Langen.

Aktives Angebot

Vor allem für Arbeitnehmer, die im Kreis Offenbach arbeiten und wohnen, scheint die neue Linie ein attraktives Angebot zu sein. Mehrere Industriegebiete werden direkt angefahren oder sind nach einmaligem Umsteigen problemlos zu erreichen.

„Die Arbeitnehmer müßten in den Betrieben direkt über die neue Verbindung aufgeklärt werden, bei uns im Krankenhaus weiß kaum jemand davon. Vieles sind auch abgeregelter, welcher Strecke sie die ausgehenden Fahrpläne zuordnen sollen“, beschreibt Anne Frum die Situation.

Obwohl der FVV umfangreich für die neue Querverbindung gearbeitet hat - „Wir haben zahlreiche Informationen über die Presse bekanntgegeben und an alle Haus-

halte in den angeschlossenen Städten direkt angefahren. Durch eine Fahrplumstellung, die in den nächsten Tagen erfolgt, wird den Krankenhausbesuchern in Seligenstadt an den Sonntagen der Besuch durch geänderte Ankunfts- und Abfahrtszeiten erleichtert.

„Noch in den ersten Tagen führen viele Neugierige mit der Linie, um die Streckenführung in Augenschein zu nehmen, doch jetzt kann ich schon einige Stammfahrer begrüßen“, beschreibt Busfahrer Gaug die Fahrgastssituation.

Wer in Langen in den Bus steigt, bekommt bis zur Endhaltestelle Seligenstadt rund eine Stunde und 16 Minuten Busfahrt geboten. Besonders Seligenstadt mit seiner schönen Altstadt und seiner Lage am Main könnte sich durch diese Busverbindung zu einem beliebten Ausflugsziel bei den Langener Bürgern entwickeln.

Wochenendangebot der neuen Linie verbessert

Landrat über Resonanz positiv überrascht

Langen - Nach nur zweiwöchigem Betrieb der neuen Linie 969 werden bereits erste Verbesserungen im Fahrplanangebot am Wochenende vorgenommen.

Die Anbindung von Seligenstadt wurde vom Kreis Offenbach und seinen Partnern FVV und GBB weiterentwickelt, wobei die Anregungen der Bevölkerung sowie erste Praxiserfahrungen mit einfachen konnten. Im Gegensatz zu dem bisherigen Angebot wird den Besuchern des Kreis-Krankenhaus Seligenstadt (bei Ankunft 14.46 Uhr) die Gelegenheit gegeben, nach 69 Minuten, also um 15.55 Uhr, die Rückfahrt anzutreten.

des Angebotes an, wobei auch insbesondere an den Kreis herangetragene Erfahrungen der Mitbürgerinnen und Mitbürger eine entscheidende Rolle spielten.

Zeitkarten

Positiv überrascht zeigte sich der Landrat von den Fahrgastzahlen der ersten Betriebswoche. In der bisherigen Woche nutzten rund 1 100 Fahrgäste befördert, was einer durchschnittlichen Belegung pro Fahrt von rund neun Personen entspricht.

Wie Landrat Rebel erklärte, ist „diese in der Höhe zu Beginn nicht erwartete Resonanz auf die gute Öffentlichkeitsarbeit vor der Inbetriebnahme zurückzuführen“. Der Landrat hofft auf weitere Steigerungen und appelliert dabei an die Bevölkerung, das Angebot zu nutzen und es auch den Mitbürgern weiter zu empfehlen.

Angeregt wird in diesem Zusammenhang der Erwerb von preisgünstigen Zeitkarten (Monats- und Wochenkarten), die es an den üblichen FVV-Verkaufsstellen gibt.

In diesem Zusammenhang kündigt der Landrat zum Fahrplanwechsel weitere Verbesserungen

Montag - Freitag													
Langen Bahnhof	5:40	6:30	8:05	8:45	9:30	11:30	12:15	13:00	14:35	16:15	17:35	18:15	19:00
Lutherplatz	5:45	6:35	8:10	8:50	9:35	11:35	12:20	13:05	14:40	16:20	17:40	18:20	19:05
Krankenhaus Langen	5:50	6:40	8:15	8:55	9:40	11:40	12:25	13:10	14:45	16:25	17:45	18:25	19:10
Rathaus Spendingen	5:55	6:45	8:20	9:00	9:45	11:45	12:30	13:15	14:50	16:30	17:50	18:30	19:15
Spendingen Bahnhof	6:00	6:50	8:25	9:05	9:50	11:50	12:35	13:20	14:55	16:35	17:55	18:35	19:20
Dreieichenhain im Weiselfeld	6:01	6:51	8:26	9:06	9:51	11:51	12:36	13:21	14:56	16:36	17:56	18:36	19:21
Rathaus Dreieichenhain	6:05	6:55	8:30	9:10	9:55	11:55	12:40	13:25	15:00	16:40	18:00	18:40	19:25
Götzenhain Bahnhof	6:06	6:56	8:31	9:11	9:56	11:56	12:41	13:26	15:01	16:41	18:01	18:41	19:26
Rathaus Götzenhain	6:09	6:59	8:34	9:14	9:59	11:59	12:44	13:29	15:04	16:44	18:04	18:44	19:29
Rathaus Dietzenbach	6:19	7:09	8:44	9:24	10:09	12:09	12:54	13:39	15:14	16:54	18:14	18:54	19:39
Badese Nieder-Roden	6:31	7:21	8:56	9:36	10:21	12:21	13:06	13:51	15:26	17:06	18:26	19:06	19:51
Nieder-Roden Bahnhof	6:36	7:26	9:01	9:41	10:26	12:26	13:11	13:56	15:31	17:11	18:31	19:11	19:56
Rathaus Duderhof	6:40	7:30	9:05	9:45	10:30	12:30	13:15	14:00	15:35	17:15	18:35	19:15	20:00
Duderhofen Mainzer Straße	6:42	7:32	9:07	9:47	10:32	12:32	13:17	14:02	15:37	17:17	18:37	19:17	20:02
Kreis-Krankenhaus Seligenstadt	6:51	7:41	9:16	9:56	10:41	12:41	13:26	14:11	15:46	17:26	18:46	19:26	20:11
Seligenstadt Bahnhof	6:52	7:42	9:17	9:57	10:42	12:42	13:27	14:12	15:47	17:27	18:47	19:27	20:12

Montag - Freitag													
Seligenstadt Bahnhof	6:30	7:15	8:00	8:30	9:05	11:25	13:00	13:45	14:25	16:00	16:45	17:35	18:05
Kapellenplatz/Feuerwehr	6:33	7:18	8:03	8:33	9:08	11:28	13:03	13:48	14:28	16:03	16:48	17:38	18:08
Kreis-Krankenhaus Seligenstadt	6:35	7:20	8:05	8:35	9:10	11:30	13:05	13:50	14:30	16:05	16:50	17:40	18:10
Duderhofen Mainzer Straße	6:44	7:29	8:14	8:44	9:19	11:39	13:14	13:59	14:39	16:14	17:04	17:54	18:24
Rathaus Duderhofen	6:48	7:31	8:16	8:48	9:21	11:41	13:16	14:01	14:41	16:16	17:06	17:56	18:26
Nieder-Roden Bahnhof	6:51	7:36	8:21	8:51	9:24	11:44	13:19	14:04	14:44	16:19	17:09	17:59	18:29
Badese Nieder-Roden	6:55	7:40	8:25	8:55	9:28	11:48	13:23	14:08	14:48	16:23	17:13	18:03	18:33
Rathaus Dietzenbach	7:07	7:52	8:37	9:07	9:40	12:00	13:35	14:20	15:00	16:35	17:25	18:15	18:45
Kreuzung Dietzenbach	7:09	7:54	8:39	9:09	9:42	12:02	13:37	14:22	15:02	16:37	17:27	18:17	18:47
Rathaus Götzenhain	7:17	8:02	8:47	9:17	9:50	12:10	13:45	14:30	15:10	16:45	17:35	18:25	18:55
Götzenhain Bahnhof	7:18	8:03	8:48	9:18	9:51	12:11	13:46	14:31	15:11	16:46	17:36	18:26	18:56
Rathaus Dreieichenhain	7:21	8:06	8:51	9:21	9:54	12:14	13:49	14:34	15:14	16:49	17:39	18:29	18:59
Dreieichenhain im Weiselfeld	7:25	8:10	8:55	9:25	9:58	12:20	13:55	14:40	15:20	16:55	17:45	18:35	19:05
Rathaus Spendingen	7:30	8:15	9:00	9:30	10:03	12:25	14:00	14:45	15:25	17:00	17:45	18:35	19:05
Spendingen Bahnhof	7:32	8:17	9:02	9:32	10:05	12:27	14:02	14:47	15:27	17:02	17:47	18:37	19:07
Krankenhaus Langen	7:36	8:21	9:06	9:36	10:09	12:31	14:06	14:51	15:31	17:06	17:51	18:41	19:11
Lutherplatz	7:41	8:26	9:11	9:41	10:14	12:36	14:11	14:56	15:36	17:11	17:56	18:46	19:16
Langen Bahnhof	7:46	8:31	9:16	9:46	10:19	12:41	14:16	15:01	15:41	17:16	18:01	18:51	19:21

Polizei und Rathaus sehen keinen Handlungsbedarf

Keine neue Verkehrsführung in Sicht

Langen (hki) - „Um einen Unfallschwerpunkt handelt es sich bei der Ecke Stresemannring/Gartenstraße“, so Horst Scheffer, stellvertretender Dienststellenleiter der Langener Polizei.

Einen Unfallschwerpunkt definiert die Verwaltung nämlich als Stelle, an der sich „mehr als drei Unfälle gleicher Art innerhalb eines Jahres“ ereignen. Die Polizei führt vom Langener Stadtgebiet eine sogenannte Unfalltypensteckkarte aus der sich am Ende eines Jahres der vorgenannte Schluß ziehen läßt.

Nach Fertigung der jährlichen Unfallstatistik wird die Karte abgearbeitet und das Bild wandert in die Verkehrsabteilung des städtischen Ordnungsamtes. Damit hat es dann zunächst seine behördliche Ruhe.

Nur einmal in den vergangenen fünf Jahren und zwar 1987 war der neugleiche Punkt Stresemannring/Gartenstraße bisher Unfallschwerpunkt. In diesem Fall führte die Polizei gemeinsam mit der Verkehrsabteilung des Rathauses eine Ortsbegehung durch. Da-

bei wurde festgestellt, daß die verkehrstechnischen Möglichkeiten mit dem Aufstellen des Zeichen 206 (Stopschild) ausgereizt wären.

Für Horst Scheffer ist jedenfalls kein Versäumnis von Amts zu erkennen. „Wissen Sie“, sagt er, „obwohl das „Öten verboten“ worden ist, passieren immer wieder Mord“ und weist damit die alleinige Schuld an der brenzlichen Situation den Autofahrern zu.

Dennoch muß man auch im Langener Rathaus die Unfallfahr erkannt haben. Schließlich liegen in den Amtsschubladern oder sogar auf dem Amtsschreibtisch die Pläne für eine rechtswidrige Begradiung der Ecke Stresemannring/Gartenstraße.

Wann das Vorhaben in die Realität umgesetzt werden soll, war freilich von der Langener Verwaltung nicht zu erfahren. Pressesprecher Alexander Lewitzki erklärte hierzu, Priorität genieße der Umbau der oberen Bahnstraße und des Lutherplatzes. Erst wenn diese Arbeiten abgeschlossen sind, wird man sich an die Gartenstraße machen.

Versammlung beim Tennisklub

Langen - Der Tennisklub Langen veranstaltet seine Jahreshauptversammlung am Freitag, 3. März, 19.30 Uhr, im Gasthaus „Zum Lämmchen“, Schafgasse. Die Tagesordnung umfaßt unter anderem die Tätigkeitsberichte sowie die Wahl des Altestenrates. Außerdem werden der neue Platzwart und die neue Klubauswirtin vorgestellt.

Kirchbauverein wählt Vorstand

Langen - Der Kirchbauverein St. Albertus Magnus veranstaltet seine Jahreshauptversammlung am Freitag, 10. März, 20 Uhr, im Pfarrsaal der St.-Albertus-Magnus-Kirche. Gewählt werden soll ein neuer Vorstand. Anträge zur Tagesordnung müssen der Geschäftsstelle im Pfarrbüro, Albertus-Magnus-Platz 2, bis spätestens 3. März vorliegen.



Obwohl es bis Ostern noch eine Weile hin ist, werden die Schokoladenhasen- und-eier schon seit Ende der Fastnachtszeit in Hülle und Fülle angeboten. Foto: cho

Süßwarengourmets sind jetzt in ihrem Element

Vor Ostern großes Angebot an Naschereien

Langen (cho) - In gut drei Wochen ist Ostern. Die Süßwarenabteilungen der Kaufhäuser und Fachgeschäfte bereiten sich schon seit Ende der Fastnachtszeit auf das Ostergeschäft vor. Es hat den Anschein, als seien Übergangslos die übriggebliebenen Pappnasen gegen Marzipaneier und Osterhasen ausgetauscht worden.

„Doch wenn man denkt, daß der Verkauf der österreichischen Süßwaren im Anbetracht der fernem Festtage nur schieppend läuft, so täuscht man sich gründlich. „Wir sind mit dem Verkauf unserer Osterwaren sehr zufrieden“, meint eine Mitarbeiterin in der Süßwarenabteilung des Kaufhauses Braun. „Viele Leute stellen sich schon früh ein größeres Osterortiment zusammen, um es in die DDR zu schicken.“

Nach wie vor sind die Schokoladenhasen gefragt, nicht nur aus Tradition, sondern auch aus Dekorationsgründen. Ein Hase in einem Osternest hat symbolischen Charakter.

Das Angebot der Artikel ist in etwa gleichgeblieben. Seit einiger Zeit ist aber ein Trend in Richtung „feine“ Osterüblichkeiten festzustellen. Pasteten mit Nougat, Marzipan, Krokant, Joghurt sowie mit und ohne Alkohol in den verschiedensten Variationen bereichern zunehmend die Regale und erfreuen das Herz eines jeden Süßwarengourmets.

Die Cafés in Langen bieten die bunten verpackten Feinschmecker in großer Auswahl an. Da stört es auch nicht, daß man etwas tiefer in die Tasche greifen muß, um seinen Gaumen so exzellent zu verwöhnen.

„Bleibt zu hoffen, daß bei dieser großen Vielfalt unsere gefärbten Oster Eier nicht auf der Strecke bleiben“, meint eine Dame beim Betrachten der vielfältigen Angebote.



Wieder einmal gekracht hat es am Montag an der Ecke Stresemannring/Gartenstraße. Zum Glück gab es diesmal nur geringen Sachschaden zu beklagen. Siehe auch obenstehenden Bericht. Foto: hki

Wandervogel im Skilager

Langen - Der Wandervogel Deutscher Bund veranstaltet ein Skilager vom 17. bis 25. März in Adelboden (Bern Oberland). Die Kosten für Fahrt, Unterkunft, Verpflegung betragen 250 Mark. Der Skipaß kostet rund 150 Mark. Dabei sind zwei Skilehrer, so daß auch Anfänger mitkommen können.

Weitere Informationen bei Klaus Thiele, Telefon 7 21 78. Es sind nur noch wenige Plätze frei.

Länglicher Kreis

Langen (r) - Daß ein Kreis nicht unbedingt rund sein muß, sieht man am Kreis Offenbach. Seine Fläche beträgt rund 356 Quadratkilometer und ist entlang der Ost-West-Achse 33 Kilometer, entlang der Nord-Süd-Achse 21 Kilometer lang.

NAPPA NATUR



- ① Blauson mit Leder-Farbkanntasten, soft und lässig 450,-
- Bundfaltenhose mit Gürtel 80,-
- ② „Ranger“-Blauson in „stone washed“-Optik 398,-
- Sommer-Bundfaltenhose mit Gürtel 85,-
- ③ Slipper, Obermaterial Leder 65,-



... wo Made so wenig kostet

Morgen, Familienkauftag, durchgehend bis 18 Uhr geöffnet!

Neu eingetroffen
Modische Da-Hosen
hochgegerbte
Telle und Gürtel
39,95

Neu eingetroffen
Damen-Langarm-Blusen
reine Baumwolle, Streifen-
dessins in modischen Farben
27,25

Neu eingetroffen
Damen-Jacke
sportliches, langes Modell,
Streifenfutter
70,-

Neu eingetroffen
**Damen-oder Herren-
Jogging-Anzug**
in Neofarben,
Größen S bis XL
41,95

Neu eingetroffen
**Damen-Black-
Denim-Jeans**
Korsettform ohne Bund-
tasche, enges Bein
57,50

HAFETEX
Roddau-Nieder-Roden · Borsigstraße 5 · Nähe IBM
Telefon 06106/7 39 19

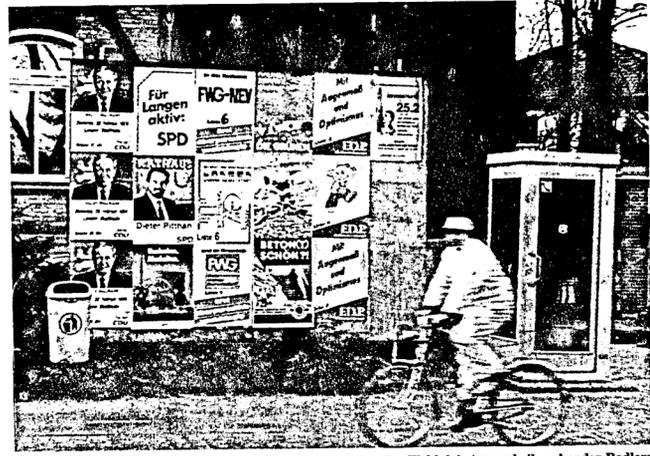
**Bonsai-Pflege
im Monat März**

Jedes Jahr aufs neue freut man sich, wenn endlich der Frühling seinen Einzug hält. Jetzt, um diese Zeit, sind es die Kalthaus-Bonsai, die in einem nicht zu übersehendem Wettstreit stehen, wer sich zuerst in seiner neuen Pracht bewundern lassen kann?

Die Blattknochen der „Chinesischen Ulme“ brechen auf, die Nadeln der Sichelanne werden grün, der Granatapfel versucht mit aller Kraft, sein winterliches Braun loszuwerden, selbst der Ginkgo wirft seine Hütchen ab, und so zeigt Fuchsia, Ölweide und Zitrone, daß der Winter für sie vorbei ist.

Die Freiland-Bonsai lassen sich noch etwas Zeit, ihren neuen Blattschmuck zu zeigen. Aber ab Ende März, wenn es die Temperatur erlaubt, können sie aus ihrem Winterstandort genommen, ihre Wurzelballen überprüft, wenn nötig, ein Wurzelschnitt gemacht und mit neuer Erde in eine passende Schale eingepflanzt werden.

Laubgehölze können jetzt noch zurückgeschnitten werden. Voraussetzung ist natürlich, daß sie noch nicht so weit vorgetrieben sind.



„Flugs, flugs, Herr Fuchs“, ist man versucht angesichts des an den Wahlplakaten vorbeischießenden Radlers auszurufen. Er besteht aber allenfalls für Briefwähler, die sich an der am 12. März stattfindenden Kommunalwahl beteiligen wollen.

**Psalmenvertonungen und
moderne Kompositionen**

Mainzer Figuralchor in der Stadtkirche

Langen - Der Mainzer Figuralchor gestaltet am Samstag, 4. März, 20 Uhr, in der Stadtkirche ein geistliches Konzert unter dem Motto „Verleih uns Frieden gnädiglich“. In diesem Konzert werden Psalmvertonungen von Heinrich Schütz modernen Kompositionen gegenübergestellt. So erklingen neben Schütz' Werke von Keleman, Penderecki, Antoniou und Ligeti.

Zu dem Werk „Verleih uns Frieden gnädiglich“ von Theodor Antoniou schrieb die „Allgemeine Zeitung Mainz“ am 5. Dezember 1988: „Hochschränkende der Schlüsselwort war Theodor Antoniou's Verleih uns Frieden gnädiglich, ein Werk mit drei im Raum platzierten Chören. Für die etwa 30 Sänge bedeutete dies notwendigerweise den Einsatz von jeder Menge Stimmgabeln. Was der Zuhörer in dieser Komposition erfährt, waren in Dynamik und Tempo variabel aufgebaute Muster und Zitate aus der gleichnamigen Schütz-Motette, zu zerfließenden Heulklängen, verfreimdet. Beides schuf eine intensive Atmosphäre von Kälte und Verlorenheit, die in hinein immer wieder die Friedensbitte tönte: mal zu rufenden Impulsen verdichtet, dann als flüsterndem Appell eines gesamtstimmlichen Sprechchores mit raffiniert kinetisch wirkender Rhythmik.

Als außermusikalisches Pendant zum glockengeläuterten Klangteppich am Ende schritten die Chorguppen als religiös-pazifistisches Symbol aufeinander zu. Nach einem „normalen“ Durchschuß brauchte das beeindruckende Publikum einige Zeit, bis es die vielleicht wichtigsten Mainzer Adventkonzerte dieses Jahres zu applaudieren vermochte.“

Der Eintritt zu dem Konzert in der Stadtkirche beträgt acht Mark. Ermäßigung: fünf Mark.

BITTERE ORANGEN

SPANNENDER ROMAN VON VIKTORIA REHM

Copyright by von Ferenczy, München, durch Verlag von Graberg & Görg, Frankfurt am Main

„Angelo...“ (2. Fortsetzung)

Brittas Stimme bricht wie sprödes Glas. Noch nie hat sie ihr Kind heißer geliebt, noch nie hat sie das Gefühl ihrer Schuld so drückend empfunden wie jetzt, wo sie weiß, wie machtlos sie ist.

Die braunen Augen des Neunjährigen füllen sich mit Tränen. „Mami, ich will nicht fechten lernen, ich - ich hasse das alles, den Padre - und den Fechtlehrer auch“, stößt er atemlos hervor. „Ich will gar nicht fechten, ich...“

Britta zieht ihn an sich, streicht mit zitternder Hand über sein Haar und versucht ihrer Stimme Kraft zu geben. „Ich werde mit dir Großmutter reden, liebster. Noch heute, jetzt gleich.“

„Aber sie ist doch“, schluchzt der Junge, „und Don Pagnari sagt, ich muß tun, was sie will. Ich muß auch - in meinem Zimmer essen, und ich darf nicht mehr mit dir Fecht schießen...“ Das Weinen schüttelt ihn.

„Komm jetzt, Angelo - bitte!“ Britta kann nur flüstern. Liebe, Mitleid und Scham ersticken sie fast. Sie sieht Attenberk nicht mehr an, aber sie meint seinen Blick im Nacken zu spüren wie einen Peitschenhieb.

Den Jungen eng an sich gepreßt, als müsse er sie schützen, sieht sie ihn, verfährt die Baracke in einem beklemmenden Schweigen, in dem nur Angelos Schluchzen zu hören ist.

Sie haben kaum den Hof betreten - da zuckt sie unter einem harten Knall zusammen, der sie bis ins Herz trifft.

Attenberk hat die Barackentür voller Wucht zugeschlagen.

Alle sehen Britta an, als sie mit Angelo die Halle betritt und auf den Tisch zugeht. Der Junge weint nicht mehr. Sie hat ihm rasch das Gesicht gewaschen und ihm dabei gut zugeredet. Er hält sich an ihrer Hand fest, hat Vertrauen zu ihr.

„Du vergißt doch, daß noch was fehlt - das Salz!“ sagt Raffaele di Campellari, Claudios um

fünf Jahre jüngerer Bruder, spöttelnd. Aber sein gieriger Blick, der auf Brittass nackter Haut zu brennen scheint, verrät ihn.

Sie sieht Claudio die Stirn runzeln, sieht das verstohlene Grinsen, mit dem ihr Schwiegervater sie begrüßt - und begegnet dem kalten, abweisenden Blick Rosana di Campellari.

„Entschuldige...“

Rosana zieht die Brauen hoch. Ihr noch glattes Gesicht mit der gewölbten Stirn unter dem schwarzen Haar, das erst wenige graue Fäden durchziehen, läßt noch in der Erstarrung die frühere blutvolle Schönheit ahnen.

„Ein andermal bitte ich, zum Frühstück pünktlicher zu erscheinen. Bei uns ist es nicht Sitte, daß wir auf Kinder, Schwiegerkinder oder Gesinde warten.“

Die Kränkung ist deutlich. In Brittass helles Gesicht schießt brennendes Rot. Ihr Blick sucht den ihres Mannes. Warum schweigt er? Warum verteidigt er sie nicht?

Sie weiß, daß Claudio solchen Streit haßt. Auch jetzt zögert er - und ihre Hoffnung, alles könne noch einmal so werden wie am Anfang ihrer Liebe, zerrinnt.

„Ich war...“ Sie bricht ab, als Claudio ihr ins Wort fällt. Erst jetzt hat er den Mut dazu.

„Britta war rechtzeitig fertig, Mamma!“, sagt er hastig. „Aber sie mußte erst nach Angelo schauen - Wo warst du überhaupt, du kleiner Stroch.“

„Ich bin dem Padre weggelaufen!“ Angelo fühlt sich wieder sicher, in seiner hellen Stimme schwingt vorsichtiger Trotz. „Ich mag ihn nicht, basta! Ich war bei dem Tedesco, der ist prima, sag' ich dir!“

Die Ader auf Rosanas Stirn schwillt an, das stolze Gesicht spiegelt sekundenlang den Widerstreit der Gefühle. Sie liebt den Jungen, alle wissen es, liebt ihn auf ihre Art. Aber auch er hat sich ihr zu beugen - wie die anderen es müssen.

„Lauf nicht immer zu dem Tedesco“, sagt sie mit erzwingender Härte. „Ich will das nicht! Ich kann die Deutschen nicht leiden.“

„Mamma, bitte!“ Claudio fährt erregt hoch. „Du vergißt...“

„Was gesagt ist, ist gesagt!“ schneidet seine

Mutter ihm das Wort ab. „Ich kann nicht dafür, daß du einen anderen Geschmack hast. Ich kann es nicht mehr ändern. Aber bei Angelo werde ich dafür sorgen, daß er ein Sizilianer wird und bleibt, ein Campellari, der...“

„Nein!“

Britta hat es gesagt. Sie steht hochaufgerichtet hinter ihrem Stuhl, den Arm um Angelos Schulter gelegt, spürt die angstvollen Blicke der Männer und sieht nur den haßerfüllten der Frau ihr gegenüber.

Niemand spricht. Das Schweigen wird drohend - und in die Stille hinein hören sie plötzlich den Sturm, der die Pflanz vor dem Haus schizen läßt und in den Fensterläden rüttelt. Aber nicht der Sturm läßt sie den Atem anhalten, sondern daß diese Deutsche es gewagt hat, der Mamma zu widersprechen.

„Ich weiß, daß du mich nicht leiden kannst“, sagt Britta beherrscht. „Aber du wirst dich damit abfinden müssen, daß Angelo mein Sohn ist. Ich bestimme allein Claudio und ich.“

Eine gefährliche Ruhe geht von Rosana aus. Sie sieht den Jungen an, der noch immer Brittass Hand festhält, „Angelo, du gehst sofort zu Don Pagnari zurück und frühstückst im Blauen Haus. Nachher kommt der Fechtmeister...“

„Ich will aber nicht fechten lernen!“ sagt der Junge unter Schreien.

„Er geht nicht hinüber, Mamma!“ Britta ist entschlossen, nicht nachzugeben. Zu oft schon hat sie es getan. Sie ist erstaunt über sich selbst und über die Kraft zum Widerstand, die ihr plötzlich zufließt. „Ich habe dir eben schon gesagt, daß nur Claudio und ich bestimmen, was...“

„Acht! Claudio“, sagt die junge Rosana mit schneidendem Spott dazwischen. „Claudio befragt. Was bestimmst er denn? Wie? Sprich, Claudio! Ich kalte Verachtung steht in ihrem Blick, der den Sohn streift. „Der schöne Claudio - ah, bah! Ich höre nichts... Noch immer nichts!“

Britta spürt ihr Herz ganz oben in der Kehle hin und her schlagen. Er schweigt. Da schlägt sie sich für ihn, wie sie sich noch nie in ihrem Leben um eines anderen willen geschämt hat.

„Und nun zu dir!“ Rosana wendet sich ihrer Schwiegertochter zu. „Ich fürchte, du verkennt deine Stellung in der Familie. Du hast Claudio geheiratet - nun gut, ich konnte es nicht verhindern. Eine Deutsche...“ Nur ein kurzes Zögern, das alles sagt, dann fährt die harte Stimme fort: „Daß du kein Geld hast, ist unwichtig. Wir haben selbst genug. Aber jetzt bist du eine Sizilianerin, wenigstens nach außen hin. Dein Sohn ist ein Campellari, ihm wird einmal alles gehören, er ist der Erbe - und er ist Blut von meinem Blut! Ich werde nicht dulden, daß man ihn verdorbt. Daß er später einmal ebenso unfähig ist wie...“

Sie spricht nicht weiter. Bitterkeit scheint ihre Stimme zu ersticken.

In diesem Augenblick glaubt Britta sie zu verstehen. Die Enttäuschung über ihren Mann und die Söhne, die schwächer sind als sie, in ihren Augen nur kraftlose Schönlänge und Weiberhelden, haben diese Frau bitter und hart gemacht. Jetzt setzt sie ihre einzige, ihre letzte Hoffnung auf den Enkel, in dem sie sich wiederfinden möchte, der ihr die Scherben ihres zersprungener Traumes noch einmal zusammensetzen soll!

Ein Gefühl des Mitleids will in Britta aufsteigen - da reißt ein aufzuckendes Blitz, der die düstere Halle plötzlich erhellt, sie in die Wirklichkeit zurück.

„Mamma!“ Erschrocken preßt sich Angelo an sie - und zuckt noch einmal zusammen, als sie in ihren nachfolgenden Donnerstönen in die Stille kracht.

„Hab keine Angst, Liebster!“ spricht Britta ihm Mut zu. „Ich bin ja bei dir, es passiert nichts.“ Sie spürt die Wärme des jungen Körpers, der sich schützend an sie drängt - und von dem Mitleid mit der Frau dort drüben, die ihr den Sohn entfremden will, ist keine Spur mehr geblieben.

Raffaele ist vom Tisch aufgesprungen. Er läuft zum Fenster, reißt es auf. Ein Windstoß fegt herein. Draußen stehen die kardinalroten Boudoirs der Sport- und Sängergesellschaft, der zweite Schlag dröhnt. In das vererbende Donnern hinein schneidet Rosanas herrliche Stimme.

(Fortsetzung folgt)



Die Sommerreisekataloge sind bereits seit mehr als zwei Monaten auf dem Markt. „Vieles ist schon ausgebuht“, sagt Helma Kraft vom Reisebüro „Langen“.

**SSG feiert
hundertsten
Geburtstag**

Langen - „Die SSG, Langens größter Verein, feiert. Feiern Sie mit!“ Unter diesem Motto stehen die Veranstaltungen im Jahr des hundertjährigen Jubiläums der Sport- und Sängergesellschaft 1889 Langen. Am Freitag, 3. März, 20 Uhr, wird in der Stadthalle Geburtstag gefeiert. Man habe bewußt auf die Bezeichnung „Akademische Feier“ oder „Festkommers“ verzichtet, erklärte Herbert Kunz, Vorsitzender des Vereins.

Neben Bürgermeister Kreiling, der die Schirmherrschaft für die Jubiläumsveranstaltungen übernommen hat, haben der Hessische Sozialminister, der Landrat und der Präses des Hessischen Landessportbundes ihr Erscheinen zugesagt. Auch die örtliche Poliprominenz wird zahlreich vertreten sein. Eingeladen sind außerdem Vertreter von Schulen, Kirchen, Behörden, Langener Unternehmen sowie die Vereine.

Aufgrund der Anmeldungen ist mit einem vollen Haus zu rechnen. Die Veranstaltung wird von dem gemischten Chor des Vereins sowie vom Salon-Ensemble Winter musikalisch umrahmt.

**Tennisklub
ehrt Jubilare**

Langen - Der Vorstand des Tennisklubs Langen 08 lädt alle Mitglieder zur Jahresauptversammlung in das Gasthaus „Zum Lämmchen“ in Langen in der Schafgasse am Freitag, den 3. März, 19.30 Uhr, ein. Auf der Tagesordnung stehen neben den allgemeinen Berichten erstmalige Ehrungen der Jubilare.

**VdK-Ortsgruppe:
Versammlung**

Langen - Die VdK-Ortsgruppe Langen führt am Samstag, 4. März, 15 Uhr, im Saal der evangelischen Stadtkirchengemeinde, Eingang Frankfurter Straße, ihre Jahreshauptversammlung durch. Neben den Berichten des Vorstandes und der Ehrung zahlreicher Mitglieder für ihre langjährige Treue wird das Thema Gesundheitsreform und die geplante Rentenreform zur Sprache kommen. Der Vorstand bittet um regen Besuch der Versammlung.

Die Beitragsmarken werden vom Kassierer ausgegeben.

Anzeige

AIDS-Fragen:
KREISGESUNDHEITSAMT
TELEFON 069/8048-479
AUSSEITESTELLE DRITZICH
TELEFON N 06103/646505

**„Die Schatzinsel“
Kinderstück nach berühmtem Roman**

Langen - Mit dem Abenteuerstück „Die Schatzinsel“, das für Kinder ab sechs Jahren geeignet ist, gastiert das Hermes-Tourneetheater am Donnerstag, 14. März, 15 Uhr, in der Langener Stadthalle. Horst Wickinghoff hat den Stoff des weltberühmten Romans von Robert Louis Stevenson für die Bühne bearbeitet.

Seit inzwischen mehr als 100 Jahren fasziniert die in der Mitte des 18. Jahrhunderts spielende Geschichte des siebzehnjährigen Jim Hawkins die Leser. Im Gasthof seines Eltern lernt Jim eines Tages den Seemann Bill Bones kennen, der bald darauf stirbt. Jim und seine väterlichen Freunde Dr. Livesey und Squire Trelawney entdecken in der Hinterlassenschaft von Bill Bones eine Karte, auf der das Versteck des von dem berühmten Seeräuber Flint angesammelten Schatzes eingezeichnet ist.

Daraufhin erwirbt Squire Trelawney die „Hispaniola“. Die besten Mitglieder der Mannschaft von Flint neuern ausgerechnet hier an. Und die ohnehin schon spannende Geschichte wird spätestens jetzt dramatisch.

**LVA erteilt
Auskunft**

Langen - Die Landesversicherungsanstalt Hessen erteilt Auskunft und Rat in Fragen der Arbeiterrentenversicherung am Donnerstag, 9. März, in der Zeit von 8.30 bis 12 Uhr im Rathaus, Zimmer 138.

**Die CDU versagt beim Wohnungsbau.
Die Mieten steigen dramatisch.**

Neue Wohnungsnot herrscht in weiten Teilen unseres Landes. Die Regierung Wallmann tut nichts dagegen. Im Gegenteil, sie kürzt den sozialen Wohnungsbau in Hessen um mehr als 60%. Sonderprogramme nur für Aussiedler reichen nicht aus. Es ist höchste Zeit für eine gerechte Wohnungspolitik für alle hessischen Familien.

Die SPD fordert ein Sofortprogramm:
■ 15.000 Wohnungen für wohnungssuchende Familien in Hessen, damit Normalverdiener jetzt und in Zukunft wieder bezahlbaren Wohnraum haben.

Die Finanzierung ist möglich.
Die SPD hat bereits überzeugende Vorschläge gemacht.
Wer die Reichen mit einer „Steuerreform“ bedient, muß auch Geld für mehr Wohnungen haben.



Die Fraktion im Hessischen Landtag

Bei unserem Schweinefleisch kommt der garantierte Unterschied von lückenloser Kontrolle.

Ein Meisterstück von Schade ist ein ganz besonderes Stück Fleisch. Weil wir alles bei Aufzucht, Schlachtung und Zuschnitt unter Kontrolle haben. Das fängt schon bei der Auswahl der bäuerlichen Familienbetriebe an, die wir mit einem Vertrag zur natürlichen Fütterung und Haltung einer besonders robusten Rassenkreuzung verpflichtet haben, die beste Fleischqualität garantiert.

Da wird das Vieh eben nicht mit künstlichen Mitteln schnellgezüchtet. Sondern ganz im Gegenteil sollen die Tiere die nötigen Pfunde auf möglichst natürlichem Weg zulegen. Dabei überlassen unsere Vertragsbetriebe regelmäßig, und strengstens, Bei der Schlachtung werden die Schweinehälften verplombt, so daß sie auf keinen Fall mit anderen Schweinen verwechselt werden können. In der Schade-Metzgerei treten dann die Meister Metzger in Aktion. Sie schneiden das Fleisch so perfekt zu, daß ein echtes Meisterstück daraus wird.

Diesem garantierten Unterschied können Sie schon an unserer Fleischtheke sehen - und erst recht in Ihrer Pfanne. Denn ein Meisterstück schrumpft kaum ein. Und es schmeckt, wie Fleisch schmecken sollte, zart, saftig und voller Aroma.

Schweineschnitzel zart und saftig 100g 1.19	Schweine-Geschneitzeltes ein pikantes Pfannengericht 100g 1.49
Schweine-Schinkenbraten aus der Keule, zart und mager 100g 1.19	Schweine-Steakbraten gefüllt mit Käse und Schinken, vom Kamm 100g 1.49

SCHADE MARKT

Wir sind mit Leib und Seele Markt.

Bürgerhaus Sprendlingen: Eröffnung des Neubaus

Anbau wird mit Apfelwein-Abend am Freitag zünftig eingeweiht

Am Sonntag, 5. März ist ein Tag der offenen Tür für alle Bürger angesagt

Sprendlingen (mu) - Es ist so weit. Nach fast zweijähriger Bauzeit können die neuen Einrichtungen des Bürgerhauses und der Stadtbücherei in der Fichtestraße 50 ihrer Bestimmung übergeben werden. In der Stadtbücherei findet am Freitag, 3. März ein Apfelwein-Abend mit geladenen Gästen statt. Dazu liefern die Haarer Dorfmusikanten ihre fröhliche Musik und der bekannte Mundartdichter Heinz Ebbelweid-Poet Heinz P. Müller sein nicht weniger fröhliches Frankfurter Gebabbe. Am Sonntag, 5. März ist dann ein Tag der offenen Tür. Von elf bis 17 Uhr an diesem Tag können sich alle Bürger von den neuen Einrichtungen der Stadtbücherei selbst überzeugen.

Stadtbücherei nun erweitert

Dreieich (mu) - Das Sprendlinger Bürgerhaus wurde im Herbst 1972 eingeweiht. Dabei entstand auch der Bürgerpark, der sich großer Beliebtheit erfreut. Auch die Einrichtungen des Bürgerhauses waren viel frequentiert und so stellte sich bald die Frage der Erweiterung. Der Magistrat wurde von der Stadtverordnetenversammlung beauftragt, nach Lösungen zu suchen.

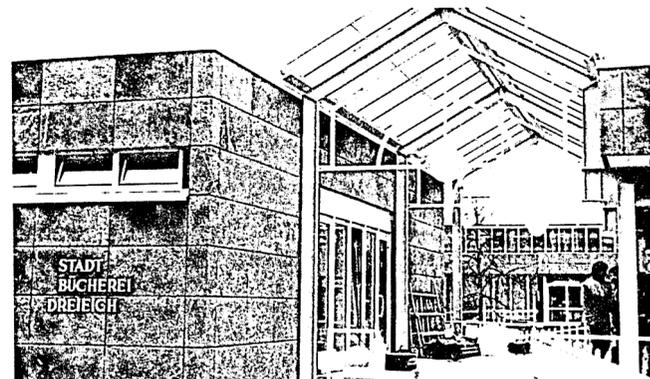
Im Februar 1986 konnte der Magistrat den Stadtverordneten ein Konzept zur Erweiterung vorlegen. Die Architekten Schmidt, Eines und Schieber, die schon nach einem siegreich abgeschlossenen Wettbewerb das Bürgerhaus selbst erstellt hatten, wurden mit der Erweiterung beauftragt.

Die Stadtbücherei mit ihren Angeboten konnten in ihrer eigenen Konzeption ausgeweitet und in der Dienstleistung verbessert werden. Dazu kamen Vorgaben, die mit einer umweltfreundlichen Energieversorgung durch Nutzung der Abwärme des nahen Block-Heizkraftwerkes gelöst wurden. Behindertengerechte Zugänge, Lift und Toiletten wurden installiert. Zum Brandschutz wurde eine Sprinkleranlage eingebaut.

77 000 Medieneinheiten stehen in der Stadtbücherei zur Verfügung der Bürger. Und damit es auch in der Bücherei recht gemütlich wird, gibt es eine Galerie, wo man sich einen Kaffee bestellen kann. Dafür sorgt ein Café, das von Brigitte Schormann fachgerecht geführt wird. Dort ist dienstags bis sonntags von 14 bis 20 Uhr geöffnet. Bei Veranstaltungen im Bürgerhaus bleibt das Café an der Stadtbücherei bis 24 Uhr offen.



Die Handwerker hatten alle Hände voll zu tun, um die Erweiterungsarbeiten zum Bürgerhaus Sprendlingen termingerecht zu beenden. Daß dies gelungen ist, das zeigt den Besuchern ein Tag der offenen Tür am Sonntag, 5. März von elf bis 17 Uhr. Foto: Uhlig



Die Stadtbücherei am Bürgerhaus erhält nicht nur eine bauliche Erweiterung der Räumlichkeiten, sondern auch ein inhaltliche Vervollständigung ihres Aufgabenbereiches. Die Bürger der Stadt Dreieich haben bei einem Tag der offenen Tür am Sonntag, 5. März von elf bis 17 Uhr Gelegenheit, sich von der Einrichtung und Ausstattung zu überzeugen. Foto: Uhlig

Wir waren an Erweiterung und Ausstattung beteiligt:

KARL DRIES
MEISTERBETRIEB

Albertstraße 38
6052 Mühlfeld (Main) **H**
Telefon (06108) 763 08

Fachgerechte Verlegung von Wand- und Bodenfliesen und Baukeramik Marmor- und Kunststeinarbeiten Gebr.

H + H HEIL GmbH

FLIESENFACHBETRIEB
6072 Dreieich-Sprendlingen
Maybachstraße 22
Telefon 06103 / 39 97-0

Parkettverlegung, Fertigparkett, Holzpflaster, Exotenparkett, Schleifen Versiegeln, Landhausdielen, Teppichböden, Kunststoffböden

Leistungsfähiger Kundendienst

GRIEB Haustechnik

8753 Obemburg
Im Weidig 5
(06022) 40 88

HEIZUNG · KLIMA · SANITÄR

ELEKTRO
Elektrobau
Speicherheizung · Antennenbau
Reparatur-Schnelldienst
Beratung · Verkauf · Ausführung

Stark- + Schwachstrominstallation
Führen aus:
Siemensstraße 20 · 6072 Dreieich
Telefon: 06103 / 8 11 10

JOST

Helmut Gerlach GmbH

WÄRME, KÄLTE, SCHALL u. BRANDSCHUTZ-ISOLIERUNG

6057 Dietzenbach-Steinberg
Philipp-Reis-Straße 8 a
Telefon (06074) 2 52 00

HEIL GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU GMBH

Rostädter Straße 23 · 6072 Dreieich-Sprendlingen

KOCH INNENAUSBAU

6123 Bad König · An der B 45 · Telefon 06063/739

Auch hier führen wir aus: Stahlbauarbeiten, Schlosserarbeiten, Treppen, Geländer

Unser Fertigungsprogramm:
Alufassaden · Wintergärten · Stahlhallen
Brandschutztüren · Alufenster mit RAL-Gütelzelen
Schweißbetrieb nach DIN 18 600 T

Wir beraten Sie gerne

K. H. BREITENBACH
METALLTECHNIK GMBH IM BRUCH 11
MILTENBERG · Telefon 09371 / 60 48

HARTIG MODERNE RAUMAKUSTIK GMBH CO. KG

Meisterbetrieb in Wärme - Kälte - Schallschutz im Akustikbau - Decken Trennwände - Wandverkleidungen

6451 Melnhäusen-Zellhausen
Egerstraße 12

Lager und Büro:
Rhönstraße 3
Telefon 06182 / 2 15 28

Wenzel BAUDEKORATION GMBH

Ehrichstraße 6, 6450 Hanau 1
Tel. 06181 / 3 11 10, Telefax 06181 / 3 98 48

Verputz - Anstrich - Trockenbau - Akustikdecken und Wände - Vollwärmeschutz - Altbauanfertigung



Der Vorstand der Turnabteilung des TV Langen (von links): Erich Sehring, Hilde Carlsstedt, Hans-Peter Sehring, Sigrun Kohl-Jonen, Gisela Sommer, Doris Maskos, Margret Umbach und Margarete Darmstädter. Foto: Kio

Viertelmillion für Altstadt

Langen - Für die Sanierung der Langener Altstadt spendiert das Land Hessen 250 000 Mark. Ein entsprechender Zuschussbescheid des Innenministers ist jetzt im städtischen Bauamt eingegangen. Das Geld stammt aus dem Programm „Einfache Stadterneuerung“, mit dem Langener Projekte bereits seit 1985 gefördert werden. Unter anderem mitfinanziert wurde mit Zuschüssen aus Wiesbaden die Neuanlage des Stadtkirchen-Vorplatzes.

Gebet vor dem Kreuz

Langen - Ein ökumenisches Gebet vor dem Kreuz für Jugendliche und junge Erwachsene ist am Freitag, 10. März, 19.30 Uhr, in der Stadtkirche. Den Rahmen dieses besonderen Passionsgottesdienstes gestaltet Pfarrer Elmar Jung (katholischer Religionslehrer am Dreieich-Gymnasium) mit dem Chor Jubilate Deo. Gebete und Lieder sind von der ökumenischen Bruderschaft Taizé her geprägt. Pfarrer Jung und der Chor Jubilate Deo wirken auch in diesem Jahr wieder beim Deutschen Evangelischen Kirchentag mit.

„Das Gebet vor dem Kreuz soll helfen, den Blick über die Dinge zu erheben, die uns im Alltag festhalten und herunterziehen. Nicht noch intensivere Beschäftigung mit den Problemen unserer Seele, unseres Körpers, unserer Gesellschaft bringen uns weiter, sondern die Betrachtung des Kreuzes Christi. Der Blick auf die Ewigkeit hilft uns, festen Stand und neue Maßstäbe zu finden in einer Welt, wo so vieles unsicher und unverbundlich geworden ist“, heißt es in einer Mitteilung der Stadtkirchengemeinde.

Regelmäßiges Training Konzept für die Zukunft

Versammlung bei TVL-Turnabteilung

Langen - Die Turnabteilung des TV Langen hat ihre Jahreshauptversammlung unter Vorsitz des Abteilungsleiters Hans Peter Sehring veranstaltet. Sehring berichtete von den Aktivitäten und Erfolgen der Kunstturner. Er bedauerte, daß mit den Jungen im Leistungssport zur Zeit wenig zu erreichen sei. Der Trend „Spiel und Spaß“ sei auch im Turnbereich zu verzeichnen und habe einiges für sich. Leistungstraining nicht für Anfänger und über Jahre, sondern konzentriert mit Begabten sei das Konzept für die Zukunft.

Für die bisher geleistete Arbeit mit der Leistungsgruppe „Mädchen“ wurde Frau Dorek Anerkennung und Dank ausgesprochen. Sigrun Kohl-Jonen berichtete über das Spektrum Breitensport. Besonderes Anliegen sei ihr die Vereinszugehörigkeit auch der Mütter, die zum Mutter-Kind-Turnen in die Übungsstunden des TV kommen. Margarete Darmstädter verwies auf die besondere Aufmerksamkeit für die Kinder, die altersmäßig dem Kleinstkinderturnen entwachsen seien und sich bei den Großen nicht sofort zurechtfinden. Bedauerlich offhätten sich die Buben in der Vergangenheit dem Turnen dann abgewandt.

Gisela Sommer verwies auf die Erfolge bei Einzel- und Mannschaftskämpfen in der Rhythmischen Sportgymnastik (RSG). Leider seien die jetzigen Leistungsträger in ihrer Gruppe so nicht länger wettbewerbsfähig. Nur die Hälfte der jungen Dame könne im Sommer noch in der A-Jugend antreten. Die RSG insgesamt fände großen Zuspruch. Für die Intergruppenturnen seien D. Maskos so wie zweite Kassenwartin: E. Knatz.

Wenn die Sterne nicht lügen ...

für die Zeit vom 4. bis 10. März 1989

Widder 21. 3. - 20. 4. Lassen Sie sich nicht von anderen beredden, bei einem Unternehmen mitzumachen, dessen Gefährlichkeit Sie klar erkennen. Sparen Sie Ihre Kräfte für eine bessere Sache.

Stier 21. 4. - 21. 5. Schluß mit Illusionen, nur auf die Leistung kommt es jetzt an. An der Entspannung müssen Sie selbst mitarbeiten. Bekämpfen Sie Ihre Unlustgefühle und lassen Sie nicht Unschuldige darunter leiden.

Zwillinge 22. 5. - 21. 6. Man will Ihnen ja entgegenkommen, nun sträuben Sie sich nicht länger. In kurzer Zeit ergibt sich eine Chance, für die sich ein mittleres Opfer lohnt. Nehmen Sie den erteilten Auftrag ernst.

Krebs 22. 6. - 23. 7. In dieser Woche müssen Sie etwas kürzer treten als Ihnen lieb ist. Nehmen Sie einen guten Rat bereitwillig an und verfolgen Sie eine wichtige Angelegenheit mit Entschiedenheit.

Löwe 24. 7. - 23. 8. Geben Sie den Widerstand auf, Sie sollten sich auf die andere Seite einstellen. Bemühen Sie sich etwas mehr um einen Freundeskreis, der gar nicht so exklusiv ist, wie Sie fürchten.

Jungfrau 24. 8. - 23. 9. Nur weiter so, die schlimmste Zeit liegt hinter Ihnen. Versuchen Sie, in einer ruhigen Aussprache den anderen zu überzeugen, bevor Sie auf krummen Wegen nach vorn drängen.

Waage 24. 9. - 23. 10. Überstürzen Sie nichts, holen Sie Ratschläge ein, solange es noch möglich ist. Störungen und Kleinigkeiten sollten Sie großzügig übersehen, solange die Abmachungen nicht verletzt werden.

Skorpion 24. 10. - 22. 11. Quälen Sie sich nicht mit fruchtlosen Überlegungen, gehen Sie Ihren Weg konsequent. Auch Zweifel werden den Ernst Ihrer Absicht erkennen und sich zu einer Unterstützung bereithalten.

Schütze 23. 11. - 22. 12. Mit großen Sprüngen sollten Sie noch warten. Bringen Sie Ihre Aufgabe zu Ende, man soll doch nicht unsonst auf Sie gesetzt haben. In nächster Zeit sollten Sie sich vor großen Worten hüten.

Steinbock 23. 12. - 20. 1. Man wird sich Ihrer Ansicht anschließen, wenn Sie sich mit der Begründung Mühe geben. Vertrauen Sie einer Klatschbase keine Geheimnisse an. Schreiben Sie endlich einen wichtigen Brief.

Wassermann 21. 1. - 20. 2. Langsam drängt die Zeit, bemühen Sie sich deshalb, die Abteilungen in Grenzen zu halten. In dieser Woche erwartet man von Ihnen viel Verständnis - enttäuschen Sie niemanden.

Fische 21. 2. - 20. 3. Geben Sie nicht gegen Ihr besseres Wissen nach, nehmen Sie lieber vorübergehende Unannehmlichkeiten in Kauf. Auf ein wichtiges Gespräch müssen Sie sich gründlich vorbereiten.

MEZ - Der freundliche Möbel-Riese vor den Toren Frankfurts · Möbel-Einkaufszentrum

EINFACH SPITZE!

MEZ - der Treffpunkt für Preisbewußte

Wohnkombination
Front Echt Eiche P43 furniert, Vitrine inkl. Beleuchtung, Massivholzgriff, ca. 2,70 cm breit
nur **DM 1.698,-**

Komfortabel!
SORRENT - Sitzgruppen für Wohnräume. Solide Polsterqualität auf echtem Federkern. Mit den bequemsten, ausladenden Armlehnen, dem dekorativen Valoursbezug und dem einladenden Preis.
Polstergruppe, bestehend aus 3-Sitzer, 2-Sitzer und Sessel, komplett
nur **DM 1.798,-**
Eleganter Massing-Couchtisch, Rauchglasplatte, ca. 140 x 60 cm
nur **DM 379,-**
Speisegruppe BASEL
Aus dem Programm RHEIN für das Spalzimmer. Fronten in echtem Kirschbaum-Furnier.
Sklaboard
BH/T ca. 150/78/40 cm
DM 698,-
Vitrine
BH/T ca. 92/208/42 cm
DM 1198,-
Auszugstisch
in Buche, Kirschbaumfarbig geölt, ca. 152 x 97 cm, in 3 Stufen auf 197, 242 oder 287 cm ausziehbar
DM 1598,-
Buche-Stuhl
kirschbaumfarbig gebeizt, mit Stoffbezug
je **DM 189,-**

„Besal-gibt es in vielen weiteren Ausführungen.“
Polstersessel
Abholpreis nur **DM 98,-**
Weintischchen
Ø ca. 55 cm, ca. 60 cm hoch
Abholpreis nur **DM 49,-**

mehr als nur ein Möbelhaus

MEZ - der freundliche Möbel-Riese!

Möbel-Einkaufszentrum DIETZENBACH
Justus-von-Liebig-Straße 9 · Tel. 06074/4007-0

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.30 - 18.30 Uhr
Sa. 9.00 - 18.00 Uhr
So. 10.00 - 18.00 Uhr
Familienkassen

MODE-FRÜHLING '89 AKTUELL



Den Frühling richtig genießen - in einem leichten Kostüm oder Mantel mit dazu passendem Kleid, von Meisterhand kralart und nach Ihren persönlichen Wünschen und Vorstellungen antworten? Im Modateiler Carola Wiechers, Gartenstraße 2, Langen, Tel. 2 11 25, werden Ihre Träume wahr. In einem Beratungsgespräch werden Modallformen, Farben und Stoffe persönlichkeitsbezogen ausgewählt. Mode nach Ihrem Maß in erstklassiger Paßform, Verarbeitung und Qualität.

Modateiler Carola Wiechers
Gartenstraße 2, 6070 Langen, Tel. 06103 / 2 11 25

Der besondere Tip

SIE müssen verkaufen
SIE möchten werben
SIE wissen nicht wie
SIE sollten unseren Berater anrufen

Langener Zeitung
Herr K.-H. Schmitt
Telefon 2 10 11-12

Romance
BOUTIQUE AM LUTHERPLATZ
Aktuelle Frühjahrsmode
zu Top-Preisen
bis Größe 48/50

2-Teiler Viskose ab **149.-**
Overall Viskose **149.-**
Blusen Viskose **69.-**
Hosent. mod. Form **49.-**
Röcke harte Art **69.-**

6070 Langen, Tel. 5 34 12
Gartenstr. 2 - Nähe Lutherplatz

Kommen Sie ins TUPFELORBE

Inh. Anita Parth
Rheinstr. 32 - 6070 Langen - Tel. 06103 / 2 71 88

Warum? Darum!

Am langen Einkaufssamstag bis 18 Uhr geöffnet!

Bahnstraße 112:

Die neue Möglichkeit, sich chic zu kleiden.

Schuh & Mode

Bahnstraße 112, Langen
☎ 0 61 03/2 4111

Kommen Sie jetzt zur Probefahrt! Allrad Auto Seibel GmbH

Im Geisbaum 2, Egelsbach, Telefon 06103/4 43 44

Dieser Chrysler GTS kostet weniger als Sie denken.



Und diese Extras kosten Sie nichts extra.

Bei welcher anderen Limousine (mit 72 kW/98 PS) bekommen Sie soviel Ausstattung zu so einem günstigen Komplettpreis: Vergleichen Sie: ● Klimaanlage ● Niederquerschnitts-Breitrad (205/80 HR 15) ● Leichtmetall-Sportfelgen ● elektrische Fensterheber ● belda Außenspiegel elektrisch verstellbar ● Fahrersitz elektrisch verstellbar (Blech) ● Metall-Lackierung ● Stereo-Cassetten-Radio (4 Lautsprecher) ● 3-Speichen-Sportlenker (abarbeitbar), mehrfach höhenverstellbar ● Zündung und Benzineinspritzung elektrisch ● elektronischer Geschwindigkeitsregler ● Edelstahluspuffanlage (mit gereinigtem 3-Wega-Kat.) ● Außentemperaturanzeige, Kompaß, Brillenfisch ● belda Sonnenblenden mit blauchtatam Make-up-Spiegel ● gatait umklappbare Rücksitzlehne ● Fernbedienung zur Entriegelung von Heckklappe und Tanktschloß ● aktrische Sicherheits-Türverriegelung ● Heckschelben-Wisch/Wasch-Anlage mit Intarvallschaltung.

*33 560.- DM
Chrysler GTS-Modelljahr 88

CHRYSLER
Chrysler fährt auf neuen Wegen. Fahren Sie mit.

Unser Extra-Leasing:

monatliche Miete nur DM 335.-
Leutzelt 36 Monate
Mietsonderzahlung DM 8500.-
Kilometerleistung 20 000
Frachtkosten DM 550.- extra.
Ein Angebot der deutschen Auto-Leasing GmbH

Allrad Auto Seibel GmbH

Im Geisbaum 2 · Egelsbach
Telefon 0 61 03/4 43 44

Ihr neuer Justy Allrad ist da.



JUSTY 1000 ALLRAD
JUSTY 1200 ALLRAD
Ein Auto hält Wort...

SUBARU Allrad

Kommen Sie jetzt zur Probefahrt!
Allrad Auto Seibel GmbH
Im Geisbaum 2, Egelsbach, Telefon 06103/4 43 44

Der besondere Tip

SIE müssen verkaufen
SIE möchten werben
SIE wissen nicht wie
SIE sollten unseren Berater anrufen

Langener Zeitung
Herr K.-H. Schmitt
Telefon 2 10 11-12

MODE-FRÜHLING '89 AKTUELL

Premiere

FRÜHJAHR/SOMMER '89

4. März, Langer Samstag, durchgehend bis 18.00 Uhr geöffnet!

Mäntel

Die aktuellsten und attraktivsten Frühjahrsmäntel sind sehr schwungvoll mit vielen raffinierten Details. Top-Thema ist der klassische, sportliche Trench.

... so preiswert aus eigener Produktion:

D. Trench-Mantel
Baumwolle/Polyester
Farbe: beige
Größen 38-50

89.-

H. Leinen-Sacco
2-rg., modischer Schnitt
Baumwolle/Polyester
Farben: natur, schwarz

89.-



VOGEL

Bekleidungscenter
Egelsbach

Gartenstraße 6
Telefon 06103/4 43 44
Am langen Samstag durchgehend bis 18 Uhr geöffnet

Mode Frühling

Zimmermann

Die kompletten neuen Kollektionen 89 Alles da!

Für die Herren:
Kollektion



Sportlich flotte Blazer mit englischen Keros aus reiner Schurwolle
eb **189.-**

Demit Sie komplett bestens aussehen, die passenden Hosen dazu
eb **89.-**

oder gleich unseren Business-Anzug in feiner IWS-Quelleit für nur **379.-**

Kollektion



DAMENHAFT ELEGANZ UND SPORTLICHE CHIC

Damen-Mäntel
Popeline, reine Schurwolle, Jersey, Dielen, alle Größen, auch Überwollen ab DM **198.-**

Damen-Blazer
aus reiner Schurwolle, Quelleit und Material, das den Anforderungen des Intim. Wollselegs entspricht nur DM **139.-**

Damen-Blusen u. Röcke für jedes Alter, jede Figur, für jede Gelegenheit, in reicher Auswahl und Preisen, die Sie sich leisten können eb DM **69.-**



Am langen Familien-Einkaufs-Samstag zu Zimmermann

Da.-Eberstadt
Oberstraße 1a
Telefon 06151 / 59 46 51

Langen
Gartenstraße 6, Telefon 06103 / 2 79 21
Am langen Samstag durchgehend bis 18 Uhr geöffnet

Rüsselsheim
Bonner Straße 40
Telefon 06142 / 4 14 14

Änderungen werden schnell und fachgerecht ausgeführt

Änderungen werden schnell und fachgerecht ausgeführt

Ein Wegweiser zu Fachleuten. Ein Service der Langener Zeitung

Elektro-Anlagen STECH
Fachgeschäft für Elektrotechnik

Ausführung von Elektroanlagen aller Art
Lichtplanung • Montage von Elektro-Geräten u. Lampen
Kundendienst • techn. Beratung

6070 Langen/Hessen ☎ 0 61 03 / 2 25 81
Wiesgäßchen 44 ☎ 0 61 03 / 2 24 11

Alles fürs Baby
- bis zwei Jahre -
nach wie vor
in großer Auswahl
HEINZ GÖHR
nur Langen-Oberlinden, Einkaufszentrum

Damen-Loden-Mäntel
Röcke und Trachtenblusen.
Damen- und Herren-Hüte und -Kappen.
Polymoden M. Kell
Bahnhofstr. 65, 6070 Langen
Telefon 2 31 05

VAG Audi VW
Ohmstraße 15 • 6070 Langen, Industriegebiet
Telefon 0 61 03 / 7 30 08 / 0

Langener Steinmetzbetrieb
Grabmal-KUHN
vorm. Schäfer
Bildhauer und Steinmetzmeister
Langen, Südl. Ringstr. 184, Friedhofstr. 36-38
Telefon 2 23 11
GRABMALE IN ALLEN FORMEN, FARBEN
UND GESTEINSARTEN

H. STEITZ GMBH
Malergeschäft
VOLLWÄRMESCHUTZ • VERPUTZ
ANSTRICH • LACKIERUNG • TAPEZIEREN
Heinrichstr. 32, Tel. 08103/2842

Die Leitung: Klempner, Installation, Gasheizung
Ihre neue Wanne in 3 Stunden.
Ohne Ausbau der alten Wanne.
Ohne Fliesenarbeiten.
J.BÄRTL
auf Wunsch
Scharfstraße 7 • Telefon 2 34 01
6070 LANGEN/HESSEN

Elektrowerkzeuge
kauft man bei
Eisenwaren am Lutherplatz
AEG UND BOSCH
STÜTZPUNKT-HÄNDLER
STIHL MOTORSÄGEN
Wallstraße 41, 6070 Langen
TELEFON 0 61 03 / 2 27 45

Rainer Schüller
MALERMEISTER
• Putz- und Trockenbau
• Wärmedämmung
• Fassadenrenovierung
• Maler- und Tapezierarbeiten
• Teppichböden
6070 LANGEN • An der Kobersstadt 6
(Steinberg) • Telefon 06103/26651

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICHENHAIN

LANGEN

Ärztlicher Sonntagsdienst
(falls der Hausarzt nicht erreichbar ist):
vom 4. März bis 5. März 1989, 7.00 Uhr, Telefon 5 21 11 und 1 92 92
Mittwoch, 8. März 1989
Dr. Schreiber, Langen, Annenstr. 2, Tel. 2 37 40

Apothekendienst
Der Nachtdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr.

EGELSBACH

Ärztlicher Sonntagsdienst
(wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist):
vom 4. März bis 5. März 1989, 7.00 Uhr, Telefon 5 21 11 und 1 92 92
Mittwoch, 8. März 1989
Dr. Kramer, Egelsbach, Behnstr. 21, Tel. 4 92 63

Apothekendienst
Sonntags- und Nachtdienstbereitschaft beginnend Samstag, 13.00 Uhr

DREIEICH

Ärztlicher Sonntagsdienst
vom 4. März bis 5. März 1989
Notdienstzentrale Dreieichenhain
Ringstraße 114 (Ecke Halner Chaussee)
Telefon 0 61 03 / 8 10 40

Wichtige Rufnummern

Dreieich-Krankenhaus	5 80
DRK-Krankentransport	2 37 11
Polizei-Notruf	1 10
Feuerwehr-Notruf	1 12
Polizei Langen	2 30 45
Polizei Dreieich	6 10 29
Feuerwehr Langen	2 20 27
Feuerwehr Egelsbach	4 92 22
Feuerwehr Dreieich	6 11 22
Funk-Taxi Langen	77 77
Ihr Text-Ruf in Langen	6 66 66
Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Langen	20 81 48
Dreieich	80 20
Egelsbach	4 25 83
Sonntagsdienst der Stadtschwestern Zentrum Gemeinschaftshilfe Langen	2 20 21
Pflegedienst Dreieich	8 44 39

Sanitätshaus JACOBS
Orthopädische Werkstätten
Lieferant aller Krankenkassen und der Orthopädischen Versorgungsstelle
Behnstr. 20 • 6070 Langen • Tel. 06103 / 2 56 90

FARBENHAUS LEHR
Farben - Lacke - Tapeten
6070 Langen
Neckarstraße, 19a • Telefon 0 61 03 / 2 21 87

Pietät Sehring
Inh. Otto Arndt
Das alleingesessene Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle Bestattungsdurchführung
Eriedigung aller Formalitäten - jederzeit erreichbar!
6070 Langen, Mörfelder Landstraße 27
Telefon 0 61 03 / 7 27 94

Zimmermann
Trauerkleidung
für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in
Rüschengasse 40, Tel. 4 14 14
Langen, am Lutherplatz, Görnerstraße 6, Tel. 06103 / 2 78 21

HERTH & BRAUN
Malerbetrieb
• Lackierung
• Anstrich
• Tapezierarbeiten
• Fußbodenverlegung
• Fassadenrenovierung
LANGEN, Wassergasse 11
Telefon 0 61 03 / 31 67

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener Versicherungen
Schillerstraße 10 • Langen
Telefon 06103/28 93

JÜRGEN RINKER
Neu- u. Umdeckung Spenglarbeiten
Fordern Sie uns Referenzen in Ihrer Nachbarschaft
Nordstraße 42, 6450 Hanau
Erbittet Kontaktaufnahme unter Tel. Wixhausen 06150-61970

Omnibusbetrieb LUDWIG RATH
Rheinstraße 79 u. Im Geisbaum 4 • 6073 EGELSBACH
Telefon 0 61 03 / 4 91 50
Busse bis 25 + 38 Plätze
für Reisen, Ausflüge und alle Gelegenheiten

Fußbodentechnik ROLF FRIEDRICH
Staat. anerkannt, u. gepr. Spezialist f. Fußbodent. Qualität und Erfahrung setzen sich durch.
Halner Chaussee 83
6072 Dreieich
Tel. 06103/8 53 22 2720

GRAF
Blumenfloristik • Pflanzen Heim- und Gartenbedarf
6072 Dreieich Solimische Wehnerstr. 17, Tel. (06103) 8 21 61
Darmstädter Str. 10 • Tel. (06103) 8 21 61
6070 Langen vormals Blumen-Schickendanz
Bahnhofstraße 9, Tel. (06103) 2 36 38
Telefax (06103) 8 40 69

Pflichtlich und unerwartet verloren wir durch einen tragischen Verkehrsunfall am 28. Februar 1989 im Alter von 58 Jahren unseren Mitarbeiter und Arbeitskollegen
Gerhard Krawietz
In stiller Trauer:
Seine Arbeitskollegen und die Geschäftsführung und Organe des Abwasserverbandes Langen/Egelsbach
6070 Langen, im März 1989

Nach einem erfüllten Leben entschlief am 25. Februar 1989 unsere liebe Tante und Cousine
Elisabeth Huck
geb. Salg
Im 95. Lebensjahr.
In stiller Trauer:
Die Angehörigen
Offenbach am Main
früher Langen, Goethestraße 46
Die Beerdigung fand am Donnerstag, dem 2. März 1989, auf dem Friedhof in Langen statt.

WIR HABEN UNS SEHR GEFREUT!
Herzlichen Dank für all die Glückwünsche und Geschenke, die uns anlässlich unserer
Hochzeit
übermittelt wurden.
Andreas und Nicole Gilberg
und Eltern
6070 Langen, Schafgasse 21, im Februar 1989

Hurra, hurra, Oma Selma wird heute
90 Jahre
Es gratuliert Dir recht herzlich
Deine Heike.

Pietät Sehring
Inh. Otto Arndt
Das alleingesessene Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle Bestattungsdurchführung
Eriedigung aller Formalitäten - jederzeit erreichbar!
6070 Langen, Mörfelder Landstraße 27
Telefon 0 61 03 / 7 27 94

Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die uns beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen
Emma Antonie Klara Weber
geb. Wittich
durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden zuteil wurden, sowie allen, die ihr das letzte Geleit gaben, danken wir sehr herzlich.
Unser besonderer Dank gilt Herrn Dr. Zabel, den Ärzten und dem Personal der Station 4 A des Langener Kreiskrankenhauses, dem Jahrgang 1910/11 sowie Herrn Pfarrer Bork für die tröstenden Worte.
Im Namen aller Angehörigen:
Rudolf Weber
6070 Langen, Mühlstraße 46, im Februar 1989

Konditorei Café TREUSCH
6070 LANGEN
Schneidgartenstr. 2
Tel. 06103/22287
Wir liefern Hochzeits- u. Festorten zu jedem Anlass.
Plattenservice warm u. kalt
Für Ihre Feiernlichkeiten jeglicher Art empfehlen wir unsere Räume (bis 40 Pers.)
Menüs, kalte Buffets u. Kaffeefesteln stellen wir nach Ihren Wünschen zusammen
Lieferungen ausser Haus auch an Sonn- u. Feiertagen

Ihr Bruch
Sollt beschwerdefrei durch das seit 60 Jahren im In- und Ausland 100%ig bewährte
Spanzband - 60
ohne Feder u. ohne Schenkelriemen - mm genau einstellbar (auch nach Operationen)
Hersteller: SPANZ G&H
Postf. 9153, 7080 Ales-Unterbach
Platzverstellung und nächste Beratung:
Dr. 7, 3, Spandlingen, 15-16 Uhr
Dreieich-Drogerie Buch, Hauptstr. 43

NEUES UT
Do. 20.00 Uhr (16)
Fr. 20.00 Uhr (16)
Sa. 20.00 Uhr (16)
So. 20.00 Uhr (16)
Di. 20.00 Uhr (16)
Mi. 20.00 Uhr (16)
Do. 20.00 Uhr (16)
Fr. 20.00 Uhr (16)
Sa. 20.00 Uhr (16)
So. 20.00 Uhr (16)

Zimmermann
Trauerkleidung
für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in
Rüschengasse 40, Tel. 4 14 14
Langen, am Lutherplatz, Görnerstraße 6, Tel. 06103 / 2 78 21

Kegelbahnen frei
1. FC Langen 03 e. V.
Clubhaus Oberlinden
Telefon 7 22 36

Sehen - Staunen - Vergleichen
Westfalia Eichmann
Orber Straße 13, 6 Fim, Tel. 41 90 40
Angehörig u. Camping-Spezialist.
Zubeh.: TÜV- u. Gas-Abnahme, u. Sa. geführ.
Gabr. VW-Camping-Busse, Diesel und Benziner, Top-Zustand
Markenqualität zum Superpreis, Aufbau 1,4 l, 1,1 l, DM 596.-
Anhängerkuppelung mit Einbau ca. 2 Stunden
Sie können darauf warten!
Z. B. VW Golf 399., Mercedes 123 ab 9/81 679., Opel Mantra, Aescora B 427.- DM

1000 Autoteile Qualität zu vernünftigen Preisen
Der Service, die Auswahl!
Sofortmontag M. Spahn, Tel. 06151 / 37 63 08
Frankfurter Landstraße 194, DA-Arheilgen

BECHTEL MÖBEL
AUSSTELLUNGSSTÜCKE bis 40% REDUZIERT
- nur 1. Qualität -
6 Binsensühle Pinie massiv gekelkt 1980.-
1 Eßgruppe 6tüg. Eiche massiv hell 3980.-
1 Eßgruppe 6tüg. Eiche massiv antik 6990.-
1 Eßzimmer Geschirrrack/Eßgruppe Eiche 1990.-
1 Eßtisch 145(255) x 95 cm, Eiche P43 990.-
1 Geschirrschrank B 156 cm, Eiche P43 980.-
1 Highboard m. Bel. B 210 cm, Eiche P43 1380.-
1 Wohnschrank B 270 cm, Eiche massiv hell 4850.-
1 Sideboard B 224 cm, Eiche massiv hell 3750.-
1 Anrichte mit Tellerbord B 256, Nußbaum 2380.-
1 Wohnschrank B 240 cm, Nußbaum antik 2480.-
1 Schiebetürenschrank B 301 cm, Eiche 2890.-
1 Barock-Speisezimmer WARRINGS Nußbaum, Vitrine 180 cm, Anrichte 220 cm, Eßgruppe 15500.-
2 Ledersofas BW 216 Bleifelder Markt. je 3990.-
2 Stoffsofas BW 132 Bleifelder Markt. je 2890.-
Dreieich-Spendlingen
Joilwiner Str. 42-46
Tel. 06103 / 6 30 01

In der Stunde des Abschieds dürfen wir erfahren, wieviel Zuneigung und Ehre unserer lieben Entschlafenen entgegengebracht wurde.
Besonders danken wir für die vielen Beweise der überaus herzlichen Anteilnahme, die uns durch persönliche und schriftliche Beileidsbekundungen sowie Kränze, Blumen und Zuwendungen für späteren Grab-schmuck übermittelt wurden.
Weiterhin danken wir den Stadtschwestern der Gemeinschaftshilfe für die liebevolle Pflege, ihren Freunden und Nachbarn der Ober- und Born-gasse, den Schulkameraden 1901/02, den Liederkranzfrauen und Herrn Pfarrer Wächter für die tröstenden Worte sowie allen, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben.
In stiller Trauer:
Gretel und Heinrich Knecht
und Angehörige
Langen, März 1989

Herzlichen Dank
sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke, die uns anlässlich unserer
Silberhochzeit
übermittelt wurden. Besonders danken wir dem Gesangverein „Froh Sinn“ für des schöne Ständchen, dem Anglerverein VAN Rödemark sowie der Langener Schweine-Rennge-meinschaft. Wir haben uns sehr gefreut.
Herbert und Hannelore Doll
Langen, Lerchegasse 24, im Februar 1989

SIE SUCHEN Kunststoff-Fenster, die Ihnen jahrelang Freude machen?
Durch 25-jährige eigene Herstellung von Kunststoff-Fenstern mit computer-gesteuerten Maschinen sind wir der Spezialist für Sie, besonders in der Altbauveränderung.
Unsere Fenster werden generell für die Beanspruchungsgruppe C (bis 100m Einbaubreite) hergestellt. Leichtere Ausführungen werden nicht verwendet. Unsere Angebote beinhalten alle vor-kommenden Arbeiten.
WIR SPIELEN MIT OFFENEN KARTEN.
Wir liefern bis zu 30 Fenster in 8 bis 10 Tagen, bei größeren Aufträgen in 14 Tagen bis 3 Wochen nach Aufmaß.
Wir arbeiten mit eigenen Monteuren, dadurch bis zu 98% OHNE Beschädigung von Wand und Tapete, auch bei renovierten Häusern und Wohnungen.
Wir sind preisgünstig, schnell und liefern in SPITZENQUALITÄT
Günstige Finanzierung möglich.
Kunststoff-Fenster
6072 Dreieich-Spendlingen
Robert-Bach-Straße 10
Tel. 06103 / 3 36 87
Dreieich-Str. 49
6052 Mühlheim/Elm.
Tel. 06108 / 6 43 45

Musikinstrumente Noten - Zubehör
Alle Orchesterinstrumente, Klaviere, Orgeln, Keyboards, Gitarren usw.
Wir beraten Sie unverbindlich!
Musikhaus Siebenhüner
6082 Walldorf, Tannenstr. 25
0 61 05 / 53 57

FLAT PANDA
Die tolle Kiste.
Milzetti, Offenthal, 06074/50064

Das geliebte Café für Trauergesellschaften
bis 50 Personen
TERRASSEN-CAFÉ
Im Singen
Tel. 06103 / 2 23 21

Reifen
135 SR 13 ab 30.-
145 SR 13 ab 30.-
155 SR 13 ab 30.-
165 SR 13 ab 35.-
175 SR 13 ab 35.-
185 SR 13 ab 40.-
195 SR 13 ab 40.-
175 SR 14 ab 40.-
185 SR 14 ab 40.-
195 SR 14 ab 45.-
205 SR 14 ab 50.-
205 SR 15 ab 50.-
205 SR 13 ab 50.-
ab DM 45.-

Reifen Willig
6072 Dreieich-Spendlingen
Eisenbahnstr. 14, T. 06103 / 6 75 43
Fil., Hanser Ldstr. 587, T. 069 / 41 40 04

STADTHALLE LANGEN
6. bis 19. 3. 1989
Anne-Frank-Ausstellung
Die identische Fassung jener Ausstellung, die im Haus der Anne-Frank-Stiftung in Amsterdam zu sehen ist (im Studiobau der Stadthalle)
Samstag, 11. März - 20.00 Uhr
Hochzeitsreise
Konkordia von Noel Coward mit Monika Petzsch, Wolf Roth, Karin David und Kyrillan Marinak
Dienstag, 14. März - 15.00 Uhr
Die Schatzinsel
Ein spannendes Abenteuerstück für Kinder ab 8 Jahren nach dem Roman von R.L. Stevenson
Samstag, 18. März - 20.00 Uhr
Das Tagebuch der Anne Frank
Schauspiel von Frances Goodrich mit Philippa Brown, Johanna Froeschauer, Herta Kravina u. a.
Dienstag, 21. März - 20.00 Uhr
United-Jazz & Rock-Ensemble
mit Jon Hissmann, Dava King, Volker Kiegele, Wolfgang Danner, Barbara Thomsen, Charlie Marsden, Albert Mandelgott, Ian Carr, Kenny Wheeler, Ack van Tooyen
VORVERKAUF
Reisebüro am Rathaus
Südliche Ringstraße
Telefon 06103 / 2 23 45
STADTHALLE LANGEN • TEL. 06103 / 20 31 26

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Langen

Der Gemeindevorstand für den Wahlkreis 6070 Langen

Wahlbekanntmachung für die Durchführung der Gemeindevorstandswahl...

Am Sonntag, dem 12. März 1989, finden die Hessianischen Kommunalwahlen statt...

Die Wahlberechtigten sind in 22 allgemeine Wahlbezirke, 1 Sonderwahlbezirk...

Die Wahlberechtigten sind in 22 allgemeine Wahlbezirke, 1 Sonderwahlbezirk...

Die Wahlberechtigten sind in 22 allgemeine Wahlbezirke, 1 Sonderwahlbezirk...

Die Wahlberechtigten sind in 22 allgemeine Wahlbezirke, 1 Sonderwahlbezirk...

Die Wahlberechtigten sind in 22 allgemeine Wahlbezirke, 1 Sonderwahlbezirk...

Die Wahlberechtigten sind in 22 allgemeine Wahlbezirke, 1 Sonderwahlbezirk...

Die Wahlberechtigten sind in 22 allgemeine Wahlbezirke, 1 Sonderwahlbezirk...

Die Wahlberechtigten sind in 22 allgemeine Wahlbezirke, 1 Sonderwahlbezirk...

Die Wahlberechtigten sind in 22 allgemeine Wahlbezirke, 1 Sonderwahlbezirk...

Die Wahlberechtigten sind in 22 allgemeine Wahlbezirke, 1 Sonderwahlbezirk...

Die Wahlberechtigten sind in 22 allgemeine Wahlbezirke, 1 Sonderwahlbezirk...

Die Wahlberechtigten sind in 22 allgemeine Wahlbezirke, 1 Sonderwahlbezirk...

Die Wahlberechtigten sind in 22 allgemeine Wahlbezirke, 1 Sonderwahlbezirk...

Die Wahlberechtigten sind in 22 allgemeine Wahlbezirke, 1 Sonderwahlbezirk...

Die Wahlberechtigten sind in 22 allgemeine Wahlbezirke, 1 Sonderwahlbezirk...

Die Wahlberechtigten sind in 22 allgemeine Wahlbezirke, 1 Sonderwahlbezirk...

Die Wahlberechtigten sind in 22 allgemeine Wahlbezirke, 1 Sonderwahlbezirk...

Die Wahlberechtigten sind in 22 allgemeine Wahlbezirke, 1 Sonderwahlbezirk...

Die Wahlberechtigten sind in 22 allgemeine Wahlbezirke, 1 Sonderwahlbezirk...

Die Wahlberechtigten sind in 22 allgemeine Wahlbezirke, 1 Sonderwahlbezirk...

Alu- oder Holzkonstruktion maßgerecht passend für Ihr Haus...

Der Mensch braucht die lebensnotwendigen Mineralstoffe der Natur.

HAINER WOCHENBLATT

Nr. 9 Freitag, 3. März 1989 Einzelpreis - 80 DM 93. Jahrgang

Altpapier und Gartenabfälle

Dreieichenhain (hdk) - Die monatliche Altpapierabholung findet in Dreieichenhain am Montag, 20. März statt...

Für Gartenabfälle werden in der Zeit vom 2. bis 7. März sowie vom 30. März bis zum 4. April Container aufgestellt...

Der Magistrat bittet darum, die Container ausschließlich für Gartenabfälle zu benutzen.



Die Chormusikvereine Dreieichenhain bei einem Vortrag im Rahmenprogramm der Kulturpreisverleihung.

Tausend Bürgerschecks gingen im Rathaus ein

Dreieichenhain - Verbesserungsvorschläge und Hinweise der Bevölkerung sind ein wichtiger Beitrag für den Informationsaustausch zwischen Bürger und Verwaltung...

Hintergrund seines aktuellen Auftrags: seit Dezember 1982 gibt es in Dreieichenhain ein Bürgerwerkstatt...

Seit Einführung der Bürgerscheckhefte haben durchschnittlich 14 Karten pro Monat den Weg ins Rathaus gefunden...

Von den in diesem Zeitraum eingegangenen 134 Anregungen sind 83 von der Stadtverwaltung aufgenommen...

Hohe Qualität der Chormusik und Eigenständigkeit im Kunstschaffen

Drei Gesangsvereine teilen sich Kulturpreis / Förderpreis für Mirella Halfar

Dreieichenhain - Innerhalb eines Festaktes verlieh die Stadt Dreieich im Spendlinger Bürgerhaus ihren Kulturpreis...



Der Kulturpreis der Stadt Dreieich ist an drei Gesangsvereine vergeben worden. Aus den Händen von Bürgermeister Bernd Aabelin (rechts) nahmen die Vorsitzenden der Urkunden entgegen...

Die junge Malerin Mirella Halfar wurde unter neun Bewerbern ausgewählt...

Die Verleihung des Förderpreises '88 der Stadt Dreieich an Kulturschaffende stand ebenfalls auf dem Programm...

Der Kulturpreis der Stadt Dreieich ist an drei Gesangsvereine vergeben worden...

„Kulturelles Schaffen lebt nicht von sich selbst, sondern es bedarf der Pflege, es bedarf der Förderung“, erklärte Bürgermeister Aabelin...

Der Männergesangsverein Eintracht Spandlingen blickt auf eine lange Tradition zurück...

Die Sängervereine Dreieichenhain blickt auf eine bewegte Vergangenheit zurück...

Stadt engagiert sich im sozialen Wohnungsbau

Dreieich (hdk) - Der Magistrat der Stadt Dreieich gab jetzt grünes Licht für die Realisierung eines Mietwohnungsprojekts...

Der Baubeginn ist für Anfang 1990 geplant. Geht es nach den Vorstellungen des Magistrats...

Die Stadt Dreieich beabsichtigt, die Reihenhäusergrundstücke zu einem sozialverträglichen Preis zu verkaufen...

Die Stadt Dreieich beabsichtigt, die Reihenhäusergrundstücke zu einem sozialverträglichen Preis zu verkaufen...

Die Stadt Dreieich beabsichtigt, die Reihenhäusergrundstücke zu einem sozialverträglichen Preis zu verkaufen...

Die Stadt Dreieich beabsichtigt, die Reihenhäusergrundstücke zu einem sozialverträglichen Preis zu verkaufen...

Die Stadt Dreieich beabsichtigt, die Reihenhäusergrundstücke zu einem sozialverträglichen Preis zu verkaufen...

Die Stadt Dreieich beabsichtigt, die Reihenhäusergrundstücke zu einem sozialverträglichen Preis zu verkaufen...

Die Stadt Dreieich beabsichtigt, die Reihenhäusergrundstücke zu einem sozialverträglichen Preis zu verkaufen...

Geht die Stadt Dreieich 1992 flächendeckend ans Kabel?

Landesweites Pilotprojekt mit einer Privatfirma

Dreieich (hdk) - Wenn es nach dem Willen des Dreieicher Magistrats geht, ist die fünf Stadtteile umfassende Kommune bis 1992 flächendeckend verkabelt...

Die Stadtväter haben sich jedesfalls für einen Vertrag mit der Wiesbadener Projektgesellschaft für Kabelkommunikation (PKK) ausgesprochen...

Die Stadtväter haben sich jedesfalls für einen Vertrag mit der Wiesbadener Projektgesellschaft für Kabelkommunikation (PKK) ausgesprochen...

Die Stadtväter haben sich jedesfalls für einen Vertrag mit der Wiesbadener Projektgesellschaft für Kabelkommunikation (PKK) ausgesprochen...

rechnet werden. Im Klartext: Den Dreieicher Kabelkonsumenten kostet sein grenzenloses Fernsehvergnügen 675 Mark Monatsgebühren zuzüglich des Monatsabokusses von 12,90 Mark...

Die Stadtväter haben sich jedesfalls für einen Vertrag mit der Wiesbadener Projektgesellschaft für Kabelkommunikation (PKK) ausgesprochen...

Die Stadtväter haben sich jedesfalls für einen Vertrag mit der Wiesbadener Projektgesellschaft für Kabelkommunikation (PKK) ausgesprochen...

Die Stadtväter haben sich jedesfalls für einen Vertrag mit der Wiesbadener Projektgesellschaft für Kabelkommunikation (PKK) ausgesprochen...

Bürgermeister Aabelin freut sich: „Ich sehe in dem Vertrag mit der PKK nur Vorteile“. Für den Verwirklichung des Pilotprojekts bedeutet der Vertrag mit der Wiesbadener Projektgesellschaft die Realisierung christdemokratischer Medienpolitik...

Die Stadtväter haben sich jedesfalls für einen Vertrag mit der Wiesbadener Projektgesellschaft für Kabelkommunikation (PKK) ausgesprochen...

Die Stadtväter haben sich jedesfalls für einen Vertrag mit der Wiesbadener Projektgesellschaft für Kabelkommunikation (PKK) ausgesprochen...

Die Stadtväter haben sich jedesfalls für einen Vertrag mit der Wiesbadener Projektgesellschaft für Kabelkommunikation (PKK) ausgesprochen...

WINTERGÄRTEN TERRASSENÜBERDACHUNGEN VON HFI PERGOLLEN TRENNWÄNDE VORDÄCHER

Der Küchen-Shop im Cri-Cri Profiausstattung für Küche + Tisch

Reparaturen Fenster und Rolläden

GROSSE EREIGNISSE MÜSSEN GEFEIERT WERDEN!!! Ihr Mitsubishi Partner feiert Eröffnung am

Was erwartet Sie? Vorstellung des neuen Galant Fließheck

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Autohaus Schäfer OHG

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Autohaus Schäfer OHG

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Autohaus Schäfer OHG

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Autohaus Schäfer OHG

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Autohaus Schäfer OHG

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Autohaus Schäfer OHG

Geht die Stadt Dreieich 1992 flächendeckend ans Kabel?

Landesweites Pilotprojekt mit einer Privatfirma

Geht die Stadt Dreieich 1992 flächendeckend ans Kabel?

Landesweites Pilotprojekt mit einer Privatfirma

Geht die Stadt Dreieich 1992 flächendeckend ans Kabel?

Landesweites Pilotprojekt mit einer Privatfirma

Geht die Stadt Dreieich 1992 flächendeckend ans Kabel?

Geschichten vom Hallodu

Dreieich (hki) - Theater für Kinder ab vier Jahre gibt es am Montag, 6. März, im Bürgerhaus Sprendlingen...

Unterzeichnung durch Minister

Dreieich (hki) - Der Planfeststellungsbeschluss für die Südumgehung Buchschlag Sprendlingen wird am Dienstag, 7. März, 10.30 Uhr von Ministerpräsident...

Vernichtung der Regenwälder

Dreieichenhain - Zum Thema „Vernichtung tropischer Regenwälder. Treibhauseffekt und Klimakatastrophe“ spricht am Montag, 6. März, 19.30 Uhr, im Bürgerhaus...



Bürgermeister Bernd Abel (r) überreichte im Sprendlinger Rathaus dem aus Dülken im Rheinland stammenden Verlagskaufmann Johannes Anstötz das Bundesverdienskrenz...

Cafe in der neuen Bücherei

Dreieichenhain - Der Pachtvertrag für das Cafe an der Bücherei in Sprendlingen ist unter Dach und Fach. Der Magistrat genehmigte...

Der Hengstbach wird nun immer natürlicher

Dreieich - Die Arbeiten zur Renaturierung des Hengstbaches sollen im Abschnitt zwischen Buchwaldstraße und Rosenu wieder aufgenommen werden. Es ist geplant, das alte, begründete Bett...

„Raus aus dem Muff“

Dreieich (hki) - Fetziges Musikertum am heutigen Freitag um 19 Uhr und am Samstag um 16 Uhr im Sprendlinger Bürgerhaus...

Einladung zum Seniorensingen

Dreieich (hki) - Alle sangesfreudigen Senioren sind auch im Monat März zum gemeinsamen Singen eingeladen.

Für Sie in den Ortsbeirat

Ich kandidiere für die SPD, weil diese Partei für Frieden, Umweltschutz und soziale Gerechtigkeit eintritt.



Manfred Stibaner Ingenieur Ysenburgstraße 46 in Dreieichenhain am 12. März

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Burgkirchengemeinde Dreieichenhain

Freitag, 3. 3.: 15 Uhr Konfirmandenunterricht für den Pfarrbezirk I für beide Gruppen, 16 Uhr Treffen zum Weltgebetstag der Frauen im kath. Dekanatszentrum...

Apfelhochstämme werden gepflanzt

Dreieichenhain - Am Samstag, dem 4. März, um 9.30 Uhr, will der Obst- und Gartenbauverein Dreieichenhain auf dem städtischen Grundstück am Waldrand an der Eibenstraße zeigen, wie man einen Hochstamm im Feld pflanzt...

Kleingärtner-Versammlung

Dreieichenhain - Zur Jahreshauptversammlung des Kleingärtner-Vereins lädt der Vorstand alle Mitglieder für Freitag, 10. März, 19 Uhr im Vereinshaus an der Breitehaagweg...

Jüdisches Liedgut in der Kirche

Dreieich (hki) - „Zum Tönen bringen, was Jüdisches Leben in Deutschland war.“ Dies hat sich das „Collegium Musicum Judaicum“ vorgenommen.

Versammlung der Taubenzüchter

Dreieich (hki) - Die Reisevereinigung Südmain lädt heute ihre Frühjahrsversammlung ab. Um 19.30 Uhr trifft man sich im Klubhaus am Ruckacker 6.

Theaterfahrt nach Frankfurt

Dreieichenhain - Zu einer Inszenierung des Burgtheaters Wien geht die nächste Theaterfahrt am Montag, 20. März, im Theater im Zoo. Aufgeführt wird die Komödie: „Eine gebrochene Frau von Piramone de Biasini, mit Erika Berger in der Hauptrolle.“

Jahrgang 1925/25

Dreieichenhain - Der Jahrgang 1925/24 trifft sich am Mittwoch, 8. März, 15 Uhr, am Dreieichplatz zum gemeinsamen Spaziergang.

Jahrgang 1916/17

Dreieichenhain - Der nächste Spaziergang des Jahrgangs 1916/17 findet am Freitag, 10. März, statt. Treffpunkt ist um 16 Uhr auf dem Dreieichplatz.

Jahrgang 1907/06

Dreieichenhain - Der Jahrgang 1907/06 trifft sich am kommenden Donnerstag, 9. März, 16 Uhr, am Dreieichplatz zum gemeinsamen Spaziergang.

Jahrgang 1905/06

Dreieichenhain - Der Jahrgang 1905/06 trifft sich am nächsten Donnerstag, 9. März, 17 Uhr, im Gasthaus „Zur Krone“. Um rege Beteiligung wird gebeten.

Jahrgang 1905/04

Dreieichenhain - Der Jahrgang 1905/04 trifft sich am Dienstag, 7. März, 16 Uhr, am Dreieichplatz. Einkehr wird gehalten im „Naturfreundehaus“.

EGELSBACHER NACHRICHTEN mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Nr. 18



Der Bagger macht einer alten Scheune hinter der Ernst-Ludwig-Straße den Garau. Nebendran (links) wurde vor kurzem neu gedeckt. Dieses Gebäude steht unter Denkmalschutz.



Ein breiter Grüngürtel erstreckt sich zwischen Ernst-Ludwig-, Kirch-, Rhein- und Wogstraße. Das soll auch in Zukunft so bleiben.

Neue Häuser anstelle alter Scheunen

Bebauungsplan-Entwurf für Ortskern sieht „maßvolle Bebauung“ vor

Egelsbach (sor) - Einer alten Scheune hinter dem Haus der Ernst-Ludwig-Straße ist jetzt an den Krügen gegangen. Ein Abrissbagger hat das massive Bruchsteinmauerwerk in seine Teile zerlegt...



Heinz-Otto Pätzschner (rechts), Abteilungsleiter der Boxer, zeigt Marcus Knies das richtige Bandagieren der Hände.

Drei Neulinge an jedem Trainingstag

Wieder Leben in der Boxabteilung

Egelsbach (kio) - Nachdem fast neun Jahre in Egelsbach keine Faust geübt wurde, um einen Sandack oder eine Trainingsbrille zu beschaffen, treffen sich seit Mitte Januar wieder Boxbegeisterte...

Sozialstation in Bereitschaft

Egelsbach - Der Bereitschaftsdienst der Sozialstation der Gemeinde ist samstags und sonntags von 8 bis 20 Uhr telefonisch erreichbar.

Diebe nahmen ein Auto mit

Egelsbach - In die Räume einer Autovermietung in Egelsbach drangen nach Angaben der Polizei unbekannte Täter in der Nacht zum Sonntag ein.



Karl Schreibweis kennt sich aus. Der Egelsbacher Boxtrainer demonstriert seinem Schüler Jens Hagalsung die ideale Schlagtechnik.

Für Sie in den Ortsbeirat

Ich kandidiere für die SPD, weil die Arbeitnehmerinteressen nur von Sozialdemokraten glaubwürdig vertreten werden und die Probleme unserer Zeit nur mit sozialdemokratischer Mitverantwortung gelöst werden können.



Wolfgang Pfannenmüller techn. Angestellter Waldstraße 30 in Dreieichenhain am 12. März

Moped advertisement with image of a moped and text: Moped Mar im Februar! Denn gleich ab 1. März rollen überall Kontrollen.

Advertisement for Karl Merz, mentioning a memorial service for Karl Merz and a donation for a grave.



Eleonore Ritter Sekretärin Vorsitzende der SPD-Fraktion und des Haupt- und Finanzausschusses

Die Gemeindefinanzen sind gesund - die bewährte Egelsbacher Finanzpolitik muß fortgesetzt werden!

Immer mehr spricht für uns SPD



BdV legt einen Kranz nieder

Egelsbach - Der Bund der Vertriebenen, Ortsverband Egelsbach, lädt alle Mitglieder und Freunde zu einer Feier...

Kaninchenzüchter unter einer neuen Führung

Walter Baumann ist erster Vorsitzender Grilfest am 22. und 23. Juli an der Waldhütte, die Lokalschau am 11. und 12. November im Bürgerhaus...



Die Gruppe „Pasador“ führte in der katholischen Kirche das Musical „Elisabeth von Thüringen“ auf.

Von ganzem Herzen danken wir für die Anteilnahme und Verbundenheit, die unserem lieben Entschlafenen

Vinzenz Doleschal

Margarete Doleschal Karin Doleschal und Angehörige Egelsbach, Feldstraße 6, im Februar 1989

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme in Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden sowie Geldzuwendungen, die uns beim Helmgang unseres lieben Entschlafenen

Hans Langen

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Glebner für die tröstenden Worte, Herrn Dr. Hambeck für die lange fürsorgliche Betreuung, den Ärzten und dem Pflegepersonal des Dreieck-Krankenhauses Langen, Station 2 B, der Firma Ph. Holzmann AG, dem IG Bau-Steine-Erden, dem SPD-Ortsverein Egelsbach, der Sängervereinigung 1881 Egelsbach, dem Jahrgang 29/28 Sprendlingen, den Kegelfreunden sowie der Annastraßengemeinschaft.

Egelsbacher Sozialarbeiter auf Erfahrungssuche in der Ferne

Dieter Büttner baut Jugendzentrum in Nicaragua. Egelsbach (cio) - „Neben den Renovierungsarbeiten möchte ich den Aufenthalt in Nicaragua nutzen, um mein Wissenspektrum über internationale Jugendarbeit zu erweitern“...



Der Egelsbacher Sozialpädagoge Dieter Büttner will zusammen mit weiteren elf Leuten in Nicaragua ein Jugendzentrum aufbauen.

Studienreise durch die Türkei

Egelsbach - Eine Studienreise durch die westliche Türkei und den Stätten der frühen Christenheit veranstaltet die katholische Frauengemeinschaft Egelsbach vom 27. März bis zum 8. April. Es sind noch einige Plätze frei.

Wann wird Egelsbach verkabelt?

Egelsbach - Das Kabelmobil kommt nach Egelsbach. Am Samstag, 4. März, von 8 bis 13 Uhr, informieren Techniker...

Naturfreunde: Versammlung

Egelsbach - Zu ihrer Jahresheuptversammlung am Samstag, 4. März, laden die Naturfreunde Egelsbach ihre Mitglieder ein.

SPD veranstaltet ein Fototag

Egelsbach - Ein Fototag veranstaltet Egelsbachs Sozialdemokraten an den kommenden beiden Samstagen (4. und 11. März).

Mit Gitarre und Klavier religiöse Texte umgesetzt

Musical in der Kirche fand einen großen Anklang. Egelsbach (cio) - Die katholische Kirchengemeinde St. Josef war Ort einer originellen Veranstaltung. So spendete das Kirchenchor nicht den Raum für eine Eucharistiefeier, sondern für ein religiöses Musical moderner Art.

Amtl. Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung Abbrumen von Reihengräbern im Bereich des neuen Friedhofes der Gemeinde Egelsbach. Auf Grund der Verfallensfrist...

1. Satzung zur Änderung der allgemeinen Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung der Grundstücke und den Anschluß an die öffentliche Abwasserbeseitigungsanlage - Abwasserersatzung (AbwS)...

1. Satzung zur Änderung der allgemeinen Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung der Grundstücke und den Anschluß an die öffentliche Abwasserbeseitigungsanlage - Abwasserersatzung (AbwS)...

Amtl. Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung Abbrumen von Reihengräbern im Bereich des neuen Friedhofes der Gemeinde Egelsbach. Auf Grund der Verfallensfrist...

1. Satzung zur Änderung der allgemeinen Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung der Grundstücke und den Anschluß an die öffentliche Abwasserbeseitigungsanlage - Abwasserersatzung (AbwS)...

1. Satzung zur Änderung der allgemeinen Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung der Grundstücke und den Anschluß an die öffentliche Abwasserbeseitigungsanlage - Abwasserersatzung (AbwS)...

Amtl. Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung Abbrumen von Reihengräbern im Bereich des neuen Friedhofes der Gemeinde Egelsbach. Auf Grund der Verfallensfrist...

1. Satzung zur Änderung der allgemeinen Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung der Grundstücke und den Anschluß an die öffentliche Abwasserbeseitigungsanlage - Abwasserersatzung (AbwS)...

1. Satzung zur Änderung der allgemeinen Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung der Grundstücke und den Anschluß an die öffentliche Abwasserbeseitigungsanlage - Abwasserersatzung (AbwS)...

Vereinsball bei der Feuerwehr

Egelsbach - Für den Vereinsball der Freiwilligen Feuerwehr, am Samstag, 11. März, 20 Uhr, im Saal des Bürgerhauses...

Kartenververkauf für Sängerbund

Egelsbach - Der diesjährige Vereinsball der Sängervereinigung Egelsbach findet am 18. März im Eigenheim-Saalbaun Egelsbach statt.

SGE-Versammlung erneut verlegt

Egelsbach - Durch nicht voraussehende Schwierigkeiten muß die Jahreshauptversammlung der Sängervereinigung Egelsbach zum zweiten Mal verlegt werden.

Neue Planungsideen für Egelsbacher Kammere...

Verein stellt sie heute im Rathaus vor. Egelsbach (sor) - Der „Verein zur Förderung bürgerlicher, sozialer, kultureller und sozialer Gerechtigkeit im Kammerbezirk Egelsbach e. V.“ will am heutigen Freitag mit dem Stadtplaner der Gemeinde neue Planungsvorschläge für das Kammerbezirk diskutieren.

KLAMMERN-STUBB (vorm. Hexen-Stübche) Bahnstraße Egelsbach WIEDERERÖFFNUNG unter neuer Leitung am Samstag, dem 4. März 1989, 16 Uhr Auf Ihren Besuch freuen sich Renate und Manuel Garcia

Licher Bier Aus dem Herzen der Natur.

Anmeldung der Konfirmanden

Egelsbach - In der evangelischen Kirchengemeinde Egelsbach sollen die neuen Konfirmanden angemeldet werden. In der Regel sind es Schüler der siebten Klasse, geboren zwischen dem 1.7.75 und 30.6.76.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Sonntag, 5. März 10 Uhr Abendmahlsgottesdienst und Kindergottesdienst (Pfarrer Krebs)

Sportgemeinschaft Egelsbach 1874 e. V. EINLADUNG!

Am Donnerstag, dem 23. März 1989, um 20.00 Uhr findet unsere diesjährige Jahreshauptversammlung im Bürgerhaus statt. Dazu laden wir alle Mitglieder recht herzlich ein.

In stiller Trauer: Irene Langen und alle Angehörigen

Egelsbach, Annastraße 2, im Februar 1989

SSG muß zum Spitzenreiter

Langen - Eine schwere Aufgabe wartet am Sonntag auf die Mannschaft der SSG Langen...

Die Stärke der Tempelseeer liegt in der Abwehr, die mit zu den stabilsten der ganzen Runde zählt...

Italia kommt an den Haag

Dreieichenhain - Am Sonntag kommt es beim Sportverein Dreieichenhain im Haag zu einer Spitzenbegegnung der Bezirksliga Frankfurt...

Durch die Niederlage in Reichelsheim ging die Tabellenführung an Union Niederrad verloren...

Spielbeginn ist um 15 Uhr, und eine spannende Partie ist zu erwarten...

Jetzt braucht die SGE nur noch Stehvermögen

Egelsbach (geo) - Zwölf Spiele hat der Spitzenreiter SGE Egelsbach bis zum Ende der Runde 88/89 in der Landesliga Süd noch auszutragen...

In jedem Spiel, das nun für die SGE ansteht, wird der jeweilige Gegner ohnehin versuchen, dem Spitzenreiter einen Punkt oder gar beide abzuknöpfen...

Die SGE hat sich ohne Zweifel für das entscheidende letzte Drittel um den Titel eine gute Ausgangsposition verschafft...

So kann durchaus auch der kommende Gegner Weiskirchen, mit 17:23 Punkten am Rande der gefährdeten Zone stehend, der SGE auf eigenem Gelände ein Bein stellen...



Auch gegen Weiskirchen wird es auf Egelsbachs Abwehr ankommen - hier Manndecker Oliver Michel (SGE Egelsbach) beim Abschlag.



Eine 1:3-Niederlage gegen die Damen von Hessen Kassel und ein Sieg über die Mannschaft vom TV Wächtersbach sind die Wochenbilanz der Volleyball-Damen des TV Dreieichenhain.

Mittwochs-Lotto advertisement with numbers and contact information for Friedrich Helfmann.

Dritter Platz für Werner Schäfer bei „Deutscher“

Langen - Nach vielen erfolgreichen Qualifikations-Wettkämpfen nahm Werner Schäfer an der Deutschen Meisterschaft im Bogenschießen...

Insgesamt 16 Bogenschützen, die besten aus der Bundesrepublik, standen in der Seniorenkategorie mit Werner Schäfer an der Schützenlinie...

Fußball jetzt wieder ab 15 Uhr

Langen (rt) - Ab dem 1. März ist der Spielbeginn in den Fußballamateurligen wieder um 15 Uhr...

Club benötigt dringend Punkte

Langen (rt) - Beim FC Langen schritten die Alarmglocken, denn nach der Niederlage in Messel...

Noch sind bis zum Rundende zehn Spiele zu absolvieren, um es wäre sicher falsch, jetzt schon den Kopf hängen zu lassen...

Am Sonntag hat man es nun vor eigenem Publikum mit Bischofsheim zu tun, einer Mannschaft, die auf dem sechsten Tabellenplatz steht...

Der KSV wählt

Langen (kio) - Zur Jahreshauptversammlung lädt der Vorstand des Kraftsportvereins Langen alle aktiven und passiven Mitglieder...

Die Mitarbeiter in den Vereinen...

...werden gebeten, wenn möglich, maschinengeschriebene Sportbeiträge zu schreiben...

Meisterschaften der Seniorinnen

Dreieich - Für das am 5. März stattfindende Basketballturnier der Seniorinnen 2. Spielerrunden über 32 Jahre...

Bei den am vergangenen Wochenende in Langen ausgetragenen Basketball-Hessenmeisterschaften der weiblichen A-Jugend dominierte der Gastgeber die Gegner eindeutig...

Groß-Zimmern zu Gast in Egelsbach

Egelsbach - Die SGE-Handballer haben am Wochenende den TV Groß-Zimmern zu Gast...

Das Endspiel zwischen dem MTV Kronberg und dem TV Langen war dann eine Neuaufflage des Vorturniers...



Um jeden Ball kämpften die A-Jugend-Mädchen des TV Langen bei den Spielen um die Hessenmeisterschaft.

Souveräner Hessestitel für weibliche A-Jugend des TVL

Langen - Die weibliche A-Jugend der Basketballabteilung des TV Langen ist Hessemeister 1989...

Das Finale war erreicht und der Gegner wurde im anschließenden Spiel zwischen dem BC Neu-Isenburg und dem MTV Kronberg ermittelt...

Das Endspiel zwischen dem MTV Kronberg und dem TV Langen war dann eine Neuaufflage des Vorturniers...

Wer unterstützt die „Giraffen“ in Trier?

Langen - Noch eine Woche, dann beginnt für die Basketballer der TV Langen die schwierigste Phase der Saison 1988/89...

Gleich zu Beginn der sicherlichen spektakulären Aufstiegsrunde haben es die Langener allerdings mit einer besonders schwierigen Aufgabe zu tun...

Heber wollen Spitze festigen

Langen (kio) - Ihren ersten Platz in der Südhessen-Liga wollen die Athleten der dritten Mannschaft des Kraftsportvereins Langen (KSV) am morgigen Samstag...



Das gibt wieder einen Korb für die Langener A-Jugend-Mädchen und für den Gewinn der Hessenmeisterschaft.

B-Mädchen nur Vierte bei der Hessenendrunde

Langen - Nachdem sich die weibliche B-Jugend der Basketballabteilung des TV Langen vor zwei Wochen in eigener Halle für die Hessenmeisterschaft qualifizieren konnte...

Zur Halbzeit stand es 21:31. Nach der Pause versetzten die Langener Spielerinnen ihre Gegner, wie auch die Zuschauer in Staunen...

Das nächste Spiel am Sonntag morgen ahmelte dem ersten sehr stark. Die ebenfalls körperlich überlegenen Mädchen aus Bad Homburg...

Bereits eine Stunde nach dieser Niederlage, stand das nächste Spiel am Sonntagabend in der Halle der Gästegeber aus Allendorf...

SVD-Basketballdamen stark ersatzgeschwächt

Dreieichenhain - Ufaubedingungen, krankheitsbedingt und aufgrund von Schwangerschaften konnten die Dreieichenhainerinnen nur zu sechs beim Tabellenführer Post SV Gießen antreten...

Die Mannschaft aus Gießen war zahlenmäßig und körperlich deutlich überlegen und bereits nach fünf Minuten lag man mit 6:11 zurück...

Dritte SVD-Herren siegten auswärts

Dreieichenhain - Die dritten Basketball-Herren des SV Dreieichenhain gewannen am Wochenende mit 66:59 auswärts gegen die TG Hochheim...

Large advertisement for GORE-TEX clothing, featuring various jackets and trousers with prices and descriptions.

Die „dritte“ Halbzeit zählt viel

Dreieichenhainer Seniorinnen aber auch sportlich sehr erfolgreich

Dreieichenhain - Der Regional-Abstieg der ersten Basketballdamen in der Saison 87/88 wurde bei einigen SVD-Spielerinnen mit einem weinenden und einem lachenden Auge zur Kenntnis genommen...

Pokalerfolg der SSG-Damen ist erster Sieg im neuen Jahr

SSG Langen schlug SV 98 Darmstadt 16:14 n. V.

Langen - Im Pokalspiel gegen Darmstadt gab es den ersten Sieg für die SSG-Handballerinnen in diesem Jahr. Nach ausgeglichener Spielverlauf fiel die Entscheidung erst in den letzten Minuten der Verlängerung.

Die SSG hatte sich für dieses Spiel viel vorgenommen und war hochmotiviert. Trotzdem hielten Daggi Simon, Katja Amtsbüchler und Sigi Köster unter ihren Möglichkeiten. Sabina Marzano im Tor überzeuhte hingegen ebenso wie Sabine Becker, die, obwohl der gegnerischen Abwehr bestens bekannt, eine Reihe von Bällen in „ihrer“ Ecke versteckte. Sie verletzte sich allerdings im Spielverlauf und mußte unter Umständen eine Pause einlegen.

Darmstadt hatte am Anfang die besseren Möglichkeiten, nutzte sie aber nicht aus. So hieß angesichts der Langener Nervosität das Spiel torarm. Dann kam etwas Leben ins Spiel. Darmstadt glückte die 5:3-Führung der SSG aus und ging beim 6:5 kurz vor Halbzeit erstmals in Führung. Im Gegenzug schaltete Sigi Köster mit einem Siebenmeter.

Nach dem Wechsel schlug sich Darmstadt auf der Siegerstraße. Nach 40 Minuten hieß es 6:9 und die SSG wirkte recht hilflos. Als dann jedoch Daggi Simon nach mehreren Fehlversuchen erstmals von außen traf und Sabine Becker einen Strafwurf verwandelte, ging ein Ruck durch die Mannschaft. Sie wirkte nun physisch stärker, profitierte aber beim Stand von 10:11 von einem vergebenen Strafwurf der Gäste. Wieder Daggi Simon nach einem schönen Beckersgegenstoß und Katja Amtsbüchler holten die Führung zurück, die bis zur letzten Minute Bestand hatte. Dann jedoch war die Abwehr in Gedanken schon in der Kabine und Darmstadt erzwang die Verlängerung.

In dieser setzte sich Langen verdient durch. Die Abwehr behielt nun besser den Überblick und im Angriff wurde ideenreicher kombiniert. Die Gäste gerieten dabei in Schwierigkeiten und wußten sich wiederholt nur durch Fouls zu helfen, die zu Siebenmetern führten. Sigi Köster nutzte die sich bietenden Gelegenheiten aus, erzielte alle Tore in der Nachspielzeit und versöhnte damit sich und ihre Fans etwas für die Leistung der ersten 60 Minuten.

Es spielten: Marzano; Simon (2), Wannemacher (1), Kauf, Otterbein, Köster (5/4), Rösner, Becker (6/2), Petri (1), Amtsbüchler (1).

Am Sonntag um 17:30 Uhr kommt Ober-Eschbach zum Punktspiel nach Langen. Diese Mannschaft ist in der Abwehr sehr solide und hat der SSG schon manche Niederlage beigegeben. Langen muß den vorletzten Platz verteidigen und darf sich keinen Patzer erlauben, da der Tabellenletzte Hetschbeck schon auf zwei Punkte herangerückt ist.

Der SV Dreieichenhain wurde hart in die Zange genommen

SVD verlor 0:3 gegen SV Reichelsheim / Rudolf verletzt

Dreieichenhain - Als die bislang unangenehme Station dürfte für alle Akteure und Anhänger des SV Dreieichenhain der Gang zum SV Reichelsheim in Erinnerung bleiben. Dies ist nicht so sehr auf die dritte Saisonniederlage zurückzuführen, die der SVD am vergangenen Sonntag in der Wette-au-erlitt. Vielmehr war es die überhart geführte Partie, mit der man dem Tabellenführer aus dem Dreieich begnugte. Dazu kam ein nicht immer souveräner Schiedsrichter, der die Wogen nicht glätten konnte. Am Ende gab es eine 0:3-Niederlage, die man noch verschmerzen kann. Nicht so leicht ist allerdings die schwere Verletzung von Klaus Rudolf wegzustecken.

Natürlich war dem SVD schon vorab klar, daß in Reichelsheim kein Spaziergang wartet. Als Tabellenführer war man gewohnt, daß jeder Gegner sich steigert und über sich hinauswächst. Man hatte sich auf eine schwere Partie eingestellt, nicht aber „Fußball brutal“. Der Höhepunkt war folglich nach letzter Stunde die schwere Verletzung von Klaus Rudolf, der nach einer Attacke ins Krankenhaus gefahren und dort genäht werden mußte. Daß der Mittelfeldregisseur des SVD nun für Wochen ausfällt, ist klar.

Die Reichelsheimer sorgten schon im Vorfeld bei der Wahl des Sportplatzes für Mißstimmung. Der Rasenplatz wurde verschmäht, obwohl dieser gut bespielbar war. Statt dessen wurde auf dem Kerplatz gespielt. Da kann sich auch ein Außenstehender vorstellen, was das für ein Platz war. Obendrein wurden in den ersten zwölf Minuten Pompizzi und Rudolf schon böse gefoult. Da wußte man gleich, wo die Reize hingehen würde.

Trotzdem stand für die Dreieichenhainer zu viel auf dem Spiel. Die Tabellenführung sollte unbedingt verteidigt werden, und die Chancen waren auch nicht schlecht. Gegen die unbeholfenen Reichelsheimer Fußballer wirkten die technisch versierten Dreieichenhainer wie wahre Fußballkünstler. Aber aus zahlte sich leider nicht aus. Vielleicht wäre alles ganz anders gelaufen, hätte Sebastian Sanchez beim ersten Angriff, nach nicht einmal 60 Sekunden eine Superchance nicht verpaßt. Sanchez erwischte freistehend einen Flankenball von Godulla nicht.

Ge spielt werden in gewohnter Weise. Den schnellen Direktkombinationen hatte Reichelsheim nur Kampfeifer entgegenzusetzen, und da war man wohl schon etwas verunsichert, als die Abwehr bei dem Kopfball zum 1:0 von Hausen nicht dazwischenging.

Zur zweiten Halbzeit lief für den verletzten Godulla Volker Heine ein. Dreieichenhain spielte weiter offensiv. Doch statt des Ausgleichs fiel in der 57. Minute das Rabenhäuser Tor. Die Abwehr konnte nicht verhindern, daß die Gäste zum 2:0 ausreichten. Der SVD konnte auf seine bessere Kondition setzen. Mit Klaus Müller wurde ein weiterer frischer Mann für den ebenfalls angeschlagenen Thomas Weigert gebracht. Aber anschließend überschlug sich durch die Verletzung von Klaus Rudolf die Ereignisliste.

Das Foull gegen Klaus Rudolf in der 61. Minute, welches der Schiedsrichter nicht einmal mit einem Freistoß bestrafte, gab einen deutlichen Bruch in der Mannschaft. Da lief nichts mehr. Die Dreieichenhainer dachten folglich auch mehr an ihre Gesundheit als an beide Punkte. Das war zu verstehen, und gut so. Das Verletztenlager der angeschlagenen Spieler ist nach dem Spiel groß genug gewesen. Man wird Mühe haben, die Mannschaft bis zum kommenden Sonntag gegen den FC Italia Frankfurt wieder fit zu bekommen.

Jugendfußball SSG Langen

D: SSG - SKG Spredlingen 5:2 (5:0)

Eine überzeugende Leistung zeigten die D-Jugendlichen in ihrem Freundschaftsspiel gegen die SKG aus der Nachbarstadt Spredlingen. Vor allem die erste Halbzeit brachte erfrischenden Fußball, der durch Einsatzfreude und schöne Aktionen geprägt war. Tore durch Thomas Smolec (2), Oliver Loch (2) und A. Primorac (1) waren die logische Folge. Als man es zur zweiten Halbzeit etwas ruhiger auf Langener Seite angehen ließ, konnten die Gäste das Resultat auf 5:2 verbessern.

A: SSG - EV Eppertshausen 1:4 (1:1)

Dieses Ergebnis spiegelt genau die Situation wieder, in der sich die Mannschaft momentan befindet. All die Tugenden, die diese Mannschaft (wie Trainingsfleiß, undsoweiter) in der Vergangenheit so schöne Erfolge bescherte, zählen auf einmal bei einigen Spielern nicht mehr. So kann es vorkommen, daß der Trainer nur mit acht Spielern den Trainingsbetrieb gestalten muß.

Durch das Tor von Renato Milajevic konnte man die erste Halbzeit nach ausgeglichen gestalten. Doch mit der zweiten Halbzeit zeigte sich all die Mängel auf, die auf vorgenannter Situation basierten, und man verlor noch deutlich mit 1:4.

F: Hallenturnier beim SC Bürgel

Mit einem fünften Platz konnten die Youngsters der SSG beim Hallenturnier der SC Bürgel nicht ganz die in sie gesteckten Erwartungen erfüllen. Wurde das Spiel gegen die SG Egelsbach nur knapp mit 0:1 verloren, so fiel die Niederlage gegen die SG Rasenhiem mit 0:5 doch weitgehend deflig aus. Eine starke Leistung zeigten die F-Jugendlichen aus Langen gegen den späteren Endspielteilnehmer SC Bürgel und konnten mit 0:0 das Spiel ausgeglichen gestalten. So wurde in der Endrunde nur noch um Rang fünf gespielt. Hier glückte ein souveräner 5:0-Sieg gegen die Germania Bieber. Die Torschützen: Oliver Kalbhenn (1), Ulrich Becker (3), Dustin Becker (1).

SGE II beim Spitzenreiter

Egelsbach (geo) - Nach drei aufeinanderfolgenden Niederlagen muß die SGE-Reserve am Sonntag beim Spitzenreiter SV Hahn antreten.

Die Egelsbacher Mannschaft hat nach der Winterpause noch nicht den Spielrhythmus gefunden, der sie vor allem auf fremden Plätzen auszeichnete. Im Augenblick sind also die Chancen auf einen Punktgewinn gerade beim Tabellenführer der B-Liga Darmstadt, der erst zweimal in dieser Runde verlor, sehr gering.

Die SGE weiß aber auch, daß der SV Hahn erst im letzten Spiel gegen den Verfolger Weiterstadt seine einzige Heimniederlage erlitt, gegen eine Mannschaft, die von Egelsbach in Weiterstadt 4:3 geschlagen wurde. In der Theorie ist also alles offen, doch ob die SGE-Reserve dies in der Praxis umsetzen kann, wird sich am Sonntag, ab 15 Uhr, beim Spitzenreiter SV Hahn zeigen.

Versammlung der SVD-Handballer

Dreieichenhain - Die Jahreshauptversammlung der Handball-Abteilung im SVD, findet am Freitag, 10. März im SVD-Clubhaus, Im Haag 1, um 20 Uhr statt.

Auf dem Programm stehen unter anderem die Wahlen des stellvertretenden Abteilungsleiters, Rechners, Schriftführers, Preisergewerts sowie der Mitglieder zur Erweiterung des Spielausschusses und des Vergnügungsausschusses.

Jugend

Die Langener erwischten beim Hallenturnier der SG Egelsbach einen miserablen Start und kamen gegen die E-II-Mannschaft des Gastgebers über einen 2:1-Erfolg nicht hinaus. Die Mannschaftsleistung der SSG war absolut indiskutabel, und die Gastgeber zeigten eine starke kämpferische Leistung.

Im weiteren Gruppenspiel gegen die Spvgg. 03 Neu-Isenburg zeigte man nun eine wesentlich bessere Leistung, ließ dem Gegner in der ersten Spielhälfte keine Chance und zog schnell auf 3:0 davon. In der zweiten Hälfte wurde durch einen Auswechslungen der Spielfuß der Langener ab und die Neu-Isenburger kamen auf 3:2 heran, konnten die Langener jedoch nicht mehr ernsthaft gefährden.

Im Endspiel mußte man gegen den Gastgeber aus Egelsbach antreten. Diese erwischten einen fuffosen Start und gingen innerhalb von vier Minuten mit 3:0 in Führung. Damit war das Spiel zugunsten der Gastgeber entschieden, die SSG-Spieler steigerten sich jedoch noch einmal und verkürzten auf 1:3. Die Langener waren in einer Resultatverbesserung sehr nahe, als durch eine Fehlscheidung des schwachen Schiedsrichters die 4:1-Führung für Egelsbach fiel. Der Endstand von 5:2 für die Gastgeber ging jedoch voll in Ordnung.

Jugendfußball TV Dreieichenhain

E: FC Langen - TVD 1:4

Wieder einmal war man beim FC Langen zu einem Freundschaftsspiel eingeladen, in dem auch alle Ersatzspieler zum Zuge kamen. Durch einen Freistoß gelang dem FC Langen aufgrund einer schlecht postierten Abwehr das 1:0. Im weiteren Verlauf des Spieles setzte sich jedoch die kämpferische Leistung der TV-Buben durch. Durch Tore von Hillbricht, Mirasayed (2) und Rattmann gewann man verdient mit 4:1 Toren.



Ihr erstes Spiel im Deutschen Handball-Pokal krönten die SSG-Damen (helles Trikot) mit einem 16:14-Sieg (nach Verlängerung) über die Mannschaft von SV Darmstadt 98. Foto: Kio



Der SV Dreieichenhain wurde hart in die Zange genommen. Unser Bild zeigt den Start des Jedermannfußballs. Foto: Kio



Überzeugende Leistung zeigten die D-Jugendlichen in ihrem Freundschaftsspiel gegen die SKG aus der Nachbarstadt Spredlingen. Foto: Kio

Jugendfußball SG Egelsbach

A: Eintr. Rüsselsheim - SGE 2:1

Das als Test geplante Spiel gegen Rüsselsheim ging knapp mit 1:2 verloren. Jedoch konnte man dieses Match nicht als Test von dem schweren Spiel gegen den SV 98 Darmstadt werten, da die Hälfte der Stammbildung verletzungs- oder krankheitsbedingt ausfiel.

So war man gezwungen, auf Spieler der B-Jugend zurückzugreifen, um wenigstens eine Mannschaft zu haben. Anfängliche Abstimmungsfehler in der Abwehr wurden vom Gastgeber konsequent ausgenutzt und in zwei Tore umgemünzt. In der zweiten Hälfte lief das Spiel für Egelsbach dann besser und man konnte gleich den Anschlußtreffer erzielen.

SVD-Handball Vorschau

Dreieichenhain - In der Sport-halle im Weibfeld kommt es am Samstag zum Großkampf.

Um 17:40 Uhr empfangen die Damen den viertplatzierten der Oberliga Hessen-Süd SV Crumstadt. Nach mehreren Niederlagen ist der SVD auf den achten Platz zurückgefallen und braucht unbedingt wieder einmal einen Sieg. Sicherlich wird es aber diesmal, trotz Heimvorteil, viel schwerer als beim überraschenden 12:10 Vorspielsieg in Crumstadt.

Anschließend um 19:15 Uhr hat das erste Herrenteam den neuen Tabellenführer der Bezirksliga II, die TSG Nordwest Frankfurt, zum Gegner. Im Vorspiel mußte sich der SVD erst in letzter Sekunde mit 16:15 geschlagen geben.

Küchenpreise heiß serviert!

2.90 € Ø 20 cm
3.470 € Ø 22.5 cm

Salatschüssel mit hübschem Dekor.

1.50 € bei uns Kaffee und Kuchen!

- * Keine Anzahlung
- * Keine Gebühren
- * Erste Rate 6 Monate nach Kauf

Küche mit grau-blau-metallic glänzenden Oberflächen in Kunststoff-Eiche-Nachbildung, mit Holzoptik - phantastisch in der Optik und überaus praktisch im Küchenalltag. Apart ausgearbeitete Fronten und handliche Griffknöpfe aus Chrom setzen dekorative Akzente. Diese Küche ist perfekt ausgestattet:

- * Elektroherd
- * Kochmulde
- * Flachdunstabzug
- * 3-Sterne-Kühlschrank
- * Hohe Hänger
- * Flachdunstabzug
- * Elektroherd
- * Kochmulde
- * 3-Sterne-Kühlschrank
- * Hohe Hänger

Nicht vergessen! Am 4.3. ist langer Samstag!

3998.- € Ohne Fliesenrückwand, Kranz-u. Liechtblende

Alles aus einer Hand!

Wir bauen Ihre alte Küche ab. Wir geben Ihnen einen festen Termin zu dem Ihre Küche kochklar ist!

Wir sorgen für die fachmännische und pünktliche Ausführung von:

- eventuellen Maurerarbeiten
- Elektro- und Gasanschlüssen
- Fliesenarbeiten
- und für alles, was Sie sonst noch wünschen!

12.- € 3-fach Spender

22.- € Gewürzboard, mit 12 Gewürzen.

Filtertütenhalter

Küchenserie, weiß lackiert.

Service zuhause
Großraum-Perfekt
Rund um's Bett
Geschenk Boutique
Kinder-Spielplatz
Lampen-Studio

Preiswert und sympathisch

Mit dem Bus zu Spahn
Linie 1 Linie 19
Linie 5 Linie 20

möbel Spahn

Offenbach, Odenwaldring 10/Ecke Waldstraße, Tel. 069 / 83 30 72 - 76

Elegante Markenmode - kombinieren Sie mal...

Diese Woche langer Samstag. Bis 16 Uhr geöffnet.

valmeline SPORTSWEAR

Lust auf Mode?

Sportiver, zweireihiger Gaboridinetrench aus reiner Baumwolle ab 279.- €

Markenqualität von Valmeline! Gaboridinetrench ab 229.- €

wie Hose ab 99.- €

wie Jacke ohne Gürtel ab 149.- €

Kurzarmbluse bunt bedruckt, 100% Viskose ab 89.90 €

Rechts: BAUR Tip für Qualität. Bequem, lässig, chic, aktuell...

Jacke ab 179.- €

ohne Gürtel: ab 69.90 €

Rack ab 79.90 €

Bundfaltenhose ab 79.90 €

Blazer ab 189.- €

Mehr Lust auf Mode?

Dann besuchen Sie doch unsere Modenschau '89 Frühjahrs/Sommer-Trends am 2. März, 19 Uhr, im Sport- und Kulturzentrum Heusenstamm. Karten für 9 Mark Schutzgebühr an der BAUR KAUFHAUS-Info.

BAUR KAUFHAUS HEUSENSTAMM

im Einkaufszentrum „Alte Linde“

Restaurant
bequeme Parken in der Tiefgarage

Schön, daß es BAUR gibt.

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 12.-

VERKAUF Ca. 20 wertvolle Mädchenkleidung, Gr. 89-92, billig von Priv. zu verk. eudardem allen Mädchenkleidung von Gr. 62-92, Trikot-Kinderwagen (neki m. rotam Gestalt), mit pass. Winterfisch, Korb, Netz u. Schirm, DM 200,-, Tel. 06106/74 79 96

Ski-Schuhe, Gr. 4, Ski Fischer, 1,50 m, Bindung Merker, Ski Erbacher 1,70 m, Bindung GEZE, Ski-Schuhe, Gr. 34, Ski-Schäfer, 2 Letenost 1x2,00 m, älterer Vorwerk Staubsauger, neuw. Gasichtsbräuner, Tel. 06108/68 247

Superglatte Hochdrück-Gasassistenten, neuw. mit Schenkelautomatik, neubauferlig, NP 4900,-, VP 1200,-, Tel. 069/89 17 80 n. 13 Uhr

1 Jugendbett 50,- DM, 1 frisch ger. Federstapeltisch, 1 Kinder 50,- DM, DM, Gr. 46, Tel. 06104/73 16

Kristall-Lampe, 6 Helligkeit, DM 100,-, 1 Tisch, DM 500,-, Postarbeit, 1,80 x 2,00 m, inkl. Extr. DM 600,-, 4 Geranien, weiß, Kunststoff, 1 Schrank, NP 1800,-, umständlicher für 1200,- DM zu verk. Tel. 069/85 55 90

Mod. Anbauwand, Mahagoni, 1. Qualität, gerade od. über Eck einzubauen, max. Länge 6 m, inkl. 2 Glaswitrinen, 2 geschloss. Schränken, 74 x 66 cm, 1 Berch, VB DM 1100,-, Tel. 06104/14 27

Kommunikationszug, Gr. 134 mit Hemd und Flage preiswert zu verkaufen, vgl. mit Neupreis, Tel. 069/80 19 55 n. 19 Uhr

Verkaufer von Bleck & Deckler mit Schraufwerk 500 Watt, bis 200 m³ 90,-; Mähdrescher, 24 Zoll m. 3-Gang, Farbe Silber 50,-, LL-Skl 150 cm m. Stöcken u. Schuhen, Gr. 37, neuwertig 50,-; Kinder-Rollstühle, verstellb., 10,-; Heed Stylit 170 cm m. Gaze-Bdg. u. Kestingschuhe, Gr. 41/2 30,-, Völli Leopard 185 cm m. Typrolle 250 Bspg. u. Kestinger-Ab-fahrtsschuh, Gr. 40 80,-, Tel. 06104/73 15 58

Konfirmation-Mädchenhochzeit, 164, schwarz, DM 100,-, Pelz-mantel, Wolf, Gr. 38, gut erhalten, DM 700,-, Tel. 069/89 54 58

Superglatte Hochdrück-Gasassistenten, neuw. mit Schenkelautomatik, neubauferlig, NP 4900,-, VP 1200,-, Tel. 069/89 17 80 n. 13 Uhr

1 Jugendbett 50,- DM, 1 frisch ger. Federstapeltisch, 1 Kinder 50,- DM, DM, Gr. 46, Tel. 06104/73 16

Kristall-Lampe, 6 Helligkeit, DM 100,-, 1 Tisch, DM 500,-, Postarbeit, 1,80 x 2,00 m, inkl. Extr. DM 600,-, 4 Geranien, weiß, Kunststoff, 1 Schrank, NP 1800,-, umständlicher für 1200,- DM zu verk. Tel. 069/85 55 90

Mod. Anbauwand, Mahagoni, 1. Qualität, gerade od. über Eck einzubauen, max. Länge 6 m, inkl. 2 Glaswitrinen, 2 geschloss. Schränken, 74 x 66 cm, 1 Berch, VB DM 1100,-, Tel. 06104/14 27

Kommunikationszug, Gr. 134 mit Hemd und Flage preiswert zu verkaufen, vgl. mit Neupreis, Tel. 069/80 19 55 n. 19 Uhr

Antiker Tisch 190,-, Schrankmisch, 90,-, Kommode 90,-, Elektroherd 120,-, Gasbiller 120,-, Schrank 45,-, Wäschebör 80,-, Fr-tausa 45,-, Tel. 069/84 30 65

Aus den 50er Jahren und ältere Wohnzimmereinrichtung, 130/160 cm, Teewagen, Semmelkasten, Kaffee-kannen, Keramikschalen u. Vasen, Glaskassette, 72 Glas-Bierkrüge 0,4l, Stock, DM 1,-, Tel. 06182/47 54 ab 14 Uhr

Neuerdings langer Kommunikation, Gr. 148, mit kompl. Zubehör u. Möbeln (Pelzmatte) für DM 250,-, zu verk. 06103/27 22

Wohnzimmereinrichtung, 130/160 cm, Teewagen, Semmelkasten, Kaffee-kannen, Keramikschalen u. Vasen, Glaskassette, 72 Glas-Bierkrüge 0,4l, Stock, DM 1,-, Tel. 06182/47 54 ab 14 Uhr

Neuerdings langer Kommunikation, Gr. 148, mit kompl. Zubehör u. Möbeln (Pelzmatte) für DM 250,-, zu verk. 06103/27 22

Wohnzimmereinrichtung, 130/160 cm, Teewagen, Semmelkasten, Kaffee-kannen, Keramikschalen u. Vasen, Glaskassette, 72 Glas-Bierkrüge 0,4l, Stock, DM 1,-, Tel. 06182/47 54 ab 14 Uhr

Neuerdings langer Kommunikation, Gr. 148, mit kompl. Zubehör u. Möbeln (Pelzmatte) für DM 250,-, zu verk. 06103/27 22

Schöner Regency-Stil-Tisch, ca. 1938, 2 x 1,06 m, neu auszubauend, 2,50 x 1,06 m, m. neuer Tischplatte, silber, gegen Gebot, DM 800,-, Tel. 06151/89 32 14 od. 06182/24 53

Wohnzimmereinrichtung, 130/160 cm, Teewagen, Semmelkasten, Kaffee-kannen, Keramikschalen u. Vasen, Glaskassette, 72 Glas-Bierkrüge 0,4l, Stock, DM 1,-, Tel. 06182/47 54 ab 14 Uhr

Neuerdings langer Kommunikation, Gr. 148, mit kompl. Zubehör u. Möbeln (Pelzmatte) für DM 250,-, zu verk. 06103/27 22

Wohnzimmereinrichtung, 130/160 cm, Teewagen, Semmelkasten, Kaffee-kannen, Keramikschalen u. Vasen, Glaskassette, 72 Glas-Bierkrüge 0,4l, Stock, DM 1,-, Tel. 06182/47 54 ab 14 Uhr

Neuerdings langer Kommunikation, Gr. 148, mit kompl. Zubehör u. Möbeln (Pelzmatte) für DM 250,-, zu verk. 06103/27 22

Wohnzimmereinrichtung, 130/160 cm, Teewagen, Semmelkasten, Kaffee-kannen, Keramikschalen u. Vasen, Glaskassette, 72 Glas-Bierkrüge 0,4l, Stock, DM 1,-, Tel. 06182/47 54 ab 14 Uhr

Neuerdings langer Kommunikation, Gr. 148, mit kompl. Zubehör u. Möbeln (Pelzmatte) für DM 250,-, zu verk. 06103/27 22

SGE-Handballer nach Sieg in der Fremde auf Erfolgskurs

Vorletzter Böllstein unterliegt Egelsbach mit 14:19 (7:11)

Egelsbach - Nach dem erneuten doppelten Punktgewinn knüpfen die SGE-Handballer an das Mittel-feld an. Endlich ist es dem Team gelungen, auch auswärts wieder einmal einen Sieg zu erzielen. Lobenswert war, daß die Mannschaft dieses schwere Spiel auch ohne die beiden verletzten Stammspieler Frank Beise (Bänderriß im Fuß) und Gerhard Schubert (Verletzung aus letztem Heimspiel) so souverän hinter sich brachte. Auch in seinem zweiten Spiel für seine neue Mannschaft sehr erfolgreich und erwähnenswert war Alexander Horn.

Die TVL-Damen kamen gehörig unter die Räder

TV Gadernheim - TV Langen 19:6 (7:3)

Langen - Ohne den Hauch einer Chance waren die TVL-Handballerinnen im vergangenen Wochenende im Spiel gegen den Tabellenführer Gadernheim. Mit einer gehörigen Packung mußte man dem dortigen Team nachgeben, denn mit 19:6-Toren hatte man die höchste Niederlage seit Jahren hinnehmen müssen, wobei man durchaus noch höher hätte verlieren können. Einzige die beiden Torfrauen Sabine Heller und Marion Schmitt und auch noch aufrechterstellende Leistungen.

Hallenturnier

Langen - Am Sonntag, 5. März, findet in Oberlin den Hallenturnier der TV-Faustballer statt. Um 8.30 Uhr beginnt in der Klasse M 3 das erste Spiel.

Erneute Punkteilteilung für die SVD-Handballer

SVD - FT Dörnigheim 19:19 (10:9)

Dreieichenhain - Mit dem 19:19 gegen die FT Dörnigheim erzielten die Handballer des SVD Dreieichenhain das dritte Unentschieden bei den Punktspielen der Bezirksliga II in Folge. Mit den Punktteilungen bei den Mannschaften der oberen Tabellenhälfte, TV Kesselstadt (13:13) und FTG 47 Frankfurt (23:23) zeigte sich Trainer Dieter Groß recht zuversichtlich. Nach dem Schlußpfiff des Spiels gegen Dörnigheim, war der SVD-Coach allerdings etwas enttäuscht. Seine Schützlinge verspielten nämlich kurz vor Schluß eine 19:16-Führung gegen den Tabellenführer. Nach einem 0:2-Rückstand ging der SVD nach einer Viertelstunde erstmals mit 5:4 in Führung. Die folgenden zehn Minuten waren die stärkste Phase des SVD. Durch gelungene Spielvarianten vom Kreis und vom Rückraum lagen die Halter nach 25 Minuten mit 11:10 im Vorteil. Dann allerdings agierte der SVD leichtfertig und verhalf dem Geg-

steigen, was auch gleichzeitig die Entscheidung in dieser Partie bedeutete. In den letzten Minuten wurden auf beiden Seiten noch Treffer erzielt, was aber für den Ausgang des Spiels keine Bedeutung mehr hatte. Egelsbach ging am Ende der schützigen Minuten als klarer Sieger vom Feld und konnte sich zwei wichtigen Punkte erfreuen. Zum Schluß sollte noch erwähnt werden, daß auch Egelsbachs Torwart Jörg Franzenberg wieder einmal eine sehr gute Leistung zeigte. Es spielten: Jörg Franzenberg, Thomas Zechler, Alexander Horn (9), Thomas Niemuth (4), Roland Gärtner (2), Klaus Süß (2), Chris Zschernack (1), Peter Süß (1), Bernd Waldhaus, Albert Willms und Uwe Schulz.

Hallenturnier

Langen - Am Sonntag, 5. März, findet in Oberlin den Hallenturnier der TV-Faustballer statt. Um 8.30 Uhr beginnt in der Klasse M 3 das erste Spiel.

Erneute Punkteilteilung für die SVD-Handballer SVD - FT Dörnigheim 19:19 (10:9) Dreieichenhain - Mit dem 19:19 gegen die FT Dörnigheim erzielten die Handballer des SVD Dreieichenhain das dritte Unentschieden bei den Punktspielen der Bezirksliga II in Folge. Mit den Punktteilungen bei den Mannschaften der oberen Tabellenhälfte, TV Kesselstadt (13:13) und FTG 47 Frankfurt (23:23) zeigte sich Trainer Dieter Groß recht zuversichtlich. Nach dem Schlußpfiff des Spiels gegen Dörnigheim, war der SVD-Coach allerdings etwas enttäuscht. Seine Schützlinge verspielten nämlich kurz vor Schluß eine 19:16-Führung gegen den Tabellenführer. Nach einem 0:2-Rückstand ging der SVD nach einer Viertelstunde erstmals mit 5:4 in Führung. Die folgenden zehn Minuten waren die stärkste Phase des SVD. Durch gelungene Spielvarianten vom Kreis und vom Rückraum lagen die Halter nach 25 Minuten mit 11:10 im Vorteil. Dann allerdings agierte der SVD leichtfertig und verhalf dem Geg-



Auf Tuchfühlung gingen die Handballer des TSV Pfungstadt, als der Mannschaft der SSG Langen (helle Trikots) fünf Sekunden vor Ende der ersten Halbzeit ein Freiwurz gesprochen wurde. Die Begegnung endete 18:18. Foto: kio

Jugendfußball FC Langen

F III: FCL - RW Waldorf 0:8 (0:4) Die Minis konnten gegen die wieselflinken Gäste wenig ausrichten. Andreas Milla im Tor verhinderte eine höhere Niederlage. Der eifrigste Stürmer Thym. Nau hatte wenig Unterstützung von seinen Mitspielern. F II: FCL - RW Waldorf 8:1 (4:1) Die durch zwei F.I.-Spieler verstärkte F.II erzielte mit gutem Kombinationsfußball schöne Tore. Es spielten: Markus Rehwald (4), Sebastian Wenz (3), Sandro Scropio (1), Andreas Milla, Mohamed Monem, Majid Amroui, Anton Andabak und Sascha Urschel. E I: Hallenrückrunde Die E I des FC Langen konnte die Endrunde zur Hallenkreismeisterschaft nicht erreichen. Man belegte nach Beendigung der acht Spiele, Hin- und Rückrunde, nur den dritten Platz mit 10,6 Punkten in der Gruppe. Die Spieler waren: C. Wiering, C. Ketzler, W. Keim, T. Anton, S. Schally, T. Brandeis (2), M. Wenz (2), M. Gemmel (1).

D I: Zweite Runde in der Halle In der Qualifikationsgruppe zur Hallenkreismeisterschaft wurde die D.I.-Jugend mit 14,2 Punkten und 24:4 Toren Gruppenieger. Die Kreismeisterschaft wird am kommenden Samstag in Weiter-stadt unter acht Mannschaften ausgespielt. Beginn ist um 11 Uhr. Die Torschützen waren: Jens Adams (9), Dany Brandeis (6), Marc Adams (6), Marjan Kojic (1), Martin Elger (1), Thomas Schmidt (1).

Nächsten Termine: Samstag, 4. März F III: FCL - SG Dietzenbach 13.15 F II: FCL - SG Dietzenbach 14.00 F I: FCL - SG Dietzenbach 14.45 Sonntag, 11. März F II: SG Dietzenbach - FCL 14.00 E I: SG Dietzenbach - FCL 14.45 Dienstag, 7. März F IV: FCL - Vikt. Griesheim 16.30 F III: FCL - Vikt. Griesheim 17.15 Samstag, 11. März F I: FCL - Vikt. Griesheim 17.15 E I: SKG Gräfenhausen - FCL 14.00

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 12.-

Und so wird es gemacht!

Private Kauf- und Verkaufsanzeigen zum kleinen Preis (keine Automarkt- und Motorrad- sowie Immobilien- und Wohnungs-Anzeigen)

Viel, das Ihnen im Wege steht, findet noch Liebhaber. Oder: Viel, was Sie gut gebrauchen könnten, ist irgendwo überflüssig. Wenn Sie etwas suchen - oder etwas loswerden wollen. Warten Sie nicht auf die nächste SPERRMILIEBUHR. Schalten Sie den Zufall aus! Mit einer privaten Kleinanzeigen haben Sie sicheren Erfolg. Angebot oder Gesuch. Und das gibt es jeden Mittwoch in der OFFENBACH-POST

OFFENBACH-POST BESTELLSCHHEIN Bitte ausfüllen und ausschneiden und senden an OFFENBACH-POST, Anzeigenabteilung, Große Markstraße 36-44, 6050 Offenbach/Main

Benutzen Sie bargeldloses Zahlen: Sie brauchen lediglich neben Ihrer Adresse den Namen Ihrer Bank, Ihre Kontonummer und die Bankleitzahl anzugeben. Wir buchen den Betrag von Ihrem Konto ab. Wenn dann der Abbuchungsbeleg von der Bank kommt, ist Ihre Rechnung schon bezahlt. Sie sehen: Einfach geht's wirklich nicht.

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 12.-

VERKAUF 1. Handkoffer, 2. Handtasche, 3. Handtasche, 4. Handtasche, 5. Handtasche, 6. Handtasche, 7. Handtasche, 8. Handtasche, 9. Handtasche, 10. Handtasche, 11. Handtasche, 12. Handtasche, 13. Handtasche, 14. Handtasche, 15. Handtasche, 16. Handtasche, 17. Handtasche, 18. Handtasche, 19. Handtasche, 20. Handtasche, 21. Handtasche, 22. Handtasche, 23. Handtasche, 24. Handtasche, 25. Handtasche, 26. Handtasche, 27. Handtasche, 28. Handtasche, 29. Handtasche, 30. Handtasche, 31. Handtasche, 32. Handtasche, 33. Handtasche, 34. Handtasche, 35. Handtasche, 36. Handtasche, 37. Handtasche, 38. Handtasche, 39. Handtasche, 40. Handtasche, 41. Handtasche, 42. Handtasche, 43. Handtasche, 44. Handtasche, 45. Handtasche, 46. Handtasche, 47. Handtasche, 48. Handtasche, 49. Handtasche, 50. Handtasche, 51. Handtasche, 52. Handtasche, 53. Handtasche, 54. Handtasche, 55. Handtasche, 56. Handtasche, 57. Handtasche, 58. Handtasche, 59. Handtasche, 60. Handtasche, 61. Handtasche, 62. Handtasche, 63. Handtasche, 64. Handtasche, 65. Handtasche, 66. Handtasche, 67. Handtasche, 68. Handtasche, 69. Handtasche, 70. Handtasche, 71. Handtasche, 72. Handtasche, 73. Handtasche, 74. Handtasche, 75. Handtasche, 76. Handtasche, 77. Handtasche, 78. Handtasche, 79. Handtasche, 80. Handtasche, 81. Handtasche, 82. Handtasche, 83. Handtasche, 84. Handtasche, 85. Handtasche, 86. Handtasche, 87. Handtasche, 88. Handtasche, 89. Handtasche, 90. Handtasche, 91. Handtasche, 92. Handtasche, 93. Handtasche, 94. Handtasche, 95. Handtasche, 96. Handtasche, 97. Handtasche, 98. Handtasche, 99. Handtasche, 100. Handtasche, 101. Handtasche, 102. Handtasche, 103. Handtasche, 104. Handtasche, 105. Handtasche, 106. Handtasche, 107. Handtasche, 108. Handtasche, 109. Handtasche, 110. Handtasche, 111. Handtasche, 112. Handtasche, 113. Handtasche, 114. Handtasche, 115. Handtasche, 116. Handtasche, 117. Handtasche, 118. Handtasche, 119. Handtasche, 120. Handtasche, 121. Handtasche, 122. Handtasche, 123. Handtasche, 124. Handtasche, 125. Handtasche, 126. Handtasche, 127. Handtasche, 128. Handtasche, 129. Handtasche, 130. Handtasche, 131. Handtasche, 132. Handtasche, 133. Handtasche, 134. Handtasche, 135. Handtasche, 136. Handtasche, 137. Handtasche, 138. Handtasche, 139. Handtasche, 140. Handtasche, 141. Handtasche, 142. Handtasche, 143. Handtasche, 144. Handtasche, 145. Handtasche, 146. Handtasche, 147. Handtasche, 148. Handtasche, 149. Handtasche, 150. Handtasche, 151. Handtasche, 152. Handtasche, 153. Handtasche, 154. Handtasche, 155. Handtasche, 156. Handtasche, 157. Handtasche, 158. Handtasche, 159. Handtasche, 160. Handtasche, 161. Handtasche, 162. Handtasche, 163. Handtasche, 164. Handtasche, 165. Handtasche, 166. Handtasche, 167. Handtasche, 168. Handtasche, 169. Handtasche, 170. Handtasche, 171. Handtasche, 172. Handtasche, 173. Handtasche, 174. Handtasche, 175. Handtasche, 176. Handtasche, 177. Handtasche, 178. Handtasche, 179. Handtasche, 180. Handtasche, 181. Handtasche, 182. Handtasche, 183. Handtasche, 184. Handtasche, 185. Handtasche, 186. Handtasche, 187. Handtasche, 188. Handtasche, 189. Handtasche, 190. Handtasche, 191. Handtasche, 192. Handtasche, 193. Handtasche, 194. Handtasche, 195. Handtasche, 196. Handtasche, 197. Handtasche, 198. Handtasche, 199. Handtasche, 200. Handtasche, 201. Handtasche, 202. Handtasche, 203. Handtasche, 204. Handtasche, 205. Handtasche, 206. Handtasche, 207. Handtasche, 208. Handtasche, 209. Handtasche, 210. Handtasche, 211. Handtasche, 212. Handtasche, 213. Handtasche, 214. Handtasche, 215. Handtasche, 216. Handtasche, 217. Handtasche, 218. Handtasche, 219. Handtasche, 220. Handtasche, 221. Handtasche, 222. Handtasche, 223. Handtasche, 224. Handtasche, 225. Handtasche, 226. Handtasche, 227. Handtasche, 228. Handtasche, 229. Handtasche, 230. Handtasche, 231. Handtasche, 232. Handtasche, 233. Handtasche, 234. Handtasche, 235. Handtasche, 236. Handtasche, 237. Handtasche, 238. Handtasche, 239. Handtasche, 240. Handtasche, 241. Handtasche, 242. Handtasche, 243. Handtasche, 244. Handtasche, 245. Handtasche, 246. Handtasche, 247. Handtasche, 248. Handtasche, 249. Handtasche, 250. Handtasche, 251. Handtasche, 252. Handtasche, 253. Handtasche, 254. Handtasche, 255. Handtasche, 256. Handtasche, 257. Handtasche, 258. Handtasche, 259. Handtasche, 260. Handtasche, 261. Handtasche, 262. Handtasche, 263. Handtasche, 264. Handtasche, 265. Handtasche, 266. Handtasche, 267. Handtasche, 268. Handtasche, 269. Handtasche, 270. Handtasche, 271. Handtasche, 272. Handtasche, 273. Handtasche, 274. Handtasche, 275. Handtasche, 276. Handtasche, 277. Handtasche, 278. Handtasche, 279. Handtasche, 280. Handtasche, 281. Handtasche, 282. Handtasche, 283. Handtasche, 284. Handtasche, 285. Handtasche, 286. Handtasche, 287. Handtasche, 288. Handtasche, 289. Handtasche, 290. Handtasche, 291. Handtasche, 292. Handtasche, 293. Handtasche, 294. Handtasche, 295. Handtasche, 296. Handtasche, 297. Handtasche, 298. Handtasche, 299. Handtasche, 300. Handtasche, 301. Handtasche, 302. Handtasche, 303. Handtasche, 304. Handtasche, 305. Handtasche, 306. Handtasche, 307. Handtasche, 308. Handtasche, 309. Handtasche, 310. Handtasche, 311. Handtasche, 312. Handtasche, 313. Handtasche, 314. Handtasche, 315. Handtasche, 316. Handtasche, 317. Handtasche, 318. Handtasche, 319. Handtasche, 320. Handtasche, 321. Handtasche, 322. Handtasche, 323. Handtasche, 324. Handtasche, 325. Handtasche, 326. Handtasche, 327. Handtasche, 328. Handtasche, 329. Handtasche, 330. Handtasche, 331. Handtasche, 332. Handtasche, 333. Handtasche, 334. Handtasche, 335. Handtasche, 336. Handtasche, 337. Handtasche, 338. Handtasche, 339. Handtasche, 340. Handtasche, 341. Handtasche, 342. Handtasche, 343. Handtasche, 344. Handtasche, 345. Handtasche, 346. Handtasche, 347. Handtasche, 348. Handtasche, 349. Handtasche, 350. Handtasche, 351. Handtasche, 352. Handtasche, 353. Handtasche, 354. Handtasche, 355. Handtasche, 356. Handtasche, 357. Handtasche, 358. Handtasche, 359. Handtasche, 360. Handtasche, 361. Handtasche, 362. Handtasche, 363. Handtasche, 364. Handtasche, 365. Handtasche, 366. Handtasche, 367. Handtasche, 368. Handtasche, 369. Handtasche, 370. Handtasche, 371. Handtasche, 372. Handtasche, 373. Handtasche, 374. Handtasche, 375. Handtasche, 376. Handtasche, 377. Handtasche, 378. Handtasche, 379. Handtasche, 380. Handtasche, 381. Handtasche, 382. Handtasche, 383. Handtasche, 384. Handtasche, 385. Handtasche, 386. Handtasche, 387. Handtasche, 388. Handtasche, 389. Handtasche, 390. Handtasche, 391. Handtasche, 392. Handtasche, 393. Handtasche, 394. Handtasche, 395. Handtasche, 396. Handtasche, 397. Handtasche, 398. Handtasche, 399. Handtasche, 400. Handtasche, 401. Handtasche, 402. Handtasche, 403. Handtasche, 404. Handtasche, 405. Handtasche, 406. Handtasche, 407. Handtasche, 408. Handtasche, 409. Handtasche, 410. Handtasche, 411. Handtasche, 412. Handtasche, 413. Handtasche, 414. Handtasche, 415. Handtasche, 416. Handtasche, 417. Handtasche, 418. Handtasche, 419. Handtasche, 420. Handtasche, 421. Handtasche, 422. Handtasche, 423. Handtasche, 424. Handtasche, 425. Handtasche, 426. Handtasche, 427. Handtasche, 428. Handtasche, 429. Handtasche, 430. Handtasche, 431. Handtasche, 432. Handtasche, 433. Handtasche, 434. Handtasche, 435. Handtasche, 436. Handtasche, 437. Handtasche, 438. Handtasche, 439. Handtasche, 440. Handtasche, 441. Handtasche, 442. Handtasche, 443. Handtasche, 444. Handtasche, 445. Handtasche, 446. Handtasche, 447. Handtasche, 448. Handtasche, 449. Handtasche, 450. Handtasche, 451. Handtasche, 452. Handtasche, 453. Handtasche, 454. Handtasche, 455. Handtasche, 456. Handtasche, 457. Handtasche, 458. Handtasche, 459. Handtasche, 460. Handtasche, 461. Handtasche, 462. Handtasche, 463. Handtasche, 464. Handtasche, 465. Handtasche, 466. Handtasche, 467. Handtasche, 468. Handtasche, 469. Handtasche, 470. Handtasche, 471. Handtasche, 472. Handtasche, 473. Handtasche, 474. Handtasche, 475. Handtasche, 476. Handtasche, 477. Handtasche, 478. Handtasche, 479. Handtasche, 480. Handtasche, 481. Handtasche, 482. Handtasche, 483. Handtasche, 484. Handtasche, 485. Handtasche, 486. Handtasche, 487. Handtasche, 488. Handtasche, 489. Handtasche, 490. Handtasche, 491. Handtasche, 492. Handtasche, 493. Handtasche, 494. Handtasche, 495. Handtasche, 496. Handtasche, 497. Handtasche, 498. Handtasche, 499. Handtasche, 500. Handtasche, 501. Handtasche, 502. Handtasche, 503. Handtasche, 504. Handtasche, 505. Handtasche, 506. Handtasche, 507. Handtasche, 508. Handtasche, 509. Handtasche, 510. Handtasche, 511. Handtasche, 512. Handtasche, 513. Handtasche, 514. Handtasche, 515. Handtasche, 516. Handtasche, 517. Handtasche, 518. Handtasche, 519. Handtasche, 520. Handtasche, 521. Handtasche, 522. Handtasche, 523. Handtasche, 524. Handtasche, 525. Handtasche, 526. Handtasche, 527. Handtasche, 528. Handtasche, 529. Handtasche, 530. Handtasche, 531. Handtasche, 532. Handtasche, 533. Handtasche, 534. Handtasche, 535. Handtasche, 536. Handtasche, 537. Handtasche, 538. Handtasche, 539. Handtasche, 540. Handtasche, 541. Handtasche, 542. Handtasche, 543. Handtasche, 544. Handtasche, 545. Handtasche, 546. Handtasche, 547. Handtasche, 548. Handtasche, 549. Handtasche, 550. Handtasche, 551. Handtasche, 552. Handtasche, 553. Handtasche, 554. Handtasche, 555. Handtasche, 556. Handtasche, 557. Handtasche, 558. Handtasche, 559. Handtasche, 560. Handtasche, 561. Handtasche, 562. Handtasche, 563. Handtasche, 564. Handtasche, 565. Handtasche, 566. Handtasche, 567. Handtasche, 568. Handtasche, 569. Handtasche, 570. Handtasche, 571. Handtasche, 572. Handtasche, 573. Handtasche, 574. Handtasche, 575. Handtasche, 576. Handtasche, 577. Handtasche, 578. Handtasche, 579. Handtasche, 580. Handtasche, 581. Handtasche, 582. Handtasche, 583. Handtasche, 584. Handtasche, 585. Handtasche, 586. Handtasche, 587. Handtasche, 588. Handtasche, 589. Handtasche, 590. Handtasche, 591. Handtasche, 592. Handtasche, 593. Handtasche, 594. Handtasche, 595. Handtasche, 596. Handtasche, 597. Handtasche, 598. Handtasche, 599. Handtasche, 600. Handtasche, 601. Handtasche, 602. Handtasche, 603. Handtasche, 604. Handtasche, 605. Handtasche, 606. Handtasche, 607. Handtasche, 608. Handtasche, 609. Handtasche, 610. Handtasche, 611. Handtasche, 612. Handtasche, 613. Handtasche, 614. Handtasche, 615. Handtasche, 616. Handtasche, 617. Handtasche, 618. Handtasche, 619. Handtasche, 620. Handtasche, 621. Handtasche, 622. Handtasche, 623. Handtasche, 624. Handtasche, 625. Handtasche, 626. Handtasche, 627. Handtasche, 628. Handtasche, 629. Handtasche, 630. Handtasche, 631. Handtasche, 632. Handtasche, 633. Handtasche, 634. Handtasche, 635. Handtasche, 636. Handtasche, 637. Handtasche, 638. Handtasche, 639. Handtasche, 640. Handtasche, 641. Handtasche, 642. Handtasche, 643. Handtasche, 644. Handtasche, 645. Handtasche, 646. Handtasche, 647. Handtasche, 648. Handtasche, 649. Handtasche, 650. Handtasche, 651. Handtasche, 652. Handtasche, 653. Handtasche, 654. Handtasche, 655. Handtasche, 656. Handtasche, 657. Handtasche, 658. Handtasche, 659. Handtasche, 660. Handtasche, 661. Handtasche, 662. Handtasche, 663. Handtasche, 664. Handtasche, 665. Handtasche, 666. Handtasche, 667. Handtasche, 668. Handtasche, 669. Handtasche, 670. Handtasche, 671. Handtasche, 672. Handtasche, 67

Dramatische Wende in den Schlußminuten SSG Langen - TSV Pfungstadt III 18:18

Langen - Im mit großer Spannung erwarteten Spitzenduell in der Handball A-Klasse Darmstadt gegen den lange Zeit alleine an der Tabellenspitze stehenden TSV Pfungstadt mußten die SSG-Herren am vergangenen Wochenende in heimischer Halle einen schmerzlichen Punktverlust hinnehmen.

Vor diesem Spieltag lag die SSG mit nur zwei Zählern Rückstand hinter den beiden punktgleichen Teams aus Eberstadt und Pfungstadt auf Rang drei und hatte die Möglichkeit, durch einen Sieg über die Pfungstädter Mannschaft mit dieser gleichzuziehen und so die Chance zu wahren, aus eigener Kraft beim noch anstehenden Spiel in Eberstadt auch den Vorsprung dieser Truppe zu egalisieren.

Mit dieser Konstellation im Hinterkopf gingen die Langener natürlich hochmotiviert in die Begegnung hinein. Trainer Wannemacher hatte seine Mannen taktisch sehr gut auf die Pfungstädter Spielweise eingestellt und ließ den gegnerischen Offensivspielern nicht zu leichtes Spiel. Diese Maßnahme verfehlte ihre Wirkung nicht. Pfungstadt tat sich bei seinen Angriffskombinationen schwer und schloß oft unkonzentriert ab. Aber auch die Langener hatten ihrerseits einige Mühe, gegen die kompakte gegnerische Abwehr zu Toreffolgen zu kommen, so daß es beide Mannschaften nach über zwanzig Spielminuten lediglich zu je zwei Treffern brachten. Danach gelang es der SSG, sich leicht abzusetzen, und man wechselte mit einem 7:5-Vorsprung die Seiten.

Die Hainer Fußballer fielen auf die Nase TVD verlor gegen SC Steinberg 0:2 (0:1)

Dreieichenhain - Bei regnerischem kaltem Wetter und auf tief aufgeweichten Böden nützte sich der Fußballer des TV Dreieichenhain heftig aus. Völlig unerwartet verloren sie gegen eine Mannschaft aus unteren Tabellenfeldern, und zwar zu Recht.

Im ersten Durchgang, der TVD spielte gegen den böigen Wind, waren die Kontraste nahezu ebenbürtig. Hier ließ sich aber schon erkennen, daß die Steinberger Mittelfeldspieler große Freiräume genossen und die Hainer Akteure auf der anderen Seite sich bei ihren Angriffen zu wenig freileben und schludrig abspielten.

Der größere Anteil der Torchancen lag allerdings auf Seiten des TVD. So zog Lutz aus 25 Metern ab und traf nur die Latte. Torjäger Büttner hatte nicht seinen besten Tag und hob einen Ball aus drei Metern über das Tor, den er sonst mit verteiltem Augen versenkt hätte.

Auch Roland Spotta hatte Gelegenheit, die Führung zu erzielen. Anstatt aus kurzer Entfernung zum Tor mit dem linken Fuß zu reagieren, drehte er sich umständlich und die Situation war dahin.

Die Steinberger erkannten sich nur zwei Torlegenheiten, weil sie sich im Strafraum zu schlecht in Szene setzen konnten. Einmal immerhin nutzten sie eine Schwäche der TVD-Abwehr, als dieser eine Abseitsfalle mißlang und Börner in der Sturmmitte einen Querspaß von links mühelos ins Tor werletete.

SSG-Skigilde gibt nicht auf Letzter Versuch zum Start der Clubmeisterschaft

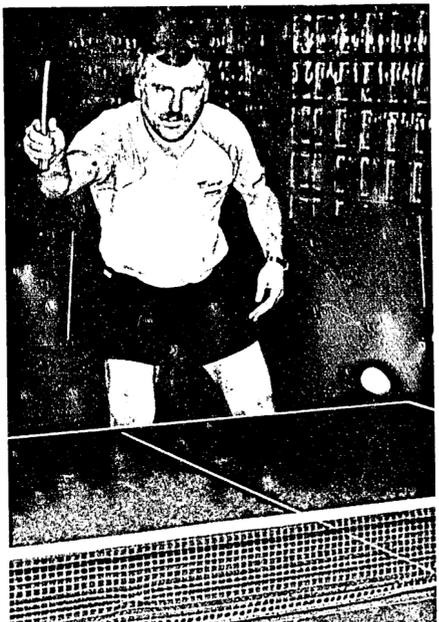
Langen - Als sogenannte Flachlandtrierer haben es die Mitglieder der SSG-Skigilde Langen immer schwerer, zum geplanten Termin auch möglichst nah den nötigen Schnee zu finden. Doch in diesem Nicht-Winter wurde sogar der Weltcup-Kalender kräftig durch einander gewirbelt, weil man den wenigen Schneehängen in den Alpen nachzugen mußte.

Die Mittelgebirgslagen des relativ nahen Schwarzwalds zeigen sich in diesem Jahr vorwiegend in matten Grün. In der Rhön, sonst das schneereichste Skigebiet Hessens, sieht es nicht besser aus. Trotzdem macht man bei der Skigilde weiter in den Schwarzwald. Hier geht wann muß der Schnee doch noch kommen. Da Skifahrten

ren und auszubauen war das Ziel der Langener für die zweite Hälfte. Doch Pfungstadt hatte sich nun besser auf die Langener Abwehr eingestellt und konnte nach kurzer Zeit egalisieren. Von nun an war der Spielverlauf recht ausgeglichen. Langen legte jeweils ein Tor vor, Pfungstadt zog nach. Dies lief so bis in die Schlußminuten, als plötzlich im Langener Angriff nichts mehr zu gehen schien und sich in der Abwehr immer wieder große Lächer aufauten. So schien das Spiel kurz vor Schluß noch vollends zu kippen, als Pfungstadt 60 Sekunden vor Spielende erstmals in Führung gehen konnte. Doch glücklicherweise behielt der an diesem Spieltag hervorragend aufgelegte Horst Vollhardt die Nerven und erzielte im letzten SSG-Angriff mit seinem fünften blitzschnellen Treffer von rechts außen den 18:18-Endstand.

Es spielten: Brandt, Weißbach; Hamm, Kellner, Maurus, Kretschmann, Lotz, Schäfer, Nowak, Kreech, Müller und Vollhardt.

A-Klasse Darmstadt	
TSG Dst. II - Grödenheim II	11:12
75 Darmst. II - Arheilgen II	15:18
46 Darmst. - TG Eberstadt	20:23
Asb./Mod. III - Braunsch. II	20:19
TG Traisa - TV Lang. II	17:17
1. TG Eberst.	309:229 27:5
2. Pfungst. III	274:188 26:6
3. SSG Langen	255:206 24:8
4. TGB Dst. II	290:206 23:9
5. 75 Darmst. II	276:243 23:11
6. Arheilgen II	269:271 15:17
7. TV Lang. II	252:277 15:17
8. Asb./Mod. III	268:322 10:24
9. Grödenh. II	231:292 9:23
10. Braunsch. II	250:219 9:25
11. TG Traisa	223:279 7:23
12. 46 Darmstadt	225:325 6:26



Auf ihn können die ersten Herren des TTC nicht verzichten: Präsident Gerhard Armer kämpft im hinteren Paarkreuz um Punkte. Foto: kio

Die SGE-Damen waren nicht wiederzuerkennen Asbach/Modau - SG Egelsbach 12:10

Egelsbach - Es gibt Tage im Sport, da geht alles schief. Einen solchen erwischten die Handballerinnen der SGE Egelsbach beim Tabellenletzten Asbach/Modau. Mit 10:12 bezog die SGE überraschend die erste Saisonniederlage. Gründe für diesen Blackout gab es viele. Außer Torfrau Liane Messer erreichte keine Spielerin ihre Normleistung. Die sonst so sichere Bank, die Abwehr, war ein Hühnerhaufen.

Die Asbacher umkurvten die Egelsbacher wie Slalomstangen. Im Angriff fehlte es vor allem dem Rückraum an Durchschlagskraft gegen die defensive Deckung der Gastgeber. Hinzu kamen unnötige Abspielfehler.

Es spielten: L. Messer, S. Loll (6), A. Grundler (2), R. Jost (1), K. Bunzel (1), D. Spiller, I. Darmstadt, S. Freyermuth, S. Kirschner, M. Frye und A. Müller.

Knappe Niederlage für zweite SGE-Handballer Eiche Darmstadt - SGE II 17:15 (8:9)

Egelsbach - Die zweiten SGE-Handballer trafen im Punktspiel gegen Eiche Darmstadt. Beide Mannschaften begannen recht verhalten. Dadurch fiel das 0:1 erst in der fünften Spielminute. Bis zur zweiten Minute führte die SGE bereits mit 4:1. Eiche fand dann besser zu ihren Spielern und blieb mit 11:9 im Rückstand. In der 18. Minute kam Egelsbach erstmals wieder zu einem Zwei-Tore-Vorsprung, den Eiche vor dem Halbzeitpfiff auf den Anschlußtreffer reduzieren konnte.

In den ersten fünfzehn Minuten der zweiten Spielhälfte war die SGE überlegen und führte noch in der 44. Minute mit 14:11. Ab diesem Zeitpunkt wurde dann etwas disziplinlos gespielt, was sich auch auf die Abwehrarbeit übertrug und der Gastgeber zu Torern kam und bis zur 58. Minute mit 17:14. In der letzten Spielminute gelang lediglich eine Resultatsverbesserung zum 17:15. Ohne den Durchhänger in den letzten 15 Minuten hätte das Spiel klar gewonnen werden können.

Es spielten: Kunze, Schneider, Lenz (7), Schönig, Jost (1), Felgenhaier (1), Schulz (1), Wurm (2), Meinelt (1), Schupp, Varga (2).

Heimspiel der TVL-Handballer

Langen - Bei den Handballern des TV Langen stellt sich am Sonntag zur gewohnten Zeit um 18:45 Uhr die Mannschaft der TGB 65 Darmstadt in der Georg-Schring-Halle vor.

Im Spiel der Hinrunde konnte der TVL seinen ersten doppelten Punktgewinn feiern. Man gewann damals in einer harten Auseinandersetzung denkbar knapp mit 18:17. Die anstehende Begegnung erhält eine gewisse Brisanz dadurch, daß der Gegner des TVL sich noch nicht über Absteigsgrenzen entledigt hat. Die Kerbfischer-Gruppe will in jedem Fall an die guten Leistungen der Vorwochen anknüpfen und ihre Fans mit einem Erfolg über Darmstadt verwöhnen.

Erste TTC-Mannschaft hatte „null“ Probleme

Rückschlag für die zweiten Herren

TTC - DJK SG Hattersheim 9:2
Vor keine großen Schwierigkeiten wurde der TTC in der letzten Heimpartie gestellt. Hattersheim, gegen das in der Vorrunde nur ein Unentschieden errungen wurde, hatte diesmal in Langen überhaupt keine Chance, zumal bei den Gästen auch noch kurzfristig die Nummer zwei wegen Krankheit ausfiel. Lediglich der Spitzenspieler auf Hattersheimer Seite konnte paroli halten und die beiden einzigen Punkte für seinen Verein holen.

Bereits in den Doppeln war der Langener Überlegenheit zu spüren. Erstmals in dieser Runde gingen alle drei Doppel an den TTC, was schon eine gewisse Vorentscheidung war. Budzisz/G. Thomas, Reidl/Armer, Gärtner/A. Thomas, Sigi Budzisz, Hans Werner Reidl, Volker Gärtner, Georg Thomas, Arno Thomas und Gerhard Armer holten je einen Zähler für Langen.

Am morgigen Samstag kommt es erneut zu einer Topbegegnung in der Albert-Einstein-Schule. Um 18 Uhr trifft die Mannschaft auf das ungeschlagene Team aus Nieder-Ursel. Erwähnenswert, daß sich die Gäste den einzigen Minuspunkt gegen den TTC einhandelten.

Bei Nieder-Ursel wirkt außerdem noch der Rollstuhlwehmeister und Olympiasieger Kreidel mit, der erneut zweimal für seinen Verein punkten möchte.

VL Heppenheim II - TTC II 9:7
Einen Rückschlag im Kampf um den Klassenerhalt erhielt die zweite Mannschaft des TTC. Gegen den Tabellenletzten aus Heppenheim mußte genau wie im Hinspiel eine Niederlage eingestekt werden.

Bis zur Hälfte der Partie war alles ausgeglichen und alles schien auf ein Unentschieden hinauszuweisen. Doch dann gelang dem Gastgeber der entscheidende Durchbruch im mittleren Paarkreuz, der auch glücklich bis zum Ende verteidigt wurde.

SV Eberstadt - TTC Damen II 7:3
Weiter auf ihren ersten Punkt in der Rückrunde müssen die zweiten Damen des TTC warten. Auch in Eberstadt reichte es nur zu drei Punkten durch Eicke/Staubach, Bärbel Eicke und Heike Lewe, was zu wenig war.

Basketball-D-Jugend im Spitzenspiel erfolgreich

Alle SVD-Jugendteams waren im Einsatz

Dreieichenhain - Die jüngsten Basketballer des SV Dreieichenhain präsentierten sich geschlossen ihren Anhängern in der Weibelfschule. Den Auftakt machte am Samstag die zweite D-Jugendmannschaft in ihrem letzten Punktspiel gegen Groß-Gerau. Sehr zur Freude ihres Coaches Claus Fuhr konnte man einen überzeugenden 89:36-Sieg landen. Die Spieler um den hochaufgeschossenen Christian Barwig nutzten ihre Größenvorteile geschickt aus und konnten auch mit gezielten Würfen gefährden.

Für den SVD spielten: R. Frenzel, G. Gries, C. Barwig, C. Wlasak, Y. Eichler, J. Göschel. Höhepunkt war das Spiel der beiden ersten D-Jugendmannschaften vom SVD und vom TV Langen. Was die 12- und 13jährigen jungen Basketballer zu bieten hatten, war schon erstaunlich. In einem von Einsatz und Kampf geprägten Spiel hatten am Ende die Hainer Buben knapp aber verdient die Nase mit 50:47 vorne. In den ersten beiden Vierteln wurde das Hainer Team seine Größe unter dem Korb der Gäste legen müssen, konnte bei Halbzeit mit 35:22 Korbpunkten in Führung gehen. Im letzten Viertel kam man noch einmal unnötig in Schwierigkeiten, da auch die Kräfte nachließen.

Für den SVD spielten: M. Wittmann, A. Hadzimehmedovic, A. Breckner, D. Kunz, C. Schäfer, C. Haller, A. Wais, N. Böning. Die Mini-Mädchen wollten unbedingt die Vorspielniederlage gegen die TG Hochheim wettmachen. Mit einem knappen 36:31-Sieg gelang ihnen dies auch. In einem spannenden und guten Spiel zweier gleichwertiger Mannschaften, bei Halbzeit stand es 20:18 für den SVD, konnten die Mädchen durch ihren Einsatz und mit guten Einzelleistungen überzeugen.

Für den SVD spielten: A. Stefanski, D. Barwig, T. Bauer, V. Doerrenbach, T. Ludwig, K. Keller, V. Schmitt, J. Frenzel, A. Sulzmann, C. Kraft. Höhepunkt war das Spiel der beiden ersten D-Jugendmannschaften vom SVD und vom TV Langen. Was die 12- und 13jährigen jungen Basketballer zu bieten hatten, war schon erstaunlich. In einem von Einsatz und Kampf geprägten Spiel hatten am Ende die Hainer Buben knapp aber verdient die Nase mit 50:47 vorne. In den ersten beiden Vierteln wurde das Hainer Team seine Größe unter dem Korb der Gäste legen müssen, konnte bei Halbzeit mit 35:22 Korbpunkten in Führung gehen. Im letzten Viertel kam man noch einmal unnötig in Schwierigkeiten, da auch die Kräfte nachließen.

Für den SVD spielten: M. Wittmann, A. Hadzimehmedovic, A. Breckner, D. Kunz, C. Schäfer, C. Haller, A. Wais, N. Böning. Die Mini-Mädchen wollten unbedingt die Vorspielniederlage gegen die TG Hochheim wettmachen. Mit einem knappen 36:31-Sieg gelang ihnen dies auch. In einem spannenden und guten Spiel zweier gleichwertiger Mannschaften, bei Halbzeit stand es 20:18 für den SVD, konnten die Mädchen durch ihren Einsatz und mit guten Einzelleistungen überzeugen.

TVL-Damen gegen TSV Pfungstadt

Langen - Die TVL-Handballerinnen empfangen am Sonntag um 17 Uhr den TSV Pfungstadt. Zwar hat man im Vorspiel einen sicheren 14:7-Erfolg errungen, doch scheint es schwer, dies im kommenden Heimspiel zu wiederholen. Noch fehlen der Mannschaft die Stammspielerinnen Uli Friederich und Jutta Petry, die kaum zu ersetzen sind. Doch sollten die Gelb-Blauen gerade wegen dieses Umstandes noch mehr kämpfen, um den hervorragenden Tabellenplatz (Rang 4) zu behalten. Besonderes Augenmerk wird die Langener Deckung auf die enorm starke Linkshändin der Gäste legen müssen, die eine Abwehr ganz allen „erschleiben“ kann. Lassen sich die vielen technischen Fehler des letzten Spieles auf ein Minimum einschränken, dann könnte ein hauchdünner Erfolg herausspinnen, ansonsten muß man mit dem Schlimmsten rechnen.

active

2000

DREIEICH

Interessengemeinschaft
fortschrittlicher
Gewerbetreibender e.V.

... wichtig
- jetzt säen -
- jetzt pflanzen, mit
FLORA-Sämereien -59
Päckchen ab
CITY-KAUF
Sprendlingen - Hauptstraße 10

... einmalig
Damen-Blusen
Baumwolle,
gemustert,
Stehkragen nur **5,-**
CITY-KAUF
Sprendlingen - Hauptstraße 10

... modisch
Herren-Hemd
„Ranch Country-Club“, Steh-
kragen, Modellfarben nur **39,95**
CITY-KAUF
Sprendlingen - Hauptstraße 10

NEPTUN
Leichte Frühlingkost
- und der Winter ist
schnell vergessen
FRISCHE SCHOTTEN
küchenfertig 100 g **1,20**
HAL-STEAKS
getrocknet 100 g **2,20**
THUNFISCH-STEAKS
getrocknet 100 g **2,20**
SCHWERTFISCH-STEAKS
getrocknet 100 g **2,20**
**JAKOBSMUSCHEL-
FILETSCHNITZ**
100 g **5,70**
Lichtner
Parkplatz im Hof
Dreieich, Hauptstraße 18
Telefon 06103 / 6 70 11

... Knüller
Tischdecken,
Spitzenapplik., viele Farben
und Muster
100x140 cm od.
130 x 160 cm nur **9,95**
CITY-KAUF
Sprendlingen - Hauptstraße 10

Brillante Faszination
Blauschöne Modelle:
575721 **199,-**
0,02 ct. **ECHT GOLD**
585
555520 **59,-**
0,005 ct.
555446 **59,-**
0,005 ct.
555268 **59,-**
0,005 ct.
575719 **199,-**
0,02 ct. **lupenrein**
Uhren - Schmuck
H.u.L. Frank
Inh. U. Schäfer
Hauptstraße 22, gegenüber Rathaus
Dreieich-Sprendlingen, Telefon 06103 / 6 27 88
Mittwoch nachmittags geöffnet

LICHT AN! MIT HALOGENLICHT
... mit der Riesenauswahl!
RAPID LEUCHTEN
URSER HILF!
188
138
179
379
Brille tragen
FRISCHAT fragen
Ihr Fachgeschäft für Augenoptik
Frankfurter Straße 38 • 6072 Dreieich
Telefon 06103 / 6 18 96

active 2000 Firmenportrait
H. + L. Frank - Uhren und Schmuck
Sprendlingen (mu) - Seit 1971 besteht das Fachgeschäft für Uhren und Schmuck - H. + L. Frank in der Sprendlinger Hauptstraße 22. 1988 wurden die Geschäftsräume umgebaut und erheblich erweitert. Inhaberin Ursula Schäfer kann auf ein großes Sortiment an sicherlich nicht alltäglichen Schmuckwaren und geschmackvoller Uhren hinweisen.
Uhren von Pierre Cardin, Christian Bernard und M&M, Echt-Schmuck in allen Preislagen und eine sachkundige Beratung der Interessenten zeichnen den Service bei H. + L. Frank aus. „Wir haben geschmackvoller Silbererschmuck von einem handwerklichen Hersteller aus Schwäbisch-Gmünd, Edelsteine und Mineralien aus Idar-Oberstein und die volle Dienstleistungen rund um Uhren und Schmuck“, betonte Ursula Schäfer.
Bei H.+L. Frank finden die Kunden auch den Service eines guten Fachgeschäftes. Kleinere Reparaturen werden in der eigenen Werkstatt ausgeführt, und Ohrlochstechen erledigt Ursula Schäfer auch.
Dabei muß Echt-Schmuck nicht

... bombig
Herren-Pulli
Versch. Modelle, nur **5,-**
CITY-KAUF
Sprendlingen - Hauptstraße 10

Termin 16.3.1989
Make-up und Farbanleitung (Schminkeabend)
Lernen Sie unter Anleitung einer Kosmetikerin Make-up und Farben erkennen
Anmeldung bis 14. März, 18.30 Uhr, 8-10 Personen, Unkostenbeitrag DM 10,-
friseur-studio hampe
Eisenbahnstraße 94, Dreieich-Sprendlingen, Tel. 06103 / 6 88 59
Parkmöglichkeiten vor dem Haus

... aktuell
Kinder-Jogginghosen
Neonfarben, alle Größen nur **9,95**
CITY-KAUF
Sprendlingen - Hauptstraße 10

Bei Fiat sind die Zinsen los!



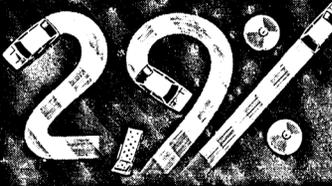
Die letzten 88er Vorkühlerwagen
Nie mehr so günstig wie jetzt - alle 20 km

Panda 750 L, auf Wunsch m. Faltdach, versch. Farben	ab 9.200,-
Panda 750 CL, auf Wunsch m. Faltdach, versch. Farben	ab 9.800,-
Panda 1000 CL, auf Wunsch m. Faltdach, versch. Farben	ab 10.300,-
Uno 45 AdS, Sond.-Mod., 20 km get. Rückb., el. SSO	12.100,-
Uno 45 S, versch. Farben, Extras a. Wunsch	ab 12.700,-
Uno 45 L, inkl. ra. Außersp. get. Rückbark	ab 14.500,-
Uno 75 L, 30L, versch. Farben	ab 13.500,-
Uno 75 L, 50kg	ab 13.990,-
Uno 75 AdS, Sound-mod., SSO	14.990,-
Uno Fiorino, Benziner	12.690,-
Typo 1,6 DGT, 1185, 1500 km, get. Rückb., el. SSO	18.900,-
Typo 1,6 L, Kat., 1185, 20 km, get. Rückb., el. SSO	20.500,-

1,9%
effektiver Jahreszins
21% Anzahlung bis 13 Monatslaufzeit
Finanzierungsmöglichkeit der Fiat Kredit Bank

FIAT MÜHLHEIM
Lammertstraße 11
Tel. 06108/6143-71016

Die neueste Idee von Volkswagen: Besondere Finanzierung.



Wir bieten: 2,9% effektiven Jahreszins der V.A.G. Kredit Bank bei 25% Anzahlung und bis zu 36 Monaten Laufzeit, wenn Sie jetzt ein neues Serienmodell des Polo, Golf, Jetta oder Scirocco finanzieren wollen.

Und den Wert Ihres jetzigen Gebrauchten verrechnen wir bei der Anzahlung für Ihren Neuen.

Die besondere Finanzierung kann z. B. für DM 10.000,- Kredit so aussehen: 36 Monatsraten über DM 290,20 oder 35 Monatsraten je DM 188,70, 36. Rate über DM 4.000,-.

Ihr V.A.G. Partner
Janko Im Geisbeum 21, 6073 Egelsbach, Telefon: 06103/144910

TRESORE GRATISPROSPEKT 06103-42318
FISCHER - LANGENER STR. 27 - 6073 EGELSBACH
Lohnsteuerberatung e.V. Beratungsstelle, Tel.: 06103-42318

Die Neuen von Yamaha. Am 4. und 5. März bei uns! Von 10.00-17.00 Uhr* Music, Action und Gewinne.

Starten Sie durch. Bei Yamaha live '89. Alles da, was man braucht: die neue FZR 1000, die neue FZR 600, die neue XV 250. Starke Preise zu gewinnen: 1. Preis: die neue FZR 1000. 2. Preis: XT 600 Z Teneré. 3. Preis: die neue XV 250. Und vieles mehr.

YAMAHA
Die Yamaha. Sich selbst erleben.

MOTORRAD-FACHGESCHÄFT ARNOLD FISCHER
Am Sandberg
6453 Seligenstadt-Froschhausen
☎ 06182 / 6 80 44
*Keine Beratung, kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten

AUF ZUR WORLD-TOUR '89 STARTEN SIE BEI UNS!



Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf, keine Probefahrt.

TOYOTA WORLD TOUR '89 AM 4. UND 5. MÄRZ.

Toyota verlost bundesweit die ungewöhnlichste Probefahrt des Jahres: mit vier Toyotas durch vier Kontinente. Zum Beispiel mit dem Off-Road-Profi LandCruiser durch Kenia:

- 2,4-4-Turbo-Diesel-Kraftwerk mit 63 kW/86 PS.
- Elektrisch zuschaltbarer Allradantrieb.
- Reichweite: 800 km und mehr.
- Zugkraft: 2,2 t gebremste Anhängelast.

Gute Laune und viele angenehme Überraschungen bieten wir Ihnen in Hülle und Fülle!

Autohaus K. Oestreich
Carl-Ulich-Straße 15
6078 Neu-Isenburg
Telefon 06102 / 2 50 77-8

Gebr. Spert GbR

Neuanfertigung und Aufarbeitung von Polstermöbeln

Anfertigung und Dekoration von Gardinen

Rufen Sie uns an - Wir sind jederzeit für Sie da.

6101 Fischbachtal / Niedernhausen
Lichtenberger Str. 9

06166/200

GRÜTTOVERLEIH Grabner

- Pkw's in allen Klassen
- Lkw's bis 7,5 t
- Versch. Umzugswagen
- Ersatzwagen bei Unfall

SÜDL. RINGSTR. 13 LANGEN
TELEFON 06103/22288-22020

UNFALL-SERVICE: Bei unverschuldetem Unfall rechnen wir die Mietwagenkosten direkt mit der gegnerischen Versicherung ab.

Langener Zeitung

Hauptgeschäftsstelle in Langen
Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8-12 Uhr, 13-16.30 Uhr
Weitere Annahmestellen

Dreieichenhain:
Schreibwaren Lindner, Solmische Weltherstr. 1

Egelsbach:
Buchhandlung Maul, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr;
für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.

Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

KÜCHEN

Vom Spezialisten ca. 60 Musterküchen zur Auswahl

Die Nr.1 unter den Küchenfachgeschäften im Rhein-Main-Gebiet

Sonntag Tag der offenen Tür von 14.00-17.00 Uhr (kein Verkauf, keine Beratung)

Im Mühlfeld 13
6450 Hanau 8 (Klein-Auheim)
Tel. 06181/690903-05

zu knallharten Preisen

Diese Woche langer Samstag durchgehend bis 18 Uhr geöffnet

In 4 Wochen ist Frühlingsanfang!

Sind Sie mit Ihrer Figur zufrieden???

In nur 15 Tagen können Sie gezielt an Ihren Problemzonen bis zu 12 Pfund abnehmen!

Das ist die richtige Kur für Sie!!!

Neu-Isenburg
Telefon 06102/3 38 60

Frankfurter Straße 168-176
Mo.-Fr. von 9-18 Uhr

Medicare-REDUCING
Gesamtschulung

unter ärztl. Aufsicht für Männer und Frauen

Party-Zelte

viele Größen, mehrere Farben mit bester Ausstattung. Für Ihre private oder geschäftl. Feier.

Party-Zelt-Verleih
Benzin
6056 Heusenstamm
Tel. 06104 / 6 19 88

Medicine-REDUCING
Gesamtschulung

unter ärztl. Aufsicht für Männer und Frauen

KAMINO RUND

Schornsteinauskleidung - wahlweise: Schiedel-Schamottrohre

- Edelstahlrohre mit Wärmedämmung
- Leitbleiben mit Kaltpassur
- gegen feuchte, versottende Schornsteine
- vorwiegend anzuwenden bei Niedertemperaturheizungen
- Erneuern von Schornsteinköpfen mit Klänken
- klare Preise im voraus

KAMINO RUND GmbH
Tel.: (06181) 6 20 15
Schornsteintechnik, 6450 Hanau 7 (Steinhilber), Maybachstr. 17, Post 700180

LESERKREUZFAHRT 1989 NORDKAP LOFOTEN

mit »MS Dalmacija« vom 29. Juli bis 10. August



Der Reiseverlauf im Überblick:

1. Tag: Anreise nach Cuxhaven mit Bus
2. Tag: Erholungstag auf See
3. Tag: Vik/Sognafjord 8 - 10.30 Uhr
4. Tag: Mølle/Møllefjord 12 - 15 Uhr
5. Tag: Erholungstag auf See
6. Tag: Narvik 7.30 - 10 Uhr
7. Tag: Hammerfest 13 - 16.30 Uhr
8. Tag: Honningsvåg/Nordkap ab 2 Uhr
9. Tag: Svøvær/Lofoten 8 - 12 Uhr
10. Tag: Erholungstag auf See
11. Tag: Hellesylt 7 - 9 Uhr
12. Tag: Erholungstag auf See
13. Tag: Ankomst 11 Uhr Cuxhaven

preisstabil - 13 Tage inkl. An- und Rückreise von Offenbach 1.988,- schon ab DM

Der Reiseverlauf im Überblick:

1. Tag: Anreise nach Cuxhaven mit Bus
2. Tag: Erholungstag auf See
3. Tag: Vik/Sognafjord 8 - 10.30 Uhr
4. Tag: Mølle/Møllefjord 12 - 15 Uhr
5. Tag: Erholungstag auf See
6. Tag: Narvik 7.30 - 10 Uhr
7. Tag: Hammerfest 13 - 16.30 Uhr
8. Tag: Honningsvåg/Nordkap ab 2 Uhr
9. Tag: Svøvær/Lofoten 8 - 12 Uhr
10. Tag: Erholungstag auf See
11. Tag: Hellesylt 7 - 9 Uhr
12. Tag: Erholungstag auf See
13. Tag: Ankomst 11 Uhr Cuxhaven

Auskunft, Beratung und Buchung bei:
HEMMING REISEN
Offenbach, Bieberer Straße 60
☎ (069) 81 11 18 + 8001139

HONDA

HONDA-ROAD-SHOW '89. AM 4. MÄRZ AB 9 UHR.

WER DIESE MASCHINE ERKENNT, KANN SIE GEWINNEN.

Und es gibt nicht nur eine, sondern sogar drei Gewinnchancen. Denn Honda verlost drei XR.V. im Wert von je rund 11.000 Mark. Was allerdings nicht Ihr einziger Grund sein sollte, bei der Honda-Road-Show '89 vorbeizuschauen. (Teilnahmekarten können mon. nachts direkt bei Honda Deutschland GmbH, Sprenglinger Landstraße 166, 6050 Offenbach, bestellen.)

Außerdem sorgen wir neben den neuesten Modellen und Informationen rund ums Honda Motorrad für Spaß, Musik und Unterhaltung.

Fahrzeughaus
ENGELHARDT
6052 Mühlheim/Main
Dieselstr. 3
Tel. 06108/64 27

STELLENANGEBOTE

Freundliche, umgängliche

Hausangestellte

(25-30 Stunden/Woche) ab April 1989 zur Unterstützung der Hausfrau für Geschäftshausarbeit nach 6053 Oberthausen-Heusen gesucht.

Gute Bezahlung ist selbstverständlich. Beginn und Ende der Arbeitszeit kann nach Absprache geregelt werden.

Schriftliche Bewerbungen erbiten an Ursula Becker, Steinhilber Straße 52, 6053 Oberthausen 2, Telefon 06104 / 70 23 56

FF Fußbodentechnik Farben-Friedrich

Inhaber Rolf Friedrich
Zuverlässige

Maler und Bodenleger

In Dauerstellung gesucht. Spitzenlohn, Führerschein erforderlich

Hainer Chaussee 83 - 6072 DREIEICH - Tel. 06103 / 8 53 22

Wir suchen Verstärkung. Bieten Zukunft. Und die Sicherheit einer großen, weltweit engagierten Speditionsorganisation. Zu guten Bedingungen.

LASSEN
Profis mit Profil

Sekretärin
Zentraleitung Luftfracht für Kelsterbach

Wir brauchen eine echte „Professional“. Eine mitdenkende Kollegin. Eine mit sehr guten Englischkenntnissen. Und möglichst Luftfrachterfahrungen...

Nähere Einzelheiten erfahren Sie von unserem Zentraleiter Luftfracht, Herrn Horst R. G. Wiegke, unter der Telefonnummer 06107 / 71 12 50. Schriftliche Bewerbungen bitte an

Lassen GmbH - Zentraleitung Luftfracht
Am Wehler 2 - 6092 Kelsterbach

Mit einer Familienanzeige

Die Langener Zeitung ist hierfür die ideale Zeitung. Gern und aufmerksam wird die Langener Zeitung in vielen Haushalten gelesen.

Langener Zeitung

Hauptgeschäftsstelle Langen
Darmstädter Straße 26
Telefon 2 10 11-12

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 8-12 Uhr, 13-16.30 Uhr

Weitere Annahmestellen:
DREIEICHENHAIN:
Schreibwaren Lindner
Solmische Weltherstraße 1

EGELSBACH:
Buchhandlung Maul,
Bahnstraße 57

Schreibwaren Keil,
Ernst-Ludwig-Straße 43

Auskunft, Beratung und Buchung bei:
HEMMING REISEN
Offenbach, Bieberer Straße 60
☎ (069) 81 11 18 + 8001139

ischia

Abfahrt jeden Montag im ***Ferienresort mit Zwischenübern. auf Insel und Rückfahrt. Preis für VOLLPENSION und KOMPLETT-KUR im guten Kurort:

10 Tg. 69,- 17 Tg. 129,- 24 Tg. 199,-
(im August geringe Höchstzahl!)

ABANO TERME

Abfahrt jeden Montag im ***Ferienresort mit Zwischenübern. auf Insel und Rückfahrt. Preis für VOLLPENSION und KOMPLETT-KUR im guten Kurort:

10 Tg. 69,- 17 Tg. 129,- 24 Tg. 199,-
(im August geringe Höchstzahl!)

FLUG-BUS-REISE

19.8. 15 Tg. FLORIDA / USA HP 399,-

RUND- u. INFO-REISE

01.03. 5 Tg. Saisonverfr.-reise HP	330,-
02.03. 5 Tg. Rom/Florenz HP	360,-
03.03. 5 Tg. Rom/Florenz HP	360,-
04.03. 5 Tg. Saisonverfr.-reise HP	330,-
05.03. 5 Tg. Mallorca HP	1280,-
10.03. 11 Tg. Mallorca HP	1280,-
15.03. 10 Tg. Palmeninsel/Kangaroo HP	320,-
16.03. 10 Tg. Palmeninsel/Kangaroo HP	320,-
22.03. 7 Tg. Côte d'Azur HP	890,-
23.03. 7 Tg. Côte d'Azur HP	890,-
29.03. 5 Tg. München HP	399,-
30.03. 5 Tg. München HP	399,-
07.04. 14 Tg. Loreet/Costa Brava HP	599,-
07.04. 14 Tg. Loreet/Costa Brava HP	599,-
13.04. 7 Tg. Holland/Turkei HP	249,-
14.04. 7 Tg. Loreet/Costa Brava HP	249,-
15.04. 7 Tg. Spanien/Paris HP	299,-
20.04. 4 Tg. Holland/Turkei HP	249,-
21.04. 4 Tg. Holland/Turkei HP	249,-
27.04. 11 Tg. Süditalien/Balearien HP	399,-
28.04. 11 Tg. Süditalien/Balearien HP	399,-
11.06. 7 Tg. London - Brüssel HP	610,-
12.06. 7 Tg. London - Brüssel HP	610,-
18.06. 14 Tg. Island/Turkei HP	249,-
20.06. 17 Tg. Türkei-Anatolien HP	2490,-
21.06. 17 Tg. Türkei-Anatolien HP	2490,-
23.06. 17 Tg. Türkei-Anatolien HP	2490,-
24.06. 17 Tg. Türkei-Anatolien HP	2490,-
28.06. 5 Tg. Wien/Wien-Exkurs HP	600,-
29.06. 5 Tg. Wien/Wien-Exkurs HP	600,-
03.07. 14 Tg. Färöer-Inseln HP	570,-
04.07. 14 Tg. Färöer-Inseln HP	570,-
10.07. 13 Tg. Skandinavien-Norwegen HP	2770,-
11.07. 13 Tg. Skandinavien-Norwegen HP	2770,-
17.07. 7 Tg. St. Lorenz/Island HP	690,-
18.07. 10 Tg. St. Lorenz/Island HP	1460,-
10.07. 7 Tg. Färöer-Inseln HP	599,-
17.07. 7 Tg. St. Lorenz/Island HP	690,-
23.07. 10 Tg. Nordkap - Lofoten HP	3240,-
24.07. 10 Tg. Nordkap - Lofoten HP	3240,-
05.08. 4 Tg. Berlin Ost+West HP	440,-
06.08. 4 Tg. Berlin Ost+West HP	440,-
13.08. 4 Tg. Lüneburger Heide HP	350,-
14.08. 4 Tg. Lüneburger Heide HP	350,-
19.08. 7 Tg. London - Brüssel HP	610,-
20.08. 7 Tg. London - Brüssel HP	610,-
01.09. 7 Tg. Champagne - Paris HP	790,-
02.09. 7 Tg. Champagne - Paris HP	790,-
18.09. 4 Tg. Wilhelmshafen-Exkurs HP	870,-
19.09. 4 Tg. Wilhelmshafen-Exkurs HP	870,-
23.09. 7 Tg. Westfalen/Island HP	750,-

FREMDSPRACHEN-INSTIUT FÜR INDUSTRIE UND WIRTSCHAFT

BERUFSBILDUNG
für Fremdsprachenkorrespondenten,
3-sprachige Wirtschaftsassistenzinnen,
Fachübersetzer und Dolmetscher

Lehrjahrsbeginn April/Oktober - Tages- und Abendklassen - Als Berufsschule anerkannt für staatliche Ausbildungsstellen (Arbeitsamt und BAföG)

Stahweg 9
(U- und S-Bahn-Anschluss)
6000 Frankfurt/M. 1
Tel. 069/29 12 44/28 41 13

SPRACHAUSBILDUNG
für Anfänger und Fortgeschrittene, Konversation und Umgangssprache

Horst Schnelder GmbH
Kommunikationszentrum
Kronengasse 9
6073 Neu-Isenburg
Telefon: 06102 - 31566

Schnelder Fax
SPF 100 DM 1.888,-

Eurosignal
Reihe DM 1.248,-

Schnurloses Telefon
ST 930 DM 888,-

City-Ruf
ab DM 598,-

Anrufbeantworter
Tiptel 910 DM 479,-

car dreaming

Autos zum Mieten und Träumen

NEUES DACH
- mit Leuten vom Fach -
BRK-BEDACHUNG
JEAN ECKEL
Telefon 06181 / 7 81 10

PROFIT
En 30-jähriger
Zahnarzt hat eine komplette private
Krankenkassenversicherung (200,- DM im Monat)
Info: Telefon Dreieich 06103 / 8 48 12
Agentur Wolfram Schöber

RAU
arabella
Markisen

jetzt Winterpreise

G. F. Sicherheitstechnik
Langener Straße 15
6106 Erzhausen
Tel. (06150) 8 43 07

PASSMANN'S FOTO-SERVICE

-49 DM

Langen, Bahnstraße 88
Telefon 06103 / 2 94 40

Chevrolet Van
Konferenz-Moblie für Ihre Winterurlaub

mit Winterreifen, Schneeketten
Sitzablagen (0 bis 7 Post für
- Ideal für Skigruppen.

Affären erbiten an:
car dreaming GmbH & Co.
Femstraße 6
6453 Seligenstadt
Tel. 06182 / 2 27 27

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit!

Hier einige Beispiele:

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke entlich unserer Vermählung bedanken wir uns, auch im Namen unserer Eltern, herzlich.

Walter Sommer und Frau Ute
geb. Finke
Sprenglingen, Hauptstraße 20
25 mm hoch, 2spaltig, DM 22.28 *

Wir danken allen, die uns anlässlich unserer

Silberhochzeit

In so überreichem Maße mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken bedachten. Besonderen Dank dem Jahrgang 1929 und dem Gesangverein Harmonie für des dargebrachte Ständchen.

Otto Siliu und Frau Margot geb. Müller
Dreieichenhain, Prerrgasse

Stefanie
Jürgen Ullrich und
Frau Karin geb. Stier
Offenthal, Teunusstraße

40 mm hoch, 2spaltig, DM 18.24 *
* Preise inkl. MwSt.

40 mm hoch, 2spaltig, DM 36.48 *

Sitzmöbel direkt ab Fabrik

14-16 Uhr sonntags frei

Auto-Fell-Bezüge

100% Natur-Spitzengüte, prächtig-
sinnig, selbstgeleitet, Fellarbeiten,
Möbeln, Flügelgehäuse, Stoffe
Mo., Di., Do., Fr. von 14-18 Uhr
Mi., u. Sa. von 9.00 bis 13 Uhr geöffnet

GESCHÄFTLICHES

FÜR UNS NATÜRLICH...

HOLZ FÜR DIE WAND

Nicht die Wände hochgehen... wenn Sie Ideen für einen behaglichen Innenausbau mit Holz suchen, Holzland zeigt, daß Wand- und Deckenverkleidungen nicht nur gemächlich, sondern auch wertbeständig und praktisch sind.

Holzland Becker

...die starken Ideen in Holz

Mo.-Fr. 8-18 Uhr
Sa. 8-12.30 Uhr

Albrecht-Dürer-Straße 25 (direkt an der B 448)
6053 Oberthausen - Telefon 06104 / 4 38 28 - 4 21 52

Jetzt Heizkessel erneuern -
dadurch Steuerersparnis.

Komplettmontage
oder
Selbstbau
mit abgestufter Montagehilfe

WOMBACHER

6054 Rodgau-Jügesheim
Ludwigstr. 81, Tel. 06106/40 51

Verbundsteinpflaster

für Ihren Hof oder Ihre Einfahrt liefert und verlegt inkl. aller Nebenarbeiten Fa. Helmut Langenseld

20 61 84 / 44 95

MARKISEN

Jalousien + Lamellenstores
Ottosstraße 16 6055 Heusenstamm
Telefon 06104/37 74

Gewichtsreduzierung

- schnelles, sicheres und problemloses Abnehmen
- ohne Hunger, Leistungsabfall, Vitalitätsverlust
- ohne großen Zeitaufwand
- Stabilisierung des erreichten Gewichts
- Abnahmegarantie
- Computer-Körperfettanalyse

Lasertherapie

Ein sanfter Lichtstrahl regeneriert, strafft und aktiviert.

- Für ihr jugendlich frisches Aussehen
- Die völlig ungenügende Behandlung, medizinisch erprobt - wird bei uns nur von geschulten Laserkosmetikerinnen nach den Richtlinien des Verbandes für medizinische Kosmetik durchgeführt.
- Die Laserbehandlung hat sich z. B. besonders bewährt bei:
 - Narbenbehandlung
 - Gesichtsfalten verschiedener Art
 - Bauch, Gesäß u. Beinstraffung
 - Pigmentflecken
 - Gewichtsabnahme
 - Hauterkrankungen
 - Haarausfall, Strukturverbesserung, Wachstumsförderung.

medicare REDUCING

— THERAPIEZENTRUM —

Rufen Sie an und vereinbaren Sie einen Termin für ein kostenloses Informationsgespräch.

Offenbach, Frankfurter Str. 50, Tel. 069/8 00 33 88
DARMSTADT - MAINZ - MANNHEIM - HEPPENHEIM - WIESBADEN
Öffnungszeiten: Montag-Freitag von 9.30-18.30 Uhr

Fenster + Haustüren

Maßarbeit einschließlicher kompletter Montage durch eigene Monteure direkt ab Werk

HAGE

Hartmann

Fenster- und Rolllädenfabrik

Ausstellungsbüro Offenbach - Geismohrstraße 16

Unsere MODERNEN TRIANGLE Außenleuchten
mit der Riesenauswahl!

RAPID LEUCHTEN

49,-

118,-

169,-

28,- bis 500 W

Halogenstrahler für Außenbeleuchtung:

4115 Münster 1, Daburg
Walden-Lake-Str. 4,
Tel. No. 06071/31031

Siemens-Constructa, AEG, Bosch, Miele, Bauknecht

Hoppe Meisterbetrieb

83 38 37

Offenbach, Waldstraße 36
Heusenstamm, Nieder-Roder Weg 22, Telefon 06104/439045

Kunststoff / Holz / Metall
Fenster - Haustüren

ALLOIS APPEL

BAUSCHREINER
IN NEUENBAU
ZERTIFIZIERT

Information und Beratung:

6050 OFFENBACH/IM LUDWIGSTRASSE 28
TEL. 0 69 / 88 18 84

Markisen-Ausstellung

0 6 1 0 6 5 2 5 5

PROFI GETRANKE SHOP

schnell
bequem
preiswert

Rosbacher Mineralwasser 120/7-Kisten 5,98
Rosbacher Urquelle still 120/7-Kisten 12,45
Vittel 8 x 1,5l 5,98
Rappa Wetzlarer Gold Apfelsaft 12l-Kisten 14,98

Capri Sonne Orange 3,98
Schweppe Tonic 1,39
Fanta 12l Orange 0,21/l
Dr. Koch Orangensaft 0,7l im 6er-Karton 1,69

Eder Export, Pils, Malz 20/0,5-Kisten 12,95
Pflanzgüter Export, „Privat“ Pils 20/0,5-Kisten 15,45
Altemünster Brauerei 16/0,5-Kisten 16,95
Fürstberg Pils 24/0,33-Kisten 17,95
Budweiser Pilsener Urquell 12/0,33-Kisten 14,95
Henninger Export, Kaiserpilsener 0,33-l-Einweg 3,20 24er 12,75

Offenbach
Ludwigstr. 61
Tel. 069/88 90 90
Senfstraße 170
Tel. 069/83 20 62
Hausen
Siegfriedstr. 58
Tel. 06104/71 73
Oberhausen
Hilfsstr. 3
Tel. 06104/4 29 57
Sonnent (Überbach)
Korn-Adelauer-Str. 61
Tel. 06074/7 02 42
Riedel (Hof-Fliesen)
Eisenstraße
Tel. 06103/7 45 51

Rodgau 5 (Hainhausen)
Alfred-Depp-Straße 54
Tel. 06102/1 58 01
Sprengelweg
Eisenstraße 141
Tel. 06103/6 74 71
Klein-Aulheim
Siegfriedstr. 80
Tel. 06161/69 03 38
Oberwiesenthal
Odenwälder 89
Tel. 06074/9 53 37
Langen
Langenstraße
Tel. 06103/5 26 13
Pflanzgüter 45
Tel. 06103/7 28 39

Neu-Isenbun
Schwabenweg 56a
Tel. 06102/17 09
Klein-Krozenturm
Fasanenstraße 7
Tel. 06182/48 72
Siegfriedstr.
Steinheimer Str. 43
Tel. 06182/2 52 17
Gieselerstr.
Tel. 06103/74 35

Diesel-Tank Service/170
Super
Tel. 06103/7 28 39

KMS EINBAUKÜCHEN
KÜCHEN + MÖBEL + SERVICE

INH. WILLIBALD HERZING - GÜNTHER BERZ
Darmstädter Str. 54 - 6057 Dietzenbach
Telefon 069/74 28 58

Mastertüchen und Einbaugeräte zu stark reduzierten Preisen!

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.00-18.30 Uhr
Sa. 9.00-14.00 Uhr
So. 9.00-10.00 Uhr

1. Sonntag im Monat von 10.00 - 12.00 Uhr zur Besichtigung geöffnet.

Keine Beratung, kein Verkauf

VERSTEIGERUNG

Es kommen am Samstag, dem 4. März 1989, im Bürgerhaus Rumpfenheim, Pfaffenweg 2, in 6050 Offenbach-Rumpfenheim, um 15.00 Uhr, folgende Gegenstände zur

VERSTEIGERUNG

Altes Silber, Schmuck u. a. Antik, ant-deco, Biedermeier, Jugendstil sowie kostbare Diamant- und Brillantstücke, China-Porzellan, Ikonen, alte Möbel, Orientalische, Lithographien, Redierungen, Grafik u. v. von Marc Chagall, Joan Miró, Salvador Dalí, Horst Janssen sowie weitere Heiligenfiguren, Itr. Kamin-Uhren, ebenso einige gebrauchte, jedoch noch gut erhaltene Petzschke, diese ohne Limit. Weisener Porzellan sowie Gegenstände, die vorerst nicht in der Kürze der Zeit sollen als Gegenstände restlos versteigert sein.

Der Zuschlag erfolgt zu jedem annehmbar Gebot vor gegen bar Euroscheck mit Scheckkarte (bitte, rechtzeitig Schecks beibringen) oder Bankbestätigung, unter Beachtung der Versteigerungsbedingungen.

Beschreibung zwei Stunden vorab.
Einsitz zu den angegebenen Zeiten, vorheriger Besuch zwecklos.
Beauftragte Auktionatorin: Rosemarie Jonas, Böhlweg 4, 6707 Schifferstadt

TROCAL

Häutüren schützen und zieren.

TROCAL Häutüren lösen sich ganz nach Ihren Wünschen gestalten. Mit unterschiedlichen Ornament-, Wild- oder Büttelmustern und mit Füllungen jeder Art.

Durch die speziellen Eckverbinder sind TROCAL Häutüren besonders stabil und verwindungsstabil. Die hohe Edelleitfähigkeit garantiert dauerhafte Funktionalität.

Unsere Leistungen:
Aufmaß, Ausbau, Montage, Isolierung, Bauputz, Außenverkleidung, Abrüstung alter Fenster und Türen.

Lehr

4115 Münster 1, Daburg
Walden-Lake-Str. 4,
Tel. No. 06071/31031

ROPP

75/51 Niederrhein
Tel. 0 60 28 / 12 61

Rufen Sie bitte Herrn Dönhöfer an - 0 61 82 / 6 79 13.
Unser Fachberater

Dachdeckarbeiten

Z. B. 100 m² inkl. Neulatten und Frankt. Pfannen 4500,- DM inkl. MwSt. Alle Nebenarbeiten zu zusätzlich.

H. Sator GmbH Sanierungsbau
Frankf. Str. 22, 6458 Rodenbach
Tel. 06181/84 54 42 (auch nach Feierabend)

Sonnenbank

18,-

Sonnenbank 60 Zahlungsabnehmer Jahres-30% Sparplan 960,- 12% Zinsen 1072,- DM
Sondervertrag Sparplan mit Einmalzahlung
Groschuldenfrei
Tel. 069/52 20 80

GRÖßTER PRIVATER AUTOMARKT in FFM. am Hessen-Center.

Borsigallee 24 A, über 1000 Stellplätze
PKW direkt von Privat an Privat.
Jeden Freitag u. Sa. 10-18 Uhr
Jeden Samstag 9.30-18 Uhr
Nachts bewacht.

HAARER TISCHFABRIK

Verkaufslager für Rhein-Main-Region
6103 Griesheim u. G. Goethestr. 26
Tel. 069/23 21 33

Über 100 Jahre Deutsche Klaviere
ab 3990,-
sowie alle führenden Marken. Miete Mietkauf Rep. Service Pianohaus Guckel

Meisterbetrieb - OFFENBACH
Hospitalstr. 6, P. Hof T. 813612

Schornstein Sanierung

• Sanierung mit Mauerwerk
• Sanierung mit Stahlblech
• Sanierung mit Ziegeln
• Sanierung mit Kacheln
• Sanierung mit Glas
• Sanierung mit Kunststoff

• ANFRUHNT SICH BESTIMMT!
• Dacharbeiten aller Art
• ROLAND JUNG

Schornstein-Technik u. und Bedachungs GmbH
6457 Mainfl. 1, Postfach 1363
Tel. 0 61 81 / 49 51 93, bis 20 Uhr
Jeden Samstag 9.30-18 Uhr
IHR PARTNER IN IHRER NAHE

Herrlicher Urlaub im Hotel Liverpool

Cervia/Pinerola (Aria-Italien). Tel. 0039/544/987147 - priv. 547/610 99. Suchen Sie die familiäre Atmosphäre dann kommen Sie zu uns. Alle m. DU/WC, Balk., kl., klimatisierter Terrassen, sehr gute Küche, Pool, Tennisplatz, 1200 m² Strand, Schwimmbad, Tennisplatz u. v. m. Alles inkl. ab DM 44,-. Info: Fr. Horbach, Tannenweg 3, 6251 Hahnstätten, Tel. 06430/53 90

aus eigener Fabrikation mit RAL-Gütezeichen

HÖFLER

Qualität für Generationen

- Alu-Fenster, abgerundet
- Kunststoff-Fenster
- Wintergärten
- Haustüren + Vordächer
- Dächliche Fenster
- Rolläden

Ausstellung - Beratung - Verkauf

H. G. Gierke

100-120 804 Rodgau 3
14.00-18.30 Nieder Roden
Pz. bis 18.00
Sa. 10.00-12.30 Nidderberg, 38
• 06106 - 2 22 28 / 2 12 25

MARENA informiert

WENN'S UM IHR ZUHAUSE GEHT:

Wann's um Ihre Küche geht - Poggenpoli oder ein Super-Angebot aus unserem Küchen-Proficenter.

NUR 5998,-

Einbauküche 280 x 200 cm - Front massiv Eiche lt. Abb. in Hölzchen und natur - Hängeschrank 72 cm hoch, inkl. Kranleiste, erweiterungsfähig, Juno-Einbaugeräte inkl. Geschirrspüler, ohne Mischbatterie und Dekoration

Wir haben Küchen und Poistergarnituren bis zu 60% im Preis gesenkt.

Auch für den Ersatzbedarf Hochbaueinheiten, z. B. - Heißluft - deutsche Fabrikate ab 320,- DM
Eckbänke - Speisezimmer - Gardinen nach Maß
Bilder - Accessoires

Kaufen auch Sie dort, wo Insider, Architekten und Bauherren sich einrichten

Auf Ihren Besuch freut sich die MARENA-Familie

MARENA

6054 Rodgau 2 (Dudenhofen)
Hegestraße 1, am Icom-Baumarkt
Telefon 06108 / 2 40 94 + 95

Geöffnet 9 - 18.30, Samstag 9 - 14 Uhr

4. 3. langer Samstag - bis 18 Uhr geöffnet

Dachschäden?
wir haben etwas dagegen

06 181 / 8 14 27

Fa. Haut übernimmt sämtl. Gertenerarbeiten, Neuanlagen, Raseninsens, Heckenschnitten, Umgestaltg. u. Plattenerbeiten. Tel. 069 / 82 12 59

Dachreparatur-Schneidelisten für Flachdach - Dachrinnen - Stalldach Dachdeckerei Mett GmbH
Tel. 069 / 88 90 01, Mo.-Fr. 8-17 Uhr
RÜ-REDAKTION, 06181 / 7 81 10

DACHDECKER-BETRIEB

führt kurzfristig und günstig aus Umdeckung/Neudeckung/Reparaturen

Minipreise für das richtige **DACH**

- über dem Kopf
- Neu- und Umdeckungen
- Flachdach + Dachrinnen
- Festsäulenverkleidungen
- Kaminarbeiten
- Mauern, Plewa-, Edelstahlföhre
- Anruf lohnt sich, Chef kommt selbst!

ROLAND JUNG

Schneidelisten
Hendrichsberg, Birkh.
6457 Mainfl. 1, Postfach 1363
Tel. 0 61 81 / 49 51 93, bis 20 Uhr
oder Firm. (0 69) 595 31 32, bis 20 Uhr
IHR PARTNER IN IHRER NAHE

Balkongeländer -
Pergolen und Haustür-Vordächer
direkt vom Hersteller

Informieren Sie sich in unserem Ausstellungsraum:

Philipp Sauer GmbH
Im Erbig 12 (am Ortseingang, 1. Str. rechte)
6752 Laufach bei Aschaffenburg
Telefon 0 60 93 / 4 57

Malerbetrieb mit eigenem Gerüstbau führt sämtliche **Malerarbeiten** preisgünstig aus
Telefon 06182/51 03

Sitzmöbel
Jeden Sonntag freie Schau
14-18 Uhr
direkt ab Fabrik

HAARER TISCHFABRIK
Verkaufslager für Rhein-Main-Region
6103 Griesheim u. G. Goethestr. 26
Tel. 069/23 21 33

GRÖßTER PRIVATER AUTOMARKT in FFM. am Hessen-Center.

Borsigallee 24 A, über 1000 Stellplätze
PKW direkt von Privat an Privat.
Jeden Freitag u. Sa. 10-18 Uhr
Jeden Samstag 9.30-18 Uhr
Nachts bewacht.

Über 100 Jahre Deutsche Klaviere
ab 3990,-
sowie alle führenden Marken. Miete Mietkauf Rep. Service Pianohaus Guckel

Meisterbetrieb - OFFENBACH
Hospitalstr. 6, P. Hof T. 813612

du und dein garten '89

Informations- und Verkaufsausstellung für Blumenfreunde, Hobbygärtner, Kleingärtner.

Täglich 14.30 Uhr Fachvorträge, Kindergarten für 2- bis 6-jährige, Entlassungspreise, Montag und freitags Spargate.

Hier finden Sie alles, was der Gärtner braucht, bis zum Gewächshaus.

3.-12. März
Täglich 9-18 Uhr

TROCAL

Häutüren schützen und zieren.

TROCAL Häutüren lösen sich ganz nach Ihren Wünschen gestalten. Mit unterschiedlichen Ornament-, Wild- oder Büttelmustern und mit Füllungen jeder Art.

Durch die speziellen Eckverbinder sind TROCAL Häutüren besonders stabil und verwindungsstabil. Die hohe Edelleitfähigkeit garantiert dauerhafte Funktionalität.

Unsere Leistungen:
Aufmaß, Ausbau, Montage, Isolierung, Bauputz, Außenverkleidung, Abrüstung alter Fenster und Türen.

Lehr

4115 Münster 1, Daburg
Walden-Lake-Str. 4,
Tel. No. 06071/31031

MARENA informiert

WENN'S UM IHR ZUHAUSE GEHT:

Wann's um Ihre Küche geht - Poggenpoli oder ein Super-Angebot aus unserem Küchen-Proficenter.

NUR 5998,-

Einbauküche 280 x 200 cm - Front massiv Eiche lt. Abb. in Hölzchen und natur - Hängeschrank 72 cm hoch, inkl. Kranleiste, erweiterungsfähig, Juno-Einbaugeräte inkl. Geschirrspüler, ohne Mischbatterie und Dekoration

Wir haben Küchen und Poistergarnituren bis zu 60% im Preis gesenkt.

Auch für den Ersatzbedarf Hochbaueinheiten, z. B. - Heißluft - deutsche Fabrikate ab 320,- DM
Eckbänke - Speisezimmer - Gardinen nach Maß
Bilder - Accessoires

Kaufen auch Sie dort, wo Insider, Architekten und Bauherren sich einrichten

Auf Ihren Besuch freut sich die MARENA-Familie

MARENA

6054 Rodgau 2 (Dudenhofen)
Hegestraße 1, am Icom-Baumarkt
Telefon 06108 / 2 40 94 + 95

Geöffnet 9 - 18.30, Samstag 9 - 14 Uhr

4. 3. langer Samstag - bis 18 Uhr geöffnet

MARENA informiert

WENN'S UM IHR ZUHAUSE GEHT:

Wann's um Ihre Küche geht - Poggenpoli oder ein Super-Angebot aus unserem Küchen-Proficenter.

NUR 5998,-

Einbauküche 280 x 200 cm - Front massiv Eiche lt. Abb. in Hölzchen und natur - Hängeschrank 72 cm hoch, inkl. Kranleiste, erweiterungsfähig, Juno-Einbaugeräte inkl. Geschirrspüler, ohne Mischbatterie und Dekoration

Wir haben Küchen und Poistergarnituren bis zu 60% im Preis gesenkt.

Auch für den Ersatzbedarf Hochbaueinheiten, z. B. - Heißluft - deutsche Fabrikate ab 320,- DM
Eckbänke - Speisezimmer - Gardinen nach Maß
Bilder - Accessoires

Kaufen auch Sie dort, wo Insider, Architekten und Bauherren sich einrichten

Auf Ihren Besuch freut sich die MARENA-Familie

MARENA

6054 Rodgau 2 (Dudenhofen)
Hegestraße 1, am Icom-Baumarkt
Telefon 06108 / 2 40 94 + 95

Geöffnet 9 - 18.30, Samstag 9 - 14 Uhr

4. 3. langer Samstag - bis 18 Uhr geöffnet

Dachschäden?
wir haben etwas dagegen

06 181 / 8 14 27

Fa. Haut übernimmt sämtl. Gertenerarbeiten, Neuanlagen, Raseninsens, Heckenschnitten, Umgestaltg. u. Plattenerbeiten. Tel. 069 / 82 12 59

Dachreparatur-Schneidelisten für Flachdach - Dachrinnen - Stalldach Dachdeckerei Mett GmbH
Tel. 069 / 88 90 01, Mo.-Fr. 8-17 Uhr
RÜ-REDAKTION, 06181 / 7 81 10

DACHDECKER-BETRIEB

führt kurzfristig und günstig aus Umdeckung/Neudeckung/Reparaturen

Minipreise für das richtige **DACH**

- über dem Kopf
- Neu- und Umdeckungen
- Flachdach + Dachrinnen
- Festsäulenverkleidungen
- Kaminarbeiten
- Mauern, Plewa-, Edelstahlföhre
- Anruf lohnt sich, Chef kommt selbst!

ROLAND JUNG

Schneidelisten
Hendrichsberg, Birkh.
6457 Mainfl. 1, Postfach 1363
Tel. 0 61 81 / 49 51 93, bis 20 Uhr
oder Firm. (0 69) 595 31 32, bis 20 Uhr
IHR PARTNER IN IHRER NAHE

Balkongeländer -
Pergolen und Haustür-Vordächer
direkt vom Hersteller

Informieren Sie sich in unserem Ausstellungsraum:

Philipp Sauer GmbH
Im Erbig 12 (am Ortseingang, 1. Str. rechte)
6752 Laufach bei Aschaffenburg
Telefon 0 60 93 / 4 57

Malerbetrieb mit eigenem Gerüstbau führt sämtliche **Malerarbeiten** preisgünstig aus
Telefon 06182/51 03

Sitzmöbel
Jeden Sonntag freie Schau
14-18 Uhr
direkt ab Fabrik

HAARER TISCHFABRIK
Verkaufslager für Rhein-Main-Region
6103 Griesheim u. G. Goethestr. 26
Tel. 069/23 21 33

GRÖßTER PRIVATER AUTOMARKT in FFM. am Hessen-Center.

Borsigallee 24 A, über 1000 Stellplätze
PKW direkt von Privat an Privat.
Jeden Freitag u. Sa. 10-18 Uhr
Jeden Samstag 9.30-18 Uhr
Nachts bewacht.

Über 100 Jahre Deutsche Klaviere
ab 3990,-
sowie alle führenden Marken. Miete Mietkauf Rep. Service Pianohaus Guckel

Meisterbetrieb - OFFENBACH
Hospitalstr. 6, P. Hof T. 813612

du und dein garten '89

Informations- und Verkaufsausstellung für Blumenfreunde, Hobbygärtner, Kleingärtner.

Täglich 14.30 Uhr Fachvorträge, Kindergarten für 2- bis 6-jährige, Entlassungspreise, Montag und freitags Spargate.

Hier finden Sie alles, was der Gärtner braucht, bis zum Gewächshaus.

3.-12. März
Täglich 9-18 Uhr

TROCAL

Häutüren schützen und zieren.

TROCAL Häutüren lösen sich ganz nach Ihren Wünschen gestalten. Mit unterschiedlichen Ornament-, Wild- oder Büttelmustern und mit Füllungen jeder Art.

Durch die speziellen Eckverbinder sind TROCAL Häutüren besonders stabil und verwindungsstabil. Die hohe Edelleitfähigkeit garantiert dauerhafte Funktionalität.

Unsere Leistungen:
Aufmaß, Ausbau, Montage, Isolierung, Bauputz, Außenverkleidung, Abrüstung alter Fenster und Türen.

Lehr

4115 Münster 1, Daburg
Walden-Lake-Str. 4,
Tel. No. 06071/31031

STELLENANGEBOTE

MARTIN

GEORG MARTIN GMBH, ZIEH- U. STANZTECHNIK, WERKZEUG- U. APPARATEBAU

Wir sind ein bekanntes, solides und sehr gesundes Unternehmen der Metallbranche. Mit moderner Fertigungseinrichtungen produzieren wir anerkannte Qualitätsprodukte vorwiegend für die Druckmaschinen- und Maschinenbau-Industrie. Für eine selbständige und sehr vielseitige Aufgabe suchen wir einen erfahrenen

KONSTRUKTEUR

Als Techniker - möglichst mit Werkzeugmechaniker-Ausbildung und Erfahrung in der Stanztechnik sowie in Fertigungsverfahren zum Werkzeug- und Vorrichtungsbau - bringen Sie die besten Voraussetzungen mit. Wir befinden uns in der Einführungsphase von CAD; entsprechende Kenntnisse oder besonderes Interesse sind deshalb vorteilhaft. Ihr ideales Alter: Ende 20 bis Mitte 30.

Wenn Sie innerhalb eines kleinen Teams, in enger Zusammenarbeit mit der Fertigung, eine abwechslungsreiche Aufgabe übernehmen wollen, bitten wir um Ihre Bewerbung oder um telefonische Kontaktaufnahme mit unserem Herrn Klotzbach oder Herrn H. Martin.

Georg Martin GmbH, Martinstraße 55
6057 Dietzenbach 2 (Steinberg), Telefon 06074/40 99-0

Verkäufer

für unsere Abteilungen

Elektro
Braune und Weiße Ware

Möbel
Teilarbeit möglich.

Schön, daß es BAUR gibt.

Wir bieten Bezahlung nach Hausterlir, ein geregeltes Freizeitsystem und die Sozialleistungen eines Großbetriebes. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an

BAUR KAUFHAUS GmbH
Herrn Friedrich
Am Lindenbaum 18
8056 Heusenstamm
Oder rufen Sie uns an:
06104 / 69 09 60

BAUR KAUFHAUS

HEUSENSTAMM

Wir suchen dringend: **Schlosser Mechaniker**

Bitte rufen Sie uns an:
Telefon 069 / 29 08 11

idento

idento GmbH
Paul-Ehrlich-Straße 23
6074 RÖDERMARK

Staplerfahrer

Auffüller
Obst und Gemüse

Mitarbeiter
Blumencenter sowie

Hilfskräfte
für unser Lager und das Außengelände.
Rufen Sie uns an.

WERTKAUF*

- Center Dreieich -
Robert-Bosch-Str. 15
6072 Dreieich-Sprengelinden
Tel. 06103 / 39 98-0

idento GmbH
Paul-Ehrlich-Straße 23 - 6074 Rödermark

VERKAUF

Strickmaschinen
Brother, Singer, Pfaff ab 349,-, Beratung und kostenloser Unterweisung.

Nähmaschinen
Paff, Singer, Bernina, Husqvarna, Riccar, Brother, neu und gebraucht.
Reparatur aller Fabrikate.
Nähzentrum Bergmann
OF, Alleeplatz 1, Tel. 86 77 65

Wir sind ein führendes Unternehmen für Vermessung, Photogrammetrie, Kartographie und interaktiver graphischer Datenverarbeitung. Zur Abwicklung unserer Aufträge setzen wir modernste Technologien ein. Wir suchen in Dauerstellung

Vermessungstechniker

für eine interessante und abwechslungsreiche Arbeit an unseren CAD-Arbeitsplätzen von Intergraph und Siemens.

Wir bieten bei leistungsgerechter Bezahlung und guten sozialen Leistungen die Möglichkeit zur beruflichen Weiterentwicklung innerhalb unseres Unternehmens.

Bitte richten Sie Ihre ausführliche Bewerbung an:
INGENIEURBÜRO KRELLER
Otto-Hehn-Str. 66, 6072 Dreieich 1

SINGER

Die geht durch dick & dünn: Singer Jaana, das Nähmaschinen-Sondermodell für schwächere, aber gleich schnelle Sondermodell-Frauen, solange Vorrat reicht: nur DM 598,-
SINGER, Frankfurter Straße 29
Offenbach, Tel. 069 / 81 45 80

Menicon

Für Versand-/Lagerfertigkeiten suchen wir für sofort eine männliche

Aushilfskraft

für ca. drei Monate. Alter ca. 30 Jahre.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an: Menicon Kontaktmann, Odenwäldring 44, 6050 Offenbach, oder rufen Sie Herrn Ebert an, Tel.-Nr. 069/8 40 00 00

Abrechnung statt Routine
finden Sie bei uns als **Sachbearbeiterin Datentypistin** mit Buchhaltungserfahrungen

Stenotypistin
(IBM 6580, Olympia ES 180), unsere Bedingungen sind gut, rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne.

Gr. Eschach Str. 43
Frankfurt 1 - 069/290911

KAUFGESUCHE

Kaufe altes Porzellan, Postkarten, Gemälde, Bücher, Bauer, 069/85 59 89

Mietgesuche

Wir sind ein renommiertes Luftfahrtunternehmen und suchen für nach Frankfurt versetzte Führungskräfte und fliegendes Personal ständig Wohnungen und Häuser jeder Größe. Wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Immobilienbüro Franz 06181/65 90 11

Nette Familie

aus bester Gärten neu. Ffm. v. v. z. (teilender Angestellter einer internationalen Autoverleihergesellschaft) hat uns mit der Suche nach neuen Domizile beauftragt. Rufen Sie uns an, wenn Sie problemlose, zahlungsfreie Angebote erhalten.

idento GmbH
Paul-Ehrlich-Straße 23
6074 RÖDERMARK

Auftragssachbearbeiterin

Sie sollten mit neuester Bürotechnik vertraut sein. Auch ein Englischkenntnis erforderlich für die Abwicklung von Exportlieferungen. Bitte bewerben Sie sich mit handgeschriebenen Lebenslauf, Lichtbild und Zeugniskopien.

idento GmbH
Paul-Ehrlich-Straße 23
6074 RÖDERMARK

Wir sind ein namhafter Hersteller von Etiketten, Wernschilddern, flexiblen Schaltungen und Kabelzeichnungen aus Kunststoff. Unser junges Team in der Produktion braucht Unterstützung durch eine

Mitarbeiterin

Wir bieten Ihnen einen sauberen und klimatisierten Arbeitsplatz und eine leistungsgerechte Entlohnung nach gründlicher Einarbeitung. Der abwechslungsreiche Arbeitsbereich beinhaltet u. a. das Einrichten und Bedienen von halbautomatischen Meschinen und Prüfcomputer. Wenn Sie außer dem Selbstvermögen auch techn. Verständnis und hohe Eigenverantwortung besitzen, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

idento GmbH
Paul-Ehrlich-Straße 23 - 6074 Rödermark

idento GmbH
Paul-Ehrlich-Straße 23 - 6074 Rödermark

VERKAUF

Strickmaschinen
Brother, Singer, Pfaff ab 349,-, Beratung und kostenloser Unterweisung.

Nähmaschinen
Paff, Singer, Bernina, Husqvarna, Riccar, Brother, neu und gebraucht.
Reparatur aller Fabrikate.
Nähzentrum Bergmann
OF, Alleeplatz 1, Tel. 86 77 65

Wir sind ein führendes Unternehmen für Vermessung, Photogrammetrie, Kartographie und interaktiver graphischer Datenverarbeitung. Zur Abwicklung unserer Aufträge setzen wir modernste Technologien ein. Wir suchen in Dauerstellung

Vermessungstechniker

für eine interessante und

DER TRACHTENBAYER Verkaufslager Ober-Roden, gegenüber Friedhof, Telefon 06074 / 9 75 70
 Privatverk. Mittwoch bis Freitag, 9 bis 13 Uhr u. v. 14 bis 18.30 Uhr, Samstag von 9 bis 13 Uhr.
 Herrliche Tracht und Farben. Die ersten Teile Frühjahr/Sommerkollektion sind eingetroffen.

SANIERUNG:
 Ummantelungselemente für Stahlzargen - Türelemente in Sondermaßen - Stiltüren - Stich- und Rundbogenfächer - Haustüren in handwerklicher Qualität, neueste Technik und Geschmack meisterhaft, individuell gefertigt.
Haus- und Zimmertüren, Einbauschränke
 Besuchen Sie unsere Ausstellung
H. KRAMWINKEL GMBH
 SCHREINEREI - INNENAUSBAU
 Industriestraße 18 - 6052 Mühlheim am Main
 Telefon (06108) 9 82 20

KAMINO RUND
 Schornsteinauskleidung - wahlweise: Schlödel-Schornsteinföhre
 • Edelstahlrohre • mit Wärmedämmung • Leichtbeton mit Kaltglasur • gegen feuchte, versottende Schornsteine • vorsorglich anzurufen bei Niedertemperaturheizungen • Erneuern von Schornsteinköpfen mit Klappen • klare Preise im Voraus
KAMINO RUND GmbH Tel.: (06181) 8 20 15
 Schornsteintechnik - 6450 Hanau 7 (Sitzheim) Maybachstr. 17 - Postl. 700180

Der große Werbeträger in Langen
Langener Zeitung
 EGELSBACHER NACHRICHTEN
 ANTWORTVERBUNDLICHES BLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH
 dienstags und freitags

Die größte Abonnementszeitung in Langen und Umgebung. Mit einer verkauften Auflage von 5150 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 13 000 Leser. Abonnement-Preis nur 5,50 DM monatlich.

Die Heimatzeitung seit über 100 Jahren. Kennen Sie uns noch nicht?

Dann schneiden Sie einfach den Gutschein aus, kleben ihn auf eine Postkarte oder stecken ihn in einen Briefumschlag und senden ihn an folgende Adresse.

Langener Zeitung
 Darmstädter Straße 26
 60710 Langen

GUTSCHEIN 2 Wochen kostenlose Probieflieferung
 Name _____
 Vorname _____
 Straße _____
 PLZ, Ort _____
 Telefon _____

Langener Zeitung
 die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Beachtung finden.

Mitsubishi Motor-Show am 4. März
MITSUBISHI GALANT FAHREN



SUPERLATIVE ERLEBEN!
 Steigen Sie ein, testen Sie den neuen Mitsubishi Galant und gewinnen Sie neben dem Eindruck ein hervorragendes Auto zu fahren, eine Reise der Superlative: mit der Queen Elisabeth nach New York, eine Übernachtung im Waldorf-Astoria und mit der Concord zurück - plus DM 1000,- Taschengeld.
 P.S.: Für alle Mitsubishi Fahrzeuge erhalten Sie maßgeschneiderte Finanzierungs- und Leasingangebote der MKG Kreditbank Treiber bei Ihrem Mitsubishi Händler.

Autohaus Kirchberger GM BH
 Ihr Mitsubishi-Vertragshändler
 Boschring 7, Egelsbach, gegenüber toom, Telefon 41 79

Verbundsteinpflaster
 für Ihren Hof oder Ihre Einfahrt liefert und verlegt inkl. aller Nebearbeiten Fa. Heimut, Langensfeld
0 61 84 / 44 95

Das Komfort-Paradies.



ROLF BENZ CREATION
DIETRICH EINRICHTUNGSHAUS
 6072 Dreieich, Malenfeldstr. 15 + 34,
 Telefon 06103 / 8 48 20

LANCIA
 LANCIA DELTA HF INTEGRALE:
 PLATZ 1, 2 und 3 in MONTE CARLO.



Der Serienleger Delta Integrale bei uns sofort lieferbar. Mit serienmäßigen 185 PS oder in den verschärften Versionen 220 PS, 250 PS mit Wasserpumpen sowie in Spezialausführungen bis 280 PS.
 Preise incl. Transport:
 ab **DM 38 130,-**
 Noch Fragen?

AUTOMILZET!
 Mainzer Straße 46
 6072 Dreieich-Offenthal, Tel. 06074 / 5 00 64

GOLDKAUF
 auch Zahngold, Silber ab 800er
 in
 Langen, Lutherplatz 9
SECOND HAND MODEN
 Personalausweis mitbringen

Klafs-Sauna
 Hautschonende Sonnen
 mit 180 cm Bräunungslänge
 z.B. für 3 Personen
 ab DM 2.840,-
Klafs-Sauna plus
 • Saunarium • Soft-Dampfbad
 • 4 Gesundheitsbäder in einer Anlage. Über 40 nachstrahlende Infrarotstrahlungsstrahlen sorgen für eine optimale Durchblutung aller Körperzellen.
 • Großen Fortkollagen eintrich anordnen.
 • Sauna • Saunarium • Soft-Dampfbad • Sonnen • Dampfbad
 16000 Frankfurt/M., 70 Sachsenhausen, Tel. (059) 58 37 11
 • Oder laden Sie uns zum Osterfest: 0136-46 08
 Wissen kommt nicht von ungefähr, Zeitungsläser wissen mehr!

Mini-Kreuzfahrt nach England
 mit Tagesausflug in das mittelalterliche York vom 28. 4. bis 1. 5. und 1. 9. bis 3. 9. 1989 nur DM 369,-
 bei Unterbringung in 2-Bett-Außenkabinen
 1. Tag: Abfahrt ca. 8.00 Uhr, Anreise zum NORTH SEA FERRIES-Terminal nach Rotterdam/Europoort.
 17 Uhr Einschiffung, 18 Uhr Abreise nach Hull. Abendessen an Bord, mit kaltem Buffet, verschiedenen Haupt- und Nachspeisen.
 Abendprogramm an Bord: Möglichkeit zum Besuch der Diskothek, der Spielstätte sowie verschiedener gemittelter Bars. Gelegenheit zum zentralen Einkauf. Übernachtung an Bord.
 2. Tag: Frühstück an Bord, wahlweise typisch englisch oder kontinental am Frühstückstisch. Ankunft in Hull gegen 8 Uhr Ortszeit, danach Ausschiffung. Abfahrt über die A 1079 nach York, die Fahrtzeit beträgt ca. 1 bis 1 1/2 Stunden. York mit seiner über 1900 Jahre alten Geschichte, die „Stadt der Kirchen“ und seiner zahlreichen Sehenswürdigkeiten wie des weltberühmte Minster, dem bekannten Eisenbahnmuseum, dem Jorvik-Viking-Centre und seinen Befestigungsanlagen sowie zahlreicher „Pubs“ und Restaurants, bieten für jeden ein unvergessliches Erlebnis.
 Die Rückreise zum NORTH SEA FERRIES-Terminal sollte nicht später als 15.30 Uhr erfolgen. 17 Uhr Einschiffung, 18 Uhr Abreise nach Zebrügge Europoort.
 Abendessen und Programm wie auf der Hinreise.
 3. Tag: Frühstück an Bord. Ankunft in Zebrügge/Europoort gegen 8 Uhr Ortszeit, danach Ausschiffung, Heimreise.
Reiseleistungen:
 Hin- und Rückfahrt im modernen Reisebus. Unterbringung in Spezial-Außenkabinen mit Du./Wc. - 2-Bett, 2x Frühstück an Bord, 2x Abendessen, Rundfahrt nach York. Auf der Rückfahrt Besuch von Brüssel.
 De Schifferreise, gebänderte Stiermierungsbedingungen. Reiseanmeldung bis spätestens 30 Tage vor Fahrtantritt. - Mindestbeteiligung 30 Personen.

BECKER REISEN
 Informationen und Anmeldung beim Veranstalter:
 Langen, Flachsbechr. 40-42
 Telefon 2 40 51-52

Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN
 AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion
 ☎ 2 10 12
 Anzeigen/Vertrieb
 ☎ 2 10 11
 Langen
 Darmstädter
 Straße 26

Nr. 19 93. Jahrgang Dienstag, 7. März 1989 Einzelpreis - 60 DM D 44498

Petrus unterstützte Schülersternmarsch Reporter auf Suche nach Umzug

Langen (hki) - „Sagen Sie mal, wo ist denn nun der Demonstrationstrupp?“ fragte eine ratlose Schülerin des Dreieich-Gymnasiums ihren Lehrer. Doch der Pauker schüttelte sein ansonsten wissendes Haupt.
 Wahrscheinlich kam es am Montagmittag zu einem Novum in der Geschichte von Demonstrationen auf dem Langener Stadtgebiet. Mehrere Reporter suchten gemeinsam in ganz Langen den Sternmarsch der Dreieich-Gymnasiums gegen Ausländerfeindlichkeit. Grund für dieses unbedachte Versteckspiel waren Informationen der Veranstalter.
 Angekündigt war die Massenkundgebung für 13.30 Uhr. Tatsächlich setzte sich die Menschenkarawane aber bereits um 13 Uhr vom Ausgangspunkt Dreieich-Gymnasium in Bewegung. Den Endpunkt des rund halbstündigen Umzuges quer durch Langen bildete der Musikpavillon im geplanten Stadtpark. Hier beendete ein Kulturprogramm bestehend aus Musik, Tanz und Theater die Demonstration.
 Rund 600 Menschen - vorwiegend Schüler, aber auch Eltern, Lehrer und Kommunalpolitiker - hatten sich zuvor dem Troß angeschlossen. Mit Parolen wie „Wir lernen gemeinsam“ oder „Gegen Ausländerhaß“ demonstrierten die Schüler auf selbstgefertigten Plakaten eindrucksvoll gegen die zu Beginn des Jahres in Langen aufkeimenden neonazistischen Umtriebe des Rechtsextremisten Michael Kühnen und seiner Gefolgsleute.
 Die Veranstaltung hätte freilich auch unter dem Motto „Von der Sonne verwöhnt“ stehen können. Bei strahlendem Sonnenschein und frühmorgentlichen Temperaturen heizte die Reggae-Formation Fitzroy & Friends den Demoteilnehmern am Musikpavillon zusätzlich mit heißen Rhythmen ein. Die Darbietungen einer italienischen Tanzgruppe aus Dreieich sowie Sketche von der Theater-IG des Langener Dreieich-Gymnasiums komplettierten das Programm.
 Die Stadt Langen als Mitorganisator der Kulturveranstaltung verteilte an sämtliche Besucher ein gelbes Band. Die Kommune nutzte die Aktion, zu der der Arbeitskreis „Schüler, Eltern, Lehrer und Erzieher gegen Ausländerfeindlichkeit“ aufgerufen hatte, zum Auftakt einer Reihe, die den Titel „Der gelbe Faden“ trägt.
 Wie von der Stadt Langen bekanntgegeben wurde, sollte das gelbe Band die Solidarität zwischen deutschen und ausländischen Mitbürgern symbolisieren. Bürgermeister Hans Kreiling hatte im selben Atemzug die Arbeit der Langener Schulen als „wichtig, richtig und vorbildlich“ gelobt.
 Den Auftakt bildete am Morgen ein Projekt der Adolf-Reichwein-Schule, bei dem sich die Schüler in dreizehn Arbeitsgruppen bei der Thematik der Ausländerfeindlichkeit auseinandersetzen (ausführlicher Bericht hierüber folgt).



Besonders eindringlich demonstrierten diese Langener Schüler am gestrigen Nachmittag gegen die Ausländerfeindlichkeit. Mit dem Motto „Wir lernen gemeinsam“ sprachen sie sich dafür aus, auch gemeinsam leben zu wollen. Foto: hki

Gut mit Finanzen ausgestattet und Schlußlicht bei der Verschuldung

Langen (sor) - Die Finanzausstattung der Stadt Langen positiv ins Bild gesetzt hat der Magistrat bei einer jetzt veröffentlichten Haushaltsanalyse. Ausgewertet und verglichen wurden Haushaltspläne aus dem Jahr 1988 von Langen und zehn weiteren Städten aus dem südhessischen Raum. Der Magistrat kommt dabei zu dem Ergebnis, daß Langen über eine durchschnittlich gute Finanzausstattung verfügt, überdurchschnittlich viel Gewerbesteuer kassiert und Schlußlicht ist bei der Verschuldung.
 Zur vergleichenden Haushaltsanalyse herangezogen wurde der jeweilige Etat der Städte Bensheim, Dietzenbach, Hofheim, Kelkheim, Lampertheim, Mörfelden-Walldorf, Mühlheim, Neu-Isenburg, Rodgau und Taunusstein. Alle Kommunen zählen zwischen 23 000 und 38 000 Einwohnern. Einen hervorragenden Wert bescheinigt die Analyse der Stadt Langen bei der Pro-Kopf-Verschuldung. Demnach betrug der Schuldenstand am 1. Januar 1988 23,2 Millionen Mark, was einer Pro-Kopf-Verschuldung von 750 Mark je Einwohner entspricht. Langen schneidet damit im Vergleich am besten ab. Der Durchschnittswert bei den Vergleichsstädten liegt bei 1 638 Mark, ist also mehr als doppelt so hoch.
 Die Verschuldung einer Stadt könne jedoch nur im Zusammenhang mit ihrer Finanzkraft gesehen werden, so der Magistrat. Um eine aussagefähige Kennzahl zu erhalten, wurde in der Haushaltsanalyse der Schuldenstand mit den frei verfügbaren und nicht von vornherein für bestimmte Ausgaben gebundenen Mitteln (allgemeine Deckungsmittel) ins Verhältnis gesetzt. Der Wert sagt aus, welcher Teil der allgemeinen Deckungsmittel eines Jahres nötig ist, um den Schuldenstand auf einmal zu tilgen.
 Auch hier nimmt Langen im Vergleich mit den zehn anderen Kommunen eine Spitzenstellung ein. Bloß 59,7 Prozent ihrer allgemeinen Deckungsmittel hätte Langen am 1. Januar 1988 einsetzen müssen, um den Schuldendienst Mehrbelastungen, hervorgerufen durch Einrichtungen, die es in ihrer Art und Größe in anderen Kommunen nicht gibt, wie etwa das Dreieich-Krankenhaus, das DRK-Altenheim, das Flüchtlingslager und das Zentrum für Gemeinshaftshilfe. Außerdem beverestellige die Stadt eine Vielzahl öffentlicher Aufgaben in eigener Regie, die anderswo durch private Unternehmen wahrgenommen würden, wie Müllabfuhr, Straßenreinigung und Sportplatzpflege. Zudem verursachen die drei Langener Bäder einen hohen Personalaufwand.
 Ein weiteres Ergebnis der vergleichenden Haushaltsanalyse kommentiert der Magistrat mit folgenden Worten: „Die Stadt Langen konnte 1988 als einzige Stadt ihre Investitions- und Investitionsförderungsmaßnahmen ohne Kreditaufnahme finanzieren und damit die Politik der Durchführung nur des Finanzierbaren fortsetzen.“

Spitzenstellung	Mehrbelastungen
Die Verschuldung einer Stadt könne jedoch nur im Zusammenhang mit ihrer Finanzkraft gesehen werden, so der Magistrat. Um eine aussagefähige Kennzahl zu erhalten, wurde in der Haushaltsanalyse der Schuldenstand mit den frei verfügbaren und nicht von vornherein für bestimmte Ausgaben gebundenen Mitteln (allgemeine Deckungsmittel) ins Verhältnis gesetzt. Der Wert sagt aus, welcher Teil der allgemeinen Deckungsmittel eines Jahres nötig ist, um den Schuldenstand auf einmal zu tilgen.	Die Verschuldung einer Stadt könne jedoch nur im Zusammenhang mit ihrer Finanzkraft gesehen werden, so der Magistrat. Um eine aussagefähige Kennzahl zu erhalten, wurde in der Haushaltsanalyse der Schuldenstand mit den frei verfügbaren und nicht von vornherein für bestimmte Ausgaben gebundenen Mitteln (allgemeine Deckungsmittel) ins Verhältnis gesetzt. Der Wert sagt aus, welcher Teil der allgemeinen Deckungsmittel eines Jahres nötig ist, um den Schuldenstand auf einmal zu tilgen.

LVA erteilt Auskunft

Langen - Die Landesversicherungsanstalt Hessen erteilt Auskunft und Rat in Fragen der Arbeiterrentenversicherung am Donnerstag, 9. März, in der Zeit von 8.30 bis 12 Uhr im Rathaus, Zimmer 138.

Sprung in den Tod

Langen - Ein etwa 18 bis 20 Jahre alter Mann hat am Samstag nachmittag durch einen Sprung aus dem Fenster eines Hochhauses an der Feldbergstraße Selbstmord verübt. Er wurde kurz nach 16 Uhr im Eingangsbereich des Hochhauses gefunden. Wie die Polizei mitteilte, ist bisher unbekannt, um wen es sich bei dem Toten handelt und aus welchem Fenster er sich gestürzt hat.
 Zeugen aus dem achten Stockwerk berichteten, kurz vor der Entdeckung der Leiche sei „etwas am Fenster vorbeigeflogen“. Daraus schließt die Polizei, daß der Tote in einem darüberliegenden Stockwerk gewohnt haben muß. Anhaltspunkte für einen Unfall oder ein Fremdverschulden lägen nicht vor.
 Der Unbekannte ist 1,83 Meter groß, hat eine schlanke Figur, kurze braune Haare und braune Augen. Bekleidet war er mit einer grauen Stoffjacke Größe 50, einem schwarzen Strickpullover (Marke „Rodier“), einem weißen T-Shirt und einer schwarzen Jeans („Edwin“). Hinweise über die Identität des Toten nimmt jede Polizeidienststelle entgegen.

Geld zurück für Rentner

Langen - Geld zurück von der Krankenkasse können Rentnerinnen und Rentner erhalten, die sich zur Rente etwas dazuerwerben. „Lag 1988 ihr Monatsnettoeinkommen mit Rente, Versorgungsbezügen und Arbeitsentgelt über 4 500 Mark, können sie einen Teil der Krankenkassen-Beiträge zurückfordern“, erklärt Manuel Hinkel von der Deutschen Angestellten-Krankenkasse in Langen. Beitragspflichtig waren Rentner nur bis zu 4 500 Mark im Monat.

Müssen Stadtverordnete Mitte März nachsitzen?

Langen (hki) - Nach Angaben der Freien Wähler hat das Verwaltungsgericht Darmstadt bereits am 21. Juni 1988 die Klagen gegen die Aufhebung der Baugenehmigungen in der Gartenstraßen 119 und 121 rechtskräftig abgewiesen.
 „Die Stadtverordnetenversammlung hat damit in Sachen des Bebauungsplans „Untere Bahnstraße“ eine eindeutige Rechtsverletzung begangen“, so der Fraktionsvorsitzende der NEV, Egon Hoffmann. Das Stadtparlament hatte auf seiner letzten Sitzung am 16. Februar gegen die Stimmen der NEV und der Grünen den Bebauungsplan Nummer 28 (Untere Bahnstraße) beraten und beschlossen.
 „Durch die rechtskräftige Aufhebung der Baugenehmigungen ist eine Rechtslage entstanden, die dem Beschluß der Stadtverordnetenversammlung vom 16. Februar die Grundlage entzieht“, schreiben die Freien Wähler in der Begründung zu ihrem Antrag auf eine Sondersitzung.
 Voraussetzung für ein „Nachsitzen“ der Stadtverordneten ist, daß sich 25 Prozent (gleich 12 Abgeordnete) dem Antrag der NEV anschließen. Neben Hoffmann zeigte sich auch der Grünen-Stadtverordnete Horst Adamitz zuversichtlich, die benötigte Anzahl an Unterschriften zusammenzubekommen. Beide Parteien verfügen nur über jeweils fünf Sitze, so daß sich zwei weitere Stadtverordnete von CDU, SPD oder FDP für eine Sondersitzung aussprechen müssen.
 „Als frühesten Zeitpunkt für eine Sondersitzung nannte der noch amtierende Parlamentschef Werner Heinen gegenüber der LANGENER ZEITUNG das Ende der elften Kalenderwoche (13. bis 17. März).

Innenausbau - natürlich mit Holz!

Wir laden Sie ein zu unserer Informations-Schau am Sonntag, 5. März 1989, 14.00-16.00 Uhr
 Erleben Sie die Schönheit des Holzes in unserem Studio für Wand, Decke und Boden.
HOLZSCHNEIDER
 Fachmarkt für Holz, Bauelemente, Handwerkerbedarf.
 6072 Dreieich-Götzenhain, Gewerbegebiet, Tel.: (061 03) 850 81
 Alte Stahlzargen? Kein Problem! Wir haben die Lösung!
 *Keine Beratung, kein Verkauf



Die gewaltige Plastik vor dem Institutszentrum der Bundesbehörden im Neurtal soll eigentlich erst im April enthüllt werden. Doch die Sturmbrüche der vergangenen Tage sind dem zuvorgekommen. Die Plastikpläne konnte dem Wind nicht trotzen. Gefertigt hat das Kunstwerk Professor Waldemar Otto aus Worspelle. Foto: sor

Arbeitslosenquote ging auf 4,8 Prozent runter

Im Bezirk Langen 276 offene Stellen

Langen - Im Monat Februar nahm die Arbeitsmarktentwicklung im Arbeitsamtsdienststellenbezirk Langen einen positiven Verlauf. Während sich die Arbeitslosenquote reduzierte, wurde gleichzeitig eine Zunahme der offenen Stellen registriert. Mit 260 Arbeitslosmeldungen fiel deren Zahl gegenüber dem Vormonat deutlich niedriger aus. Am Monatsende waren 1 520 Personen, 65 weniger als im Januar, arbeitslos gemeldet. Die Arbeitslosenquote sank von 5,0 Prozent im Vormonat auf 4,8 Prozent. Im Vergleichsmonat des Vorjahres lag die Quote bei 4,9 Prozent.

Von dem Rückgang profitierten sowohl weibliche als auch männliche Arbeitskräfte sowie Angestellte und Arbeiterinnen aller weiblichen Berufe fast gleichermaßen, wie das Langener Arbeitsamt mitteilt.

Mit 234 Teilzeitarbeitslosen waren acht weniger als im Monat zuvor gemeldet. Bei den ausländischen Staatsbürgern verringerte sich die Arbeitslosenzahl um fünf auf 298. Schwerbehindert waren 73 Arbeitslose. Das ist einer weniger als im Januar. Auch die Zahl der 59-jährigen und älteren Arbeitslosen sank um 13 auf 159 Personen. Lediglich bei den unter 20-jährigen Jugendlichen stieg deren Zahl um sechs auf 56 Betroffene.

198 offene Stellen wurden neu gemeldet, und 276 Vakanzen blieben am Monatsende noch unbesetzt. Gesucht wurden insbesondere Bürofachkräfte und Warenkaufleute sowie Facharbeiter aus Metall- und Elektroberufen. Bedingt durch die anhaltend milde Witterung waren auch Fachkräfte für Außenberufe nachgefragt.

198 offene Stellen wurden neu gemeldet, und 276 Vakanzen blieben am Monatsende noch unbesetzt. Gesucht wurden insbesondere Bürofachkräfte und Warenkaufleute sowie Facharbeiter aus Metall- und Elektroberufen. Bedingt durch die anhaltend milde Witterung waren auch Fachkräfte für Außenberufe nachgefragt.

198 offene Stellen wurden neu gemeldet, und 276 Vakanzen blieben am Monatsende noch unbesetzt. Gesucht wurden insbesondere Bürofachkräfte und Warenkaufleute sowie Facharbeiter aus Metall- und Elektroberufen. Bedingt durch die anhaltend milde Witterung waren auch Fachkräfte für Außenberufe nachgefragt.

198 offene Stellen wurden neu gemeldet, und 276 Vakanzen blieben am Monatsende noch unbesetzt. Gesucht wurden insbesondere Bürofachkräfte und Warenkaufleute sowie Facharbeiter aus Metall- und Elektroberufen. Bedingt durch die anhaltend milde Witterung waren auch Fachkräfte für Außenberufe nachgefragt.

198 offene Stellen wurden neu gemeldet, und 276 Vakanzen blieben am Monatsende noch unbesetzt. Gesucht wurden insbesondere Bürofachkräfte und Warenkaufleute sowie Facharbeiter aus Metall- und Elektroberufen. Bedingt durch die anhaltend milde Witterung waren auch Fachkräfte für Außenberufe nachgefragt.

198 offene Stellen wurden neu gemeldet, und 276 Vakanzen blieben am Monatsende noch unbesetzt. Gesucht wurden insbesondere Bürofachkräfte und Warenkaufleute sowie Facharbeiter aus Metall- und Elektroberufen. Bedingt durch die anhaltend milde Witterung waren auch Fachkräfte für Außenberufe nachgefragt.

198 offene Stellen wurden neu gemeldet, und 276 Vakanzen blieben am Monatsende noch unbesetzt. Gesucht wurden insbesondere Bürofachkräfte und Warenkaufleute sowie Facharbeiter aus Metall- und Elektroberufen. Bedingt durch die anhaltend milde Witterung waren auch Fachkräfte für Außenberufe nachgefragt.

198 offene Stellen wurden neu gemeldet, und 276 Vakanzen blieben am Monatsende noch unbesetzt. Gesucht wurden insbesondere Bürofachkräfte und Warenkaufleute sowie Facharbeiter aus Metall- und Elektroberufen. Bedingt durch die anhaltend milde Witterung waren auch Fachkräfte für Außenberufe nachgefragt.

198 offene Stellen wurden neu gemeldet, und 276 Vakanzen blieben am Monatsende noch unbesetzt. Gesucht wurden insbesondere Bürofachkräfte und Warenkaufleute sowie Facharbeiter aus Metall- und Elektroberufen. Bedingt durch die anhaltend milde Witterung waren auch Fachkräfte für Außenberufe nachgefragt.

198 offene Stellen wurden neu gemeldet, und 276 Vakanzen blieben am Monatsende noch unbesetzt. Gesucht wurden insbesondere Bürofachkräfte und Warenkaufleute sowie Facharbeiter aus Metall- und Elektroberufen. Bedingt durch die anhaltend milde Witterung waren auch Fachkräfte für Außenberufe nachgefragt.

198 offene Stellen wurden neu gemeldet, und 276 Vakanzen blieben am Monatsende noch unbesetzt. Gesucht wurden insbesondere Bürofachkräfte und Warenkaufleute sowie Facharbeiter aus Metall- und Elektroberufen. Bedingt durch die anhaltend milde Witterung waren auch Fachkräfte für Außenberufe nachgefragt.

198 offene Stellen wurden neu gemeldet, und 276 Vakanzen blieben am Monatsende noch unbesetzt. Gesucht wurden insbesondere Bürofachkräfte und Warenkaufleute sowie Facharbeiter aus Metall- und Elektroberufen. Bedingt durch die anhaltend milde Witterung waren auch Fachkräfte für Außenberufe nachgefragt.

198 offene Stellen wurden neu gemeldet, und 276 Vakanzen blieben am Monatsende noch unbesetzt. Gesucht wurden insbesondere Bürofachkräfte und Warenkaufleute sowie Facharbeiter aus Metall- und Elektroberufen. Bedingt durch die anhaltend milde Witterung waren auch Fachkräfte für Außenberufe nachgefragt.

Am 12. März: Liste 4



Roland Kirchner Assessor

Mit Augenmaß und Optimismus

Die Liberalen in Langen

Vorboten

(rt) - Noch fünf Tage bis zur Kommunalwahl und nach zwei Wochen bis Frühlingsanfang. Diese beiden Ereignisse schicken ihre Vorboten. In den Briefkästen stapeln sich die Prospekte, die je nach Abend um Stimmen werben oder Frühjahrsmoden anbieten, die einen neuen politischen Anfang versprechen, wenn man den Versprechungen glauben kann, oder die darauf aufmerksam machen, daß man nun bald sein muß, um später ernten zu können.

Letzteres trifft wohl auf beide Fälle zu, auf die Wahl wie auf den Frühlingsanfang, denn die „Samenstreuer“ am Sonntag haben es in der Hand, zu bestimmen, was in den kommenden vier Jahren wachsen soll. Versprechen sie auf diese Möglichkeit und denken, daß schon irgendetwas sprießen wird, dann müssen sie damit rechnen, daß am Ende ihr Acker nicht bestellt ist, sondern Unkraut wechelt und die Nutzpflanzen am Wachstum hindert. Deshalb sollte man schon sein und sich nicht auf Zufälle verlassen.

Vorboten der Kommunalwahl sind die Anstrengungen und Aktivitäten der Parteien, die sich zur Zeit überschlagen, ihre Qualitäten ins rechte Licht zu rücken. Freuen wir uns also mehr an den Vorboten des nahen Frühlings. Nachdem der Winter in diesem Jahr in „Urlaub“ war und sonst heisse Feriengebiete mit ungewohntem Schnee und Frost über uns schon sehr früh ein. Die Schneeglockchen „lauten schon seit langem, die Krokusse setzen bunte Farbtupfer auf den satzgrünen Rasenflächen, und die Knospen an Bäumen und Sträuchern sind kurz vor dem Aufbrechen. Von ihnen weiß man, daß sie bald blühen werden.

Hoffen wir, daß auch die Saat der Kommunalwahl richtig aufgeht. Aber wie schon gesagt: am Sonntag muß erst einmal jeder Wahlberechtigte von seinem Recht Gebrauch machen.

Hoffen wir, daß auch die Saat der Kommunalwahl richtig aufgeht. Aber wie schon gesagt: am Sonntag muß erst einmal jeder Wahlberechtigte von seinem Recht Gebrauch machen.

Hoffen wir, daß auch die Saat der Kommunalwahl richtig aufgeht. Aber wie schon gesagt: am Sonntag muß erst einmal jeder Wahlberechtigte von seinem Recht Gebrauch machen.

Hoffen wir, daß auch die Saat der Kommunalwahl richtig aufgeht. Aber wie schon gesagt: am Sonntag muß erst einmal jeder Wahlberechtigte von seinem Recht Gebrauch machen.

Hoffen wir, daß auch die Saat der Kommunalwahl richtig aufgeht. Aber wie schon gesagt: am Sonntag muß erst einmal jeder Wahlberechtigte von seinem Recht Gebrauch machen.

Hoffen wir, daß auch die Saat der Kommunalwahl richtig aufgeht. Aber wie schon gesagt: am Sonntag muß erst einmal jeder Wahlberechtigte von seinem Recht Gebrauch machen.

Hoffen wir, daß auch die Saat der Kommunalwahl richtig aufgeht. Aber wie schon gesagt: am Sonntag muß erst einmal jeder Wahlberechtigte von seinem Recht Gebrauch machen.

Hoffen wir, daß auch die Saat der Kommunalwahl richtig aufgeht. Aber wie schon gesagt: am Sonntag muß erst einmal jeder Wahlberechtigte von seinem Recht Gebrauch machen.

Hoffen wir, daß auch die Saat der Kommunalwahl richtig aufgeht. Aber wie schon gesagt: am Sonntag muß erst einmal jeder Wahlberechtigte von seinem Recht Gebrauch machen.

Langens größter Verein feierte

Eine festliche Geburtstagsparty „Hundert Jahre SSG Langen“



Die Silberne Ehrenplakette des Hessischen Ministerpräsidenten überreicht Hessens Sozialminister Karlheinz Trageser dem Vorsitzenden der hundertjährigen SSG, Herbert Kunz (l.). Foto: rt

Vereine seien nicht nur auf Grund ihrer hervorragenden organisatorischen Struktur bemerkenswert. Eine Stadt ohne Vereine sei eine Stadt ohne Farbe und ohne Leben, denn eine Vereinsfamilie biete den Menschen eine Gemeinschaft, um der Vereinsamung zu entrinnen.

Dank und Anerkennung gelte vor allem auch dem Vorstand, der seine Arbeit ehrenamtlich ausführe, was heute immer seltener werde. Diese Ehrenamtlichen leiteten und verwalteten eine Körperschaft, die nicht nur eine höchst vielfältige soziale Gemeinschaft darstelle, sondern im Hinblick auf die finanzielle Struktur einen wichtigen Bestandteil der hiesigen Wirtschaft darstelle. Und dies könne nur noch von wenigen Vereinen dieser Größenordnung gesagt werden.

Vielleicht aber wehe in den Reihen der Mitglieder noch derselbe Geist, der es in der Vergangenheit ermöglicht habe, einen Sportplatz und ein Vereinsheim durch die Eigenleistung vieler Mitglieder zu bauen. „Die Arbeit in Ihrem Verein sei heute auf beispielhafte Weise, wie Sport heute sein soll: vielfältig und bunt, heiter und spannend, für

deutender Jubiläen, nicht nur der Stadt selbst, sondern auch vieler Vereine. Dies scheine der Beweis dafür zu sein, daß die Rahmenbedingungen in Langen schon immer gut gewesen seien, um eine solche Kontinuität und dauerhaftes Bestehen zu erreichen. Dazu gehöre aber auch eine Bürgerschaft, die bereit und interessiert daran sei, die Gemeinschaft und Geselligkeit in vielfältiger Form zu pflegen, sagte Kreiling.

Die SSG sei nun auch in den Kreis der Vereine mit einer über hundertjährigen Geschichte gerückt, von denen es in Langen einige gebe. Ihre Entwicklung über einen sehr wechselvollen Zeitablauf verdiente Lob und Bewunderung. Nahezu vier Generationen seien es gelungen, dem Verein zu dem zu machen, was er heute darstelle, eine Vereinsfamilie mit Engagement und Hingabe auf einer stabilen finanziellen Grundlage.

Dem Jubiläum komme es nicht nur auf sportliche Erfolge in Breite und Spitze an, sondern er pflege auch eine kulturelle Komponente durch seinen anerkannt leistungsstarken Chor.

Dem Jubiläum komme es nicht nur auf sportliche Erfolge in Breite und Spitze an, sondern er pflege auch eine kulturelle Komponente durch seinen anerkannt leistungsstarken Chor.

Dem Jubiläum komme es nicht nur auf sportliche Erfolge in Breite und Spitze an, sondern er pflege auch eine kulturelle Komponente durch seinen anerkannt leistungsstarken Chor.

Dem Jubiläum komme es nicht nur auf sportliche Erfolge in Breite und Spitze an, sondern er pflege auch eine kulturelle Komponente durch seinen anerkannt leistungsstarken Chor.

Müttertreffen bei „Liebfrauen“

Langen - Der Mutter-Kind-Kreis der katholischen Kirchengemeinde Liebfrauen trifft sich jeden Mittwoch, 15.30 Uhr im „Hil. Franziskus“, Frankfurter Straße 38.

Artisten, Tiere, Zauberei für drei Tage in Langen

Großzirkus gastiert an der Nördlichen

Langen - Nach 18 Jahren Auslandsreise durch Südamerika, dort mit großem Erfolg als „Sarrani do Brasil“ auf Reisen, gastiert der deutsche Großzirkus „Medrano“ vom 18. bis 20. März erstmals in Langen, und zwar am Platz an der Nördlichen Ringstraße. Täglich gibt es zwei große Vorstellungen um 15 und 19 Uhr.

Das Unternehmen kommt mit einem Vier-Mastkuppelzelt italienischer Bauart, das 2 500 Besuchern Platz bietet und der Jahreszeit entsprechend klimatisiert ist. Die 100köpfige Circusgruppe bietet ein internationales Weltstadprogramm, unter dem Motto „Artisten - Tiere - Zauberei“, in dem vor allem die Tiernummern dominieren sind. Neben einer gesegneten Raubtiernummer, in der sogar Bernhardiner-Hunde vertreten sind, ist vor allem „Nilson“, das einzig reitbare Flußpferd Deutschlands, eine Attraktion des zweitägigen Programms, das von einem Live-Orchester vom Warschauer Rundfunk umrahmt wird.

Am Premierentag bietet der Großzirkus einen besonderen Service zum Kennenlernen an: ausgenommen von Sperrzeit und Menge gilt ein Einheitspreis von 10 Mark pro Person.

Am Premierentag bietet der Großzirkus einen besonderen Service zum Kennenlernen an: ausgenommen von Sperrzeit und Menge gilt ein Einheitspreis von 10 Mark pro Person.

Am Premierentag bietet der Großzirkus einen besonderen Service zum Kennenlernen an: ausgenommen von Sperrzeit und Menge gilt ein Einheitspreis von 10 Mark pro Person.

Am Premierentag bietet der Großzirkus einen besonderen Service zum Kennenlernen an: ausgenommen von Sperrzeit und Menge gilt ein Einheitspreis von 10 Mark pro Person.

Am Premierentag bietet der Großzirkus einen besonderen Service zum Kennenlernen an: ausgenommen von Sperrzeit und Menge gilt ein Einheitspreis von 10 Mark pro Person.

Am Premierentag bietet der Großzirkus einen besonderen Service zum Kennenlernen an: ausgenommen von Sperrzeit und Menge gilt ein Einheitspreis von 10 Mark pro Person.

Mahnwache vor Altem Rathaus

Langen - Eine Mahnwache zum Gedenken an die Opfer der Naziherrschaft veranstaltet das Antifaschistische Aktionsbündnis am Samstag, 11. März, zum 18. Jahrestag der Einführung des Antifaschismus vor dem Altem Rathaus. Dort wurden am 11. März 1933 Gegner des Naziregimes gefoltert. Die Ansprache wird vom Vorsitzenden des DGB-Ortskartells, Christian Müller, gehalten. Ein weiterer Beitrag kommt von dem Schauspieler Erich Schaffner aus Mörfelden.

„Moderne Zeiten“ hielten den Unterrichtsaußfall in Grenzen

Der Lehrerstreik blieb ohne größere Auswirkungen

Langen (hki) - Höchst unterschiedlich reagierten die drei größten Langener Schulen am Donnerstag auf den Lehrerstreik.

Im Dreieich-Gymnasium flimmerte der Streifen „Moderne Zeiten“ über die Leinwand. Schulleiter Detlef Voigt hatte den Film von Charlie Chaplin kurzerhand besorgt. Er konnte damit den Unterricht mehrerer Klassen zusammenlegen und so einen größeren Stundenausfall verhindern.

Nicht genehmigt wurde von Voigt eine kurzfristige von der Schülerverwaltung (SV) angesetzte Vollversammlung. Die Schüler hatten mit dieser Veranstaltung ihre Solidarität mit den streikenden Lehrern bekunden wollen.

Grund für die Untersagung der Aktion war, so Voigt, daß die SV „kein politisches Mandat“ besitzt und sich daher auch nicht in der

geplanten Art engagieren dürfe. Trotzdem kam es am Donnerstag am Dreieich-Gymnasium zu einem kurzzeitigen Unterrichtsboykott von ungefähr 200 Schülern.

Zwölf von insgesamt 85 Lehrern leisteten dem Streikaufruf der GEW (Gewerkschaft für Erziehung und Wissenschaft) Folge. Dadurch wurden 35 Stunden nicht wie vorgesehen unterrichtet.

Seine Sympathie mit den Streikenden erklärte Walter Zimbrich, Rektor der Albert-Einstein-Schule, in einem Gespräch mit der LANGENER ZEITUNG. An der von ihm geleiteten Lehranstalt befanden sich sieben von 29 Pädagogen im Streik. Aufgrund von zur Zeit stattfindenden Betriebspraktika fielen durch den Wegfall von 30 Stunden effektiv nur elf Stunden Unterricht aus.

„Durch frühzeitige Information

Radarkontrolle in der Gartenstraße

Zu einer Meldung in der LZ vom 28.2.1989, unter der Überschrift „Gartenstraße: Kamm Raser“ nimmt ein Bewohner dieser Straße Stellung.

Zu begründen ist es, daß diese Geschwindigkeitskontrolle mit dem Radarmesswagen in der Gartenstraße überhaupt gemacht wurde. Über das immerhin erfreuliche Ergebnis von nur sieben Geschwindigkeitsüberschreitungen insgesamt 754 gemessenen Fahrzeugen werden sich die meisten Gartenstraßenanwohner aber doch wundern.

Ursache für das gute Ergebnis dürfte der ungeschickte Wahlzeitpunkt der Messung gewesen sein - oder war das etwa Absicht? Es dürfte bekannt sein, daß tagsüber, vor allem in den Spitzenzeiten bei dem gewohnt hohen Verkehrsaufkommen, größere Geschwindigkeitsüberschreitungen kaum möglich sind, da selbst, besonders in der Nähe des Vordermanns, „behindert“ werden.

Diese Radarmessungen sollten einmal in der Zeit von ca. 20 bis 1.30 Uhr oder morgens vor 7 Uhr gemacht werden, da sähe das Ergebnis anders aus! Besonders störend ist es, wenn in dieser relativ leeren Zeit Leerbussse vom und zum Bahnhof und einige LKws schon ab 5 Uhr morgens durch die Gartenstraße „donnern“ (so hört sich das in den Wohnungen tatsächlich an). Von den Nachbarn weiß ich, daß dann nicht nur bei den Türen klappern und die Gläser in den Schränken klirren! Dies gilt vor allem für das Teilstück zwischen Strememannring und Taunusplatz, wo keine Vorgärten die Erschütterungen etwas dämpfen.

Es wäre schön, wenn sich unsere Stadtparlamentarier diesbezüglich außer Reden mal etwas Konkretes einfallen ließen - aber die betrifft's ja nicht!

Günter Rausch Gartenstraße 42

Geld vom Kreis für Wildhof

Wie der Erste Kreisbeigeordnete und Sozial- und Jugenddezernent des Kreises Offenbach, Alfons Faust, mitteilt, hat der Kreisausschuss beschlossen, dem Verein Offenerbacher Arbeitsgruppe Wildhof, der sich überwiegend mit der Beratung und Therapie von suchtgefährdeten Jugendlichen und jungen Erwachsenen befaßt, für seine Arbeit im Jahre 1989 eine Kreiszuwendung in Höhe von 229 000 Mark mehr als im Vorjahr.

Der Verein, dem nahezu alle Städte und Gemeinden des Kreises Offenbach und die Stadt Offenbach angehören, verfügt über Beratungsstellen in Offenbach, Dreieich und Rodgau.

Der Verein, dem nahezu alle Städte und Gemeinden des Kreises Offenbach und die Stadt Offenbach angehören, verfügt über Beratungsstellen in Offenbach, Dreieich und Rodgau.

STADT VERWALTEN - STADT GESTALTEN

Grünes Blabla?

WENIGER ANZEIGEN - MEHR POLITIK

Wir hoffen sehr, daß wir nicht nur das übliche Blabla vor Wahlen von uns geben. Sie sollen erfahren, was unsere Absichten und Ziele für die neu zu wählende Stadtverordnetenversammlung sind. Unser Wollen läßt sich an unserem Handeln in den letzten Jahren messen. Sie werden verfolgt haben, daß wir unseren Absichten durchaus gerecht wurden.

Seit nunmehr acht Jahren mischen wir GRÜNEN in Langen mit und haben versucht, aufklärende, soziale und umweltorientierte Kommunalpolitik zu gestalten. Es ist uns fast immer gelungen, den Handlungsspielraum, den uns 11,19% gaben, durch engagierte Initiativen auszunutzen.

Die Zeiten stiller Beschlüsse sind jedenfalls vorbei. Umweltkandidat, Mausechelen oder Ungerechtigkeiten - kein Thema ist vor den GRÜNEN sicher, keines zu sein, um nicht öffentlich diskutiert zu werden.

Wenn nach dem 12. März die Karten im Stadtparlament neu gemischt sind, wollen wir in diesem Sinne weiterarbeiten.

Wenn nach dem 12. März die Karten im Stadtparlament neu gemischt sind, wollen wir in diesem Sinne weiterarbeiten.

Besucherboom im Hallenbad

Langener im vorigen Jahr ausgesprochen badefreudig

Langen (sor) - Nach sinkenden Besucherzahlen ab dem Jahre 1976 gab es im Langener Hallenbad 1988 einen gewaltigen Anstieg. Gezielt wurden 188 928 Besucher, wie der Magistrat jetzt mitgeteilt hat.

Nur einmal in der Hallenbadgeschichte - 1975 - waren es in einem Jahr mehr. Damals gingen 211 217 Besucher baden. Im vergangenen Jahr kamen 168 395 Leute.

Seit der Eröffnung des Bades im September 1974 passierten bis zum 31. Dezember 1988 insgesamt 2 495 487 Besucher die Pforten. „Da auch im Januar dieses Jahres eine noch nie registrierte Zahl von 22 377 Besuchern festgestellt wurde, besteht die berechtigte Hoffnung, daß der Aufwärtstrend weitergeht“, so der Magistrat.

Die große Nachfrage führt die Stadt unter anderem zurück auf die Freizeitangebote wie Wassergymnastik, „Spiel und Spaß“ sowie „Trimmen“ beim Schwimmen.

Gestiegen ist auch der Verkauf der Zwölfmonatskarten. Im ersten Jahr nach der Einführung des Angebots am 1. Januar 1988 machten 184 Badegäste davon Gebrauch. Die Tendenz ist steigend.

Gestiegen ist auch der Verkauf der Zwölfmonatskarten. Im ersten Jahr nach der Einführung des Angebots am 1. Januar 1988 machten 184 Badegäste davon Gebrauch. Die Tendenz ist steigend.

Elke Lustig

Kandidatin für die Stadtverordnetenversammlung

„Frauen gehören in die Politik, wie das Salz in die Suppe“. Frauen sorgen für eine menschlichere Politik!

Wir für Langen SPD

„Die Nordumgehung hängt schon viel zu lange in den Wolken“

Wir müssen den innerstädtischen Verkehr schnellstens entzerren.

Wir für Langen SPD

Karl Weber

Geschäftsführer Stadtrat

„Die Nordumgehung hängt schon viel zu lange in den Wolken“

Wir für Langen SPD

z.B. für ein besseres Müllsystem

Gegen die Blockaden der anderen Parteien versuchen wir weiterhin, die Müllgebührensatzung recyclingfreundlicher zu machen. Durch die getrennte Sammlung von Biomüll und dessen Kompostierung soll sich die Langener Müllmenge endlich verkleinern.

z.B. für den Schutz unseres Wassers

Alllasten und die fortdauernden Verunreinigungen bedrohen das Langener Grund- und damit Trinkwasser. Das Gift von gestern gehört ans Licht: Sanierung statt Verschweigen. Den Verunreinigungen durch undichte Kanäle wollen wir wie in den letzten Jahren unsere Aufmerksamkeit widmen.

z.B. für Freundschaft mit den ausländischen Mitbürgerinnen und Mitbürgern

Auch nach dem Verbot der N. S. machen wir uns für ein freundschaftliches Zusammenleben aller Langenerinnen und Langener aus den unterschiedlichsten Herkunftsländern stark.

Schilder allein reichen nicht aus. Der Verkehr, der durch die Wohngebiete fließt, sollte aber endlich lang-

z.B. für den Erhalt der innerstädtischen Wohngebiete

Der Bebauungsplan „Untere Bahnstraße“ wird gerade gültig, und schon geht es der alten „Metzgervilla“ am Bahnhof an den Kragen. Gebäude wie dieses müssen in Zukunft erhalten bleiben.

z.B. für ausreichende Plätze in Kindergärten und Krabbelstuben

Nachdem der Magistrat den zunehmenden Bedarf an solchen Plätzen in den vergangenen Jahren verschlafen hat, wollen wir auch in Zukunft versuchen, die Mißstände zu verbessern. Krabbelstuben in freier Trä-

z.B. für den Erhalt der restlichen Natur

Vielen ist es nicht mehr, was die Bauwelt der letzten Jahre übriggelassen hat. Und überall wird weiter bebaut und gebaut. Den Geländen bei den anderen Parteien, weiteres Industriegebiet auszuweisen, gilt es, eine Abfuhr zu erteilen. Sonst gibt es irgendwann gar keine Felder und Wiesen mehr um Langen.

Vielen ist es nicht mehr, was die Bauwelt der letzten Jahre übriggelassen hat. Und überall wird weiter bebaut und gebaut. Den Geländen bei den anderen Parteien, weiteres Industriegebiet auszuweisen, gilt es, eine Abfuhr zu erteilen. Sonst gibt es irgendwann gar keine Felder und Wiesen mehr um Langen.

z.B. für ein besseres Müllsystem

Gegen die Blockaden der anderen Parteien versuchen wir weiterhin, die Müllgebührensatzung recyclingfreundlicher zu machen. Durch die getrennte Sammlung von Biomüll und dessen Kompostierung soll sich die Langener Müllmenge endlich verkleinern.

z.B. für den Schutz unseres Wassers

Alllasten und die fortdauernden Verunreinigungen bedrohen das Langener Grund- und damit Trinkwasser. Das Gift von gestern gehört ans Licht: Sanierung statt Verschweigen. Den Verunreinigungen durch undichte Kanäle wollen wir wie in den letzten Jahren unsere Aufmerksamkeit widmen.

z.B. für Freundschaft mit den ausländischen Mitbürgerinnen und Mitbürgern

Auch nach dem Verbot der N. S. machen wir uns für ein freundschaftliches Zusammenleben aller Langenerinnen und Langener aus den unterschiedlichsten Herkunftsländern stark.

Schilder allein reichen nicht aus. Der Verkehr, der durch die Wohngebiete fließt, sollte aber endlich lang-

z.B. für den Erhalt der innerstädtischen Wohngebiete

Der Bebauungsplan „Untere Bahnstraße“ wird gerade gültig, und schon geht es der alten „Metzgervilla“ am Bahnhof an den Kragen. Gebäude wie dieses müssen in Zukunft erhalten bleiben.

z.B. für ausreichende Plätze in Kindergärten und Krabbelstuben

Nachdem der Magistrat den zunehmenden Bedarf an solchen Plätzen in den vergangenen Jahren verschlafen hat, wollen wir auch in Zukunft versuchen, die Mißstände zu verbessern. Krabbelstuben in freier Trä-

z.B. für den Erhalt der restlichen Natur

Vielen ist es nicht mehr, was die Bauwelt der letzten Jahre übriggelassen hat. Und überall wird weiter bebaut und gebaut. Den Geländen bei den anderen Parteien, weiteres Industriegebiet auszuweisen, gilt es, eine Abfuhr zu erteilen. Sonst gibt es irgendwann gar keine Felder und Wiesen mehr um Langen.

Vielen ist es nicht mehr, was die Bauwelt der letzten Jahre übriggelassen hat. Und überall wird weiter bebaut und gebaut. Den Geländen bei den anderen Parteien, weiteres Industriegebiet auszuweisen, gilt es, eine Abfuhr zu erteilen. Sonst gibt es irgendwann gar keine Felder und Wiesen mehr um Langen.

„Das Tagebuch der Anne Frank“

Langen - In einer Inszenierung von Klaus Gmeiner zeigt das Tourneetheater Greve das Schauspiel „Das Tagebuch der Anne Frank“ am Samstag, 18. März, 20 Uhr, in der Stadthalle Langen.

13 Jahre alt war Anne Frank, als sie im Sommer 1942 in einem Amsterdamer Versteck mit Tagebuchaufzeichnungen begann, bis die deutsche Sicherheitspolizei bei einem Überfall im August 1944 allen Illusionen und Hoffnungen ein jähes Ende bereite.

Ihre Aufzeichnungen erschienen als „Tagebuch der Anne Frank“. Das Buch ist seither in mehr als 30 Sprachen und mit etwa 16 Millionen Exemplaren erschienen und verkauft worden.

Die Rahmengeschichte beginnt mit der Rückkehr von Otto Frank, dem einzigen Überlebenden der Familie, in die Dachkammer, die den Franks zwei Jahre lang als Versteck gedient hatte.

Osterkarten zum Selbermachen - Langen - Rechtzeitig zum Osterfest werden im Rahmen des Kinderprogramms im Langener Buchladen am Montag, 13. März, 15.30 Uhr, ausgefallene Osterkarten gebastelt.

Mit den Männern zum Frauentag - Langen - Das Komitee für deutsch-österreichische Freundschaft fährt gemeinsam (Männer und Frauen) zu der Veranstaltung am Internationalen Frauentag nach Dreieichenhain in den Burgkeller.

Vier Ausflüge für Kinder und Jugendliche in den Ferien - Zoo, Höhle, Bergwerk, Automuseen und Phantasieland

Langen - Für Kinder und Jugendliche, die ihre Osterferien nicht fest verplant haben, bietet die Stadt Langen vier Tagesfahrten an.

Am Dienstag, 28. März geht's um 13.30 Uhr los zum Opel-Zoo bei Kronberg im Taunus. Neben Elefanten, den berühmten weißen Zebus, Nilpferden, Giraffen, Wildschweinen und vielen anderen Tieren ist vor allem für jüngere Besucher das Tierpark der Streichelzoo interessant, wo es keine Zäune gibt und im Park der Tiere und Pflanzen ein freies Leben herrscht.

Eine Fahrt in den Untergrund steht am Donnerstag, 30. März, Abfahrt 9 Uhr, auf dem Programm. Zuerst wird in Kubach die einzige Kristallhöhle der Bundesrepublik besucht, in der man sich von 350 Millionen Jahre alten Kalkstein, Kristallen und Perlfossilien bei einer Führung einen Einblick in erdgeschichtliche Vorgänge erhalten.

Im Anschluß daran besuchen die Fahrtteilnehmer das Eisenerzbergwerk Fortuna bei Solms-Oberbiebel. Nach der Fahrt im Maschinenstollen auf die 150-Meter-Sohle geht es tief unter der Erde mit der Grubenbahn zum Abbaubereich. Dort wird in den zum Teil riesigen Höhlräumen der Eisenerzabbau mit hochmodernen Bohrmaschinen und Radladern von ehemaligen Bergleuten vorgeführt.

Den Abschluß bildet am Donnerstag, 6. April eine Fahrt ins „Land der unbegrenzten Möglichkeiten“, das Phantasieland bei Brühl. Ein ganzer Tag reicht gerade aus, um die Attraktionen wie Space-Center, Wildwasserbahn, 180-Grad-Kino und vieles mehr auszuskosten. Startbeginn ist um 7.30 Uhr.

Anmeldungen und Informationen über Preise gibt es im Rathaus beim Amt für Soziales, Gesundheit und Sport im Zimmer 5 oder unter der 203-212.



Der Vorstand der Ortsvereinigung Langen des Deutschen Rotes Kreuzes. Vierter von rechts: Vorsitzender Dr. Heinz-Günther Wiekinski. Foto: sor

DRK Langen hat Grenze der Leistungsfähigkeit erreicht

Langen (sor) - 1988 war für die Ortsvereinigung Langen des Deutschen Roten Kreuzes ein Jahr der Planung. „Das lag auch daran, daß wir arbeitsmäßig nicht in der Lage waren, alles zu schaffen“, sagte Dr. Heinz-Günther Wiekinski in der Jahreshauptversammlung der ehrenamtlichen Sanitäter. Und er fügte hinzu: „Wir haben die Grenze unserer Leistungsfähigkeit erreicht.“ Die Belastung der Aktiven kann nach den Worten des DRK-Vorsitzenden nicht mehr gesteigert werden - „sonst geht die Freude an dem freiwilligen Einsatz verloren“.

Insgesamt wurde die Arbeit im vergangenen Jahr von 17 weiblichen und 30 männlichen Mitgliedern bewerkstelligt, wie Zugführer Werner Keim ausführte. Keim bedauerte, daß die Ausbildungsgruppe im Laufe des Jahres vorübergehend aufgelöst werden mußte. „Der Mangel an Nachwuchs existiert seit vorangegangenen Jahren“, sagte der Zugführer.

Dennoch finden sich immer wieder junge Leute, die Spaß haben an der DRK-Arbeit. In Langen gibt es seit 1987 eine Kindergruppe, die aus sieben zwischen zehn und 13 Jahren alten Mitgliedern besteht. Im Herbst eine Jugendgruppe, die allerdings bloß vier Mitglieder zählt.

52mal ist das Langener Rote Kreuz im vergangenen Jahr alarmiert worden. Zweimal lagen die Einsatzorte jenseits der Stadtgrenzen. Ausgerückt sind die Langener, als es im Altenwohheim der Caritas in Offenbach brannte und als auf dem Egelsbacher Flugplatz ein Flugzeug abgestürzt war.

Arbeiten wie Pflege und Wartung der Fahrzeuge und Geräte sowie das Instandhalten der Unterkünfte sind neben dem Sanitätsdienst die zeitaufwendigsten Beschäftigungen beim DRK. Insgesamt leisteten die Aktiven im vorigen Jahr 15 737 Arbeitsstunden. Davon entfielen allein auf den Sanitätsdienst 3 870 Stunden, auf die Dienstabende 2 300 und auf den Arbeitsdienst 1 980. Im Durchschnitt ist dies ein Stundenaufwand von 281 Stunden für jeden Helfer.

Seit Mitte vergangenen Jahres verfügt das Langener DRK über ein viertes Fahrzeug, den Rüstwagen. Alle Autos zusammen legten 11 942 Kilometer zurück. Hervorgehoben hat Keim in seinem Bericht außerdem die Wache des Roten Kreuzes während des Ebbelwoifestes und den Sanitätsdienst unter Langener Leitung beim Tag der offenen Tür auf der Rhein-Main Air Base. Erfolgreich verlaufen seien die Verbandskassenaktionen an Langener Tankstellen.

Auch das gesellige Leben kommt beim Langener DRK nicht zu kurz. So gab es ein Sommerfest, ein Weihnachtsfest und ein Rückflugjahr 1988 die Teilnehmerzahl bei den Kursen in Erster Hilfe. Insgesamt nahm daran 171 Leute teil, 1987 waren es 214. Gestiegen die Teilnehmerzahl bei den Lehrgängen. „Sofortmaßnahmen am Unfallort“, erstmals angeboten wurden zwei Kurse in Herz-Lungen-Wiederbelebung. Neun Leute beteiligten sich daran.

Einer breiten Öffentlichkeit vorgestellt hatte sich das DRK bei der IGEVA im vorigen Oktober. Die Besucher erhielten Informationen über die Ortsvereinigung, das Blutspenden, Erste-Hilfe-Maßnahmen und anderes mehr. Wie aus dem Bericht der DRK-Sozialarbeit hervorgeht, wurden im vorigen Jahren 258mal Krankenflegeteile teilweise ausgeben. Außerdem gab es drei Blutspendetermine, bei denen 640 Spender kamen. Rege in Anspruch genommen wurde die Kleiderkammer, die inzwischen von den Schotten unter dem Hallenbad in das ehemalige Feuerwehrhaus am Wilhelm-Leuschner-Platz umgezogen ist.

Ihr Vertrauen ausgesprochen haben die DRK-Mitglieder in der Jahreshauptversammlung dem amtierenden Vorstand. Wiedergewählt wurden Dr. Heinz-Günther Wiekinski (Vorsitzender), Norbert Möbius (stellvertretender Vorsitzender), Reiner Kreis (Kassenwart), Joachim Kolbe (Schriftführer), Rudi Spies und Gerhard Dreyer (Beisitzer). Außerdem zählen kraft Amtes zum Vorstand: Zacharias Anthes (Ehrenvorsitzender), Werner Keim (Zugführer), Eilfriede Ludwig (Schriftführer), Stefan Herth (Jugendrotkreuz) und Roland Heil (Breitenausbildung).

Jürgen Maschke tritt in die Fußstapfen von Werner Schwarz, der mehr als zehn Jahre und damit von Anfang an die Geschichte der JIL mitbestimmte. Aus beruflichen Gründen kandidierte Schwarz bei der Jahreshauptversammlung nicht mehr für das Amt des zweiten Vorsitzenden. Durch sein Engagement und sein Fachwissen hatte er in der Vergangenheit maßgeblichen Anteil an den erfolgreichen Veranstaltungen der Jazz-Initiative. Als Dank und Anerkennung dafür überreichte ihm JIL-Vorsitzende Lilo Strathus ein kleines Präsent. Insgesamt zählt die Jazz-Initiative Langen zur Zeit 285 Mitglieder. Im vergangenen Jahr wurde das zehnjährige Bestehen gefeiert. Höhepunkt war die erstmalige Vergabe eines mit 10 000 Mark dotierten Jazz-Preises an die Kölner Frankfurter Band.



Werner Schwarz tritt ab. Mehr als zehn Jahre war er stellvertretender Vorsitzender der Jazz-Initiative Langen. Vorsitzende Lilo Strathus verabschiedete ihren „Steuermann“ mit einem Präsent. Foto: sor

Zweiter Mann bei der JIL ist nun ein Musiker

Jürgen Maschke löst Werner Schwarz ab - Langen (sor) - Die Jazz-Initiative Langen (JIL) hat einen neuen stellvertretenden Vorsitzenden. Er heißt Jürgen Maschke und kennt sich in dem Metier aus. Der neue Mann im JIL-Vorstand ist Musiker und spielt Piano bei den „Swing Stars“, einer renommierten Frankfurter Band.

Im Veranstaltungskalender der Stadt Langen sind die Angebote der Jazz-Initiative ein Leckerbissen. Kaum ein Konzert, das nicht ausverkauft ist. Größtes Ereignis in diesem Jahr ist ein Gastspiel des United Jazz und Rock Ensemble, das die JIL gemeinsam mit der Stadthallenverwaltung am Dienstag, 21. März, 20 Uhr, Stadthalle, veranstaltet.

Belohnung 10 000 Mark - Egelsbach - Auf 10 000 Mark erhöht hat die Gemeinde Erzhäuser die Belohnung für Hinweise, die zur Ergreifung der Täter führen, die am Egelsbacher Hochrad bis zum Ro 80 präpariert haben. Die Stelle liegt in der Gemarkung Erzhäuser.

Kirche sammelt für Renovierung - Egelsbach - Eine Altkleider- und Federbetten-Sammlung veranstaltet die katholische Kirchengemeinde St. Josef am Samstag, 4. März, ab 10 Uhr. Die gebildeten und nach Möglichkeit in einem Plastiksack verpackten Textilien müssen gut sichtbar vor der Haustür liegen. Der Reinerlös der Sammlung ist insbesondere bestimmt für die Sanierung der Egelsbacher Kirche.

Am Wahlsonntag setzt die Post Boten ein - Egelsbach - Wie die Post dem Egelsbacher Wahlamt mitgeteilt hat, werden am Wahlsonntag, 12. März, die Wahlbriefe nur bis 12 Uhr durch Boten zum Rathaus befördert.

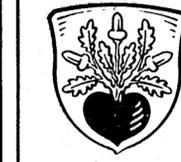
Jugendfreizeit in der Schweiz - Egelsbach - Für eine Jugendfreizeit in Blatten (Wallis) wird Zeit vom 17. bis 28. Juni in der katholischen Kirchengemeinde St. Josef Anmeldungen entgegen bis zum 17. März. Anmeldeformulare liegen in den Kirchen aus.

Der Vorstand der Jazz-Initiative Langen (von links, hintere Reihe): Chary Rehder (Beisitzer), Jürgen Maschke (stellvertretender Vorsitzender), Rudolf Freisens (Kassierer), Wolfgang Lichtenberger (Beisitzer), Dieter Rosenow (Beisitzer) und Brigitte Neusser (Schriftführerin). Vorne: Renate Amir (Beisitzerin), Barbara Köhler (Beisitzerin), Lilo Strathus (Vorsitzende), Eric Berger (Beisitzer) und Dieter Köhler (Beisitzer). Foto: sor

Kreiling dankte der Feuerwehr

Langen - Für ihren vorbildlichen Einsatz hat Bürgermeister Kreiling auch im Namen des Magistrates den Männern der Freiwilligen Feuerwehr Langen gedankt. In der Nacht vom Freitag auf Samstag vor einer Woche mußte die Wehr mit 32 Leuten und neun Fahrzeugen ausrücken, um einen Brand in der Wohnung eines Häuserblocks im Belborn zu löschen. Bei der Aktion waren zwei Feuerwehrleute schwer verletzt worden. Einer der beiden liegt noch mit erheblichen Verbrennungen im Krankenhaus, während der zweite zu Hause ist.

In einem persönlichen Schreiben sprach Bürgermeister Kreiling den beiden Männern - neben besten Gesundheitwünschen - seine besondere Anerkennung aus und dankte ihnen, daß sie mit ihrem selbstlosen Einsatz dazu beigetragen hätten, schlimmeres zu verhindern.



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Nr. 19

DRK Egelsbach bald wieder mit einer eigenen Residenz

Erster Spatenstich zum Bau der Rot-Kreuz-Station

Als der Ortsverein des Deutschen Roten Kreuzes im Februar vor zwei Jahren mit Fahrzeugen und Material aus dem Feuerwehrhaus ausziehen mußte, wußte niemand, wo künftig die Heimat der Hilfsorganisation sein würde.

Nachdem die Gemeinde dem DRK zunächst das ehemalige Volksbankgebäude an der Ernst-Ludwig-Straße zur Verfügung stellen wollte, ist dann aber ein Anbau an die Dr.-Horst-Schmidt-Halle favorisiert worden. Am vorigen Freitag war erster Spatenstich.

Bürgermeister Heinz Eyben übernahm den symbolischen Akt. Er tat das aber keineswegs mit dem Spaten, sondern mit einem Bulldozer. Unter dem Beifall zahlreicher DRK-Mitglieder setzte der Verwaltungschef das schwere Kettenfahrzeug in Bewegung und ließ dessen große Schaufel in die Erde eintauchen.

537 000 Mark stellt die Gemeinde als Bauherr zur Errichtung des neuen DRK-Domizils zur Verfügung. Entstehen sollen für dieses Geld in den nächsten Monaten Lagerräume, eine Garage mit zwei Stellplätzen, ein Büro, ein Arbeits-

raum für die Jugend- und Frauengruppe, ein Umkleieraum sowie ein kleiner Saal, der auch anderen Egelsbacher Vereinen zur Verfügung stehen wird.

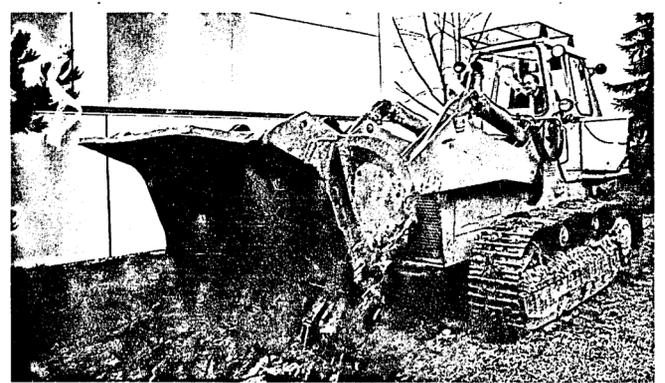
Notunterkünfte

Die Hauptnutzfläche beträgt rund 300 Quadratmeter. Der Mehrzweckraum (kleiner Saal) hat eine Größe von 72 Quadratmetern. Angebaut wird das Ganze an den südöstlichen Teil der Dr.-Horst-Schmidt-Halle. Der Zugang zum neuen DRK-Heim wird über den Eingangsbereich der Turnhalle erfolgen. „Überhaupt kann die gesamte Baumaßnahme eher als Erweiterung der Dr.-Horst-Schmidt-Halle angesehen werden, denn auch die vorhandene Technik wird ja mit in Anspruch genommen“, so Bürgermeister Heinz Eyben.

Sämtliche Fraktionen in der Gemeindevertretung haben sich für die Verwirklichung des Projektes ausgesprochen. Bürgermeister Eyben bezeichnete den Bau des

neuen DRK-Domizils als „eines meiner wichtigsten Anliegen nach meinem Amtsantritt“. Seitens des Ortsvereins war diesen Worten nichts mehr hinzuzufügen. Das 600 Mitglieder zählende DRK-Egelsbach muß seit nunmehr gut zwei Jahren mit unzulänglichen Räumlichkeiten vorliebnehmen. Fahrzeuge und Materialien im Werte von mehreren zehntausend Mark stehen in einer angemieteten Garage, in einem Raum des Bürgerhauses und in privaten Lagerräumen. Lediglich über ein kleines Büro verfügt das DRK noch im Feuerwehrhaus. Dort finden auch die Lehrgänge und Dienstabende statt.

Die Arbeit des Ortsvereins leidet unter den verstreut liegenden Dependanceen. Wenn in einigen Monaten alles wieder unter einem Dach ist, soll nicht nur Einweihung gefeiert werden, sondern auch das 75jährige Bestehen des DRK-Egelsbach. Das Jubiläum war bereits im vergangenen Jahr fällig. Der DRK-Vorstand hat es aber in Anbetracht der mäßigen Lage auf 1989 verlegt.



Bürgermeister Heinz Eyben fährt mit dem Bulldozer und nimmt dabei den „ersten Spatenstich“ für die Rot-Kreuz-Station vor. Foto: sor

Briefwahl im Rathaus möglich

Egelsbach - Im Rathaus ist im Erdgeschoss ein Wahllokal für Briefwähler eingerichtet. Wie der Gemeindevorstand mitteilt, befinden sich die Anträge für die Briefwahl auf der Rückseite der Wahlberechtigungskarten.

Von der Briefwahlmöglichkeit kann bis längstens 10. März, 18 Uhr, Gebrauch gemacht werden. In ganz besonderen Ausnahmefällen - bei plötzlicher Erkrankung - kann noch am Wahltag bis 12 Uhr per Briefwahl im Rathaus gewählt werden. Briefwähler sollten im eigenen Interesse, vor allem, wenn die Briefwahlunterlagen außerhalb

von Egelsbach oder sogar ins Ausland versandt werden sollen, baldmöglichst die Anträge an das Wahlamt der Gemeinde richten, damit die abgegebenen Stimmen noch rechtzeitig am Wahltag gezählt werden können“, so der Gemeindevorstand.

Hoffnung auf dauerhafte Aussöhnung

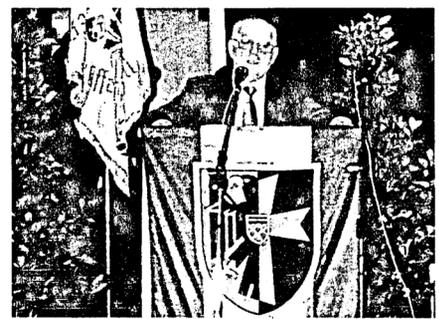
Feierstunde der Sudetendeutschen zum „Tag der Selbstbestimmung“

Egelsbach (cho) - Die Kreisgruppe Offenbach der Sudetendeutschen Landsmannschaft und der Bund der Vertriebenen haben am Sonntag in einer Feierstunde den Opfern für das Selbstbestimmungsrecht gedacht. Zahlreiche Landesleute und Freunde der Heimatvertriebenen fanden sich im Egelsbacher Eigenheim ein, um sich der Geschehnisse vor 70 Jahren, am 4. März 1919, zu erinnern.

An diesem Tag demonstrierten in allen Bezirksstädten des Sudetendeutschen Hochstaates Deutsche aus Böhmen, Mähren und Schlesien für die Selbstbestimmung bei der Regelung ihrer Staatszugehörigkeit, die ihnen von dem damaligen US-Präsidenten zugesichert wurde. Doch tschechische Militär schoß in die Bürgerversammlungen, insgesamt waren 54 Tote und mehrere hundert Verletzte zu beklagen. „Seitdem denken wir an jedem 4. März“, so der Kreisobmann der Sudetendeutschen Landsmannschaft, Alfred Herold, in seiner Ansprache, „dieser Ereignisse“.

Die musikalische Rahmgestaltung der Gedenkfeier besorgte der Orchesterverein Heusenstamm unter der Stabführung von Alfred Pfortner, ferner der Senioren-Singkreis Egelsbach und die Egerland-GmOI Offenbach.

Bürgermeister Heinz Eyben, der als Gastgeber fungierte, stellte in



Landrodt Karl Martin Rebel, hier bei seiner Ansprache, wurde mit dem Großen Ehrenzeichen der Sudetendeutschen Landsmannschaft ausgezeichnet. Foto: cho

seiner Ansprache fest, „daß die damalige Problematik der Sudeten auch heute noch von Aktualität ist. Das Selbstbestimmungsrecht von Menschen wird nach wie vor mit Füßen getreten.“

Auch Landrodt Karl Martin Rebel hält diesen Gedenktag für eine „wichtige Einrichtung, nicht um Haß und Revanchegedanken zu säen, sondern um die Öffentlichkeit zu Frieden und Toleranz ge-

genüber Minderheiten anzuhelfen“. In seiner Funktion als Mitglied des Sudetendeutschen Rates sprach der Bundestagsabgeordnete der FDP, Josef Grünbeck. Er bekräftigte ebenfalls, „daß die Sudetendeutschen, obwohl nach dem zweiten Weltkrieg aus ihrer Heimat vertrieben, bereits 1950 in der Charta von Stuttgart ein Bekenntnis zur Aussöhnung ablegten und

damit bewiesen, daß für Rache- und Vergeltungsgedanken kein Platz war und auch nicht sein wird“. Grünbeck gedachte in seiner Rede auch der sudetendeutschen Landesleute in der DDR, die „gedrückt aufgrund der jüngsten Ereignisse in Europa gemeinsam mit den Menschen in der Bundesrepublik die Hoffnung auf die Wiedervereinigung nicht aufgeben sollen“. So vollziehe sich nicht nur die Einigung in der Europäischen Gemeinschaft, sondern es werde von Tag zu Tag sichtbar, daß auch die RGW-Staaten, der Sowjetunion bis zur DDR und CSSR, „die Tuschelung zur westeuropäischen Gemeinschaft suchen und damit die Hoffnung auf eine dauerhafte Aussöhnung zwischen Ost und West größer werden lassen“.



Die DRK-Fahrzeuge verlassen das Feuerwehrhaus. Das war vor zwei Jahren. Seitdem haben die Autos in angemieteten Garagen. Doch jetzt wird eine neue Unterkunft gebaut. Foto: rt



Der Egelsbacher Senioren-Singkreis beteiligte sich bei der Gedenkfeier der Sudetendeutschen an der musikalischen Gestaltung. Foto: cho

Knappe Siege und bittere Niederlagen

Langen (rt) - Das Fußballwunder der Amateure unseres Einzugsbereichs zeichnen sich durch knappe Ergebnisse aus, die teils zu Plus- und teils zu Minuspunkten führten.

In Egelsbach gab es eine kleine Sensation, denn der Tabellenführer Egelsbach blühte gegen die Tabellenletzten Weiskirchen einen Punkt ein, nachdem er einen Elfmeter nichts ins Tor brachte und sich mit einem 0:0 zufrieden geben mußte.

Mit einem 2:1 Erfolg gegen den Tabellendritten Italia Frankfurt und einer gleichzeitigen Niederlage des Tabellenzweiten Union Niederrhein in Ober-Erlenbach holte sich der SV Dreieichenhain die Tabellenführung der Frankfurter Bezirksliga zurück und hat nun einen Punkt Vorsprung.

Bedenklich wird es für den FC Langen, der in seinem Heimspiel gegen Bischofsheim 1:3 unterlag, seine Chancen nicht ausgenutzt und sogar einen Elfmeter nicht ins Tor gebracht hatte.

Ebenfalls und zwar mit 1:2 unterlag die SSG Langen, allerdings beim Tabellenführer und nach einem guten Spiel, das eigentlich keinen Verlierer eigentlich gehabt hätte.

Am kommenden Sonntag muß die SSG Egelsbach in Wolfsburg antreten, und der SV Dreieichenhain hat eine weitere hohe Hürde bei der Reserve des FSV Frankfurt.

Der FC Langen gelang gegen Offenbach 4:2 und ist als Tabellensechster aller Sorgen ledig.

In der Offenbacher B-Liga gewann die SG Götzehain bei Hellas Offenbach 3:1. Spitzenreiter Susgo Offenbach holte mit einem 2:0 in Steinberg beide Punkte, während der TV Dreieichenhain bei Eiche Offenbach 0:3 unterlag.

Am kommenden Sonntag muß die SSG Egelsbach in Wolfsburg antreten, und der SV Dreieichenhain hat eine weitere hohe Hürde bei der Reserve des FSV Frankfurt.

Am Mittwoch (8. März, 19 Uhr) spielen: Sportfreunde Seligenstadt - Spvg. Dietzenbach. Am nächsten Samstag (11. März, 15 Uhr) spielen: Spvg. Dietzenbach - FC Bad Vilbel.



Das war eine der größten Chancen für den FC Langen. Kurz vor der Pause erhielt Werwitzke (10) ein Zuspiel von Bartel. Zwei Meter vor dem Tor brachte er das Kunststück fertig, den Ball über das Tor zu schießen. Foto: rt

Beim Club wird's bedenklich FC Langen - SV Bischofsheim 1:3 (1:1)

Langen (rt) - Wenn eine Mannschaft vom Tabellenende gegen einen Tabellensechsten verliert, ist dies an sich kein Beinbruch. So geschah es am Sonntag im Langener Waldstadion, wo sich der SV Bischofsheim vorstellte.

Die Partie begann recht gut für die Gastgeber, die unbedingt zwei Punkte haben wollten. Schon in der 8. Minute flankte Zahalka auf den Kopf von Pfannemüller, der den Ball zur 1:0 Führung ins Netz versenkte.

Die Partie begann recht gut für die Gastgeber, die unbedingt zwei Punkte haben wollten. Schon in der 8. Minute flankte Zahalka auf den Kopf von Pfannemüller, der den Ball zur 1:0 Führung ins Netz versenkte.

Ein Punktgewinn war drin Gemaa Tempelsee - SSG Langen 2:1 (2:0)

Langen (rt) - Fast hätte die SSG Langen beim Spitzenreiter Gemaa Tempelsee einen Punkt geholt. Sogar ein Sieg wäre dem Spielverlauf nach möglich gewesen.

Als Bots in der 12. Minute aus einer bedrängten Situation den Ball zum Torwart zurückspielen wollte, wurde daraus eine Vorlage für einen Offenbacher Torhüter, der zum 1:0 für seine Mannschaft einschob.

Möglichkeiten zum Anschluß hatte Reimer in der 27. Minute, als zunächst sein Kopfball mit einem Reflex vom Torhüter über die Latte gelangte und der im Anschluß an die daraus folgende Ecke vom gleichen Spieler angesetzte Kopfstoß ebenfalls vom Torhüter pariert wurde.

Flanke vor das Tor, wo Bartel den Ball nur ganz knapp mit dem Kopf verfehlte.

Die erste nennenswerte Möglichkeit der Gäste wurde in der 36. Minute erzielt, allerdings gleich mit dem Ausgleichstreffer zum 1:1.

Gleich nach der Pause landete ein Flachschuß zur 2:1 Führung der Gäste im Langener Tor, doch in der 52. Minute kam Hoffnung

Es spielten: Fenzl, Karl, U. Reimer, Haller, Marzano, Bott, Schäfer, F. Reimer, Schick, Valloz und Fink.

Das Vorspiel der Reserven war den schlechten Platzverhältnissen zum Opfer gefallen.

Am nächsten Sonntag (12. März, 15 Uhr) spielen: Spvg. Seligenstadt - Gemaa Tempelsee, SG Dietzenbach - FC Offenbach, BSC 99 Offenbach - Kickers-Viktoria Mühlheim.

Langen (rt) - Zur Jahresabschlussversammlung lädt der Vorstand des Kraftsportvereins Langen alle aktiven und passiven Mitglieder für Donnerstag, 16. März, 19.30 Uhr, ins Kraftsportzentrum, Zimmerstraße, ein.



Auswechslungen: Beide Teams brachten neue Spieler auf Feld. Langens Pfannemüller (1), Schütze des einzigen Tores, hatte sich versagt und wurde durch Uwe Grohmann ersetzt. Foto: rt

Beim Spitzentreiter einen Punkt geholt SV Hahn - SG Egelsbach II 1:1 (0:0)

Egelsbach (geo) - Nach drei Niederlagen räumte man der SGE-Reserve beim Tabellenführer in Hahn kaum eine Chance ein.

Am Mittwoch (8. März, 19 Uhr) spielen: Sportfreunde Seligenstadt - Spvg. Dietzenbach. Am nächsten Samstag (11. März, 15 Uhr) spielen: Spvg. Dietzenbach - FC Bad Vilbel.

Am Mittwoch (8. März, 19 Uhr) spielen: Sportfreunde Seligenstadt - Spvg. Dietzenbach. Am nächsten Samstag (11. März, 15 Uhr) spielen: Spvg. Dietzenbach - FC Bad Vilbel.

Am Mittwoch (8. März, 19 Uhr) spielen: Sportfreunde Seligenstadt - Spvg. Dietzenbach.

Am Mittwoch (8. März, 19 Uhr) spielen: Sportfreunde Seligenstadt - Spvg. Dietzenbach.

Am Mittwoch (8. März, 19 Uhr) spielen: Sportfreunde Seligenstadt - Spvg. Dietzenbach.

Am Mittwoch (8. März, 19 Uhr) spielen: Sportfreunde Seligenstadt - Spvg. Dietzenbach.

Am Mittwoch (8. März, 19 Uhr) spielen: Sportfreunde Seligenstadt - Spvg. Dietzenbach.

Am Mittwoch (8. März, 19 Uhr) spielen: Sportfreunde Seligenstadt - Spvg. Dietzenbach.

Am Mittwoch (8. März, 19 Uhr) spielen: Sportfreunde Seligenstadt - Spvg. Dietzenbach.

Am Mittwoch (8. März, 19 Uhr) spielen: Sportfreunde Seligenstadt - Spvg. Dietzenbach.

Am Mittwoch (8. März, 19 Uhr) spielen: Sportfreunde Seligenstadt - Spvg. Dietzenbach.

Am Mittwoch (8. März, 19 Uhr) spielen: Sportfreunde Seligenstadt - Spvg. Dietzenbach.

Am Mittwoch (8. März, 19 Uhr) spielen: Sportfreunde Seligenstadt - Spvg. Dietzenbach.

Am Mittwoch (8. März, 19 Uhr) spielen: Sportfreunde Seligenstadt - Spvg. Dietzenbach.

Am Mittwoch (8. März, 19 Uhr) spielen: Sportfreunde Seligenstadt - Spvg. Dietzenbach.

Am Mittwoch (8. März, 19 Uhr) spielen: Sportfreunde Seligenstadt - Spvg. Dietzenbach.



Joe Whitneys Nasenbeinbruch ist zwar noch nicht völlig verheilt. Der Korbjäger der „Giraffen“ stürzt sich beim Training aber schon wieder voll ins Getümmel. Foto: sor

„Giraffen“ für Start der Aufstiegsrunde gerüstet Whitney nach Nasenbeinbruch wieder fit

Langen - Eine Woche vor Beginn der Aufstiegsrunde zum ersten Basketball-Bundesliga werden der offizielle Spielplan immer noch nicht vor, doch zumindest die Heimspielttermine der Langener stehen fest.

Die Diskussion um die Preise für die Dauerkarte 1989/90 ist derzeit in vollem Gange. Im Laufe der Woche soll die Entscheidung fallen.

Wenn am 1. April die „Giraffen“ den EOS Offenbach, den einzigen Rivalen um den Aufstieg, empfangen, wird auch das Fernsehen dabei sein.

Die Diskussion um die Preise für die Dauerkarte 1989/90 ist derzeit in vollem Gange. Im Laufe der Woche soll die Entscheidung fallen.

Eine Ernüchterung für zweite Handballdamen TSV Pfungstadt II - SSG II 15:6 (7:3)

Langen - Eine überraschend hohe 6:15 (3:7) Niederlage mußten die zweiten Handballerinnen der SSG Langen im Auswärtsspiel der A-Klasse-Darmstadt beim TSV Pfungstadt II hinnehmen.

Gegen den Gegner, der in der Vorrunde noch sicher mit 11:7-Toren bezwungen worden war, zeigte die SSG ihre schwächste Saisonleistung.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Spitzenreiter empfängt Verfolger Schlagerspiel bei den Volleyballern der SSG Langen

Langen - Am kommenden Sonntag, 12. März, 19 Uhr, wird es für die erste Herrenmannschaft der SSG-Volleyballabteilung ernst, denn dann kommt es zum entscheidenden Spiel gegen den Tabellenzweiten und jüngsten Verfolger TSV Heusenstamm.

Die Diskussion um die Preise für die Dauerkarte 1989/90 ist derzeit in vollem Gange. Im Laufe der Woche soll die Entscheidung fallen.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Riesenschritt zur Meisterschaft SG Egelsbach - RW Darmstadt 14:10 (8:3)

Egelsbach - Die Egelsbacher Handballerinnen sind ihrem Saisonziel am Aufstieg in die Bezirksliga II, einen großen Schritt näher gekommen.

Die Diskussion um die Preise für die Dauerkarte 1989/90 ist derzeit in vollem Gange. Im Laufe der Woche soll die Entscheidung fallen.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.

Die ernüchternde Entscheidung fiel in der 76. Minute. Bei einem weiten Abschlag aus der Bichofsheimer Halle behinderten sich die Langener Abwehrspieler Spotta und Schwierz gegenseitig.



Mit ihrem 14:10-Sieg gegen RW Darmstadt sind die Egelsbacher Handballerinnen dem Aufstieg in die Bezirksliga II einen großen Schritt näher gekommen. Unser Bild zeigt die Egelsbacherin Anke Grundler beim Angriff. Foto: kio

So hätten Sie tippen müssen

Table with lottery results including LOTO numbers (14-17-18-33-35-41), TOTO numbers (2-0-1-2-1-1-1-1-0-1-1), and RENNQUITTET results for various races.

Advertisement for 'billig und nah' featuring various food products like Schwarzw. Schinken, Rouladen-Spieße, Span. Erdbeeren, Hackfleisch, Schweine-Leber, Nieren, Zwiebel-Rollbraten, Rindswurst, Augsburger Leberkäse, and Brandenburger Rügenwalder Teewurst with prices.

Advertisement for Argentinische Tafelbirnen, Argentinische Tafeltrauben, HOLL./ITAL. Kopfsalat, Cypren Spelsefrühkartoffeln, Tulpen, Whiskas, and Katzennahrung with prices.

Advertisement for Idee Kaffee, Lenor Weichspüler Concentrat, Palmolive Geschirrspülmittel, Granitl Tringebüß, Norda Heringsfilet, Gerwalds Fruchtzwerg, and Iglo Grüne Küche with prices.

Advertisement for ALI-MARKT featuring various food products and a logo.



Hans Martin Müller in Aktion. Der Langener schaffte 369 Holz und trug damit zum Sieg seiner Mannschaft bei.



Gruppenbild mit Dame. Die erfolgreichen Athleten des Kegelsclubs Langen (von links, stehend): Walter Herth, Rudi Swolana, Hans Martin Müller und Udo Rathmann. Vorne: Leo Sander und Evi Schramm.

KCL machte sein Meisterstück

Den Aufstieg vor dem letzten Spieltag sichergestellt

Langen - Am vorletzten Spieltag der Kegelsaison 1988/89 empfing die Mannschaft des Kegelsclub Langen den Tabellensechsten Sportfreunde Bischofheim. In diesem Spiel zeigten die Langener, daß sie die Niederlage der letzten Woche beim Verfolger Kegelfreunde Offenbach gut weggesteckt hatten. In überlegener Manier und mit einer geschlossenen Mannschaftsleistung wurden die

Langener mit 2 354:2 207 Holz besiegt und damit vorzeitig die Meisterschaft in der C-Liga gefeiert. Evi Schramm erreichte in ihrer derzeitigen Bombenform mit 407 Holz eine erneute persönliche Bestleistung, mit der sie außerdem beste Spielerin des Tages wurde. Auch Walter Herth und Rudi Swolana (je 399) blieben nur knapp unter der 400er-Grenze. Martin Müller (389), Leo Sander (386) und Udo Rathmann (380) rundeten das

Die SSG-Kegler haben ihre Positionen gefestigt

Siege für erste und zweite Garnitur

Langen - Die SSG-Sportkegler haben sich am 17. und vorletzten Spieltag ihre Tabellenplätze gesichert. Die erste Mannschaft verzeichnete im Heimspiel gegen den KSC aus Offenbach mit einer insgesamt guten Mannschaftsleistung einen Punktgewinn und verteidigte somit den dritten Tabellenplatz.

Ivo Vukosovic (398 Holz) spielte zum Auftakt zusammen mit Michael Heinen (360) einen beruhigenden Vorsprung heraus. Die Langener Mittelreihe war mit Andreas Kmetec (385) und Toni Klein (400) gut besetzt. Gegen die nicht besonders stark aufspielenden Gäste vergrößerten sie den Vorsprung auf über 160 Holz. Auch die Schlußpartie zeigte gute Leistungen. Xaver Detzer (400) und Siegfried Starke (385) standen ihren Mannschaftskameraden in nichts nach.

Mit 2 348:2 140 Holz ging das Spiel klar zugunsten der SSG-Kegler aus. Die erste Mannschaft hat, nachdem die Chancen auf die Tabellenführung an den letzten beiden Spieltagen verspielt wurden, wieder Fuß gefaßt und sich den dritten Platz gesichert.

Auch bei der zweiten Mannschaft klappte es wieder. Die KC Klein-Auheim konnte nach anfänglichen Schwierigkeiten doch noch ein klarer Sieg erspielt werden. Somit bleibt den SSG-Keglern die rote Laterne endgültig erspart. Alex Nutsch (361) und Dieter Schumann (345) blieben mit ihren Ergebnissen hinter

TOTO-LOTTO-Post

Lottoquoten „6 aus 49“	
Klasse 1:	5 x 1 648 232,10 Mark
Klasse 2:	29 x 148 985,00 Mark
Klasse 3:	1 615 x 7 645,00 Mark
Klasse 4:	95 337 x 129,40 Mark
Klasse 5:	1 839 147 x 9,10 Mark
Totoquoten „6 aus 45“	
Klasse 1:	12 x 1 160 541,00 Mark
Klasse 2:	11 x 83 346,50 Mark
Klasse 3:	98 x 2 551,40 Mark
Klasse 4:	7 162 x 46,50 Mark
Klasse 5:	121 463 x 4,80 Mark
Eiferwette	
Klasse 1:	149 x 4 860,50 Mark
Klasse 2:	3 704 x 136,50 Mark
Klasse 3:	37 306 x 19,40 Mark
Rennquintett	
Klasse 1:	21 x 515,70 Mark
Klasse 2:	158 x 68,50 Mark
Rennen B	
Klasse 1:	65 x 166,50 Mark
Klasse 2:	144 x 75,20 Mark
Kombinationsgewinn Jackpot:	10 831 000 Mark
„Spiel 77“	
Jackpot:	0 x unbesetzt
Klasse 1:	1 623 940,90 Mark
Klasse 2:	13 x 155 555,40 Mark
Klasse 3:	77 x 15 555,40 Mark
Klasse 4:	534 x 1 555,40 Mark
Klasse 5:	8 292 x 155,40 Mark
Klasse 6:	83 152 x 15,40 Mark

Als einzige Mannschaft der SSG mußte die dritte einen Punktverlust hinnehmen. In Frankfurt konnten Matthias Bock (382), Ewald Ruschin (393), Siegfried Weigl (357), Karl-Heinz Bock (379) drehten den Spieß herum und schickten ihre Mannschaftskameraden mit nur noch einem Holz Rückstand auf die Bahnen. Andreas Schumann (351) und Josef Balog (378) sicherten den klaren 2:15:2 099-Holz-Gewinn und die beiden wichtigen Punkte für ihre Mannschaft.

Das Viererteam der SSG-Kegler erzielte beim TSG Bürger ein ihrer besten Ergebnisse. Hans-Jürgen Noerenberg (351), Gregor Müller (361), Reimund Ruschin (388) und Heinz Klingenhagen (374) waren mit zusammen 1 474 Holz deutlich besser als die Gastgeber.

Der FC Barcelona beendete in der spanischen Fußball-Meisterschaft ein 15-jähriges Erfolgswunder in Girona. Durch einen 2:0-Erfolg beim heimischen Klub Sporting feierte die Elf von Trainer Johan Cruyff den ersten Sieg im „El Molino“ seit der Saison 1974/75. 88 Turyls Spieler von „Barca“ soger des Siegtor erzielt hatte.

Letztet sei es angültig: Wolfgang Roll verläßt zum Saisonende den Fußball-Bundesligisten Bayer Leverkusen. Des bestknie star 29 Jahre alte Netzschießer nach dem 1:0-Sieg der Werkschubler über Meister Werder Bremen am Samstag über die Abstiegsumme hinweg verläßt aber weder Land noch Verein.

Die dritte Mannschaft unterlag am Riederwald mit 1404:1515 Holz. In diesem Spiel konnte Norbert Jost ein Jubiläum feiern. Er gehört dem Verein seit der Gründung an und absolvierte in dieser Begegnung sein 150. Spiel für die Farben des SKV 77 Langen.



Gaumeister wurden gleich bei ihrem ersten Start die jüngsten Mädchen aus der Gruppe „Rhythmische Sportgruppen“ in Beerfelden. Für den Fleiß und die Mühen der vergangenen Monate wurden die Langenerinnen mit dem ersten Platz belohnt. In ihrer Altersstufe (Jahrgang 1979/80) erreichten folgende Gymnastinnen mit 7,05 Punkten die Goldmedaille: Tanja Bussmann, Bianca Brunst, Eva Hild, Daniela Fietz, Hanne Maschke, Nicole Maskos und Silke Möbius. Trainiert werden die Mädchen von Anke Techen. Nun wird erp für die Hessenmeisterschaft am 11. und 12. März in Grebenstein bei Kassel gelte. Foto: p

Niederlage des SKV Langen im Abstiegskampf folgenlos

150. Spiel von Norbert Jost für die Langener Farben

Langen - Die Kegler des SKV 77 Langen trafen bei den RKC Dudenhofen an und bezogen eine 2362:2404-Niederlage. Nachdem aber auch die Mitkonkurrenten im Abstiegskampf keinen Sieg zustande brachten, sicherte sich der SKV 77 einen Spieltag vor Rundeende den achten Tabellenplatz, der aller Voraussicht nach zum Erhalt der Klasse ausreicht.

Im letzten Spiel am Sonntag, 5. März, 14.45 Uhr in der Stadthalle gegen FT Dörnighausen geht es dann, die Vorrundenniederlage gegen die Konkurrenz auszubügeln. Nur für den Fall, daß über Erwartungen aus den oberen Klassen mehr

Mannschaften absteigen müssen, könnte es zwischen dem SKV 77 und dem Achtplatzierten der A-Liga eins zu einem Relegations-Spiel um den Klassenerhalt kommen. Das Spiel in Dudenhofen begann recht gut für Langen, ging man nach der Verlängerung gewann SV Weierstadt mit 3:2 Toren. So sehr sich auch die Schlußspieler mühten, war dieses Spiel trotz guter Leistungen von Manfred Seipel

Hallenfußballturniere der SGE

B-, C-, E- und F-Jugendliche boten hervorragenden Nachwuchssport

Egelsbach - Wie alle Jahre trug die SG Egelsbach wieder ihre Hallenturniere aus. Den Beginn machte die F-Jugend. Es wurde in zwei Gruppen gespielt mit folgenden Besetzung: Gruppe eins: Darmstadt 98, FC Langen, SV Weierstadt SG Egelsbach I; Gruppe zwei: Opel Rüsselsheim, SSG Langen, Kickers Oberhausen, SG Egelsbach II.

In einem gut besetzten Feld konnten die Zuspätkommer Interessante Spiele sehen, die sich durch torreiche Bewegungen auszeichneten. Nach den Gruppenspielen ergab sich in den einzelnen Gruppen folgende Platzierung: Gruppe eins: 1. SV Weierstadt, 2. SV Darmstadt, 3. FC Langen, 4. SG Egelsbach I; Gruppe zwei: 1. Opel Rüsselsheim, 2. Kickers Oberhausen, 4. SSG Langen.

Um Platz sieben spielte die Mannschaft von SGE II gegen die SSG Langen, hier setzte sich die Mannschaft von der SSG klar durch und gewann das Spiel mit 4:0 Toren. Um Platz fünf standen sich die Mannschaften von FC Langen und Kickers Oberhausen gegenüber. Das Spiel endete mit 4:1 für den Gast aus Langen. Im kleinen Endspiel um Platz drei zwischen dem SV Darmstadt und Opel Rüsselsheim setzten sich

Bayern mit 3:2 für sich. Im hochbrisanten Endspiel zwischen SV 98 Darmstadt und Kickers Offenbach setzte sich die klare bessere Mannschaft von Darmstadt 98 durch und bewies damit auch, daß sie im Moment zu den besten Mannschaften Hessens gehört. Endspielergebnis 2:0 für Darmstadt 98.

Auch das 20. internationale Turnier der E-Jugendmannschaften wurde in zwei Gruppen gespielt. Gruppe eins: FC Langen, Opel Rüsselsheim, RW Waldorf, SG Egelsbach I; Gruppe zwei: SSG Langen, Spvgg Neu-Isenburg, SV Eintracht Hannover, SG Egelsbach II. Auch hier wurden die Endspiele durchsetzen und belegten auch die vordersten Plätze. Gruppe eins: 1. SV 98 Darmstadt, 2. Victoria Aschaffenburg 3. SV Weierstadt, 4. FC Langen, 5. Opel Rüsselsheim, 4. RW Waldorf; Gruppe zwei: 1. SSG Langen, 2. Spvgg Neu-Isenburg, 3. SG Egelsbach II, 4. SV Eintracht Hannover.

Nur ein Teilerfolg für den Schachklub Langen

Zweite Garnitur weiter in Abstiegszone

Langen - Am vorletzten Spieltag erreichte die zweite Mannschaft des Schachclubs Langen gegen den Tabellenvierten Bad König wahrscheinlich nur einen Teilerfolg. Die Partie von Friedl Herth mußte beim Stande von 4:3 für Langen abgebrochen werden, jedoch hat der Langener in jedem Endspiel mit Dame und Türmen zwei Bauern weniger und wird so kaum noch ein Remis retten.

Thomas Müller-All und Rainier Salwey pausierten diesmal und mußten mit ansehen, wie Kurt Michalzik seine erste Niederlage seit zwei Jahren hinnahm. Bereits in der Eröffnung verlor er die Qualität und anschließend sein Spiel.

Auch der in dieser Saison noch ungeschlagene Dieter Schmidt fügte Langen eine weitere Niederlage zu, als er ein Figurenoppo falsch berechnete. Lothar Thoss gewann auf dem Königsfügel ein Bauern und konnte danach mit einem schönen Angriff auf 1:2 verkürzen. Heinrich Petri unterlag nach doppeltem Turmopfer, da er seinen Gegner nicht mattsetzten konnte. Ganz souverän gewann erneut Andreas Schmidt seine Partie, als er seinen Gehm am Danfenflügel

Sport kurz

Der Deutsche Fußball-Meister Werder Bremen kann im Europacup-Rückspiel im Wettbewerb der Landesmeister am 15. März beim AC Mailand mit großer Umrüstung rechnen. Über 600 Fans wollen das Team von Trainer Ottavio Grillo nach Italien begleiten. Der absteigbedrohte spanische Fußball-Erztig Espano Barcelona hat sich von seinem Trainer Javier Clemente getrennt. Als Nachfolger von Clemente übernimmt der Technische Direktor Pep Guardiola die Verantwortung für die Mannschaft des Tabellenvorletzten.

Dritte KSV-Hebergarnitur auf Weg zum Titelgewinn

Ein klarer Sieg gegen Aschaffenburg-Schweinheim

Langen (kio) - Auf dem Weg zum Titelgewinn in der Südhessen-Liga befinden sich die Athleten der dritten Mannschaft des Kraftsportvereins Langen (KSV). Einen weiteren Sieg in ihrer Erfolgsserie errangen die Langener Gewichtheber beim Auswärtskampf gegen die Mannschaft vom AC Germania Aschaffenburg-Schweinheim mit 339,4:280,0 Relativpunkten.



Christoph Schyschka vom Kraftsportverein Langen war ein sicherer Punkteleiter beim Wettkampf in der Südhessen-Liga gegen die Athleten vom AC Germania Aschaffenburg-Schweinheim. Foto: kio

Beste Heber des Abends war der mehrmalige Altersweltmeister Rudi Seidel. Ein Gewicht von 115 Kilogramm im Reißen und 140 Kilo im Stoßen bereiteten dem Fünfzigjährigen keine Schwierigkeiten. Mit 95 Relativzählern legte er den Grundstein zum Erfolg der KSV-Hebergarnitur.

Ein sicherer Punkteleiter im Langener Team war Heinz Nicklas. Ohne einen Fehlversuch brachte er im Reißen 110 Kilogramm und im Stoßen 140 Kilo zur Höchstrecke. Diese Leistungen sicherten dem KSV 73,8 Punkte. Einen Zweitplatz mit 24,5 Kilogramm erkämpfte Christoph Schyschka in Aschaffenburg. Mit 110 Kilogramm im Reißen und 135 Kilo im Stoßen läßt er bei den noch anstehenden Wettkämpfen auf weitere Steigerungen hoffen. Sein Beitrag zum Langener Sieg waren 69,9 Relativzähler.

Der Deutsche Vize-Meister Marco Falcini H8 120 Kilogramm und stieß 145 Kilo. Seine Leistung von 285 Kilogramm ergaben in der Endabrechnung 61 Punkte.

Ein Gewicht von 75 Kilogramm im Reißen und 97,5 Kilo im Stoßen kennzeichneten den Auftritt von Sascha Sübbe in Aschaffenburg. Eine Gesamtrelativleistung von 24,5 Zählern war sein Beitrag für den KSV-Mannschaftsleistung an diesem Abend.

Letzter Heber in der Langener Staffel war Artur Janocha, der Jüngste, der bei diesem Wettkampf auf der Bühne stand. Der Benjamin im Langener Team errang 15,4 Relativpunkte mit einer Leistung von 65 Kilogramm im Reißen und 90 Kilo im Stoßen.

Sieg und Niederlage für die Langener Tischtennisjugend

Erste Schülermannschaft unterlag im Spitzenspiel

Langen - In der Verbändliga mußte die erste Jugend des Tischtennisclubs Langen (TTC) gleich zweimal in einer Woche antreten. Beim Auswärtsspiel in Groß-Zimmern wurde das Team mit einer herben 2:7-Niederlage im Gepäck nach Hause geschickt. Nachdem die Partie bis zum Stande von 2:2 offen gehalten werden konnte - das Doppel Günther/Hamm sowie Mathias Jabczynski im Einzel gewannen - setzten sich die Gastgeber mit fünf Einzelsiegen in Folge unehelbar ab, so daß der Zwei-Satz-Sieg von Ersatzspieler Michael Heterthoff, der für den verletzten Pham antrat, nicht mehr zählte.

Im zwei Tage später stattfindenden Heimspiel empfing der TTC die starke Mannschaft des SV Diablu Rüsselsheim, die bereits in der Vorrunde überraschenderweise bezwungen wurde. Auch im Rückspiel behielt der TTC mit einem 7:5-Sieg die Oberhand. Als überragender Spieler auf Langener Seite erweis sich einmal mehr Mathias Jabczynski, der in beiden Sätzen zwei Sätzen, unter anderem gegen den bislang erfolgreichsten Spieler der ganzen Runde, gewann.

Beim 4:4-Zwischenstand fiel die Vorentscheidung zugunsten des Langener Teams, als Michael Heterthoff, der erneut für Pham zum Einsatz kam, beherzt aufspielte und schließlich gewann. Andrea Hamm sorgte mit ihrem zweiten Einzelsieg, der allerdings erztzt werden mußte, für die wichtige Führung vor den Schlußdoppeln. Hier siegen erwartungsgemäß Jabczynski/Heterthoff gegen das schwächere Gästedoppel und brachten so den Gesamtsieg gegen den Favoriten unter Dach und Fach.

Durch ihre knappe 5:7-Niederlage in Pfungstadt verspielte die erste Schülermannschaft wohl ihre letzte Meisterschaftschance. Die Schwächen des Tischtennisclubs lagen hierbei eindeutig im vorderen Paarkreuz: Dort gingen Jean-Marie Heinz und Valentin Herth leer aus. Im hinteren Paarkreuz präsentierten sich allerdings Daniel Schmidt und Thomas Hujer in guter Verfassung und gewannen ihre Einzel. Die Entscheidung mußten nun die Schlußdoppeln erbringen, die beide in drei Sätzen verloren wurden.

Durch diese Niederlage ist die erste Schülermannschaft des TTC im Rennen um die Meisterschaft erheblich zurückgeworfen worden, so daß auch der 7:4-Heimspiel gegen den TSV Nieder-Ramstadt nur untergeordnete Bedeutung haben dürfte. In diesem Spiel überzeugte vor allem Christian Hensch, der trotz einer Gipsmanschette beide Einzel für sich entscheiden konnte. Die weiteren Zähler für Langen erspielten das Doppel Heinz/Schmidt (2) sowie im Einzel Jean-Marie Heinz, Valentin Herth und Daniel Schmidt (alle 1).

Die dritte Schülermannschaft hatte gegen den SV Darmstadt 98 nicht die Spur einer Chance und unterlag mit 1:7. Den Punkt für die Youngsters des TTC errang der verblieben kämpfende Frank Heinrichs, der auch im zweiten Spiel nur knapp unterlag.

Eine Überraschung gelang den Schülern des TTC, die mit einem 7:0-Sieg beim SV Hahn in einer bislang nicht für möglich gehaltenen Höhe siegte.



Durch ihre knappe 5:7-Niederlage verspielte die erste Schülermannschaft ihre letzte Meisterschaftschance. Unser Bild zeigt (von links): Jean-Marie Heinz, Christian Hensch, Daniel Schmidt, Valentin Herth und Thomas Hujer. Foto: kio

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser



Das Licht und die Finsternis

Roman von Philippa Carr/Viktoria Holt

England in der zweiten Hälfte des siebzehnten Jahrhunderts. Arabella Tolworthy ist mit ihren Eltern von den Verfolgungen Cromwells geflohen und dem Thronerben des Frankreichs ins Exil gezwungen. Eine gefährliche Reise führt Arabella nach England zurück. Sie begegnet Carleton Everleigh, der in der Maske des fanatischen Puritaners die Rückkehr des Königs vorbereitet. Der politische Umschwung verändert Arabellas Leben. Während sie ganz im Bannkreis Everleighs steht, feiert das englische Volk die Wiederherstellung des Königtums. Das Leben in London blüht auf. Arabella wird in dieses Leben verstrickt, bis der Schwarze Tod, die Pest, dem allen ein Ende macht. Im großen Brand von London bewährt sie sich noch einmal.



Es ist nicht alles Gold was glänzt

Roman von Jeffrey Archer

Ein Harvard-Mathematik-Professor, ein Moderner, ein Galeriesteuerberater und ein englischer Aristokrat sind einem genialen Betrüger auf den Laim gegangen: Harvey Metcalfe, der vom Wall-Street-Botengang zum Bankpräsidenten und Multimillionär aufgestiegen ist und zwischen der königlichen Suite in Londons Nobelpalast Clarendon's, seiner Luxusjacht im Hafen von Monte Carlo und den Ehrenlogen in Wimbledon und Ascot seine düssigen Geschäfte abwickelt. Der Verlust von einer Million Dollar läßt das ungleiche Quartett nicht ruhen. Sorgfältig recherchieren die vier Geprüelten Hebers Lebensumstände, die schließlich in komödiantischer Verkleidung in sein Vertrauen ein.



Tage die aus dem Kalender fallen

Zwei Romane von Hinrich Matthiesen

Richard Thorsten, Lehrer an einem Gymnasium in Norddeutschland, ist einer der wenigen Überlebenden eines Zugunglücks bei Klerburg. Er wird vorübergehend bei einer Familie einquartiert. Dort trifft er Dorothea Vermeer, die zu Besuch bei ihren Verwandten ist. Richard läßt sich nur zu gern von Minou, wie er sie nennt, verführen. Doch dieses Abenteuer bleibt nicht folgenlos. Sie sehen sich selten, aber regelmäßig. Richards Liebe zu Minou wird stetig größer und inniger, doch während einer Pariserreise befehlen ihn Zweifel an Minous Zuneigung, und aus zurückgewiesener Liebe wird blanker Haß.

In „Tage die aus dem Kalender fallen“ ermöglicht der DDR-Grenzschutz Thomas Weppeler zwei Menschen die Flucht, indem er den Schießbefehl nicht beachtet - eine für ihn folgenschwere Entscheidung.

Lebe richtig - Bleibe gesund

In unserer schnelllebigen Zeit wollen Patienten und auch manche Ärzte in aller Eile sofort jeder Krankheit Herr werden. So viel Sorgenstreches und auch die Wissen schafft heute beschert hat, so hat sie uns doch mit der Mühe eines unersparlichen Güter bereut. Dies gilt nicht nur für Beruf und Alltag, sondern auch die Behandlung von Krankheiten gerät dadurch in Mitleidenschaft - und damit die Gesundheit unseres Körpers. Da nur ein ineinanderwirken vieler gesundheitsfördernder Faktoren die günstigste Voraussetzung für ein gesundes Leben schafft, werden die am wesentlichsten für die Gesundheitspflege erscheinenden Bereiche in diesem Buch zusammengefaßt und erläutert.



20 Trümpfe in Ihrer Hand

Dieses exakte und aktuelle Kartenmaterial erspart Ihnen Zeit und Nerven und macht jede Tour und Reise zum Erlebnis. Der ideale Maßstab 1:200.000 garantiert eine hervorragende Straßenübersicht, die genaue Lage der Sehenswürdigkeiten, ebenso wie die schönsten Touristik-Strassen in Deutschland und landschaftlichen Besonderheiten. Planen und erleben Sie unser schönes Deutschland.

Das 20er-Karten-Set im praktischen Sammelui für unsere Leser nur DM **16.90**

Offenbach: Große Marktstraße 36-44
Dietzenbach: Landwehrstraße 9
Dreieich-Sprendlingen: Hauptstraße 20
Hesseneck: Schenkerstraße 1 (Lichtbrunn)
Langen: Langener Zeitung, Darmstädter Straße 28
Babenhausen: Buchenacher Auslässe, Felggasse
Mühlheim: Firma Gieb, Bahnhofstraße 41
Rodgau-Jögesheim: Rodgau-Passage, Ludwigstraße 24-28
Rodgau-Sprendlingen: Hauptstraße 20
Rohrborn: Hauptstraße 10
Großschauenheim: „Auhener Schreibblöcke“, Ruchplatz 8

Ich aber, Herr, hoffe auf Dich und spreche Du bist mein Gott! Meine Zeit steht in Deinen Händen. Psalm 31

Nach langem, mit großer Geduld ertragenem Leiden, ist mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Opa und Ur-Opa, unser Bruder, Schwager, Onkel und Cousin.

Wilhelm Görich

im Alter von 82 Jahren am 5. März 1989 sanft eingeschlafen. Seine Liebe und Fürsorge galt seiner Familie.

In stiller Trauer: Aenne Görich geb. Barth Familie Karl-Heinz Görich Familie Waltraud Kroener geb. Görich Familie Michael Kroener

6070 Langen, Alicestraße 2

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 10. März 1989, um 10.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Aus der Heimat einst vertrieben, die Du doch so sehr geliebt, gehst Du heim in ew'gen Frieden, wo der Herr Dir Ruhe gibt.

Der Herr über Leben und Tod hat meine liebe Frau, unsere gute Mutter, Schwiegermutter, Oma, Ur-Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Elfriede Kraupner

geb. Gottfried

kurz vor ihrem 80. Lebensjahr in den ewigen Frieden heimgeholt.

In stiller Trauer: Josef Kraupner Sonja Völker und Familie Joschi Kraupner mit Familie Peter Kraupner mit Familie und alle Anverwandten

Langen, den 5. März 1989, Dinkelthauerweg 3

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 10. März 1989, um 11 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Nach einem erfüllten Leben entschlief am 3. März 1989 unser lieber Onkel

Karl Schäfer

im 82. Lebensjahr.

In stiller Trauer: Helga Heinz geb. Schäfer und Familie Günter Schäfer und Familie (Mörfelden) Carola Johnen geb. Schäfer

Langen, Siemensstraße 14 F

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 9. März 1989, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Am 2. März 1989 verstarb unser ehemaliger langjähriger Mitarbeiter

Wolfgang Pasierbski

im Alter von 57 Jahren.

Wir trauern um ihn und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

STADTWERKE LANGEN GMBH Geschäftsführung und Betriebsrat

Praxis Dr. Mentzel vom 13. 3.-31. 3. 1989 geschlossen

Es vertreten die Herren

- Dr. Block bis 29. 3. Dr. Dworek bis 17. 3. Dr. Rauschenbach ab 20. 3. Dr. Wenz ab 20. 3. Dr. Zabel

Augenarzt Dr. med. E. Wenke

Langen, Bahnstr. 9, Tel. 06103 / 2 30 26

Wegen Urlaub vom 20. 3.-7. 4. 1989 geschlossen.

Vertretung: Frau Dr. Edlich, Friedrichstraße 10 Telefon 06103 / 2 35 70

Bahnstraße 112: Die neue Möglichkeit, sich chic zu kleiden.

Schuh & Mode Bahnstraße 112, Langen 0 61 03 / 2 41 11

Elbe-Obst Heinz Hummelsiep 2161 Hollern

Frische aus deutschen Landen

Table with 2 columns: Product (Allianter Apfel, Johannisbeere, etc.) and Price (DM 18.50, etc.)

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Langen

Öffentliche Bekanntmachung Betr.: Haushaltssatzung und Bekanntmachung der Haushaltssatzung

1. Haushaltssatzung Aufgrund der §§ 94 ff. der Hessischen Gemeindeordnung...

2. Bekanntmachung der Haushaltssatzung Die vorstehende Haushaltssatzung 1989 wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Der Magistrat der Stadt Langen Krelling, Bürgermeister

Der große Werbeträger in Langen



Die größte Abonnementszeitung in Langen und Umgebung. Mit einer verkauften Auflage von 5150 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 13 000 Leser.

Die Heimatzeitung seit über 100 Jahren. Kennen Sie uns noch nicht?

Dann schneiden Sie einfach den Gutschein aus, kleben ihn auf eine Postkarte oder stecken ihn in einen Briefumschlag und senden ihn an folgende Adresse.

Langener Zeitung Darmstädter Straße 26 6070 Langen

GUTSCHEIN 2 Wochen kostenlose Probeflieferung. Name, Vorname, Straße, PLZ, Ort, Telefon.

Langener Zeitung die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Beachtung finden.

Schlerf EGELSBBACH ROLLADEN. Kunststoff-Fenster, Markisen, Rollläden, Verriegelungen, Elektro-Antriebe, Zeitsteuerungen, Kundendienst.

BAUM- u. STRAUCHSCHNITT günstig, mit Abtransport des Schnittgutes. Fa. FLAMMIGER+KLEMM Tel. 06103 - 7 15 94

IMMOBILIEN Junge Familie sucht Haus mit Garten in ruhiger Lage... Fa. FLAMMIGER+KLEMM Tel. 06103 - 7 15 94

STELLENANGEBOTE Erfahrene Stenosekretärin stundenweise für Architekturbüro in Langen zum 1. 4. 1989 gesucht...

Wir expandieren weiter und eröffnen in Kürze einen toom-Getränkemarkt in Langen, südliche Ringstraße!

- Verkäufer/innen (vormittags oder nachmittags) Kassierer/innen (vormittags oder nachmittags) Männl. Mitarbeiter für Auffüllarbeiten Aushilfskräfte (ohne Lohnsteuerkarte)

toom GETRÄNKEMARKT. Wir bieten: angenehmen und sicheren Arbeitsplatz, gute Verdienstmöglichkeiten, alle Sozialleistungen eines Großunternehmens.

Langener Zeitung EGELSBBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBBACH. Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Nr. 20 93. Jahrgang Freitag, 10. März 1989 Einzelpreis -80 DM D 44498

Verwaltungsgericht setzte juristischen Schlußpunkt Streit um Baugenehmigungen an der Gartenstraße

Langen (hki) - „Wir sind froh, daß das Verfahren endlich seinen Abschluß gefunden hat“, seufzt Rosel Müller erleichtert auf. Sie ahnen ja gar nicht, wieviel Geld und wieviel Nerven uns die Angelegenheit gekostet hat... Die Heimatzzeitung seit über 100 Jahren. Kennen Sie uns noch nicht? Dann schneiden Sie einfach den Gutschein aus...



Zum zweitenmal innerhalb von acht Tagen ist auf der Kreisstraße 108, zwischen Langen und Egelsbach, ein Mensch bei einem Verkehrsunfall ums Leben gekommen. Am vergangenen Dienstag starb ein 59-jähriger Mann aus Egelsbach in den Trümmern seines Personewagens. Eine Woche zuvor war wenige Meter weiter ein Langener Radfahrer von zwei Autos erfaßt und getötet worden.



So sieht es schon seit über vier Jahren auf dem Gelände Gartenstraße 119 bis 121 aus: Stahlträger, die auf ihre Verbauung warten, rosten vor sich hin. Wer die Kosten für die fehlende Planung zu tragen hat, ist noch nicht entschieden.

Keine Pläne für die Gartenstraße Bürgermeister stoppt die weitere Bearbeitung des Bebauungsplans

Langen (hki) - „Na ja, dann mache ich halt in dem Keller eine Diskothek auf“, nimmt es Bauherr Heinz Schäfer-Lehrnickel von der lustigen Seite. Normalerweise müßte dem Langener Bauunternehmer das Lachen vergangen sein. Hat doch das Verwaltungsgericht in Darmstadt die Aufhebung der Bebauungspläne durch den Regierungspräsidenten für rechtmäßig erklärt. Betroffen sind davon die hinteren Teile des Geländes Gartenstraße 119 bis 121 gelanten Häuser.

Kommentar

Arme Bürger

Die für Langen höchst bedeutenden Entscheidungen des Verwaltungsgerichts Darmstadt in Sachen Gartenstraße 119 bis 121 scheinen im Offenbacher Kreisbauamt noch nicht bekannt zu sein. Immerhin datieren die Gerichtsbescheide (vereinfachte Urteile), mit denen die Baugenehmigung für drei Häuser aufgehoben wurde, vom 21. Juni 1988. Da müßte es doch schon sehr seltsam an, wenn der Richter spruch nahezu neun Monate später noch nicht bis Offenbach durchgedrungen sein soll.

Österliches Brauchtum

Langen - Die Stadtkirchengemeinde lädt alle ihre Gemeindeglieder und Freunde zu einem Gemeindefest am Sonntag, 12. März, um 15 Uhr, ins Gemeindehaus, Frankfurter Straße 3a, ein. Die Damen des Frauenkreises haben unter dem Thema „Österliches Brauchtum“ ein interessantes Programm zusammengestellt.

Initiative für Langen

heißt CDU wählen

Wer nicht wählt, wählt rot-grün Fahrdienst zum Wahllokal:

Herr Schneider Telefon 2 15 90 + 7 19 48



Osterkarten zum Selbermachen

Langen - Rechtzeitig zum Osterfest werden im Rahmen des Kinderprogramms im Langener Buchladen am Montag, 13. März, 15.30 Uhr, ausgefallene Osterkarten gestaltet.

Geld zurück für Rentner

Langen - Geld zurück von der Krankenkasse können Rentnerinnen und Rentner erhalten, die sich zur Rente etwas dazuvordienen.

Pfarrer Kades feiert Jubiläum

Langen - Ein Festgottesdienst ist am Sonntag, 12. März, 10 Uhr, in der evangelischen Petrusgemeinde, Bahnstraße 46, Pfarrer Kades, der seit 1976 die Gemeinde betreut, feiert sein 25jähriges Ordinationsjubiläum.

Mahnwache vor Altem Rathaus

Langen - Eine Mahnwache zum Gedenken an die Opfer der Nazi-herrschaft veranstaltet das Antifaschistische Aktionsbündnis am Samstag, 11. März, zwischen 16 und 17 Uhr vor dem Alten Rathaus.



Bei der Jahreshauptversammlung der Langener Kleinfriedhöfer gab es Zusatzwahlen zum Vorstand. Gewählt wurden (von links) Herbert Leupold (Wirtschaftsausschussvorsitzender), Elfriede Neumann (Ehrenrat), Josef Schell (Platzwart) sowie Ute Sehring, Erich Jähnert und Hermann Winter (Ehrenräte). Foto: sor

Gemeinschaft - nicht nur ein Wort Der SSG-Vorsitzende zog seine Bilanz über ein bewegtes Jahrhundert

Langen (rt) - „Gesundheit ist der größte Reichtum, Zufriedenheit ist das höchste Glück, ein treuer Freund ist der edelste Verwandler.“ Dieses Dichterverständnis der Vorsitzenden des Sport- und Sängergemeinschaft, Herbert Kunz, am vergangenen Freitag in seiner Ansprache anlässlich der Feier zum hundertsten Geburtstag seines Vereins in der vollbesetzten Stadthalle (wir berichten bereits darüber) auf seinen Verein bezogen deutete Kunz die Worte so: „Wer zur SSG kommt, kann etwas für seine Gesundheit tun, er wird in der Abteilung seiner Wahl Zufriedenheit erleben, er wird Freunde finden. Wir wollen daran arbeiten, daß dies so bleibt.“

Stadt spendet für Kirche

Langen - In einem Schreiben an den Magistrat bedankt sich der Vorsitzende des Kirchenverwaltungsrates von St. Albertus Magnus, Pfarrer Johannes Kratz, für eine Spende in Höhe von 10 000 Mark, die die Stadt der katholischen Gemeinde als Zuschuß für den weiteren Ausbau von Kirche und Gemeindehaus hat zukommen lassen.

Stadt spendet für Kirche

Langen - In einem Schreiben an den Magistrat bedankt sich der Vorsitzende des Kirchenverwaltungsrates von St. Albertus Magnus, Pfarrer Johannes Kratz, für eine Spende in Höhe von 10 000 Mark, die die Stadt der katholischen Gemeinde als Zuschuß für den weiteren Ausbau von Kirche und Gemeindehaus hat zukommen lassen.

Freie Wähler FWG-NEV Gemeinschaft

Filmtips in der LZ

„Die Waffen der Frauen“ (Hollywood, Bahnstraße): Im Yuppie-Zeitalter hat Regisseur Mike Nichols eine der letzten Abenteuer-Schauplätze für seinen Film entdeckt: Die Chefes- tage Melanie Griffith, Harrison Ford und Sigourney Weaver liegen in dieser Aufsteigungskomödie voll im Trend.



„Die Waffen der Frauen“ ist eine unwiderstehliche, elegante Komödie, in der Melanie Griffith als einnehmendste Komödiantin des Jahres brilliert.

Doch nun ruft Ihnen Leo vom Vierröhrenbrunnen zu:

Nehmen Sie zur Wahl am 12. März nur das Nötigste mit, Wahlbenachrichtigung, Ausweis und den Vorsatz für FWG-NEV: Liste 6 zu stimmen.

Frei - Überparteilich - Unabhängig - Ihre Alternative zu den Parteien -

Diagram showing political affiliations and a cartoon character.

Kirchliche Nachrichten

Sonntag, 12. März (Judika) Johanneskapelle, Carl-Ulrich-St. 10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Schilling)

In der Bahnstraße wird wieder mal „gebuddelt“

Langen - Am Montag, dem 13. März, sollen die Bauarbeiten in der Bahnstraße wieder beginnen.

Stadtkirche sucht noch Quartiere für Sänger

Langen - Ab Mitte März kommt der Chor der St. Francis High School aus Minnesota USA nach Europa zu einer Konzert- und Besichtigungsreise.

Stadtkirche sucht noch Quartiere für Sänger

Langen - Ab Mitte März kommt der Chor der St. Francis High School aus Minnesota USA nach Europa zu einer Konzert- und Besichtigungsreise.



Der Gemischte Chor der SSG und das Arnsburg-Streichquartett umrahmten die Geburtstagsfeier zum hundertjährigen Bestehen der Sport- und Sängergemeinschaft Langen musikalisch. Foto: rt



Ein volles Haus hatte die SSG bei ihrer Geburtstagsfeier in der Stadthalle. Unter den Gästen viel Prominenz aus Politik, Wirtschaft, Vereinen und öffentlichem Leben. Foto: rt

Am 12. März: Liste 4 Roland Kirchner Annastraße 48 6070 Langen

Liebe Langener Erst- und JungwählerInnen, Erst- und Jungwähler, in Hessen sind am 12. März Kommunalwahlen und auch in Langen gilt es ein neues Stadtparlament zu wählen.

Mit Augenmaß und Optimismus FDP Die Liberalen in Langen

Opel-Tage bei Schnabel 11./12. März Samstag und Sonntag von 10-17 Uhr. Wir präsentieren überzeugende Opel-Modelle (auch Sondermodelle) zur richtigen Zeit.

Die Parteien haben das Wort



Nicht reden, handeln!

Klaus-Dieter Schneider, CDU Langen

Mit der Wahl am 12. März 1989 wird über die Zusammensetzung der Langener Stadtverordnetenversammlung entschieden. Wir, die CDU Langen, werben um Ihre Stimme, um auch in Zukunft unsere erfolgreiche Politik weiterzuführen. Wir betreiben eine Kommunalpolitik, die sich an den Wünschen und Forderungen der Bürger orientiert. Die Übernahme der Straßen im Süba-Gelände, unsere Initiativen im Bereich Neurot und am Steinberg, unser Engagement für den Bebauungsplan Untere Bahnstraße, die Unterstützung der S-Bahn-Anlieger, für die Eilzustellung und die Serviceleistungen am Bahnhof, die Durchsetzung des Elternwillens bei Haupt- und Realschulen sind nur einige Beispiele. Wir reden nicht nur, wir handeln! Das bleibt auch für die Zukunft so.

Die CDU ist für die Stärkung der Mittelpunktfunktion der Stadt Langen. Ein ausreichendes Angebot an Wohnraum, an Arbeitsplätzen, an Einkaufsmöglichkeiten und Freizeitmöglichkeiten für die Freizeit sind hierfür Voraussetzung. Dafür ist aber auch die notwendige Infrastruktur zu schaffen. Die S-Bahn wird sicherlich einen Beitrag hierzu leisten, wichtiger ist aber der dringend notwendige Bau der Nordumgehung. Die kurze (zum Glück) Episode einer Rot-Grünen Landesregierung hat diesem Vorhaben keine Impulse gegeben. Hier helfen aber keine Wahlkampfkampfen, nur Unterschriften reichen nicht. Auch in der Stadtverordnetenversammlung muß man Farbe bekennen.

Wir, die CDU Langen, werben für uns und unsere Kandidaten. Geben Sie uns die Möglichkeit weiter für Sie zu arbeiten. Gehen Sie der SPD nicht auf den Leim. Wer einen Wahlkampf betreibt, nicht für sich, sondern nur gegen den politischen Gegner, das noch ausschließlich mit Themen, die in Langen nicht entschieden werden können, der will nur von der eigenen Unfähigkeit ablenken. Ein Stimmzettel ist kein Dankzettel! Die Berliner hätten auch nicht geglaubt, daß sie die AL gewählt haben. Denken Sie nach, wenn Sie das Kreuz auf dem Zettel machen, damit es für Sie kein Dankzettel wird.

Wohnungsbau vordringlich

Eberhard Heun, SPD Langen

Eine vordringliche Aufgabe sehen wir in einem Wohnungsbauprogramm für Langener Familien. 3 Millionen DM sind für dieses Programm einzuplanen. Mietwohnungen günstiger Preise und ein Selbsthilfeprogramm Reihenwäuser für Langener zu Vorzugsbedingungen sollen gefördert werden. Stadt und Baugenossenschaft sollen dabei im Erbaurecht eigene Grundstücke und günstige Finanzierungen anbieten. Der Bebauungsplan Belzborn ist mit Vorzug zu realisieren.

Zur Lösung der Verkehrsprobleme ist die Nordumgehung unerlässlich; bis dahin müssen Zwischenlösungen zur Entlastung geschaffen werden. Eine Verbesserung der innerstädtischen Nahverkehrs und eine zügige Anbindung Neurots an die S-Bahn sind unerlässlich.

Landschaftsschutz und Nutzung des natürlichen Freizeit- und Erholungsraums zwingen zu einer schnellen Realisierung des beschlossenen „Umweltfreizeitskonzepts“ Langener Waldsee. In Sachen Abfallbeseitigung wird die SPD auf die umgehende Einführung eines Konzeptes zur Getrennterfassung drängen. Grünschnitt soll in einem Behälter abgeholt werden. Die SPD betont deshalb mit Nachdruck, daß mit dem Bau der 5. Grundschule im Norden sofort begonnen werden muß. Grundsätzlich setzt sich die SPD für möglichst lange gemeinsame Schulzeiten ein und wehrt sich mit Entschiedenheit gegen die Ausstockung der bestehenden Schulen. Als weiteres Ziel steuern wir die Errichtung einer Gesamtschule in Langen an.

Für die Jüngsten sind ausreichende Plätze zur Kinderbetreuung einschließlich Ganztagsbetreuung zu schaffen; für die Älteren müssen Zuschüsse zum „altengerechten“ Umbau von Wohnungen gewährt werden. Die Vielfalt unserer kulturellen und sportlichen Angebote und Initiativen muß erhalten werden.

Ein Neuzustitz Umtriebe sind mit allen rechtlichen und politischen Mitteln abzuwehren. Grundsätzlich muß das friedliche Miteinander von Ausländern und Deutschen in Langen festgelegt und gefördert werden.

Statt verwalten Stadt gestalten

Renate Arons, Die Grünen

Die Grünen Langen wollen ihre Politik fortsetzen, die ihnen in den vergangenen Jahren ein klares Profil und Anerkennung bei „Freund und Feind“ eingebracht hat. Sie werden weiterhin Umweltkandideaten aufdecken, soziale und undemokratische Mißstände benennen, Mausechelen kritisieren und für die Probleme in der Umwelt-, Bau-, Verkehrs- und Müllpolitik umweltgerechte und menschenfreundliche Lösungen anbieten.

Für Langen heißt das beispielsweise konkret: -Veherment gegen die weitere Zersiedelung und Betonierung der Langener Gemarkung wehren; -Für alternative Energieversorgungsmodelle auf kommunaler und privater Ebene eintreten; -Maßnahmen zum sparsamen Umgang mit dem kostbaren Trinkwasser und zur Sanierung des Grundwassers auch weiterhin das Gespräch mit dem Mitbürger. In den nächsten vier Jahren stehen eine Menge von Problemen an.

Hier ist zunächst die Verkehrsproblematik zu nennen. Neben dem vordringlichen Bau der Nordumgehung, bei der Sie uns durch Ihre Unterschrift unterstützt haben, gilt es, vorab eine Unterführung im Bereich des Leerveges im Zuge des S-Bahnbaues zu schaffen. Neue Kindergärten am Steinberg, im Westend (Süba) sind zu bauen und zu finanzieren.

Die Sanierung des Scherergeländes liegt uns ebenfalls am Herzen. Hier könnten unter anderem Wohnungen für junge Langener Familien entstehen. Kleingärten sind zu schaffen. Bei all diesen Fragen halten die Grünen an einem zentralen Verständnis von Politik fest. Die Stimmabgabe am 12. März und Entscheidungen im Stadtparlament reichen alleine nicht aus, um eine ökologische und soziale Kommunalpolitik zu machen. Vielmehr möchten wir Grünen zum Handeln anregen und zum Mitmachen und Mitentscheiden in den nächsten Jahren auffordern. Arbeiten Sie mit! Nehmen Sie Ihre Interessen selbst in die Hand.

Kontakt zur Bevölkerung

Heinz-Georg Schring, NEV-FWG Langen

Seit dem Jahre 1952, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, ist die Freie Wählergemeinschaft NEV in der Stadtverordnetenversammlung und im Magistrat vertreten. Sie hat somit ihren Anteil an der Entwicklung Langens mitgeleistet. Zu den diesjährigen Kommunalwahlen tritt sie wieder unter der Bezeichnung FWG-NEV an, und die 34 Kandidaten, darunter zwölf Frauen, bewerben sich um Ihr Vertrauen.

In der Vergangenheit haben wir immer regen Kontakt mit der Bevölkerung gehalten und versucht, deren Interessen durchzusetzen. Dies gilt sowohl bei der Aufstellung von Bebauungsplänen, längere Öffnungszeiten für Kindergärten, der Höhe von Müllgebühren und vieles andere mehr. Wir suchen auch weiterhin das Gespräch mit dem Mitbürger. In den nächsten vier Jahren stehen eine Menge von Problemen an.

Neue Kindergärten am Steinberg, im Westend (Süba) sind zu bauen und zu finanzieren. Die Sanierung des Scherergeländes liegt uns ebenfalls am Herzen. Hier könnten unter anderem Wohnungen für junge Langener Familien entstehen. Kleingärten sind zu schaffen.

Den neuen Stadtverordneten kommt aber eine weitere große Aufgabe zu. Sie müssen einen neuen Magistrat wählen. Wenn Sie wollen, daß nicht nur das Parteibuch zählt, dann sollten Sie uns unterstützen. Diesmal kandidiert die FWG auch für den Kreisrat. Unterstützen Sie uns auch hier, damit wir Langener Interessen dort besser wahrnehmen können. Machen Sie bitte von Ihrem Wahlrecht Gebrauch!

Für bessere Lösungen

Roland Kirchner, F.D.P. Langen

Die Langener FDP hat erkannt, daß es bei der bevorstehenden Kommunalwahl „knapp“ werden kann und kämpft deshalb offensiv, um jede Stimme für den Wiedereinzug in das Langener Stadtparlament. Das Ergebnis der Berliner Wahl zeigt, daß die etablierten Parteien, darunter auch die FDP, die Situation nicht richtig erkannt haben. Das heißt unter anderem im Klartext: für die Sorgen der Bürger wurden zum Teil von den Politikern keine Lösungen angeboten, so zum Beispiel für den Bereich Wohnungsbau.

Die Bonner Regierung hat bei dem Problem der Übersiedlung der deutschstämmigen Menschen aus Osteuropa nach Ansicht der Langener Liberalen weitgehend versagt. An die notwendigen Wohnungen wurde nicht gedacht. Eine Bevorzugung dieser Bevölkerungsgruppe bei der Wohnungsvergabe ist jedoch nicht hinnehmbar. Gerade aber bei dem Thema Wohnungsbau ist die FDP in Langen schon seit Jahren einer der größten Befürworter in der Stadt. Deshalb enthält auch das Programm für die bevorstehende Kommunalwahl die Forderung nach verstärkten Bauleistungen durch die Stadt. Daneben selbstverständlich auch das Ziel verfolgt, endlich neues Bauland im Bereich des Belzborns zu schaffen.

Die FDP wehrt sich gegen ausländerfeindliche Tendenzen. Sie ist jedoch der Ansicht, daß die Problematik der Menschen, die hier Asyl suchen, zügig gelöst werden muß. Nach erfolgter Ablehnung des Antrags auf Asyl durch ein Gericht ist der Antragsteller umgehend auszuweisen, sofern keine humanitären Gründe dagegensprechen. Dieses ist bei den sogenannten Wirtschaftsasiylanen jedoch nicht der Fall.

Die FDP wird sich auch in Zukunft für eine bürgernahe Politik in Langen einsetzen, wie sie es schon in der Vergangenheit mit ihren Anträgen unter Beweis gestellt hat, etwa eine Blockhütte für Vereins- und Familienfeiern zu bauen, oder -um ein anderes Beispiel zu nennen- mit Ihren Vorschlägen zur benutzerfreundlichen Änderung der Linie des Stadtbusses.

Theater Spielplan

Stadthalle Langen

Sa, 11.3. 20.00 Hochzeitsfeier
Sa, 18.3. 20.00 Das Tagebuch der Anne Frank

Bürgerhaus Sprendlingen

So, 12.3. 20.00 Ein seltsames Paar

Staatstheater Darmstadt

Großes Haus
So, 12.3. 19.30 G/G2
Julius Caesar
Di, 14.3. 19.30 O1
My fair Lady
Mi, 15.3. 19.30 F

Aida
Do, 16.3. 19.30 Xa/Xb
Julius Caesar
Fr, 17.3. 19.30
My fair Lady
Sa, 18.3. 19.30 Aida

Kleines Haus

Sa, 11.3. 19.30 Ya
Die heilige Johanna der Schlachthöfe
Di, 14.3. 19.30 Za
Die heilige Johanna der Schlachthöfe
Di, 14.3. 19.30 H
Der Alchemist
Mi, 15.3. 19.30 Wa
Die heilige Johanna der Schlachthöfe
Do, 16.3. 19.30 S2
Der Alchemist
Fr, 17.3. 19.30 Rb
Ich bin nicht Rappaport
Sa, 18.3. 19.30 Yb
Der Alchemist

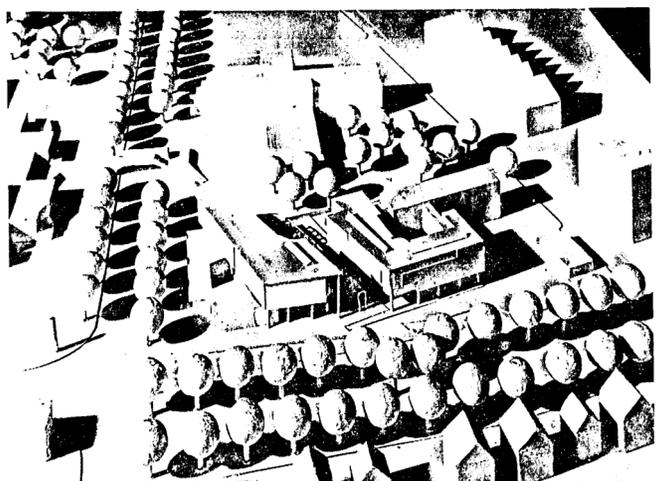
Städt. Bühnen Frankfurt

Großes Haus
Sa, 11.3. 20.00 Ballet
So, 12.3. 19.30 Fidelio
Do, 16.3. 19.00 Figaros Hochzeit
Fr, 17.3. 19.30 Michael Kramer
Sa, 18.3. 19.30 Die Wildschütz

Bockenheimer Depot

Sa, 11.3. 19.30 Oidipus
So, 12.3. 15.00 Oidipus
Mi, 15.3. 19.00 Hexenjagd
Do, 16.3. 19.00 Hexenjagd
Fr, 17.3. 19.00 Hexenjagd
Sa, 18.3. 19.00 Hexenjagd
Kammerspiel

Sa, 11.3. 20.00 Gerettet
So, 12.3. 20.00 Gerettet
Mo, 13.3. 11 u.12.15 Das ertrunkene Land
Do, 16.3. 11 u.12.15 Das ertrunkene Land
Fr, 17.3. 20.00 Gerettet
Sa, 18.3. 20.00 Gerettet



So sieht das neue Behördenzentrum im Modell aus. Das linke Gebäude ist das Amtsgericht, das rechte das erweiterte Rathaus, das sich an den Altbau (im Modell als Quader dargestellt) anschmiegt. Im Hintergrund steht das Rathaus. Foto: p



Für das Behördenzentrum Langen wurde am vergangenen Dienstag Richtfest gefeiert. Nun soll es mit der Fertigstellung des Neubaus zügig weitergehen. Das Land hofft, daß die neuen Gebäude Anfang 1991 bezogen werden können. Foto: sor

Friedensgruppe hat Treffen

Langen - Das nächste Treffen der Friedensgruppe der Johannesgemeinde ist am Donnerstag, 16. März, 20 Uhr im Gemeindezentrum, Umlandstraße 24, Eingang Carl-Ulrich-Straße 4. Thema des Abends ist die Situation von Flüchtlingen in Langen.

Müttertreffen bei „Liebfrauen“

Langen - Der Mutter-Kind-Kreis der katholischen Kirchengemeinde Liebfrauen trifft sich jeden Mittwoch, 15.30 Uhr, im Haus „Hl. Franziskus“, Frankfurter Straße 36.

Stadtbus fährt anders Linienänderung wegen Bauarbeiten

Langen - Durch die Bauarbeiten in der Bahnstraße werden ab Montag, dem 13. März 1989, folgenden Streckenänderungen: Die Haltestellen Postamt und Lutherplatz werden in Richtung Steinberg und Krankenhaus von den Linien 1 nicht mehr angefahren. Ersatzhaltestellen befinden sich in der Gartenstraße/Ecke Heinrichstraße und in der Gartenstraße am Stresemannring. Vom Steinberg in Richtung Bahnhof fahren die Busse über die Gartenstraße, Walter-Rathenau-Straße, Bahnstraße zur Zimmerstraße. Auch hier wird also die Haltestelle Postamt nicht angefahren. Ersatzhaltestellen Gartenstraße/Heinrichstraße und Bahnstraße/Ludwig-Erk-Schule. Die Stadtwerke Langen als Verkehrsbetrieb bitten, die dadurch evtl. auftretenden Unregelmäßigkeiten zu entschuldigen und die Fahrplanänderungen und Hinweise an den Haltestellen zu beachten.

Die CDU versagt beim Wohnungsbau. Die Mieten steigen dramatisch.

Neue Wohnungsnot herrscht in weiten Teilen unseres Landes. Die Regierung Wallmann tut nichts dagegen. Im Gegenteil, sie kürzt den sozialen Wohnungsbau in Hessen um mehr als 60%. Sonderprogramme nur für Aussiedler reichen nicht aus. Es ist höchste Zeit für eine gerechte Wohnungspolitik für alle hessischen Familien.

Die SPD fordert ein Sofortprogramm: 15.000 Wohnungen für wohnungssuchende Familien in Hessen, damit Normalverdiener jetzt und in Zukunft wieder bezahlbaren Wohnraum haben.

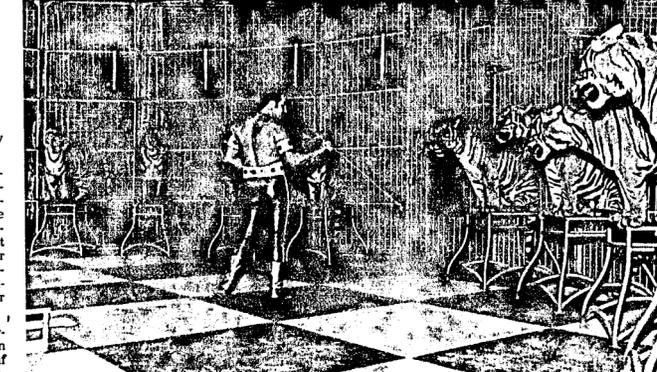
Die Finanzierung ist möglich. Die SPD hat bereits überzeugende Vorschläge gemacht. Wer die Reichen mit einer „Steuerreform“ bedient, muß auch Geld für mehr Wohnungen haben.



Großzirkus „Medrano“ mit internationalen Attraktionen

Nach „18 Jahren Südamerika“ jetzt in Langen

Langen (rt) - An der Nördlichen Ringstraße schlägt in den nächsten Tagen der Großzirkus „Medrano“ seine Zelte auf und gibt vom Samstag, dem 18. bis zum Montag, dem 20. März, täglich jeweils um 15 und 19 Uhr seine Vorstellungen. Dieses deutsche Unternehmen gastierte in den vergangenen 18 Jahren in Südamerika und hatte als „Sarassani do Brasil“ in den verschiedensten Ländern des südamerikanischen Kontinents große Erfolge. Nun befindet man sich auf einer Tournee durch die Bundesrepublik. Das Zirkusunternehmen kommt mit einem supermodernen Vier-Mast-Kuppelzelt, das 2.500 Besuchern Platz bietet und der Jahreszeit entsprechend klimatisiert ist. Die hunderteköpfige Zirkustruppe bietet ein interessantes, weltstädtisches Programm unter dem Motto „Artist-Tiere-Zaubereien“. Schwerpunkte bilden die Tiernummern. So wird eine gemischte Raubtiergruppe die Besucher in Atem halten, und als Besonderheit gelten Benamantier-Programme, das beste Zirkuskunst verleiht und unterhaltsame Stunden in der immer wieder fesselnden Zirkusatmosphäre mit dem unverwechselbaren Duft der Manege verspricht. Das ganze Programm wird musikalisch von einem Orchester des Warschauer Rundfunks unrahmt. Am Premierentag bietet der Zirkus „Medrano“ einen besonderen Service zum Kennenlernen an: auf allen Plätzen - ausgenommen Logen und Sperrzitz - gibt es einen Einheitspreis von zehn Mark. Freuen darf man sich auf „Nilson“, das einzige reibare Luftpferd in Deutschland, das vielen Leuten aus der Rudi-Carell-Show „Wünsch Dir was“ bekannt ist. Dies sind nur einige Attraktionen aus einem zweitägigen Programm, das beste Zirkuskunst verleiht und unterhaltsame Stunden in der immer wieder fesselnden Zirkusatmosphäre mit dem unverwechselbaren Duft der Manege verspricht. Das ganze Programm wird musikalisch von einem Orchester des Warschauer Rundfunks unrahmt. Am Premierentag bietet der Zirkus „Medrano“ einen besonderen Service zum Kennenlernen an: auf allen Plätzen - ausgenommen Logen und Sperrzitz - gibt es einen Einheitspreis von zehn Mark. Freuen darf man sich auf „Nilson“, das einzige reibare Luftpferd in Deutschland, das vielen



Pflichtige Tiger gehören zur Menagerie des Zirkus „Medrano“ der demnächst in Langen gastiert. Aber nicht nur diese Raubtierdressuren werden das Publikum zu begeistern wissen. Foto: P



Reiner Wyszomirski, erster Vorsitzender des Briefmarkensammlervereins Langen, präsentiert auf der Jahreshauptversammlung des Clubs vor dem offiziellen Ausgabem, am 20. April, die neue Sondermarke der Post zur „PHLA 89“, der internationalen philatelistischen Literatur-Ausstellung, die vom 19. bis 23. April in Frankfurt stattfindet. Foto: kio

Stenografen ausgezeichnet

Langen - Bei der Jahreshauptversammlung des Stenografenvereins 1897 Langen wurden verdiente Mitglieder des Vereins geehrt. Für treue Mitgliedschaft im Verein erhielten das Ehrenzeichen des Deutschen Stenografenbundes mit halberm Goldkranz (25jährige Mitgliedschaft) erhalten Peter Ergl, Gerhard Freyermuth und Ingeburg Scheinkönig. Das Ehrenzeichen des Deutschen Stenografenbundes mit halberm Goldkranz (25jährige Mitgliedschaft) erhielt Peter Ergl, Gerhard Freyermuth und Ingeburg Scheinkönig.

AIDS-Fragen

KREISGESUNDHEITSAMT LANGEN
AUSSTELLE FÜR AIDS-FRAGEN
DREIACH
TEL. 06103/64565

Neuer Nähkurs

Langen - Die evangelische Familien-Bildung bietet in Zusammenarbeit mit der evangelischen Johannesgemeinde in Langen nach Ostern wieder einen neuen Nähkurs an. Beginn ist am Mittwoch, dem 12. April, um 15 Uhr. Willkommen sind Erwachsene und Schüler. Anmeldungen bitte bei der Kursleiterin Ellen Hoffmann (Telefon 061 03/6 85 86).

Schmunzel-ECKE

Geschichten mit Pfiff

Der Apfel

Der Hausherr war begeisterter Kunstsammler. Da seine Mittel nicht unbeschränkt waren, hatte er sich von einigen Gemälden gute Kopien gekauft. Eine Kopie des berühmten Gemäldes „Das Urteil des Paris“ hing in seinem Arbeitszimmer.

Eines Tages engagierte die Hausfrau eine neue Haushilfin, ein hübsches, etwas üppiges Mädchen vom Lande. Als sie ihren ersten Inspektionsgang durch die Wohnung machte, blieb sie im Arbeitszimmer des Hausherrn verrennen vor dem Gemälde stehen, das die drei nackten Schönen und den nackten Paris mit dem Apfel zeigte.

Wichtiger

Junge Dame zu ihrem Freund: „Mein Vater hat ein Vermögen gemacht. Interessiert es dich, wie er es machte?“

Jünger Mann: „Eigentlich interessiert es mich mehr, ob er es noch hat!“

Moderner Antrag

Sie ist zweiundzwanzig Jahre alt und bezaubernd hübsch. Er ist wie die Schachtel und macht ihr trotzdem einen leidenschaftlichen Heiratsantrag.

Das hübsche Fräulein wendet sich vor Verlegenheit und meint: „Sie müssen mich verstehen! Es ist wirklich nur der Altersunterschied, der mich davon abhält, Ihre Frau zu werden. Ach, wenn Sie doch zwanzig Jahre älter wären!“

Die Gute, das Gute

„Das Gute siegt immer“, rief Frau Müller ihrem Mann zu.

Er seufzte: „Sag lieber: die Gute!“

Erziehung

Ein guterzogener junger Mann war in einem Kloster zu Gast. Als er im Refektorium bewirtet worden war, fragte er einen Pater, ob es gestattet sei, hier zu rauchen. Der Pater verneinte.

„Verzeihung“, sagte der junge Mann, „dafür ich fragte. Selbstverständlich verzichte ich dann auf das Rauchen. Was mich allerdings wundert, ist, daß hier ein Aschenbecher mit Stummeln steht.“

„Diese Stummeln“, sagte der Pater lächelnd, „stammen von Leuten, die nicht Ihre gute Erziehung haben und nicht fragten.“

Anpassung

Hausfrau: „Minna, heute ist ein berühmter Rennfahrer bei uns zu Gast. Zeigen Sie nun mal, was Sie können.“

Haushilfin: „Schön, dann werde ich heute auf Fröhens Rollen servieren.“

Anschluß

„Nun, Fräulein Ella, wie fühlen Sie sich denn in der fremden Stadt?“

Schäfchen in der Schule

Kurzgeschichte von Uschi Fischer

Vielen Kindern ist das Zusammenzählen oder Abziehen von abstrakten Zahlen irgendwie ein Buch mit sieben Siegeln. Kurz, sie begreifen es nur schwer, und was man schwer begreift, langweilt einen irgendwann. Damit es in der Schule jedoch nicht langweilig wird, ersetzt man im Rechenunterricht die nichtssagenden Zahlen gern durch vielgestaltige Naturalien: Äpfel, Birnen, Kühe, Bäume

und, zuweilen jedenfalls, Schafe. Baldin lernte letztere kennen. Eines Morgens nämlich kam seine Lehrerin auf die grandiose Idee: „Jetzt üben wir einmal an einem praktischen Beispiel das Kopfrechnen. Baldin!“

„Ja, was ist?“

„Du bist dran.“

„Oje!“

„Nimm an, auf einer Weide stehen sechs Schafe. Kannst du dir das vorstellen?“

„Kein Problem. Selbst sieben Schafe könnte ich mir vorstellen.“

„Sehr schön, aber es sind nur sechs. Sie stehen friedlich auf der Weide. Plötzlich knallt es, und drei springen über den nächsten Zaun. Wie viele Schafe bleiben auf der Weide zurück?“

„Kein einziges.“

„Da irst du. Nach meiner Rechnung mindestens drei.“

Baldin lächelt. „Also, ich habe vorigen Sommer Ferien auf dem Bauernhof gemacht, und da kann ich Ihnen aus eigener Erfahrung sagen, daß Sie sich Menge von Rechen verstehen, Fräulein, aber gar nichts von Schafen.“



„Na, hat dir die hübsche Ansagerin den Kopf verdreht?“

Kennen Sie den schon?

Die Mutter kommt mit dem Neugeborenen, da noch die Erkennungsmarke am Handgelenk trägt, aus der Klinik nach Hause. Das Brüderchen betrachtet das Baby, sieht die Marke und meint: „Den Preis können wir ja jetzt abmachen, den kriegen wir ja sowieso nicht mehr umgetauscht!“

„Mein Mann hat keine Manieren, immer wenn ich rede, gähnt er.“

„Vielleicht gähnt er nicht, sondern will nur etwas sagen!“

Der Ober zu einem Gast im Restaurant: „Irgendwie kommen Sie mir bekannt vor!“

„Kann sein. Ich habe vor einer Stunde ein Steak bei Ihnen bestellt!“

„Ich habe auf den Rat eines guten Bekannten meine Stellung aufgegeben.“

„Wer war denn der gute Bekannte?“

„Mein Chef!“

„Was macht Ihr Mann im Hobbykeller?“

„Er züchtet Kaninchen.“

„Ja, versteht er denn etwas davon?“

„Er nicht, aber die Kaninchen!“

Ein Bauer erwischt zwei Jungen auf seinem Kirschaum: „He, ihr bei-“

Silbenrätsel

Aus den Silben: a - al - chat - erton - ga - hei - hu - le - map - ne - nepel - pen - san - su - tai - te - u - sind 9 Wörter nachstehender Bedeutungen zu bilden:

1 Tasche, 2 Schmuckstein, 3 sibir. Landschaft, 4 Fernsprecher, 5 deutscher Dichter, 6 europäisches Hochgebirge, 7 Entree, 8 Waldeule, 9 weiblicher Vorname.

Die ersten und dritten Buchstaben - jeweils von oben nach unten gelesen - ergeben zwei Jünger Jesu.

Silbendominio

Die folgenden Silben sind so zu ordnen, daß sich eine fortlaufende Kette zweisilbiger Wörter ergibt. Die Endsilbe des einen ist immer die Anfangsilbe des folgenden Wortes. Die letzte und die erste Silbe ergeben zusammen eine Bergbahn.

bahn - fang - gleich - hof - klang - punkt - schluss - seil - tier - tor - voll - zug.

Mixrätsel

Untenstehende Wortpaare sind so zuschütteln und zu vermengen, daß neue Wörter der angeführten Bedeutungen entstehen. Ihre Anfangsbuchstaben - von oben nach unten gelesen - nennen Unantastbares.

DEN + MAT = zweisitzig. Fahrrad
AST + SONST = Beginn d. Fußballspiels
LEO + BOR = kurze Jacke
AGA + UND = Republik in Afrika

Wortfragmente

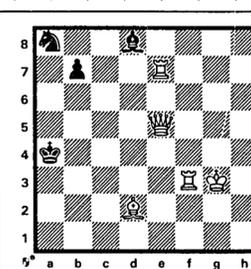
leda - eral - cen - uzei - ssin - glei - ngle - gen - chee - dgle - iche - hanc - iche - tale - enfu - chan - ntez

Die vorstehenden Wortfragmente sind so zu ordnen, daß sie eine kleine Weisheit über die Gleichheit ergeben.

Skandinavisches Kreuzworträtsel

blauer Farbton	Zerfall v. chem. Verbindungen	kaputt zerbrochen	Stadt mit Teich (Mehar)	Stadt in Indien	Reiswiderköder	ital. Natur. versch. 1642	engl. Männername	Heeresfuhrer, wein. Train
geol. Trost. in der Schichtung	amerik. Astro. (John)	Transp. über Vokalen	antiker Dreiruderer	ital. Männername	scheinh. heilig. from. melid	Weißhandgibbon		
Seidenstoff			süd. amerik. St. S. S. S.	indisches Kulturvolk		Trockengebäck	Pflanzenform	
Grenzfluß in Asien	Einheit für die Induktion		erste Frau Jakob (A.T.)	Haar der Angozie			Großmutter	
als Anlage beige füt		Abk. für Arbeitseinheit	Ver. mächt. nis				Abk. Abg. Anordnung	
Zeichen für Radon	waldm. Meul. des Rotwildes			chem. Element				
Verwandter			Epöche	spanisch. Küste				

RÄTSEL-RATEN



Schachaufgabe Nr. 11

F. Blaschke

Matt in zwei Zügen.

Kontrollstellung: Weiß: Kg3, De5, Te7, f3, Ld2 (5)

Schwarz: Ka4, Ld8, Sa8, Bb7 (4)

Lustiges Silbenrätsel

Aus den Silben: a - a - ar - auf - bebit - bel - bend - blatt - burg - chefe - der - di - ein - ein - fel - fel - fon - fluß - ge - ge - grei - in - in - ko - le - lu - na - nen - no - pen - per - preis - pro - reich - rein - rie - se - sen - ser - son - stinkt - ta - teur - vice - wei - zug - sind 14 Wörter nachstehender doppelsinniger Bedeutungen zu bilden:

1 Übungsmelodie, 2 Pflanzenzeit, das nur am Tagesende wächst, 3 Bühnenakt, in dem nur Menschen auftreten, 4 im Innern einer Jagdgöttin, 5 großes Land mit nur einem Wasserlauf, 6 Teil eines sehr großen Rades, 7 Spezialfestung, 8 jemand, der seinen Vorgesetzten schmückt, 9 Verkaufswert eines Fabrikwagens, 10 Feststellung, daß ein Verhältniswort übel riecht, 11 Bedienung bei Tisch, 12 Teil eines Wagonrades, 13 Tätigkeit der Hausfrau beim Konservieren, 14 kurzer Befehl, Vergrößerungslinse hereinzubringen.

Die ersten Buchstaben - von oben nach unten gelesen - nennen ein Fleischgericht, das nur auf der Speisekarte existiert (ch = 1 Buchstabe).

Besuchskarte

Welchen Komponisten liebt dieser Herr?
C. Faben
Hof.

Ehefrauen



„Mama, Mama, der Papa kommt hinten durchs Küchenfenster rein!“



„Willst du Mutter nicht wegnissen, gute Nacht? sagen?“



„Egon, ich gehe jetzt zum Fußballplatz, möchtest du nicht mitkommen?“



„Sie glauben ja nicht, was mein Mann alles für Anstrengungen unternimmt, nur um sich vor dem Abwusch zu drücken!“

„Hier darf gestohlen werden“

Jedem der nachstehenden Wörter ist ein Buchstabe zu entnehmen, damit die 'bestohlenen' Begriffe der Reihe nach gelesen - ein Sprichwort über das Gold ergeben.

Bohne - ego - Lid - List - Seil - Bast - Od - Ast - leicht - fein - Stern.

Silbenwurm

Aus den Silben in dem folgenden Silbenwurm sind sechs Hunderrassen herauszufinden.

haardostdrahtfund
neuputerberterdel
derharrmännerlään.

Auflösungen

Schach: 1. Dd4 - c6, Kg1 - f2; 2. Dd6 - g6, Kf1 - e2; 3. Dg6 - d3 matt.

1. ... Kgl - h2; 2. Lh4 - f2, Kh2 - h3; 3. Dd6 - h1 matt.

Silbenrätsel: 1 Erde, 2 Seerose, 3 Leber, 4 Angel, 5 Erika, 6 Christkind, 7 Hut, 8 Eikelt, 9 Lorenz, 10 Tabu, 11 Delirium, 12 Eigenloß, 13 Ravenna, 14 Sprossenwand, 15 Ente. - Es lächelt der See, er ladet zum Bade.

Besuchskarte: Viktoria und ihr Husar.
Mixrätsel: Gastronom, Orient, Baseball, Indianer = Gobi.
Silbendominio: armstark - Starkstrom - Stromstoß - stofffest - Festland - Landhaus - Haustier - Tierblut = blutarm.

Hier darf gestohlen werden: Der Geist denkt, das Geld lenkt.
Füllrätsel: Dem Mutigen gehört die Welt.

Lustiges Silbenrätsel: 1 Wegerich, 2 Abfüßmittel, 3 Schweinfurt, 4 Stralkammer, 5 Esslingen, 6 Reichweite, 7 Fahrzeughalter, 8 Lebensmittel, 9 Antragsteller, 10 Spitzbergen, 11 Cherubini, 12 Hohenzollern, 13 Eilsen. - Wasserflutsch.

Im Handumdrehen: Tag - Ida - Ras - Alp - Ana - Mur - Oro - Ain - Ire = Gasparone.
Schwedenrätsel



Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumengrüße und guten Ratschläge anlässlich unserer Neueröffnung möchten wir uns bei allen, die uns durch ihren Besuch die Ehre erwiesen, herzlich bedanken. Wir werden uns bemühen, allen Kunden und die, die es noch werden wollen, möglichst zufriedenzustellen.

Bahnstraße 14 - Langen - Tel. 2 96 89

Barbara Boom

van den Boom

Dessous Bade- und Freizeitmoden

... immer noch tolle Eröffnungs-Angebote.

Inh. B. v. d. Boom Hedy Halden Kleiststraße 28 - 6072 Dreieich-Götzenhain - Tel. 8 51 78

Polizei schnappte eine Bande von Autodieben

Langen (rt) - Ein guter Griff ist am Wochenende der Polizei von Langen und Dreieich gelungen. Bei der Durchsuchung einer Wohnung in Langen fanden die Beamten drei Radiogeräte, die gestohlen worden waren. Fünf Personen befanden sich zu diesem Zeitpunkt in der Wohnung. Ein 14jähriger hatte die Geräte in die Wohnung gebracht. Er gab an, sie von einem 16jährigen Langener erhalten zu haben.

Daraufhin wurde auch dessen Wohnung durchsucht, doch konnte kein weiteres Diebesgut gefunden werden. Dennoch wurde der 16jährige vorläufig festgenommen. Bei seiner ersten Befragung gab er zu, in den letzten Wochen ausschließlich in Langen etwa 15 Autos aufgebrochen und hieraus Radiogeräte und Verstärker entwendet zu haben. Diese habe er dem 14jährigen zum Kauf angeboten, der sie der erstgenannten Wohnung gebracht habe.

Der 24jährige Wohnungsinhaber hat nach den bisherigen Ermittlungen an einen 25jährigen in Mörfelden veräußert.

Der 14-, 15- und 24jährige wurden nach den ersten polizeilichen Befragungen wegen fehlender Haftgründe wieder auf freien Fuß gesetzt.

Der 23jährige aus Mörfelden wurde in seiner Wohnung gestellt. Dort wurden zwei gestohlene Radios und drei Equalizer sichergestellt. Auch dieser Mann mußte wieder auf freien Fuß gesetzt werden.

Auf Grund der Gesamtumstände und vorliegender Strafandrohung verurteilt, in der Nacht zum Samstag 29 Autos in Dreieich ein und ein Fahrzeug in Götzenhain aufgebrochen und hieraus Radios entwendet zu haben. Die Ermittlungen dauern noch an.

Das Wandern ist der Kröten Lust

Langen - Das Frühjahr ist nicht nur die Zeit der Liebe und des Erwachens der Natur, sondern auch des vielerorts furchtbaren Todes auf unseren Straßen, zumindest für die Amphibien.

Wenn die Temperaturen über den Gefrierpunkt steigen und zudem feuchtes Wetter herrscht, erwachen sie, in diesem Jahr deutlich früher als sonst, aus ihrer Winterstarre und beginnen, ohne Warten aufzunehmen, mit der Wanderung zu ihren angestammten Laichgewässern. Dieser Weg wird ihnen heute oft zum Verhängnis, wenn ihre traditionellen Wanderwegen von verkehrsreichen Straßen durchschnitten werden.

Durch die Errichtung sogenannter Krötenzäunungen, die von aktiven Naturschutzgruppen aufgebaut und nachts für Nacht mehrmals kontrolliert werden, sollen die Kröten, Frösche und Molche vor der Straße abgefangen und sicher auf die andere Seite gebracht werden. Gerade in der Dunkelheit ist dies oft ein gefährliches Unternehmen, da manche Autofahrer nicht nur keine Rücksicht auf die Amphibien nehmen, sondern durch ihre Raserei auch die Helfer gefährden.

Der Straßenlot ist nicht die einzige Ursache, daß etwa zwei Drittel unserer heimischen Lurche auf der „Roten Liste“ der gefährdeten Arten stehen. Die Zerstörung ihrer Laichgewässer durch Verfüllung, Entwässerung, Bebauung oder Nutzung (z.B. Besiedelung fast jeder Art von Kleingewässern, während sein größerer Vetter, der Kamolch, nur in tiefen, vegetationsreichen Tümpeln vorkommt. Sogenanntes Ödland mit Pflügen von Gelbbauken und Geburthschilfröhren, während der Kreuz- und Wechselkröten aufgelassene Sand- und Kiesgruben bewohnen. Diese letzten Refugien werden jedoch zunehmend als Mülldeponien genutzt und damit für Amphibien unbewohnbar.

Da die Amphibien als eifrige

Fahrdienst und CDU-Wahlparty

Langen - Der CDU-Stadtverband Langen richtet am 12. März einen Fahrdienst zu den Wahllokalen ein. Ältere und behinderte Mitglieder und Mitbürger können unter der Telefonnummer 21590 die Fahrbereitschaft anfordern.

Toter wurde identifiziert

Langen (sor) - Der junge Mann, der sich am vergangenen Samstag aus einem Hochhaus an der Feldbergstraße stürzte und dabei ums Leben ist identifiziert worden. Nach Angaben der Polizei handelt es sich um einen 19jährigen aus Langen. Er sei aus persönlichen Gründen in den Freitag gegangen, teilte der Polizeisprecher mit.

Osterbasar mit Flohmarkt

Langen - Einen Osterbasar mit Flohmarkt veranstaltet der Kindergarten der St.-Albertus-Magnus-Gemeinde am Samstag, 11. März, 14 Uhr, im Pfarrsaal. Angeboten werden Umstands- und Kinderkleidung sowie Spielzeug. Wer sich am Verkauf beteiligen möchte, kann unter der Telefonnummer 22 432 einen Platz reservieren.

Asylbewerber

Der Kreis Offenbach hat in den Jahren 1981 bis 1988 insgesamt 2 114 Asylbewerber aufgenommen und untergebracht. Dies hat jetzt der Erste Kreisbeigeordnete Alfons Faust mitgeteilt.

BITTERE ORANGEN

SPANNENDER ROMAN VON VIKTORIA REHN

Copyright by von Perency München, durch Verlag von Graberg & Görg, Frankfurt am Main

„Was sitzt ihr noch herum? Giovanni, Claudio! Und da auch, Ratsel! Mach das Fenster zu. Und dann hinaus mit euch in die Plantagen! Bringt die Leute auf Trab! Na, los doch! Was steht ihr noch herum?“

„Bei dem Wetter kommen wir gar nicht bis hin, Mamma“, wendet Raffaele ein. „Die Pferde würden scheuen und uns abwerfen.“

Claudio schweigt. Sein Blick taucht sich zu Britta herüber - und auf einmal treibt jäh Angst sie zu ihm hin. Sie läuft mit Angelo, der sie nicht losläßt, auf Claudio zu und umklammert seinen Arm. „Bleib hier!“ beschwört sie ihn mit heiserer Stimme. „Reite nicht mit! Es ist Wahnsinn! Du darfst nicht allein ins Lassen, Angelo und mich, hörst du?“

„Ihr Feiglinge!“ Rosana springt zornbeend auf, ihr Stuhl poltert zu Boden. „Wenn ihr Angst habt, müßt ich es eben tun.“ Sie schlägt hart auf die silberne Tischglocke.

Die alte Nina, ein grauhaariges, vertrocknetes Wesen, das nur noch aus gegebter Haut, Sehnen und altersgekürmten Knochen zu bestehen scheint, huscht ängstlich herein.

„Tino soll die Pferde satteln, aber rasch! Meines und die der Jungen Herren. Los, geh schon!“

Die Alte starrt Rosana ungläubig an. „Jetzt, Signora? Bei dem Wetter?“ Sie bekreuzigt sich, als im selben Moment ein krachender Schlag die Tassen auf dem Tisch leise klirren läßt.

„Ja, auf der Stelle! Hörst du schwer? Sofort!“ Und dann herrscht sie Claudio an. „Nun, worauf wartest du noch?“

„Bleib! Geh nicht, bitte!“ Britta hält ihn fest. Ihr ist, als sei dies die Entscheidung, vor der sie sich schon seit langem fürchtete. Jetzt muß Claudio wählen - sie oder seine Mutter. Und vor dieser Entscheidung hat sie Angst.

„Kommst du endlich?“

„Britta, ich... Du weißt, ich liebe dich, dich“

„Hier darf gestohlen werden: Der Geist denkt, das Geld lenkt.“

Lustiges Silbenrätsel: 1 Wegerich, 2 Abfüßmittel, 3 Schweinfurt, 4 Stralkammer, 5 Esslingen, 6 Reichweite, 7 Fahrzeughalter, 8 Lebensmittel, 9 Antragsteller, 10 Spitzbergen, 11 Cherubini, 12 Hohenzollern, 13 Eilsen. - Wasserflutsch.

Im Handumdrehen: Tag - Ida - Ras - Alp - Ana - Mur - Oro - Ain - Ire = Gasparone.
Schwedenrätsel

Gobelin-Galerie

Bieberer Straße 266 • Offenbach
(Nähe Kickers-Stadion am Waldpark)
Telefon 069 / 85 50 03

Sie werden begeistert sein von unseren NEUHEITEN für anspruchsvolle Wohnkultur:

Dekor-Spiegel nach Ihren Wünschen gerahmt
Aquarell-Motive auf Seiden-Glanz

* Der Künstler ist anwesend - lernen Sie ihn persönlich kennen!

die Residenz, quirlende Menschenmassen am Stachus, die Ludwigstraße, alte Häuser und Brunnen in Schwabing - das war einmal ihre Welt. Das alles, dazu die Träume und das Lachen der Jugend, die Hoffnungen und der Hunger.

Sie war damals Kunststudentin, mit Idealismus und keurendem Magen. Sie hatte kein Geld, aber ein heißes Herz. Und das brannte nicht, als Claudio in ihr Leben trat.

Eine rauschhafte, herrlich verrückte Faschingsnacht führte sie zusammen - die bildhübsche blonde Deutsche und den blendend aussehenden Sizilianer. Es war Liebe auf den ersten Blick - und dann kamen sie nicht mehr voneinander los.

„Komm mit mir, Bionda - als meine Frau! Nach Sizilien, in die Sonne, in ein Paradies! Ich schenke dir ein ganzes Königreich...“

Sie hatte Angst vor dem fremden Land, den fremden Menschen. Aber ihre Liebe zu Claudio und die Leidenschaft seines Begehrens ersticken diese Angst.

In einer Nacht auf der Frauen-Insel im Chiemeer wurde sie seine Geliebte. Und nach dieser Nacht gab sie ihm das Jawort.

„Ich bin verrückt“, sagte sie, „aber ich liebe dich so irrsinnig! Nur - wenn ich an deine Familie denke...“

„Was ist mit ihr?“

„Vielleicht mögen sie mich nicht.“

„Sie werden dich lieben, Bionda, wie ich dich liebe!“ Er deckte ihre Angst mit Küssen zu.

Sie ließ alles hinter sich, woran ihr Herz sonst hing - die Gräber der Eltern, das kleine Haus bei Hamburg, die Freunde ihrer Kindheit und Jugend, Zukunftsträume, das geliebte München, die Heimat.

Regen schlägt gegen die Scheibe und rinnt unter der Peitsche des Windes in dünnen Silberbächen schräg daran herunter. Graue Schleier verhüllen die Madonie-Gipfel, verhängen den Blick zum Meer. Wo ist Siziliens gleißende Sonne, wo sein tiefblauer Himmel?

Regen...
Regen...

Nun ist es Regen über München, den sie zu sehen und es ist Münchens Sonne, den sie zu sich sehnt. Die Türme der Frauenkirche, ... und natürlich unsere bekannt große Auswahl

* Gobelins nach histor. Originalen
* Gewebe und gestickte Wandbehänge
* Bilder in feinsten Lupenstickerei
* Wohn-Accessoires und Geschenkartikel

„Tag der offenen Tür“
Samstag, 11. 3. und Sonntag, 12. 3. 1989
von 9.00 bis 18.00 Uhr
(Beratung und Verkauf nur zu den üblichen Geschäftszeiten)

Drüben, hinter Cefalu, steigt ein blaues Leuchten auf. Die Wolken reißen auseinander, und der Himmel über der Küste wird höher, wird hell und weit.

Britta öffnet das Fenster und beugt sich hinaus. Ihr ist auf einmal, als müsse sie all dieses Leuchten mit dem Wind einatmen, dieses berausende Aufglühen der Farben, das es nur hier zu geben scheint.

Da horcht sie auf.

Hufschlag nähert sich von Sancello her, wo die Zitronenplantage liegt. Britta kann nicht sehen, wer es ist, die dicke Opuntien-Hecke, die den Weg säumt, macht es ihr unmöglich.

„Claudio!“, murmelt sie, „natürlich ist es Claudio!“

Ihr Herz schlägt rasch. Neue Hoffnung keimt in ihr auf. Claudio kommt zurück! Er hat - wenn auch spät - eingesehen, daß er vorhin falsch gehandelt, als er sich gegen sie entschieden. So muß es sein, so und nicht anders!

Gleich wird der Reiter die Einfahrt erreicht haben. Der Hufschlag ist deutlich zu hören. Sie kann bereits den Schatten erkennen, der hinter den Opuntien herangeleitet - da! Jetzt wird der Kopf des Pferdes sichtbar. Es ist Benito, der schöne Goldfuchs, es ist...
„Claudio!“

Britta hat auch den anderen Fensterflügel geöffnet. Sie reißt den Arm hoch, winkt heftig, um Claudios Blick auf sich zu lenken.

„Claudio, hier bin...“

Das Wort bleibt ihr in der Kehle stecken. Ihr Arm setzt die Bewegung nicht fort, sinkt schlaff herunter. Kälte greift nach ihrem Herzen, während sie wie gelähmt in den Hof hinunterstarrt.

Der Hengst ist in die torlose Einfahrt getrabt, an der Holzbaracke des deutschen Ingenieurs vorbei.

Er wendet sich nach rechts, wo die Ställe liegen. Er kennt sein Ziel genau. Jetzt fällt er in den Schritt, bleibt vor der Stalltür stehen. Und niemand hat die Zügel angezogen.

Der Sattel ist leer...
(Fortsetzung folgt)



Mütter aus ganz Hessen tauschten auf Einladung des Langener Mütterzentrums Erfahrungen aus. Foto: sch

Ein 'Hessisches Mütterbüro' als Modellprojekt in Langen

Land will Starthilfe in Höhe von 50 000 Mark geben

Langen - Zu einem „Hessischen Mütterbüro“ hatte das Langener Mütterzentrum eingeladen. Insgesamt sind 60 Frauen und 30 Kinder aus 13 Mütterzentren-Initiativen dieser Einladung gefolgt.

Der Schwerpunkt des Programms lag auf gegenseitigem Erfahrungsaustausch. Insbesondere ging es dabei um folgende Fragen: „Wie können Mütterzentren selbst Geld erwirtschaften?“ „Wo stellt Frau welche Anträge zur Projektfinanzierung?“ und „Wie können Mütter selbst Hilfe-Projekte an eigene Räume?“

In dieser Problematik sind die Langener Mütterzentren Frauen „alle Hasen“. Sie blicken auf eine langjährige Frauenarbeit zurück und sind außer ähnlichen Einrichtungen in Darmstadt und Wiesbaden die einzige Initiative Hessens, die vom Land bezuschusst wird. Die große Mehrheit der Mütterinitiativen finanzieren sich selbst und haben meist keine eigenen Räume. Sie treffen sich oft in Hinterzimmern von Kneipen oder gemieteten Räumen, und aus diesem Umstand heraus ist eine sinnvolle Frauenarbeit fast unmöglich.

„Zielsetzung eines Mütterzentrums ist, Möglichkeiten für Begnungen, Weiterentwicklung, Fortbildung, Kinderbetreuung und Informationsaustausch anzubieten“, meinte die Langenerin Margrid Jansen. „Es ist aber nicht von der Hand zu weisen, daß Frauenprojekte in den Parlamenten erst einmal einen schlechten Stand haben.“

Ein weiteres, wichtiges Thema bildet das geplante „Hessische Mütterbüro“, das möglicherweise schon zum 1. Juli als Modellprojekt in Langen aus der Taufe gehoben werden kann. Die hessische Landesregierung habe sich wohlwollend gezeigt und signalisiert, daß sie zu diesem Zeitpunkt eine erste Summe von 50 000 Mark bereitstellen werde. Abhängig seien diese und weitere Finanzierungen von der Beteiligung des Bundesfamilienministeriums.

Das geplante Mütterbüro soll Kontakt- und Leitstelle für Mütteraktivitäten sein. Es soll als Sprachrohr für Mütter mit Politikern und Unternehmern Kontakte knüpfen und ein Vernetzungssystem darstellen, das einen bundesweiten Erfahrungsaustausch zum Ziel hat. Dabei bilden gemeinsame Aktionsvorbereitungen, Informationsvermittlung sowie Aus- und Fortbildung die Schwerpunkte.

„Selbstverständlich“, so Margrid Jansen, „ist das Büro auch als Modell für müttergerechte Erwerbsarbeitsplätze geplant.“

Neuer Konzertflügel wird von großem Künstler eingeweiht

Paul Badura-Skoda spielt beim Konzert der KuK

Langen - Das „Einweihungskonzert“ des neuen Konzertflügels in der Stadthalle wird von einem großen Pianisten gegeben: Paul Badura-Skoda. Es findet am Sonntag, dem 19. März, um 19.30 Uhr in der Stadthalle statt.

Die Kunst- und Kulturgemeinde (KuK) als Veranstalter schätzt sich glücklich, den Besuchern dieses Konzerts einen neuen Konzertflügel vorstellen zu können. Durch eine entsprechende Haushaltsvorlage des Magistrats der Stadt Langen und die einschlägtigen Beschlüsse der Stadtverordneten ist die Finanzierung möglich gewesen. Nicht zuletzt das große Spendenaufkommen vieler Musikfreunde schaffte die Grundlage dazu.

Paul Badura-Skoda, gebürtiger Wiener, erhielt seine musikalische Grundausbildung in seiner Heimatstadt. Der erste Preis im Österreichischen Musikwettbewerb 1947 brachte ein Stipendium für Edwin Fischers Meisterkurs in Luzern mit sich. Er wurde Fischers Assistent und setzte nach dessen Tod die Tradition seiner Kurse fort. Noch heute ist eines der Hauptanliegen Badura-Skodas die Sorge um den pianistischen Nachwuchs. 1949 bereits wurden Furtwängler und von Karajan auf die eminente Begabung Paul Badura-Skodas aufmerksam und dies war der Beginn einer kometenhaften Karriere in den Konzertsälen der ganzen Welt. Heute gilt er als einer der führenden Pianisten unserer Zeit, ist bekannt für die ungläubliche Vielseitigkeit seines Repertoires und wird, wo immer er auftritt, wegen des lebendigen, unmittelbaren und schöpferischen Moments seiner Interpretationen gefeiert. Er ist einer der ganz wenigen Pianisten, die das Mozart'sche Non-legato so beherrschen, daß auch in den schnellsten Passagen größte Transparenz gewahrt bleibt.

Badura-Skodas Beziehung zur Musik ist universell und nicht auf das Klavier beschränkt: er dirigiert, komponiert, verfaßt Musikbücher, sammelt Autographen, arbeitet musikwissenschaftlich, um sich in die Werke und Intentionen der Komponisten besser vertiefen zu können und sammelt alle Informationen von Musikformulierten ein Kritiker so: „Badura-Skoda läßt uns etwas spüren, was bei Berufsmusikern selten ist: daß er die Musik mit jeder Faser seines Wesens liebt.“

Karten zu diesem denkwürdigen Konzert im 40. Jahr des Bestehens der KuK gibt es beim Vorverkauf im Reisebüro am Rathaus und an der Abendkasse.



Paul Badura-Skoda weihet den neuen Konzertflügel in der Stadthalle ein. Foto: P

Besuch aus Romorant

Langen - Schüler aus Romorantin besuchen auf Einladung der Dreieckschule vom 19. März bis 1. April die Stadt Langen. Beide Kommunen sind miteinander verschwägert. Auf dem Programm stehen Ausflüge, ein Volleyballturnier und eine Rallye durch die Langener Altstadt.

Der Magistrat will den Gästen aus Romorantin am Mittwoch, 22. März, 10 Uhr, einen Empfang bereiten. Untergebracht werden die Schüler in Langener Gastfamilien.

Plätze frei für Awo-Rundreise

Langen - Für die Busrundreise der Arbeiterwohlfahrt durch Ungarn vom 12. bis 24. Mai sind noch Plätze frei. Anmeldungen werden bis 31. März in der Awo-Geschäftsstelle Wilhelm-Leuschner-Platz 5, Telefon 24961, entgegengenommen. Auskünfte gibt's täglich dort von 9 bis 11 Uhr.

Kirchliche Nachrichten

Freitag, 10. März, 19.30 Uhr Ökumenischer Jugendgottesdienst: „Gebet vor dem Kreuz“ in der Stadtkirche. Es singt der Chor der Christlichen Schüler Gemeinde „Jubilante Deo“, der vom Evangelischen Kirchentag her bekannt ist.

Schön, daß es BAUR gibt.

Vorschlag für Sonntag: Probewohnen nach Herzenslust...

QUALITÄT UND PREIS. **Top!** Komplett-Garderobe mit Seitenschrank nur 599,-

BAUR KAUFHAUS HEUSENSTAMM im Einkaufszentrum „Alte Linde“ Restaurant bequemes Parken in der Tiefgarage

Nutzen Sie die BAUR Teilzahlungsvorteile!

Polstergarnitur, Komfort komplett 2.206,-
349,-
Couchtisch 1.599,-
Wohnwand, 6teilig

Sonntag 12. März 11 bis 17 Uhr Keine Beratung - kein Verkauf!

Spendenaufwurf für Misereor

Langen - Traditionell wird am vierten Fastensonntag, also am 12. März, in allen Gottesdiensten die Misereor-Fasten-Kollekte eingesammelt.

Wer an diesem Wochenende im Gottesdienst keine Gelegenheit zum Spenden findet, kann seine Spende - Kennwort: „Misereor 89“ - auf ein Spendenkonto einzahlen. Die Konten können bei den Kirchen erfragt werden. Eine Spendenquittung für das Finanzamt wird auf Wunsch ausgestellt.

Die Langener Seelsorger, die Pfarrer Peter Feige und Johannes Kratz sowie Kaplan Hermann Ofenloch und Diakon Gerald Jaksche, meinen, diese gute Sache gehe nicht nur die Gottesdienstbesucher, sondern alle Gemeindeglieder an. Sie bitten um eine Spende und hoffen auf ein namhaftes Gesamtergebnis dieser Spendenaktion.



Der erste Tenorsaxophonist der HR-Bigband, Wilson de Oliveira, begeistert mit der Formation Traub-Dömling-Kock in Langens Alter Ölmühle. Foto: sor

Misereor gibt es seit 30 Jahren

Langen - Am 15. März 1959 rief die deutsche Bischofskonferenz zum ersten Mal zur „Misereor“-Fastenkollekte auf, das überraschende Ergebnis: 35 Millionen Mark als Startkapital für das neugeschaffene Bischöfliche Hilfswerk Misereor in Aachen.

Nummer sind 30 Jahre vergangen. 30 Jahre „Misereor“-Fastenkollekte bedeuten 30 Jahre katholische Entwicklungshilfe für die Dritte Welt: bedeuten 30 Jahre „Hilfe zur Selbsthilfe“. In diesen 30 Jahren wurden 5.000 Projekte unter anderem in der Landwirtschaft und in der ländlichen Entwicklung, im Handwerk und Gewerbe, im Berufsschul- und Fachschulwesen, im Gesundheits- und Sozialwesen mit über 5,5 Milliarden Mark gefördert. Diese „Misereor“-Mittel setzen sich zusammen aus Spenden, kirchlichen und öffentlichen Haushaltsmitteln sowie aus Einsparungen, Darlehensrückzahlungen und anderen kleinen Posten.

Dies und noch vieles mehr ist nachzulesen im Rechenschaftsbericht des Hilfswerkes, der in allen katholischen Kirchen zum Mitnehmen ausliegt. Vermerkt werden soll noch, daß man in Aachen stolz darauf ist, nur 5 Prozent der Gesamtmittel für Verwaltung, Werbung und Projektbearbeitung ausgegeben zu haben. Und prüfen lassen die Finanzen und Ausgaben alle Jahre von einer unabhängigen Wirtschaftsprüfungsgesellschaft.

Musikalische Kommunikation auf einem ganz hohen Niveau

Jazz-Konzert mit Traub, Dömling, Kock und de Oliveira

Langen - Wenn auch die Langener Jazz-Welt mit den Namen Traub - Dömling - Kock bisher nicht allzuviel angefangen konnte, so hat sich das spätestens nach dem jüngsten von der Jazz-Initiative veranstalteten Konzert in der Alten Ölmühle geändert. Diese drei und ihr Mitstreiter Wilson de Oliveira zogen das Publikum von Anfang an in ihren Bann.

Die musikalische Grundlage der Gruppe bewegte sich um den Bebop und Hardbop, wobei sich die Musiker nicht nur an dessen Stilen festbissen, sondern Elemente des Rock und des Latin-Jazz mit vermischten. Ausgefeilt waren auch mehrere Jazz-Balladen, die von Wilson de Oliveira am Tenorsaxophon musikalisch aufgebaut wurden, aber von allen Musikern sensibel aufgenommen und weiterverarbeitet worden sind.

Der erste Tenorsaxophonist der HR-Bigband, Wilson de Oliveira, konnte bei den ersten Stücken seine musikalische Verbundenheit mit Charlie Parker und John Coltrane (welcher Tenorsaxophonist bezieht sich nicht auf Coltrane) nicht verleugnen.

Der 28jährige Vibraphonist Stefan Traub vernahm unter anderem das Prädikat Wirbelwind für sich. Seine Soli, aber auch der Gesampart seines Spiels, waren von Sensibilität und höchster Kreativität gekennzeichnet. Man muß nicht extra noch besonders erwähnen, daß Traub ein exzellenter Techniker sei, daß nicht nur handwerkliches Können bei

lichkeiten zwar sparsam, aber sehr betont einsetzte. Das Publikum beehrte dies mit mehrfachem offenen Szenenapplaus.

Die Rhythmusgruppe um den Schlagzeuger Hermann Kock und den Elektro-Bassisten Norbert Dömling bildete eine ausgezeichnete, homogene Einheit, wie man sie sich öfters wünschen würde. Beide leisteten das gesamte Konzert hindurch Schwerarbeit und produzierten damit einen auf höchstem Niveau stehenden Klangteppich, der die Grundlage für die beiden Solisten diente und den Stücken eine homogene Struktur verlieh. Dabei reduzierte Hermann Kock sein Spiel nicht nur auf rhythmische Begleitung. Wenn immer er es für notwendig hielt und es vom Aufbau des Stückes gegeben war, brach er aus der reinen Begleitung aus und setzte als eigenständige Stimme zusätzliche Akzente zur Unterstützung und zum Antrieb der beiden Solisten. In den drei Soli von Kock drückte er dem Publikum sein absolutes handwerkliches Können aus. Aber nicht nur der handwerkliche Part beeindruckte hierbei, sondern auch, zumindest beim zweiten und dritten Solo, die spannungreiche Aufbau und Spielwitz.

E-Bassist Norbert Dömling zeigte in Langen, daß er die gesamte musikalische Bandbreite von Jazz und artverwandter Musik beherrscht. Er ließ bei seinen zahlreichen Soli erkennen, daß nicht nur handwerkliches Können bei ihm vorhanden ist, sondern auch eigene musikalische Kreativität, die zusätzlich zur Inspiration der Gesamtgruppe führt.

Es fällt schwer, bei dem hervorragenden Gesamteindruck des Konzertes ein Stück herauszuheben. Will man dies jedoch trotzdem tun, so bietet sich eine Chick-Corea-Komposition dafür an. Hier zeigte die Gruppe wieder einmal einen absolut gekonnten homogenen Gesamteindruck sowie eine auf höchstem Niveau stehende musikalische Kommunikation zwischen den Band-Mitgliedern. Aufeinander eingehen, das Zuspätkommen und das sensible Hören des anderen kamen in diesem Stück besonders zur Geltung, was sich letztlich auch auf das Publikum übertrug und begeistert mit berechtigtem Szenenapplaus belohnt wurde.

Dies war ein Abend, der musikalisches Zuhören und Konzentration verlangte, um die von den Musikern gewollte Botschaft aufnehmen und verarbeiten zu können, was auch das Gros der mehr als 120 Zuhörer und Zuhörerinnen als selbstverständliche Voraussetzung ansahen.

Die Jazz-Initiative hat auch bei diesem Konzert wieder gezeigt, daß sie eine glückliche Hand mit der Auswahl ihrer Gruppen hat und überwiegend ein sachkundiges, begeisterungsfähiges und mit der Fähigkeit zum Zuhören ausgestattet Publikum den Musikern bieten kann. (more)

Filmvorführung für die Senioren

Langen - Den Film „Werner von Braun“ zeigt die Stadt Langen im Seniorenprogramm am Freitag, 17. März, 14.30 Uhr, im Grünen Gump an der Stadthalle. Der Eingang befindet sich an der Zimmerstraße.

Sitztanz im Pfarrsaal

Langen - Sitztanz für alle, die nicht mehr gut zu Fuß sind, ist jeden Donnerstag, 9.30 Uhr, im Pfarrsaal der St.-Albertus-Magnum-Kirche, Bahnstraße.

Museumsfahrt

Langen (hki) - Die für den 23. Februar geplante Fahrt der Langener Senioren zum Frankfurter Architekturmuseum findet nun am 15. März statt.

Vom 4. März bis zum 14. Mai sind in der Kulturstätte Sonderausstellungen zu sehen: „Eigene Bestände zur Architektur des 20. Jahrhunderts“, „Papierschlösser“, „Neue Architektur“ und „Auf den Fußboden gemalt, Teppiche von David Hockney und Roy Lichtenstein“.

Für diese Fahrt sind noch Plätze frei.

Höhere Zinsen für Sparer

Langen - Mit Wirkung vom 10. März hebt die Langener Volksbank den Zinssatz für Spareinlagen mit gesetzlicher Kündigungsfrist auf 2,5 Prozent an. Das Kreditinstitut reagiert damit auf das gestiegene Zinsniveau.

Wenn die Sterne nicht lügen...

für die Zeit vom 11. bis 17. März 1989

Widder 21.3.-20.4. Nehmen Sie sich in dieser Woche Zeit für eine private Auseinandersetzung. Von dem Erfolg hängt eine Menge ab. Beruflich etwas mehr Eifer zeigen, man achtet ziemlich genau auf Ihre Arbeit.

Stier 21.4.-21.5. Lassen Sie sich nicht so einfach aus der Ruhe bringen, vertrauen Sie Ihren eigenen Urteil. Sie können viel mehr leisten, wenn Sie sich von der Angst vor einer Blamage freimachen.

Zwillinge 22.5.-21.6. Zeigen Sie Ihre Freude offen, das wird die anderen mehr beeindruckt als alles Gerede. Stecken Sie einen Vorwurf gelassen ein. Sie können die Scharte schon sehr bald auswetzen.

Krebs 22.6.-23.7. Sondern Sie sich nicht so ab und machen Sie anderen weniger Vorwürfe als sich selbst. Sie haben bald Gelegenheit, einem Menschen zu helfen - springen Sie dabei ruhig über Ihren Schatten.

Löwe 24.7.-23.8. Noch müssen Sie die Dinge so lassen wie sie sich Ihnen bieten, je vorsichtiger Sie sich verhalten, umso leichter haben Sie es später. Den Mund dürfen Sie sich von Anfang an nicht verbieten lassen.

Jungfrau 24.8.-23.9. Ein kleiner Rückschlag kann Ihre Pläne nicht mehr ernstlich gefährden. Nehmen Sie sich mehr Zeit für ein Familienunternehmen, das Ihrem Partner sehr am Herzen liegt. Beweisen Sie Verständnis.

Waage 24.9.-23.10. Man will Ihnen einen Streich spielen, den Sie leicht in einen Sieg verwandeln können. Gehen Sie nicht zu weit, Sie könnten mit Geschicklichkeit den Widerstand gegen Sie endgültig überspielen.

Skorpion 24.10.-22.11. Noch ist nichts entschieden, Anstrengungen lohnen sich also unbedingt. Lassen Sie sich von Gerüchtmachern nicht beirren und verlangen Sie nicht zuviel von einem Menschen.

Schütze 23.11.-22.12. Ran an den Feind, muß Ihre Devise lauten, mit Leisetretern kommen Sie nicht weiter. Nehmen Sie den ersten Anlauf, um die Fronten zu klären. Ihr Familienleben verträgt jetzt eine Belastungsprobe.

Steinbock 23.12.-20.1. Geben Sie sich nicht mit Halbheiten zufrieden, schließlich haben Ihnen Versprechungen gemacht. Komende Woche können Sie mit einer Nachricht rechnen, die Sie zu neuen Einsichten verhilft.

Wassermann 21.1.-20.2. Sie sollten sich nicht schon wieder von einem Menschen einwickeln lassen, der Ihnen versprochen hat. Kommen Sie ihm schnell zuvor.

Fische 21.2.-20.3. Halten Sie jetzt Ihr Geld zusammen. Sie werden schon bald Gelegenheit haben, Ihre Vorsorge beständig zu sehen. Ein einmal einen bösen Streich gespielt hat. Kommen Sie ihm schnell zuvor.

Ihr Reisepartner für LANGEN EGELSBACH DREIEICH mit Zustiegmöglichkeiten vor Ort

BECKER REISEN
Flachsbachstr. 40-42, Bahstr. 48, Pavillon 6070 Langen - Tel. 0 61 03 / 2 40 51 - 52

Tages- und Nachmittagsfahrten

Ostersonntag	26.3.89	Elsaßfahrt Abfahrt ca. 7 Uhr	DM 45,-
Osternmontag	27.3.89	Fünfmühlental / Bad Wimpfen / Burg Gutenberg Abfahrt ca. 7 Uhr	DM 29,-
	29.3.89	Holiday-Park - Seniorenfahrt - inkl. Kaffee und Kuchen	DM 25,-
	1.4.89	Große Saisonfahrt mit Tanz und Fahrentermin	DM 27,-
	4.4.89	Adler Haibach inkl. Kaffee und Kuchen	DM 14,-
	15.4.89	Holland-Keukenhof Tagesfahrt	DM 49,-
	18.4.89	Kaffeefahrt nach einem Kurbad ins Blaue Rückkehr ca. 19 Uhr	DM 14,-
	22.4.89	Eine erlebnisreiche Fahrt zur Insel Mainau	DM 38,-
	26.4.89	Bad Münster am Stein	DM 19,-
	Fr. 28.4.89	PARIS zum Kennenlernen inkl. Stadtrundfahrt, Rückfahrt ab Paris ca. 24 Uhr. Personalausweis erforderlich	DM 59,-
	Kurzreise	inkl. Stadtrundfahrt, Rückfahrt ab Paris ca. 24 Uhr. Personalausweis erforderlich	DM 35,-
	30.4.89	Nach Donauerschlingen Hin- und Rückfahrt durch den Schwarzwald zum Pfanzisland nach Brühl	DM 25,-
	1.5.89	Ein Erlebnis für Jung und alt, ohne Eintritt Einkaufsfahrt zu Adler nach Haibach inkl. Modeschau, Kaffee und Kuchen	DM 14,-
	2.5.89	Vatertag Rhein-Mosel-Fahrt Kaffeefahrt nach einem Kurbad ins Blaue, Rückkehr ca. 19 Uhr	DM 27,-
	4.5.89	Nach Luzern am Vierwaldstätter See Gelegenheit zur Schiffsrundfahrt, Rückfahrt ca. 22 Uhr. Personalausweis erforderlich	DM 49,50
	9.5.89	Fränkische Schweiz Würzburg-Streitberg-Muggendorf-Pottenstein	DM 30,-
	15.5.89	Eine erlebnisreiche Fahrt nach Trier	DM 35,-
	21.5.89	Besuch des Weinlehrpfades AMSTERDAM zum Kennenlernen inkl. Stadtrundfahrt mit Reiseleiter, Rückkehr ca. 23 Uhr. Personalausweis erforderlich	DM 49,-

MEHRTAGESFAHRTEN

13.5.-18.5 Pfingsten	6 Tage - Gardasee - Venedig HP, DU/WC	DM 499,-
	Übernachtung in Gerde	DM 60,- Reisepreis
28.5.-4.6.	8 Tage - Engelberg Zentralschweiz	DM 612,-
	Hotel Christal	DM 657,-
	Hotel Central	
11.6.-17.6.	7 Tage - Riccione - Ital. Adria	DM 599,-
	HP, DU/WC	DM 60,- Reisepreis
24.6.-28.6. bzw. 27.8.-31.8.	5 Tage - Glacier-Bernina-Express - Lago Maggiore - Ascona	DM 565,-
	Übernachtung Tiefencastel, HP, DU/WC	DM 60,- Reisepreis
2.7.-6.7.	5 Tage - Wienerwald - Wien - Burgenland	DM 389,-
	HP, DU/WC	DM 50,- Reisepreis
16.9.-24.9.	9 Tage - ins Sonneneck nach Meransen	DM 689,-
	HP, DU/WC mit Hallenbad	DM 60,- Reisepreis
8.9.-10.9.	3 Tage Schlemmerfahrt ins Elsaß und Straßburg	DM 329,-
	mit Weinprobe, HP, DU/WC	DM 50,- Reisepreis

SAISON-ABSCHLUSSFAHRT 1989 nach MAYRHOFEN/Zillertal

5 Tage vom 18.10.-22.10.89	DM 373,-/EZ 40,-
9 Tage vom 18.10.-26.10.89	DM 673,-/EZ 80,-
3 Tage vom 27.10.-29.10.89	DM 240,-/EZ 20,-
und vom 3.11.-5.11.89	DM 527,-/EZ 60,-
7 Tage vom 27.10.-2.11.89	DM 717,-/EZ 90,-
10 Tage vom 27.10.-5.11.89	DM 294,-/EZ 30,-
4 Tage vom 2.11.-5.11.89	

Anmeldungen zu allen Fahrten auch in unseren aufgeführten Agenturen möglich:

Brigitte Brühl, Hauptstr. 55, 6072 Dreieich, Tel. 06103 / 6 78 09
Genossenschaftsbank Gützenhain
Goethering 32, 6072 Dreieich, Tel. 8 40 35
Hayner-Reisebüro, Fahrgasse 53, 6072 Dreieich, Tel. 8 52 29
Brigitte Selber, Am Alten Rathaus 35, Rödermark, Tel. 06074 / 56 35

Für Egelsbach tel. Buchung möglich

Ihr zuverlässiger Partner seit über 40 JAHREN

BECKER REISEN
Flachsbachstr. 40-42, Bahstr. 48, Pavillon 6070 Langen - Tel. 0 61 03 / 2 40 51 - 52

Ein Wegweiser zu Fachleuten. Ein Service der Langener Zeitung

Elektro-Anlagen STECH
Fachgeschäft für Elektrotechnik

Ausführung von: Reparaturen, Planung + Montage von
Elektronik aller Art, Nachschweißarbeiten, Elektro-Gebläse u. Lampen, Kundendienst + techn. Beratung, ISO-Verteilungen

6070 Langen/Hessen ☎ 0 61 03 / 2 25 81
Wiesgäßchen 44 ☎ 0 61 03 / 2 24 11

Spaß am Kombinieren?
Blazer, Röcke, Hosen, Blusen, Pullis, bis Größe 48, zu vernünftigen Preisen!

HEINZ GÖHR
nur LANGEN-ÜBERLINDEN, EINKAUFZENTRUM

Damen-Loden-Mäntel, Röcke und Trachtenblusen, Damen- und Herren-Hüte und -Kappen.

Polymoden M. Keil
Bahnhofstraße 85, 6070 Langen
Telefon 2 31 08



VAG Audi VW

Ohmstraße 15 · 6070 Langen, Industriegebiet
Telefon 0 61 03 / 7 30 08 / 9

Langener Steinmetzbetrieb
Grabmal-KUHN
vorm. Schäfer
Bildhauer und Steinmetzmeister

Langen, Südl. Ringstr. 184, Friedhofstr. 35-38
Telefon 2 23 11

GRABMALE IN ALLEN FORMEN, FARBEN UND GESTEINSARTEN

H. STEITZ GMBH
Malergeschäft

VOLLWÄRMESCHUTZ · VERPUTZ
ANSTRICH · LACKIERUNG · TAPEZIEREN

Helmrichstr. 32, Tel. 0 61 03 / 2 28 42

Die Leistung Klempner, Installation, Gasheizung

Ihre neue Wanne in 3 Stunden.
Ohne Ausbau der alten Wanne. Ohne Fliesenarbeiten.

J.BÄRTL
Schafgasse 7 · Telefon 2 34 01
6070 LANGEN/Hessen

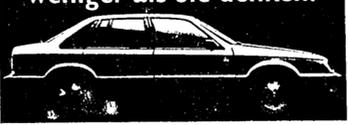
Pietät SEHRING Inh. Otto Arndt
Erd- und Feuerbestattungen · Überführung im In- und Ausland · Erledigung aller Formalitäten — Tag und Nacht, auch sonn- und feiertags, erreichbar

6070 Langen, Mörfelder Landstraße 27
Telefon 0 61 03 / 7 27 94

HOCHAKTUELLE ANGEBOTE aus Ihrer Gebiets-Region

Kommen Sie jetzt zur Probefahrt!
Allrad Auto Seibel GmbH
Im Geisbaum 2, Egelsbach, Telefon 06103/4 43 44

Dieser Chrysler GTS kostet weniger als Sie denken.



Und diese Extras kosten Sie nichts extra.

Bei welcher anderen Limousine (mit 72 kW/98 PS) bekommen Sie soviel Ausstattung zu so einem günstigen Komplettpreis: Vergleichen Sie: ● Klimaanlage ● Niederquerschnitts-Breitreifen (205/80 HR 15) ● Leichtmetall-Sportfelgen ● elektrische Fensterheber ● beide Außenspiegel elektrisch verstellbar ● Fahrerseite elektrisch verstellbar (Blech) ● Metall-Lackierung ● Stereo-Cassette-Radio (4 Lautsprecher) ● 3-Speichen-Sportlenker (lederbezogen), mehrfach höhenverstellbar ● Zündung und Benzinspritzung elektrisch ● elektronischer Geschwindigkeitsregler ● Edelstahlauflaufanlage (mit geregelter 3-Wege-Kat.) ● Außentemperaturanzeige, Kompaß, Brillenfach ● beide Sonnenblenden mit beleuchtetem Make-up-Spiegel ● geteilt umklappbare Rücksitzlehne ● Fernbedienung zur Entriegelung von Heckklappe und Tankstocher ● elektrische Sicherheits-Türverriegelung ● Heckschelben-Wisch/Wesch-Anlage mit Intervallschaltung.

***33 560.- DM**
Chrysler GTS-Modelljahr 88

CHRYSLER
Chrysler fährt auf neuen Wegen. Fahren Sie mit.

Unser Extra-Leasing: monatliche Mietrate nur DM 335.-
Mietsonderzahlung DM 8500.- Laufzeit 36 Monate
Kilometerleistung 20 000 Frachtkosten DM 550.- extra.
Ein Angebot der deutschen Auto-Leasing GmbH

Allrad Auto Seibel GmbH
Im Geisbaum 2 · Egelsbach
Telefon 0 61 03/4 43 44

Rainer Schüller
MALERMEISTER

- Putz- und Trockenbau
- Wärmedämmung
- Fassadenrenovierung
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Teppichböden

6070 LANGEN · An der Koberstadt 6 (Steinberg) · Telefon 0 61 03/2 66 51

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICHENHAIN

LANGEN	
Ärztlicher Sonntagsdienst (falls der Hausarzt nicht erreichbar ist): vom 11. März bis 12. März 1989, 7.00 Uhr, Telefon 5 21 11 und 1 92 92 Mittwoch, 15. März 1989 Dr. Pietsch, Langen, Annstr. 28, Tel. 2 40 44, Whg.: Im Buchenhain 27, Tel. 2 40 45	Apothekendienst Fr., 10. 3. Brunnen-Apothek Dreieichenhain Fahrgasse 5, Tel. 8 64 24 Sa., 11. 3. Offenhal-Apothek Mainzer Straße 8, Tel. 71 51 und Breitensee-Apothek Sprendlingen Hegelstr. 62, Tel. 3 37 14 So., 12. 3. Rosen-Apothek Dreieichenhain Hansstr., Tel. 8 68 84 Mo., 13. 3. Stadt-Apothek Sprendlingen Hauptstraße 19, Tel. 8 73 32 Di., 14. 3. Dreieich-Apothek Buchschlag Buchschlag Allee 13, Tel. 6 60 98 Mi., 15. 3. Hirsch-Apothek Sprendlingen Frankfurter Str. 8, Tel. 6 73 46 Do., 16. 3. Stadtor-Apothek Dreieichenhain Dreieichplatz 1, Tel. 8 13 25 Fr., 17. 3. Fichte-Apothek Sprendlingen Frankfurter Str. 37, Tel. 3 30 85

Neu in Langen
Party-Zelt-Verleih

Zelt 6 x 6 m
täglich 150.- DM + MwSt.
Wochenende 250.- DM + MwSt.

In diesem Preis sind die Garnituren und Beleuchtung enthalten.

Telefon 06103 / 2 43 17
Walther / Fuss

Die neueste Idee von Volkswagen:
Besondere Finanzierung.



Wir bieten: 2,9% effektiven Jahreszins der V.A.G. Kredit Bank bei 25% Anzahlung und bis zu 36 Monaten Laufzeit, wenn Sie jetzt ein neues Serienmodell des Polo, Golf, Jetta oder Scirocco finanzieren wollen.

Und den Wert Ihres jetzigen Gebrauchten verrechnen wir bei der Anzahlung für Ihren Neuen.
Die besondere Finanzierung kann z.B. für DM 10.000,- Kredit so aussehen: 36 Monatsraten über DM 290,20 oder 35 Monatsraten je DM 188,70, 36. Rate über DM 4.000,-.

Freizeitpark Gräfenhausen

Die Anglerreise für die Familie. Sie können bei uns Ihre Fische kaufen od. selbst angeln (o. Angelsechein). Spezialität: tbg. frischer Forellen, Eier vom Fraß - Kellere + Kuchen - sowie weitere Kleinigkeiten.

Tel. 06150 / 5 28 27. Sa./So. von 9 Uhr, werktags von 13.30 Uhr bis Ende geöffnet.

Auf Ihren Besuch freuen sich Immgard + Kurt

Nase vorn bei . . .
Eisenwaren am Lutherplatz
Angebot der Woche:

AEG-Winkelschleifer
für Industrie und Handwerk
WS-601 DM **159.-**

BSCH Elektro-Fuchschwanz
PFZ 550 DM **235.-**

Eisenwaren am Lutherplatz
Wallstraße 41, 6070 Langen, Tel. 06103 / 2 27 45

Bitte diesen Coupon ausfüllen und uns abschicken. Sie nehmen dann an der Monatsverlosung teil. 1. Preis ist ein Einkaufsgutschein über DM 100.-, Einschluss bis Freitag, 31. März 1989. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

(Name, Vorname) _____
(Straße) _____
(Wohnort) _____ (Telefon) _____

RAUMAUSSTATTUNG
J. K. BACH

Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen Dekorationen

6070 LANGEN · Fahrgasse 17
Telefon 0 61 03 / 2 35 12

EGELSBACH

Ärztlicher Sonntagsdienst (wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist): vom 11. März bis 12. März 1989, 7.00 Uhr, Telefon 5 21 11 und 1 92 92 Mittwoch, 15. März 1989 Dr. Hambeck, Odenwaldstr. 7, Tel. 4 94 22	Apothekendienst Sonntags- und Nachtdienstbereitschaft beginnend Samstag, 13.00 Uhr
--	--

Meisterbetrieb für Heizungs- und Gasheizung, Öl- und Gasheizung, Installation, Kundendienst

Güter Jost
Bahnr. 78-80 · Egelsbach
Tel. 06103/4 31 67

HERTH & BRAUN
Meisterbetrieb

- Leckerung
- Anstrich
- Tapezierarbeiten
- Fußbodenverlegung
- Fassade renovierung

LANGEN, Wassergasse 11
Telefon 0 2 39 02

Ihr VAG Partner
Janko im Geisbaum 21
6073 Egelsbach
Telefon: 06103 / 4 49 10

Urlaubszeit - Einbruchzeit

Schützen Sie Ihr Eigentum vor Einbruch! Schützen Sie Ihr Eigentum vor Einbruch! Unser Fachpersonal berät Sie in Fragen:

1. Rotuloren mit eingebauten Einbruchschlössern
2. Rollläden mit Einbruchschlössern
3. Alarmanlagen mit Fensterbruchsicherung
4. Einbruchschutz für Kellerfenster und Türen
5. Sicherheitsschlösser jeglicher Art

Kommen Sie in unser Studio nach Egelsbach oder lassen Sie sich kostenlos Unterlegen zuschicken. Öffnungszeiten Mo.-Fr. 8-13 und 15-18 Uhr, Sa. 8-14 Uhr.

G. F. Sicherheitstechnik
Langener Str. 15, 61006 Egelsbach, Darmstadt, Tel. 06150/8 43 07

Ihr neuer Justy Allrad ist da.



JUSTY 1000 ALLRAD
JUSTY 1200 ALLRAD

SUBARU Allrad
Kommen Sie jetzt zur Probefahrt!
Allrad Auto Seibel GmbH
Im Geisbaum 2, Egelsbach, Telefon 06103/4 43 44

Küchenplanung bis ins Detail
wohnstudiozimmermann

Justy Voltstraße 6 · 6070 Langen
Telefon 0 61 03 · 7 97 33

poggenpohl Die Küche fürs Leben

DREIEICH

Ärztlicher Sonntagsdienst vom 11. März bis 12. März 1989 Notdienstzentrale Dreieichenhain Ringstraße 114 (Ecke Halmer Chaussee) Telefon 0 61 03 / 8 10 40	Wichtige Rufnummern
--	----------------------------

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener Versicherungen
Schillerstraße 10 · Langen
Telefon 06103/2 28 93

JÜRGEN RINKER
Erlöste Kontaktaufnahme unter Tel. Wischhausen 06150-81970

Omni-Busbetrieb LUDWIG RATH
Rheinstraße 79 u. Im Geisbaum 4 · 6073 EGELSBACH
Telefon 0 61 03 / 4 91 50

Busse bis 25 + 38 Plätze
für Reisen, Ausflüge und alle Gelegenheiten

Fußbodentechnik ROLF FRIEDRICH
Staat. anerkannt u. gepr. Spezialist f. Fußbodenverl.

Qualität und Erfahrung setzen sich durch.

Halmer Chaussee 83
6072 Dreieich
Tel. 0 61 03 / 8 33 22
2 72 00

Bei Mazda ist was los



EINLADUNG ZUR SONDERSCHAU
Wir laden Sie ein zu unserem Mazda Super-Wochenende* für die ganze Familie am 11. und 12. März* von 9-17 Uhr. Alles dreht sich um die aktuellen Mazda-Modelle und Modell 323 SPORT. Der wird bundesweit gleich dreimal als Hauptgewinn verlost neben 1000 Schmusefonten für die Kleinen. Also, nichts wie los, denn bei uns ist was los.

Autohaus Ernst Patzina · Im Geisbaum 19 · 6073 Egelsbach · T. 06103 / 4 30 20

EXKLUSIVITÄT HAT EINEN NEUEN NAMEN: EUROCARD GOLD

Jetzt gibt es eine neue EUROCARD. Mit noch mehr Vorteilen und um ein ganzes Stück exklusiver.

Sie garantieren Ihnen weltweite Akzeptanz bei rund 7 Millionen Vertragspartnern. Über 100.000 davon allein in der Bundesrepublik Deutschland.

Dazu kommt ein Paket umfangreicher Zusatzleistungen, z.B. eine Reiseunfallversicherung, Bestandsleistungen im Ausland, Kfz-Schutz, Rechtsschutz für Mietwagen, Reisegepäckversicherung, Auslandsreise-Krankenversicherung und eine private Reisehaftpflichtversicherung.

Selbstverständlich gehören auch weiter Bargeld- und Ersatzkartenservice dazu. Die EUROCARD GOLD bekommen Sie zu einem äußerst günstigen Jahresbeitrag. Sprechen Sie mit uns.

Fragen Sie nach der EUROCARD GOLD. Sie bietet mehr Leistung und mehr Qualität.



wenn's um Geld geht - SPARKASSE LANGEN

TAPETEN FARBEN TEPPICHBODEN

finden Sie in großer Auswahl in unserem Fachmarkt. Guter Service zeichnet uns wirklich aus.

Schnellkraft Fliesenkleber
7 kg 17,95 DM

Hamsterkauf
Fachmarkt für Heimverehr- und Petits

6070 Langen, Dlaburger Straße 1
Telefon 06103/2 74 00
hintern Haus vorhanden

Sanitätshaus JACOBS
Orthopädische Werkstätten

Lieferant aller Krankenkassen und der Orthopädischen Versorgungsstelle
Bahnr. 20 - 6070 Langen - Tel. 0 61 03 / 2 56 90

- Einlagen
- Leibbinden
- Korsetts
- Stützapparate
- Arm- und Beinprothesen
- Kompressionsstrümpfe
- Brustprothesen
- med. technische Geräte
- Krankenpflegeartikel
- Gesundheitswäsche und -schuhe
- Alles für die werdende Mutter

FARBENHAUS LEHR
Farben - Lacke - Tapeten

6070 Langen
Neckarstraße 19a · Telefon 0 61 03 / 2 21 87

GRAF
Blumenfloristik · Pflanzen Heim- und Gartenbedarf

6072 Dreieich Salmische Weiherstr. 17, Tel. (06103) 8 21 61
Darmstädter Str. 10 · Tel. (06103) 8 21 61

6070 Langen normals Blumen-Schickedanz
Bahnr. 9, Tel. (06103) 2 36 38
Telefax (06103) 8 40 69

wenn's um Geld geht - SPARKASSE LANGEN

Neue Maßstäbe in Langen!

Als leistungsstärkster V.A.G.-Partner im Rhein-Main-Gebiet haben wir viele Anstrengungen unternommen, um unseren neuen Betrieb in Langen auf ein hohes, zeitgemäßes Niveau zu bringen.

Am Samstag, 11. März und Sonntag, 12. März von 9.00 — 17.00 Uhr möchten wir Ihnen unseren Betrieb gern zeigen. Selbstverständlich sehen Sie dabei auch die komplette VW-Audi-Modellpalette bis hin zu den Nutzfahrzeugen.

Sie und Ihre Familie sind herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Und wie gesagt: Neue Maßstäbe in Langen.

GLÖCKLER
Langen · Ohmstr. 15 · Tel. (061 03) 7 30 08

...bei uns beginnt das Autofahren!

Gebr. Sperl GBR

Neuanfertigung und Aufarbeitung von Polstermöbeln
Anfertigung und Dekoration von Gardinen

Rufen Sie uns an - Wir sind jederzeit für Sie da.

6101 Fischbachtal / Niedernhausen
Lichtenberger Str. 9

06166/200

BOOTSVERLEIH
Ruder-Triple-Paddelboote
Segel-Motorboote
Kleiner Motorbootverleih

VACHSALLE
Süßig-Küsse für alle Bootspatente/Rhein-Seefunk

Tel. 06181-72939

FREY-yachting-HANAU
SCHULE-BOOTSCHARTER-SHOP
Festplatz 226 6454 Bruchköbel

Ihr Taxi 77
TAG UND NACHT
Taxizentrale Langen

NEUES PAPA
- mit Leuten vom Fach -
BRK-BEDACHUNG
JEAN ECKEL
Telefon 06181 / 7 61 10

WESTFALIA
Präzision auf Rädern
Wohnmobilen-Einrichtungen
Anhängertoppung
Pkw-Anhänger

Sehen - Staunen - Vergleichen

Westfalia Eichmann
Anhänger u. Camping-Spezialist.

Oberstraße 12, 61109, Tel. 41 93 40
Lehr- u. Camping-Geschäft, Westf. Zubeh. TV u. Gasabnahme, a. Sa. geöffnet

Gabr. VW-Camping-Busse, Diesel und Benzinler, Top-Zustand
Markenqualität zum Superpreis, Aufbau 1,4/1,1/1,1 m, 598,-
Anhängerverkupplung mit Einbau ca. 2 Stunden
Sie können drauf werten

2. B. VW Golf 399,-, Mercedes 123 ab 981 679,-, Opel/Mercedes/Assoz. 8 427,- DM

Langener Zeitung
ZEITSCHRIFTE FÜR NACHRICHTEN
ANFANGS-UND NACHRICHTEN FÜR LANGEN UND UMGEBUNG

Hauptgeschäftsstelle in Langen
Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 8-12 Uhr, 13-16.30 Uhr

Weitere Annahmestellen

Dreieichenhain:
Schreibwaren Lindner, Solmische Weiherstr. 1

Egelsbach:
Buchhandlung Maul, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß
für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr;
für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.

Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

1000 Autofelle Qualität zu vernünftigen Preisen
Der Service, die Auswahl!
Sofortmontage M. Spahn, Tel. 06151 / 37 63 08
Frankfurter Landstraße 194, DA-Arhelgen

Gärtnerei WELTER

Ihr Fachbetrieb für:
Floristik
Trauerbinderei
Topf- und Gartenpflanzen
aus eigenem Anbau
frische
Qualitätsware

Jetzt ist Pflanzzeit für Rosen.

Unser Angebot:

Stiefmütterchen
im Topf 0.90 DM

Stiefmütterchen
je 20 Stck. gepackt 5.50 DM

Topfnarzissen
2.90 DM

Tel. 06103/1771

Südliche Ringstr. gegenüber Friedhof 6070 Langen

GOLDANKAUF
auch Zahngold, Silber ab 800er
in
Langen, Lutherplatz 9
SECOND HANO MODEN
Personalausweis mitbringen

WAREMA
Markisen
Serie 600
Echt gut gebaut!

● in silberfarbig eloxiert ● in Weiß, Dunkelbraun oder Hellbeige lackiert (gegen Mehrpreis)
● 5 Stab-Konstruktionen mit 90 Dessins ● Kurbelantrieb ● Elektromotorisch und Schwenkgetriebe (gegen Mehrpreis)

ags
Allgemeiner Gebäudeservice GmbH
Ohmstraße 8 - 6070 Langen
Telefon 06103 / 7 27 71

Zusätzlich am Samstag, 18. März 1989, von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet

Das Komfort-Paradies

ROLF BENZ
CREATION

DIETRICH
EINRICHTUNGSHAUS

6072 Dreieich, Maienfeldstr. 15 + 34,
Telefon 06103 / 8 48 20

HAINER WOCHENBLATT
MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Nr. 10 Freitag, 10. März 1989 Einzelpreis - 80 DM 93. Jahrgang

Freudentag für lärmgeplagte und abgasbetroffene Bürger

Planfeststellungsbeschluss Südumgehung unterzeichnet

Dreieichenhain (rt) - Ein langsehnter Wunsch vieler Bürger von Sprendlingen und Buchschlag erhielt am Dienstagvormittag einen weiteren Hoffnungsschimmer, bald in Erfüllung zu gehen, denn Hessens Minister für Wirtschaft und Technik, Alfred Schmidt, war aus Wiesbaden ins Bürgerhaus gekommen, um den Planfeststellungsbeschluss für den Bau der sogenannten Südumgehung Buchschlag-Sprendlingen zu unterzeichnen. Bürgermeister Bernd Abeln bezeichnete dieses Ereignis als einen „Freudentag für die lärm- und abgasgeplagten Einwohner an der Eisenbahnstraße, an der Theodor-Heuss-Straße, an der Buchschlag-Allee in Buchschlag und in Sprendlingen“.

Die Geschichte dieses Straßenausbauvorhabens ist lang, denn bereits seit etwa 25 Jahren ziehen sich die Beratungen, Gespräche, Diskussionen und Planungen schon hin. Dabei war es allen klar und von allen gewünscht, daß eine Umgehung erforderlich sei, doch konnte man sich nicht einig werden, wie diese verlaufen und welche Ausmaße sie haben sollte. Mit der Unterzeichnung des Planfeststellungsbeschlusses dürfte man jetzt ein großes Stück weitergekommen sein.

Der Beschluss allein bringt aber noch lange nicht die Verkehrsströme aus den überlasteten Straßen. Die neue Straße muß her, und da türmen sich bereits jetzt neue Hindernisse in den Weg. Von Seiten verschiedener Verbände ist bereits Klage gegen diese neue Umgehungstraße angekündigt worden. Andererseits hängt der Fortgang des S-Bahnbaus von der Fertigstellung dieser Straße ab, und die verkehrsgeplagten Anlieger sehen sich ein Ende ihrer „Leidenszeit“ herbei.

Aus diesen Fakten heraus bat Bürgermeister Bernd Abeln den Minister, umgehend auch den Sofortvollzug zum Bau der Straße anzuordnen.

Während der „Unterzeichnungsfestlichkeiten“ hatten vor dem Bürgerhaus Grüne und Naturschützer gegen den Bau der Straße demonstriert und mit Spruchbändern und Transparenten auf den zu erwartenden Waldverlust hingewiesen.

Minister Schmidt wies darauf hin, daß für den Bau der Straße etwa 7,3 Hektar Wald gefällt werden müßten. Es sei jedoch dafür gesorgt, daß ein Ausgleich in doppeltem Umfang erfolge. Vor der Anwendung des Sofortvollzugs hoffe er mit den Gegnern der Umgehungstraße zu einem Konsens zu kommen. Allerdings scheue er sich auch nicht davor, den Vollzug anzuordnen, falls es zu keiner Einigung oder sogar zu einer Klage komme.

Geschichtsverein plant eine Beitragserhöhung

Erhaltung der Burg kostet viel Geld

Dreieichenhain (rt) - Wenn die Mitglieder des Geschichts- und Heimatvereins am Dienstag, dem 14. März, um 20 Uhr im Burgkeller zu ihrer Jahreshauptversammlung zusammenkommen, werden sie unter anderem über eine Beitragserhöhung zu beschließen haben, die am 1. Januar 1990 in Kraft treten und den seitherigen Jahresbeitrag von 20 Mark auf 40 Mark erhöhen soll.

Der Vorstand sah sich zu diesem Vorschlag gezwungen, da die Arbeitskosten um 60 Prozent gestiegen seien und die Erhaltung der Burg eine sehr große Summe verschlinge. Der seitliche Beitrag gelte seit 1981, und um den neuen Beitragssatz wieder für einige Jahre konstant halten zu können, halte man die Anhebung für angemessen und nach den bestehenden Verhältnissen noch immer für sinnvoll.

Zu Beginn der Versammlung wird Lore Wirth einen Lichtbildvortrag „Rosen im Burgkeller“ halten. Neben den Berichten und Regularien steht auch die Vorschau auf kommende Veranstaltungen und Aktivitäten auf der Tagesordnung.

Schon jetzt steht fest, daß der Verein zur Hainer Kerb (13. bis 15. Mai) wieder eine Straußwirtschaft im Burgkeller betreiben wird. Am 17. und 18. 24. und 25. Juni sowie am 1. und 2. Juli wird im Burggarten das Theaterstück „Die Reise nach Königstein“ aufgeführt. Am 9. und 10. September soll wieder das beliebte Burgfest stattfinden.



Reifenstecher in Dreieich

Dreieich - Drei Tage hintereinander haben unbekannte Täter an einem Mercedes, der im Kurt-Schumacher-Ring in Sprendlingen abgestellt war, je einen Reifen zerstochen. Nach Polizeiangaben geschah dies letztmalig in der Nacht zum Dienstag vergangener Woche. Wer kann Hinweise geben? Hinweise erbittet die Dreieichpolizei, Telefon 06103/61020.

Kinderschutzbund hat Versammlung

Dreieichenhain - Der Deutsche Kinderschutzbund hält am Mittwoch, dem 15. März um 20 Uhr im Bürgerhaus Sprendlingen seine Jahreshauptversammlung ab. Auf der Tagesordnung stehen neben üblichen Regularien Berichte des Vorstandes und Aussprachen.

Walter Abraham, bewährter Darsteller von „Vater- und Königsrollen“ zum Beispiel der Landstreicher in „Rasmus und der Landstreicher“, Herr Kuckuck in dem Kindermusical „Der Lebkuchemann“ und zuletzt der Puppenspieler in „Der Puppenspieler und der Zauberer“, will sich als Vertreter eines Freilichtmuseums in der Lüneburger Heide eine neue Aufgabe und neue Heimat schaffen. Nun sucht die Studiobühne eifrig einen oder mehrere neue ältere Darsteller.

Trotzdem geht es im Spielbetrieb der Studiobühne unentwegt weiter: Nachdem Hans Obermann von der Leitung der Bühne zurückgetreten ist, hat die Studentin Barbara Hau die Organisationsleitung übernommen. Obermann hat dadurch mehr Zeit für künstlerische Aufgaben. Erstes Ergebnis ist ein Freilichtspiel, das er nach alten Spenderdokumenten und Überlieferungen geschrieben hat: „Wie die Strohmännchen“ und zuletzt der Puppenspieler in „Der Puppenspieler und der Zauberer“.



Ältere Darsteller sind gefragt

Studiobühne Dreieich bereitet Freilichtspiel vor

Dreieichenhain - Das siebente Jahr ihres Bestehens beschloß die Studiobühne Dreieich am Sonntag, dem 26. Februar, mit einer begeistert aufgenommenen Aufführung des Märchenspiels „Der Puppenspieler und der Zauberer“ in der gut besuchten Stadthalle Langen und einem anschließenden geselligen Beisammensein. Bei dieser Gelegenheit wurde, zum großen Bedauern des Ensembles, der Mitgründer der Studiobühne, Walter Abraham, verabschiedet.

Walter Abraham, bewährter Darsteller von „Vater- und Königsrollen“ zum Beispiel der Landstreicher in „Rasmus und der Landstreicher“, Herr Kuckuck in dem Kindermusical „Der Lebkuchemann“ und zuletzt der Puppenspieler in „Der Puppenspieler und der Zauberer“, will sich als Vertreter eines Freilichtmuseums in der Lüneburger Heide eine neue Aufgabe und neue Heimat schaffen. Nun sucht die Studiobühne eifrig einen oder mehrere neue ältere Darsteller.

Trotzdem geht es im Spielbetrieb der Studiobühne unentwegt weiter: Nachdem Hans Obermann von der Leitung der Bühne zurückgetreten ist, hat die Studentin Barbara Hau die Organisationsleitung übernommen. Obermann hat dadurch mehr Zeit für künstlerische Aufgaben. Erstes Ergebnis ist ein Freilichtspiel, das er nach alten Spenderdokumenten und Überlieferungen geschrieben hat: „Wie die Strohmännchen“ und zuletzt der Puppenspieler in „Der Puppenspieler und der Zauberer“.

Umweltberater für Dreieich

Stadt will sich an einem Pilotprojekt beteiligen

Dreieichenhain - Die Stadt Dreieich beteiligt sich an einem Projekt der Hessischen Landesregierung und des Landesarbeitsamtes Hessen „Umweltberater für Kommunen“. Dieses Qualifizierungsprogramm des Arbeitsamtes wird seit 1987 aufgelegt. Bereits 28 Städte und Gemeinden haben sich daran beteiligt.

Vier Monate lang werden Absolventen naturwissenschaftlicher Studiengänge in einem Blockseminar in Sachen Umweltberatung getrimmt. Daran schließt sich eine einjährige Arbeitsaufnahmemaßnahme bei einer Stadt- oder Gemeindeverwaltung an. Bürgermeister Abeln zum neuen Personalbeschluss des Magistrats: „Die Einstellung eines Umweltberaters ist eine sinnvolle Ergänzung zur Tätigkeit eines Abfallverwalters, der in diesem Jahr fest eingestellt wird.“

Für die Einstellung des Umweltberaters muß die Stadt rund 10 000 Mark im Jahr aufwenden. 60 Prozent der Personalkosten trägt das Arbeitsamt, und 10 Prozent werden durch die Förderung des Landes Hessen finanziert.

Zu den Aufgaben des neuen Umweltberaters soll jedoch nicht nur die Beratung von Bürgerinnen und Bürgern in Sachen Umweltschutz, sondern auch die behördeninterne Beratung gehören. Das Spektrum möglicher Einsatzgebiete reicht vom kommunalen Naturschutz und der Grünflächenplanung über Wasserversorgung und Gewässerschutz, Energieeinsparung und Luftreinhaltung bis hin zur Erstellung eines Umweltberichts.

Die bisherigen Erfahrungen mit der Durchführung des Pilotprojektes, das in diesem Jahr letztmalig abgeschlossen wird, sind durchweg positiv. Teilweise werden die Absolventen dieses Qualifizierungsprogrammes nach Abschluß in ein festes Anstellungsverhältnis übernommen. „Über die Dauererstellung eines Umweltberaters kann im Moment noch nichts gesagt werden“, so Bürgermeister Abeln. „Für uns ist es wichtig, Erfahrungen im Bereich der Umweltberatung zu sammeln und dem Bürger gleichsam probeweise ein Angebot hierfür zu machen.“

Fahrdienst am Wahlsonntag

Dreieichenhain - Die SPD Dreieichenhain bietet am Wahlsonntag wie immer einen Fahrdienst zu den Wahllokalen an. Wer nur schwerlich zur Wahl gelangen kann, vorher keine Briefwahl beantragt hat und irgendwelche Hilfe braucht, möge anrufen bei Dr. Dieter Schmidt, Birkenweg 7, Telefon 84109. Der Fahrdienst steht von 8 bis 18 Uhr zur Verfügung.

Mit einer Familienanzeige

Die Langener Zeitung ist hierfür die ideale Zeitung. Gern und aufmerksam wird die Langener Zeitung in vielen Haushalten gelesen.

Langener Zeitung
ZEITSCHRIFTE FÜR NACHRICHTEN
ANFANGS-UND NACHRICHTEN FÜR LANGEN UND UMGEBUNG

Hauptgeschäftsstelle Langen
Darmstädter Straße 26
Telefon 2 10 11-12

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 8-12 Uhr,
13-16.30 Uhr

Weitere Annahmestellen:
DREIEICHENHAIN:
Schreibwaren Lindner
Solmische Weiherstr. 1

EGELSBACH:
Buchhandlung Maul,
Brennstraße 57

Schreibwaren Kell,
Ernst-Ludwig-Straße 43

Herzlichen Dank für alle guten Wünsche zur Geburt unserer Tochter

Stefanie
Jürgen Ullrich und
Frau Kann geb. Stier
Offenthal, Taunusstraße

Wir danken allen, die uns anlässlich unserer
Silberhochzeit
in so überreichem Maße mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken bedachten. Besonderen Dank dem Jahrgang 1929 und dem Gesangverein Harmonie für das dargebrachte Ständchen.

Otto Silie und Frau Margot geb. Müller
Dreieichenhain, Pfarrgasse

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Vermählung bedanken wir uns, auch im Namen unserer Eltern, herzlich.

Walter Sommer und Frau Ute
geb. Finke
Sprendlingen, Hauptstraße 20

25 mm hoch, Zapeltig, DM 22,28 *

40 mm hoch, 1spaltig, DM 18,24 *
* Preise inkl. MwSt.

40 mm hoch, Zapeltig, DM 36,48 *

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit!

Hier einige Beispiele:

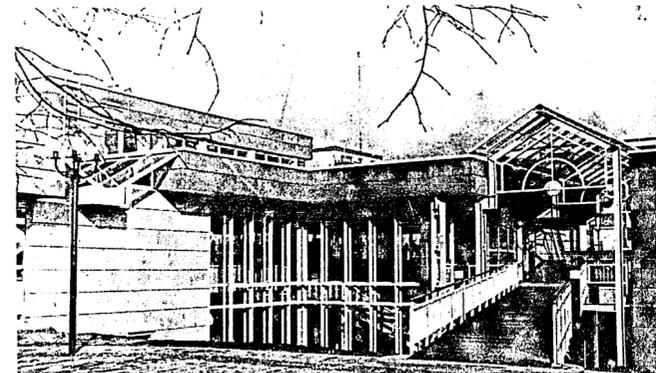
Die Dorotheenstraße ist eine der meistbefahrenen Straßen in Dreieichenhain. Die letzte Verkehrszählung ergab eine Belastung durch 3 600 Fahrzeuge in 14 Stunden, das waren 260 mehr als in der Solmischen Weiherstraße, deren Anwohner ebenfalls nicht zu beneiden sind. Der Magistrat hat nun dem Ortsbeirat einen Vorschlag gemacht, wie man möglicherweise zu einer Beruhigung des Verkehrs, vor allem zu einer Drosselung der Fahrgeschwindigkeit, beitragen könne. Versetzte Parkplätze, Fahrradstreifen und Fahrradverengungen sollen die Kraftfahrer dazu bewegen, den Fuß vom Gaspedal zu nehmen. Allerdings gibt es eine Grenze für die Verengung der Fahrbahn: die in der Dorotheenstraße stationierten Feuerwehrfahrzeuge dürfen nicht behindert werden.



Seit Anfang Februar trainiert wieder die Modern-Dance-Gruppe des SV Dreieichenhain unter der Leitung von Michaela Schlapp. Rund 15 junge Damen, die Spaß an Musik haben, nutzen die neue Gelegenheit, um sich zu Musik sportlich zu betätigen. Bei dieser Alternative zu Aerobic wird nicht an spätere Wettkampfteilnahmen gedacht, sondern nur daran, eine weitere Variante des Tanzes zur Freizeitgestaltung anzubieten. Junge Damen im Alter von 18 bis 29 Jahren, die Lust haben, sich zur Musik zu bewegen, können donnerstags zwischen 19.30 und 20.30 Uhr in der Turnhalle der Ludwig-Erk-Schule in Dreieichenhain mitmachen. Text/Foto: hki

Bücherei öffnete mit Ebbelwoi und „Frankfurter Gebabel“ Hobby-Ausstellung, Figurentheater und Lesungen

Dreieichenhain (rt) - Mit einem umfangreichen Programm wurde am Wochenende die umgestaltete und erweiterte Stadtbücherei am Bürgerhaus in Sprendlingen eröffnet. Im „Galerie-Raum“ gab es Eröffnungssprachen, die von der Musikschule musikalisch umrahmt wurden. Später wurde das Ereignis mit einem „Apfelweinabend“ gewürdigt. Die Besucher wurden dabei von den „Hayner Dorfmusikanten“ mit ihren fröhlichen Weisen dem Frankfurter Mundartautor Heinz P. Müller mit „Frankfurter Gebabel“ unterhalten. Am Sonntag fand ein „Tag der offenen Tür“ statt, bei dem alle Bürger Gelegenheit hatten, sich den neuen „Museumspfad“ anzuschauen. Viele machten davon Gebrauch, denn es dürften um die 2.000 Besucher gewesen sein, die sich durch die Türen der Bücherei drängten und das gelungene Werk lobten. Erster Öffnungstag der neuen Bücherei war am Montag. Auch da hielt das große Interesse unvermindert an, so daß zwei Hilfskräfte einspringen mußten, um den Ansturm zu bewältigen. Übrigens gab es auch in Zukunft die seitherigen Öffnungszeiten. Bis zum 28. April wird in den neuen Räumen der Stadtbücherei eine Ausstellung gezeigt, in der die Mitarbeiterinnen der Stadtbücherei einen Einblick in ihre „kreativen Aktivitäten“ geben. Diese Ausstellung ist auf der Zeitschriften-Galerie zu sehen und während der Öffnungszeiten der Bücherei zugänglich. Eine Vorlesestunde findet am Montag, dem 13. März, um 14.30 Uhr in Dreieichenhain statt. In der Bücherei, in der der Solmschen Weidenstraße liegt, Elke Schilling für



Die neue Stadtbücherei erstrahlt in vollem Glanz und setzt ein weiteres architektonisches Zeichen in Dreieichenhain. Foto: rt

CDU trifft sich im Burghofsaal

Dreieichenhain - Wie auch in den vergangenen Jahren trifft sich die CDU in Dreieichenhain am Abend des Wahlsonntags gegen 19 Uhr im Burghofsaal in Dreieichenhain. Alle Mitglieder und Freunde der CDU sind herzlich eingeladen. Ständige Informationen und ein laufender Ergebnisdienst werden den wie immer mit großer Spannung erwarteten Wahlausgang umrahmen. Dazu gehören selbstverständlich auch die ersten Kommentierungen der Dreieicher CDU-Spitzenpolitiker zu den Wahlergebnissen. Die CDU Dreieichen hat sich für den Wahlabend auf regen Besuch eingestellt. Für entsprechende Bewirtung ist wie immer bestens gesorgt.

SPD analysiert die Wahl Versammlung „zwei Tage danach“

Dreieichenhain - Die SPD Dreieichenhain hat zwei Tage nach der Kommunalwahl, am Dienstag, dem 14. März, zu einer Mitgliederversammlung einbezogen und die zukünftige Rolle der SPD als kommunalpolitische Kraft in Dreieichenhain und in ganz Dreieichen bestimmt werden. verordnete, Kreistag und Umlandverband sollen diskutiert, die hessischen Großstädte und das Gesamtergebnis von Hessen in die Erörterung einbezogen und die zukünftige Rolle der SPD als kommunalpolitische Kraft in Dreieichenhain und in ganz Dreieichen bestimmt werden. Die Ergebnisse der Wahlen auf den verschiedenen parlamentarischen Ebenen Ortsbeiräte, Stadt-

VOLKSHOCHSCHULE DREIEICH

Tonbildschau von Horst Schade

DEM HIMMEL UND DEN GÖTTERN NAHE

Eine Reise nach Lاذن in das Land der Mönche und die Suche nach dem Geheimnis im Amst, dem Hauptheiligtum der

am Donnerstag, 16. März 1989, 20 Uhr, im Burghofsaal, Dreieichenhain

Eintritt frei

Stafford-Freunde wählen Vorstand

Dreieichenhain - Der Förderverein für die Partnerschaft Dreieichenhain - Stafford führt zu seiner turnusgemäßen Hauptversammlung am Donnerstag, dem 16. März, um 19.30 Uhr, in den Bürgersaal Buchschlag ein. Am Abend Tagung stehen unter anderem Berichte der Vorsitzenden, des Schatzmeisters und der Kassenprüfer, Entlastung und Neuwahl des Vorstandes, Aufgaben und Termine 1989 sowie Beschlussfassung über Anträge und Verschiedenes.

Plätze frei bei Pflegekurs

Dreieichenhain - Die Evangelische Familien-Bildung hat in Zusammenarbeit mit der Christuskirche Gemeinde in Dreieichenhain Spendlingen einen Sänglingspflegekurs begonnen. Es sind noch Plätze frei.

Obst- und Gartenbauverein

Dreieichenhain - Der nächste Frauennachmittag findet am Mittwoch, dem 15. März, um 14.30 Uhr, in der Gaststätte „Zum alten Bürgermeisterei“ in Offenbach statt. Abmarsch ist pünktlich um 13 Uhr am Halter Weiber. Bei schlechter Witterung kann der Zug um 13.45 Uhr oder der Dreieichsbus ab Rathaus um 13.27 benutzt werden. Rückfahrgelegenheit ab Offenbach, Diebengassestraße, mit dem Bus um 18.55 Uhr oder 19.05 Uhr.

Wer war Zeuge eines Unfalls

Dreieichenhain - Am Freitag vormittag, gegen 9.40 Uhr, ereignete sich im Bereich Hauptstraße/Eisenbahnstraße ein Verkehrsunfall, bei dem ein 78jähriger Fußgänger schwer verletzt wurde. Ein Lkw-Fahrer befürchtete die Hauptstraße in Richtung Neu-Isenburg. Er wollte nach links in die Eisenbahnstraße einbiegen. Beim Abbiegemanöver erfasste er den 78jährigen Fußgänger und schleuderte ihn auf die Straße. Wer hat den Unfall gesehen? Unfallzeugen werden gebeten, sich mit der Polizei Dreieichen (Telefon 08103/61320) in Verbindung zu setzen.

Für Sie in den Ortsbeirat

Ich kandidiere wieder für den Ortsbeirat, weil ich nach vier Jahren Tätigkeit als Ortsvorsteherin weiß, welche Probleme noch ungelöst sind. Nur mit einer SPD-Mehrheit und in enger Zusammenarbeit mit den Dreieichenhaltern kann neuer Schwung in die Politik für unseren Stadtteil kommen.

Diana Forster
Dipl.-Volkswirtin
Gabelsbergerstraße 19
in Dreieichenhain
am 12. März



SPD

SPD analysiert die Wahl

Mittwoch, 15. 3. 1989: Kirchenvorstandssitzung im Gemeindehaus, Nahrgangstr. 8
Donnerstag, 16. 3. 1989: 15 Uhr Kinderchorprobe im Gemeindehaus - 1. Gruppe, 15.30 Uhr Kinderchorprobe im Gemeindehaus - 2. Gruppe, 19 Uhr Kindergottesdienstvorbereitungskreis im Gemeindehaus, 20 Uhr Konfirmandenlehreabend für den Pfarrbezirk I, Fahrgasse 57
Freitag, 17. 3. 1989: 19.30 Uhr Pfarramt II (Pfr. Steinhäuser), Fahrgasse 57
Samstag, 18. 3. 1989: 19.30 Uhr Pfarramt I (Dekan Pfr. Rudat), Nahrgangstr. 5, Tel. 8 58 74
Pfr. Rudat befindet sich bis einschließlich 19. 3. 1989 in Urlaub. Die Vertretung übernimmt Pfr. Steinhäuser.
Sprechzeiten im Pfarramt I: dienstags von 18 bis 19 Uhr, freitags von 9 bis 10 Uhr und nach Vereinbarung.
Vikar: W. Böck, Wiesenau 6, Tel. 8 73 57
Kantorin Frau Willand, Bahnstr. 51, Tel. 8 13 23
Altenpfleger Herr Aufleger, Bahnstr. 32 (Pflegestation), Tel. 8 44 30
Küster Herr Schröder, Fahrgasse 57, Tel. 8 51 18
Das Gemeindebüro in der Fahrgasse 57 ist von montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr geöffnet.

CDU bietet Fahrdienst an

Dreieichenhain - Der CDU-Ortsverband Dreieichenhain bietet zur Kommunalwahl am Sonntag für Seniorinnen und Senioren sowie für Gehbehinderte einen Fahrdienst an. Interessenten rufen die Nummern 62222 (Dachamps) oder 68496 (Feurer) an.

Jahrgang 1912/11

Dreieichenhain - Wir treffen uns wieder am Dienstag, dem 14. März, um 17 Uhr, im Naturfreundehaus.

Jahrgang 1910/09

Dreieichenhain - Wir treffen uns wieder am kommenden Mittwoch, dem 15. März, um 18 Uhr in der Malienfeldstraße. Nach einem Spaziergang kehren wir dann im Naturfreundehaus ein.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Burghofsaalgemeinde Dreieichenhain
Freitag, 10. 3. 1989: 14.30 Uhr Einleitend der Oster-Gemeindebrieftag im Gemeindehaus, Fahrgasse
Samstag, 11. 3. 1989: 18.30 Uhr 5. Passionsandacht in der Burghofsaal (Pfr. Dr. Kellner)
Sonntag, 12. 3. 1989 (Judica): 10 Uhr Gottesdienst in der Burghofsaal (Pfr. Dr. Kellner), 11.15 Uhr Kindergottesdienst
Montag, 13. 3. 1989: 20 Uhr Chorprobe im Gemeindehaus
Dienstag, 14. 3. 1989: 9 Uhr Ausgleichsgymnastik für Frauen und Mädchen im Gemeindehaus, 15 Uhr Konfirmandenunterricht für den Pfarrbezirk I - 1. Gruppe, 18.30 Uhr Konfirmandenunterricht für den Pfarrbezirk I - 2. Gruppe, 17.45 Uhr Off-Gruppe im Gemeindehaus, Fahrgasse 57
Mittwoch, 15. 3. 1989: 19.30 Uhr Flötenspieler im Gemeindehaus, 19.30 Uhr Ausgleichsgymnastik für Frauen und Mädchen im Gemeindehaus
Donnerstag, 16. 3. 1989: 20 Uhr Taufgespräch in Drh.
Freitag, 17. 3. 1989: 20 Uhr ökumen. Bibelgespräch im ev. Gemeindehaus in G6.
Sa., 18. 3. 1989: 15.15 Uhr Meditationsstunde in Drh.
Öffnungszeiten der Pfarrbücherei in G6: samstags und sonntags je 1/2 Stunde vor und nach dem Gottesdienst.

Moped
Moped klar im Februar
Den gleich ab 1. März rollen oberhalb Kontrollen.
Auch: Kennzeichen ebendies, die Betriebs-erlaubnis nicht vergessen! Auswahl gleich halbjährlich ihren Jahresbeitrag gleich bezahlen.
Haller Versicherungsbüro
Horst Junak, Slatan Bösser
Haller Versicherungsbüro
Frankfurter Allianz
Versicherungsgesellschaften
Haller Chaussee 101
6072 Dreieichenhain
Telefon 081 03 8 20 21
hoffentlich Allianz versichert



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Nr. 20

Im Aushub war auch Hausmüll drin

Kostenreduziertes Bauen: 80 000 Mark mehr für Beseitigung der Erde

Egelsbach (sor) - Rund 80 000 Mark mehr bezahlen als zunächst veranschlagt sollen 19 Egelsbacher Familien für die Beseitigung des Aushubs aus ihren Baugruben. Die Familien hatten sich an dem Projekt „Kostenreduziertes Bauen“ beteiligt und sind, bedingt auch durch Mitwirkung beim Innenausbau, vergleichsweise günstig zu einem Häuschen gekommen. Die Grundstücke an der Oberwiese (im Bereich der Obergärten) hat die Gemeinde in Erbpacht vergeben. Als im April 1987 die Bagger anrückten, stießen die Bauherren nicht nur auf den in einer ehemaligen Lehmgrube vermuteten Hausmüll, sondern auch auf Müllabfälle anderer Art, wie Autoreifen, Kühlschränke, Plastikabfälle und sogar auf Ölfässer. Ein solcher Aushub, so verlangt es der

gesetzgeber, muß aus Gründen des Umweltschutzes auf eine Doppelpackung des Reiner Bauschutt hätte hingegen anderweitig verfüllt werden können, was wesentlich billiger kommt. Die Mehrkosten in Höhe von rund 80 000 Mark hat die Gemeinnützige Baugenossenschaft Langen, Bauträger des Projektes, deshalb im vergangenen Oktober den Bauherren in Rechnung gestellt. Zahlen soll jeder zwischen 2 500 und 5 500 Mark, je nach Größe seines Grundstücks. Die Bauherren sind jedoch der Auffassung, die Gemeinde hätte wissen müssen, was in der Erde ihrer Grundstücke verborgen ist, und solle selber für die zusätzlichen Kosten aufkommen. „Im Ort ist es weiß Gott kein Geheimnis, daß in die ehemalige Lehmgrube unter unseren neuen Häusern bis Mitte der siebziger Jahre jede Menge Müll gekippt worden ist. Die meisten Egelsbacher wissen das, nur im Rathaus stellt man sich dumm“, sagt ein Sprecher der Bauherren. Ein Erbpachtvertrag ist ausdrücklich erwähnt, daß wir keine Gewährleistung für den Untergrund übernehmen“, entgegnet Bürgermeister Heinz Eysen. Er erinnert zudem daran, daß lange vor Baubeginn ein Bodengutachten erstellt worden ist, das für den Bereich „Oberwiese“ ausschließlich Bauschutt nachweist. Den Bauherren hat der Bürgermeister inzwischen geraten, ihre Ansprüche bei der Gemeinnützigen Baugenossenschaft geltend zu machen. Dort gibt man den Ball aber



Als die Bulldozer die Baugruben an der Oberwiese aushoben, gab's Überraschungen: Die Erde war mit Hausmüll durchsetzt. Foto: p

gleich wieder zurück. „Die Gemeinde muß wissen, was in ihrem Boden steckt“, sagt ein Sprecher der Genossenschaft. „Für uns waren die Mehrkosten bei der Gesamtkalkulation nicht voraussehbar.“ Betont wird seitens der Baugenossenschaft auch, daß ein weiteres Bodengutachten ebenfalls Bauschutt nachgewiesen habe. „Man hätte vielleicht mit einem größeren Bohrer den Untergrund untersuchen sollen“, meint ein Bauherr, und er fügt hinzu: „Die Kleinen sollen wieder mal die Zehne zahlen.“ Doch so schnell wollen die neuen Hausbesitzer nicht aufgeben. „Wir werden uns jetzt eine Rechtsanwaltschaft nehmen und die Sache auf juristischem Weg angehen.“

Bekennnis zur Demokratie

In einer Stellungnahme zur Kommunalwahl wendet sich Bürgermeister Heinz Eysen an die Egelsbacher Wählerinnen und Wähler: Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, am Sonntag, 12. März 1989, sind Sie aufgerufen, das Egelsbacher Gemeinderat für die nächsten vier Jahre zu wählen. Ich habe eine sehr persönliche Bitte an Sie: Machen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch! Vor allem die Jungwählerinnen und Jungwähler, die sich ansprechen, denn ich weiß, daß ausgerechnet einige Menschen der jungen Generation das politische Geschehen in ihrem örtlichen Gemeinwesen - und die Politik überhaupt - wenig interessieren oder ihm gar völlig verständnislos gegenüberstehen. Diese Entwicklung halte ich im übrigen für nicht ungefährlich; ihr sollte auf den Grund gegangen und rechtzeitig entgegen gewirkt werden. Einsehbar und vermittelbar müßte allerdings auch für die junge Generation wenigstens die Grundausgabe sein, daß der Bürger im kommunalen Bereich nicht nur ein politischer Einfluß auf die Politik nehmen kann. Wie ich bemerkt habe, geben sich doch die ehrenamtlich engagierten Egelsbacher Kommunalpolitiker jederweder Coleur erhebliche Mühe, und zwar nicht nur vor den Wahlen, und zwar nicht nur in den Gesprächen mit den Bürgern im Gespräch zu kommen, sondern auch im Wahlkampf. Meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und ich selbst haben auf jeden Tag der Woche das Rathaus offen für Rat suchende und Ratgebende! Wir alle suchen Ihre aktive Mitarbeit am gemeindlichen Geschehen! Die zur Wahl stehenden Parteien und Organisationen präsentierten in den letzten Wochen ihre Personen und ihre Programme. Sie, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, sollten jetzt zur Entscheidung kommen, wem Sie für die nächsten vier Jahre Ihr Vertrauen schenken. Sie sollten in jedem Falle wählen gehen! Das Wahlrecht auszuüben ist nicht alles, was die Demokratie einem Bürger anbietet, aber es ist das mindeste, was sie ihm zumutet. Legen Sie ein Bekenntnis zu unserer Demokratie ab, und bestimmen Sie durch Ihre Wahl die Zukunft unserer Gemeinde mit. Ihr Heinz Eysen, Bürgermeister



Umwelt und Umfeld erhalten

Rudi Moritz, SPD Sprüche wie „Die Egelsbacher sind ein Volk für sich“ oder „Wer einmal Egelsbacher Wasser getrunken hat, kehrt immer wieder zurück“, sind alten Egelsbachern bekannt. Diese Zellen zeigen mir sehr deutlich, daß man sich hier wohlfühlt und das es sich hier gut leben läßt. Liegt das nicht sehr viel daran, daß die politische Richtung nämlich die Jahrzehntelange SPD-Regierung, Grund für diese Zufriedenheit ist? Auf unseren Plakaten steht: „Unsere Leistung hat Tradition“ - und das können wir mit Recht behaupten. Wir gehören zu den Gemeinden in Hessen, die die niedrigste Pro-Kopf Verschuldung hat. Wir haben ein Gewerbesteuerkommen, welches uns Arbeitsplätze sichert und finanziell gut zu Buche steht. Wir haben soziale Einrichtungen, von denen gleichwertige Gemeinden träumen. Wir agieren, wenn Handlungsbefugnisse (Kindertagesstätten, Jugendräume, neue Wohnungen, Schulen), aber wir blockieren auch, wenn man uns unser Leben durch Lärm, Gestank und Vernechtung von Erholungsgebieten erschweren will. Wir unterstützen auf großzügige Weise die Egelsbacher Vereine, und auf unsere örtliche Auswahl an Vereinen sind wir stolz. Gerade Menschen, die an den Ortsrandgebieten wie Bayerseich oder dem sogenannten Vogelviertel wohnen oder neu zu uns zuziehende Familien, finden in unserer Vereinspalette immer etwas Passendes. Wir Sozialdemokraten wollen Umwelt und Umfeld, die von unseren Eltern geschaffen wurden, erhalten. Und dieses müssen wir, damit unsere Kinder und Enkelkinder daran leben und es erleben können. Dafür wollen und können wir sorgen, wenn Sie uns helfen und am Sonntag Ihr X uns, Ihrer SPD-Egelsbach geben. Vertrauen Sie mit Ihrer Stimme der Liste 2, denn für Egelsbach ist das Beste gerade gut genug.

Gegen Ausbau des Flugplatzes

Leonhard Kirschniok, CDU Jetzt gilt es, Egelsbacher Wählerinnen und Wähler. Am Sonntag entscheiden Sie, wie es weitergeht. Die CDU konnte mit ihren Initiativen viel für Egelsbach erreichen: Kindergarten Bayerseich, Unterbringung des Roten Kreuzes, niedrigere Kindergarten-Gebühren, Aufwertung des Ortskerns... und der Beginn der Umgehungsstraße steht kurz bevor. Nicht alle der 65 CDU-Anträge fanden im Parlament eine Mehrheit. Die Neugestaltung des Berliner Platzes, Überlegungen für den Bau eines Seniorenheimes und die Verwirklichung der Umgehungsstraße stehen kurz bevor. Nicht alle der 65 CDU-Anträge fanden im Parlament eine Mehrheit. Die Neugestaltung des Berliner Platzes, Überlegungen für den Bau eines Seniorenheimes und die Verwirklichung der Umgehungsstraße stehen kurz bevor. Nicht alle der 65 CDU-Anträge fanden im Parlament eine Mehrheit. Die Neugestaltung des Berliner Platzes, Überlegungen für den Bau eines Seniorenheimes und die Verwirklichung der Umgehungsstraße stehen kurz bevor.

Noch zwei Tage bis zur Wahl

Am Sonntag wird das neue Gemeindeparlament gewählt. Die LANGENER ZEITUNG gibt an dieser Stelle den Parteivorsitzenden von SPD, CDU, WGE, FDP sowie dem Sprecher der Grünen Gelegenheit, kommunalpolitische Aussagen zu treffen.

Ausverkauf der Freiflächen

Dieter Fischer, Die Grünen Zur Kommunalwahl 1985, also vor vier Jahren, hatten die Egelsbacher Grünen folgende Forderungen formuliert: den Stopp der fortschreitenden Umwandlung von Ackerland in Bauland; Tempo 30 in ganz Egelsbach; die Getrennung des Hausmülls; die konsequente Nutzung gemeindeeigener Grundstücke für Natur- und Landschaftsschutz sowie mehr Bürgerbeteiligung am kommunalpolitischen Geschehen. Man kann sagen, alle diese Forderungen sind noch immer aktuell. Insbesondere der Ausverkauf der Freiflächen in der Gemarkung Egelsbach geht ungehemmt weiter, obwohl niemand die negativen Folgen tragen möchte. Sind die Grünen also erfolglos? Wer wirklich Einblick in die Egelsbacher Kommunalpolitik genommen hat, der weiß, daß die Grünen im Ortsparlament „streiber, ehrlich, unentbehrlich“ gute Arbeit geleistet haben. Sie haben mit wechselnden Mehrheiten abgestimmt und so auch die Hälfte ihrer 65 Anträge durchgebracht. Aber in den wichtigsten Fragen standen sie häufig allein gegen alle anderen Egelsbacher Parteien.

Mit Egelsbach bestens vertraut

Ludwig Fink, WGE Ludwig Fink als eingeborener Egelsbacher war und ist mit den guten Seiten, aber auch mit den Schwächen Egelsbachs, bestens vertraut. Es ist daher sein und der WGE-Fraktion Bemühen stets gewesen, den Wohnort Egelsbach für seine Bürger zu verbessern. Da das politische Wollen der WGE stets auf Egelsbach begrenzt war und keine Leitlinien einer großen Partei vorgegeben waren, konnte man sich stets auf rein Egelsbacher Bedürfnisse konzentrieren. Reine Profilierungsanträge, die zudem fast immer auf Kosten der Gemeindegasse gehen, waren uns immer ein Dorn im Auge und wurden von der WGE abgelehnt. Die Neugründung und Wiederbelebung von Wahlgenossenschaften im gesamten Bundesgebiet zeigt deutlich, daß der Bürger mit der immer mehr zum „Parteiensatz“ wählenden Bundesrepublik unzufriedener wird. Diese Partei- unwirtschaft hat sich leider bis in den kommunalen Bereich ausgebreitet. Wer diese Entwicklung ablehnt, dem bietet sich am 12. März 1989 als einzigste Alternative die WGE an.

Ausgleich und Zusammenarbeit

Ulrich Hänsel, FDP Am Sonntag wird die FDP zum viertenmal in Folge mit einer Fraktion im Egelsbacher Rathaus einziehen. Ich bin ihr Spitzenkandidat, 55 Jahre alt, verheiratet, Vater dreier Söhne und seit 1960 als selbstständiger Handelsvertreter tätig. Mit Berta Keller und Dieter Schroeder stehen mir zwei erfahrene und mit viel Fingerspitzengefühl ausgestattete Rathauspolitiker zur Seite. Wie in der Vergangenheit werden wir auch in den kommenden vier Jahren für Ausgleich und Zusammenarbeit der Rathausfraktionen sorgen, weil nur so allen Bürgern im Rathaus gesamt sein kann. Als erste und bisher einzige Frau im Egelsbacher Gemeindevorstand vertritt Berta Keller die Interessen aller Egelsbacher Bürger, Parteizugehörigkeiten interessieren sie dabei nicht. Zusammen mit Dieter Schroeder werde ich kontroverse Themen verstärkt in die Gemeindevorstellung einbringen als da sind: Müllvermeidung, Müllverwertung statt Müllverbrennung, optimaler S-Bahn-Anschluß Egelsbach mit Bahnhofserhalt, weniger Fluglärm durch den Ausbau des Egelsbacher Flughafens für den Landeplatz Egelsbach. Wir werden jeweils ein schlüssiges Konzept vorlegen. Das ortsanpassige Handeln und das Handwerk werden wir aufordern, noch selbstbewußter als in der Vergangenheit schon zu agieren. Begleitend sorgen wir für die Stabilität aller Steuerkräfte. Wir haben per Antrag an die Gemeindevorstellung gefordert, ein Aufstellungsbuch für ein Baugelände Egelsbach-Nord soll gefaßt werden. Dem Antrag wurde sinngemäß stattgegeben. Der soziale Wohnungsbau erhält Vorrang. Der Bereich „Kammerdeck“ wird einer gerechten Lösung zugeführt. Der von den vorhandenen Großmärkten initiierte Verkehr im Bereich der Großmärkte wird auf die B 3 zurückgeführt. Der Kurierdienst wird erhalten. Eine etwa 50prozentige Verkehrsbelastung.

Für Sie in die Stadtverordnetenversammlung

Ich kandidiere für die SPD, weil in dieser Partei der Mensch einen hohen Stellenwert im ausgewogenen Verhältnis von Ökologie und Ökonomie einnimmt. Rolf Mühlbach
Studiendirektor
Falkensteinstraße 7
In Dreieichenhain
am 12. März



SPD



Dieter Wolk
Lehrer
Vorsitzender der
Gemeindevertretung

Wir wollen die neunziger Jahre gestalten.
Zündende Ideen, ein tatkräftiges Fraktions-
team und einen zupackenden Bürgermeister
haben wir.
Geben Sie uns den Auftrag loszulegen.

immer mehr
spricht für uns
SPD

Jugendfreizeit
in der Schweiz

Egelsbach - Für eine Jugend-
freizeit in Blatten (Wallis) in der
Zeit vom 17. bis 28. Juli nimmt die
katholische Kirchengemeinde St.
Josef Anmeldungen entgegen bis
zum 17. März. Anmeldeformulare
liegen in den Kirchen aus.

Ausstellung in
der Bücherei

Egelsbach - Die Bücherei in der
katholischen Kirchengemeinde St.
Josef, Mainstraße, ist geöffnet nach
den Gottesdiensten sowie donner-
stags von 16 bis 18 Uhr. Gezeigt
wird momentan die Ausstellung
„Bücher zur Kinderkommunion“.



Eine Radfahrerin wurde am Donnerstag vormittag am Berliner Platz von einem Auto zu Boden geworfen
und verletzt. Ob die ältere Frau dem von rechts kommenden Fahrzeug die Vorfahrt nahm oder ob der Pkw-
Lenker die Radlerin übersah, ist noch ungeklärt.

Kinderfreizeit
in Affölbach

Egelsbach - Eine Kinderfreizeit
in Affölbach/Odenwald veran-
staltet die katholische Kirchengemeinde St. Josef in der Zeit vom
15. bis 25. August.

Jahrgangstreffen

Egelsbach - Der Jahrgang 1939
trifft sich am Mittwoch, dem 15.
März um 20 Uhr in der Gaststätte
„Alt-Egelsbach“ wegen seiner
Jahrgangstreffen.

Der Fluglärmbeauftragte
läßt noch auf sich warten

Bürgermeister im Kompetenzdickicht
Egelsbach - Der Beschluß der
Gemeinde vom Dezember
1988, einen Fluglärmbeauftragten
für Egelsbach einzusetzen,
konnte, so Bürgermeister Heinz
Eyben, noch nicht realisiert werden.

Nach Ansicht des Vizepräsidenten
der Bundesanstalt für Flugsi-
cherung, Wolfgang Philipp, ist der
sogenannte Fluglärmbeauftragte
grundsätzlich vom Land Hessen,
dem Hessischen Minister für Wirt-
schaft und Technik, zu bestell-

ung. Die Abwehr
wurde durch Gulin, Schlicksberg
und Stenger verstärkt und Sicher-
heit als Rezept ausgegeben. Mit
Matthias Zwilling und Wenz hatte
man nur zwei Spitzen aufgeben.
Die Marschrichtung war also klar
abgesteckt, und die Rechnung des
cleveren Trainers ging am Ende
auf.

„Ich schaue mir das Theater
noch eine Weile an und dann wird
gehandelt“, äußerte sich Eyben.

Bastelabend im
Gemeindehaus

Egelsbach - Die Kfd-Gruppe
Egelsbach (katholische Frauenge-
meinschaft) veranstaltet am Mit-
woch, 15. März, 20 Uhr, einen Bas-
telabend im Gemeindehaus an
der Mainstraße. Unter Anleitung
wird östlicher Tisch- und Raum-
schmuck gefertigt. Die Teilneh-
merinnen müssen eine Schere mit-
bringen und sich unter der Tele-
fonnummer 42 908 anmelden.

Tanzsportler
wählen Vorstand

Egelsbach - Die Jahreshaupt-
versammlung des Tanzsport-Clubs
Egelsbach findet am Dienstag, 14.
März, 20 Uhr, im Eigenheim-Kol-
leg statt. Auf der Tagesordnung
stehen unter anderem die Tätig-
keitsberichte, die Neuwahl des
Vorstandes und des Dekorations-
ausschusses sowie Ehrungen. Der
Vorstand bietet um zahlreiches und
pünktliches Erscheinen.

Baumfrevler
schlugen schon
wieder zu

Egelsbach (ror) - Am Egels-
bacher Flugplatz haben un-
bekannte Täter schon wieder
Bäume angeknipst. Wie die Polizei
mittelt mußten rund 20
Stämme, darunter alte Eichen,
dran glauben. Es ist dies, das
drittmal seit Anfang Februar,
daß auf diese Weise der Baum-
bestand in der Verlängerung
des Start- und Landebahns ge-
lichtet wurde.

Die Gemeinde Erzhäuser,
auf deren Gebiet der Tatort
liegt, hat die Belohnung für
Hinweise, die zur Ergreifung
der Baumfrevler führen, bereits
zum zweiten Vorfalle auf
10.000 Mark erhöht. Doch die
Polizei tappt nach wie vor im
dunkeln. In allen Fällen waren
die Unbekannten nachts mit
ihrer Säge unterwegs. Aus
Sicherheitsgründen wurden die
komponierten Stämme später
gefallt.

Vermutet werden die Täter
auch in den Reihen der Piloten.
Ihnen sind die Bäume am Flug-
platz schon lange ein Dorn im
Auge, weil sie in die Zin-
fingsschneise ragen, bereits
denen weg ist, indem man gegen
den Tabellendritten Italia Frank-
furt gewann, während Union Nie-
dererrad in Ober-Erlenbach sensa-
tionell mit 1:5 den Kürzeren zog
und sehr spielfertig war.

Sitzung nach
Kommunalwahl

Egelsbach - Der Wahlausschuß
der Gemeinde Egelsbach für die
Kommunalwahl 1989 tritt am
Dienstag, 14. März, 20 Uhr, im Sit-
zungsraum, Zimmer 25, zweiter
Stock, zur Sitzung zur Feststellung
des Wahlergebnisses zusammen.
Die Sitzung ist öffent-
lich.

Polizei sucht
Unfallzeugen

Egelsbach - Unfallzeugen
sucht die Langener Polizei zu
einem Unfall, der sich am
Samstag vormittag zwischen
9.30 und 11.30 Uhr in der Ernst-
Ludwig-Straße ereignete. In ei-
ner Parkbucht des Co-op-Ge-
schäftes stellte ein Pkw-Lenker
seinen Wagen ab. Der unbe-
kannte Fahrer eines orangefar-
benen Wagens beschädigte den
geparkten Wagen. Es entstand
Sachschaden in Höhe von meh-
reren hundert Mark. Wer hat
den Unfall gesehen? Hinweise
erbitet die Langener Polizei
(Telefon 06103/23045).

Noch Karten für
den Sängerbund

Egelsbach - Am nächsten Sams-
tag, 18. März, findet im Eigenheim-
Saalbau Egelsbach der Vereinsball
der Sängervereinigung Egelsbach
statt. Als Programmstücke sind
eine gutbestückte Tombola, unter-
haltsame Spiele und Gesangssein-
lagen des gemischten Chores vor-
gesehen. Für den richtigen Ball-
schwing sorgt die Jürgen-Gott-
schalk-Band.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde
Sonntag, 12. März
10 Uhr Vorstellung der Konfir-
manden, Ostbezirk (Pfarrer Gieb-
ner)
Mittwoch, 15. März
19 Uhr Passionsandacht (Pfarrer
Donnerstag, 16. März
15 Uhr Evangelische Frauenhilfe (Ba-
steln mit Frau Keim)



Spannende Kopfballduelle bekamen die Zuschauer beim Spiel des SV Dreieichenhain (helles Trikot) gegen
die Sportler von Italia Frankfurt zu sehen, doch blieben bei den harten Zweikämpfen Verletzungen nicht
aus.

SVD ist wieder an der Spitze
SV Dreieichenhain - Italia Frankfurt 2:1 (2:1)

Dreieichenhain (rt) - Nur ein
Wochenende mußte der SV Drei-
eichenhain auf die Tabellenfüh-
rung verzichten, als man die „Schlacht“
in Reichelsheim verloren hatte,
doch am vergangenen Sonntag
machte man den verlorenen Boden
wieder gut, indem man gegen
den Tabellendritten Italia Frank-
furt gewann, während Union Nie-
dererrad in Ober-Erlenbach sensa-
tionell mit 1:5 den Kürzeren zog
und sehr spielfertig war.

Nach dem Wechsel setzten
die Gäste alles auf eine Karte und
die Platzherrn tüchtig unter Druck.
Jetzt begann eine Abwehrschlacht
der Hainer, die auch dann nicht
weniger kräftezehrend war, als die
Italiener zehn Minuten lang in 77.
Minute war Jürgen Müller Retter
in höchster Not, als er für seinen

„Dreier“-Schütze Loch aus-

gestürmt wurde das ganze Spiel über beide Tore, doch nutzten die
Spieler des SV Dreieichenhain (helles Trikot) ihre Chancen besser aus
und siegten mit 2:1 über die Fußballer von Italia Frankfurt. Foto: kio



Gestürmt wurde das ganze Spiel über beide Tore, doch nutzten die
Spieler des SV Dreieichenhain (helles Trikot) ihre Chancen besser aus
und siegten mit 2:1 über die Fußballer von Italia Frankfurt. Foto: kio

TVD rutscht in ein Tief
Eiche Offenbach - TV Dreieichenhain 3:0 (2:0)

Dreieichenhain - Die erste Vier-
telrunde entschied diese Begegnung.
Unaufmerksamkeiten in der
TV-Abwehr ließen einen frühen
2:0-Rückstand zu, von dem sich die
Mannschaft nicht mehr erholte.
Ein fehlerhaftes Rückspiel von A.
Schuler, das ein Gegner zur Füh-
rung verwertete, und ein Kopfball
vom Elfmeterpunkt nach einem
Freistoß verhalf den Gästen zu ei-
nem Vornetz, von dem sie die rest-
liche Spielzeit zehrten.

Nach der Führung zog sich Of-
fenbach immer weiter in die Ab-
wehr zurück, blieb aber mit Kon-
tern gefährlicher als die Hainer, die
meist im Strafraum mit ihrem La-
tein zu Ende waren. Ihre erste
Chance resultierte aus einem 16-
Meter-Schuß ihres Verteidigers
Leipold, der das Gehäuse nur
knapp verfehlt. Schon kurze Zeit
darauf köpft ein Eiche-Stürmer
nach Linksflanke das Leder an den

Torhüter Gerneri ohne Abwehr-
chance gelassen wurde.

Die Platzherrn ließen sich
durch diesen unerwarteten Rück-
stand nicht einschüchtern, son-
dern zogen ihr Spiel aus der Tiefe
auf. Ihre Kontor blieben nicht ohne
Eindruck auf die Gäste. In der 18.
Minute rauschte ein Schuß von
Pompizzi nur knapp über den Ge-
nerischen Kasten, und neun Minu-
ten später war es dann soweit.
Frank schlug eine Flanke in den
Strafraum, wo Pompizzi lauerte
und den Ball vehement ins Netz
drückte. Das war der verdiente
Ausgleich.

Es sollte noch besser kommen.
In der 39. Minute startete Wenz an
der Mittellinie einen Alleingang,
ließ den gemerischen Libero ins
Leere laufen und schloß seine Vor-
stellung mit einem platzierten
Treffler zur 2:1 Führung ab. Mit diesem
Vorsprung ging es in die Pause.

Nach dem Wechsel setzten
die Gäste alles auf eine Karte und
die Platzherrn tüchtig unter Druck.
Jetzt begann eine Abwehrschlacht
der Hainer, die auch dann nicht
weniger kräftezehrend war, als die
Italiener zehn Minuten lang in 77.
Minute war Jürgen Müller Retter
in höchster Not, als er für seinen

„Dreier“-Schütze Loch aus-

gestürmt wurde das ganze Spiel über beide Tore, doch nutzten die
Spieler des SV Dreieichenhain (helles Trikot) ihre Chancen besser aus
und siegten mit 2:1 über die Fußballer von Italia Frankfurt. Foto: kio

gestürmt wurde das ganze Spiel über beide Tore, doch nutzten die
Spieler des SV Dreieichenhain (helles Trikot) ihre Chancen besser aus
und siegten mit 2:1 über die Fußballer von Italia Frankfurt. Foto: kio

gestürmt wurde das ganze Spiel über beide Tore, doch nutzten die
Spieler des SV Dreieichenhain (helles Trikot) ihre Chancen besser aus
und siegten mit 2:1 über die Fußballer von Italia Frankfurt. Foto: kio

gestürmt wurde das ganze Spiel über beide Tore, doch nutzten die
Spieler des SV Dreieichenhain (helles Trikot) ihre Chancen besser aus
und siegten mit 2:1 über die Fußballer von Italia Frankfurt. Foto: kio

gestürmt wurde das ganze Spiel über beide Tore, doch nutzten die
Spieler des SV Dreieichenhain (helles Trikot) ihre Chancen besser aus
und siegten mit 2:1 über die Fußballer von Italia Frankfurt. Foto: kio

gestürmt wurde das ganze Spiel über beide Tore, doch nutzten die
Spieler des SV Dreieichenhain (helles Trikot) ihre Chancen besser aus
und siegten mit 2:1 über die Fußballer von Italia Frankfurt. Foto: kio

gestürmt wurde das ganze Spiel über beide Tore, doch nutzten die
Spieler des SV Dreieichenhain (helles Trikot) ihre Chancen besser aus
und siegten mit 2:1 über die Fußballer von Italia Frankfurt. Foto: kio

gestürmt wurde das ganze Spiel über beide Tore, doch nutzten die
Spieler des SV Dreieichenhain (helles Trikot) ihre Chancen besser aus
und siegten mit 2:1 über die Fußballer von Italia Frankfurt. Foto: kio

bereits geschlagenen Torhüter
den Ball von der Torlinie ins Feld
zurück schlug. Vorher mußte Ma-
thias Zwilling angeschlagen das
Spielfeld verlassen. Für ihn kam
Sánchez ins Spiel und fügte sich
nahlos ein, wie überhaupt an die-
sem Tag kein Schwachpunkt im
Hainer Team registriert wurde.

Hektik kam auf, als der Schieds-
richter einen Treffler der Frank-
furter nicht anerkannte. Er hatte vor-
her eine Torwartbehinderung ge-
sehen. Doch auch diese Phase
wurde einschließlich der Nach-
spielzeit von rund vier Minuten
schadlos überstanden, und am
Ende konnte über die beiden
Punkte und die zurückgewonnene
Tabellenführung gejubelt werden,
auch wenn das Zittern um den Sieg
manchmal sehr heftig war.

Eine Klassepartie bot Pompizzi,
der eines seiner besten Spiele im
SVD-Trikot absolvierte, stets einen
Gefahrenherd für den Gegner dar-
stellte und seine Nebenleute mit-
riß.

Es spielten: Gerneri, Müller,
Weis, Frank, Pompizzi, Zwilling
(Sanchez), Gulin, Schlicksberg,
Stenger, Wenz, Weigert (Schweitzer).

Die SVD-Reserve unterlag im
Vorspiel mit 2:5 Toren.

gestürmt wurde das ganze Spiel über beide Tore, doch nutzten die
Spieler des SV Dreieichenhain (helles Trikot) ihre Chancen besser aus
und siegten mit 2:1 über die Fußballer von Italia Frankfurt. Foto: kio

gestürmt wurde das ganze Spiel über beide Tore, doch nutzten die
Spieler des SV Dreieichenhain (helles Trikot) ihre Chancen besser aus
und siegten mit 2:1 über die Fußballer von Italia Frankfurt. Foto: kio

gestürmt wurde das ganze Spiel über beide Tore, doch nutzten die
Spieler des SV Dreieichenhain (helles Trikot) ihre Chancen besser aus
und siegten mit 2:1 über die Fußballer von Italia Frankfurt. Foto: kio

gestürmt wurde das ganze Spiel über beide Tore, doch nutzten die
Spieler des SV Dreieichenhain (helles Trikot) ihre Chancen besser aus
und siegten mit 2:1 über die Fußballer von Italia Frankfurt. Foto: kio

gestürmt wurde das ganze Spiel über beide Tore, doch nutzten die
Spieler des SV Dreieichenhain (helles Trikot) ihre Chancen besser aus
und siegten mit 2:1 über die Fußballer von Italia Frankfurt. Foto: kio

gestürmt wurde das ganze Spiel über beide Tore, doch nutzten die
Spieler des SV Dreieichenhain (helles Trikot) ihre Chancen besser aus
und siegten mit 2:1 über die Fußballer von Italia Frankfurt. Foto: kio

gestürmt wurde das ganze Spiel über beide Tore, doch nutzten die
Spieler des SV Dreieichenhain (helles Trikot) ihre Chancen besser aus
und siegten mit 2:1 über die Fußballer von Italia Frankfurt. Foto: kio

gestürmt wurde das ganze Spiel über beide Tore, doch nutzten die
Spieler des SV Dreieichenhain (helles Trikot) ihre Chancen besser aus
und siegten mit 2:1 über die Fußballer von Italia Frankfurt. Foto: kio

Bezirksliga Frankfurt West

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SV Dreieichenhain, Italia Frankfurt, etc.

Am nächsten Sonntag (12. März, 15 Uhr)
spielen: FC Dietzenbach - FV 06 Spren-
dingen (auf dem Platz des SC Steinberg).

Am nächsten Sonntag (12. März, 15 Uhr)
spielen: FC Dietzenbach - FV 06 Spren-
dingen (auf dem Platz des SC Steinberg).

Kreisliga B Offenbach West

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like TSV Heusenstamm, VfL Offenbach, etc.

Am nächsten Sonntag (12. März, 15 Uhr)
spielen: Susgo Offenbach - DUK Eiche Of-
fenbach, VfL Offenbach - SC Steinberg,

Am nächsten Sonntag (12. März, 15 Uhr)
spielen: Susgo Offenbach - DUK Eiche Of-
fenbach, VfL Offenbach - SC Steinberg,

In Wolfskehlen muß die
SG Egelsbach fighten

Ohne Schrimpf, aber mit Kampfgeist

Egelsbach (ror) - Wenn am
Sonntag um 15 Uhr die Fußballer
der SG Egelsbach als Tabellenfüh-
rer der Landesliga in Wolfskehlen
antreten, dann geht es für den
kampfstarken Gegner - er rangiert
im Augenblick auf Rang 14 am
Rande der Abstiegszone - fast
schon um den Klassenerhalt. Un-
ter diesem Gesichtspunkt muß die
SGE unter Trainer Dieter Rudolf
die Partie im Wolfskehler Wäld-
chen betrachten, und man weiß ja
aus zurückliegenden Spielen dort,
daß der Gegner nur mit Kampf-
geist und vollem Einsatz weniger
mit spielerischer Eleganz, kampfgew-
rungen werden kann.

Nach dem hohen 5:0-Vorspiel-
erfolg der SGE am Berliner Platz im
September vorigen Jahres sollte
man sich keinesfalls rüchtern. Eher
Schlußmann Becker aus den An-
geln zu heben. Ein frühes Tor
kürzte dabei diesem Vorhaben be-
deutend zugute, denn bei einem
knappen Spielstand werden die
Gastgeber sicherlich bis zur letzten
Sekunde um jeden Punkt kämp-
fen.

Nach der Ladehemmung am vo-
rigen Spieltag sollte die SGE ihrem
Ruf als stärkste Offensivelf in
Wolfskehlen versuchen, gerecht zu
werden und wieder etwas aufzupo-
lieren. Nicht jeden Sonntag steht
dabei auch ein Teufelskerl namens
Weiskirchen im Gegegnen zwi-
schen den Posten. Der Egelsbacher
Anhang sollte die Mannschaft am
Sonntag in Wolfskehlen wieder
recht zahlreich bei diesem Vorha-
ben unterstützen.

Spitzenreiter
muß zum FSV

Dreieichenhain (rt) - Nachdem
sich der SV Dreieichenhain gegen
den Tabellendritten Italia Frank-
furt die Tabellenführung der
Frankfurter Bezirksliga zurückero-
bert hat, heißt es nun, diese gute
Position wieder zu verteidigen. Das
wird am kommenden Sonntag
nicht so einfach sein, denn man
muß zum Beseren des FSV
Frankfurt reisen, die auf dem sech-
sten Tabellenplatz steht und mit
nur drei Punkten Rückstand zum
Tabellenführer die Hoffnung auf
ein gutes Abschneiden zum Run-
dende noch nicht aufgegeben
hat.

Immerhin stehen bis dahin noch
dreizehn Spieltage auf dem Pro-
gramm, und das kann noch sehr viel
passieren. Die Frankfurter bezogen
am vergangenen Sonntag beim Ta-
bellenneunten Kronberg eine 1:2-
Niederlage und werden sich vor ei-
genem Publikum dafür rehabilitie-
ren wollen. Der Spitzenreiter wird
also auf eine hochmotivierte Elf
treffen, die dazu noch die Vorspiel-
niederlage wettmachen und dem
Tabellenführer im eigenen Inter-
esse ein Bein stellen möchte. Der
Ausgang der Begegnung ist völlig
offen.

Volleyballspiel
vorverlegt

Langen - Entgegen einer
früheren Information beginnt
das alles entscheidende Spiel
zwischen den bis dato unge-
schlagenen SSG-Volleyballher-
ren und dem TSV Heusenstamm
am Sonntag, 12. März,
nämlich um 19 Uhr, sondern schon
um 10 Uhr.

Die Entscheidung um den
Aufstieg in die Bezirksliga
dürfte wohl das aufregendste
Match der laufenden Volley-
ballsaison werden. In der ersten
Begegnung zwischen dem Ta-
bellenersten und dem Tabellenersten
konnte Langen einen klaren
3:0-Sieg davontragen, und dies
wird Heusenstamm immer
noch in den Knochen sitzen.

TVL-Handballer
in Nieder-Roden

Langen - Am kommenden
Sonntag, dem 12. März, möchte
das TVL-Team in der Sporthalle
Nieder-Roden gegen die von TVL-
Coach Werner Conrad trainierte
SG Nieder-Roden ihre gute Lei-
stung vom Vorrang bestätigen
und hofft auf gute Unterstützung.
Abfahrt ist an der Georg-Sehring-
Halle um 9.15 Uhr, Spielbeginn ist
um 10.45 Uhr.

Ein Duell der
Kellerkinder

Langen (rt) - Die beiden letztpla-
zierten Teams der Darmstädter A-
Liga stehen sich am Sonntag um 15
Uhr im Langener Waldstadion ge-
genüber. Zu Gast ist die SKG Roß-
dorf, die fast schon die ganze Sai-
son über die „rote Laterne“ trägt,
am vergangenen Sonntag jedoch
mit einem 4:0 Erfolg gegen Ein-
tracht Rüsselsheim von sich redem
machte und nur noch zwei Punkte
hinter den Gastgebern rangiert, die
am vergangenen Sonntag durch
ihre Heimniederlage auf den ver-
letzten Tabellenplatz gerutscht
sind und nun mitten im Kampf ge-
gen den Abstieg stecken.

Für die Langener müßte auf alle
Fälle ein Sieg her, mit dem sie sich
möglichst gleich um zwei Ta-
bellenplätze verbessern könnten,
denn die mit einem Punkt Vor-
rang vor ihnen stehenden
Mannschaften haben seit dem
vergangenen Spiel (Eintracht Rüs-
selheim beim Tabellenersten Lee-
heim und Königstetten beim Ta-
bellenersten Nieder-Ramstadt), bei
denen mit Niederlagen zu rechnen
ist.

Heusenstamm
kommt zur SSG

Langen (rt) - Die unglückliche
und mit 1:2 sehr knappe Nieder-
lage beim Tabellenersten Gemaa
Tempelsee am vergangenen Son-
ntag hat gezeigt, daß die Fußballer
der SSG nach einer Durststrecke
wieder Trittsicherheit haben. Der Ein-
fluß der neuen Trainer, Walter
Kloß zeigt nun seine Früchte, und
vom Abstieg, der noch vor Wochen
befürchtet werden konnte, spricht
nach der Leistungssteigerung
schon längst niemand mehr.

Der Vorsprung gegenüber der
Abstiegsspieler zwischen
schon fünf Punkte, doch sollte
man im Lager der SSG, gerade im
Jubiläumjahr, größere Ambition-
en haben und zumindest einen
Platz im oberen Mittelfeld errei-
chen wollen. Dazu müssen weitere
Punkte her.

Die nächste Begegnung sollten am
Sonntag eingetragenen werden,
wenn der Nachbar Heusenstamm
in die SSG-Freizeit-Center kommt.
Die Gäste sind zur Zeit Tabellener-
ster mit zwei Zählern Vor-
sprung gegenüber der SSG, doch
daß sie sich nicht zufrieden haben
am vergangenen Sonntag gezeigt,
Adolf-Reichwein-Straße (ver-
längerte Zimmerstraße) statt.
Der Eintritt ist frei.

Am 8. März 1989 verstarb unerwartet unser lieber Opa
Hellmut Kurze
im Alter von 69 Jahren.
Es ist ein großer Verlust für uns.
In Liebe und Dankbarkeit:
Karl-Heinz Wenzel und Frau Walburga
Sabine und Nina Wenzel
6073 Egelsbach, Schulstraße 1
Die Trauerfeier findet am Montag, dem 13. März 1989, um 10.30
Uhr auf dem Friedhof in Egelsbach statt.

Du hast gewirkt, Du hast geschafft -
gar manchmal über Deine Kraft.
Nun ruhe aus, Du treues Herz,
Du hast nun Ruh' und wir den Schmerz.
Durch einen tragischen Unfall und für uns alle unfaßbar verstarb am 7.
März 1989 mein lieber Mann, unser treusorgender Vater, mein Sohn,
unser Bruder, Schwager, Onkel, Cousin und Pate
Heinrich Simm
* 25. 10. 1929 † 7. 3. 1989
In stiller Trauer:
Hildegard Simm,
Norbert und Rolf
im Namen aller Angehörigen
Egelsbach, In den Obergärten 47
Die Beerdigung findet am Montag, dem 13. März 1989, um 13.45 Uhr
auf dem Egelsbacher Friedhof statt, Requiem am Dienstag, dem 14.
März 1989, um 9 Uhr

GÖNNE DIR WAS GUTES, WÄHLE
am
12. 3. 1989 zur KOMMUNALWAHL
Gemeindeverband
EGELSBACH
Ihr L. Kirschniok



Das gute Mannschaftsspiel sorgte für einen knappen 19:17-Sieg der TVL-Handballer über die Mannschaft der TGB 65 Darmstadt. Unser Bild zeigt den Langener Marcel Lorey beim Angriff.

Kampfstärke sorgte für Sieg

TV Langen - TGB 65 Darmstadt 19:17 (7:8)

Langen - Das TVL-Team mußte ohne Linksaußen Cordey und Rückraumspieler Rath antreten, doch war Spielführer Bernd Freyermuth nach vierwöchiger Sperre erstmals wieder von der Partie. Der TVL-Angriff hatte gegen den unerwartet defensiven Gegner eine schweren Stand. Aber auch die TGB konnte keine klaren Chancen herauspielen, und ihre Angriffe landeten fast ausschließlich bei dem sicheren Youssouf. Der TVL-Angriff hatte gegen den unerwartet defensiven Gegner eine schweren Stand. Aber auch die TGB konnte keine klaren Chancen herauspielen, und ihre Angriffe landeten fast ausschließlich bei dem sicheren Youssouf. Der TVL-Angriff hatte gegen den unerwartet defensiven Gegner eine schweren Stand. Aber auch die TGB konnte keine klaren Chancen herauspielen, und ihre Angriffe landeten fast ausschließlich bei dem sicheren Youssouf.

SGE II empfängt SV Rohrbach

Egelsbach (geo) - Nach der überraschenden Punktstellung beim Spitzentreffer SV Hahn erwartet Egelsbachs Fußballreserve am kommenden Sonntag am Berliner Platz den SV Rohrbach. Mit 24:20 Punkten nimmt die SGE II im Augenblick Platz 13 in der Tabelle ein und muß gegen den einen Punkt besser am Rang zehn stehenden Gast auf eigenem Platz höllisch aufpassen, die schwache Heimbilanz von 5:17 Punkten nicht noch weiter anwachsen zu lassen.

Es ist schon fast peinlich, diese katastrophale negative Schwachstelle der Mannschaft immer wieder zu nennen, aber wenn ein weiterer Heimsieg ansteht, darf man doch daran erinnern, daß von den noch auszutragenden zwölf Spielen allein acht zu Hause am Berliner Platz stattfinden. Wie also soll man nach der augenblicklichen Heimschwäche bei nur noch vier Auswärtsspielen - hier ist die Bilanz eindeutig positiv, nämlich 19:11 Punkte -, wenn nicht zu Hause zu Punkten kommen, um den Mittelplatz in der Tabelle zu halten.

Der SV Rohrbach unterlag im Vorspiel auf eigenem Platz gegen die SGE II mit 3:1 und wird nun versuchen, wie zuvor bereits sieben Gegner, in Egelsbach beide Punkte zu machen. Die jüngere Heimausbeute der Egelsbacher Mannschaft kann ohnehin nur noch mit einer tollen Serie ohne Niederlage in etwa ausgleichen werden. Dazu müßte aber bereits am Sonntag ein Sieg gegen Rohrbach her. Ob dies gelingt, ist im Augenblick mehr als fraglich, weil es die Mannschaft einfach nicht versteht, mit einer konstanten Leistung, so wie auswärts, aufzuwarten. Spielbeginn am Sonntag am Berliner Platz ist um 15 Uhr.

Das Spiel war in dieser Phase sehr abwechslungsreich und spannend, doch keinem der beiden



Wieder konnte eine der SSG-Handballerinnen (helles Trikot) die Abwehr von Ober-Eschbach durchbrechen. Am Ende der Begegnung siegte die Langenerinnen verdient mit 11:8 Toren.

Schwer erkämpfter Heimsieg

SSG Handballerinnen - Ober-Eschbach 11:8 (4:2)

Langen - Wenig Tore fielen, als der bisher schwächste Angriff der Regionalliga (Langen) auf die beste Abwehr (Ober-Eschbach) traf, doch reichten dieses Mal elf Langener Treffer dank einer ausgezeichneten Abwehrleistung für den ersten doppelten Punktgewinn in der Rückrunde. Maßgeblichen Anteil daran hatte Torfrau Sabina Marzano, die schon im Vorspiel beste Akteurin gewesen war. Die SSG startete mit drei erfolgreichen Angriffen in Serie. Sissi Abel, Katja Amtsbüchler und Daggi Simon überraschten die gegnerische Abwehr. Ober-Eschbach verkürzte nach zehn Minuten auf 1:3, und der SSG kam Sand ins Gesicht. Drei vergebene Siebenmeter, reihenweise Fehlpässe und unkonzentrierte Würfe, mehr gab es in den nächsten 20 Minuten nicht zu bewundern. Die Abwehr hatte das Gast jedoch unter Kontrolle, so daß nach Katja Amtsbüchlers 4:2 nach 27 Minuten mit einem

Fußballergebnis die Seiten gewechselt wurden. Unmittelbar nach dem Wiederantritt schloß Gudrun Lauer einen schulmäßigen Tempogegenstoß mit dem 5:2 ab. Ober-Eschbach kam jedoch wieder auf 5:4 heran und hatte nach 42 Minuten per Siebenmeter die Ausgleichschance, die von Sabina Marzano zunichte gemacht wurde. Das wiederum befeuerte die SSG. Petra Kauf (2), Sissi Abel und Katja Amtsbüchler, alle drei mit einer guten Gesamtleistung, brachten die SSG bis zur 9:5. Minute spieltentscheidend mit 9:4 in Front. Der Gast kämpfte sich zwar noch auf 10:8 heran, mußte aber in der Schlusssekunde das 11:8 hinnehmen. In der in erster Linie vom Einsatz Mittelfeld geprägten Partie waren spielerische Glanzlichter die Ausnahme. Viel Heftigkeit auf der Tribüne und einige umstrittene Schiedsrichterentscheidungen heizten die Stimmung auf dem

SSG punktete in Griesheim

Langen - Am vergangenen Samstag hatten die Handballer der SSG Langen in Griesheim anzutreten. Obwohl Griesheim am unteren Tabellenende rangiert, fuhr man hier dem nötigen Respekt zu diesem Auswärtsspiel, da diese Mannschaft sicherlich stärker ist als ihr Tabellenplatz zum Ausdruck bringt. Außerdem mußte man auf Brandt und Schäfer verzichten. Daß dieser Respekt angebracht war, sollte sich bereits in der ersten Halbzeit zeigen.

Es gelang den SSGlern zwar, über die gesamte erste Halbzeit mit zwei Toren zu führen, entscheidend absetzen konnte man sich aber nicht. So trennte man sich zur Halbzeit mit 6:0 Toren ab. In der zweiten Halbzeit, als sich die Langener auf ihre spielerischen und kämpferischen Qualitäten besann, konnte man sich vornehmlich absetzen, und führte teilweise sogar mit sechs Toren. Dies verdankte man nicht zuletzt dem an diesem Abend hervorragend aufgetretenen Torhüter Weißbach, der unter anderem vier Siebenmeter meisterte. Erst in der Schlussphase, als man das Spiel bereits gewonnen glaubte und in der Abwehr nachlässiger wurde, gelang es den Griesheimern, Tor um Tor aufzuholen, zusätzlich begünstigt durch einige mehr als merkwürdige Schiedsrichterentscheidungen. So ließ es am Ende 17:18 für Langen.

Will man auch in den noch kommenden Wochen Auswärtsspielen bestehen, ist es unbedingt notwendig, konzentrierter zu Werke zu gehen und von der Bank aus ruhiger zu agieren, um die Mannschaft nicht noch zusätzlich zu verunsichern.

Es spielten: Thilo Weißbach; Volker Kreitschmann, Ingo Krieb, Horst Vollhardt, Uwe Müller, Rolf Hamm, Norbert Matus, Stefan Keller, Martin Lotz und Klaus Nowak. Betreuer: „Vivo“ Wannemacher.

Am kommenden Sonntag bestreitet man das Heimspiel gegen die TG Traisa, die ebenfalls am unteren Tabellenende angesiedelt ist. Will man als Tabellendritter, mit drei Punkten Rückstand zum ersten, weiter auf Tuchfühlung bleiben, ist ein Sieg unbedingt erforderlich. Spielbeginn ist um 17:30 Uhr. Die SSG-Handballer würden sich über eine lautestärk Unterstützung ihrerseits freuen.

Schon der dritte Sieg in Folge

SG Egelsbach - TV Groß-Zimmern 22:20

Egelsbach - Auch im dritten Spiel hintereinander hielt die Erfolgsserie der ersten Mannschaft der SGE-Handballer an. Mit dem TV Groß-Zimmern mußte nun auch ein Mannschaften aus dem oberen Tabellendrittel einsehen, daß Egelsbach kein leichter Punktlieferant mehr ist.

In der vor allem kämpferisch starken Partie tat sich besonders Alexander Horn als Torschütze hervor. Ebenso konnte man mit den Torwartleistungen von Thomas Zecher und dem Neuling Thorsten Müller in seinem ersten Spiel sehr zufrieden sein.

Die SGE hatte im Hinspiel in Groß-Zimmern eine bittere Niederlage hinnehmen müssen. Dies matten die Spieler des TV Groß-Zimmern bestimmt noch nicht vergessen, denn sie spielten sehr lässig und rechneten wohl mit einem leichten Punktgewinn. Somit ging die SG Egelsbach recht schnell mit 3:0 Toren in Führung, ohne daß auch nur ein Groß-Zimmerer aufgewacht wäre. Leider verpaßte man es auf Seiten der Grün-Weißen, jetzt einen ruhigen Ball zu spielen und das Ergebnis gegebenenfalls noch zu erhöhen. Sämtliche Angriffsfaktionen wurden überhastet abgeschlossen. So war es nicht verwunderlich, daß die Gäste stärker wurden und in der ersten Halbzeit den Ausgleich erzielten.

SGE III mit klarem Sieg

Egelsbach - Die dritte Mannschaft der SGE-Handballer kam gegen Weiterstadt zu einem nie gefährdeten Sieg. Bis zur fünften Minute hielt der Gast noch mit, hatte dann aber der schnellen und guten Spielweise der SGE nichts entgegenzusetzen. Großen Anteil am Erfolg hatten die zwei aktivierten A-Jugendlichen, die einen guten Einstand gaben.

Bis zur 15. Minute führte die SGE schon mit 7:2 Toren. Bis zur Halbzeit wurde die Führung auf 15:3 Tore ausgebaut.

Nach der Pause ließ die dritte Mannschaft in ihrer Leistung nicht nach und nutzte jede Chance konsequent aus. In der 41. Minute führte sie mit 20:4 Toren. Der Gegner kam in der 57. Minute zu seinem sechsten und letztem Treffer. Egelsbach erzielte in der 59. Minute seinen letzten Treffer zum 25:6-Endstand.

Es spielten: Lenz, Dorst, Heller (1), Zimmer (3), Werner Kappes (2), Jürgen Kappes (3), Klein (6), Gaußmann (2), E. Knöß (1), Eichhorn (7).

Am Sonntag, 12. März, empfängt die SGE III zu Hause die Mannschaft der SKG Roßdorf III. Spielbeginn ist um 14 Uhr.

Der schwedische Fußball-Triple-Svan Göran Eriksson steht in engem Kontakt mit Portugals Tabellendritter Benfica Lissabon. Nach zwölfjähriger Tätigkeit will Eriksson dem italienischen Erstligisten AC Florenz am Saisonende wechseln.

SVD-Soma siegte

Dreieichenhain - Die Soma des SV Dreieichenhain gewann ihr Punktspiel in Wolfgang mit 2:0. Die Treffer erzielten Jeschke und Weis.

Am Samstag wird nun die Mannschaft aus Langensolbold im Haag erwartet. Spielbeginn ist um 16 Uhr.

Wieder Niederlage für zweite SGE-Handballer

SGE II - TG Bessungen III 19:23 (10:13)

Egelsbach - Die zweite Garnitur der SGE-Handballer hatte zwar einen guten Start und ging mit 2:0 Toren in Führung, Bessungen erzielte aber in der fünften Minute den Ausgleich, und war dann für die nächsten Minuten spieltbestimmend. Egelsbach glück in der fünfzehnten (5:5) und siebzehnten (6:6) Minute aus, ging dann kurzfristig mit 7:6 Toren in Führung, konnte aber in den folgenden Minuten die erneute Führung der Gäste nicht verhindern.

Das kurioseste Tor erzielte „Andy“ Varga. Der Torschuß eines Rückraumspielers auf SGE-Seite wurde von der Abwehr zum Eckball abgewehrt, und in diesem Moment wurde vom Zeitnehmer die

SVD-Handballer in Michelbach

Egelsbach - Die erste Mannschaft der SG Egelsbach ist am kommenden Samstag, dem 11. März, um 20 Uhr zu Gast beim TV Michelbach. Hier wird sich entscheiden, ob die Mannschaft weiter an die letzten guten Ergebnisse anknüpfen kann. Abfahrt ist um 18.15 Uhr am Berliner Platz.

Für den TV Langen spielten: Peter Hering (17 Punkte/3 Dreier), Werner Barth (4), Arnd Lewe (4), Volker Liedtke (17/2:1), Scott Mather (10/1:0), Götz Graichen (9/4:3), Sebastian Twardawa (4), Thomas Arnold (6/4:2) und Jürgen Neumann (6).

Mit diesem Sieg stellen die Langener die Weichen für das mögliche Double im Hessenpokal. Bereits im vergangenen Jahr blieben sie im Endspiel gegen BC Darmstadt siegreich. Auch in dieser Saison ist der BC Darmstadt der Endspielgegner. Das Spiel findet am 17. März um 20 Uhr im Orpchem (Darmstadt, Messelweg) statt.

Vor drei Jahren kam es, hauptsächlich beim Basketball-Teilzeit-Internat Langen (BTI) angestellt, vom Regionalliga-Verein SSC Karlsruhe. Bereits im ersten Jahr gelang ihm mit der „Giraffen“-Reserve der Aufstieg von der Regionalliga in die Regionalliga.

Im zweiten Jahr wurde die Mannschaft unter seiner Regie vierter in dieser dritthöchsten deutschen Liga.

In der abgelaufenen Saison hatte er einen schweren Job. Zwischen Bundesliga-Mannschaften und A-Jugend mußte er mit den verbiebbenden älteren Spielern ein schlagkräftiges Team formen und sollte gleichzeitig Jugendliche integrieren. Den Junioren-Nationalspielern Stefan Pokinskyj und Oliver Stankovic gelang es nicht, nach einigen Spielen in dieser Mannschaft Fuß zu fassen. Pech war, daß sich mit Hans Schmitt ein weiterer A-Jugendlicher Mitte der Saison verletzte und ausfiel. Daß sich das Team dennoch stabilisieren konnte, ist auch ein Verdienst von Coach Axel Rüber.

Die gute Laune beim abschließenden Saison-Mannschaftessen dürfte gesichert sein. Klassenerhalt und Pokalfinale sind Gründe genug für den Coach, zum letztenmal eine Runde auszugeben.

SVD-Basketballdamen spielen um Deutsche Meisterschaft

Dreieichenhain - Einen ihrer größten Erfolge hat die Basketball-Abteilung des SV Dreieichenhain, die in diesem Jahr ihr zehnjähriges Bestehen feiert, zu verzeichnen: Die Seniorinnen II, die das Spiel erinnern ab Jahrgang 1958, haben sich am vergangenen Wochenende mit drei deutlichen Siegen den Titel des Meisters der Regionalliga Mitte (das sind die Verbände Hessen, Rheinland-Pfalz und Saarland) gesichert und damit die Teilnahme am Endturnier um die Deutsche Meisterschaft erkämpft. Dieses Turnier der fünf Regionalligameister wird am 26./27. Mai ausgetragen und beim SVD erwägt man derzeit, sich um die Ausrichtung zu bemühen.

Im ersten Spiel trafen die beiden vermutlich stärksten Mannschaften, Hessemeister Dreieichenhain und Vizemeister Grün-Weiß Frankfurt, aufeinander. Die Haner Damen mußten mit Brigitte Meria und Regine Zellner auf zwei wichtige Spielerinnen verzichten. Die Frankfurt dagegen präsentierte sich in Bestbesetzung und zeigte, daß die Mannschaft zurecht seit Jahren zu den besten Teams dieser Region zählt. Die erste Hälfte verlief lange ausgeglichen, und erst in den Schlussminuten konnten die Hainerinnen einen kleinen Vorsprung erkämpfen, der zur

Neu eingetroffen
Damen-Hosen
bis Größe 54
mit Gummizug

49.95 **45.00**

Neu eingetroffen
Kinder-Blouson
in sehr modischer
Ausführung mit Kapuze

38.95

Neu eingetroffen
Passende Hose
zum Blouson

28.95

Neu eingetroffen
Damen-Blazer
zwei Knöpfe, weiches
Nähtextil

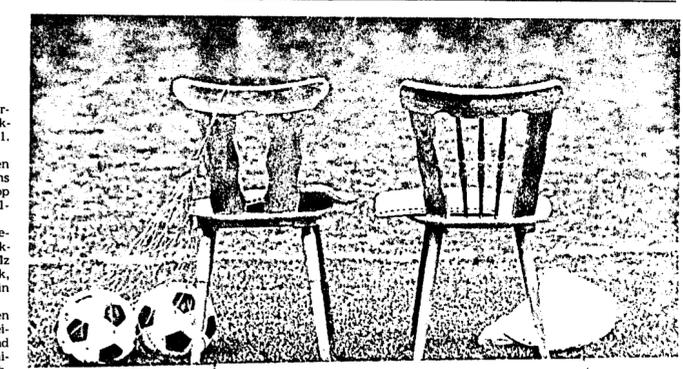
49.95

Neu eingetroffen
Mädchen-Blazer
raute Baumwoll,
in Modelfarben

20.95

HAFETEX

Rodgau-Nieder-Roden · Borsigstraße 5 · Nähe IBM
Telefon 06106/7 38 19



Verwast sind diese beiden Trainerstühle. Ob es sich um zwei Schleuderstühle für Fußball-Lehrer handelt, konnte unser Fotograf nicht in Erfahrung bringen.

Regionalliga-Basketballern des TVL gelang der Klassenerhalt

Abschied von Coach Rüber und US-Boy Scott Mather

Langen - Bereits vor den zwei letzten Saisonspielen gibt es für die zweiten Basketball-Herren des TV Langen Grund zum Feiern. Zwar verloren sie am vergangenen Samstag beim Tabellenzweiten BBF Dillingen knapp mit 74:80, sich aber durch den Sieg gegen den Klassenerhalt. Der schärfste Konkurrent TSV Krofdorf verlor nämlich ebenfalls (107:120 beim VfL Marburg). Damit kann Krofdorf nicht mehr mit dem TVL gleichziehen und steht neben BBC Linz als zweiter Absteiger fest.

In Dillingen kamen die „Giraffen“ mit der Zonenverteidigung der Gastgeber zunächst sehr gut zurecht und führten schnell 6:0 und 8:2. Als Dillingen auf Pressendeckung umstellte, durch Ballgewinne zu Fastbreaks kam, entstand Druck für den TVL. Bei 24:25 (11. Minute) waren die Gastgeber wieder dran. Bis zum Ende verließ das Spiel dann stets ausgeglichen. Erst in den letzten Minuten konnte sich Dillingen leicht absetzen und zum Sieg kommen.

Für den TV Langen spielten: Peter Hering (17 Punkte/3 Dreier), Werner Barth (4/2), Arnd Lewe (4), Volker Liedtke (17/2:1), Scott Mather (10/1:0), Götz Graichen (9/4:3), Sebastian Twardawa (4), Thomas Arnold (6/4:2) und Jürgen Neumann (6).

Mit diesem Sieg stellen die Langener die Weichen für das mögliche Double im Hessenpokal. Bereits im vergangenen Jahr blieben sie im Endspiel gegen BC Darmstadt siegreich. Auch in dieser Saison ist der BC Darmstadt der Endspielgegner. Das Spiel findet am 17. März um 20 Uhr im Orpchem (Darmstadt, Messelweg) statt.

Vor drei Jahren kam es, hauptsächlich beim Basketball-Teilzeit-Internat Langen (BTI) angestellt, vom Regionalliga-Verein SSC Karlsruhe. Bereits im ersten Jahr gelang ihm mit der „Giraffen“-Reserve der Aufstieg von der Regionalliga in die Regionalliga.

Im zweiten Jahr wurde die Mannschaft unter seiner Regie vierter in dieser dritthöchsten deutschen Liga.

In der abgelaufenen Saison hatte er einen schweren Job. Zwischen Bundesliga-Mannschaften und A-Jugend mußte er mit den verbiebbenden älteren Spielern ein schlagkräftiges Team formen und sollte gleichzeitig Jugendliche integrieren. Den Junioren-Nationalspielern Stefan Pokinskyj und Oliver Stankovic gelang es nicht, nach einigen Spielen in dieser Mannschaft Fuß zu fassen. Pech war, daß sich mit Hans Schmitt ein weiterer A-Jugendlicher Mitte der Saison verletzte und ausfiel. Daß sich das Team dennoch stabilisieren konnte, ist auch ein Verdienst von Coach Axel Rüber.

Die gute Laune beim abschließenden Saison-Mannschaftessen dürfte gesichert sein. Klassenerhalt und Pokalfinale sind Gründe genug für den Coach, zum letztenmal eine Runde auszugeben.

Niederlage in letzter Sekunde

TVD-Herren I - TGS Nordwest Ffm. 20:21

Dreieichenhain - Freud und Leid lagen bei den Handballern des SV Dreieichenhain am vergangenen Wochenende ganz dicht zusammen. Während das 1. Damenteam im Kampf um den Klassenerhalt in der Oberliga mit einem knappen 14:13-Sieg über den SV Crumstadt zwei ganz wichtige Punkte erzielen konnte, mußte sich das 2. Damenteam dem Tabellenführer der Bezirksliga II, der TGS Nordwest Frankfurt, erst in letzter Sekunde mit 20:21 geschlagen geben.

Gegen den SV Crumstadt zeigten die SVD-Damen 45 Minuten lang ein hervorragendes Spiel und führten zur Pause mit 6:5. Die kraftvolle Spielweise blieb, bei nur

spielerisches Können und nicht mit Härte.

Der SVD hatte den besseren Start und konnte sich nach einem 3:3-Zwischenstand auf 6:3 absetzen. Jetzt kam die SVD-Abwehr mächtig in Schwierigkeiten und fand zunächst keine Einstellung auf den gegnerischen Angriff. Die Gäste erzielten sieben Treffer in Folge, um mit 6:10 in Führung zu gehen. Der SVD versteckte sich aber nicht und kam noch vor der Halbzeit zum 10:11-Anschlußtreffer.

Noch turbulent ging es im zweiten Spielabschnitt zu. Der SVD konnte sich zwar zunächst mit 12:11 die Führung zurückholen, um sie aber schnell wieder zum 12:14 abzugeben. Nordwest erhöhte sogar auf 13:17. Aber die Kampfmoral der Hainer Handballer war an diesem Tag vorbildlich und ungebrochen. Auf 16:17 wurde verkürzt. In der 57. Minute lagen die Schützlinge von Trainer Dieter Groß sogar mit 20:19 vorne.

Die Endphase dieses Spiels spitzte sich dramatisch zu. Nordwest gelang der Ausgleich. Noch eine Minute Spielzeit, und der SVD war in Ballbesitz. Fünf Sekunden vor Schluß ein mißlungenes Kreisenspiel, Tempogegenstoß, und Nordwest erzielte mit dem Schlußpfiff den Siegtreffer. Ähnlich, auch in letzter Sekunde, verlor der SVD auch das Vorspiel, als Nordwest einen Freistoß direkt verwandelte.

Die überragenden Spieler auf dem Platz waren der Frankfurter Oswald und allen voran der Halmer Michael „Budschi“ Bauhauer. Alleine diese Superleistung des Jung-SVD-Akteurs war das Eintrittsgeld wert und hätte zumindest einen Punktgewinn verdient gehabt.

Jetzt muß der SVD aber kleinere Brötchen backen, denn der Abstand zur Tabellenspitze ist auf sechs Punkte angewachsen.



In letzter Sekunde mußten sich die Handballer des SV Dreieichenhain (dunkles Trikot) mit 20:21 Toren gegen die Männer der TGS Nordwest Frankfurt geschlagen geben.

31. 3. ist Wüstenrot-Tag.

Solange Vorrat reicht:
Jetzt zinsgünstiges Sofort-Baugeld!

Mit einer Zwischenfinanzierung über das Wüstenrot-Rendite-Programm können Sie Ihre Wünsche sofort realisieren. Rufen Sie an.

Auf zu Wüstenrot! Nutzen Sie jetzt die vielen Vorteile des Wüstenrot-Rendite-Programms. Die vielen Extras und das zinsgünstige Bauspararlehen bringen Sie schnell ans Ziel.

Sprechen Sie jetzt mit uns...

Wüstenrot: 3 x in und um Offenbach

6050 Offenbach
Frankfurter Straße 36
Tel. 069/814786

6078 Neu-Isenburg
Frankfurter Straße 98
Tel. 06102/36145

6054 Rodgau
Ludwigstraße 59
Tel. 06106/16533

wüstenrot

Zum Glück bereit Sie Wüstenrot.



Mit Vollampf dem Ziel entgegen ging es beim Schüler-Hallensportfest der SG Egelsbach.



Egelsbacher Läufer übergeben einander das Staffelholz. Ein Vereinskamerad fordert die jungen Leichtathleten an.

Egelsbacher Schüler haben sich hervorragend behauptet

Hallensportfest ging mit Rekordbeteiligung zu Ende

Egelsbach - Mit 230 Schülerinnen und Schülern, über 600 Meldungen und mehr als 250 Zuschauern in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle konnte die Leichtathletik-Abteilung der SG Egelsbach bei ihrem Schüler-Hallensportfest aufwarten. Selbst der Vorsitzende des Leichtathletik-Bereichs Darmstadt, Dietrich Balzer (Babenhäuser), zeigte sich beeindruckt von der Teilnehmerzahl und der guten Organisation der Egelsbacher Leichtathleten unter der Leitung von Edgar Karg und Werner Dietrich.

Die besten Leistungen des Tages zeigten die von dem ehemaligen Sprinterstern Paul Gast betreuten Sprinterinnen. In der 100-Meter-Laufklasse M 11. Seine beste Leistung vollbrachte er im Hochsprung, den er mit sehr guten 1,39 Meter ebenso gewann wie den Fünf-Runden-Lauf in 1:25,3 Minuten. Zusammen mit seinen Vereinskameraden Sebastian Karg, Björn Schneider und Jochen Hartmann dominierte er auch die vier mal Eine-Runden-Staffel in 1:00,8 Minuten.

Daniela Hinz dominierte den 35-Meter-Lauf der Siebenjährigen in 8,9 Sekunden. Lea Hoffmann den Fünf-Runden-Lauf in 1:54,0 Minuten. Zusammen mit Nadine Walczko und Alexandra Freytag gewannen die Egelsbacherinnen auch die vier mal Eine-Runde-Staffel in 1:13,6 Minuten.

Nina Lampe gewann bei den Neunjährigen nicht nur den 35-Meter-Sprint in guten 6,0 Sekunden, sie führte auch das Egelsbacher Staffelfeld mit Oster, Diller, Hinz und Lampe zum Sieg in 1:02,5 Minuten. Natascha Diller gewann auch den Fünf-Runden-Lauf in 1:39,3 Minuten in derselben Altersklasse der Schüler war Björn



Besprechung im Egelsbacher Lager.

Schneider im Hochsprung mit 1,15 Meter nicht zu schlagen.

Timo Schwarz war der beste Egelsbacher in der Jahrgangsklasse M 11. Seine beste Leistung vollbrachte er im Hochsprung, den er mit sehr guten 1,39 Meter ebenso gewann wie den Fünf-Runden-Lauf in 1:25,3 Minuten. Zusammen mit seinen Vereinskameraden Sebastian Karg, Björn Schneider und Jochen Hartmann dominierte er auch die vier mal Eine-Runden-Staffel in 1:00,8 Minuten.

Bei den Schülern B waren zwei Egelsbacher im Hochsprung vorn. Kai Hagenah überquerte bei den Zwölfjährigen ebenso 1,38 Meter wie der Dreizehnjährige Robert Glaser. In der Klasse M 13 gewann außerdem noch Björn Hagenah das Kugelstoßen mit 9,78 Meter. Kraus, Lösch, Hagenah und Glaser waren in der Staffel in 56,01 Sekunden nicht zu schlagen.

Weitere Ergebnisse von Egelsbach:

Der KSV wählt

Langen (cio) - Zur Jahresabschlussversammlung lädt der Vorstand des Kraftsportvereins Langen alle aktiven und passiven Mitglieder für Donnerstag, 18. März, 19.30 Uhr, ins Kraftsportzentrum, Zimmerstraße, ein. Auf der Tagesordnung steht unter anderem die Neuwahl des gesamten Vorstandes.

Tabellenführer war zu stark

TTC - SV Niederursel II 1:9 Der nur mit einem Minuspunkt behaftete Tabellenführer aus Niederursel stellte sich in Langen in starker kämpferischer Verfassung vor und zeigte sich auch in fast allen Belangen dem TTC technisch überlegen. In Bestbesetzung wollten sich die Gäste vor allem im letzten Minutenpunkt aus dem Vorrunde revanchieren, was ihnen dann auch eindrucksvoll gelang.

Lediglich in den Eingangsdoppeln konnten Armer/Reidl noch mithalten und den einzigen Punkt für den TTC holen. Es waren zwar auch einige Begegnungen unknüpft, besonders die von Sigi Budzisz und Georg Thomas, doch ansonsten war nicht viel zu holen. Stark spielte auch noch der Rollstuhlmeister und Olympiasieger Kreidel bei Niederursel, der nach einem Kniebandriss durch den TTC-Anhang verblüfft und zu Beifall hinriß.

TTC II - TTC Ginsheim 9:6 In Superverfassung präsentierte sich die 2. Mannschaft erneut zu Hause und unterstrich damit ihre erste Platzierung in der letzten Runde. Beim Stande von 5:5 gelang durchbruch der erhoffte Durchbruch auf Langener Seite. Sehr stark stellte sich diesmal Rober Löbzig mit zwei Siegen vor. Auch im Doppel konnte er mit Winfried Reichert überzeugen.

Im Toppiegel der Kreisliga behielt überraschend hoch der TTC die Oberhand über den derzeitigen Tabellenführer und ist somit nur noch zwei Punkte vom ersten Platz entfernt. Dies auch noch, obwohl die Mannschaft Olaf Matalat ersetzen mußte. Für ihn kam Peter Rothschmitt zum Einsatz, der mit einem tollen Zweisatzsieg mehr als nur Ersatz war. Bis zum 3:3, bis dahin punkteten Werkmann/Simonovsky, Schütz/Kitzmann und die Gastgeber noch mithalten. Doch dann zog der TTC durch Erfolge von Peter Kitzmann, Peter Rothschmitt, Winfried Simonovsky, Horst Werkmann, Norbert Degen und nochmals Peter Kitzmann ungeschlagen.

Zwei Wochen, nachdem die mit Heidi Staubach, Petra Kormelber steuerte den vierten Punkt dazu.

Zur Halbzeit (34:25) deutete sich an, was Trainer Jörg Hofmann seinen Spielerinnen mit auf den Weg gegeben hatte, nämlich, daß diese Trierer Mannschaft besiegt werden kann, wenn man mit Konzentration das Spiel spielt.

Nach dem Wechsel fehlte dann in den ersten drei Minuten etwas diese Konzentration, denn Trier kam auf 34:32 heran. Ein Dreier von Yoko Sommer sorgte wieder für etwas Abstand, der dann auch bis zur 6. Minute (41:38) gehalten wurde. Ein Dreier von Daniela Philippowsky, einmal Kaja Köhl und zweimal Heide Felke sorgten für eine 12:8-Führung und für Ruhe bei den Triererinnen. Bis zur 15. Minute ausgeglichenes Spiel, das sich nicht zu verstecken ließ. Ein Dreier von Daniela Philippowsky, einmal Kaja Köhl und zweimal Heide Felke sorgten für eine 12:8-Führung und für Ruhe bei den Triererinnen. Bis zur 15. Minute ausgeglichenes Spiel, das sich nicht zu verstecken ließ.

Langen (cio) - Elf erfolgversprechende Nachwuchsbehrer schickte der Kraftsportverein Langen (KSV) am morgigen Samstag, 11. März, zu den Hessischen Landesmeisterschaften der A- und B-Junioren in Pfungstadt. Die Athleten, die für den KSV auf die Bühne gehen, haben in der Saison tatkräftig die erste und zweite Heberstaffel des KSV unterstützt und zum Klassenerhalt beider Teams beigetragen. Aus diesem Grund ist morgen mit guten Platzierungen der KSV-Sportler zu rechnen.

Langen - Nachdem die A-Mädchen des TV Langen vor zwei Wochen unangefochten Hessenmeister wurden, stehen am Wochenende die nächsten Bewährungsproben auf dem Plan. Am Samstag findet ab 15.30 Uhr die Meisterschaft der weiblichen A-Jugend der Regionalliga Mitte in der Georg-Sehring-Halle statt. Teilnehmer sind die Teams der ebenfalls in der Regionalliga Mitte spielenden Mannschaften von MTV Kronberg und Germania Trier.

Basketball-A-Mädchen um die Meisterschaft

Am Samstag gegen Trier und Kronberg

Langen - Nachdem die A-Mädchen des TV Langen vor zwei Wochen unangefochten Hessenmeister wurden, stehen am Wochenende die nächsten Bewährungsproben auf dem Plan. Am Samstag findet ab 15.30 Uhr die Meisterschaft der weiblichen A-Jugend der Regionalliga Mitte in der Georg-Sehring-Halle statt. Teilnehmer sind die Teams der ebenfalls in der Regionalliga Mitte spielenden Mannschaften von MTV Kronberg und Germania Trier.

Der nur mit einem Minuspunkt behaftete Tabellenführer aus Niederursel stellte sich in Langen in starker kämpferischer Verfassung vor und zeigte sich auch in fast allen Belangen dem TTC technisch überlegen. In Bestbesetzung wollten sich die Gäste vor allem im letzten Minutenpunkt aus dem Vorrunde revanchieren, was ihnen dann auch eindrucksvoll gelang.

Im Toppiegel der Kreisliga behielt überraschend hoch der TTC die Oberhand über den derzeitigen Tabellenführer und ist somit nur noch zwei Punkte vom ersten Platz entfernt. Dies auch noch, obwohl die Mannschaft Olaf Matalat ersetzen mußte. Für ihn kam Peter Rothschmitt zum Einsatz, der mit einem tollen Zweisatzsieg mehr als nur Ersatz war.

Zwei Wochen, nachdem die mit Heidi Staubach, Petra Kormelber steuerte den vierten Punkt dazu.

Zur Halbzeit (34:25) deutete sich an, was Trainer Jörg Hofmann seinen Spielerinnen mit auf den Weg gegeben hatte, nämlich, daß diese Trierer Mannschaft besiegt werden kann, wenn man mit Konzentration das Spiel spielt.

Nach dem Wechsel fehlte dann in den ersten drei Minuten etwas diese Konzentration, denn Trier kam auf 34:32 heran. Ein Dreier von Yoko Sommer sorgte wieder für etwas Abstand, der dann auch bis zur 6. Minute (41:38) gehalten wurde. Ein Dreier von Daniela Philippowsky, einmal Kaja Köhl und zweimal Heide Felke sorgten für eine 12:8-Führung und für Ruhe bei den Triererinnen. Bis zur 15. Minute ausgeglichenes Spiel, das sich nicht zu verstecken ließ.

Langen (cio) - Elf erfolgversprechende Nachwuchsbehrer schickte der Kraftsportverein Langen (KSV) am morgigen Samstag, 11. März, zu den Hessischen Landesmeisterschaften der A- und B-Junioren in Pfungstadt. Die Athleten, die für den KSV auf die Bühne gehen, haben in der Saison tatkräftig die erste und zweite Heberstaffel des KSV unterstützt und zum Klassenerhalt beider Teams beigetragen. Aus diesem Grund ist morgen mit guten Platzierungen der KSV-Sportler zu rechnen.

Langen - Nachdem die A-Mädchen des TV Langen vor zwei Wochen unangefochten Hessenmeister wurden, stehen am Wochenende die nächsten Bewährungsproben auf dem Plan. Am Samstag findet ab 15.30 Uhr die Meisterschaft der weiblichen A-Jugend der Regionalliga Mitte in der Georg-Sehring-Halle statt. Teilnehmer sind die Teams der ebenfalls in der Regionalliga Mitte spielenden Mannschaften von MTV Kronberg und Germania Trier.

Der nur mit einem Minuspunkt behaftete Tabellenführer aus Niederursel stellte sich in Langen in starker kämpferischer Verfassung vor und zeigte sich auch in fast allen Belangen dem TTC technisch überlegen. In Bestbesetzung wollten sich die Gäste vor allem im letzten Minutenpunkt aus dem Vorrunde revanchieren, was ihnen dann auch eindrucksvoll gelang.

Im Toppiegel der Kreisliga behielt überraschend hoch der TTC die Oberhand über den derzeitigen Tabellenführer und ist somit nur noch zwei Punkte vom ersten Platz entfernt. Dies auch noch, obwohl die Mannschaft Olaf Matalat ersetzen mußte. Für ihn kam Peter Rothschmitt zum Einsatz, der mit einem tollen Zweisatzsieg mehr als nur Ersatz war.

Zwei Wochen, nachdem die mit Heidi Staubach, Petra Kormelber steuerte den vierten Punkt dazu.

Deutschlands größte Firma für KACHELÖFEN • HEIZ-KAMINE

Gründet + Co KG HARK Die Nr. 1

0802 Möhrlehen-Waldorf Industriestraße 10 Industriepark Möhrlehen Tel.: 0 61 09 250 57

6204 Taunsteinstr. 1 (Hahn) De Wetzlar, Fern- u. Mobil-Service-Kunden-Service Tel.: 0 61 28 20 41

Freie Besichtigung Mo-Fr 9-12.30, Sa 9-14 Uhr, länger Samstag 9-11.00 Uhr

Besuchen Sie unsere Großausstellung

0306 Bad Vilbel (Hessberg) Ein Stockbacher Busch, Ferngesprächservice Tel.: 0 61 01 80 70 1

Freie Besichtigung Mo-Fr 9-12.30, Sa 9-14 Uhr, länger Samstag 9-11.00 Uhr

UNSERE PREIS-BEISPIELE

Bausatz DM 1500, Bausatz DM 2000, Bausatz DM 2500, Bausatz DM 3000

B-Jungen hessische Vizemeister

Qualifikation zur Basketball-Regionalmeisterschaft Lohn für Trainingsfleiß

Langen - Bei der Endrunde zur hessischen B-Jugend-Meisterschaft im Basketball belegte die Mannschaft des TV Langen einen hervorragenden zweiten Platz. Dieser berechtigt zur Teilnahme an den Regionalmeisterschaften am 11. und 12. März. Dabei wurde im zweiten TV-Endspiel, das Damenteam aus Trier zu besiegen (72:75-Niederlage nach Verlängerung), wäre alles andere als ein Erfolg über Trier eine Überraschung.

Wegen der hohen 60:78-Niederlage gegen den MTV Gießen standen die Frankfurter am Sonntagmorgen gegen die Langener B-Jungen schon unter Siegedruck. Sie begannen auch sehr nervös und lagen nach elf Minuten 15:25 im Rückstand. Die TVL-Abwehr war zu diesem Zeitpunkt blendend organisiert und bereitete der Eintracht Probleme. Bis zur Halbzeit schloß Frank unter Siegedruck. Sie wurde an diesem Abend nur noch von Gisela Waschke übertröfen, die ganz stark spielte und zu zwei Zählern kam. Im Eingangsdoppel gelang beiden auch noch ein Sieg. Im hinteren Paarkreuz sah es aber diesmal nicht so gut aus.

Nun kam es darauf an, wie diese unglückliche Niederlage verkraftet wurde. Erschwerend kam hinzu, daß die beiden Trainer Jens und Ulf Staudenmayer nur eine knappe Stunde Pause bis zum Spiel gegen Gießen hatten, um ihre Mannschaft neu einzustellen. Motiviert gingen beide Mannschaften in das Spiel. Den Gießenern, ohne ihren Nationalspieler Björn Bernhard angetreten, gelang schnell die 8:2-Führung. Dies sollte aber die einzige Führung im Spiel für Gießen bleiben, denn der TVL dominierte fortan.

In der Anfangsphase zeichneten sich vor allem Dings Daniel Hählgrimm, Cjvan Tomasevic und Hilmar Hinrichs durch gelungene Angriffsfaktionen aus. Bis zur Halbzeit blieb das Spiel sehr ausgeglichen. Mit einem 45:33 ging es in die Kabine.

Bis zur 31. Minute bauten die Langener ihre Vorsprung auf 87:43 aus, womit die Vorentscheidung gefallen war. Die Gießener kämpften nochmals verzweifelt, aber es waren eher Nachlässigkeiten der Langener, die dem MTV eine Resultatsverbesserung erlaubten. Ein Dreier von Kadettener Nationalspieler Kai Löffler zum 83:71 ließen die Gießener zwar nochmals hoffen, doch zwei Dunkings von Ralph Metzger sicherten den

Schnellangriffe in der Schlussphase zum deutlichen 82:62-Erfolg. Allerdings war dieser Sieg fest auf der Rechnung, denn Gastgeber MTV Gießen und Eintracht Frankfurt wurden im voraus stärker eingeschätzt als die Offenbacher.

Wegen der hohen 60:78-Niederlage gegen den MTV Gießen standen die Frankfurter am Sonntagmorgen gegen die Langener B-Jungen schon unter Siegedruck. Sie begannen auch sehr nervös und lagen nach elf Minuten 15:25 im Rückstand. Die TVL-Abwehr war zu diesem Zeitpunkt blendend organisiert und bereitete der Eintracht Probleme. Bis zur Halbzeit schloß Frank unter Siegedruck. Sie wurde an diesem Abend nur noch von Gisela Waschke übertröfen, die ganz stark spielte und zu zwei Zählern kam. Im Eingangsdoppel gelang beiden auch noch ein Sieg. Im hinteren Paarkreuz sah es aber diesmal nicht so gut aus.

Nun kam es darauf an, wie diese unglückliche Niederlage verkraftet wurde. Erschwerend kam hinzu, daß die beiden Trainer Jens und Ulf Staudenmayer nur eine knappe Stunde Pause bis zum Spiel gegen Gießen hatten, um ihre Mannschaft neu einzustellen. Motiviert gingen beide Mannschaften in das Spiel. Den Gießenern, ohne ihren Nationalspieler Björn Bernhard angetreten, gelang schnell die 8:2-Führung. Dies sollte aber die einzige Führung im Spiel für Gießen bleiben, denn der TVL dominierte fortan.

In der Anfangsphase zeichneten sich vor allem Dings Daniel Hählgrimm, Cjvan Tomasevic und Hilmar Hinrichs durch gelungene Angriffsfaktionen aus. Bis zur Halbzeit blieb das Spiel sehr ausgeglichen. Mit einem 45:33 ging es in die Kabine.

Bis zur 31. Minute bauten die Langener ihre Vorsprung auf 87:43 aus, womit die Vorentscheidung gefallen war. Die Gießener kämpften nochmals verzweifelt, aber es waren eher Nachlässigkeiten der Langener, die dem MTV eine Resultatsverbesserung erlaubten. Ein Dreier von Kadettener Nationalspieler Kai Löffler zum 83:71 ließen die Gießener zwar nochmals hoffen, doch zwei Dunkings von Ralph Metzger sicherten den

Turniersieg verpaßt

TV-Faustballer wurden nur dritter

Langen - Beim Hallenturnier am letzten Sonntag konnte die Faustball-Abteilung des TV Langen komplette Mannschaften stellen. In der M 3-Klasse (Männer ab 40 Jahre) konnte sich der TVL in keinem der drei Spiele erfolgreich durchsetzen und wurde hinter Bad Homburg, Darmstadt 46 und Griesheim letzter.

In der M 1-Klasse wurde der Pokal unter fünf Mannschaften ausgespielt. Die erste Mannschaft des TVL mußte gleich gegen die zweite Garnitur antreten. Bis zur Halbzeit verlief das Spiel ausgeglichen, zeitweise führte sogar die 2. Mannschaft. Anfang der zweiten Halbzeit setzte sich die erste Mannschaft dann ganz klar durch und gewann am Ende hochverdient. Die restlichen Spiele verliefen für den TVL 2 ähnlich. Die Spieler von Schlagmann Ralf Fischer konnten das spielerische Niveau der Gastmannschaften nicht bis zum Ende mithalten, was wohl hauptsächlich an der mangelnden Erfahrung lag. So wurden sie mit 0:8 Punkten letzter.

Der TVL 1 gestaltete seine Spiele sehr spannend. Gegen Neulsenburg lag die Mannschaft fünf Minuten vor Ende noch mit sieben Bällen zurück und wachte dann erst richtig auf. Unter dem Jubel der Zuschauer holten sie Punkt um Punkt das Spiel sogar noch gewinnen.

Gegen Darmstadt-Bessungen gab es nur ein Unentschieden, doch lag man mit 5:1 Punkten an der Tabellenspitze. Ein einziger Punkt im letzten Spiel gegen Walldorf würde zum Turniersieg reichen. Aber wie so oft konnten sich die Erzrivalen aus der Nachbarschaft am Ende wieder einmal durchsetzen. So wurde dem TVL 1 mit 5:3 Punkten nur dritter hinter Turniersieger Neulsenburg und der punktgleichen Mannschaft aus Walldorf. Darmstadt-Bessungen wurde vierter.

Es spielten in der M 3: Wilfried Reuter, Werner Graf, Karlheinz Marschke, Gerhard Schmidt und Ulli Hilgertner. In der M 1/1: Ralf Fischer, Thomas Barthelmes, Helmut Krienke, Thomas Wild, Udo Krüger und Thomas Bärli. In der M 1/1: Rolf Schmidt, Holger Altenbrand, Jörg Reuter, Peter Köbel und Jürgen Weiser.

Die fleißigen Frauen der Abteilungsmitglieder versorgten die Gäste und Spieler mit Wurst, Gulaschsuppe und Kuchen. Carsten Schmidt sorgte dafür, daß keiner verdurstete. Insgesamt ein sehr unterhaltsamer und fröhlicher Turniertag in der Georg-Sehring-Halle.

SSG-Kegler Vize-Meister

Erste Mannschaft durch Auswärtssieg auf Platz zwei in B-Liga

Langen - Die erste Mannschaft der SSG-Kegeleier hat sich durch einen Auswärtssieg gegen „Fortuna Oberhausen“ den zweiten Platz der B-Liga-Gruppe III gesichert. Im letzten Spiel der Runde 88/89 wurde der Mannschaftserfolg vor allem durch die herausragenden Leistungen von Toni Klein, der mit 441 Holz ein Super-Ergebnis erzielte, und von Andreas Kmetec, der bei ebenfalls sehr guten 428 Holz überzeugte, sichergestellt.

Nach knappem Rückstand der ersten Partie - Ivo Vukasovic (379 Holz) und Andreas Schumann (377) - setzten Toni Klein und Andreas Kmetec die Segel auf Erfolgskurs. Mehr als 80 Holz spielte Ruchini heraus und gab den Schlusspielern einen saftigen Vorsprung mit auf die Bahnen.

Daß es am Ende bei Xaver Detzer (372 Holz) und Siegfried Starke nicht so lief wie gewünscht, tat dem Erfolg der Mannschaft keinen Abbruch, denn die Gastgeber waren durch die guten Leistungen der SSG im Mittelfeld sichtlich getroffen und spielten am Ende ebenfalls weniger stark auf.

Mit 2 292 Holz zu 2 342 Holz gingen die zwei Punkte nach Langen und sicherten den SSG-Kegeleiern mit einem Punkt Vorsprung den zweiten Tabellenplatz. Ob die Vizemeisterschaft allerdings ausreicht, um in die A-Liga aufsteigen zu können, ist noch nicht sicher. Dies wird sich erst in den nächsten Tagen entscheiden und hängt davon ab, wie viele Mannschaften des Bezirks nach oben aufsteigen und von oberen Ligen absteigen.

Für die zweite Mannschaft ging die Saison mit einem Punktverlust zu Ende. Der Spielverlauf zeigt hier, daß ein Sieg durchaus im Rahmen des Möglichen lag. Ewald Ruchini startete mit guten 428 Holz. Zusammen mit Dieter Schumann (375 Holz) wurde ein nur knapper Rückstand, der wie bei der ersten Mannschaft in der Mittelpaarung wettermäßig wurde, vorgelegt. Michael Heinen und Josef Balog sorgten mit jeweils 350 Holz dafür, daß die Schlussspieler mit 38 Holz Vorsprung an den Start gehen konnten. Artur Moll (382 Holz) und Alex Nutsch (376) blieben jedoch beide hinter den Ergebnissen der Gastgeber zurück, und die Mannschaft mußte sich am Schluß mit 2 323 Holz zu 2 288 Holz geschlagen geben.

Im Heimspiel der dritten Mannschaft gab es keine Spannung. Die Gäste von „Grün-Weiß“ aus Offenbach traten wegen Krankheit nicht an. Die Mannschaft spielte ohne Gegner ein akzeptables Ergebnis von 2 218 Holz. Hervorzuheben sind insbesondere die Leistungen von Matthias Bock (385), Ingo Ruschini (388) und Manfred Daab (380).

Die vierte Mannschaft hat gegen „Einigkeit Friedewald“ ebenfalls Heimrecht. Dies tut leider nichts, denn die Gäste waren mit zusammen 1 535 Holz deutlich besser als die SSG-Kegeleier, die zusammen mit 1 379 Holz kamen. Hans-Jürgen Nörenberg (327), Gregor Müller (352), Heinz Klingenhagen (335) und Christa Klingenhagen (365) spielten für Langen.

Der Deutsche Rekordmeister FC Bayern München hat in der Torüberfrage angestrichelt. Rekordmeister Bayern verlor gegen seinen Saisonkonkurrenten FC Schalke 04 mit 1:2. Bayern verlor gegen Schalke 04 mit 1:2. Bayern verlor gegen Schalke 04 mit 1:2.

Der TVL 1 gestaltete seine Spiele sehr spannend. Gegen Neulsenburg lag die Mannschaft fünf Minuten vor Ende noch mit sieben Bällen zurück und wachte dann erst richtig auf. Unter dem Jubel der Zuschauer holten sie Punkt um Punkt das Spiel sogar noch gewinnen.

Gegen Darmstadt-Bessungen gab es nur ein Unentschieden, doch lag man mit 5:1 Punkten an der Tabellenspitze. Ein einziger Punkt im letzten Spiel gegen Walldorf würde zum Turniersieg reichen. Aber wie so oft konnten sich die Erzrivalen aus der Nachbarschaft am Ende wieder einmal durchsetzen. So wurde dem TVL 1 mit 5:3 Punkten nur dritter hinter Turniersieger Neulsenburg und der punktgleichen Mannschaft aus Walldorf. Darmstadt-Bessungen wurde vierter.

Es spielten in der M 3: Wilfried Reuter, Werner Graf, Karlheinz Marschke, Gerhard Schmidt und Ulli Hilgertner. In der M 1/1: Ralf Fischer, Thomas Barthelmes, Helmut Krienke, Thomas Wild, Udo Krüger und Thomas Bärli. In der M 1/1: Rolf Schmidt, Holger Altenbrand, Jörg Reuter, Peter Köbel und Jürgen Weiser.

Die fleißigen Frauen der Abteilungsmitglieder versorgten die Gäste und Spieler mit Wurst, Gulaschsuppe und Kuchen. Carsten Schmidt sorgte dafür, daß keiner verdurstete. Insgesamt ein sehr unterhaltsamer und fröhlicher Turniertag in der Georg-Sehring-Halle.



Die erste und zweite Mannschaft der TVL-Faustballer: Stehend (von links): Thomas Wild, Udo Krüger, Jürgen Weiser, Holger Altenbrand, Helmut Krienke und Rolf Schmidt. (Im links): Ralf Fischer, Thomas Bärli, Jörg Reuter, Thomas Barthelmes und Peter Köbel. Foto: Kio

Gelungener Auftakt der Hainer Bahngolfer

Dreieichenhain - Zum Saisonauftakt unternahmen die Aktiven der Bahngolfabteilung des SVD die Reise nach Göttingen, um auf der dortigen Hallenanlage eine mögliche frühe Vorbereitung zu beginnen. Am Anfang April beginnende Rückrunde zu starten. Mit acht Teilnehmern, davon drei Spieler, die ihr erstes Turnier überhaupt bestritten, gab es beachtliche, aber keineswegs überragende Ergebnisse.

Bei den Herren erzielte Jürgen Rapp mit 94 Schlägen das beste Ergebnis vom SVD; sein Bruder Egbert schaffte 101 Schläge, und Neuling Hans Dreger gab mit 123 Schlägen einen glänzenden Einstand. Thorsten Weiland brachte es nach fast einjährigem, beruflich bedingtem Zwangsstoppe auf 128 Schläge und enttäuschte damit keineswegs.

Bei den Senioren I erreichte Adi Rösing nach ganz schwachem Start immerhin noch 110 Schläge, während Werner Lommatzsch bei den Senioren II und 101 Schlägen den dritten Platz belegte. Beste

Mittwochs-Lotto

„Mittwochs-Lotto 6 aus 49“
Ziehung „A“
9 - 24 - 34 - 39 - 40 - 45
Zusatzzahl: 11
Ziehung „B“
5 - 9 - 12 - 36 - 42 - 45
Zusatzzahl: 11
„Spiel 77“
6 5 7 0 6 7
(Alle Zahlen ohne Gewähr)

KSV-Heber bei Meisterschaften

Langen (cio) - Elf erfolgversprechende Nachwuchsbehrer schickte der Kraftsportverein Langen (KSV) am morgigen Samstag, 11. März, zu den Hessischen Landesmeisterschaften der A- und B-Junioren in Pfungstadt. Die Athleten, die für den KSV auf die Bühne gehen, haben in der Saison tatkräftig die erste und zweite Heberstaffel des KSV unterstützt und zum Klassenerhalt beider Teams beigetragen. Aus diesem Grund ist morgen mit guten Platzierungen der KSV-Sportler zu rechnen.

SCHADE aktuell

Wir sind mit Leib und Seele Markt.

Wiesenhof Brathäunchen Hökl. A. gef., 1000 g 4-er 3 Stück à 750 g = 2250 g Packung	8.99	Echter Räucherfachs in Scheiben 200 g Seite	9.98	Babette Schokolade massiv und gefüllt, 141fach sortiert 100 g Tafel	-79
Mövenpick Eiskrem verschiedene Sorten 1000 ml Packung	5.99	Kraft Naturkäse in Scheiben, Tilsiter, Edamer, Gouda oder Holl. Aufschnitt. 40-48% Fett i.T.R.	1.99	Suchard Express 800 g Dose	3.79
Iglo Baguette teufelforen, Sektli, Zwiebel oder Champignons 250 g Packung	2.49	Jacobs Kaffee Mild + Fein gemahlen 500 g Vac.-Packung	7.99	Moltex Ultra Plus Höschwinden Maxi (9-18 kg) 44er Packung	19.98
				Omo konzentrat phosphatfrei 4,5 kg Treppackung	13.98

Beck's Diät-Margarine 250 g Becher	1.99	Schäferberg Meisterbrot 36% Voll 0,7 Liter Flasche	14.99
Geramont verschiedene Sorten 200 g Packung	3.59	Champagner Pommes Brut Royal 0,75 Liter Flasche	29.98
Milana Schmelzkäse verschiedene Sorten 200 g Frischschmelzen	1.99	Berentzen Appel 21% Vol. aus Apfel und Weintraube 0,7 Liter Flasche	8.99
Gervais Obstgarten verschiedene Sorten 125 g Packung	-79	Trumpf Schoegatten 100 g Tafel	-99
Milram Gewürzquark verschiedene Sorten 200 g Packung	1.39	Pampers Ultra Maxi 6er Packung	39.98
Hengstenberg Mildessa 580 ml Dose	1.69	Sunil phosphatfrei Konzentrat 1 kg Treppackung	8.99

DIE AKTUELLE FIAT INFORMATION

FIAT-AUTO-FEST DES JAHRES 11./12.3*

Wir sind auch beim Auto-Fest dabei:

BÜRSTNER DETHLEFFS FENDT CHALLENGER REISEMOBILE - CARAVANS VERKAUF VERMIETUNG ZUBEHÖR SERVICE



Feiern Sie mit uns das Auto des Jahres 1989... 1,9% effektiver Jahreszins... 25% Anzahlung, bis 36 Monate Laufzeit.



Samstag, 11. März - Sonntag, 12. März können Sie uns auch in Aschaffenburg besuchen



Caravan- und Reisemobilschau Wir freuen uns auf Ihren Besuch



BOOTMOTOREN... ARNOLD FISCHER... Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

ZEITUNGSLESER wissen mehr!

STELLENANGEBOTE

Für unseren katholischen Kindergarten... ERZIEHERIN (Zweitkraft) Neben den fachlichen Voraussetzungen erwarten wir eine positive Einstellung zum christlichen Glauben...

Putzhilfe für Büoreinigung 2x wöchentlich 2-3 Stunden in Dreieich-Sprendlingen gesucht.

Erfahrene Stenosekretärin stundenweise für Architekturbüro in Langen zum 1. 4. 1989 gesucht.

Wir sind ein japanisches Großunternehmen mit weltweit 25 000 Mitarbeitern... Mitarbeiter Lager

NMB NIPPON MINIATURE BEARING GmbH Siemensstraße 30 6070 Langen

BÜROHAUS Wir ziehen in Kürze nach Frankfurt-Sachsenhausen um und erweitern gleichzeitig unsere Bauabteilung. Sekretärin Es wäre schön, wenn Sie im Bereich Bau und Verwaltung von Häusern schon etwas Erfahrung haben...

IMMOBILIEN

Egelsbach Beurteilungsländ, im Brühl, 500 m² gegen Höchstgebot... Immobilien Mathes-Gachet Tel. 06103 / 4 91 39

ICB IMMOBILIEN COMPUTER-BÖRSE

Kaufgesuch Für Handwerksmeister suchen wir dringend... 1-bis-2-Familien-Haus auch Altbau oder renovierungsbedürftig...

Junge Beamtenfamilie mit 2 Kindern sucht älteres 1- bis 2-Familienhaus in Langen von Privat zu kaufen.

MÜLLER International Immobilien GmbH

Peripherie und Raum Frankfurt von ca. 300 m² bis ca. 1.000 m² für verschiedene Unternehmen.

Sie wollen VERMIETEN / VERKAUFEN Wir leisten: - schnelle Abwicklung - großer Kundenstamm - Zusammenarbeit mit Banken

Mietgesuche Wir suchen für Mitarbeiter 1-Zi.-Whng. in Egelsbach oder Umgebung.

DM 500.- Belohnung

Wir, Bankkaufm./Hochstange, suchen eine 2 1/2-3 1/2-Zi.-Wohnung in Langen-Mörleiden oder Umgebung.

KOSTENLOSE NACHMETERSUCHE über WOHNUNGSVEREIN e. V. 06926 76 63 FAHRZEUGE

Ascona B, 1,9 N, Berlina, Bj. 78, 75 PS, Autom., gelb, ASU 10/89, TU 8/90, 108 000 km, Hohlraumvers., kein Rost, Stach bereift, sehr guter Allgemeinzustand...

UNTERRICHT Nachhilfe? Preiswerte Nachhilfe in Mathematik, Englisch, Deutsch, Latein, Chemie und Physik bis 10. Klasse für alle Schichten. Tel. 2 88 95

VERMISCHTES Lohnsteuerberatung e.V. Beratungsstelle, Tel.: 06103 - 42318

GESCHÄFTLICHES arabella Markisen zum Winterpreis Besthorn u. Co. GmbH

Schornstein Reparaturen, Verschönerungen, Innenisolierungen, Mauerungen, Kamin-Schutzhauben

FREMDSPRACHEN-INSTITUT FÜR INDUSTRIE UND WIRTSCHAFT

SPRACHAUSBILDUNG für Anfänger und Fortgeschrittene, Konversation und Umgangssprache

Reifen

135 SR 13 ab 30.- Gebraucht 145 SR 13 ab 30.- 5000 Stück 155 SR 13 ab 30.- am Lager 175/70 SR 13 ab 35.- Komplettmontage mit 185/70 SR 14 ab 35.- elektronischem 195 SR 15 ab 35.- Auswuchten

Reifen Willig 0972 Dreieich-Sprendlingen Eisenbahnstr. 14, T. 06103 / 6 76 43

PASSMANN'S FOTO-SERVICE - 49 DM Langen, Bahnstraße 88 Telefon 06103 / 2 94 40

WIR ZEIGEN HIER DIE NEUEN LEDER-MODELLE

PELZ-KARL Wilhelmstraße 19 6100 Darmstadt

G. F. Sicherheitstechnik Langener Straße 15 6106 Erzhäuser Tel. (06150) 8 43 07

Kachelöfen, Kamine, Fliesen

OTTO LEIBFRIED seit 100 Jahren

STÄHNWEG 8 (U- und S-Bahn-Anschluß) 6000 Frankfurt/M. 1 Tel. 069/29 12 44/28 41 13

OFFENBACH-POST VERTRIEBSABTEILUNG Gr. Marktstraße 36-44 6050 Offenbach/Main

Reisedienst Wichtig für Ihre Reisenachsendung

- 1. Ihren Zeitungs-nachsendeauftrag erbitten wir 8 Tage vor Reisebeginn schriftlich, damit Hörfehler ausgeschlossen sind. 2. Füllen Sie Ihren Antrag deutlich lesbar aus. Wichtig sind vollständige Heimat- und Urlaubsanschrift mit Postleitzahl und Land. 3. Vorsorglich weisen wir darauf hin, daß es nach unseren Erfahrungen vorkommt, daß Reisenachsendungen verspätet oder sogar überhaupt nicht ausgeliefert werden. 4. Die Gebühren für Nachsendungen eines bestehenden Abonnements betragen pro Tag - 50 DM, Luftpost Europa 1.- DM, andere Länder 2.- DM und werden nachträglich gesondert berechnet. 5. Bitte Sie in jedem Fall Nachbarn oder Freunde, Ihren Briefkasten zu leeren. 6. Falls eine Reisenachsendung nicht möglich ist oder nicht erwünscht ist, können Sie den Bezug auch für begrenzte Zeit unterbrechen.

OFFENBACH-POST REISE-NACHSENDUNG

Form with fields for HEIMATANNSCHRIFT (FAMILIENNAME, VORNAME, STRASSE, HAUSNUMMER, POSTLEITZAHL, ORT), DAUER DER REISENACHSENDUNG (vom, bis), URLAUBSANSCHRIFT (FAMILIENNAME, VORNAME, PENSION/HOTEL, STRASSE, HAUSNUMMER, LAND, POSTLEITZAHL, ORT), and DATUM, UNTERSCHRIFT.

Angelo Litrico bellissimo-collection



- Trenchcoat, Reine Baumwolle garment washed, Gr. 46-56, 25-27 185.- Zweireihiger Anzug, Leinen/Baumwolle, Gr. 46-54, 94-102, 25, 26 295.- Pullover mit Druckmotiv, Gr. S-XL = 44/46-56/58 60.- Hemd, Stehkragen oder Button down, Reine Baumwolle, Gr. 37-42 39.- Stehkragenhemd, Reine Baumwolle, Gr. 38-43 39.- Slipper, Obermaterial Leder, Gr. 39-46 60.-



... wo Made so wenig kostet

Sympathisch



Jch tue etwas für meine Gesundheit.

Sympathisch



Jch fühl mich wohl!

Sodenthaler



Ihrer Gesundheit zuliebe!

Wintergarten

Alu- oder Holzkonstruktion
Pfeiler, mit bewährten Kunststoff- oder Holzelementen isolierverglast, individuelle Fertigung.
Hohe Stabilität, statisch berechnet. Viele Vergleisungs- und Öffnungsvarianten möglich.
Auf Wunsch größter Bedienungsomfort durch automatische Belüftung und Beschattung.

FENSTER - ROLLADEN

A. P. SIMON
6451 Mainhausen 1-Zellhaus
Schustraße 26 - Telefon 06182 / 2 10 11
Unverändliche Gerüstung - Musterwintergarten in unserer Ausstellung.

FIAT-AUTO-FEST DES JAHRES 11.3.*



Feiern Sie mit uns das Auto des Jahres 1989 Fiat Tipo. Bewundern Sie die neuen Sondermodelle. Und freuen Sie sich auf ein persönliches Gastgeschenk, viel Spaß und Aktion! 10 Fiat Tipo zu gewinnen!
Bei der großen bundesweiten »Tipo-Flirt-Aktion« der Fiat Automobil AG, 7100 Heilbronn (auch dort gibt es Teilnahmekarten). Einsendeschluß 31. 3. 89. Herzlich willkommen!

Bei Fiat sind die Zinsen los (übrigens auch nach dem 11. 3.)!

1,9% effektiver Jahreszins, 25% Anzahlung, bis 36 Monate Laufzeit. Finanzierungs-Angebot der Fiat Kredit Bank für alle neuen Panda, Uno und Tipo.

*Beratung, Verkauf und Probefahrt nur während der gesetzlichen Ladefristenzeit.

Günstige Vorführgarten Panda, Uno, Tipo

FIAT MÜHLHEIM
Lammerspeter Str. 6a
0 61 08 / 6 91 43 + 7 10 85

Sonnen-Thermal-Insel ischia

Abfahrt jeden Montag im Fernbus mit Zwischenstop auf Tivoli und Neapel. Preis für VOLLPENSION und KOMPLETT-KUR im guten Kurort in sehr guten Kurhotel: 10 Tg ab 1298,-. Ver. Wd. ab 534,- (im August geringe HO-Zuschläge)

ABANO TERME
Abfahrt jeden Montag im Fernbus mit Zwischenstop auf Tivoli und Neapel. Preis für VOLLPENSION und KOMPLETT-KUR im guten Kurort in sehr guten Kurhotel: 10 Tg ab 1298,-. Ver. Wd. ab 534,- (im August geringe HO-Zuschläge)

FLUG-BUS-REISE
19.8.15 TO FLORIDA USA HP 3995,-

RUND- u. INFO-REISEN

01.03.	5 Tg	Salsomaggiore	HP 320,-
02.03.	5 Tg	Rom/Florenz	HP 370,-
03.03.	11 Tg	Rom/Florenz	HP 530,-
04.03.	5 Tg	Salsomaggiore	HP 320,-
05.03.	5 Tg	Rom	HP 360,-
06.03.	5 Tg	Katzen	HP 320,-
07.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
08.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
09.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
10.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
11.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
12.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
13.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
14.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
15.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
16.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
17.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
18.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
19.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
20.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
21.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
22.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
23.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
24.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
25.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
26.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
27.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
28.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
29.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
30.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-
31.03.	5 Tg	Plattensee/Unghar	HP 320,-

VERSICO

Aluminium-Haustüren mit 7-Punkt-Sicherheit u. Superwärmeeisolation von VERSICO

VERSICO-Türen, TKI 821, mit dem nach DIN 18103 einbruchhemmenden starken Sicherheitsstahl

• Stahlsicherheitsdorn
• drehseitige Massivbolzen
• Mehrfachverriegelung
• Sicherheitsbeschlag

Besuchen Sie unsere Ausstellung, Sondergrößen ohne Aufpreis, Fachgerechte Montage.

Reichel-Bauzentrum
Offenbach
Hochheim-Str. 18-21 (Industriegebiet)
Tel. 069/89 30 73

Rupp

Fertigsysteme, das sich bewährt hat.

8751 Niedernberg
Tel. 0 60 28 / 12 61

Rufen Sie bitte Herrn Döhnler an - 0 61 82 / 6 79 13.
Unser Fachberater

Reparaturen

Fenster und Rolläden
Telefon 06103 / 3 36 87 gew.

Schornstein

Sanierung

Wir mauern mit Materialausgleich über Dach. Isolieren bei Verschulung oder Heizungseinstellung mit Feuer, Keramik- oder Alu-Flechtstahlrohr.

• WINTERPREISE
• Dacharbeiten aller Art

ROLAND JUNG
Schornsteintechnik und Bedachungen GmbH
6457 Mainl. 1, Postfach 1363
67 (0 61 81) 4 51 83, bis 20 Uhr oder Firm. (0 69) 595 31 42, bis 20 Uhr
IHR PARTNER IN IHRER NAME

Sonderangebot
Fabrikneue Elektrogeräte, zum Teil mit kleinen Lackkratzern, zu Niedrigpreisen bei voller Werksgarantie und Selbstabholung abzugeben. Herde, Wasch- und Trockner, Kühl- und Gefriergeräte, Geschirrspüler, Staubsauger, Bügeleisen, Duschbänke, Einbaugeräte.

Lager Waldacker
Rödermark (Waldacker)
Goethestraße 20, Tel. 06074 / 9 88 57
Verkauf donnerstags v. 14.00-18 Uhr samstags von 10-13 Uhr

Sitzmöbel direkt ab Fabrik

Jeden Sonntag freie Schau
14-18 Uhr ohne Verkauf

zu knallharten Preisen

HAARER TISCHFABRIK
Verkaufslager für Rhein-Main
Goethestraße 20, Goethehaus
6103 Griesheim, Am Feuerbach
Tel. 06103 / 4 51 83

Neu von der Messe



VERSICO

Aluminium-Haustüren mit 7-Punkt-Sicherheit u. Superwärmeeisolation von VERSICO

VERSICO-Türen, TKI 821, mit dem nach DIN 18103 einbruchhemmenden starken Sicherheitsstahl

• Stahlsicherheitsdorn
• drehseitige Massivbolzen
• Mehrfachverriegelung
• Sicherheitsbeschlag

Besuchen Sie unsere Ausstellung, Sondergrößen ohne Aufpreis, Fachgerechte Montage.

Reichel-Bauzentrum
Offenbach
Hochheim-Str. 18-21 (Industriegebiet)
Tel. 069/89 30 73

Rupp

Fertigsysteme, das sich bewährt hat.

8751 Niedernberg
Tel. 0 60 28 / 12 61

Rufen Sie bitte Herrn Döhnler an - 0 61 82 / 6 79 13.
Unser Fachberater

Reparaturen

Fenster und Rolläden
Telefon 06103 / 3 36 87 gew.

Schornstein

Sanierung

Wir mauern mit Materialausgleich über Dach. Isolieren bei Verschulung oder Heizungseinstellung mit Feuer, Keramik- oder Alu-Flechtstahlrohr.

• WINTERPREISE
• Dacharbeiten aller Art

ROLAND JUNG
Schornsteintechnik und Bedachungen GmbH
6457 Mainl. 1, Postfach 1363
67 (0 61 81) 4 51 83, bis 20 Uhr oder Firm. (0 69) 595 31 42, bis 20 Uhr
IHR PARTNER IN IHRER NAME

Sonderangebot
Fabrikneue Elektrogeräte, zum Teil mit kleinen Lackkratzern, zu Niedrigpreisen bei voller Werksgarantie und Selbstabholung abzugeben. Herde, Wasch- und Trockner, Kühl- und Gefriergeräte, Geschirrspüler, Staubsauger, Bügeleisen, Duschbänke, Einbaugeräte.

Lager Waldacker
Rödermark (Waldacker)
Goethestraße 20, Tel. 06074 / 9 88 57
Verkauf donnerstags v. 14.00-18 Uhr samstags von 10-13 Uhr

Sitzmöbel direkt ab Fabrik

Jeden Sonntag freie Schau
14-18 Uhr ohne Verkauf

zu knallharten Preisen

HAARER TISCHFABRIK
Verkaufslager für Rhein-Main
Goethestraße 20, Goethehaus
6103 Griesheim, Am Feuerbach
Tel. 06103 / 4 51 83

du und dein garten '89



VERSICO

Aluminium-Haustüren mit 7-Punkt-Sicherheit u. Superwärmeeisolation von VERSICO

VERSICO-Türen, TKI 821, mit dem nach DIN 18103 einbruchhemmenden starken Sicherheitsstahl

• Stahlsicherheitsdorn
• drehseitige Massivbolzen
• Mehrfachverriegelung
• Sicherheitsbeschlag

Besuchen Sie unsere Ausstellung, Sondergrößen ohne Aufpreis, Fachgerechte Montage.

Reichel-Bauzentrum
Offenbach
Hochheim-Str. 18-21 (Industriegebiet)
Tel. 069/89 30 73

Rupp

Fertigsysteme, das sich bewährt hat.

8751 Niedernberg
Tel. 0 60 28 / 12 61

Rufen Sie bitte Herrn Döhnler an - 0 61 82 / 6 79 13.
Unser Fachberater

Reparaturen

Fenster und Rolläden
Telefon 06103 / 3 36 87 gew.

Schornstein

Sanierung

Wir mauern mit Materialausgleich über Dach. Isolieren bei Verschulung oder Heizungseinstellung mit Feuer, Keramik- oder Alu-Flechtstahlrohr.

• WINTERPREISE
• Dacharbeiten aller Art

ROLAND JUNG
Schornsteintechnik und Bedachungen GmbH
6457 Mainl. 1, Postfach 1363
67 (0 61 81) 4 51 83, bis 20 Uhr oder Firm. (0 69) 595 31 42, bis 20 Uhr
IHR PARTNER IN IHRER NAME

Sonderangebot
Fabrikneue Elektrogeräte, zum Teil mit kleinen Lackkratzern, zu Niedrigpreisen bei voller Werksgarantie und Selbstabholung abzugeben. Herde, Wasch- und Trockner, Kühl- und Gefriergeräte, Geschirrspüler, Staubsauger, Bügeleisen, Duschbänke, Einbaugeräte.

Lager Waldacker
Rödermark (Waldacker)
Goethestraße 20, Tel. 06074 / 9 88 57
Verkauf donnerstags v. 14.00-18 Uhr samstags von 10-13 Uhr

Sitzmöbel direkt ab Fabrik

Jeden Sonntag freie Schau
14-18 Uhr ohne Verkauf

zu knallharten Preisen

HAARER TISCHFABRIK
Verkaufslager für Rhein-Main
Goethestraße 20, Goethehaus
6103 Griesheim, Am Feuerbach
Tel. 06103 / 4 51 83

Der Küchen-Shop im Cri-Cri

Profiausstattung für Küche + Tisch

Cri-Cri Offenbach - Waldstr. 8

MARKISIN

Jalousien • Lamellenstores

Ottostraße 16 60556 Heusenstamm
Telefon 06104 / 37 74

Wohnen im Garten

Salzberger

urige Blockhäuser ab DM 1480,-
ungemüchlich - praktisch - schön
Element-Gartenhäuser ab DM 2480,-
Der Blick führt für jeden Garten.

Gartenausstellung täglich geöffnet

Salzberger Landhausbau
Dreieck-Spendring auf dem Parkplatz des Werkzeughilfegeldes, Robert-Bosch-Straße 15, Tel. 06103 / 3 26 40

Fast-Neu-Wagen!

1,9% eff. Jahreszins*
15% Anzahlung

Panda 750 L ab 9 200,-
Panda 750 CL ab 9 990,-
Panda 1000 ab 10 490,-
Uno 45 31ur ab 12 200,-
Uno 45 S Elba ab 14 300,-
Uno 75, 31ur ab 13 200,-
Uno 75, 31ur ab 13 500,-
Tipo 1,4 C ab 16 500,-
Tipo 1,4 Kat., div. Zub. ab 17 500,-
Tipo 1,4 Kat., DGT, div. Zub. ab 18 500,-
Tipo 1,8 Kat., DGT, div. Zub. verschiedene Farben ab 21 400,-

SUPER-LEASING ohne Anzahlung

Panda 750 L mit 68,- mit 248,-
Laufzeit 36 Monate, 20 000 km

3,9% eff. Jahreszins*
15% Anzahlung

Regata 750, 50 km, ab 17 200,-
Regata 90 Super, 50 km, ab 19 250,-
Croma S, Sportpaket ab 14 000 km, 35 900,-
Croma Turbo 1. E., ABS, Niveua, Sportpaket 11 000 km, 27 900,-
*Finanzierungsangebot der FIAT-Kreditbank

FIAT-Mueller
Sprengler Landstraße 236
6050 Offenbach, Tel. 069 / 83 26 02

Gebrauchtwagen-Zentrum
Friedrichstraße 13
60713 Heusenstamm
Telefon 06102 / 3 31 55

Die Kriminalpolizei rät:

Seien Sie mißtrauisch gegenüber angeblichen Wundermitteln.

Denn viele „Wundermittel“ - z. B. für Ihre Gesundheit - sind absolut wirkungslos. Fragen Sie daher vor dem Kauf Fachleute z. B. Verbraucherschutzvereine.

Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

hebeisen KÜCHEN

Vom Spezialisten ca. 60 Musterküchen zur Auswahl
Die Nr. 1 unter den Küchenfachgeschäften im Rhein-Main-Gebiet
Sonntag Tag der offenen Tür von 14.00-17.00 Uhr (kein Verkauf, keine Beratung)

Im Mühlfeld 13
6450 Hanau 8 (Klein-Auheim)
Tel. 06181 / 69 09 03-05

Thermo Schell

Alu- und Holzkonstruktion

Fenster + Haustüren

Maßarbeit einschließlich kompletter Montage durch eigene Monteure direkt ab Werk

HAGE
Qualitäts Fenster
Tel. 069 / 14 00 12

Verbundsteinpflaster
für Ihren Hof oder Ihre Einfahrt liefert und verlegt inkl. aller Nebenarbeiten Fa. Helmut, Langenselbold
2 0 6 1 8 4 / 4 4 9 5

Umzüge selber machen

Autovermietung lang
Dachau, Tel. 089 23020
Sonthofen, Tel. 0191 2338
Dachau, Tel. 0191 2338

Balkongeländer - Pergolen und Heusir-Vordächer direkt vom Hersteller

Informieren Sie sich in unserem Ausstellungsraum:

Philipp Sauer GmbH
Im Erbig 12
Tum-Ortszeitung, 1. Str. rechts
8752 Laufach bei Aachalbrenn
Telefon 0 60 93 / 4 57

Wir haben die Dinge im Griff

DEXION
Logistik • Förderer • Innenausbau
Geethovener Str. 9, 06074 22 18

Dachschäden?
wir haben etwas dagegen!
06181 / 6 14 27

SINGER
Unser schönstes Nähmaschinen-Angebot: Santos de Luxe. Super-Leistung, Super-Design. Super-Sondermodell-Preis nur DM 998,-
SINGER, Frankfurtstraße 29
Offenbach, Tel. 069 / 81 45 80

Reck u. Köpping GmbH
Dach-, Neu- und Umdeckung
Spenglerarbeiten schnell und preiswert
Hanau, Tel. (06182) 72 48

Wintergärten
Qualität in Holz.
Terassenüberdachungen, Carport
Besuchen Sie unsere Ausstellung in Dreieck-Spendring am Verkauf-Center.
Salzberger Landhausbau
Telefon 0 61 03 / 3 26 40

Fe. Hauf übernimmt sämtl. Gartenarbeiten, Neuanlagen, Rasenansaatz, Heckenschnitten, Umgestaltg., Pflegerarbeiten, Tel. 065 / 82 12 53

Fast-Neu-Wagen!

1,9% eff. Jahreszins*
15% Anzahlung

Panda 750 L ab 9 200,-
Panda 750 CL ab 9 990,-
Panda 1000 ab 10 490,-
Uno 45 31ur ab 12 200,-
Uno 45 S Elba ab 14 300,-
Uno 75, 31ur ab 13 200,-
Uno 75, 31ur ab 13 500,-
Tipo 1,4 C ab 16 500,-
Tipo 1,4 Kat., div. Zub. ab 17 500,-
Tipo 1,4 Kat., DGT, div. Zub. ab 18 500,-
Tipo 1,8 Kat., DGT, div. Zub. verschiedene Farben ab 21 400,-

SUPER-LEASING ohne Anzahlung

Panda 750 L mit 68,- mit 248,-
Laufzeit 36 Monate, 20 000 km

3,9% eff. Jahreszins*
15% Anzahlung

Regata 750, 50 km, ab 17 200,-
Regata 90 Super, 50 km, ab 19 250,-
Croma S, Sportpaket ab 14 000 km, 35 900,-
Croma Turbo 1. E., ABS, Niveua, Sportpaket 11 000 km, 27 900,-
*Finanzierungsangebot der FIAT-Kreditbank

FIAT-Mueller
Sprengler Landstraße 236
6050 Offenbach, Tel. 069 / 83 26 02

Gebrauchtwagen-Zentrum
Friedrichstraße 13
60713 Heusenstamm
Telefon 06102 / 3 31 55

Die Kriminalpolizei rät:

Seien Sie mißtrauisch gegenüber angeblichen Wundermitteln.

Denn viele „Wundermittel“ - z. B. für Ihre Gesundheit - sind absolut wirkungslos. Fragen Sie daher vor dem Kauf Fachleute z. B. Verbraucherschutzvereine.

Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

hebeisen KÜCHEN

Vom Spezialisten ca. 60 Musterküchen zur Auswahl
Die Nr. 1 unter den Küchenfachgeschäften im Rhein-Main-Gebiet
Sonntag Tag der offenen Tür von 14.00-17.00 Uhr (kein Verkauf, keine Beratung)

Im Mühlfeld 13
6450 Hanau 8 (Klein-Auheim)
Tel. 06181 / 69 09 03-05

STELLENANGEBOTE

Büro Wahlich expandiert weiter!

Mit unseren großzügigen Häusern in Mainz und Offenbach sind wir eine der bedeutendsten Fachfirmen für Bürobedarf, -möbel, -meschinen etc.

Büro-Möbel

Wir suchen für sofort oder später

Innenarchitektin Möbelverkäufer/in

im Innen- und Außenland

Fahrer für Möbel Schreiner Fakturistin

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an

büro wahlich
Offenbach, Jacques-Offenbach-Straße 18
Telefon 069 / 8 40 30 - Herr Wahlich sen.
(Abends und Wochenende 8 40 36 01)

Personalsachbearbeiter/in

Zu den Aufgaben gehört die Lohn- und Gehaltsabrechnung (PAISY-Dialog), alle anfallenden administrativen Aufgaben von der Beschneidung bis zur Vertragsaufbereitung, die Prüfung der Reisekostenabrechnungen und die Beratung unserer Mitarbeiter in Abrechnungs-, Lohnsteuer- und Sozialversicherungsfragen.

Sie haben eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung und haben in ähnlicher Aufstellung schon Erfahrungen gesammelt.

Wenn Sie diese anspruchsvolle und vielseitige Position interessieren, senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) unter Angabe Ihres frühesten Eintrittstermins.

Bitte bewerben Sie sich bei:

WERTKAUF*
-Center Dreieck -
Robert-Bosch-Straße 15
6072 Dreieck
Telefon 06103 / 39 98 0

Wintergärten

Qualität in Holz.
Terassenüberdachungen, Carport
Besuchen Sie unsere Ausstellung in Dreieck-Spendring am Verkauf-Center.
Salzberger Landhausbau
Telefon 0 61 03 / 3 26 40

Fe. Hauf übernimmt sämtl. Gartenarbeiten, Neuanlagen, Rasenansaatz, Heckenschnitten, Umgestaltg., Pflegerarbeiten, Tel. 065 / 82 12 53

INTERNATIONALE SPEDITION

SCHENKER
SCHENKER & CO GMBH
Zentralleitung
Zentrale Personalwesen
Tel. 069 / 60 53-29
Hainer Weg 13-15
6000 Frankfurt am Main 70

lageristen

Wir suchen zum schnellstmöglichen Eintritt einen qualifizierten

Mitarbeiterinnen

für die Herstellung von elektronischen Bauteilen, wie Wickeln, Löten, Montage usw.
Kenntnisse sind von Vorteil. Sie werden aber auch erlernt. Es handelt sich um freundliche, seubere Arbeitsplätze.

CECA-Klebefolien GmbH
Otto-Scheuweg-Str. 8
6050 Offenbach
Telefon 069 / 89 00 10

alfeln
6000 Frankfurt-Oberndorf
Wiener Straße 120 - 069/85 00 01-28

W*

Für unser umsatzstärkstes Center suchen wir zum sofortigen Eintritt Mitarbeiter/innen als

Staplerfahrer/ Lagerarbeiter

Auffüller/in
in der Obst-Gemüseabteilung

Gärtner/in
möglichst mit Fachkenntnissen für unser Gartencenter

Verkäufer
in der Heimtextilienabteilung

Sprechen Sie mit uns.

WERTKAUF*
-Center Dreieck -
Robert-Bosch-Str. 15
6072 Dreieck-Sprendlingen
Tel. 06103 / 39 98 0

W*

Für unser umsatzstärkstes Center suchen wir zum sofortigen Eintritt Mitarbeiter/innen als

Staplerfahrer/ Lagerarbeiter

Auffüller/in
in der Obst-Gemüseabteilung

Gärtner/in
möglichst mit Fachkenntnissen für unser Gartencenter

Verkäufer
in der Heimtextilienabteilung

Sprechen Sie mit uns.

WERTKAUF*
-Center Dreieck -
Robert-Bosch-Str. 15
6072 Dreieck-Sprendlingen
Tel. 06103 / 39 98 0

W*

Lust auf Erfolg?

Das WERTKAUF-Handelsunternehmen weiß wie's geht. Und das bereits seit über 30 Jahren.

20 erfolgreiche SB-Warenhäuser zwischen Hamburg und München belegen den Erfolg unserer Arbeit wider. Über 6000 Mitarbeiter sorgen täglich mit ihrem persönlichen Einsatz dafür, daß das so bleibt.

Wenn Sie den Weg zum Erfolg gehen möchten, dann kommen Sie zu WERTKAUF. Während Ihrer Ausbildung zum/zur

Kaufmann/Kauffrau im Einzelhandel

lernen Sie unsere ausgereifte Organisation und die lebendige Praxis im Einzelhandel kennen. Darüber hinaus vermitteln wir Ihnen das Rüstzeug in den Bereichen Verkauf, Warenpräsentation, Verwaltung, sowie Personal- und Kassenwesen.

Nach erfolgreichem Abschluß Ihrer Ausbildung ist bei uns noch lange nicht Schluss. Arnel hochkämpfen und anpacken. Entscheiden Ihnen Fähigkeiten und Neigungen stehen Ihnen bei uns viele Wege nach oben offen. Der erste Schritt geht über die Substitutentposition zum Abteilungsleiter im Verkauf oder in der Verwaltung.

Besonders Tüchtige können darüber hinaus weiter aufsteigen, auch der Weg in die Zentrale (z. B. Organisation, EDV, Einkauf) steht Ihnen offen.

Wenn Sie Fragen haben, rufen Sie uns einfach an. Herr Döring gibt Ihnen gerne Auskunft.

Bitte bewerben Sie sich bei:

WERTKAUF*
-Center Dreieck -
Robert-Bosch-Straße 15
6072 Dreieck
Telefon 06103 / 39 98 0

W*

Partner der Automobil-Industrie

Als Partner der Automobilindustrie ist LÖBRO mit ca. 2000 Mitarbeitern führend in Europa in der Entwicklung und Fertigung von Gleichlaufgelenken und -gelenkwellen. Die renommiertesten Pkw-Hersteller und die Maschinenbaubetriebe werden mit unseren Qualitätsprodukten beliefert. Unser Erfolg basiert auf dem technisch hohen Standard, der präzisen Fertigung und der Qualität unserer Produkte. Wir erarbeiten ihn mit engagierten Mitarbeitern an hochmodernen Fertigungsanlagen.

Für unsere Lohnabrechnung suchen wir eine/n

Personalsachbearbeiter/in

Sie werden für die personelle Verwaltung, Betreuung und Abrechnung von ca. 350 Mitarbeitern zuständig sein. Dazu gehören alle mit unserem Abrechnungssystem PAISY anfallenden administrativen Arbeiten, Ausstellung von Bescheinigungen und die Beratung der Mitarbeiter in Abrechnungs- und Lohnsteuerfragen sowie Sozialversicherungsangelegenheiten.

Sie bringen eine kaufmännische Ausbildung mit, kennen sich in Lohnfragen sowie im Lohnsteuer- und Sozialversicherungsrecht aus und wollen in einem jungen Team aktiv mitarbeiten.

Sind Sie interessiert? Wenn ja, schicken Sie bitte Ihre Bewerbung an die Personalabteilung unseres Hauses in der Carl-Legien-Str. 10, 6050 Offenbach/Waldhof. Für eine Vorabinformation stehen wir Ihnen unter der Telefon-Nr. (069) 89 04-2 97 gerne zur Verfügung.

Löhr & Bromkamp GmbH

Abwechslung statt Routine finden Sie bei uns als **Sachbearbeiterin** Datentypistin mit Buchhaltungskennntnissen **Sekretärinnen** Schreibkräfte mit Textverarbeitungs-erfahrung (Olivetti ETV 240, ETV 260, ET 351) unsere Bedingungen sind gut, rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne.

Gr. Eschenh. Str. 43
Frankfurt 1, 069/29081

Wir suchen dringend:

Kfz-Mechaniker Staplerfahrer mit und ohne Schein
VIP 069 / 29 08 11

Wir suchen:

Bautechniker Technische Zeichner
elg. Meschenbau
VIP 069 / 29 08 11

Wir ermöglichen Ihnen den Start selbst- od. haupberuflich für ein Jahr im Einkommen

um 120 000 DM in der Partnervermittlung ohne Konkurrenzdruck u. Wohnortwechsel. Schreiben Sie kurz mit Telefonangebe unter P. 312. Diktation ist zugelassen.

IMMOBILIEN

1-FH mit Garten, ruhige Lage von Privat gesucht. (Berzählung möglich) Chiffre R 125

Baugelände für 1-FH gesucht. (evtl. Berzählung) Chiffre R 128

W*

Partner der Automobil-Industrie

Als Partner der Automobilindustrie ist LÖBRO mit ca. 2000 Mitarbeitern führend in Europa in der Entwicklung und Fertigung von Gleichlaufgelenken und -gelenkwellen. Die renommiertesten Pkw-Hersteller und die Maschinenbaubetriebe werden mit unseren Qualitätsprodukten beliefert. Unser Erfolg basiert auf dem technisch hohen Standard, der präzisen Fertigung und der Qualität unserer Produkte. Wir erarbeiten ihn mit engagierten Mitarbeitern an hochmodernen Fertigungsanlagen.

Für unsere Lohnabrechnung suchen wir eine/n

Personalsachbearbeiter/in

Sie werden für die personelle Verwaltung, Betreuung und Abrechnung von ca. 350 Mitarbeitern zuständig sein. Dazu gehören alle mit unserem Abrechnungssystem PAISY anfallenden administrativen Arbeiten, Ausstellung von Bescheinigungen und die Beratung der Mitarbeiter in Abrechnungs- und Lohnsteuerfragen sowie Sozialversicherungsangelegenheiten.

Sie bringen eine kaufmännische Ausbildung mit, kennen sich in Lohnfragen sowie im Lohnsteuer- und Sozialversicherungsrecht aus und wollen in einem jungen Team aktiv mitarbeiten.

Sind Sie interessiert? Wenn ja, schicken Sie bitte Ihre Bewerbung an die Personalabteilung unseres Hauses in der Carl-Legien-Str. 10, 6050 Offenbach/Waldhof. Für eine Vorabinformation stehen wir Ihnen unter der Telefon-Nr. (069) 89 04-2 97 gerne zur Verfügung.

Löhr & Bromkamp GmbH

Abwechslung statt Routine finden Sie bei uns als **Sachbearbeiterin** Datentypistin mit Buchhaltungskennntnissen **Sekretärinnen** Schreibkräfte mit Textverarbeitungs-erfahrung (Olivetti ETV 240, ETV 260, ET 351) unsere Bedingungen sind gut, rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne.

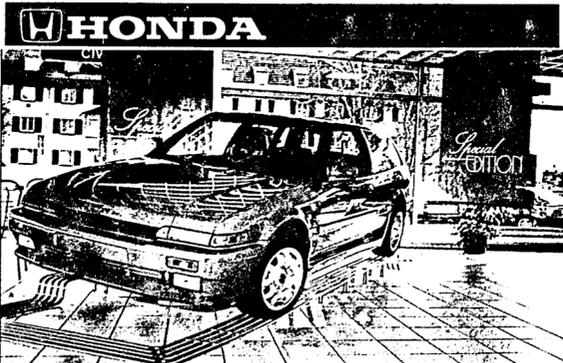
Gr. Eschenh. Str. 43
Frankfurt 1, 069/29081

Wir suchen dringend:

Kfz-Mechaniker Staplerfahrer mit und ohne Schein
VIP 069 / 29 08 11

Wir suchen:

Bautechniker Technische Zeichner



Das gab's schon lange nicht mehr!

Degenhardt aktuell - Degenhardt aktuell - Degenhardt aktuell -

Sondermodell „Exklusiv Edition“

Limitierte Auflage

HONDA ACCORD AERO DECK 2,0 i

Umweltbewußt

Sportliches Design

Eleganz

3-Wege-Katalysator

Alu-Felgen, Breitreifen, Spoiler u. Schwellen in Wagenfarbe

Leder-Vollausstattung, Stereo-Radio/CR

und vieles mehr...

Degenhardt GmbH

Honda-Vertragshändler - Verkauf und Service, Sprenglinger Landstraße 119, Offenbach/Main, Telefon 069 / 83 30 31

Kücheneinbau kein Problem! Alles aus einer Hand. Wir bauen Ihre alte Küche ab. Wir geben Ihnen einen festen Termin zu dem Ihre Küche „kochklar“ ist. Wir sorgen für die fachmännliche und pünktliche Ausführungen von eventuellen Mauerarbeiten, Elektro- und Gasanschlüssen, sanitäre Installation, Fliesenarbeiten und für alles, was Sie sonst noch wünschen!

Horst Schneider GmbH Kommunikationszentrum, Kronengasse 9, 6078 Neu-Isenburg, Telefon: 06102-31566. Schnelder Fax SPF 100 DM 1.888,-, Eurosignal DM 1.248,-, Schnurloses Telefon ST 930 DM 888,-, City-Ruf ab DM 598,-, Anrufbeantworter Tipitel 310 DM 479,-

TOP SYSTEM, Ich habe es endlich geschafft! In 46 Tagen habe ich 28 Pfund abgenommen. Ein Programm für die qualitätsbewußten Gartenfreunde, das heißt neue Ideen, erstklassige Qualität und ein Service, Carports, Holzsaune, Pergolen, Wintergärten und vieles mehr vom TOP-Holzschmied.

Medicare-REDUCING, Offenburg 069 / 6 00 33 88, Frankfurt 069 / 2 20 18 30, Straßburg 03 82 50 50, Mo.-Fr. von 8.30-18.30 Uhr, Unter-Bräu, Aufsicht 10, Markt und Freuen, MAINTZ, DARMSTADT, MANNHEIM, HEPPENHEIM

Wenn es um Holz geht, lassen wir Sie nicht im Stich. Denn in Sortiment und Service macht uns keiner etwas vor. Probleme lösen wir fachkundig. Kommen Sie ruhig zu uns. Versprochen ist versprochen!

Tag der offenen Tür 11. und 12. 3. 1989 von 10.00 bis 17.00 Uhr. Wohnwagen Lohmann, Außenfahr 16 (direkt an der B3) 6070 LANGEN-SÜD - TELEFON 0 61 03 - 2 32 49

schnell bequ岸 preiswert PROF GETRANKE SHOP, Luisenbrunn Mineralwasser 120,7-Kasten 5,78, Bad Vilbeler Urquelle still 120,7-Kasten 6,95, frisch Orange-Zitronenlimonade 120,7-Kasten 6,38

Holzwerkstatt Fischer, Holzwerkstatt Fischer, Technik u. Baugesam. GmbH, z. B. 0,6 mm glatte VAA-Edelstahlrohre, Meter ab Anschlüsse ab 75,-, 0 ohne Anfränkosten

Sonnenbank für privat und gewerblich, 18,-, Sonnenbank 60 Zahlungen effektiv, Jahresanz. 3,98, 22,98, 105,-, 20,-, Solarvernetzte Sonnenstuhle, Euskichen, Gratisprospekte anfordern!

OPPEL OTO, Kadett Caravan 1,3 Autom., 75 PS, AHK 7.200,-, Kadett 1,3, 60 PS, 88 000 km 6.800,-, Kadett 1,3, 60 PS, Bj. 84, SSD, RC 8.200,-

Holzwerkstatt Becker, Holzwerkstatt Becker, ... die starken Ideen in Holz, Mo.-Fr. 8-18 Uhr und Sa. 8-12.30 Uhr, Altrach-Dürrerstraße 25 (direkt an der B 449), 6053 Oberhausen, Tel. 06104/4 38 28-4 21 52

DACH- Arbeiten aller Art, ZU WINTERPREISEN, ANRUUF BEI SCHNEE, CHEL KOMMT SELBST!, ROLAND JUNG, Schornstein- und Dachbau GmbH, 60457 Mianatal 1, Postfach 1363, 22 0 51 91, 49 51 93, bis 20 Uhr oder Film, (0 59) 595 31 42, bis 20 Uhr, IHR PARTNER IN IHRER NAHE

Sonnenbank, für privat und gewerblich, 18,-, Sonnenbank 60 Zahlungen effektiv, Jahresanz. 3,98, 22,98, 105,-, 20,-, Solarvernetzte Sonnenstuhle, Euskichen, Gratisprospekte anfordern!

Markisen-Ausstellung, Neubauspannen - Jalousien - Lamellengardinen, Markisenbau Euler, 6054 Rodgau-Jügesheim, Telefon 06106/5255 Paul-Gerhardt-Straße 2

KAMINO RUND, Schornsteinreinigung - wahlweise: Schledel-Schamoförner, Edelstahlrohre mit Wärmedämmung, Leuchtblenden mit Kaltglas u. gegen feuchte, versotete Schornsteine, vorsorglich anzurufen bei Niedertemperaturheizungen, Erkennen von Schornsteinköpfen mit Klappen, klare Preise im voraus, KAMINO RUND GmbH, Tel.: (06181) 620 15, Schornsteinreinigung, 6450 Hanau 7 (Steinheim), Maybachstr. 17, Postf. 70019

Sonnenbank, für privat und gewerblich, 18,-, Sonnenbank 60 Zahlungen effektiv, Jahresanz. 3,98, 22,98, 105,-, 20,-, Solarvernetzte Sonnenstuhle, Euskichen, Gratisprospekte anfordern!

Langener Zeitung EGELSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion 2 10 12, Anzeigen/Vertrieb 2 10 11, Langen Darmstädter Straße 26

Da waren's nur noch vier Die FDP schaffte Fünf-Prozent-Hürde diesmal nicht NEV-FWG war in Langen der ganz große Gewinner

Langen (rt) - Die Kommunalwahl ist vorbei, die Spannung hat sich gelöst. Rund 76,5 Prozent der Langener Wahlberechtigten haben ihre Stimme abgegeben und bestimmt, wer in der nächsten Legislaturperiode die politische Richtung angibt. Das waren immerhin 4,3 Prozent mehr Bürgerinnen und Bürger, die zur Wahlurne gingen oder ihr Votum per Brief abgegeben haben als bei der letzten Kommunalwahl im Jahre 1985, wo nur 72,2 Prozent von ihrem Wahlrecht Gebrauch gemacht hatten.



Am Tisch des späteren Wahlsiegers NEV-FWG. Noch sind nicht alle Einzelergebnisse da, doch bereits von Anfang an zeichnete sich der Trend ab, daß die Parteifreien Wähler erhebliche Stimmengewinne in den einzelnen Wahlbezirken zu verzeichnen haben. Egon Hoffmann, Karl Rettig und Günter Blinda (v.l.) vervollständigen die Liste und rechnen die Prozente aus.

SPD benötigt künftig nur einen „Partner“ „Koalitionsbildung“ wird einfacher

Langen (rt) - Wenn die Langener SPD auch „nur“ ein Mandat mehr gewonnen hat und durch die Verluste der CDU stärkste Fraktion in der Stadtverordnetenversammlung wurde, so wird sie künftig ein größeres Gewicht als in der vergangenen Legislaturperiode haben. Die Sitzverteilung im neuen Stadtparlament will es so, daß die SPD zur Bildung einer Mehrheit nur noch eine Zustimmungsfraktion benötigt. Sie hat 16 Mandate, und die CDU (acht Sitze) oder der NEV-FWG (acht Sitze) oder der CDU (14 Sitze) läßt eine Mehrheit zustand kommen.

Kreis fördert DRK-Arbeit

Wie der Erste Kreisbeigeordnete Alfons Faust mitteilt, hat die Kreisversammlung des Deutschen Roten Kreuzes in Offenbach für die Betreuung der Spätaussiedler eine Kreisversammlung in Höhe von 20 000 Mark zu gewähren.

„Bürgernähe zahlte sich aus“ Egon Hoffmann (NEV-FWG): „Die Wähler haben unsere Arbeit durch ihre Stimme honoriert“

Langen (rt) - Strahlende Gesichter gab es bei den Parteifreien Wählern am Sonntagabend schon eine Stunde nach 18 Uhr, als die ersten Ergebnisse aus den einzelnen Wahlbezirken im Rathaus eintrafen und an der Wand aufgehängt wurden. Überall war eine deutliche Zunahme von Stimmen zu registrieren, die für die Liste 6 „NEV-FWG“ abgegeben wurden.

Die Politik „von oben“ ist durchgeschlagen Klaus Dieter Schneider: „Die CDU muß jetzt wieder aus der Talsohle heraus“

Langen (rt) - Man sah ihm die Niedergeschlagenheit an, und sein Lächeln kam keineswegs aus vollem Herzen. Klaus Dieter Schneider, den Vorsitzenden der Langener CDU, nach seiner Meinung über den Wahlausgang fragten. „Wir haben die Wahl verloren, daran gibt es überhaupt nichts zu rütteln. Zum ersten Mal übrigens in der Geschichte der Langener CDU.“

Ein Machtwechsel auch im Kreis Offenbach

Langen (rt) - Auch die Wahl für den Offenbacher Kreistag brachte eine Trendwende. Die CDU, seither stärkste Fraktion, blieb zwar auf dieser Position, hätte jedoch rund sechs Prozent der Stimmen ein und hat nur noch einen Anteil von 41,4 Prozent. Ein um 0,6 Prozent schlechteres Ergebnis hatten die Sozialdemokraten, die mit 37,1 Prozent zufrieden sein müssen.

Mitteilung von CASA

Langen - Zu der Berichterstattung über die jüngste Sitzung der Langener Stadtverordnetenversammlung in der Ausgabe vom Dienstag, 21. Februar, erreichte uns folgende Mitteilung der Firma CASA, die wir hiermit wiedergeben: „Die hier abgebildeten Häuser, die von der Firma CASA in Langen errichtet wurden, stehen in keinerlei Zusammenhang mit der LANGENER ZEITUNG am 21. Februar 1989 veröffentlichten Artikel „Tango Korrupt“ im Rathaus“, bei dem es allein um Bauprojekte ging, die nicht von der Firma CASA errichtet wurden.“



Kommunal- und Kreiswahlergebnisse Kreis Offenbach

Ort	Wahlberechtigte		Wahlbeteiligung		Gültig	CDU		SPD		GRÜNE		FDP		FWG*		DKP		ÖDP		
	1989	1985	1989	1985		1989	1985	1989	1985	1989	1985	1989	1985	1989	1985	1989	1985	1989	1985	1989
Dietzenbach	16 758	15 367	72,3%	69,5%	11 873	10 567	4249	4 199	4 442	4 098	1 300	1 064	743	850	809	556	556	556	556	556
Kreistag	16 782	15 400	72,3%	69,5%	11 899	10 595	4409	4 315	4 570	4 224	1 601	1 128	722	649	175	310	279	112	112	
Dreieich	28 859	28 975	79,6%	75,2%	22 274	21 350	9636	10 364	8 429	7 706	2 846	2 218	1 363	1 062	2 846	2 218	1 363	1 062	2 846	
Kreistag	28 875	29 013	79,7%	75,2%	22 515	21 153	9149	10 214	8 530	7 682	2 524	2 107	1 293	1 095	577	196	55	246	246	
Egelsbach	7 004	6 910	81,0%	77,4%	5 508	5 192	1530	1 639	2 425	2 431	756	498	226	273	571	351	52	27	63	
Kreistag	7 024	6 931	80,8%	77,4%	5 497	5 188	1641	1 817	2 562	2 535	705	512	221	297	253	0,9%	0,5%	0,3%	1,1%	
Hainburg	10 190	9 810	76,8%	77,8%	7 825	7 517	4048	3 893	3 024	2 986	753	399	233	233	233	233	233	233	233	
Kreistag	10 227	9 854	79,3%	77,7%	7 913	7 501	3631	3 903	3 110	3 002	652	457	215	240	190	73	15	42	42	
Heusenstamm	14 130	13 415	77,6%	75,7%	10 784	10 011	4776	4 259	2 891	2 996	1 224	944	593	744	1 280	1 068	60	47	103	
Kreistag	14 164	13 445	77,4%	75,6%	10 728	9 988	4878	4 829	3 429	3 257	1 205	1 000	704	855	349	60	47	103	103	
Langen	23 478	22 408	76,5%	72,2%	17 486	15 732	5351	6 020	5 832	5 270	2 473	1 741	767	814	3 063	1 808	79	79	205	
Kreistag	23 527	22 460	78,4%	72,1%	17 439	15 507	5926	6 832	6 255	5 867	2 285	1 691	819	1 021	1 759	154	96	205	1,2%	
Malnhausen	5 513	5 268	82,7%	81,9%	4 497	4 222	2698	1 871	1 529	2 009	220	266	50	76	50	26	11	29	29	
Kreistag	5 515	5 277	82,5%	81,8%	4 452	4 235	2270	2 036	1 691	1 776	302	319	69	93	65	26	11	29	0,7%	
Mühlheim	17 992	17 673	77,8%	77,9%	13 707	13 612	4376	4 899	6 930	7 520	1 587	827	305	366	518	318	34	82	82	
Kreistag	18 024	17 689	77,7%	77,9%	13 676	13 600	5129	5 788	6 095	6 475	1 443	895	293	438	97	34	82	82	0,6%	
Neu-Isanburg	25 674	25 676	74,0%	70,2%	18 640	17 812	6658	7 546	6 346	7 025	2 135	1 781	1 415	1 367	2 066	93	93	129	129	
Kreistag	25 718	25 810	73,9%	69,8%	18 693	17 832	6813	7 688	6 509	6 899	2 153	1 859	1 389	1 306	1 567	133	100	129	0,7%	
Obartshausen	15 639	14 708	77,6%	75,0%	11 746	10 901	5900	5 701	3 883	3 573	1 169	814	794	813	794	813	794	813	813	
Kreistag	15 679	14 729	77,4%	75,0%	11 796	10 888	5351	5 495	4 208	3 780	1 101	832	711	759	265	77	22	83	83	
Rodgau	28 545	26 746	77,0%	74,0%	21 386	19 393	10020	9 741	8 028	6 910	2 555	1 905	783	837	783	837	783	837	837	
Kreistag	28 561	26 809	76,9%	73,8%	21 444	19 200	9529	9 492	8 335	7 055	2 246	1 855	762	751	282	165	47	125	125	
Rödermark	17 625	16 451	78,1%	76,5%	13 335	12 253	6598	6 682	4 047	3 574	1 171	717	801	713	1 224	172	60	60		
Kreistag	17 659	16 507	78,3%	76,2%	13 403	12 208	6470	6 689	4 416	3 700	1 141	692	616	553	1 200	131	58	98	98	
Selligenstadt	13 362	12 828	80,0%	76,0%	10 465	9 433	4630	5 219	2 956	3 240	519	594	332	380	1 888	50	21	45	45	
Kreistag	13 362	12 850	80,2%	75,7%	10 474	9 394	4811	5 385	3 395	3 099	629	560	359	329	980	50	21	45	0,4%	
Kreistag gesamt	225 117	216 774	77,3%	74,3%	189 929	157 305	70 268	74 351	63 106	59 351	18 287	14 350	8 349	8 441	7 033	1 524	812	1 362	0,8%	

*FWG: Dreieich: GRÖNE/B; Egelsbach: WGE; Heusenstamm: Bürgerblock; Langen: NEV; Selligenstadt: FWS

Junge Christen waren in UdSSR

Langen - Im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Christen heute“ berichten Jugendliche von ihrer Reise in die Sowjetunion. Im April des vergangenen Jahres standen die Städte Moskau, Tiflis und Erivan auf dem Reiseplan. Die Erfahrungen und Eindrücke, die die jungen Christen sammeln, werden am Mittwoch, 15. März, um 19 Uhr, in der Evangelischen Petrusgemeinde, Bahnstraße 46, in Verbindung mit einer Diarise geschildert. Die Veranstaltung soll einen Beitrag zur Völkerverständigung leisten und Jugendliche zur diesjährigen Fahrt einladen.

DGB-Kartell für Ausländerbeirat

Langen - Die Wahl eines Ausländerbeirates forderte das Langener DGB-Ortskartell in seiner Jahresmitgliederversammlung. Die DGB-Mitglieder sehen die Einrichtung des Beirats als ersten Schritt in Richtung auf das kommunale Wahlrecht für ausländische Mitbürger, die sich nicht nur im Betrieb, sondern auch in der Gemeinde, in der sie wohnen, an Meinungsbildungsprozessen beteiligen sollen. Der Geschäftsbericht des Vorstandes berichtete von neun Seminarveranstaltungen, die in Zusammenarbeit mit der CDU sind, herzlich willkommen.

März-Treff der Senioren-Union

Langen - Am dritten Donnerstag des Monats (16. März) treffen sich die CDU-Senioren wie üblich um 15 Uhr im Kolleg des Cafe Treusch an der Bahnhofstraße. Im Mittelpunkt der Gespräche werden die Ergebnisse der Kommunalwahl stehen. Aber auch Anregungen für die Jahresarbeit werden gerne entgegen genommen. Der Vorstand hofft auf einen guten Besuch der Veranstaltung und heißt auch Gäste, die nicht Mitglieder in der CDU sind, herzlich willkommen.

Theaterstück zur Ausstellung „Das Tagebuch der Anne Frank“ in der Stadthalle

Langen - In der Stadthalle Langen wird das Schauspiel „Das Tagebuch der Anne Frank“ aufgeführt. Es handelt sich um ein Theaterstück, das die Geschichte der jüdischen Familie Frank in Amsterdam zeigt. Die Drehbuchautorin und Schauspieler Frances Goodrich hat dieses Stück zusammen mit ihrem Ehemann Albert Hackett nach der Veröffentlichung des Buches geschrieben. Es wurde am 5. Oktober 1955 in New York uraufgeführt. Es lief dort fast zwei Jahre lang. „Das Tagebuch der Anne Frank“ brachte den Autoren den Pulitzer-Preis, den New York Drama Critics Circle Award und einen Antoinette Perry (Tony) Award. Es wurde anschließend in zahlreichen Vorstellungen in der ganzen Welt gespielt. Im Jahr 1958 erfolgte die Verfilmung des Theaterstückes. „Das Tagebuch der Anne Frank“ wurde im letzten Jahr in einer vierteiligen Serie auch im Fernsehen gezeigt. Die Rolle der Anne Frank hat Johanna Frochauer übernommen, die diese Rolle bereits in ihrem Heimatland Österreich gespielt hat. Sie erhielt ihre Ausbildung am Max-Reinhardt-Seminar in Wien und hat Engagements in Bregenz, Salzburg sowie an einem der drei großen Theater Wiens, dem Volkstheater. Pinkas Braun spielt ihren Vater Otto Frank; Herta Kravina wird als Mutter Edith Frank zu sehen sein. Weitere Mitwirkende sind unter anderen Horst Keitel und Leo Braune.

Jahrgang 1911/12

Langen - Der Jahrgang 1911/12 hat sein nächstes Treffen am Freitag, dem 17. März um 17 Uhr in der TV-Gaststätte am Jahnpfad.

Langener Zeitung

Egelsbacher Nachrichten Halner Wochenblatt
Geschäftsstelle und Redaktion: Dornstraße 26, 6070 Langen, Telefon 06102 2 10 11
Redaktion: Dr. Hermann-Josef Seggawitz (Ltg.), Hans Hofart, Roland Sörger, Anselm Wilhelm Hüsemann
Verlag und Druck: PRESSEHAUS BINTZ-VERLAG GMBH & CO KG, 6050 Offenbach am Main, Große Marktstraße 36 - 44, Postfach 10 02 63
Jede Woche mit drei farbigen Zeitungsbeilagen.
Abbestellungen können nur schriftlich bis zum 15. vor jedem Quartalsende beim Verlag erfolgen. Bei Nichtlieferung infolge höherer Gewalt oder infolge von Streikern des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.
Anzeigenpreise nach Preisliste 13.
Bezugspreise (inklusive Mehrwertsteuer und Trägerlohn):
Langener Zeitung/Egelsbacher Nachrichten (dienstag/ freitag): 5,50 DM;
Halner Wochenblatt: 3,50 DM
Bankverbindung:
Bezirksperkspe Langen;
BLZ 505 516 21, Konto-Nr. 010 007 887

Tänzer haben Versammlung

Langen (hki) - Seine diesjährige Jahreshauptversammlung hält der Tanzclub Blau-Gold am Dienstag, 14. März ab. Um 20 Uhr treffen sich die Tänzer in der Stadthalle.



Wieder normal

(rt) - Die Wahl ist vorüber, die Spannung gewichen, und das Leben geht wieder seinen gewohnten Gang. Für die einen brachte das Ergebnis Niedergeschlagenheit und Enttäuschung, für die anderen Freude und Zufriedenheit. Die einen lecken nun ihre Wunden, die anderen müssen ihren Kater von der Siegesfeier pflegen.

Aber die Welt geht davon nicht unter. Nichts geht ewig, und die Demokratie lebt nur einmal um Wechsel. In den einzelnen Fraktionen, vor allem bei denen mit Verlusten, wird man sich jetzt fragen, woran es gelegen haben könnte. Es gilt dann Anstrengungen zu machen, um die Scharten auszuweizen und bei der nächsten Wahl wieder ein besseres Resultat zu erzielen. Dazu sind vier Jahre Zeit gegeben und viele Möglichkeiten, sich ins rechte Licht zu setzen. Das geschieht am besten durch Taten, denn die besten Worte helfen offenbar nur wenig. Verfolgte man die Aussagen im Vorfeld der Wahl, muß man allen zugestehen, daß sie die besten waren, jedenfalls aus ihrer Sicht. Die Entscheidung darüber hat allerdings der Wähler getroffen, und dessen Meinung ist am Ende das Maß aller Dinge. Man hat sich daran gewöhnt, daß sich Mehrheiten verändern. Mit ihnen wird sich auch die Art der Politik ändern, und nach wie vor werden nicht alle mit ihnen zufrieden sein. Es ist aber guter demokratischer Brauch, Mehrheitsentscheidungen zu akzeptieren und zu respektieren. Immerhin besteht bei der folgenden Wahl die Möglichkeit, seine Entscheidung zu revidieren. Bis dahin jedoch sollte jeder einsehen, daß die Mehrheit der Wähler es so gewollt hat, wie es gekommen ist. Es hätte ja schließlich auch schlimmer kommen können. Oder?



Gedrängte im Sitzungssaal, wenn die Listen der einzelnen Wahlbezirke an die Wand gehängt wurden. Foto: rt

SPD hat ihr Wahlziel erreicht

Wieder stärkste Fraktion im Stadtparlament
Langen (rt) - Mit 16 Abgeordneten wird die SPD in der künftigen Stadtverordnetenversammlung vertreten sein. Das ist ein Mandat mehr als sein innehatte. Durch die Verluste der CDU ist man damit stärkste Fraktion geworden, was das erklärte Ziel der Sozialdemokraten war. Die Führungsspitze zeigte sich auch recht zufrieden, auch wenn man bedauerte, den prozentualen Anteil nicht gesteigert zu haben. Immerhin hatten 562 Wähler mehr als bei der letzten Kommunalwahl der SPD ihre Stimme gegeben, doch durch die höhere Wahlbeteiligung nahm der Prozentsatz um 0,1 Prozent auf 33,4 Prozent ab.

Der FDP fehlten über einhundert Stimmen

Nur 4,4 Prozent wählten die Liste vier
Langen (hki) - Begrüßungsstimmung herrschte auf der Wahlparty der Langener FDP. 4,4 Prozent gleich 767 Stimmen hinter dem Wahlvorschlagnummer vier bedeuteten das Aus für die Kleinste der bisherigen fünf Rathausparteien. Zum Kummer über das nicht ganzlich unerwartete Scheitern an der Fünf-Prozent-Hürde kam ein weiterer Schock hinzu. Der Parteivorsitzende Roland Kirchner verkündete vor den versammelten Mitgliedern seinen Rücktritt. Über 100 Stimmen fehlten den Liberalen zum erneuten Einzug in die Langener Stadtverordnetenversammlung. Kirchner wertete den Wahlausgang als ein Durchschlagen des Bundestrends. „Morgen heißt es wohl, weg von den etablierten Parteien“, zog der liberale Frontmann sein Fazit. Mit der FDP verläßt eine Partei das Langener Rathaus, die seit 1960 ununterbrochen dazugehört hat. Freilich mußten die Blau-Gelben seit jeher um ihren Wiedereinzug zu kämpfen. Sieht man einmal vom Wahlausgang 1968 ab - hier wurde mit 10,3 Prozent eine Traummarke erzielt -, erreichten die Liberalen in der Zeit von 1980 bis 1985 nie mehr als 5,8 Prozent der abgegebenen Stimmen. Selbst ein Wahlkampf, in dem es den FDP'ern auf jede Stimme ankam, half nicht, das Deibel zu verhindern. Spitzenkandidat Dieter Bahr meditierte ratlos vor sich hin. „Vielleicht ist die Zeit für uns tatsächlich vorbei“, stellte der Kommunalpolitiker eine eher rhetorische Frage. Dennoch, es waren auch andere Töne bei dem vom Wahlausgang so arg Begeteluten zu hören. „Beim nächsten Mal wird's wieder mehr“, klang es aus der Tiefe des Raumes bereits verhalten optimistisch.

Rhein-Main gibt sich argentinisch

Kulinarisch und künstlerisch wird sich das Land Argentinien vom 14. bis 21. März im Rahmen der Argentinischen Woche auf der Airport Gallery des Frankfurter Flughafen präsentieren. Argentinische Künstler stellen in dieser Zeit ihre Werke aus. Darüber hinaus können sich die Besucher auf musikalische und kulinarische Spezialitäten ebenso freuen, wie auf den Tanz, der in diesem Land seinen Ursprung hat. Den Tango. Das Tango-Tanzpaar Andres Alarcon und Flor de Maria Rodriguez wird zur Eröffnung der Argentinischen Woche auftreten und in den folgenden Tagen täglich von 11 bis 13 Uhr und von 14.30 bis 17 Uhr in den Abflugbereichen A und B zu sehen sein.



Was er wohl gewählt hat? Der Bürgermeisterkandidat der Langener SPD bei der Stimmabgabe in seinem Wahllokal in der Geschwister-Scholl-Schule. Foto: hki

Langener Grüne legten noch einmal deutlich zu

Ökopartei stellt jetzt sieben Vertreter
Langen (hki) - Zu einer feuchtfröhlichen Wahlparty hatten sich die Langener Grünen zusammengefunden. In der Odenwaldstraße verleiteten die hessensweiten Kommunalwahlereignisse auch die Mandatsträger als auch die recht zahlreich vertretenen Sympathisanten immer wieder zu Freudenausbrüchen. Die Langener Ökopartei war nun schon zum dritten Mal bei einer Kommunalwahl ins Rennen gegangen. Wie bereits 1985 gelang es den Alternativen auch 1989, ihren Stimmenanteil und die Prozentzahl zu steigern. 2 473 Langener votierten für Grün und verhalfen den Ökos damit zu 14,1 Prozent. Durch das Scheitern der FDP gingen die Grünen im neuen Stadtparlament mit sieben Abgeordneten vertreten sein. Im großen und ganzen also eitel Sonnenschein bei der Ökopartei, zumal sie sich auch im Kreis Offenbach mit ihrer Spitzenkandidatin Bärbel Schäfer-Thornin durchsetzen konnten. Trotzdem fiel in die Freude der Grünen immer dann ein Wermutstropfen, wenn am Bildschirm die Erfolge der Rechtsradikalen aufleuchteten. Lautstarke Ausrufe der Verwunderung waren keine Seltenheit. Wie es in Langen weitergeht, vermochte am Abend des überraschenden Wahlerfolgs niemand zu beurteilen. Schließlich werden neben drei „Parlamentsprofi“ immerhin vier Neulinge Einzug in das Langener Rathaus halten. Zur 1990 anstehenden Bürgermeisterwahl wollte sich keiner der Grünen konkret äußern. „Wir sprechen über Inhalte und nicht über Personen“, war schließlich Parteisprecher Manfred Sapper zu entlocken. „Diese Wahl war jedenfalls eine Entscheidung der Langener Bürger für den Bürgermeisterkandidaten der SPD, Dieter Pitthan. Vielmehr dürfte es eine Quittung für die lethargische und unfähige CDU-Fraktion gewesen sein“, mutmaßte der Chef-Grüne. Auf die Lose mit der Endnummer 23 entfielen zehn und auf die Endnummer 5 fünf Mark.

PS-Auslösung der Sparkasse

Langen - Im Rahmen des PS-Sparen der Sparkasse Langen sind bei der Februar-Auslösung für den Sparmonat Januar 1 810 Gewinne mit einem Gewinnbetrag von 23 745 Mark gezogen worden. Ein Gewinn von 10 000 Mark entfiel auf die Los-Nr. 13100963. Zehn Gewinne von je 1 000 Mark entfielen auf die Los-Nummern 13103118, 13106722, 13109883 und 13130400. Fünf Gewinne von je 100 Mark entfielen auf die Los-Nummern 13102528, 13108177, 13109351, 13112490 und 13115542. Zehn Gewinne von je 50 Mark entfielen auf die Los-Nummern 13102010, 13102963, 13103841, 13106498, 13107348, 13109648, 13110512, 13112783, 13113834 und 20068258. Auf die Los-Nummern 13102163, 13105834, 13109033, 13112168 und 13111523 entfielen je 20 Mark. Auf die Lose mit der Endnummer 23 entfielen zehn und auf die Endnummer 5 fünf Mark.

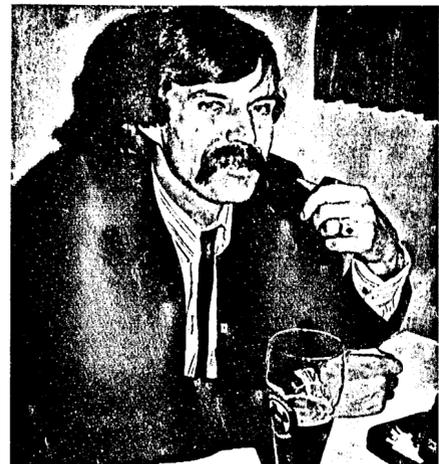
Schnell & Einfach

15.000 DM für rund 273 DM monatlich*

- Ob Sie ein Auto kaufen, neue Möbel anschaffen, Haus oder Wohnung verschönern - nutzen Sie den Persönlichen Kredit.
- Sie zahlen bar und haben damit Preisvorteile.
- Sie bekommen Ihr Geld schnell und einfach.
- Sie wählen zwischen Ratenkredit* und Kreditrahmen.
- Und wir versichern Ihren Kredit, wenn Sie es wünschen - zum Schutz Ihrer Familie.
- Fragen Sie die Deutsche Bank.

*Bei einem Ratenkredit mit einer Laufzeit von 72 Monaten und einer Monatsrate von 272,69 DM beträgt der effektive Jahreszins 9,75%. (Stand: 3. März 1989, Änderung vorbehalten.)





Roland Kirchner, der zurückgetretene Vorsitzende der Langener FDP. Foto: hki

Roland Kirchner trat als FDP-Vorsitzender zurück Folge des Scheiterns der Liberalen

Langen (hki) - „...und darum trete ich noch an diesem Abend von meinem Posten als erster Vorsitzender der Langener FDP zurück.“ Mit diesen Worten beendete Roland Kirchner seine kurze Amtszeit als Mitgliedern und Freunden der Liberalen. Nachdem sich die anfängliche Überraschung unter den Anwesenden gelegt hatte, versuchten schon einige der Freidemokraten, den 32-jährigen Rechtsassessor zum Weitermachen zu bewegen. Erst am 26. Februar des vorigen Jahres hatte die Mitgliederversammlung Kirchner in einer Kampfstimmung auf den Thron gehoben. In seiner Antrittsrede hatte er sich damals optimistisch in Hinblick auf die anstehende Kommunalwahl geäußert. „Wer für eine Partei einen Wahlkampf führt, der muß auch die Konsequenzen für den Wahlaus-

Kopfflos

In Langen hat ein verantwortlicher Politiker jetzt die Konsequenzen aus dem Scheitern seiner Partei gezogen. Roland Kirchner trat noch am Wahlabend von seinem Posten als Vorsitzender der FDP zurück. Er trat nur einen Sommer, ließ sich in Anlehnung auf einen Filmtitel anmerken. Kirchner war nämlich erst Ende Februar des vorigen Jahres auf den Vorstandssitz gesetzt worden. Völlig überraschend hatte der 32-jährige Rechtsassessor seinerzeit den amtierenden Dr. Axel Völling abgelöst. Der Rücktritt Kirchners trifft die Liberalen zu einem Zeitpunkt, in dem sie sich in Langen auf ihrem absoluten Tiefpunkt befinden. Geradezu niederschmetternd war der Wahlausgang für die Partei der Mitte, die versucht hatte, einen argumentativen Wahlkampf zu führen. Auch wenn die Wahlplakate nicht gerade vor Entfärbung strotzen, kann die nicht der Grund für das Debakel der Freidemokraten sein. Schließlich riß der Wahlgewinn vom Sonntag, die FWG-NEV, mit ihren Werbeplakaten ja auch nicht gerade Bäume aus. Bei allem Respekt vor der Entscheidung des FDP-Mannes muß trotzdem die Frage erlaubt sein, ob es klug war, die Liberalen gerade in diesem Moment kopfflos werden zu lassen. Sinnierte doch der schwer angeschlagene FDP-Spitzenkandidat Dieter Bahr noch am Wahlabend, ob die Freidemokraten durch ihr Scheitern ihren Platz in der Langener Stadtpolitik auf längere Zeit verloren haben. Holger Kintscher

Roland Kirchner, der zurückgetretene Vorsitzende der Langener FDP. Foto: hki

Teure Promille

Promille bei Arbeitsunfällen können teuer werden, mahnt die Deutsche Angestellten-Krankenkasse. Der gesetzliche Unfallversicherungsschutz kann bei Alkoholkonsum verloren gehen, wie bundesdeutsche Sozialrechtler übereinstimmend urteilen. Promille bei Arbeitsunfällen können teuer werden, mahnt die Deutsche Angestellten-Krankenkasse. Der gesetzliche Unfallversicherungsschutz kann bei Alkoholkonsum verloren gehen, wie bundesdeutsche Sozialrechtler übereinstimmend urteilen. Promille bei Arbeitsunfällen können teuer werden, mahnt die Deutsche Angestellten-Krankenkasse. Der gesetzliche Unfallversicherungsschutz kann bei Alkoholkonsum verloren gehen, wie bundesdeutsche Sozialrechtler übereinstimmend urteilen.

Müttertreffen

Langen - Der Mutter-Kind-Kreis der katholischen Kirchengemeinde Liebfrauen trifft sich zum Mittwoch, 15.30 Uhr, im Haus „Hl. Franziskus“, Frankfurter Straße. In den vorgenannten Ländern

Wieder Abi-Ball

Langen - Aufgrund des großen Erfolges von 1988 findet auch 1989 wieder ein Abiturball der Dreieckschule statt. Eingeladene sind alle Schülerinnen und Schüler sowie Lehrerinnen und Lehrer der Dreieckschule, dazu alle dazugehörigen Eltern, Verwandte und Bekannte und besonders auch ehemalige Schülerinnen und Schüler des Gymnasiums. Der Ball findet am Freitag, dem 19. Mai, in der Stadthalle Langen statt und beginnt um 20 Uhr. Karten gibt es ab sofort bei Monika Heyden täglich von 17 bis 19 Uhr unter Telefon 44279 zum Preis von 15 Mark.

Ungarrundreise der AW im Mai

Langen (hki) - Jol, jol Marmal Vom 12. bis 24. Mai fährt die Arbeiterwohlfahrt (AW) nach Ungarn. Für einen Reisepreis von 1 250 Mark werden neben einem ausführlichen Besichtigungsprogramm, Halbpension sowie Unterbringung in Doppelzimmern geboten. Die Fahrt im modernen Reisebus führt unter anderem nach Budapest, Győr, Eger, Debrecen, Kékesmet und Keszthely. Anmeldeschluß für den Publika-trip ist der 31. März. Für Anmeldungen und Rückfragen steht die Geschäftsstelle der AW am Wilhelm-Leuschnerplatz 5, Telefon 24061 zur Verfügung.

Elfriede Fels verteidigte den Meistertitel in Kurzschrift

Langen - Anlässlich seiner Jahresversammlung hat der Jugendvereinsverein Langen die erfolgreichsten Teilnehmer der Vereinsmeisterschaften geehrt. Hier die Ergebnisse im einzelnen: Kurzschrift: Ihren Vereinsmeistertitel verteidigte erfolgreich Elfriede Fels. Sie schrieb in der Praktischen Prüfung alle 100 Silben in der letzten Minute eine Geschwindigkeit von 300 Silben/Minute, das waren 20 Silben mehr als 1988. Sie erhielt die Note 2 und für ihre Leistung einen Ehrenpreis. Vizemeister wurde überraschend Regine Hoppe (290 Silben, Note 1 mit Ehrenpreis). Auf den Plätzen zwei und vier folgten Helma Malusch (220) sowie Anita Schubert (200). Weiterhin wurden fünfminütige gleichbleibende Diktate in den Geschwindigkeiten zwischen 60 und 180 Silben angeboten. Hier gab es folgende Ergebnisse: Peter Kutzner 140 Silben, Susanne Rosal 120 Silben (Note 1a mit Ehrenpreis), Maritta Heyder (120 Note 1a mit Ehrenpreis), Doris Chlupsa 120, Irena Sauerer 120, Maria Leinweber 120, Anja Sandhofer 120, Maritta Heyder (120), Katharina Pissala 60, Kurt Ackermann 60 (Note 1a mit Ehrenpreis), Heike Hergert 60 (Note 1a mit Ehrenpreis), Andrea Ziesche 60 (Note 1 mit Ehrenpreis), Renate Balzke 60 (Note 1 mit Ehrenpreis), Melke Enzmann 60 (Note 1 mit Ehrenpreis), Angelika Leyer 60 (Note 1 mit Ehrenpreis), Claudia Göbel 40 und Petra Kempf 40. Außerdem wurde wieder fremdsprachig diktiert und stenografiert. Anita Schubert schaffte eine Geschwindigkeit von 120 Silben/Minute in englischer Sprache sowie 100 Silben in französischer Sprache. Daben beteiligte sie sich in Spanisch. Die zweite Teilnehmerin in Englisch hieß Elvira Pascher-Knebl. Maschinenschreiben: Mit 498 Anschlägen/Minute setzte sich wieder Susanne Rosal souverän die Spitze des Teilnehmerfeldes. Die Abschreibprobe dauerte dreißig Minuten. Dabel machte sie nur elf Fehler, erhielt die Note 1 und einen Ehrenpreis. Ihren zweiten Vereinsmeistertitel konnte sich Regine Hoppe mit 430 Anschlägen/sichern. Auch sie erhielt einen Ehrenpreis. Den dritten Platz belegte Maria Leinweber mit 380 Anschlägen. Zwanzig Minuten lang schrieben Anja Sandhofer (290 Anschläge), Anita Schubert (331) und Petra Schultz (291). Bei den Zehn-Minuten-Abschreibproben ergaben sich folgende Ergebnisse: Ute Kutzner 283 Anschläge, Anja Sandhofer 306, Marion Christl 234 (Note 1 mit Ehrenpreis), Söbina Kunalic 203, Silke Gaudmann 176 (Note 1 mit Ehrenpreis), Michaela Klein 173, Simone Kusch 195, Elin Hofmann 154, Silvia Rüb 134 (Note 1 mit Ehrenpreis), Marco Cacic 114 (Note 1a mit Ehrenpreis), Aurelia Janetzki 113 (Note 1a mit Ehrenpreis), Tanja Graf 141, Guda von Quadt 203 und Sebastian Riedle 61. Einige Maschinenschreiber beteiligten sich an der sogenannten Perfektion, bei der es darum geht, auf 1000 Anschläge nur maximal einen Tippfehler zu machen. Auch hier siegte Susanne Rosal mit 455 Anschlägen und einem Fehler. Sie erhielt einen Ehrenpreis, ebenso wie Marion Christl, die mit 243 Anschlägen und 0 Fehlern auf Platz zwei lag. Es folgten Ute Kutzner (281), Anita Schubert (284), Silvia Rüb (154), 0 Fehler mit Ehrenpreis) und Marco Cacic (131, 0 Fehler mit Ehrenpreis). Insgesamt hatten 28 Schreiber in Kurzschrift und 33 in Maschinenschreiben teilgenommen. Es 13 Arbeiten von bis zu 25jährigen Wettbewerbern gehen über die Wertung des Bundesjugendschreibens. Die sehr guten Leistungen bei dem Vereinswettbewerb lassen nun auf ebenso erfolgreiche Teilnahme an den Bezirksmeisterschaften in Darmstadt, den Hessenmeisterschaften in Langen, den hessischen Mannschaftsmeisterschaften in Frankenberg/Eder und an den deutschen Meisterschaften in Landslut hoffen.

Alkohol kostete Führerscheine

Langen - Auf der Südlichen Ringstraße am Mittwochabend ein Pkw ein geparktes Fahrzeug und richtete Sachschaden in Höhe von mehreren hundert Mark an. Der Unfallverursacher fuhr weiter. Zeugen merkten sich das Kennzeichen des Pfluchtwagens, so daß die Langener Polizei kurz darauf den Fahrer überführen konnte. Da Alkohol im Spiel war, wurde eine Blutentnahme angeordnet. Der Führerschein des Fahrers wurde einbehalten. In der Nacht zum Donnerstag wollte ein in Richtung Mörfelden fahrender Pkw-Lenker auf der Mörfelder Landstraße ein Wendemanöver durchführen. Das Vorhaben mißlang. Der Fahrer geriet auf die Verkehrsinsel und fuhr ein Verkehrsschild um. Der entstandene Sachschaden wird auf circa 1 500 Mark geschätzt. Da bei dem Fahrer offensichtlich Alkoholeinfluß vorlag, ordnete die Langener Polizei eine Blutentnahme an. Seinen Führerschein ist er vorläufig los.



Vor laufenden Fernsehkameras gaben die Langener Spitzenkandidaten der SPD, der Grünen und der FDP ihre Stimmen für ein kommunales Ausländerwahlrecht ab. Foto: hki

Bund der Berliner zeigt sich aktiv

Langen - Zu der Jahreshauptversammlung des Bundes der Berliner und Freunde Berlins waren nahezu alle Mitglieder anwesend. Nach Verlesung des Jahresberichts durch den Vorsitzenden und Bekanntgabe des Kassensprüfungsberichts wurde der Vorstand einstimmig entlastet. Die Vorbereitungen für die Ausstellung „Blockade und Luftbrücke“ des Landes Berlin im Rathausforum vom 14. April bis 31. Mai sind in vollem Gange. Mit dieser Ausstellung will der Verein gleichzeitig für die Aktion „Jugend nach Berlin“ werben und gezielt die Schulen und Jugendverbände ansprechen. Für den Mittwoch, 29. März, ist eine Besichtigung des Struwwelpfermuseum in Frankfurt vorgesehen. Die Fahrt erfolgt mit dem FVV. Die geplante Besichtigung der Flugsicherungsschule in Neurath wird voraussichtlich erst in der zweiten Jahreshälfte stattfinden. Der Jahresauftrag der Berliner findet am Samstag, 27. Mai, statt. Die Fahrt geht ins Sauerland nach Biggsee, zum Stausee.

Das Bürgerkomitee warb für Ausländerwahlrecht Erklärung vor laufenden Fernsehkameras

Langen (hki) - Das einstmals beachtliche Langen scheint immer mehr zum Nabel der Republik zu werden. Selbst ein Fernsehteam des Westdeutschen Rundfunks hatte am Sonntag anlässlich der Kommunalwahl den Weg in die Sierzachstadt gefunden. Die TV-Leute waren aber auch Zeugen einer Pressekonferenz des Bürgerkomitees für deutsch-ausländische Freundschaft. Die im Januar dieses Jahres gegründete Gruppierung, der auch Vertreter der SPD und der Grünen angehören, setzt sich für ein kommunales Ausländerwahlrecht in Hessen ein. Mit ihrer Freiluftaktion vor der Geschwister-Scholl-Schule traten die 25 Ausländer und 15 Langener erstmals an die Öffentlichkeit. Während des ganzen Tags hatten Riza Celik und seine Mitstreiter eifrig Unterschriften für ihr Anliegen gesammelt. Ziel dieser Aktion ist es, die neugewählte Stadtverordnetenversammlung zu einer Resolution pro Kommunalwahlrecht für Ausländer zu bewegen. Alle Signen sollen zu einem noch nicht festgelegten Zeitpunkt der Hessischen Landesregierung übergeben werden. Die Langener Bürger können ihre Heimatstadt am Mittwoch, 19. April, um 21.45 Uhr innerhalb des „ARD-Brennpunkts“ von der Mattscheibe aus betrachten. Am Beispiel der hessischen Mittelstadt will der zuständige Redakteur vermitteln, wie schnell eine Gemeinde innerhalb der Bundesrepublik zum Zentrum einer extremen Polit-Bewegung werden kann.

Ausländer-Projekttag an der Reichwein-Schule

Langen (hki) - Begünstigt durch ein wahres Bilderbuchwetter wurde der Projekttag der Adolf-Reichwein-Schule zu einem vollen Erfolg. Langen verteilt und bei Bedarf mit den Passanten diskutiert. Absolut international war die Auswahl der Sketche gegen die Ausländerfeindlichkeit. Ein italienischer, ein jugoslawischer und ein türkischer Arbeiter erfuhren ihre szenische Umsetzung. Etwas zäh und mühsam, aber dafür um so wichtiger, die Gesprächsrunden. Neben Mitgliedern von Amnesty International hatte sich der Mörfelder Schriftsteller Peter Härtling für eine Diskussionsrunde zum Thema „Kriegs- und Nazizeit“ taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof verlegt. Die türkische Folklore, unter anderem Bauchtanz, kam so unter, daß sie zum Abschluß des Projekttages zum Vortrag gestellt. Bei seinen Erzählungen aus der Kriegs- und Nazizeit taten sich die jugendlichen Zuhörer ein wenig schwer mit den Inhalten. Den Clou des Tages bildete Themenangebot Nummer zehn: „Türkische Tänze für alle“. Die in der Turnhalle geplante Veranstaltung wurde angesichts des schönen Wetters kurzerhand auf den Schulhof



„Die Schatzinsel“ ist das Ziel dieser verwegenen Truppe. Das gleichnamige Stück nach dem Roman von Robert Louis Stevenson wird am Dienstag, 14. März, 15 Uhr, in der Langener Stadthalle aufgeführt. Foto: Tor

Spannendes Abenteuer-Stück „Die Schatzinsel“ auf der Bühne der Stadthalle

Langen - Das spannende Abenteuer-Stück „Die Schatzinsel“ zeigt die Langener Stadthalle als Sonderveranstaltung für Kinder am Dienstag, 14. März, 15 Uhr. Horst Wickinghoff hat das Werk nach dem berühmten Roman von Robert Louis Stevenson für die Bühne eingerichtet. Sobald sich der Vorhang öffnet, werden die bekannten Figuren des Buches lebendig. Im Gasthof

Eine mittelmäßige Eheposse des Engländers Noel Coward

Bei „Hochzeitsreise“ überzeugten nur die Schauspieler

Langen - Was ist denn nur an Ehe, Seitensprung und Scheidung so unwahrscheinlich lustig, daß diese Themen immer wieder für Komödien herhalten müssen? Die Beantwortung dieser Frage blieb auch Noel Coward mit seinem 1930 in London uraufgeführtem Stück „Hochzeitsreise“ schuldig. Das Lustspiel des englischen Literaten und Schauspielers (1899 bis 1973) hätte gleichwohl auch zur Tragödie gelangt. Schildert es doch die Beziehung eines Paares, das Zuschauer erhoffen sich zwei Stunden unbeschwerter Unterhaltung. Die Lachmuskeln sollten strapaziert werden und nicht etwa die Gehirnzellen.

Allgemein heißt es, englische Autoren seien die Meister der Komödie. Dies ist wohl auch der Grund, warum die Langener Stadthalle nahezu ausverkauft war. Die Zuschauer erhofften sich zwei Stunden unbeschwerter Unterhaltung. Die Lachmuskeln sollten strapaziert werden und nicht etwa die Gehirnzellen. Aber wie das so ist im Theater, erstens kommt es anders, zweitens als man denkt. Gezeigt wurde das Psychogramm einer Beziehung zweier Menschen, die einfach nicht voneinander loskommen. Was Wunder, daß auch die beiden Schauspielzentrieren Elisabeth Taylor und Richard Burton anno 1983 am Broadway auf „Hochzeitsreise“ gingen. Wie auf den Leib geschneidert erscheint dieses Stück für die beiden Mimen von Weltruf, die sich nicht nur auf der Bühne küßten und schlugen, was das Leben können. Tja, so ist das also mit der Liebe.

Wandervogel im Skilager

Langen - Der Wandervogel Deutscher Bund veranstaltet ein Skilager vom 17. bis 25. März in Adelboden (Bern Oberland). Die Kosten für Fahrt, Unterkunft, Verpflegung betragen 250 Mark. Der Skipaß kostet rund 150 Mark. Dabei sind zwei Skilehrer, so daß auch Anfänger mitkommen können.

„Die Frau in Beruf und Gesellschaft“

Langen - „Die Frau in Beruf und Gesellschaft“ ist der Titel des Seminars am 15. März der Langener Frauenbeauftragten Annerose Gebhardt. Die Veranstaltung der Arbeitsgemeinschaft „Arbeit und Leben“ vom DGB Langen und VHS beginnt um 20 Uhr im Clubraum 2 der Stadthalle.

Broschüre für Behinderte

Tips, Informationen und Anschriften für Behinderte und ihre Angehörige gibt die neu aufgelegte Broschüre „Für Behinderte“ des Hessischen Sozialministeriums. Minister Karl Heinz Trageser unterstrich die Notwendigkeit einer solchen Veröffentlichung. „Wer informiert ist und weiß, welche Einrichtungen und Hilfen es gibt, kann eher ein eigenständiges Leben führen.“

Friedensgruppe hat Treffen

Langen - Das nächste Treffen der Friedensgruppe der Johannesgemeinde ist am Donnerstag, 16. März, 20 Uhr im Gemeindezentrum, Uhlendstraße 24, Eingang Carl-Ulrich-Straße 4. Thema der Abends ist die Situation von Flüchtlingen in Langen.



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 21

Dienstag, 14. März 1989

Die FDP blieb auf der Strecke

Grüne und WGE Gewinner der Wahl / Verluste für SPD und CDU

Egelsbach (sor) - Die Freien Demokraten müssen sich nach einem zwölfjährigen Gastspiel aus dem Egelsbacher Parlament verabschieden. Bei den Kommunalwahlen am vergangenen Sonntag erlangte die Partei gerade noch 4,1 Prozent der Stimmen und scheiterte damit klar an der Fünf-Prozent-Hürde. Vor vier Jahren wurde dieses Hindernis zwar denkbar knapp, aber mit 5,3 Prozent dennoch genommen. Die FDP kassierte jetzt 226 Stimmen, 47 weniger als vor vier Jahren. Als klare Sieger aus der Wahl gingen in Egelsbach die Grünen und die Wahlgemeinschaft (WGE) hervor, während SPD und CDU Verluste zu beklagen hatten. Die Grünen arbeiteten sich von 9,8 Prozent (1985) auf nunmehr 13,7 Prozent nach oben. In Wählerzahlen ausgedrückt ist dies eine Steigerung von 498 auf 756 Stimmen. Beinahe ebenso gravierend waren die Verluste bei der Wahlgemeinschaft. Sie erhielt 220 Stimmen und damit 3,6 Prozent mehr als vor vier Jahren. Insgesamt wurde die WGE von 571 Egelsbachern (1985: 351) gewählt. Das brachte 10,4 Prozentpunkte (1985: 6,8).

Die neue Sitzverteilung

Egelsbach (sor) - Nach der Kommunalwahl hat sich die Sitzverteilung im Egelsbacher Parlament verändert. Gleich blieb die Anzahl der Mandate lediglich bei der SPD, die 14 Abgeordnete zählt. Die CDU kann künftig nur noch neun Kandidaten in die Gemeindevertretung schicken, einen weniger als bisher. Die Grünen verfügen nunmehr über fünf Sitze. Das sind zwei mehr als in der vergangenen Legislaturperiode. Um ein Mandat verbessert hat sich die Wahlgemeinschaft. Sie verfügt jetzt über drei Sitze.



Spannung am Wahlabend. Bürgermeister Heinz Eybgen analysiert in seinem Dienstzimmer die ersten Ergebnisse. Seine Frau assistiert ihm dabei. Foto: sor

Die Freien Demokraten legen nun eine „kreative Pause“ ein

Nach zwölf Jahren Abschied aus dem Parlament

Egelsbach (sor) - Ulrich Hänsel hat künftig wieder mehr Zeit für das Tennis spielen. Der Spitzenkandidat, Parteivorsitzender und bislang Fraktionschef der Egelsbacher FDP beendete am Sonntagabend, die Schlappe seiner Mannschaft mit beherzten Worten zu kommentieren. 4,1 Prozent der Stimmen hatten die Freien Demokraten in Egelsbach kassiert. Nach drei Legislaturperioden müssen sie sich demnach für mindestens vier Jahre aus der Gemeindevertretung verabschieden. „Ich nehme das Ergebnis ganz persönlich“, meinte Hänsel, der in der Endphase des Stimmensauszählens noch wache Hoffnungen hatte, daß der Wahlbezirk Bayerseich das Blatt zugunsten der Liberalen wenden könnte. Doch selbst in der Hochburg der FDP lief es diesmal nicht wie gewohnt. Gerade 52 Bayerseicher gaben den Liberalen ihre Stimme. Hänsel glaubt, daß die Freien Demokraten in Egelsbach insbesondere wegen ihrer Nähe zur SPD Stimmeneinbußen hinnehmen mußte. Die Freien Demokraten arbeiteten auf der Ebene einer losen Koalition mit der SPD im Gemeindeparlament zusammen. Es gab Absprachen bei Bürgermeisterwahlen und im Hinblick auf die Besetzung des Gemeindevorstandes. Dort war die FDP mit Berta Keller vertreten. In der Gemeindevertretung saß neben Ulrich Hänsel als zweiter Vertreter der Liberalen Dieter Schroeder. In ihren Wahlausagen hatten sich die Freien Demokraten unter anderem für den Erhalt des Bahnhofs, die Stärkung des ortsanhängigen Handels und Handwerks und indirekt für den Ausbau des Flugplatzes ausgesprochen. In den kommenden vier Jahren wird die Egelsbacher FDP nach Hänsels Worten eine „kreative Pause“ einlegen. „Wir werden locker an die Dinge rangehen, uns frei entwickeln und das lokale Geschehen kommentieren.“

Stimmengewinne rund um den Egelsbacher Kirchturm

Die WGE war auch ohne Wahlkampf erfolgreich

Egelsbach (sor) - „Was soll ich denn da sagen, das muß ich erst mal verkraften.“ Mit diesen Worten reagierte Ludwig Fink, Vorsitzender der Wahlgemeinschaft Egelsbach (WGE), auf das sensationelle Abschneiden der Freien Wähler bei der Kommunalwahl am Sonntag. Fink hatte sich im Wahllokal des Rathauses am Stimmensauszählen beteiligt. Schon während des Öffnens der Wahlurnen schlug er vor, daß die WGE in Egelsbach kräftig zulegte. Den Erfolg von 10,4 Prozent der Stimmen führte Fink zurück auf das „gute Fundament“ an WGE-Wählern in Egelsbach, insbesondere im Ortskern. Beim Vergleich der einzelnen Wahlbezirke wird deutlich, daß die Freien Wähler tatsächlich rund um den Kirchturm am meisten zulegten. In den Wahllokalen „Kindergarten Forsthaus“, „Kindergarten Bayerseich“ sowie im Rathaus waren die Erfolge nicht so groß. Im Wahlkampf hatte sich die WGE im Vergleich zur Konkurrenz ausgesprochen zurückgehalten und war ohne jeglichen Schickschneid auskommen. „Das ist bei uns Tradition“, meinte Ludwig Fink. Es gab lediglich ein Faltblatt mit Wahlausagen und den Namen der Kandidaten. Infostände, Kundgebungen oder sonstige Wahlkampfveranstaltungen standen bei der WGE nicht auf dem Programm. Der 69jährige Fink, der die Wahlgemeinschaft seit ihrem Bestehen im Jahre 1956 leitet, glaubt, daß das Eintreten der WGE für den Bau der S-Bahn (wobei der Abriß des Bahnhofs in Kauf genommen wird) sowie die Fertigstellung der Südumgehung Stimmen gebracht hat. „Uns geht es rein um die Sache“, faßte Fink das Konzept der Freien Wähler zusammen. Im Hinblick auf die künftige Arbeit im Parlament meinte er: „Wir wollen keine Opposition sein. Jeder gute Vorschlag findet unsere Zustimmung.“



Dieter Wolk, Erster Bürger der Gemeinde Egelsbach, bei der Stimmabgabe. Der Spitzenkandidat der Sozialdemokraten hat im Kindergarten Bayerseich gewählt. Foto: sor

Kommentar

An Farbe verloren

Für die Egelsbacher Sozialdemokraten ist durch die Kommunalwahl das Regieren erheblich schwerer geworden. Sie stellen zwar nach wie vor die stärkste Fraktion in der Gemeindevertretung. Da aber die FDP ausgerechnet ist, hat die SPD keinen verlässlichen Partner mehr. Um ihre Politik durchsetzen zu können, sind die Sozialdemokraten wie auch schon in der vergangenen Legislaturperiode auf die Unterstützung mindestens einer der drei anderen noch verbliebenen Fraktionen angewiesen. Wer aber wird künftig mit der SPD gehen, die seit dem Krieg in Egelsbach immer schwächer geworden ist? Zwischen den Sozialdemokraten und der Union ist das Klima ausgesprochen gereizt. Auch zu den Grünen pflegen die Genossen alles andere als ein herzliches Verhältnis. Die Wahlgemeinschaft ist von der SPD in der Vergangenheit nicht besonders ernst genommen worden. Nach dem gewaltigen Auftrieb der WGE, die nunmehr 10,4 Prozent der Stimmen auf sich vereinigen konnte, werden die Sozialdemokraten diese Haltung überdenken müssen. Nächtern betrachtet, bietet das Egelsbacher Wahlergebnis keine Sensationen. Am auffälligsten sind neben dem Ausscheiden der FDP, die es bei der vergangenen Wahl gerade noch einmal geschafft hatte, die deutlichen Stimmengewinne bei der Wahlgemeinschaft. Hier zeigt sich, daß es auf einen wie auch immer geführten Wahlkampf nicht ankommen muß. Hat sich die WGE doch ausgesprochen bedeckt gehalten. Ein Faltblatt mit Wahlausagen und Kandidatenliste war im Grunde schon alles, was die Freien Wähler auf den Markt warfen.

Das Ausscheiden der FDP aus der Gemeindevertretung mag auf den ersten Blick so dramatisch nicht erscheinen. Dennoch: Das Parlament verliert dadurch an Farbe. FDP-Spitzenkandidat Ulrich Hänsel gelang es mitunter, brillante Reden zu halten. Er gehörte zu den wenigen in der Gemeindevertretung, die messerscharf analysieren konnten und dabei auch den Blick über die Gemeindegrenzen riskierten. So gesehen, ist die Niederlage der Freien Demokraten zu bedauern. Bleibt zu hoffen, daß Hänsel die vierjährige Durststrecke gut übersteht und 1993 ein Comeback wagt. Roland Sorger

Bürgermeister schilt die CDU

Egelsbach (sor) - Bürgermeister Heinz Eybgen zeigte sich am Sonntagabend in einer ersten Stellungnahme mit dem Wahlergebnis „eingermaßen zufrieden“. „Mir tut es ausgesprochen Leid, daß die FDP ausgeschieden ist“, sagte der Sozialdemokrat. Hart ging der Bürgermeister mit der CDU ins Gericht. Es sei „unverschämlich“, was sich die Christdemokraten in den letzten Tagen vor der „geleisteten“ hätten. Eybgen spielte mit seinen Äußerungen insbesondere auf die von der CDU in einem Flugblatt verbreiteten Aussagen über die Raumrisse an der Wilhelm-Leuschner-Schule an. „Die haben mich dafür verantwortlich gemacht, obwohl ich in der Vergangenheit bloß Amtsleiter in der Kreisratsbehörde war“, so Eybgen. Zu verantworten habe die Defizite die CDU-Mehrheit im Kreistag. Foto: sor

billig und nah

Schweine-Schnitzel zart oder 1 kg	9.90
Schweine-Brustspitze frisch oder gepökelt 1 kg	5.90
Suppenfleisch Brust oder Quertipp mit Knochen 1 kg	6.90
Rinder-Leber frisch 1 kg	5.90

Kasseler-Kamm goldgelb geräuchert 1 kg	7.90
Gekochter Metzgerschinken (Hinterschinken), satig und mild 100 g	2.49
Span. Erdbeeren Klasse I 250 g Schale	1.99
Käsewürstchen Brühwürstchen mit Hartkäse-Einlage 100 g	1.49
Bayrischer Leberkäse fetig gekühlt, olangebunden 100 g	1.29
Frishwurst-Aufschnitt 6-teilig, Mortadella mit Pasteten, Mortadella mit Champignons, Lyoner, Bierwurst, Jagdwurst und Mortadella mit grünem Pfeffer 100 g	1.29

Spanische Paprika-Mix Klasse II 500 g Netz	1.79
Dtsch./Ital. Tafeläpfel -Golden Delicious-, Klasse I 2 kg Tasche	2.99
Span./Ital. Endivien-Salat Klasse II Stück	1.49
Dtsch. Speisekartoffeln Klasse I 5 kg Sack	2.99
Frühlings-Tulpen in vielen schönen Farben Strauß	2.99
KONIGSROLLE 1000 ml Packung	3.33

Chappi Hundenahrung verschiedene Sorten 1240 g Dose	2.49
Kleenex Küchentücher Dick+Durstig 4er Packung	3.59
Persil Vollwaschmittel phosfatfrei 3 kg Tragepackung	10.98
Aurora Mehl Type 405 1 kg Packung	-99
Agrarfröst Backfrites tiefgekühlt 750 g Beutel	1.79
Iglo Fisch Cuisine Schlemmerfilet Champignons oder Bordeleise, tiefgekühlt 400 g Packung	3.99
Sanella 500 g Becher	1.49
Ehrmann Almhghurt Diätoghurt verschiedene Sorten, 3,5% Fett 150 g Becher	-49

MARKT

HL 1189 Druckfehler vorbehalten



SPD-Chef Rudi Moritz und Wahlkampfleiter Jörg Hopfe (mit Bart) zeigen sich bei der Wahlparty der Sozialdemokraten trotz Stimmenverluste in guter Laune.

SPD: Vom Ausgang der Wahl mehr versprochen Schlechtestes Ergebnis seit dem Krieg

Egelsbach (sor) - „Wir haben uns vom Ausgang der Kommunalwahl mehr versprochen.“ Jörg Hopfe, Wahlkampfleiter der Egelsbacher SPD, gab dies am Sonntagabend unumwunden zu. Mit 44,0 Prozent hatten die Sozialdemokraten ihr bislang schlechtestes Ergebnis bei einer Kommunalwahl seit dem Krieg erzielt. Ihre 14 Sitze im Gemeinderat - vor vier Jahren entfielen auf die SPD 48,8 Prozent - konnte die Fraktion dennoch halten. Für Jörg Hopfe weigert sich ein „bewußt sachlich“ gehaltenen Wahlkampf geführt, meinte Hopfe auf der Wahlparty seiner Parteifreunde im Eigenheim-Kolleg. Der Wähler habe dies aber nicht so honoriert. „Doch wir werden mit dem Ergebnis leben können, zumal an der SPD als nach wie vor stärkster Fraktion niemand vorbeikommt.“

Inwieweit und in welche Richtung die Sozialdemokraten ihre Führung im Hinblick auf die Zusammenarbeit mit den drei anderen Fraktionen im Egelsbacher Parlament ausstrecken wollen, vermehrte Hopfe am Wahlabend noch nicht zu sagen. Die Marschrichtung werde die Fraktion erst Anfang April in ihrer konstituierenden Sitzung festlegen. Um ihre Politik durchsetzen zu wollen, ist die SPD zumindest auf die Unterstützung einer Fraktion angewiesen. Bedauert wird bei den Sozialdemokraten das Ausscheiden der FDP. „Trotz mancher inhaltlicher Unterschiede war die Zusammenarbeit gut“, sagte Hopfe. Für die Zukunft setzt der SPD-Sprecher auf eine „sachliche Zusammenarbeit mit den anderen Fraktionen im Interesse realisierbarer Entscheidungen.“

Ihren Spitzenmann Dieter Volk will die SPD erneut zum Vorsitzenden der Gemeindevertretung vorschlagen. Über den Kandidaten für das Amt des ersten Beigeordneten habe die Genossenschaft zur Stunde noch keine Aussagen getroffen.



Eine Selbstgedrehte gönnte sich Leonhard Kirschniok am Wahlabend. Trotz Stimmenverluste ist dem CDU-Chef das Lachen offenbar nicht vergangen.

Grüne müssen „fünf Flöhe unter einen Hut bringen“

Die Tür zum Gemeindevorstand ist jetzt offen

Egelsbach (sor) - Als Dietrich Fischer, Spitzenkandidat und in Egelsbach „der Mann“ bei den Grünen, eine Stunde vor Mitternacht zur Wahlparty seiner Mitstreiter radelte, plagte ihn nur eine Frage: „Wie soll ich jetzt fünf Flöhe unter einen Hut bringen“. Mit einem Ergebnis von 13,7 Prozent der Stimmen entfallen auf die Grünen nunmehr fünf Sitze im Gemeindevorstand, vier mehr als in der bisherigen Legislaturperiode, in der die Grünen erstmals im Egelsbacher Parlament vertreten waren. Den Erfolg der Grünen führte Fischer insbesondere auf die Arbeit der Fraktion im Parlament zurück. Der Spitzenkandidat sprach außerdem von einer „Protestwahl“. „Die Wähler verlangen nicht nur politische Dienstleistungen“, so Fischer. „Honoriert worden sei, daß die Grünen die Egelsbacher über den geplanten Ausbau des Flugplatzes aufgeklärt hätten. „Wir waren doch die einzigen, die den Leuten die Augen geöffnet haben“, meinte Fischer. „Als Genugtuung empfindet es der grüne Kommunalpolitiker, daß die Freien Demokraten den Einzug ins Gemeindevorstand nicht mehr geschafft haben, „denn das waren unsere schärfsten ideologischen Gegner“. Mit ihrer verstärkten Mannschaft wollen die Grünen nun nach den Worten Fischers versuchen, die „Wachstumspolitik der SPD“ mehr als bisher zu bremsen. Außerdem versprechen sie sich insgesamt mehr Unterstützung in der Lösung von Umweltproblemen. Das Ergebnis der Kommunalwahl öffnet den Grünen nun erstmals die Türen zum Gemeindevorstand. Fischers Wunsch Kandidat für dieses Gremium ist der Rechtsanwalt Harald Pacariz.



Auf der Wahlparty der Grünen wurde ausgelassen gefeiert. Spitzenkandidat Dietrich Fischer (rechts) protestierte gegen ein Ergebnis von 13,7 Prozent. Die Grünen waren mit ihrem Abscheiden ausgesprochen zufrieden. Die Kommunalwahl bescherte ihnen zwei Sitze mehr in der Gemeindevertretung.

CDU sieht sich als Opfer des Trends

Egelsbacher Union bringt Verluste mit Bundespolitik in Verbindung

Egelsbach (sor) - „Die SPD kann ihre Wähler besser motivieren, und die Grünen haben die Jugend hinter sich.“ Mit diesen Worten reagierte CDU-Parteichef Leonhard Kirschniok auf das Abscheiden der Egelsbacher Christdemokraten bei der Kommunalwahl. Sie bescherte der Union 27,8 Prozent der Stimmen, 3,8 Prozent weniger als vor vier Jahren. Optimistisch war die CDU in den Wahlkampf gegangen. Nach dem stetigen Stimmengewinn bei zurückliegenden Wahlen glaubte die Partei erneut an einen Erfolg. Den sieht Kirschniok jetzt nur noch im Hinblick auf das landesweite Abscheiden der CDU. „Da stehen wir mit unseren Verlusten ja noch ganz gut da. Aber auch wir sind ein Opfer des Trends.“

Kirschniok glaubt, daß die Bundespolitik der CDU und insbesondere deren Vermarktung Auswirkungen gehabt haben auch auf das Egelsbacher Ergebnis, „denn wir haben im Ort kein Thema ausgelassen“. In dieselbe Kerbe schlug der CDU-Wahlkampfleiter und Vorsitzende der Jungen Union, Wolfgang Heider. Die CDU sei bundesweit zu sehr in die „linke Mitte“ getrieben. „Dadurch haben wir auch bei uns Wähler verloren.“ Mitglieder der Jungen Union waren diesmal auf aussichtsreichen Listenplätzen der CDU nicht mehr zu finden. Wie es heißt, sind die in Frage kommenden Kandidaten zur Zeit mit ihrem Studium ausgelastet. Leonhard Kirschniok glaubt nicht, daß die fehlende Präsenz der Jugend auf den vorderen Rängen der CDU-Liste Stimmen gekostet hat. „Im Ort ist doch bekannt, daß die Junge Union auch außerhalb des Parlaments eine ausgesprochen gute Arbeit leistet“, so der CDU-Chef.

Neuwahlen bei den Stenografen

Egelsbach - Seine Jahreshauptversammlung veranstaltet der Stenografenverein 1952 Egelsbach am Dienstag, 14. März, 20 Uhr, in der Gaststätte „Alt Egelsbach“, Langener Straße. Untere anderem stehen Neuwahlen auf der Tagesordnung.

Friedensinitiative und 40 Jahre BRD

Egelsbach (hk) - Kritisch aus einanderzusetzen will sich die Friedensinitiative Egelsbach (FI) mit der nunmehr 40 Jahre alten Geschichte der Bundesrepublik Deutschland am Donnerstag, 16. März, 20 Uhr, im Kolleg des Eigenheims. Es spricht Heinrich Schlichtmann, der auch seine künstlerischen Arbeiten ausstellt.

Egelsbacher Wahlsplitter

Egelsbach (sor) - „Jetzt nervt's mich aber doch langsam“, meinte Bürgermeister Heinz Eyben, als auch um 20.30 Uhr aus dem Wahllokal Bayerseich noch kein Ergebnis vorlag. „Gewählt hat Bürgermeister Eyben in Rödermark, wo er noch wohnt. Allerdings schritt er nicht persönlich zur Urne, sondern machte von der Briefwahl Gebrauch.“

Als sich WGE-Chef Ludwig Fink nach dem Stimmenaus zählen eine selbstgedrehte Zigarette gönnte, war die im letzten Drittel ausgesprochen dünn. „Ich rauch' die ja nicht ganz, was soll ich da Tabak vergeuden.“

Im Rathaus wird erwogen, für das Bürgermeisterzimmer eine Antennenanlage zu installieren. Der Empfang am Wahlabend war andauernd gestört. Die Zimmerantenne schien überfordert. „Erst kurz vor 21 Uhr stand in Egelsbach, das Wahlergebnis fest. Besonders lang hat das Stimmenszählen im Kindergarten Bayerseich gedauert. Dort hatte Dietrich Fischer von den Grünen die Wahlleitung. „Der führt bestimmt Strichlisten“, hieß es im Rathaus.“

Als alles ausgezählt war, wurden die Wahlzettel in versiegelten Koffern ins Rathaus geschafft. „Hat die FDP etwa schon gepackt“, meinte da ein Bediensteter der Verwaltung.



Werwitzke (7) reißt den Arm hoch. Soeben hat er die 2:1 Führung des FC Langen gegen Roßdorf erzielt.

Silberstreifen am Horizont

FC Langen - SKG Roßdorf 3:1 (1:0)

Langen (rt) - Auf diesen Augenblick haben die Anhänger des FC Langen lange warten müssen, daß nämlich ihre Mannschaft am Ende einer Begegnung zwei Pluspunkte in der Tasche hat. Es wäre auch schlimm gewesen, wenn man es vor eigenem Publikum gegen das Tabellenchlußlicht nicht geschafft hätte. Durch diesen doppelten Punkterfolg rutschte der Club vom vorletzten auf den vierten Tabellenplatz vor und hat vorläufig den Abstiegplatz weiterverloren. Zum Frohlocken allerdings besteht keineswegs Anlaß, denn nur ein Punkt Vorsprung gegenüber Königsdorf und Eintracht Rüsselsheim ist kein sicheres Plaster. Für beide Teams ging es am Sonntag bei herrlichem Fußballwetter ums Überleben. Dies wirkte sich auf die Spielweise aus, die teilweise verkrampft und von Kampf bestimmt war. Langen begann sehr selbstsicher und ließ keinen Zweifel an dem, daß man unbedingt beide Punkte haben wollte. Schon in der ersten Minute krachte ein Schuß von Zahalka nach einer weiten Flanke von Bartel an den Außenposten. „Weiter so!“ hallte es aus dem Anhängerkreis, der die Mannschaft anfeuernde. Der Sturmplatz der Platzherren ging weiter als wollte man den Gegner überlegenheit nicht.

In der 8. Minute war es dann soweit. Bartel erzielte mit einem platzierten Flachschieß die 1:0 Führung für die Platzherren. Wer nun gedacht hatte, diese frühe Führung würde zu weiteren Taten befähigen, wurde getuschelt. Die Gäste nahmen nun das Heft in die Hand, weil Langen einen Durchhänger hatte, und es entwickelte sich ein verteiltes Spiel, das jedoch kaum Torraumszenen zu bieten hatte. Nennenswert wäre nur eine Szene aus der 40. Minute, als Türken einen Schuß aus 16 Metern abgab, der jedoch vom gegnerischen Torhüter mit einem tollen Reflex gestoppt wurde. Pech war in der 80. Minute im Spiel, als ein Schuß von Werwitzke von einem Verteidiger auf der Torlinie geklärt wurde, doch fünf Minuten später fiel dann die endgültige Entscheidung. Aus dem Mittelfeld kam ein Stießpaß, ein Abwehrspieler der Gäste rutschte aus, so daß Zahalka in Ballbesitz kam und freie Bahn in Richtung Tor hatte. Er nutzte dies aus und vollendete zum 3:1 Endstand. Es spielten: Horn, Jungmann, Spotta, Ackermann, Schwierz, Zahalka, Werwitzke, Wöbst, Meyerhöfer, Türken, Bartel (Fuchs).

Giraffen übersprangen erste Auswärtshürde zum Aufstieg

TVG Trier - TV Langen 87:88 (45:46)

Langen - Der Kampf um den Aufstieg in die erste Basketball-Bundesliga bleibt spannend: die beiden einzigen Kandidaten, Offenbach und Langen, haben zum Beginn der Aufstiegsrunde ihre Spiele gewonnen, und beide Male ging es spannend zu. Während die Giraffen am Ende doch etwas klarer gewannen, als es das knappe 87:88 aussagte, mußten die Offenbacher gar in der Verlängerung, um dort mit 91:92 die Oberhand gegen einen starken FC Baumach zu behalten. Das Kopf-an-Kopf-Rennen geht also weiter, beide führen mit nunmehr 42:4 Punkten souverän die Tabelle an. Schon am nächsten Wochenende steht für die nächste schwere Aufgabe an, wenn der EOSC Trier und die Giraffen Anstand empfangen.

Die Tabelle:

1. Offenbach	2210:1822	42:2
2. Langen	2182:1778	42:4
3. Baumach	1892:1776	30:16
4. Trier	1971:1768	28:18

A-Mädchen der Basketballer qualifiziert

Langen (rt) - Die weibliche Jugend der TV-Basketballer hat die Zwischenrunde um die Deutsche Meisterschaft erreicht. Diese wird am 20./21. Mai ausgetragen. In einem Turnier in der Georg-Sehring-Halle gewannen die Langener Mädchen gegen ihre Kontrahentinnen aus Kronberg (86:43) und Trier (93:58) und wurden Regionalligameister.

Fußball kurz

● Einen Tag nach der 0:1-Niederlage im Bundesligaspieler bei Bayern München erzielte der Langener SV in einem Freundschaftsspiel beim österreichischen Fußball-Bundesligisten Dynamo Salzburg ein 1:1 (1:0) vor 4000 Zuschauern. ● In einer vorgezogenen Partie der Fußball-Berliner der DDR vom 18. Spieltag bezwang Abteilungsleiter Dynamo Berlin vor 18.000 Zuschauern mit 4:1 (0:0) des Südblick Sechsenring Zwickau.



Dicke Luft vor dem Tor von Roßdorf bei einem der zahlreichen Eckbälle, die die Überlegenheit der Langener verdeutlichten.

Von jedem Glück, das wir verloren haben, verbleibt ein Schimmer in uns, nicht nur Schmerz. Die Toten selbst, die wir verloren haben, sind nicht gestorben, frag' einmal Dein Herz.

Nach einem erfüllten Leben verstarb am 11. März 1989 unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Schwägerin und Patin im gesegneten Alter von 88 Jahren

Marie März

geb. Schleiterz

Wir sind froh, daß wir sie hatten und trauern um sie.

Familie Walter und Hella Wenzel geb. März
Familie Robert und Hilde März
Familie Edl und Therese März
sowie die Enkelkinder mit Familien und alle Anverwandten

Egelsbach, In den Obergärten 20
Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 15. März 1989, um 13.45 Uhr in der Trauerhalle des Friedhofs Egelsbach statt.

Sündig von Journalisten umringt: FDP-Chef Ulrich Hänsel war am Wahlabend einer der gefragtesten Interviewpartner.

SCHLECKER

Farbbild v. Negativ .39
7x10
vom Kleinbild
ASColor HR 100 3,99
Pocket, Kleinbild, Pak. je 24 Aufn.

Quanto 41 Spülmittel 1l	3.29	General versch. Sorten 750 ml je	2.99	Strampelpeter Fixies Ultra Jumbopack, versch. Sorten je	27.99	Tampona Normal 80 St.	8.99	Milovit mit Milchfettgbr 850 g	7.99	AS Scheuermilch versch. Sorten 500 ml	1.69	AS Spülmittel Mild 1000 ml	1.99	Tokalon Reinigungs-milch 200 ml	6.99	AS Badreiniger 500 ml Fl.	2.59	Tokalon Feuchtigkeitscreme versch. Sorten 50 ml je	4.99					
Frosch WC Essigreiniger 750 ml	2.99	Wilkinson Duplo II 10 er Raslercreme 75 ml	6.79	1.49	Pond's Hautpflegecreme versch. Sorten 250 ml je	3.79	Pond's Feuchtigkeitsmilch versch. Sorten 500 ml je	6.99	Bac Frisch Deo Spray versch. Sorten 150 ml je	1.99	Das Beste HIPP Säfte versch. Sorten 0,5 l je	1.99	Blend-a-dent 2 Phasen Reingler 96 Stück	8.99	Ergance Dauerwellen Pflege - Shampoo 250 ml	5.49	Ergance Sprungkraft Balsam 200 ml je	5.49	Drei Wetter Taft Haarspray versch. Sorten 300 ml	3.49	Haarlack Ultra stark 250 ml je	3.49	Drei Wetter Taft Schaumfestiger versch. Sor. 150 ml je	3.99
Wilk. Duplo II 10 er	6.79	Wilk. Raslercreme 75 ml	1.49	Pond's Hautpflegecreme versch. Sorten 250 ml je	3.79	Pond's Feuchtigkeitsmilch versch. Sorten 500 ml je	6.99	Bac Frisch Deo Spray versch. Sorten 150 ml je	1.99	Das Beste HIPP Säfte versch. Sorten 0,5 l je	1.99	Blend-a-dent 2 Phasen Reingler 96 Stück	8.99	Ergance Dauerwellen Pflege - Shampoo 250 ml	5.49	Ergance Sprungkraft Balsam 200 ml je	5.49	Drei Wetter Taft Haarspray versch. Sorten 300 ml	3.49	Haarlack Ultra stark 250 ml je	3.49	Drei Wetter Taft Schaumfestiger versch. Sor. 150 ml je	3.99	

Niemand in Deutschland verkauft soviel Drogerie Artikel wie SCHLECKER

Egelsbacher Ausrutscher

Langen (r) - Landesligaspitzen der SSG Egelsbach hätte am Sonntag alle Möglichkeiten gehabt, sich drei Punkte vor den Verfolger Dietsheim zu setzen, der bereits am Samstag...



Lather beim Kopfball. Der gefährliche Langener Stürmer wurde diesmal messerscharf gedeckt. Dennoch gelang ihm der Treffer zum 4:0 für die SSG.

Viele Chancen ausgelassen

SSG Langen - TSV Heusenstamm 4:0 (2:0)

Langen (r) - Mit einem 4:0 Erfolg gegen den Tabellennachbar Heusenstamm setzte die SSG Langen am Sonntag ihren Aufwärtstrend fort und hat in der Tabelle das Mittelfeld erreicht. Allerdings verpasste es die Schützlinge von Trainer Walter Kohl, noch mehr für ihr Torverhältnis zu tun, denn sie ließen noch zahlreiche Möglichkeiten aus, die zu weiteren Treffern hätten führen können.

Der FC Offenbach mußte in Dietzenbach eine 1:3 Niederlage hinnehmen, konnte aber seinen siebenten Tabellenplatz behaupten. In der B-Liga kam Spitzenreiter Susgo Offenbach nur zu einem 2:2 gegen Eiche Offenbach, die SG Götzenhain gegen die SG Heusenstamm 4:0 gewann und nun den zehnten Tabellenplatz einnimmt.

Der FC Offenbach mußte in Dietzenbach eine 1:3 Niederlage hinnehmen, konnte aber seinen siebenten Tabellenplatz behaupten. In der B-Liga kam Spitzenreiter Susgo Offenbach nur zu einem 2:2 gegen Eiche Offenbach, die SG Götzenhain gegen die SG Heusenstamm 4:0 gewann und nun den zehnten Tabellenplatz einnimmt.

Der FC Offenbach mußte in Dietzenbach eine 1:3 Niederlage hinnehmen, konnte aber seinen siebenten Tabellenplatz behaupten. In der B-Liga kam Spitzenreiter Susgo Offenbach nur zu einem 2:2 gegen Eiche Offenbach, die SG Götzenhain gegen die SG Heusenstamm 4:0 gewann und nun den zehnten Tabellenplatz einnimmt.

Der FC Offenbach mußte in Dietzenbach eine 1:3 Niederlage hinnehmen, konnte aber seinen siebenten Tabellenplatz behaupten. In der B-Liga kam Spitzenreiter Susgo Offenbach nur zu einem 2:2 gegen Eiche Offenbach, die SG Götzenhain gegen die SG Heusenstamm 4:0 gewann und nun den zehnten Tabellenplatz einnimmt.



Das lange Bein eines Heusenstammers kommt zu spät und kann Jürgen Valloz auf dem Weg zum Tor nicht aufhalten.

Landesliga Süd

Table with 2 columns: Team, Points. Lists teams like Spvg. Dietsheim, Spvg. Langen, FC Offenbach, etc.

Kreisliga A Offenbach

Table with 2 columns: Team, Points. Lists teams like Spvg. Salzgitter, TSV Lämmerspiel, etc.

Gaby Jeromin als Joker

TV Langen - Homburger TG 74:71 (36:42)

Langen - Beim Regionaliga-Basketballspiel der TVL-Damen waren es neben Top-Scorerin Heide Felke (16 Punkte) diesmal vor allem die sonstigen Auswechselspielerinnen, die wesentlich zum Sieg beitrugen.

In dieser Schlußphase erwies sich Gaby Jeromin als Joker. Sie blockte die Homburger Centerin Mia Linden (bis dahin 19 Punkte) gut aus und ließ sie nicht mehr zum Wurf kommen.

Dieses Spiel hat deutlich gemacht, daß es zwar nicht leicht war für die vormalige Bezirksligaspielerin Gaby Jeromin, den Sprung von der dritten zur ersten Damenmannschaft zu schaffen, daß es aber bei ihrer guten Trainings Einstellung und ihrer Hartnäckigkeit doch noch ein gutes Ende der Saison für sie gibt.

Der TVL spielen: Kaja Kühl (8), Dani Philippowsky (11/1 Dreier), Beate Brehm (10), Gaby Jeromin (4/2), Yoko Sommer (10), Heide Felke (16/8/7), Sabine Betz (13/3/4), Alex Albrecht (4); Coach Jörg Hofmann.

Wieder kein Heimsieg der SGE-Reserve

SG Egelsbach II - SV Rohrbach 1:1 (0:0)

Egelsbach (geo) - Es bleibt weiterhin bei der alten Leier. Die SGE-Reserve kann zu Hause einfach nicht (bis auf eine Ausnahme) gewinnen und muß erneut einen Heimpunkt abgeben.

Erst in der zehnten Minute bot sich für die Gastgeber die erste Möglichkeit, doch Robert Schwanzer kam nach einem Steilpaß von Stefan Averania nicht an der herauslaufenden Nummer eins der Gäste vorbei.

In der 75. Minute mußte dann ein Rohrbacher Abwehrspieler den Schuß von Egelsbachs Torjäger auf der Linie abblocken, um den Ausgleich zu verhindern.

Seit sage und schreibe 62 Jahren hält Elisabeth Röse dem Tennisclub Langen die Treue. Willi Triemer (rechts) bringt es „nur“ auf 51 Lätze. Dafür ist er immer noch in Punktspielen für den TKL aktiv.



Seit sage und schreibe 62 Jahren hält Elisabeth Röse dem Tennisclub Langen die Treue. Willi Triemer (rechts) bringt es „nur“ auf 51 Lätze.

Aufstieg aufgeschoben

Langen - Am vergangenen Sonntag konnten die ersten Volleyballherren der SSG Langen nicht den entscheidenden Schlag landen. Nachdem Heusenstamm die ersten beiden Sätze des Tages gewinnen konnte, blühte sich Langen gegen die drohende Niederlage auf und gewann den dritten und vierten Satz.

Die SSG Langen ist selbst nach der ersten Niederlage in der laufenden Runde immer noch laubenerster und dürfte entsprechend motiviert in das letzte Spiel der Saison gehen.

Kreisliga A Darmstadt West

Table with 2 columns: Team, Points. Lists teams like TSG Meisel, SV Blachstein, etc.

Bezirksliga Frankfurt West

Table with 2 columns: Team, Points. Lists teams like Union Niederrad, SV Heuchelheim, etc.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.



Der clevere Wirt des SSG-Clubhauses hat stets den Finger auf dem richtigen Loch. Mal serviert er Glühwein, die Geister zu erwärmen, diesmal kam er mit zwei Stiefeln Bier, um die Gemüter zu beruhigen.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Kalte Dusche in Wolfskehlen

TSV Wolfskehlen - SG Egelsbach 3:0 (1:0)

Egelsbach (geo) - Enttäuschung im Egelsbacher Lager nach der Niederlage beim absteigbedrohlichen TSV, der die SGE aus allen Träumen um den Titel auf den Boden der Tatsachen zurückholte.

Westfalia Eichmann. Präzision auf Rädern. Wohnmobilen-Einrichtungen. Anhängerkupplung. Pkw-Anhänger. Sehen - Staunen - Vergleichen.

REIFEN. KUNSTSTOFF-FENSTER. Kachelöfen. Kamline. Fliesen. Gebraucht. 5000 Stück. Komplettmontage.

Elbe-Obst. Heinz Hummelsiep. 2161 Hollern. Frische aus deutschen Ländern. Altland Apfel, Qualität Klasse 1, in Kartons 10 kg netto.

Markenartikel - das Beste für Ihre Renovierung. Teppich FRICK. Berber-Gobschlinge. Soft-Velours-Teppichboden. Es gibt keine Alternative zur lokalen Tageszeitung!

REIFEN Willig. 6072 Dreilach-Spendlingen. Kachelöfen. Kamline. Fliesen. Gebraucht. Komplettmontage.

NEUERÖFFNUNG Matratzen Land. Elefantestark! NEU 6073 Egelsbach Kurt Schumacher-Ring 7. Alle Sonderpreise sind selbstverständlich Mittelnpreispriest!

„So spricht der Herr, der Dich geschaffen hat: Fürchte Dich nicht, ich habe Dich erlöst, ich habe Dich bei Deinem Namen gerufen; Du bist mein.“

Jes. 43,1;

Heute hat Gott der Herr unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Urgroßmutter, Schwester und Tante

Frieda Zeller

geb. Haas

im Alter von fast 83 Jahren nach längerer Krankheit in seine Ewigkeit abgerufen.

Karl Müller und Frau Helene geb. Zeller
Hans-Horst Zeller und Frau Dorothea
Wilhelm Schmidt und Frau Anita geb. Zeller
Hannelore Zeller
Rudi Navrat und Frau Margot geb. Zeller
Heinz Zeller und Frau Ingeborg
Karl-Heinz Bock und Frau Edith geb. Zeller
Enkel und Urenkel
Herbert Haas (Brüder)

6070 Langen, Walter-Rietig-Straße 58, den 13. März 1989

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 16. März 1989, um 14.15 Uhr auf dem Friedhof in Langen statt.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Ur-Oma

Anna Marie Kirschner

geb. Burk
* 30. 9. 1899 † 12. 3. 1989

Voll Dankbarkeit für alles, was sie uns gewesen ist, trauern im Namen aller Angehörigen.

Ria Anthes geb. Kirschner
Günter Kirschner

6100 DA-Arheilgen, Frankfurter Landstraße 39
6070 Langen, Turmgasse 2

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 16. März 1989, um 15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Dein Lebensweg ist nun zu Ende, Dein gutes Herz, es schlägt nicht mehr, steh unter Deiner flüchtigen Hand, und wir vermissen Dich so sehr.

Im gesegneten Alter von 86 Jahren verstarb am 11. März 1989 unsere au-bergewöhnlich liebe und gute Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwägerin, Tante und Cousins

Elisabeth Margarete Daum

geb. Bär
* 5. 8. 1902 † 11. 3. 1989

In stiller Trauer:

Willi Bär und Frau Gertrud geb. Daum
Karlheinz Nehmann und Frau Wilma geb. Daum
Herwart Daum und Frau Traute
Marina und Frank
Gerald, Petra

6070 Langen, Leukertsweg 22

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 16. März 1989, um 10.15 Uhr auf dem Friedhof in Langen statt.

Du hast gewirkt, Du hast geschafft gar manchmal über Deine Kraft. Nun ruhe aus, Du gutes Herz, Du hast nun Ruh' und wir dem Schmerz.

Nach langer, schwerer, mit Geduld ertragener Krankheit entschlief meine liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Ur-Oma, Schwägerin, Tante und Patin

Elisabeth Winkel

geb. Rebscher
* 17. 7. 1892 † 13. 3. 1989

In stiller Trauer:

Ludwig Winkel und Frau Lieselotte
im Namen aller Angehörigen

6070 Langen, Obergasse 10

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 17. März 1989, um 9.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Am 12. März 1989 entschlief nach langer, mit großer Geduld ertragener Krankheit mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Gerd Maiwald

im Alter von 57 Jahren.

In stiller Trauer:

Anni Maiwald geb. Werner
Wilfried Maiwald
Jürgen Geißler und Frau Ramona geb. Maiwald
Enkelkinder Yvonne und Sabrina
sowie alle Angehörigen

6070 Langen, Friedrich-Ebert-Straße 90

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 16. März 1989, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Das Dach
Neu- u. Umdeckung/Spenglerarbeiten
Jürgen Rinker
Beschäftigungsgesellschaft mbH
Nordstraße 42, 6450 Hanau
Referenzen in ihrer Nachbarschaft
Erbilte Kontaktaufnahme unter
Telefon: Wiskausen 06150/18170

Die Kriminalpolizei rät:
Schützen Sie sich vor Sexualverbrechern.
Melden Sie dunkle und einsame Wege, steigen Sie nie in fremde Autos und lassen Sie keinen Fremden in Ihre Wohnung.

Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei

Nachruf

Am 12. März 1989 verstarb nach langer Krankheit

Herr Gerd Maiwald

im Alter von 57 Jahren.

Herr Maiwald war bis zu seinem Ausscheiden aus dem öffentlichen Dienst über 30 Jahre bei der Stadt Langen als Erster Gartenmeister der Stadtgärtnerei tätig und damit für die Gestaltung und Pflege der städtischen Anlagen verantwortlich.

Wir trauern um einen treuen und pflichtbewußten Mitarbeiter. Wir werden ihn als hilfsbereiten Kollegen in Erinnerung behalten.

Der Magistrat der Stadt Langen
Krelling
Bürgermeister

Der Personalrat der Stadt Langen
Heer
Personalratsvorsitzender

Würdevolle Bestattungen

Erd-, Feuer-, See-, Ungenannt-Überführungen

Regelung zu Lebzähnen - Umhüllungen - Särge, Wäsche, Urnen in vielen Ausführungen und günstiger Preisgestaltung - Ausrichtung kompletter Bestattungen - Traueranzeigen - Drucksachen - Telegramme - Blumendekorationen - Großmalangelegenheiten - Alle formalen - auch Rente - Krankenkasse - Versicherungen. Immer dienstbereit - auf Anruf Heusbesuch, Unverbindliche Beratung in allen Angelegenheiten.

Pietät Daum - 6070 Langen

Fahrtgasse 1 - Telefon 06103 / 2 29 68
seit über 100 Jahren in Familienbesitz

Maler- u. Tapezierarbeiten
Holzdecken u.
Wandverkleidungen
u. sonstige Sanierungsarbeiten
Fa. Lortz, Tel. 06150/8 46 51

IMMOBILIEN

Junge Familie sucht Haus mit Garten in ruhiger Lage von Langen vor Privat zu kaufen. Tel. 06103 / 2 89 90

Langener Zeitung
EGELSbacher NACHRICHTEN
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSbACH

Die HEIMATZEITUNG für Langen und Umgebung

Mit einer verkauften Auflage von 5150 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 13.000 Leser. Abonnement-Preis nur 5,50 DM monatlich.

Lernen Sie uns kennen! Kostenlos und unverbindlich!

An die LANGENER ZEITUNG
Darmstädter Straße 26 · 6070 Langen

GUTSCHEIN
Gegen Einzahlung dieses Gutscheines erhalte ich zwei Wochen lang kostenlos und ohne jede Verpflichtung die
LANGENER ZEITUNG

Name: _____ Vorname: _____
Straße u. Nr.: _____
Postleitzahl u. Wohnort: _____ Telefon: _____
Datum: _____ Unterschrift: _____

Langener Zeitung
die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Beachtung finden.

Ein herzliches Dankeschön allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn, die mir anlässlich meines

90. Geburtstages

mit ihrem Besuch, Glückwünschen, Blumen und Geschenken viel Freude bereitet haben. Besonderen Dank Frau Pfarrerin Hegner und der Bezirkssparkasse Langen.

Selma Arndt

Langen, Steubenstraße 10

SAMSTAG, 18. 3. 89
Country-Fest
- Stimmung -
ab 19.00 Uhr
...ein Abend mit beliebten Melodien...
im Saal des Naturfreundehauses in Langen
Am Steinberg 94
Steaks
Chilli con Carne

Langener Zeitung
EGELSbacher NACHRICHTEN
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSbACH

Hauptgeschäftsstelle in Langen

Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9-12 Uhr, 13-16.30 Uhr

Weitere Annahmestellen

Dreieichenhain:
Schreibwaren Lindner, Solmische Weiherstr. 1

Egelsbach:
Buchhandlung Maul, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß
für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr;
für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.
Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Langener Zeitung
EGELSbacher NACHRICHTEN
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSbACH

Redaktion
2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 22

93. Jahrgang

Freitag, 17. März 1989

Einzelpreis - 80 DM

D 4449B

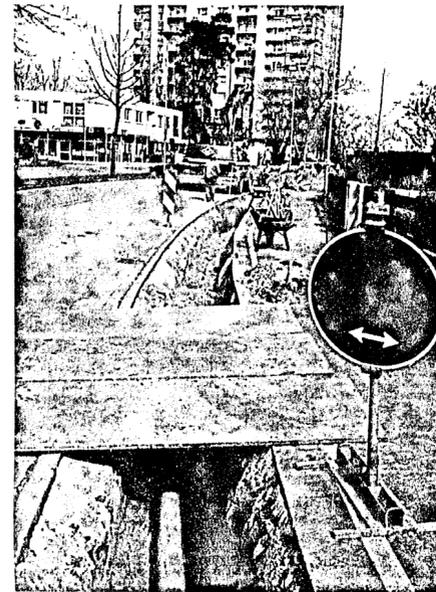
Neues Parlament wird femininer

Lediglich vier aller 45 Abgeordneten wurden in Langen geboren

Langen (rt) - Die Feststellung, daß lediglich vier der insgesamt 45 Stadtverordneten des neuen Stadtparlaments in Langen geboren wurden, ist eine statistische Bemerkung und soll keineswegs ein Maßstab für Qualität und Qualifikation darstellen. Schließlich wohnen alle Stadtverordneten in Langen, eine große Zahl davon schon sehr lange, und viele haben in langjähriger parlamentarischer und öffentlicher Tätigkeit gezeigt, daß ihnen das Wohl der Stadt und ihrer Bürger am Herzen liegt. Besser als seither sind Langens Frauen in der Stadtverordnetenversammlung vertreten. Immerhin stellen sie mehr als die Hälfte der Wahlberechtigten dar. Mit zwölf weiblichen Stadtverordneten ist ihre Repräsentanz zwar noch nicht gerade üppig, doch hat sich die Zahl immerhin mehr als verdoppelt. Prozentualer Spitzenreiter dabei

ist die Fraktion der Grünen, die mit drei Frauen und vier Männern in das neue Stadtparlament einziehen, gefolgt von der Fraktion der NEV-FWG, die ebenfalls drei Frauen in die parlamentarischen Gefechte schiebt, unterstützt von fünf Männern. SPD und CDU sind mit jeweils zwölf Herren dabei, wobei die Sozialdemokraten vier, die Christdemokraten dagegen nur zwei Damen in ihrem Gefolge haben. Diese Zahlen können sich noch ändern, denn wenn Personen der vorderen Listenplätze in den Magistrat kommen, rücken andere nach, darunter befinden sich weitere Frauen. Die Namensliste der neuen Stadtverordnetenversammlung ist an anderer Stelle dieser Ausgabe in den Amtlichen Bekanntmachungen veröffentlicht, deshalb kann in diesem Bericht auf eine Wiederholung verzichtet werden. Wer sich

für die Altersstruktur interessiert, kann registrieren, daß das Durchschnittsalter der neuen Stadtverordnetenversammlung 46 Jahre beträgt. Auf den jüngsten Durchschnitt kommen die Grünen mit 33,9 Jahren, gefolgt von den Sozialdemokraten mit einem Schnitt von 43,9 Jahren und der CDU mit einem solchen von 48,7 Jahren. Die im Durchschnitt älteste Riege stellt die NEV-FWG mit 57,5 Jahren. Bleiben wir noch einen Augenblick bei diesen statistischen Spielereien. Der jüngste Abgeordnete mit 22 Jahren wird von der SPD gestellt, deren ältester Mandatsträger auf 70 Lenze kommt. Bei der CDU reicht die Altersspanne von 29 bis 66 Jahren, bei den Grünen von 26 bis 48 Jahre und bei der NEV-FWG, die mit 73 Jahren die Seniorin der Stadtverordnetenversammlung stellt, ist der jüngste Abgeordnete 40 Jahre alt.



Acht bis zehn Wochen werden die Bauarbeiten der Stadtwerke im Langener Stadttell Oberlinden dauern. Das städtische Versorgungsunternehmen bringt auf der gesamten Länge der Berliner Allee eine Gasleitungsverlegung unter die Erde. Da die Versorgungsarbeiten unter den Radweg verdundelt werden, kommt es zu Behinderungen im Straßenverkehr. Foto: hki

Wird Karl Weber (SPD) neuer Parlamentschef?

Keinen Anspruch auf Ersten Stadtrat

Langen (hki) - Erste Personalentscheidungen hat die SPD-Fraktion der neugewählten Stadtverordnetenversammlung getroffen. Die Fraktion hat am Dienstag erkoren die Genossen Karl Weber zum neuen Stadtverordnetenvorsteher. Der 1932 im Vogtland geborene Geschäftsführer der Hessischen Flugplatz GmbH in Egelsbach soll die Nachfolge des ausgeschiedenen Werner Heinen (CDU) antreten.

Einer Gepflogenheit entsprechend wird der Parlamentschef von der jeweils stärksten Rathausfraktion gestellt. Die Sozialdemokraten mit nunmehr 16 Vertretern sind die CDU (14) in dieser Rolle. Sie sind zuversichtlich, daß die Stadtverordneten auf ihrer konstituierenden Sitzung am Donnerstag, 13. April, Karl Weber für die nächsten vier Jahre zu ihrem Vorsitzenden wählen werden.

Verhandlungen mit der CDU, der FWG-NEV und den Grünen soll eine für diesen Fall gebildete Kommission aufnehmen. Zu Mitgliedern in diesem Gremium bestimmte die SPD-Fraktion die Vorsitzenden der Ortsverbände, Karl Weber, Eberhard Heun und Renate Engler sowie den neugewählten Fraktionsvorsitzenden, der sich aus Dieter Pitthan, Walter Mayer und Joachim Uhl zusammensetzt.

Wie Fraktionsvorsitzender Dieter Pitthan in einem Gespräch mit der LANGENER ZEITUNG erklärte, sucht die Langener SPD „den Dialog mit den übrigen drei Rathausparteien“. Drei wesentliche Punkte liegen den Sozialdemokraten am Herzen. Zum einen planen die Genossen, einen Ausländerbeirat einzusetzen, der eine beratende Funktion haben soll.

Kernstück der Verhandlungen ist ein Wohnungsbauprogramm für Langen. Wie Pitthan betonte, sind Stadtgestaltung und Bauen die Schwerpunkte der sozialdemokratischen Politik für die nächste Legislaturperiode. Aus diesem Grund wird die SPD auch den Vorsitz im Bauausschuß beanspruchen. Konkret denkt Pitthan daran, einen Bebauungsplan für das Gebiet Belzborn „in welcher Form auch immer, eventuell in Teilen“, zu realisieren.

Den dritten Platz auf der Prioritätenliste nimmt die Verkehrspolitik ein. Nach den Worten des sozialdemokratischen Spitzenmanns will

Chor sucht Nachtquartiere

Langen - Für die Mitglieder eines amerikanischen Chors, der am 1. April in der Stadtkirche ein Konzert gibt, werden für die Zeit vom 31. März bis 2. April Übernachtungsmöglichkeiten gesucht. Die Gruppe besteht aus jugendlichen Sängern und ihren Begleitern. Die Quartiervermittlung übernehmen hat Pfarrer Bork, Telefon 21 765.

Besuch aus Romorantin

Langen - Schüler aus Romorantin besuchen auf Einladung der Dreieichschule vom 19. März bis 1. April die Stadt Langen. Beide Kommunen sind miteinander verschwistert. Auf dem Programm der jungen Franzosen stehen Ausflugsfahrten, ein Volleyballturnier und eine Rallye durch die Langener Altstadt.



Karl Weber Foto: p

Erdgas ab 1. April teurer

Erdgassteuer kann nicht mehr aufgefangen werden

Langen - Ab 1. April 1989 werden die Arbeitspreise für Erdgas in Langen und Egelsbach um 0,2 Pfennig je Kilowattstunde angehoben. Die Grund- und Leistungspreise bleiben dagegen unverändert. Dies beschloß jetzt der Aufsichtsrat der Stadtwerke Langen GmbH. Ausgangsbasis für die Preisänderung ist die Einführung einer Erdgassteuer durch die Bundesregierung. Nach dem Verbrauchssteueränderungsgesetz beträgt die Erdgassteuer ab 1. Januar 1989 einheitlich 0,26 Pf/kWh. Die bereitete abgegebene Unterführung am Leerweg soll so schnell als möglich gebaut werden. Geht es nach der Langener SPD, sorgen Baustreifen im Norden für eine Befreiung der Stadt vom Straßenverkehr. Das städtische Bauamt verfügt angeblich bereits über die nötigen Mittel. Die provisorische Anbindung an die B 3 möglich ist.

Hinsichtlich der anstehenden Personalentscheidungen - die Amtszeit des Ersten Stadtrats Dr. Uwe Zenske endet am 31. März, Bürgermeister Hans Krelling geht Mitte 1990 in den Ruhestand - äußerte sich Pitthan wie folgt: „Nach wie vor beabsichtige ich, die Nachfolge von Hans Krelling anzutreten. Den Posten des Ersten Stadtrats verleihe ich der SPD nicht, dies ist für mich ein Ehrenamt.“

Wenn sich Pitthan mit seiner Meinung durchsetzen kann, werden der Erste Stadtrat und der Bürgermeister gleichzeitig gewählt. Daß die Stelle des Ersten Stadtrats für über ein Jahr verwallen soll, beunruhigt Pitthan nicht: „Dieser Posten ist ja auch schon seit mehr als einem Jahr ohne Bürgermeister. Dann muß Hans Krelling eben für diese Zeit die übrigen Dezernate mitübernehmen.“

Abends ging das Licht aus

Rund 200 Haushalte im Neurott waren ohne Strom

Langen - Durch einen Kabelfehler im Niederspannungsnetz (3 x 380 Volt) fiel am Sonntagabend um 19.20 Uhr die Stromversorgung in der Steuben- und Carl-Schurz-Straße aus. Es handelte sich dabei um rund 200 Haushalte, bei denen es dunkel wurde. Da dieses Gebiet als vermaschtes Netz versorgt wird, gestaltete sich die Fehlersuche sehr schwierig. Bis 21.15 Uhr war jedoch rund drei Viertel des Gebietes wieder Stromversorgt.

Am Montag um 10.30 Uhr konnte die Fehlerstelle freigeschaltet und die restlichen zwei Häuserblöcke über ein provisorisch verlegtes Kabel wieder versorgt werden. Da dieser länger anhaltende Stromausfall auch von den Stadtwerken Langen als problematisch angesehen wird - z.B. wegen Heizung, Gefriertruhen etc. - werden sie diesen Netzteiler, der von einem Bauträger als Teil der Gesamthausmaßnahme von ca. 200 Wohnungen installiert wurde, durch vier neue Kabelverterschränke neu strukturieren, um künftig Fehlerreingrenzung und kürzere Fehlerbehebungszeiten sicherstellen zu können.

Auto wurde beschädigt

Langen - In der Peter-Müller-Straße, in Höhe Haus Nummer acht, hatte ein Pkw-Fahrer am Montag, gegen 18 Uhr, seinen Wagen abgestellt. Etwa eine halbe Stunde später hörte er einen Schlag, dachte sich aber dabei nichts. Am Dienstagmorgen mußte er feststellen, daß an seinem Fahrzeug die Motorhaube beschädigt war. Der Sachschaden betrug rund 300 Mark.

Aufgrund der gesicherten Spuren dürfte es sich bei dem Schadensverursacher um ein Zweirad, hellrot oder rosa, gehandelt haben. Hinweise erbittet die Polizei Langen (Telefon 0 61 03/2 30 45).

Politiker lobten Basketballschule

Langen - Das Langener Basketball-Teilzeit-Internat hatte in den letzten Tagen Gelegenheit, sich in der Landes- und Kreisliga gegen die Langener Politiker zu stellen. Sowohl eine Delegation des SPD-Ortsvereins Langen als auch eine Abordnung der CDU-Fraktion informierten sich vor Ort über die Arbeit dieses in Deutschland einmaligen Modells.

Nach einem Rundgang durch die Sportanlagen der Georg-Sehring-Halle, wo das BTI Langen sein Zuhause hat, stellten die Kommunalpolitiker bei den jeweils folgenden Rundgesprächen in den BTI-Schulräumen der Albert-Einstein-Schule fest, daß sich dieses, den Leistungsport fördernde Teilzeit-Internat nicht nur um die sportliche, sondern vor allem auch um die pädagogischen Belange seiner Schützlinge kümmert. Beide politischen Gruppen vermerkten erfreut, daß in dieser aus Bundes-, Landes-, Kommunal- und Kreisvereinsmitteln geförderten Einrichtung mehr als die Hälfte der geförderten Sportler Langener Mädchen und Jungen sind.

SDW hat heute Versammlung

Langen - Die Schutzgemeinschaft Deutscher Wald erinnert an ihre Jahreshauptversammlung, die heute (Freitag, 18. März) um 19.30 Uhr im Studioaal der Langener Stadthalle beginnt.

„Wenn wir die Chance haben, stellen wir den Ersten Stadtrat“

Interview mit dem FWG-NEV-Spitzen duo / Sachfragen im Vordergrund

Langen - Bei der Kommunalwahl im vergangenen Sonntag haben die Freien Wählergemeinschaften mitunter sensationelle Erfolge errungen. In Selgenstadt kassierten sie aus dem Stand 19 Prozent der Stimmen. Auch in Neu-Isenburg, wo freie Wähler erstmals kandidierten, schafften sie mit 11,2 Prozent mehr als den Sprung ins Stadtparlament. Im Aufwind ist auch die Langener Wählergemeinschaft (FWG-NEV), die seit 1986 im Parlament vertreten ist. Am Sonntag entfielen auf die FWG-NEV 17,5 Prozent der Stimmen, sechs Prozent mehr als vor vier Jahren. Einziger Wermutstropfen: Bei der Wahl zum neuen Kreistag scheiterten die Freien Wähler mit 4,1 Prozent knapp an der Fünf-Prozent-Hürde. Über die Kommunalwahl und ihre Auswirkungen aus Sicht der Freien Wähler sprach die LANGENER ZEITUNG mit dem Langener FWG-NEV Vorsitzenden Heinz-Georg Sehring und dem alten und neuen Fraktionsvorsitzenden Egon Hoffmann.



Das FWG-NEV-Spitzen duo: Fraktionschef Egon Hoffmann (links) und Vorsitzender Heinz-Georg Sehring. Foto: sor

beim Bebauungsplan für die untere Bahnstraße so, beim geplanten Jugendzentrum im Nordend und bei zwei Häusern an der Gartenstraße, die jetzt wohl abgerissen werden müssen.

Frage: Verhältnismäßig gering blieben die Erfolge der Freien Wähler, wo persönlichkeitsstarke Bürgermeister ihre Popularität in die Waagschale werfen konnten. In Mainhausen beispielsweise erzielte der allgegenwärtige Bürgermeister („Kein Ding ohne Grüning“) das beispiellose Ergebnis von sechzig Prozent. Mindert die Popularität eines Bürgermeisters die Chancen der freien Gruppen?

Sehring: Natürlich spielen starke Persönlichkeiten in der Politik eine große Rolle. Die SPD hat mit Sichtreife davon profitiert, Dieter Pitthan als Bürgermeisterkandidat ins Rennen zu schicken.

Hoffmann: Zugleich kommt es auf eine profunde Öffentlichkeitsarbeit an. Die NEV beispielsweise hält durch ihre Mecker-schoppen und zahlreiche Veranstaltungen den Kontakt zu den Bürgern - und das weiß Gott nicht nur in den Wochen vor der Wahl.

Frage: Langens Freie Wähler sind mit ihrem 17,5 Prozent die drittstärkste Fraktion im künftigen Stadtparlament. Ist die NEV auch bereit, personelle Verantwortung zu übernehmen?

Hoffmann: Dazu sind wir auf jeden Fall bereit. Aber grundsätzlich ist noch alles offen.

Frage: Da ein SPD-Mann Bürgermeister werden will, bietet sich doch insbesondere das Amt des Ersten Stadtrates für ein NEV-Mitglied an. Wie steht's denn damit?

Hoffmann: Wenn uns die Chance gegeben wird, den Ersten Stadtrat zu stellen, werden wir

das tun.

Frage: Heinz-Georg Sehring werden hier Ambitionen nachgesagt. Ist der NEV-Vorsitzende der Wunschkandidat der Freien Wähler?

Hoffmann: Wir haben sowohl kompetente Leute in Langen als auch in ganz Hessen. Mehr möchte ich dazu zur Stunde nicht sagen.

Sehring: Der Schlüssel liegt bei der SPD als nunmehr stärkster Fraktion. Die CDU hat hier wenig Handlungsspielraum.

Frage: Die Rechnung ist doch ganz einfach. Die NEV verspricht der SPD, deren Bürgermeisterkandidaten zu wählen, und umgekehrt wird ein NEV-Mitglied Erster Stadtrat. Beide Fraktionen zusammen haben eine absolute Mehrheit. Liegen solche Überlegungen nicht auf der Hand?

Sehring: So einfach geht das nun wirklich nicht. Bei uns steht an erster Stelle das Sachprogramm. Erst wenn es hier zu grundsätzlichen Übereinstimmungen gekommen ist, kann über personelle Fragen gesprochen werden. Aber eines werden wir auf jeden Fall nicht tun: uns auf eine Wahlsprache einlassen.

Hoffmann: Wir bleiben auf jeden Fall unabhängig. Es gibt bei uns bei Abstimmungen keinen Fraktionszwang, wie meist bei den anderen Parteien. In den nächsten Tagen wird es zu Gesprächen mit wohl allen Fraktionen im Stadtparlament kommen. Hinterher wird man dann bestimmt schlauer sein, wie es personalpolitisch im Langener Rathaus weitergeht.

Frage: Wer lädt denn da wen ein?

Hoffmann: Man trifft sich nach den Fraktionssitzungen auf dem Gang. Da kommen die Einladungen ganz spontan.

let reisen

SUPERPREISE FRÜHJAHR '89

LONDON ab Frankfurt Abfl. 3.3.24.4. 3+4 Tg/OF Hotel Kol. B DM 419	KORSIKA ab Frankfurt (eins. Land) Abfl. 5.4.19.4. Hotel Kol. B DM 799
LISSABON ab Frankfurt Abfl. 1.4.22.4. Hotel Kol. B DM 799	TUNESIEN ab Frankfurt (eins. Meerbad) Abfl. 28.3.25.4. 2 Wo/HP Hotel Kol. B DM 849
SIZILIEN ab Frankfurt Abfl. 1.4.22.4. Hotel Kol. B DM 999	MALEDIVEN ab Frankfurt Abfl. 30.3.+6. Kondorno Fish DM 2290 (ohne Klimoplatz)

BUCHUNG IN IHREM REISEBÜRO:
MARBURGER
Bahnhofstraße 32
6070 Langen
Telefon 0 61 03 23 30 51
... preiswert mit JeReisen!

Ferien auf der Bärsteinalm

Der Erste Kreisbeigeordnete Alfons Faust weist darauf hin, daß die Bärsteinalm während der Sommerferien 1989 zwei Wochen lang für Belegungen von Vereinen, Kirchen und anderen Organisationen zur Verfügung steht. Es handelt sich hierbei um die St. 13 bis 27. August. Dabei besteht die Möglichkeit, einen zweiwöchigen oder zwei einwöchige Aufenthalte zu verbringen.

Die Bärsteinalm eignet sich sowohl für Familienaufenthalte als auch für Jugendfreizeiten. Insgesamt stehen 38 Plätze zur Verfügung. Interessenten werden gebeten, sich mit der Kreisjugendpflege Offenbach, Telefon 069/808-390, in Verbindung zu setzen.

Leserbriefe

Geschwindigkeit begrenzen

Zu zwei Unfällen auf der Kreisstraße 168, LZ von 3.3. und 10.3.89 Was ist geschehen? Am Dienstag, 28. Februar, will ein Beschäftigter des Klärwerkes bei strömendem Regen die K 168 überqueren. Wer diese Straße kennt, weiß, wie schnell dort gefahren wird. 100 km/h sind erlaubt, viele sind schneller. Irgendwann versucht er die Überquerung der Straße, die Schnelligkeit des herankommenden Fahrzeuges wird unterschätzt - es kommt zu einem tödlichen Unfall.

Genau eine Woche später wieder ein Unfall, weil jemand ein Fahrzeug überholen muß. Wieder sind ein Toter und zwei Verletzte zu beklagen. Warum? Wieder wurde zu dieser Straße nicht - wie auf der B 3 - die Geschwindigkeit auf 70 km/h begrenzt.

Dann wäre für die nächste Zeit die Überquerung der K 168 sicher wieder möglich und die Fahrt für die Autofahrer sicherer.

Wolfgang Dittmar
Im Buchenrain 1a
6070 Langen

Kreis fördert DRK-Arbeit

Wie der Erste Kreisbeigeordnete Alfons Faust mitteilt, hat der Kreisausschuss beschlossen, dem Deutschen Roten Kreuz im Kreis Offenbach für die Betreuung der Spätaussiedler eine Kreiszuwendung in Höhe von 20 000 Mark zu gewähren.

Das Tanzen hat ihn jugendlich gehalten

Hans Zeitz feiert 85. Geburtstag

Langen (rt) - Wenn die Redaktionsmitarbeiter, daß man nur so alt ist, wie man sich fühlt, dann müßte die Meldung vom 85. Geburtstag des Langener Bürgers Hans Zeitz in der Südlichen Ringstraße 46 am Samstag, dem 19. März 1989 eine „Ente“ sein. Dennoch ist es richtig, denn vor genau 85 Jahren trat er in Ulm seinen ersten Schrei. Seit 1944 wohnt er mit seiner Frau in Langen, wo er 1984 mit dem Kulturförderungspreis der Stadt ausgezeichnet wurde.

Das Geheimnis für seine jugendliche Frische und Rüstigkeit ist leicht gelöst, wenn man seine Lebensgeschichte zurückschaut. In der Jugendbewegung kam Hans Zeitz zum Volkstanz und zum Volkslied, und diese Leidenschaft ließ ihn sein ganzes Leben lang nicht mehr los. In seiner Frau fand er hierin eine ebenso begeisterte Partnerin. 1926 gründeten sie den Frankfurter Tanzkreis und hielten in den folgenden Jahren Kurse und Volkstanzfeste in Hessen und Rheinland-Pfalz. Der 2. Weltkrieg unterbrach diese nebenberufliche Tätigkeit. Drei Verwundungen, russische Gefangenschaft und eine ausgeübte Wohnung hielten ihn nicht davon ab, sich nach seiner Rückkehr wieder dem Volkstanz zuzuwenden.

Mitarbeiter in der Langener Volkshochschule, Gründung des Langener Volkstanzkreises



Das rüstige Geburtstagskind Hans Zeitz. Foto: sor

Wieder Abi-Ball

Langen - Aufgrund des großartigen Erfolges von 1988 findet auch 1989 wieder ein Abiturball der Dreieckschule statt. Eingeladen sind alle Schülerinnen und Schüler sowie Lehrerinnen und Lehrer der Dreieckschule, dazu alle dazugehörigen Eltern, Verwandte und Bekannte und besonders auch ehemalige Schülerinnen und Schüler des Gymnasiums.

Der Ball findet am Freitag, dem 19. Mai, in der Stadthalle Langen statt und beginnt um 20 Uhr. Karten gibt es ab sofort bei Monika Heyden, täglich von 17 bis 19 Uhr unter Telefon 44279 zum Preis von 15 Mark.

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Alles Gute!

(rt) - Die Kommunalwahl liegt hinter uns, und die ersten Reaktionen, freudige oder enttäuschte, sind abgebebt. Die Langen Gesichter sind wieder kürzer geworden, und die lachenden Mienen sind wieder dem Ernst der bevorstehenden Arbeit gewichen. Der Alltag hat uns wieder, und die gewählten Vertreter der Bürger schicken sich an, sich zu konstituieren, Fraktionen und Ausschüsse zu bilden, Personalentscheidungen zu treffen und sich der kommenden, selbstgewählten Verantwortung zu stellen.

Wichtige Entscheidungen stehen den neuen Stadtverordneten bevor, denn in der nun beginnenden Legislaturperiode gilt es, zunächst einen neuen Ersten Stadtrat und ein Jahr später einen neuen Bürgermeister zu wählen. Zwei Entscheidungen also, die auf Jahre hinaus von größter Tragweite sind. Es gilt, die besten und geeignetsten Leute für diese höchsten Ämter der Stadt zu finden. Dabei sollen allein sachliche Gründe eine Rolle spielen und gegenseitige „Geschenke“ vermieden werden, etwa nach dem Motto „Gebt ihr unserem Kandidaten Eure Stimme, stimmen wir für den Euren“.

So etwas kann leicht ins Auge gehen, denn wenn sich hinterher eine „Trennung“ aus sachlichen Gründen für nötig erweist, kann dies sehr teuer werden. Beispiele dafür gibt es zur Genüge.

Man kann den neuen Stadtverordneten - damit sind auch die Stadtverordneten gemeint - nur alles Gute für ihre verantwortungsvolle Arbeit wünschen, ein sachliches Miteinander bei aller Verschiedenheit der politischen Standpunkte, Fairneß bei Auseinandersetzungen und einen Umgangston, der nicht zu persönlicher Diskriminierung oder gar Feindschaft wird. Es gibt genügend andere Probleme, für die die lohnender und wichtiger ist, seine Kraft und seine Nerven einzusetzen.

Noch ein Wort an die Bürgerschaft: man sollte auch dankbar sein, daß es Frauen und Männer gibt, die sich der politischen Aufgabe stellen, sich für die parlamentarische Arbeit engagieren und dafür ihre Freizeit opfern. Es ist gewiß nicht leicht, sich durch Berge von Drucksachen durchzuarbeiten, sich aber eine Falle von Problemen so kundig zu machen, daß man am Ende sachlich richtig entscheiden kann. Viele, viele Stunden sitzen unsere Abgeordneten bei Beratungen zusammen, zerbrechen sich die Köpfe und müssen sich am Ende noch beschimpfen lassen, weil sie eine Entscheidung für richtig hielten, die dem einen oder anderen nicht paßt, solchen Leuten vielleicht, die sich nur für ihren eigenen Vorteil interessieren, denen das Gemeinwohl gleichgültig ist, denen möglicherweise sogar der Gang zur Wahlurne zu weit war oder uninteressant erschien. Der neuen Stadtverordnetenversammlung wünscht im Interesse der Stadt und ihrer Bürgern alles Gute Ihr Tobias



Das kahle Geäst wird bald der Vergangenheit angehören. Früher als es der Kalender erlaubt, dürften des milden Winters wegen die Knospen der Bäume aufbrechen. Das Haupt des Spitzens Turms verschwindet dann - je nach Blickwinkel - hinter dem jungen Blattwerk. Foto: sor

Motorradfahrer starten in eine neue Saison

Gutes Training ist empfehlenswert

Langsam beginnt der Frühling und damit die Zeit der Motorradfahrer. Doch damit ein Gleichgewichtstraining empfindet der Club Schlangenrieder, ganz langsame Rollen, „8“- und enge Kreise fahren und im Stand möglichst lange auf der Maschine bleiben. Am besten eignen sich für diese Übungen unbefahrene Plätze oder verkehrsarme Nebenstraßen.

Zum Schluß erinnert der KS daran, daß Motorradfahren Konzentration und gute körperliche Leistung verlangt, die man durch Gymnastik, Jogging oder Fitneßtraining aufbauen kann.

Lotto in der Langener Zeitung

Mitmachen - Mitspielen - Mitgewinnen

Die Spielregeln: Schreiben Sie die Lottozahlen, die am Samstag nach Erscheinen der Langener Zeitung ermittelt werden, in die unten dafür vorgesehenen Kreise. Jetzt müssen Sie entscheiden: Suchen Sie entweder aus dem schwarzen rechteckigen Feld die zu den gezogenen Zahlen gehörenden Buchstaben. Die Buchstaben dürfen nur aus einem Feld stammen. Nur die Zusatzzahl kann nach Belieben dem weißen oder dem schwarzen Feld entnommen werden. Versuchen Sie dann, aus den gefundenen Buchstaben ein Wort zu bilden. Ab einem Wort mit vier Buchstaben besteht die Chance auf einen Gewinn. Folgende Preise sind Woche für Woche ausgesetzt: Für

- 1 Wort mit vier Buchstaben 10 Mark
- 1 Wort mit fünf Buchstaben 20 Mark
- 1 Wort mit sechs Buchstaben 30 Mark
- 1 Wort mit sieben Buchstaben der Jackpot (mindestens 40 Mark)

Gehen zu den einzelnen Gewinnkategorien mehrere richtige Lösungen ein, entscheidet das Los. Gewinnfelder, die nicht ausgespielt werden, weil keiner das entsprechende Wort gefunden hat, verfäulen nicht. Sie werden in der folgenden Woche dem Jackpot zugeschlagen.

Die Lösungen müssen jeweils bis zum kommenden Dienstag, 16 Uhr, in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, eingetroffen sein. Noch ein Hinweis: Der Rechtsweg bei diesem Spiel ist ausgeschlossen.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	R	N	U	G		
A	B	N	W	D	Y	G	E	T	45	47	48	49			
11	12	13	14	15	16	17	18	19	C	E	B	L	F		
M	U	A	T	H	I	H	F	N	41	42	43	44	45		
20	21	22	23	24	25	26	27	28	K	E	G	F	L		
X	O	I	O	C	Z	S	J	35	36	37	38	39	40		
29	30	31	32	33	34	35	36	37	A	W	O	U	Z		
S	D	K	R	O	D	E	28	29	30	31	32	33	34		
35	36	37	38	39	40	26	27	28	N	E	D	H	E		
L	M	T	B	E	A	S	21	22	23	24	25	26	27		
41	42	43	44	45	46	47	48	49	P	T	L	V	A	W	L
F	E	S	K	I	N	12	13	14	15	16	17	18	19		
46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	
V	E	R	L	T	2	3	4	5	6	7	8	9	10		

Lottozahlen: ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ Zusatzzahl: ○

Wort mit vier Buchstaben: LEID
Gewinner: Christel Klaat, Berthold-Brecht-Straße 4, 6073 Egelsbach

Wort mit fünf Buchstaben: FIDEL
Gewinner: Werner Heilmann, Breslauer Straße 6, 6070 Langen

Wort mit sechs Buchstaben: KEIN LÖSUNGSWORT
Gewinner: KEINER

Wort mit sieben Buchstaben: KEIN LÖSUNGSWORT
Gewinner: KEINER

Jackpot: DM 2 440,-

Als Lösungen sind nur Wörter zugelassen, die im „Duden“ (Band 1, Rechtschreibung, Bibliographisches Institut Mannheim/Wien/Zürich, 19. Aufl. 1986) fettgedruckt im alphabetischen Stichwortverzeichnis zu finden sind. Alle anderen Wörter sowie Abkürzungen werden nicht berücksichtigt. Umlaute gelten als ä, ö, ü und nicht als ae, oe, ue. Beim Lotto in der Langener Zeitung darf jeder mitmachen. Ausgenommen sind Mitarbeiter von Redaktion und Verlag der Langener Zeitung und deren Angehörige.

Jahrgang 1903/04

Langen - Der Jahrgang 1903/04 hat sein nächstes Treffen am Mittwoch, 8. März, 15 Uhr, im „Luischen Haus“, Darmstädter Straße.

Jahrgang 1910/11

Langen - Wir treffen uns am Dienstag, dem 21. März, ab 16.30 Uhr zu einem gemütlichen Beisammensitzen in der TV-Gaststätte am Jahnpfad.

Langen - Der Jahrgang 1906/07 trifft sich am Donnerstag, 23. März, 16.30 Uhr in der TV-Gaststätte am Jahnpfad.

Der Ruhestandskreis der SSG trifft sich zu einem gemütlichen Beisammensitzen am kommenden Dienstag, dem 21. März um 15 Uhr im SSG-Clubhaus. Dazu wird herzlich eingeladen.

Beleganhiwels
Der heutigen Ausgabe liegt ein Prospekt der Fe. Auto-Selbel GmbH, im Gelsbach 2, 6073 Egelsbach, bei, auf den wir hiermit hinweisen.

Beleganhiwels
Der heutigen Ausgabe liegt ein Prospekt der Fe. Auto-Selbel GmbH, im Gelsbach 2, 6073 Egelsbach, bei, auf den wir hiermit hinweisen.

Langener Zeitung

Egelsbacher Nachrichten
Hainer Wochenblatt
Geschäftsstelle und Redaktion: Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Telefon 06103 2 10 11
Redaktion: Dr. Hermann-Josef Seggewiß (l.g.), Hans Hoffart, Roland Sorger
Anzeigen: Wilhelm Hüsemann
Verlag und Druck:
PRESSEHAUS BINTZ-VERLAG GMBH & CO KG, 6050 Offenbach am Main, Große Marktstraße 36 - 44, Postfach 10 02 63
Jede Woche mit der fertigen Zeitungsbeilage rv.
Abbestellungen können nur schriftlich bis zum 15. vor jedem Quartalsende beim Verlag erfolgen. Bei Nichtlieferung infolge höherer Gewalt oder infolge von Störungen des Arbeitswesens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.
Anzeigenpreise nach Preisliste 13.
Bezugspreise (inklusive Mehrwertsteuer und Transport):
Langener Zeitung / Egelsbacher Nachrichten (dienstags / freitags): 5,50 DM;
Hainer Wochenblatt: 3,50 DM
Bankverbindung:
Bezirksamtskasse Langen;
BLZ 505 516 21, Konto-Nr. 010 007 887

Auch im Umlandverband ist künftig „Rot-Grün“ angesagt

77 Prozent der Wahlberechtigten gingen zur Urne

Langen (rt) - Auch die Wahl zum Umlandverband Frankfurt (UVF) lag im Trend der diesjährigen Kommunalwahl. Die Christdemokraten verloren Stimmen, die SPD blieb in etwa ihr Ergebnis aus dem Jahr 1985, die Grünen konnten sich über eine Zunahme freuen, und auch die Freien Demokraten konnten ein wenig zulegen.

Hatte die CDU beim letzten Mal noch 46,61 Prozent der Stimmen auf sich vereinen und zusammen mit den 5,59 Prozent der FDP die absolute Mehrheit bilden können,

so mußte sie diesmal mit 40,22 Prozent zufrieden sein, und auch die 6,28 Prozent der FDP halfen nicht zu den benötigten 51 Prozent, um am Ruder zu bleiben.

Die SPD verbesserte sich geringfügig von ihren 37,23 Prozent von 1985 auf nunmehr 37,29 Prozent. Durch den größeren Wahlerfolg der Grünen, die sich von 9,98 Prozent auf 13 Prozent steigerten, ergibt sich ein rot-grüne Koalitionsgröße von 50,29 Prozent, die den Umschwung im Umlandverband herbeiführte.

Dies ergibt eine Sitzverteilung von 44 für die CDU, die nach wie vor größte Fraktion bleibt, 40 für die SPD, 14 für die Grünen und sieben für die FDP. Das Verhältnis der Blöcke steht also 54 (SPD und Grünen) zu 51 (CDU und FDP).

Die Langener Wählerinnen und Wähler entschieden sich so: CDU 36,31 Prozent, SPD 37,25 Prozent, Grüne 15,99 Prozent und FDP 6,00 Prozent. Aus Egelsbach kamen folgende Ergebnisse: CDU 30,35 Prozent, SPD 45,67 Prozent, Grüne 15,54 Prozent und FDP 4,66 Prozent.



Abenteuerspielplatz Straße. Dieser Junge hat sich einen originellen, aber nicht gerade ungefährlichen Ort für seinen Bewegungsdrang gesucht. Foto: sor



Einstimmig wurde der Vorstand des Verkehrs- und Verschönerungs-Vereins am vergangenen Freitag auf der Hauptversammlung für die nächsten beiden Jahre wiedergewählt (hinten v.l.): Dieter Metzger (Kassenleiter), Bernhard Neumann (Beisitzer), Walter Metzger (stellvertretender Vorsitzender), Dieter Werner, Walter Boden (beide Beisitzer), Hans Hoffart (stellvertretender Vorsitzender), (vorn v.l.): Wilhelm Felke, Heinz-Georg Sehring (beide Beisitzer), Paula Schäfer (Schriftführerin) und Werner Wienke (Vorsitzender). Nicht auf dem Foto ist der Beisitzer Heinrich Anthes. Foto: rt

Mitglieder sprachen dem Vorstand uneingeschränktes Vertrauen aus

Viel Erfreuliches auf der Jahreshauptversammlung des VVV

Langen (rt) - Es dauerte nur wenige Minuten, da hatten die Mitglieder des Verkehrs- und Verschönerungs-Vereins auf der Jahreshauptversammlung im Casino der Langener Volksbank ihrem Vorstand das Vertrauen ausgesprochen und ihn einstimmig für die nächsten zwei Jahre wiedergewählt. Wahlleiter Dr. Heinz Welinski und Vorsitzender Werner Wienke sahen darin die Bestätigung, daß gute Arbeit geleistet worden ist und die Mitglieder mit dem Erreichten zufrieden waren. So harmonisch wie die Vorstandswahl verlief die gesamte Versammlung. Der Bericht von Hans Hoffart ließ noch einmal die Ereignisse des abgelaufenen Vereinsjahres Revue passieren. Da waren das gelungene Ebbelwoifest mit einem großen Festzug und dem vom VVV arrangierten Bachgassenmarkt, die Alte-Bürger-Ehrung in der Stadthalle mit einem bunten Programm Langener Vereine, der „Langener Sommer“ am Musikpavillon bei herrlichem Sonnenschein mit einer großen Publikumbeteiligung sowie die Mühlkonzerte. Die Weihnachtsbeleuchtung in Langens Geschäftsstraßen und die Ausrichtung des Weihnachtsmarktes waren weitere Tätigkeiten des Vereins. Dankesworte hatte Hoffart für alle, die sich in irgendeiner Form

am Gelingen der Veranstaltungen beteiligt hatten. Kritik übte er dagegen gegenüber, die unvermeidliche Pannen hochspielen und so ein Negativimage herstellen wollten. „Ich kann einen Hausherrn durchaus verstehen, wenn er sich nicht darüber freut, daß er morgens die Hinterlassenschaften seiner Mitbürger vor seinem Hofor oder an seiner Hauswand findet und sie beseitigen muß“, spielte Hoffart auf unerfreuliche Begleitumstände des Ebbelwoifestes an. Obwohl Veranstalter, Schausteller und Stadtreinigung alles unternahm, um den Festplatz sauber zu halten, seien solche Beschwerden leider nicht ganz auszuschließen. Die große Mehrheit jedoch stehe zum Ebbelwoifest, das nach wie vor eine Gelegenheit zur Begegnung mit alten Bekannten sei und den Menschen Freude bereite. In diesem Zusammenhang dankte Hoffart vor allem den Bewohnern der Altstadt für ihr Verständnis und Engagement. Langens Weihnachtsbeleuchtung habe in benachbarten Städten und Gemeinden Nachahmung gefunden, fuhr Hoffart fort, was ein Zeichen dafür sei, daß sie gefalle und der VVV damals auf dem richtigen Weg gewesen sei, als er große Investitionen dafür gemacht habe. „Einer Stadt wie Langen steht es gut zu Gesicht, wenn sie sich bei

Harmonika-Spielring besteht nunmehr aus vier Orchestern

Spielgruppe neu gegründet / Jahreshauptversammlung

Langen - Beim Harmonika-Spielring Langen war Jahreshauptversammlung. Neuwahlen standen diesmal nicht an, für Beate Horch kam Juana Thielke als Orchestersprecherin neu in den Vorstand. Wilfriede Sehring, die erste Vorsitzende des Harmonika-Spielrings, ging in ihrem Rechenschaftsbericht auf alles ein, was sich innerhalb des vergangenen Jahres im Verein ereignete. Sie teilte mit, daß sich einige Spieler des ersten Orchesters zu einer Spielgruppe zusammengeschlossen hätten, so daß ein weitestgehend neuartiges, einzelnes Orchester erfolgen müsse. Der Harmonika-Spielring besteht nunmehr aus vier Orchestern, dies sind das erste und das zweite Orchester, die Spielgruppe und die Diatonische Gruppe.

In ihrer Rede legte Wilfriede Sehring klar, daß sich für sie Demokratie in einem Verein in den drei Begriffen Reden, Zuhören und Kompromisse schließen niederschläge. Kritik werde jederzeit entgegengenommen, sowie sie begrüßt sei, konstruktiver Einsatz und aktive Mitarbeit seien jederzeit willkommen.

Eingehend auf das Jahr 1988 teilte Wilfriede Sehring mit, daß das vorgesehene Jahresprogramm wie vorgesehen abgewickelt worden sei. Vom Krepplkaffee im Februar bis zur Weihnachtsfeier im Dezember seien auch alle Veranstaltungen gut besucht gewesen und hätten viel Anklang bei den Mitgliedern gefunden. Am Schluß ihres Rechenschaftsberichtes hieß sie alle neuen Mitglieder im Verein herzlich willkommen und dankte besonders der Redaktion des „Akkordenspielers“, der Vereinszeitung.

Der vom Kassierer Heinz Horch vorgelegte Kassenbericht zeigte, daß der Verein auf festen Füßen

steht. Von den Kassenprüfern Karl Hoffmann und Stefan Riphaus wurde Heinz Horch eine sehr gute Kassenführung bescheinigt. Eine Entlastung mußte nicht erfolgen, da er, wie die übrigen Vorstandsmitglieder, in seinem Amt begründet sei, konstruktiver Einsatz und aktive Mitarbeit seien jederzeit willkommen.

Wilfriede Sehring nahm noch einmal das Wort zum Jahresprogramm für 1989. Das Hauptereignis wird in diesem Jahr der Besuch der französischen Freunde vom Akkordeonclub de Centre sein, der in der Zeit vom 20. bis 27. August erfolgt. Das übrige Jahresprogramm umfaßt ebenfalls wieder eine große Palette, die am 21. April beginnt und mit einer Weihnachtsfeier im Dezember endet.

Mit dem Dank an alle, die gekommen waren, um über das Vereinsgeschehen informiert zu werden, wurde die Versammlung nach zügigem Verlauf geschlossen. Ein zwangloses Beisammensein schloß sich an.



Der neue Vorstand des OWK Langen: (von links nach rechts) ohne Geschäftsbereich August Willmann, Wanderwart Karl Heinz Holstein, zweiter Vorsitzender Fernando Rosal, Schriftführerin Marita Heyder, erster Vorsitzender Robert Birod sowie der erste Vorsitzende des GesamtwK, Karl Ph. Kreim. Foto: p

Harmonische Sitzung des Langener Odenwaldklubs

Vorstandsneuwahlen und Ehrungen

Langen - Bei der Jahreshauptversammlung des Odenwaldklubs (OWK) ging die Neuwahl des Vorstands der Ortsgruppe Langen nicht so sehr von einem Mann überredet, in sein Hinterzimmer zu den Spielautomaten zu folgen. Der „nette“ Bekannte entpuppte sich bald als zudringlicher Brutale. Er verweigerte sich nicht, sondern tat es ihm nach. Die hilfslose Frau wird in ein Krankenhaus in der Nähe von Washington eingeliefert. Dort erfährt auch die Bezirksstaatsanwältin Kathryn Murphy (Kelly Mc Gillis) von der traurigen Geschichte. Gemeinsam suchen Kathryn und Sarah wenig später den Täter auf. Alle drei Täter können identifiziert werden. Es kommt zum Prozeß, bei dem die Anklage lediglich „fahrlässige Körperverletzung“ lautet.

Alexander und Katharina Spitzenreiter

Die beliebtesten Vornamen in Langen / Nur ein Paul und eine Silvia

Langen (sor) - Christian war 1988 erstmals seit elf Jahren nicht mehr der beliebteste Jungname in der Bundesrepublik. Daniel rückte dafür an den ersten Platz in der Rangliste der Namen, die von Eltern Neugeborener am häufigsten gewählt wurden. Auch in Langen tauchen diese beiden Namen ganz oben in der Statistik auf. Im Standesamt der Stadt trugen die Beamtinnen im vergangenen Jahr 20mal Daniel und 16mal Christian in die Geburtsur-

kunden ein. Doch Spitzenreiter war der Name Alexander. Er wurde 22mal vergeben. Auf Platz drei, nach Daniel, folgt Sebastian, den 19 neugeborene Buben trugen. Ebenfalls ausgesprochen beliebt waren in Langen die Vornamen Michael (18), Christian (16), Patrick (14), Benjamin (zwei) sowie Andreas, Christopher und Florian (jeweils zehn). Bei den Mädchen macht klar der Name Katharina (manchmal auch in der Schreibweise Katharine) das Rennen. 15 Eltern haben ihrem Kind diesen Vornamen gegeben. Sie liegen damit klar im Bundesrend. Denn Katharina war im vergangenen Jahr in der ganzen Republik der beliebteste Name für Mädchen. In Langen rangieren auf Platz zwei Nadine und Stefanie (auch Stephanie), die jeweils elfmal vergeben wurden. Den dritten Platz teilen sich gleich fünf Namen: Anna (Anne), Christiane, Jennifer, Jessica und Sarah heißen jeweils zehn im vergangenen

Jahr geborene Langener Mädchen. Ellenlang ist die Liste mit Namen, die jeweils nur einmal gewählt wurden. Bei den Mädchen findet sich darunter eine Philippine, eine Tiziana, eine Antoinette und auch nur eine Eva und eine Silvia. Bei den Buben gibt es einen Tibor, einen Till und einen Silas. Unter den Einmal-Nennungen sind auch hier erstmals so beliebte Vornamen wie Paul, Uwe und Reinhold.

Filmtips in der LZ



Auf der Suche nach Abwechslung und Spaß flirtet Sarah Tobias (Jodie Foster) mit den Gästen einer Kneipe. Minuten später wird sie das Opfer einer mehrfachen Vergewaltigung. Foto: p

„Angeklagt“ (Hollywood, Bühnenstraße) Im Hinterzimmer einer Kneipe wird die junge Sarah Tobias (Jodie Foster) vor den Augen applaudierender Zeugen von drei Männern vergewaltigt. Jonathan Kaplans Film zeigt, wie das Opfer und eine Staatsanwältin vor Gericht mühevoll um Gerechtigkeit kämpfen müssen. Nach einem Streit mit ihrem Freund war Sarah zu einem Lokal gefahren, in dem ihre Freundin Sally Frazer als Kellnerin arbeitet. Zu vorgerückter Stunde, zudem leicht angegriffen, läßt sie sich von einem Mann überreden, in sein Hinterzimmer zu den Spielautomaten zu folgen. Der „nette“ Bekannte entpuppte sich bald als zudringlicher Brutale. Er verweigerte sich nicht, sondern tat es ihm nach. Die hilfslose Frau wird in ein Krankenhaus in der Nähe von Washington eingeliefert. Dort erfährt auch die Bezirksstaatsanwältin Kathryn Murphy (Kelly Mc Gillis) von der traurigen Geschichte. Gemeinsam suchen Kathryn und Sarah wenig später den Täter auf. Alle drei Täter können identifiziert werden. Es kommt zum Prozeß, bei dem die Anklage lediglich „fahrlässige Körperverletzung“ lautet.

bleme hat sie den Auftrag, einen geliebten Dr. Steve Mills (Dan Aykroyd) aufzusuchen, der für das Fortbestehen ihrer Rasse eine Lösung zu versprechen scheint. Der wuseligen Wissenschaftler hatte nämlich bei einem seiner kauderwatschen Versuche, mit Außerirdischen Kontakt aufzunehmen, einen ungeliebten Energiestrahl ins All geschickt, der von Celestes Planet mit Freuden aufgenommen wurde. Zwar wurde Steve aufgrund seines alles zerstörenden Experiments gefeuert, aber dafür ist er jetzt für die Außerirdischen von größter Bedeutung. Also landet mitten in einer Vollmondnacht ein Raumschiff am Strand von Los Angeles, und ihm steigt die wunderbare Celeste mit ihrem handgeschnittenen hyperintelligenten Berater in Sachen „Wie verhalte ich mich auf der Erde?“ Sie hat nämlich gerade Zeit gehabt, die Sprache zu erlernen, macht sich aber ohne Umschweife daran, Dr. Mills zu suchen. Sie findet ihn auf seiner öden Party, läßt sich ein paar Snacks die Kippen aus dem Aschenbecher, fordert den verdutzten Wissenschaftler zum Tanz auf und geht zum außerirdischen erotischen Angriff über... (cho)

Freie Wähler Gemeinschaft

FWG-NEV

Einwohner Vertretung

Herzlichen Dank unseren Wählern.

Sie haben der FWG-NEV zu einem großartigen Wahlerfolg verholfen.

Ihr Vertrauen ist uns Verpflichtung

Unsere Heimatstadt

Langen

braucht auch in Zukunft

Ihre Mitarbeit.

Ihre **FWG-NEV**

Leo vom Vierrohrenbrunnen freut sich mit uns.

Die Druckfehler in der letzten Anzeige verantwortet die Langener Zeitung.

Flughafen Frankfurt sucht jugendliche Ladearbeiter

Langen - Die Flughafen Frankfurt/Main AG (FAG) bietet in diesem Jahr für das Projekt „Jugendliche Ladearbeiter“ erstmals 60 Ausbildungsplätze an, statt bisher jeweils 30, wie in den vorangegangenen Jahren. Angesprochen sind ausschließlich junge Männer im Alter um 18 Jahre, die unter anderem über eine gute körperliche Konstitution verfügen. In einem einjährigen, praxisorientierten Ausbildungsprogramm werden die Jugendlichen zu Ladearbeitern geschult und erhalten zudem die Möglichkeit eines qualifizierten Berufsabschlusses. Der gesetzliche Unfallversicherungsschutz kann bei Alkoholunfällen verloren gehen, wie bundesdeutsche Sozialgerichte übereinstimmend urteilen.

Kirchliche Nachrichten.

Sonntag, 19. März 1989 (Palmsonntag)

Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße

10 Uhr Gottesdienst (Pfarrerin Eich-Ganske)

10 Uhr Kindergottesdienst Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31

10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Peter)

Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnstraße 46

10 Uhr Gottesdienst mit Taufen (Pfarrer Kades)

10 Uhr Kindergottesdienst Stadtdirche

10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Borch)

10 Uhr Kindergottesdienst Stadtmision Langen

Samstag, 19. März

17.15 Uhr Bibelstunde

Dienstag, 21. März

19.30 Uhr Bibelstunde



Während seiner Jahreshauptversammlung ehrte der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein zahlreiche Mitglieder für langjährige Treue zum Verein. Vorsitzender Werner Wienke überreichte entsprechende Urkunden und sprach den Dank aus. Insgesamt waren es 44 Mitglieder, die länger als vier Jahrzehnte dem VVV angehören. Foto: rt



Die Zahl derer, die länger als ein Vierteljahrhundert Mitglied des VVV sind, belief sich auf 62. Nur ein Teil von ihnen war erschienen und nahm die Urkunden in Empfang. Foto: rt

Wieder viele Veranstaltungen

Langen (rt) - Auch in diesem Jahr wird der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein wieder mit seinen beliebten Veranstaltungen aufwarten. Das Ebbelwoifest findet vom 23. bis 26. Juni statt, die Alte-Bürger-Ehrung ist am 2. September, am 9. September folgt der „Langener Sommer“ und Mühlkonzerte finden am 1. Mai, am 20. Mai und am 27. August statt. Der Langener Weihnachtsmarkt wird an den Wochenenden 2./3. sowie 2./10. Dezember abgehalten.

Jazz-Großereignis in Langen

United Jazz und Rock Ensemble in der Stadthalle

Langen - Die Veranstalter - Jazz-Initiative Langen und Stadthalle - weisen nochmals auf ein musikalisches Ereignis ersten Ranges hin: Am Dienstag, 21. März, 20 Uhr, gastiert das United Jazz und Rock Ensemble in der Langener Stadthalle mit einer Homage an Duke Ellington. „United Ellington“ - so nennt die Band der Bandleader programmatisch ihre Verbeugung vor dem musikalischen Organisationsprinzip des Ellington-Orchesters, wobei nicht nur der Chef selber gemeint ist. Ellingtons Kompositionen, so ist häufig gesagt worden, konnten ihr spezielles Aroma eigentlich erst dann gänzlich entfalten, wenn sie vom Ellington-Orchester selbst gespielt wurden. Ein imitatorisches Aufwärmen der alten Klassiker macht daher wenig Sinn. Neuinterpretation ist angesagt, wenn eine so eigenständige und profilierte Solistenvereinigung wie das United Jazz und Rock Ensemble dem Pionier des kompo-

nierten Jazz die Ehre erweist. Das United spielt in folgender Besetzung: Jon Hiseman, Dave King, Volker Kriegl, Wolfgang Dauner, Barbara Thompson, Charlie Mariano, Albert Mangelsdorff, Ian Carr, Kenny Wheeler und Ack van Rooyen. Karten gibt es im Vorverkauf beim Reisebüro am Rathaus, Südliche Ringstraße, Telefon 20 31 45. Die Abendkasse ist ab 18.30 Uhr geöffnet, Telefon 20 31 48.

31. 3. ist Wüstenrot-Tag.

Solange Vorrat reicht: **Jetzt zinsgünstiges Sofort-Baugeld!**

Mit einer Zwischenfinanzierung über das Wüstenrot-Rendite-Programm können Sie Ihre Wünsche sofort realisieren. Rufen Sie an.

Auf zu Wüstenrot! Nutzen Sie jetzt die vielen Vorteile des Wüstenrot-Rendite-Programms. Die vielen Extras und das zinsgünstige Bauspararleihen bringen Sie schnell ans Ziel.

Sprechen Sie jetzt mit uns...

wüstenrot

Zum Glück berät Sie Wüstenrot.

Wüstenrot: 3 x in und um Offenbach

6050 Offenbach
Frankfurter Straße 36
Tel. 0 69/8147 86

6078 Neu-Isenburg
Frankfurter Straße 98
Tel. 0 61 02/3 81 45

6054 Rodgau
Ludwigstraße 59
Tel. 0 61 06/1 65 33

Da kommt jeder ins Staunen!

40

Muster-Küchen zum Ausschauen



Sonntags freie Küchenschau
von 14.00 - 17.00 Uhr
(keine Beratung, kein Verkauf)

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.00-12.30 und 14.00-18.30 Uhr
Sa. 9.00-13.00 Uhr

KÜCHEN größtes Küchenspezialhaus im DREIEICH-Gebiet - über 600 m² Ausstellungsfläche in 3 Etagen

WEISS

Lutherstraße 26-28
6070 Langen
Tel. 06103 / 2 40 21

PARKPLÄTZE VORHANDEN

UMWELT
Schadstoffe

Lacke, Farben, Verdünner, Altmotorkamere, Kosmetika, Sprays, Klebmittel, Fotofarbkameras

KNÖSS & Co.
6073 E

Farbreste, Lacke, Säuren, Laugen, Arznei- und Lösungsmittel, alle Batterien und Autobatterien sowie Überreste von Pflanzenschutz- und Holzschutzmitteln sammelte das Umweltmobil jetzt wieder einmal ein. Die Umweltgifte werden von einer Egelsbacher Firma im Auftrag der Stadt Langen entsorgt. Das nächste Mal kommt das Umweltmobil in drei Monaten nach Langen.

Keine „Asylantenflut“ in Langen

Kreiling: Zusammenleben mit Ausländern gestaltet sich problemlos

Langen (sor) - „Von einer Ausländer- oder Asylantenflut, wie gern vom rechten politischen Spektrum beschworen“, kann nach den Worten von Bürgermeister Hans Kreiling „in Langen nicht die Rede sein“. Der Verwaltungschef beruft sich in seiner Aussage auf eine Ausländerstatistik, die das Amt für Soziales, Gesundheit und Sport herausgegeben hat.

„Verschwindend gering“ (Kreiling) ist laut dieser Statistik die Zahl der politisch Verfolgten, die als Asylanten anerkannt sind oder ihre Anerkennung anstreben. Es sind insgesamt rund 250 Menschen und somit sechs Prozent der Ausländer und 0,8 Prozent der Gesamtbevölkerung Langens. Überwiegend stammen die Asylanten aus Afghanistan, Äthiopien, Pakistan und dem Iran. „Mit der Aufnahme dieser 250 Menschen hat die Stadt ihr Aufnahmepotential bereits übererfüllt“, sagt Bürgermeister Kreiling.

Mittlerweile komme das Gros der Asylbewerber - und das bundesweit - aus dem Ostblock (mehr als fünfzig Prozent aller Asylbewerber), und zwar vor allem aus Polen. Die Bewerber machten sich zum großen Teil die seit Jahren gehandhabte Übereinkunft zunutze, Bürger aus den Staaten des Ostblocks grundsätzlich auch dann nicht abzuschleppen, wenn ihr Asylbegehren nicht anerkannt wurde.

Das Zusammenleben mit den in Langen ansässigen Ausländern gestaltet sich nach Auffassung Kreiling problemlos. Dies sei vor allem darauf zurückzuführen, dass die Stadt bewußt eine gettoartige Ansiedlung vermieden habe. Die ausländischen Mitbürger wohnen über das ganze Stadtgebiet verteilt.

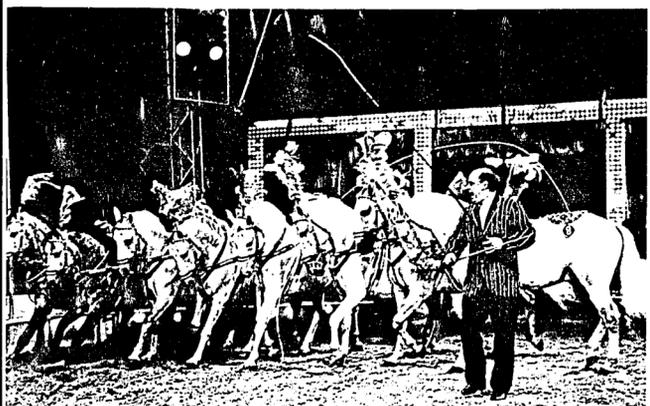
Von den am 31. Dezember 1988 in Langen gemeldeten 4 102 Ausländern (Gesamteinwohnerzahl 32 320) sind die meisten (16,8 Prozent) im nördlichen Teil der Stadt zu Hause. Beinahe genauso hoch ist der Ausländeranteil in der Altstadt (16 Prozent). Die wenigsten Ausländer wohnen in Oberlinden (5,7 Prozent). Insgesamt beträgt der Ausländeranteil in Langen 12,7 Prozent.

Mit einem Blick auf die Statistik verweist Bürgermeister Kreiling darauf, daß sich die Gesamtzahl der Ausländer in Langen seit Mitte des vergangenen Jahres nur unwesentlich, um 97, nach oben verändert habe. Die größte Gruppe der ausländischen Mitbürger (nahezu 40 Prozent) stammt aus der Türkei und Jugoslawien. Unter den insgesamt 838 Türken in der Stadt sei lediglich ein Asylbewerber. Alle anderen seien bereits vor vielen Jahren als Arbeitskräfte nach Deutschland gekommen. Diese treffe ebenso auf die Gruppe der Jugoslawen zu.

Angemerkt hat der Bürgermeister, daß beispielsweise EG-Europäer überhaupt nicht als Ausländer zu bezeichnen seien, da für Bürger aus EG-Mitgliedsstaaten Freizügigkeit bestehe. Gleiches gelte für neutrale Staaten wie Österreich oder der Schweiz oder für Mitglieder der alliierten Streitkräfte, deren Zahl ebenfalls in die Statistik aufgenommen werde.

Dies bedeute für Langen, daß von den insgesamt 4 102 ausländischen Mitbürgern 1 287 aus Staaten der EG, den neutralen Staaten und den USA kommen. Das seien 31,4 Prozent.

Ein weit verbreiteter Irrtum ist es nach den Worten Kreiling's, Ausländer und Ausländer in einem Atemzug zu nennen und die damit zusammenhängenden Probleme miteinander zu vermischen. Tatsächlich seien Aussiedler Deutsche, die aus den Ostblockstaaten in die Bundesrepublik kämen und wie deutsche Staatsangehörige zu behandeln seien. Durch das Landesflüchtlingswohnheim in Langen - das größte seiner Art in Hessen - ist die Zahl der Aussiedler nach Angaben des Bürgermeisters in der Stadt besonders groß. Das Wohnheim sei voll, und bei der Wohnungsvermittlung im Rathaus seien so viele Wohnungssuchende registriert wie nie zuvor. Momentan stehen dort 720 Leute auf der Warteliste.



Der Circus Medrano gastiert von Samstag, 18., bis Montag, 20. März, an der Nördlichen Ringstraße in Langen. Täglich gibt es zwei Vorstellungen, um 15 und um 19 Uhr. Nach einer 14-tägigen Reisezeit in Südamerika ist der Circus nunmehr in der Bundesrepublik unterwegs. Dabei sind die „Flying Souzas“, die am Fliegenden Trapez unter anderem den legendären dreifachen Salto zeigen. Tierdressuren mit Elefanten, Pferden, Ponys, Kamelen, Lamas, Tiger, Löwen, Leoparden, Fumis und Tauben stehen im Mittelpunkt des Programms. Seinen Auftritt hat auch „Nilson“, das aus der Ruda-Carell-Schau bekannte Nilpferd.

Junge Leute in alten Kisten

Manche Kraftfahrzeuge sind eine große Gefahr

Langen - Besorgt ist die Mannschaft des ADAC-Prüfzentrums für Kraftfahrzeuge am Frankfurter Rebstock über den Zustand vieler alter Autos, die von jungen Leuten bewegt werden. Sie haben zum Teil so starke Mängel, daß sie zu einer Gefahr für die Fahrer und andere Verkehrsteilnehmer werden. Manche Karosserien sind bereits von der Korrosion so stark in Mitleidenschaft gezogen worden, daß sie bei einem Unfall den Insassen überhaupt keinen Schutz mehr bieten. Zum starken Rost kommen oftmals auch noch Defekte an Bremsen, Stößdämpfern, Lenkung und Beleuchtung.

Damit sich die jungen Leute auf dem Gebrauchtwagenmarkt keine derart vergammelten Vehikel anschauen lassen, hat der ADAC Hessen dringend zu einer Gebrauchtwagenprüfung vor dem Kauf. Zwar hätten die Gebrauchtwagenuntersuchungen 1988 um rund ein Drittel zugenommen, doch kämen viele Interessenten erst nach dem Kauf zur Bewertung.

Um die Gebrauchtwagen-Kunden und -Verkäufer künftig noch besser beraten zu können, läuft seit November in Prüfzentrum ein Versuch mit einer Computer-Geometrie- und Bremsenprüfanlage. Getestet werden hier die Systeme der Unternehmen Schwacke und DAT. Dabei hat sich bereits gezeigt, daß das DAT-System zusätzlich zur allgemeinen Einschätzung noch Kalibrationen für die Reparatur von festgestellten Mängeln anbietet. Für welches System sich die Prüfer entscheiden, wird Ende 1989 feststehen.

Schwerpunkte bei den rund 29 000 Arbeiten der sieben Prüfer in Frankfurt am Main waren wieder die Motortests. An 8 000 Fahrzeugen wurden die Motoren, Vergaser und Zündungen unter die Lupe genommen. Um auch Fahrzeuge mit geregeltem Katalysator untersuchen zu können, wurde ein neuer Abgastester für Kohlenmonoxid und Kohlenwasserstoffe sowie ein Tester für die Lambda-Regelung angeschafft.

An der Auslastung der Prüfanlage sind die Mitarbeiter der Prüfstelle mit einer Kapazität von mehr als 95 Prozent im

Müttertreffen

Langen - Der Mutter-Kind-Kreis der katholischen Kirchengemeinde Liebfrauen trifft sich jeden Mittwoch, 15.30 Uhr, im Haus „Hilfrichs“, Frankfurter Straße

SPD-Senioren treffen Pitthan

Langen (hki) - Ihren nächsten Treff haben die SPD-Senioren am Freitag, 17. März, um 15 Uhr. Wie üblich ist die Altentagesstätte in der Südlichen Ringstraße 107 Ort des Geschehens. Als Gastredner hat sich der Vorsitzende der Langener SPD-Fraktion, Dieter Pitthan, angesagt.

PS-Auslosung der Sparkasse

Langen - Im Rahmen des PS-Sparens der Sparkasse Langen sind bei der März-Auslosung für den Sparmonat Februar 1 666 Gewinne mit einem Gewinnbetrag von 15 055 Mark gezogen worden. Fünf Gewinne von je 1 000 Mark entfielen auf die Los-Nummern 13100231, 13103901, 13107417, 13110627 und 13113783. Fünf Gewinne von je 100 Mark entfielen auf die Los-Nummern-13103464, 13107032, 13110259, 13113423 und 20068390. Zehn Gewinne von je 50 Mark entfielen auf die Los-Nummern 13102520, 13102982, 13108194, 13106630, 13109424, 13109843, 13112601, 13113047, 13115653 und 13116047. Auf die Los-Nummern 13100253, 13103921, 13107447, 13110647 und 13113803 entfielen je 20 Mark.

Auf die Lose mit der Endnummer 76 entfielen 10 Mark und auf die Endnummer 3 fünf Mark.

VdK Langen zeichnete treue Mitglieder aus

Große Beteiligung bei Hauptversammlung

Langen (kdo) - Auf regen Zuspruch bei den Mitgliedern traf die Jahreshauptversammlung des Verbandes der Kriegs- und Wehrdienstopfer, Behinderten und Sozialrentner Deutschlands (VdK), Ortsgruppe Langen. Bis auf den letzten Platz besetzt war der Saal der evangelischen Stadtkirchengemeinde. Dem Jahresbericht des Vorstandes konnten die Vereinsangehörigen entnehmen, daß der Ortsverein annähernd 600 Mitglieder zählt. Ein Überblick über die Veranstaltungen zeigte die umfangreiche Vereinsarbeit auf, wobei die Wehrdienstopfer in der Langene Stadthalle der Höhepunkt war, auch von der Besucherzahl her.

Die Ausführungen des Vorsitzenden Peter Kremmers zur Krankenkassenreform und Rentenreform im Jahr 1992 sowie zur Finanzreform schlossen manche Wissensstücke der Vereinsmitglieder.

Innerhalb der Jahreshauptversammlung wurde durch Ersatzwahl Ursula Kremmers zur Schriftführerin bestimmt, da die bisherige Amtsinhaberin, Lydia Buchhorn, den Posten krankheitsbedingt nicht mehr ausführen kann. Höhepunkt des Zusammenkommens der VdK-Mitglieder war die Ehrung von treuen Vereinsangehörigen. Für zehnjährige Zugehörigkeit zeichnete erster Vorsitzender Peter Kremmers Annemarie Braun, Harald Hermle, Alma Leibbrandt, Friedrich Kreis, Martha Maroncel, Helene Mietzek, Walter Preusch, Hedwig Rattaj, Katharine Schirmer, Hildegard Schmidt, Johannes Steigmann, Eike Wegert, Georg Wischky, Lothar Zedlitz und Rosemarie Riemann mit der silbernen Ehrennadel aus.

Mit der goldenen Ehrennadel für 25 Jahre Mitgliedschaft im VdK wurden Rosa Balzer, Willi Eich, Karl Irmer, Ursula Keil, Liselotte Klepper, Ottilie Koch, Emma Marschke, Paul Rössler und Willi Trautmann geehrt. Auf 40 Jahre Mitgliedschaft können Rudolf Czerwenka, Margarete Diehm, Georg Eichhorn, Ida Hammerschlag, Margarete-Anna Heim, Hedwig Humpf, Walter Kolb, Franz Lenger, Emilie Masal, Margarete Petersilka, Marie Richter, Magdalena Rössler, Dora Schäfer, Maria Schneider, Georg Schroth, Ernst Werner und Rita Wier zu danken. Dafür wurden sie mit der Treuenadel und einer Ehrenurkunde des Landesvorsitzenden bedacht.



Peter Kremmers, erster Vorsitzender des VdK, Ortsgruppe Langen (links) und August Eisenbach, zweiter Vorsitzender (rechts) ehren (hinten, von links): Georg Eichhorn, Ernst Werner und Georg Schroth sowie (vorne, von links): Maria Richter, Magdalena Rössler, Maria Richter und Margarete Petersilka für ihre 40jährige Vereinszugehörigkeit mit der Treuenadel des VdK.

„Greenpeace“ erst im Mai

Langen - Die für Montag, 6. März, vom Amt für Soziales, Gesundheit und Sport initiiertes Jugendprogramm angekündigte Veranstaltung mit der Umweltschutzorganisation „Greenpeace“ zum Thema „Ozonloch - Klima-Veränderung“ im Grün-Gump-muß aus organisatorischen Gründen auf Montag, 29. Mai, 19.30 Uhr, verlegt werden. Dies hat das Amt jetzt mitgeteilt.

AIDS-Fragen:
GEHEIMT
TELEFON 069/8048-479
AUSSENSTELLE DREIEICH
TELEFON 06103/164545

Zur kontrollierten Qualität beim Meisterstück vom Schwein kommt der kontrollierte Preis!

Was kontrollierte Qualität beim Fleisch ist, wissen schon viele unserer Kunden aus eigener Erfahrung. Schön, daß auch der Preis unter Kontrolle ist!

Wenn bäuerliche Familienbetriebe mit uns einen Vertrag über die Aufzucht einer speziellen robusten Schweinerasse schließen, können wir in diesen Verträgen auch gleich den Preis festlegen. Das hat für Sie den Vorteil, daß Sie sich für ein Meisterstück

vom Schwein (oder vom Rind) entscheiden können, wann immer Sie mögen - und nicht, wenn es als Aktionsangebot zu haben ist.

Natürlich werden Sie jetzt wissen wollen, was wir in solchen Verträgen sonst noch festlegen. Bitte schön:

Wir möchten Fleisch von Tieren anbieten, die in der Hauptmast garantiert ohne Wachstumsförderer aufgewachsen sind. Dann möchten wir, daß die Tiere möglichst natürlich gefüttert werden. Dazu kommt, daß wir vorschreiben, wie das Vieh gehalten werden soll. Und wir legen fest, daß ein Veterinär jederzeit Zugang zu den Schweinen hat. Erst wenn uns all das garantiert wurde und alle Garantiepunkte kontrolliert wurden, bekommt ein Fleisch das Siegel „Meisterstück“. Und ist dann obendrein noch zu einem dauerhaft günstigen Preis für Sie zu haben.

MEISTERSTÜCK SCHADE

Probieren Sie den garantierten Unterschied... zum gleichbleibend günstigen Preis!

Schweineschnitzel planmäßig geschnitten, zart und saftig 100 g	1.19	Schweinefleischspieße mit Paprika und Zwiebeln 100 g	1.49
Schweineschinkenbraten zart und mager 100 g	1.19	Schinkendickbein frisch oder gesalzen 100 g	-59
Schweinegeschnetzeltes ein pikantes Pfannengericht 100 g	1.49	Schweineschulterbraten wie gewachsen 100 g	-69

Schnupper-Preise

FÜR HERREN

- Zweireihige Anzüge mit steigendem Façon, Bündfaltenhose **180.-**
- Sommer-Sakkos, gemustert, mit farblich abgestimmtem Innenfutter **120.-**
- Blousons in verschiedenen Qualitäten **70.-**
- Baumwoll-Sakkos, einreihig, halbgefüllt **60.-**
- Sommer-Hosen in Leinenoptik mit Bündfalten, Umschlag und Gürtel **50.-**
- Blue-Denim-Jeans, stone.washed **36.-**



- Dress-Hemden, Praciiff **25.-**
- Stehkragen-Hemden, 1/2-Ärmel **20.-**
- Sweatshirts oder Poloshirts **18.-**
- Ledergürtel, geprägt, echt Leder **12.-**
- City- oder Dresshemden **11.-**
- Mini-Slips, 4 Stück **11.-**
- Badehosen, uni oder bedruckt **10.-**
- Jacquard-Polyester-Krawatten **10.-**
- Anzug-Socken 5 Paar **8.-**

bei **C&A** ... wo Mode so wenig kostet

FRÜHJAHR/SOMMER
DAMEN+HERREN

Ledermoden vom Hersteller

MANTEL JACKEN · BLOUSONS · HOSEN · ROCKE

- 40 Jahre Erfahrung
- Große Auswahl
- Auch Einzelanfertigung
- Bestes Ledermaterial
- Qualitätsverarbeitung

Die neue Mode in aktuellen Materialien

cb Bernhard Stojanik

Justus von Liebig-Str. 3
6054 Rödgen, Jüdischheim
6054 neu, Jüdischheim
(B 45 neu, Jüdischheim)
Jüdischheim Telefon: 06106/5037

Öffnungszeiten: 9.00 - 12.30 u. 13.30 - 18.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 12.30 Uhr
Sonntag: 14.00 - 18.00 Uhr

Aus dem Geschäftsleben



Zwei Jubiläen feiert hat das Langener Fachgeschäft „Farben Lehr“ an der Neckarstraße: Den Malerbetrieb Fritz Lehr gibt es seit nunmehr 40 Jahren, das Einzelhandelsfachgeschäft „Farben Lehr“ seit 20 Jahren. Glückwünsche überbrachten seitens der Stadt Magistrate-Oberamt Manfred Klein (links) und seitens des Gewerbevereins dessen Vorsitzender Günther Krumm (rechts). Firmeninhaber Wolfgang Lehr (Mitte), Gatin Linda und Mitarbeiter Andreas Saul nahmen die Gratulationen entgegen.

Trotz angespannter Lage herrscht Harmonie beim Club

Der FC Langen hatte Jahreshauptversammlung

Langen - Am vergangenen Freitag fand im Clubhaus Waldstadion die Jahreshauptversammlung des 1. FC Langen statt. Vorsitzender Wolfgang Grasse sprach zunächst die schlechte Tabellensituation der ersten Mannschaft an. Mit der Entlassung von Trainer Türkmen habe es bereits die zweite Trainerteilnahme in dieser Saison gegeben. Bereits zum zweiten Male hätten die aktiven Spieler Zahalka und Wobst das Zepter in die Hand genommen. Grasse appellierte an die Mannschaft, die restlichen Spiele mit dem entsprechenden Siegeswillen anzugehen, um den Abstieg zu verhindern. Die zweite Mannschaft hätte sich im oberen Drittel der Tabelle festgesetzt, die Junioren dagegen nicht an die Erfolge vergangener Jahre anknüpfen können. Zum Schluß seiner Ausführungen verwies Grasse mit Stolz auf die Arbeiten in der Jugend-Abteilung.

Der folgende Wirtschaftsbericht des Kassierers Willi Lohr wurde mit großer Aufmerksamkeit verfolgt. Lohr teilte mit, daß die Sparsamkeit angezogen worden sei. Die Beiträge seien überraschend gut. Anschließend wurde die Versammlung mit den Abschlußzahlen über Einnahmen und Ausgaben informiert. Alle Belege wurden von den Kassierern für richtig befunden. Spielabschlussvorsitzender Meyerhöfer ging unter anderem auf die Trainer-situation ein. Da der Verein finanziell keine großen Sprünge machen könne, könne man sich keine teuren Trainer leisten. Ein Arrangement habe getroffen werden müssen.

Für die Jugend-Abteilung hatte Jugendleiter Philippe Levy das Wort. Er betonte, daß die Zusammenarbeit innerhalb des Jugend-Ausschusses sehr gut klappt würde. Levy führte weiter aus, daß in der Jugend-Abteilung 13 aktive Mannschaften am Spielbetrieb teilnehmen würden. Sein Dank galt der finanziellen und materiellen Unterstützung Wenzel Hausmann berichtete für die Soma, daß es dort keine Probleme gäbe und die Zusammenarbeit mit dem Vorstand gut sei.

Im Anschluß daran wurden verdienstvolle Mitglieder geehrt. Für 25jährige Mitgliedschaft Willi Hilgers, Adolf Schuch und Rainer Salwey, für 30jährige Mitgliedschaft Gerda Braune, Fritz Boll und Georg Sehring, 40 Jahre gehören dem Verein an Paula Axt sowie Ernst Eit, Eduard Dietzel, Ernst Köllges, Rudi Müller und Heinz Pohl. Für 70 Jahre Mitgliedschaft wurde Reinhard Keim geehrt.

Weitere Ehrungen für besondere Verdienste wurden Bernd Knörzer, Günter Schneider und Hans Georg Wöhlermann zuteil.

Vor der folgenden Neuwahl wurde der Vorstand einstimmig entlastet. Die Neuwahl ergab folgendes Bild: Einstimmig wurde als erster Vorsitzender Wolfgang Grasse wiedergewählt, zweiter Vorsitzender Klaus Krahn, das Amt des Geschäftsführers wird kommissarisch vom Vorstand mit übernommen. Schriftführer: Klaus Krahn (kommissarisch), Kassierer: Georg Bluhm, Spielausschuß-Vor-

Badminton-Verein hat Versammlung

Langen - In der Gaststätte „Zur Westendhalle“ findet am 20. März um 19.30 Uhr die Jahreshauptversammlung des 1. BV Langen statt. Neben dem Bericht des Vorstandes sowie der Behandlung von Anfragen finden diesmal wieder Neuwahlen statt.

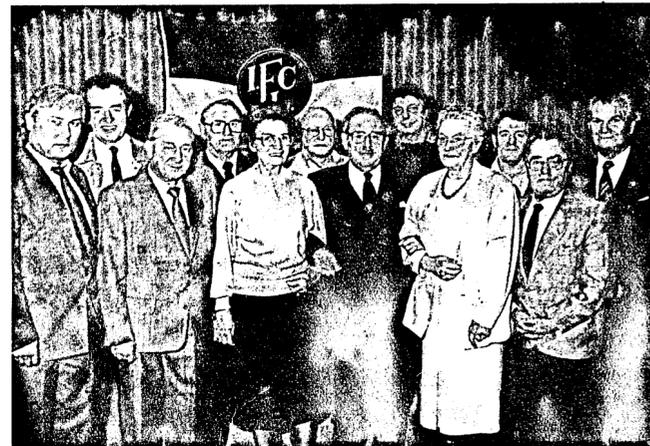
Auf diese darf man besonders gespannt sein und eventuell mit einer großen Überraschung rechnen.

Volksbank ändert Öffnungszeiten

Langen - Die Tarifverhandlungen im Bankgewerbe haben per 1. April eine Wochenarbeitszeitverkürzung für Bankmitarbeiter um eine Stunde ergeben. Die 39-Stunden-Woche wirkt sich auch auf die Schalteröffnungszeiten der Langener Volksbank aus.

Versammlung bei der SPD

Langen - Der Ortsverein Langen der Sozialdemokraten veranstaltete seine Jahreshauptversammlung am Freitag, 17. März, 20 Uhr, in der Gaststätte „Lämmchen“ an der Schafgasse.



Die Ehrungen langjähriger und verdienstvoller Vereinsmitglieder gehörten zu den Höhepunkten der Jahreshauptversammlung des 1. FC Langen. Ausgezeichnet wurden (von links): Bernd Knörzer, Günter Schneider, Ernst Köllges, Heinz Pohl, Paula Axt, Adolf Schuch, Georg Sehring, Hans Eduard Dietzel, Gerda Braune, Willi Hilgers, Rudi Müller und Ernst Axt.

Wenn die Sterne nicht lügen ...

für die Zeit vom 18. bis 24. März 1989

Widder 21.3. - 20.4.	Halten Sie sich genau an eine Abmachung, wenn Sie nicht in eine peinliche Situation kommen wollen. In kurzer Zeit dürfen Sie mit einer erfreulichen Veränderung rechnen.	Waage 24.9. - 23.10.	Bleiben Sie Ihrer Überzeugung treu, fallen Sie nicht auf Fangfragen herein und verzichten Sie möglichst auf Vorschußlobernen. Mit Natürlichkeit kommen Sie am weitesten.
Stier 21.4. - 21.5.	Statt zu jammern, sollten Sie sich freuen, so glimpflich davongekommen zu sein. Im Augenblick können Sie nur warten, das bedeutet aber nicht, daß Sie Ihre Arbeit vernachlässigen dürfen.	Skorpion 24.10. - 22.11.	Geben Sie nicht im falschen Augenblick auf, lassen Sie sich in Ihrer konsequenten Haltung nicht von anderen übertrumpfen. Legen Sie beizeiten Geld zurück für ein überaus günstiges Angebot.
Zwillinge 22.5. - 21.6.	Sträuben Sie sich nicht länger gegen eine notwendige Veränderung. Mit etwas gutem Willen Ihrerseits lassen sich die neu aufgetauchten Schwierigkeiten meistern.	Schütze 23.11. - 22.12.	Sie sollten sich darum bemühen, ein guter Verlierer zu werden. Nehmen Sie kleine Pannen nicht so wichtig, starten Sie einen neuen Versuch und kalkulieren Sie ein Risiko von Anfang an ein!
Krebs 22.6. - 23.7.	Trauen Sie sich ruhig etwas mehr zu und gehen Sie den Schwierigkeiten nicht aus dem Wege. Ihre Aussichten sind günstig. Seien Sie privat nicht so vorschnell mit Ihrem Urteil.	Steinbock 23.12. - 20.1.	Statt über Zeitmangel zu klagen, sollten Sie sich lieber einen gewissen Aktionsplan machen und Ihre Arbeitseinteilung überprüfen. Sie könnten mit Hilfe des Partners viel mehr erreichen.
Löwe 24.7. - 23.8.	Man wird sich nicht so schnell anpassen, wie Sie erwartet haben. Deshalb sollten Sie aber nicht müßlos werden. Man hat sich für Sie stark gemacht, nun enttäuschen Sie die Freunde nicht.	Wassermann 21.1. - 20.2.	Legen Sie nicht die Hände in den Schoß, sorgen Sie selbst dafür, daß sich die Fronten klären. Eine Unterbrechung in entspannter Atmosphäre kann die Mißverständnisse bestimmen ausräumen.
Jungfrau 24.8. - 23.9.	Verfolgen Sie die eingeschlagene Linie weiter so beharrlich. Auf eine wichtige Unterredung sollten Sie sich gründlich vorbereiten. Nennen Sie eine Anpflaumerei von der heiteren Seite.	Fische 21.2. - 20.3.	Stoppen Sie die Schuld Diskussion, gehen Sie lieber an die seelische Aufräumaktion. Eine gemeinsame Aufgabe hilft Ihnen mehr als alles Gerede. Genießen Sie den beruflichen Erfolg.

Beginn der Osterferien sorgt für volle Straßen

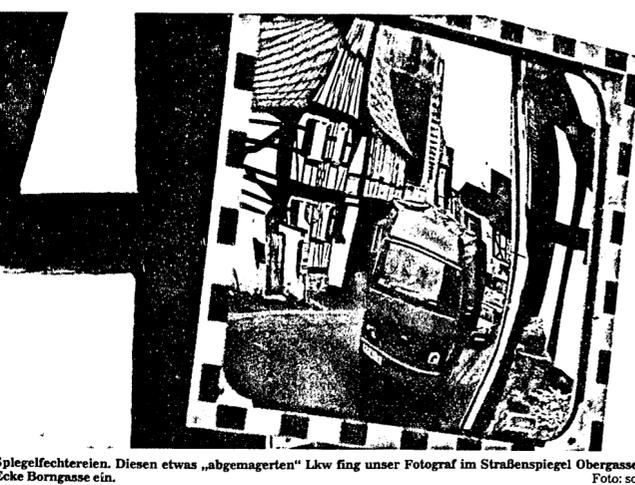
ADAC-Stauprognose zum Wochenende

Mit dem Beginn der Osterferien am Wochenende wieder auf eine harte Geduldprobe gestellt, wie der ADAC mitteilt. Am Freitag nachmittag, 17. März, und am Samstag vormittag, 18. März, müssen Reisende, die in Richtung Süden und in die Wintersportgebiete unterwegs sind, mit „Stop-and-go-Verkehr“ rechnen. Folgende Autobahnen sind davon betroffen:

A 3 Frankfurt-Würzburg-Nürnberg, A 5 Frankfurt-Karlsruhe-Basel, A 8 Karlsruhe-Stuttgart-München, A 92/B 471 Nordumfahrung München, A 9 Nürnberg-München zwischen Dreßlich, Holland und dem Kreuz München/Nord, A 99 Autobahnring München/Ost, A 8 München-Salzburg, A 95/B 2 München-Garmisch und A 7/B 309 Kempten-Prüfing.

Bei der Ausreise nach Österreich über Pfronten/Reutte, Mellek/Steinpaß, Achenpaß und Salzburg/ Autobahn sowie an den CSSR-Grenzübergängen Waldhaus und Schürding müssen die Autofahrer Wartezeiten einkalkulieren. Dies gilt am Sonntag auch für die Einreise in die Bundesrepublik.

Staufgelder sind in Österreich die Fernpaß-Routen zwischen Reutte und Imst, die Inntal-Autobahn in Richtung Innsbruck im Bereich Volders, die Bundesstraße 312 Söll-St. Johann, die Route Steinpaß-Lofer, die B 173 Kufstein-Eiberg-Söll sowie die B 169 im Zillertal vor der Einmündung in die Inntal-Autobahn. Auch am Brenner vor Österreich nach Italien sowie im weiteren Autobahnverlauf zwischen Brenner und Erixen wird es zu Engpässen kommen. Bei den Autovelarationen Lötzbach und Furka in der Schweiz rechnet der ADAC ebenfalls mit Verzögerungen.



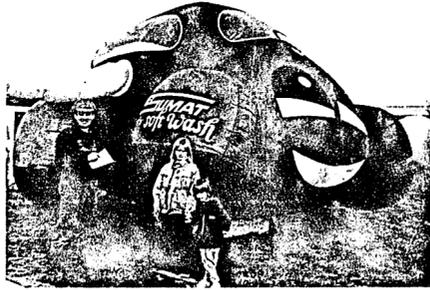
Spiegelfechterferien. Diesen etwas „abgemagerten“ Lkw fing unser Fotograf im Straßenspiegel Obergasse/Ecke Borggasse ein.

Broschüre für Behinderte

Tips, Informationen und An-schriften für Behinderte und ihre Angehörige gibt die neu aufgelegte Broschüre „Für Behinderte“ des Hessischen Sozialministeriums. Minister Karl Heinz Trageser unterstrich die Notwendigkeit einer solchen Veröffentlichung. „Wer informiert ist und weiß, welche Einrichtungen und Hilfen es gibt, kann eher ein eigenständiges Leben führen“.

Ziel aller Hilfen sei es, so Minister Trageser, die Folgen einer vorhandenen Behinderung zu beseitigen oder zu mildern, dem Behinderten die Teilnahme am Leben in der Gesellschaft zu ermöglichen und ihn so weit wie möglich unabhängig von Pflege zu machen. In Hessen gebe es ein großes Angebot an Therapiemöglichkeiten, Hilfen und Betreuung für Behinderte.

Die Broschüre kann unter folgender Adresse kostenlos angefordert werden: Der Hessische Sozialminister, Referat Öffentlichkeitsarbeit, Dostojewskistraße 4, 6200 Wiesbaden.



Nicht zu wundern brauchen sich die Bewohner des Langener Stadtteils Neudorf über eine „fliegende Untertasse“. Es handelt sich um eine Werbeaktion der Firma Keim. Das Unternehmen eröffnete vor kurzem an der Ecke Pfitzerstraße/Otto-Hahn-Straße 11 eine Autowaschanlage.



Die Leitung der Metzgerei Probst hat gewechselt. Martina und Peter Kühner heißen die neuen Inhaber. Ab sofort bietet der Metzgermeister aus der Pfalz seinen Kunden Holsteiner Markenschwein mit dem Gütesiegel der Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein an.



Aus Schuh-Moden wurde Schuh & Mode. Seit Freitag, 24. Februar, steht das Geschäft in der Bahnstraße 112 unter der Leitung von Anneliese Engelberg. Zum Schuhsortiment ist nunmehr eine Kollektion modischer Damenoberbekleidung in den Größen 44 bis 52 getreten.

Theater Spielplan

Stadthalle Langen

Sa, 18.3. 20.00
Das Tagebuch der Anne Frank

Staatstheater Darmstadt

Großes Haus

Sa, 18.3. 19.30
Aida
So, 19.3. 19.30 Ua/Ub
Julius Caesar
Mi, 22.3. 19.30 A1
Julius Caesar
Do, 23.3. 19.30
My fair Lady
Fr, 24.3. 19.30
Die Zauberflöte
Sa, 25.3. 19.30
Aida

Kleines Haus

Sa, 18.3. 19.30 Yb
Der Alchemist
So, 19.3. 19.30 Zb
Die heilige Johanna der Schlachtdi, 21.3. 19.30 Wb
Ich bin nicht Rappaport
Mi, 22.3. 19.30
Ballett Psyche
Do, 23.3. 20.00 K/K
3. Kammerkonzert
Fr, 24.3. 18.00 P/K
Peer Gynt I (Premiere)
Fr, 24.3. 20.30 P/K
Peer Gynt II (Premiere)
Sa, 25.3. 19.30
Ich bin nicht Rappaport

Städt. Bühnen Frankfurt

Großes Haus

Sa, 18.3. 19.30
Der Wildschütz
So, 19.3. 19.30
Michael Kramer
Mo, 20.3. 19.30
Dido und Aeneas
Mi, 22.3. 19.30
Michael Kramer
Do, 23.3. 19.30
Michael Kramer
Fr, 24.3. 19.30
Michael Kramer
Sa, 25.3. 19.30
Dido und Aeneas

Bockenheimer Depot

Sa, 18.3. 19.00
Hexenjagd
So, 19.3. 19.00
Hexenjagd
Mi, 22.3. 19.30
Oidipus
Do, 23.3. 19.30
Oidipus
Fr, 24.3. 19.30
Oidipus
Sa, 25.3. 19.30
Oidipus

Kammerspiel

Sa, 18.3. 20.00
Gerettet
So, 19.3. 20.00
Der Kontrabaß
Mo, 20.3. 20.00
Die Reichsgründer
Do, 23.3. 20.00
Gerettet
Fr, 24.3. 20.00
Auf dem Chimborazo
Sa, 25.3. 20.00
Gerettet

Offen für Wohnräume aus Phantasie!

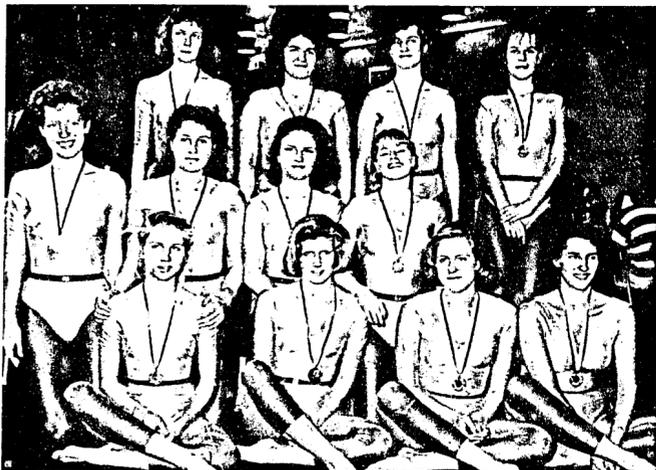
Wer an seine Wohnwelt individuell hohe Ansprüche stellt, gibt sich nicht mit irgendeiner Lösung zufrieden, sondern sucht das *creativ Beste*. Und besonders, wenn man weiß, daß wir sie mit **MUSTER-RING** preiswert realisieren können. Nach Ihren Wünschen und unseren Qualitätsmaßstäben. Bitte überzeugen Sie sich in einem Gespräch.

Was wären die praktischen, ansprechenden Einrichtungen ohne die wohnlichen J-Punkte? Diese Koordinates schlagen Brücken: von den Möbeln zu den Menschen, die mit ihnen glücklich sind. Alles paßt zueinander, der Stuhl, die Leuchten, die Bilden, die Textilien. Und das ist die entscheidende Stärke der Musterring Kollektion. Alles ist aufeinander abgestimmt.

möbel spahn Preiswert und sympathisch

Richten Sie sich bei uns auf Ambiente ein.

Offenbach, Odenwaldring 10/Ecke Waldstraße, Tel. 069/83 30, 72-76



Nach einer gelungenen Darbietung wurden die Mädchen der rhythmischen Sportgymnastik des TV Langen für ihre Erfolge beim Hessenpokal gewürdigt...

Sportlergala des Kreises mit kurzweiligem Beiprogramm

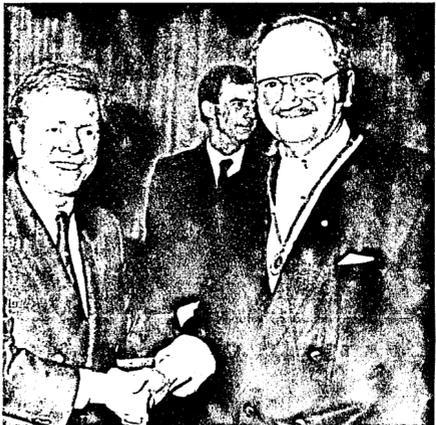
Langen (kio) - Langen zählt zu den erfolgreichsten Sportstädten im Landkreis Offenbach...



Er beherrscht den Kampf mit dem Wind. Das SSG-Mitglied Carlo Friedel wurde für seinen Hessenmeistererfolg im Surfen ausgezeichnet.

Mittwochs-Lotto

„Mittwochs-Lotto 6 aus 49“ Ziehung „A“ am 17. März 1989...



Siegfried Budzisz vom Tischtennis-Club Langen (rechts) nahm die Ehrenplakette von Kreisbeigeordneten Volker Stein für seinen dritten Platz bei den Deutschen Meisterschaften entgegen.



Erneut wurden Athleten des Kraftsportvereins Langen für ihre nationalen und internationalen Erfolge ausgezeichnet...

Langener Sportler sahten ab

41 Auszeichnungen bei der Sportlergala des Kreises Offenbach

Langen (kio) - Die Vielfalt des Sportangebots in Langen wurde bei der Sportlergala des Kreises Offenbach ersichtlich...



Landrat Karl Martin Rebel (rechts) gratulierte den SSG-Leichtathleten Theo Presser, Walter Böhrer und Fritz Koob...



Im Wasser sind sie in ihrem Element. Für ihre regionalen und überregionalen Erfolge wurden die Langener „Wassereratten“ Andreas Marka, Steffen Antbes, Christian Bäumlberg, Peter Häusler und Gabriele Keller...

Pfarrer Kades feierte Jubiläum: Vor 25 Jahren in Kairo ordiniert

Der Langener Geistliche setzt sich für Fremde und Aussiedler ein

Langen (cho) - Pfarrer Tharmat Kades von der evangelischen Petrusgemeinde hat sein 25jähriges Ordinationsjubiläum...



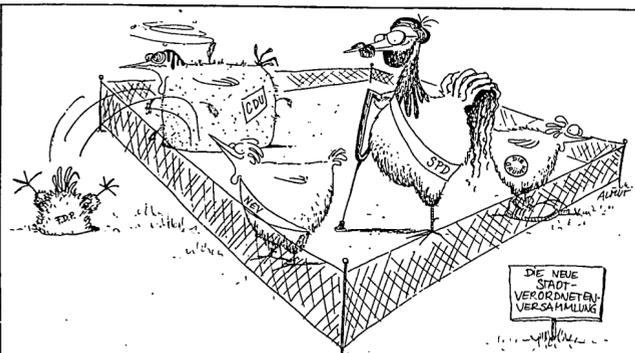
Ein Ständchen für Pfarrer Kades zum Jubiläum.

Spaziergang am Ostermontag

Langen - Einen Osterspaziergang veranstaltete der Obst- und Gartenbauverein am Ostermontag...

„Für Frieden und Abrüstung“

Langen - In Langen findet der diesjährige Ostermarsch am Ostermontag, 27. März, statt...



Langen nach der Wahl: SPD-Fraktionschef Dieter Pitsch suchte eine „Koalitionshenne“...

Ängste in der Nacht Keine Medikamente nehmen

Langen - Wenn Kinder nachts im Schlaf vor Angst schreien, sind sie meist nicht böse Träume oder psychische Defekte...

Mädchen fahren nach Marburg

Langen - Das Langener Mädchencafé hat für seine in den Osterferien vom 3. bis 7. April stattfindende Fahrt nach Marburg noch Plätze frei...

„Eine Währung in Europa?“

Langen - Einen Diskussionsabend veranstaltete die Junge Union am Mittwoch, 22. März, 20 Uhr...

Das Poesie-Album hat sich zum „Ich-Buch“ gemausert

Langen (kio) - In einer Zeit, wo das Thema Datenschutz zum täglichen Gesprächsthema gehört, und die Angst vor dem „gläsernen Menschen“ in jedem Bürger steckt...



Nicole Schmidt, Petra Wächtershäuser und Ronald Vetter (von links) sind begeisterte Ich-Buch-Fans.

Erste Hilfe: Das DRK vermittelt Kenntnisse

16stündiger Lehrgang ist kostenlos

Langen - Das Langener Rote Kreuz bietet wieder einen kostenlosen Erste-Hilfe-Kursus an...

Straße Offenthal - Messel für vier Wochen gesperrt

Langen - Die Landesstraße 3317 zwischen Messel und Offenthal muß wegen Straßenbauarbeiten ab Dienstag, den 28. März, für etwa drei bis vier Wochen für den gesamten Verkehr gesperrt werden. Im Zuge der Ausarbeiten werden mehrere Kräftendurchlässe eingebaut, die eine Vollsperrung erfordern. Die ausgeschleuderte Umleitung erfolgt von Messel über die Landesstraße 3097 nach Offenthal sowie umgekehrt. Das Hessische Straßenbauamt Darmstadt, das die Arbeiten im Einvernehmen mit dem Hessischen Straßenbauamt Frankfurt durchführt, bittet alle betroffenen Verkehrsteilnehmer um Verständnis und wird bemüht sein, die Arbeiten so zügig wie nur möglich durchzuführen.

Filmvorführung für die Senioren

Langen - Den Film „Werner von Braun“ zeigt die Stadt Langen im Seniorenprogramm am Freitag, 17. März, 14.30 Uhr, im Grünen Gump an der Stadthalle. Der Eingang befindet sich an der Zimmerstraße.

Höhere Zinsen für Sparer

Langen - Mit Wirkung vom 10. März hebt die Langener Volksbank den Zinssatz für Spareinlagen mit gesetzlicher Kündigungsfrist auf 2,5 Prozent an. Das Kreditinstitut reagiert damit auf das gestiegene Zinsniveau.

Eindringliche Aufführung

Langen - Nichts von seiner Überzeugungskraft eingebüßt, das Schauspiel „Das Tagebuch der Anne Frank“, das Frances Goodrich und Albert Hackett nach dem gleichnamigen Buch geschrieben haben. Das Tourneetheater Greve wird das Stück in einer Inszenierung von Klaus Günther am Samstag, 18. März, 20 Uhr, in der Langener Stadthalle zeigen.

Die jüdischen Familien Frank und van Daan verbergen sich im Sommer 1942 auf einem Dachboden in Amsterdam vor der deutschen Sicherheitspolizei. Auf engstem Raum zusammengepackt, verbringen sie dort mehr als zwei Jahre. Jedes Geräusch, jede halbe Bewegung zehrt an ihren Nerven. Verständliche Hysterie und Todesangst bestimmen schließlich das Verhalten der Erwachsenen, in deren Mitte die dreizehnjährige Anne Frank heranreift. Das impulsive, lebensfrohe Kind leidet sehr unter dem Abgesperrtsein.

Ungarnrundreise der AW im Mai

Langen (hki) - Jol, joi Mama! Vom 12. bis 24. Mai fährt die Arbeiterwohlfahrt (AW) nach Ungarn. Für einen Reisepreis von 1.250 Mark werden neben einem ausführlichen Besichtigungsprogramm, Halbpension sowie Unterbringung in Doppelzimmern geboten. Die Fahrt im modernen Reisebus führt unter anderem nach Budapest, Győr, Eger, Debrecen.

Folkloretranz

Langen - Folkloretranz für Frauen ist jeden Montag, 19.30 Uhr, im Pfarrsaal der katholischen Kirchengemeinde St. Albertus Magnus, Bahnstraße.

Gebammel und Musik bei JU

Langen - „Gemütliches Beisammensitzen bei Gebammel und Musik“ - so lautet das Motto beim Stammstich der Jungen Union am heutigen Freitag, 20 Uhr, im JU-Club im Alten Rathaus.

Singrunde für die Senioren

Langen - Zu einer Singrunde treffen sich Senioren montags, 15 Uhr, im Gemeindezentrum von St. Albertus Magnus (Untergeschloß).

Ohne Streß zur Dippemess

Langen - Die Frühjahrs-Dippemess, Frankfurts größtes Volksfest, wird vom 18. März bis 9. April wieder Tausende von großen und kleinen Jahrmarktsfreunden aus nah und fern an den Ratsweg locken. Der FVV möchte rechtzeitig Hilfestellungen bieten, damit ein fröhlicher Dippemess-Besuch nicht mit Wut im Saal beginnt oder am abgeschleppten Pkw endet. Günstige Verbindungen zum Festplatz bestehen mit den U-Bahnlinien U 6 und U 7 bis zum Ratsweg. Das heißt, das ist ein Aufbruch zum Ratsweg, das heißt, das ist ein Aufbruch zum Ratsweg, das heißt, das ist ein Aufbruch zum Ratsweg.

Sitztanztanz im Pfarrsaal

Langen - Sitztanztanz für alle, die nicht mehr gut zu Fuß sind, ist jeden Donnerstag, 8.30 Uhr, im Pfarrsaal der St. Albertus-Magnus-Kirche, Bahnstraße.

Schmunzel-ECKE

Von Töchtern und anderen

„Stimmt es, daß die Tochter unseres Freundes Pfister Griechisch spricht?“ - „Nein, nein, das ist ein Mißverständnis. Sie hat eine griechisch geförmte Nase, durch die sie spricht!“

„Sag mal, McGill. Woher hast du denn die schöne goldene Uhr?“ - „Die hat mir mein Vater auf dem Sterbeteil verkauft!“

„Ich schwöre, daß du die erste Frau bist, die ich geküßt habe.“ - „Das brauchst du nicht zu schwören, das habe ich gemerkt!“

„Ich habe gehört, daß Ihre Tochter sich mit dem Gerichtsvollzieher verlobt hat?“ - „Ja, wurde auch höchste Zeit! Jetzt merken die Leute wenigstens nicht mehr, wenn er dienstlich zu uns kommt!“

„Sagt der eifersüchtige Eskimo zu seiner Frau: „Du hast einen anderen geküßt. Leugnen ist zwecklos, du hast ja noch eine warme Nase!“

Der Beamte hat sich nach 20jähriger Dienstzeit in eine andere Stadt versetzen lassen. „Nanu“, sagt ein Freund, „was soll denn dieser plötzliche Entschluß?“ - „Ach, das ist das Zigeunerblut in mir!“

Der Professor besucht einen Studenten, der durch das Examen gefallen ist. Er sitzt vor einer Flasche Cognak. „Ist das Ihr ganzer Trost?“ - „Nein! Vater hat noch mehr im Keller!“

„Du, Papi, was ist eigentlich ein Zeitungsente?“ - „Tja, mein Sohn, wenn du beispielsweise irgendwo hest, daß eine Kuh fünf Käiber geboren hat, dann sind vier davon Enten!“

„Herr Ober, was soll ich bezahlen?“ - „Was haben Sie denn?“ - „Hunger und Durst!“

Bei Müllers findet eine Grillparty statt. Der Hausherr hat die Sache nicht richtig im Griff und läßt die ganzen Kololetts anbrennen. Seine Frau rümpft die Nase. Er verteidigt sich: „Ja, sicher, sie sind schwarz, aber das sind doch die Kohlenhydrate!“

RÄTSEL-RATEN

Schachaufgabe Nr. 12. F. Karge, Schwalbe 76. Matt in zwei Zügen. Kontrollestellung: Weiß: K6, D8, Th4, Lg7, Sb7, h5, Ba5, d4, d3, e5 (10) Schwarz: Kd5, Sb3, f7, Ba6, d7, e6, g6 (7).

Lustiges Silbenrätsel

Aus den Silben: bi-che-dek-dope-eh-er-er-fir-gas-genz-hait-lau-hen-in-in-gas-genz-hait-lin-ma-ment-ne-ni-pel-poraum-rei-ren-rih-ring-ru-schal-sche-schicht-sen-ste-ta-tel-ter-tr-tram-zucht-sind-14-Wörter nächstehender doppelseitiger Bedeutungen zu bilden: 1. Disziplin und Anstand bei Haustieren, 2. Europäerin, die eine süd-deutsche Straßenbahn benutzt, 3. erstirbt, geschiedene Lebensgemeinschaften, 4. jemand, der sich auf der Straße prügelt, 5. Zimmererichtung, 6. Stadt in Luxemburg/Mz., 7. Arbeitszeit für kluge Leute, 8. Ufernehmen namens 9. Kellner, der zwei verschiedene übereinanderlegt, 10. anderes Wort für Datter, 11. Erzengel im 9. Buchstaben, 12. in einem Gebirge-einschnitt lebender Wasservogel, 13. Karnevalist h. e. 14. jemand, der ein Schmuckstück zurechtbeigt.

Kombinationsrätsel

Die Selbstlaute - a e e - sind den folgenden Mitlauten - d r m n t l - so beizuzuordnen, daß sich eine Oper von Puccini ergibt.

Miserables Programm

Von Bert Meyer

„Prima, daß ich dich antreffe, Werner“, sagte Sabine, „ich war nämlich gerade bei Dirke und Klaus wegen...“

„Aber komm doch erst mal rein!“, rief Werner sie ein, „ich sehe zwar im Moment heute in der Ferne, doch...“

„Nachrichten“, unterbrach sie, „habe ich heute weder gehört, geschweige denn gesehen - und Zeitung auch noch nicht gelesen!“

„Man müßte eine Amerikanerin heiraten“, sagte Emil. - „Und warum?“ - „Na, dann würde die Schwiegermutter in Amerika leben!“

„Zwei Bienen am Rande einer Gartenparty. Summt die eine: „Was meinst du, sollen wir mal ein bißchen Schwung in den Laden bringen?“

Die sechsjährige Susi zeigt ihrer Mutter ein Bild: „Guck mal, ich habe den lieben Gott gemalt.“ - „Aber man weiß doch gar nicht, wie der aussieht.“ - „Tja, nun wissen wir es!“

„Das Kleid gefällt mir, aber ich würde es gern ändern lassen.“ - „Gern, was dürfen wir denn ändern?“ - „Den Preis!“

„Jetzt gibt es Senf, der nachts leuchtet.“ - „Warum denn das?“ - „Damit man sich beim Weißwurstessen nicht mehr in die Finger beißt!“

„Ich hätte gern 5000 Kilo Stahlwolle“, verlangt die Kundin im Strickgeschäft. - „Wofür?“ fragt die Verkäuferin. - „Ich will meinem Mann mal ein Auto stricken!“

Bei Müllers findet eine Grillparty statt. Der Hausherr hat die Sache nicht richtig im Griff und läßt die ganzen Kololetts anbrennen. Seine Frau rümpft die Nase. Er verteidigt sich: „Ja, sicher, sie sind schwarz, aber das sind doch die Kohlenhydrate!“

„Herr Ober, was soll ich bezahlen?“ - „Was haben Sie denn?“ - „Hunger und Durst!“

Silbenrätsel

Aus den Silben: a-an-do-doh-er-gel-gim-lab-le-le-nis-pel-per-re-re-sa-sal-sche-ti-trag-sind-9-Wörter nächstehender Bedeutungen zu bilden: 1. Rabenvogel, 2. Fanggerät, 3. Form literarischer Zeitkritik, 4. Singvogel, 5. Erfrischung, 6. schöner Jüngling der griechischen Sage, 7. Schneidegerät, 8. Schmuckstück, 9. Gewinn.

Hier darf gestohlen werden

Jedem der nachstehenden Wörter ist ein Buchstabe zu entnehmen, damit die „bestohlenen“ Begriffe - der Reihe nach gelesen - eine Wetterregel ergeben. Wein - an - Asch - Wald - oben - frisch - ein - Komma - Teint - Ger - Witz - Tier.

Skandinavisches Kreuzworträtsel

Table with 10 columns: Berichtigung, unversehrt/grausam, Araberfürst, witziger Einfall, See in Schottland (loch...), Ge-sindel, Pöbel, auf die Grundzahl 10 bezogen, Fuge, Ein-fügung, Auftritt, zu keiner Zeit, Höflich-keits-wort. Rows include: Gewürz, die „Ewig Stadt“, Iran-sisch: Rhein, Redio-wellen (Abk.), Gaiände Gebiet, dummer Strach, Unsin, eine der Normen.

Samtpföchen

„Halb- oder durchgebraten?“

„Weiß nicht so recht“, antwortete Werner ausweichend, „wenig Zeit“, wandte den Kopf nicht vom Fernsehgerät, starrte ununterbrochen den Bildschirm an, drückte dann die Knöpfe der Satellitenantennen, sah überall ein bißchen zu, versuchte, alle Programme gleichzeitig zu sehen, möglichst viel mitzubekommen, um von den scheinbar schlechten das halbwegs beste herauszufiltern!

„Sag mal“, mozte Sabine, „hockst du vielleicht nur noch vor der Glotze? - Macht dir das vielleicht Spaß?“

„Nein“, wachte sich Werner ganz entschieden, „und es macht mir eigentlich überhaupt keinen Spaß, mich ehrlich zu sein!“

„Und warum tust du das denn?“ wunderte sich Sabine und sah ihn ungläubig an.

„Damit ich morgen im Betrieb mitleiden kann, wenn wir über den hundsmiserablen Fernsehabend schimpfen - schließlich muß ich doch informiert sein!“

„Liebling, seit wir miteinander gehen“, sagt ein junges Mädchen zu einem anderen Mann, „kann ich weder essen noch trinken.“

„Wieso nicht? Ist dir die Liebe auf den Magen geschlagen?“

„Nein, du hast ja nie Geld dabei.“

„Baldini, wie konntest du nur deine liebe Tante als dumme bezeichnen? Sag ihr sofort, daß es ihr leid tut.“

„Okay, Mami. Tante, es tut mir leid, daß du dumme bist.“

Fragt der Chef seine Sekretärin: „Was tun Sie eigentlich den ganzen Tag lang?“

„Nichts.“

„Aha! Na, dann müssen Sie sich einen neuen Job suchen. Hier tut es bereits nichts.“

„Wenn du mich nicht heiratest, stürze ich mich in den Fluß.“

„Es ist doch gar keiner in der Nähe.“

„Macht nichts. Dann warte ich eben, bis einer vorbeikommt.“

Silbendomino

Die nachfolgenden Silben sind so zu ordnen, daß sich eine fortlaufende Kette zweisilbiger Wörter ergibt. Die Endsilbe des einen ist immer die Anfangsilbe des folgenden Wortes. Die letzte und die erste Silbe ergeben zusammen einen aktuellen Begriff.

angst-eis-kampf-kunst-lust-nah-platz-raum-spiel-tier-voll-welt-zeit-zug.

Füllrätsel

s c h s t r b l b d n m l s t n Die Mitlauten an den richtigen Stellen mit Selbstlauten ausgefüllt, ergeben einen Spruch über die Beständigkeit.

Auflösungen

Schach: 1. Te7-h7, Ld8-b6; 2. De5-e8 matt. 1. ... Ld8-c7; 2. Th7-h4 matt. 1. ... b7-b5; 2. Th7-a7 matt. 1. ... Sa8-b6 (c7); 2. De5-a5 matt.

Silbenrätsel

1. Rabenvogel, 2. Fanggerät, 3. Form literarischer Zeitkritik, 4. Singvogel, 5. Erfrischung, 6. schöner Jüngling der griechischen Sage, 7. Schneidegerät, 8. Schmuckstück, 9. Gewinn.

Hier darf gestohlen werden

Wörtergebnis: Wein - an - Asch - Wald - oben - frisch - ein - Komma - Teint - Ger - Witz - Tier.

Unser Wissen Ihre Sicherheit Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner Gute Fahrt

Autohaus Kirchberger GM BH Ihr Mitsubishi-Vertragshändler Mitsubishi Boschring 7 · Egelsbach gegenüber toom · Telefon 41 79

Verkauf und Kundendienst ERNST PATZINA Im Geisbaum 19 · 6073 Egelsbach · Tel. 06103/4 30 20

SCHROTH AUTOHAUS Vertragsvorteil Verkauf - Kundendienst - Ersatzteile - Abschleppdienst - Unfall-Reparaturen - TÜV-Abnahme für 2 Jahre - Kfz-Zubehör Langen, Darmstädter Str. 54, Tel. 06103/21061

VERKAUF • LEASING • FINANZIERUNG Janko 6073 Egelsbach Im Geisbaum 21, Tel. 4 49 10

AUTOHAUS Ernst Jugert Reparaturen von Kraftfahrzeugen aller Fabrikate 6073 Egelsbach · Schlierserstraße 7 · Telefon 06103/4 58 03

AUTOHAUS SOLLATH im Hause Ford Vertragsvorteil Kfz-Reparaturen aller Fabrikate Kurt-Schumacher-Ring 8 · Südliche Ringstraße 96 6073 Egelsbach Telefon 06103/41 08

Karosserie Karosserie + Lack Fachbetrieb prennig Karosserie-Unfallinstandsetzung · Lackierungen Daimlerstraße 5 · 6072 Dreieichenhain · Telefon 8 22 73

Auto-Reparatur GmbH KFZ-Reparatur BEAT Händler Mörfelder Landstraße 27 · Tel. 06103/7 27 93 6070 Langen/Hessen

BITTERE ORANGEN

SPANNENDER ROMAN VON VIKTORIA REHN Copyright by von Ferenczy, München, durch Verlag von Gröber & Gög, Frankfurt am Main

(4. Fortsetzung) Mit leiser Aufschrei, die Arme vorgestreckt, weicht Britta vom Fenster zurück - als hätte sie den Tod, was sie ahnt, noch entgegen. Sie hat Angst vor der Wahrheit. Sie will nicht glauben, was sie gesehen hat, will dem bekümmerten Gedanken nicht nachgeben, der sich hinter ihrer Stirn festsetzt.

Benitos Sattel ist leer - aber Claudio ist nicht gestürzt, ganz bestimmt nicht. So ein sicherer Reiter wie er! Unter seiner Hand geht das Pferd dieser rassistische Goldfuchs, stets lammenrom, das weiß sie. Also ist Claudio nicht gestürzt...

Wirklich nicht? Nein, er wird noch draußen sein, auf der Planlage. Er hat das Pferd nicht angebunden. Ein Blitz hat es erschreckt, da ist es durchgegangen, während Claudio noch mit dem Landarbeiter sprach. Ja, so war es.

So muß es gewesen sein! Aber wenn es doch anders war? Sie wirft sich herum, reißt die Tür auf und stürzt zur Treppe, jagt hinunter in die Halle. „He, was ist denn?“

Sie hat die Tür zum Hof noch nicht erreicht, als der Ruf sie zurückhält. Er kommt von ihrem Schwiegervater, an dem sie in ihrer blinden Hast vorbeigelaufen ist, ohne ihn zu sehen. Giovanni di Campellari stemmt seinen massigen Körper mit Mühe aus dem hochlehnen Sessel empor, der in die dunkle Nische unter der Treppe gerückt ist. Dort sitzt er meist in lang irgendwelchen trüben Gedanken nach und schüttelt den Grappa in sich hinein - ohne betrunken zu werden und ohne jemals ganz vergessen zu können, daß seine Macht gebrochen ist.

„Wohin, Bionda?“ Britta sieht ihn verstört an wie einen Fremden. Claudios Vater - aber er ist ihr bis heute fremd geblieben wie alle anderen außer Claudio, wie dieses Haus und das Land ringsum, das den Campellaris gehört. Wo Rosana herrscht, dort ist Fremdheit und Feindschaft!

„Claudio“, stammelt sie, „sein Pferd - draußen.“

„Sie sind noch nicht zurück“, sagt der Alte. Aber Britta hört es nicht mehr. Sie läuft hinaus in den Hof, von ihrer Angst getrieben.

Das riesige Gewitter liegt verdrückt im grellen Licht der Sonne. Vorhin war der Boden noch naß vom Gewitterregen, jetzt ist er fast trocken. Die Bougainvilleen an der weißen Mauer scheinen zu plätschern, so benebelt ist ihr Herz.

Der Hengst steht vor der Stalltür, deren untere Hälfte geschlossen ist. Tino, der Kleinreicht, ist nirgends zu sehen. Britta läuft auf das Pferd zu, das leise schneibend den Kopf hochwirft.

„Benito - wo ist dein Herr?“ Plötzlich wird ihre Angst zu lähmender Gewißheit. Wie es kommt, weiß sie nicht. Vielleicht ist es das Schreuen, der Atem des Tieres an ihrer Hand, die Benitos weiche Nüstern, die, ist es seine Nähe - ja, die warme Nähe des Pferdes nimmt ihr alle Kraft, noch länger aufzubegehren gegen das untrügliche Gefühl des Verlassenseins.

Sie ist ganz allein. Sie hat keinen Freund außer Benito. Ein Tier ist ihr jetzt näher als jeder Mensch. Sie umklammert den Hals des Pferdes, lehnt ihre Stirn an das glatte braune Fell und schluchzt hemmungslos.

„Signora...“ Eine Hand legt sich mit sanftem Druck auf ihre Schulter, versucht sie von dem Hengst wegzuziehen.

„Signora di Campellari...“ Britta wendet sich um und blickt in Marc Altlenberks sonnenbraunes Gesicht. Sie hat ihn nicht kommen hören. Der Jeop des deutschen Ingenieurs steht drinnen vor der Baracke, er muß in dieser Minute zur Einfahrt hereingekommen sein.

„Kann ich Ihnen behilflich...“ „Nein!“ unterbricht sie ihn schroff. Mit einer eckigen Bewegung schüttelt sie seine Hand ab. „Ich brauche keine Hilfe. Lassen Sie mich in Ruhe!“ Sie hält ihn, weil er sie hilflos sieht, weil er Zeuge ihrer Schwäche würde.

Sein Gesicht wird hart, und sein Blick scheint sich zu verengen. „Britta!“ (Fortsetzung folgt)

BOSCH BREMSDIENST LANGEN Robert-Bosch-Str. 6 · 6070 Langen · Tel. 06103/17 90 97

Unser Wissen Ihre Sicherheit Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner Gute Fahrt

AUTOHAUS GÜNTER OTTO Verkauf • Kundendienst • Ersatzteile Darmstädter Straße 92-94 6072 Dreieich-Sprengingen Telefon 0 61 03 / 6 20 31

Autohaus Schärer Mitsubishi-Vertragshändler Verkauf: Darmstädter Straße 60 Werkstatt: Offenbacher Straße 43 6072 Dreieich-Sprengingen Telefon 06103-67370 und 33555

AUTO-MILZETTI OHG Mainzener Straße 46 · Tel. 06074/5 00 64 6072 DREIEICH-OFFENTHAL FIAT LANCIA

ALRODA Gesellschaft für Kfz-Handel mbH Kreuzgasse 14 · 6074 Rodermark (O.T. Überbach) · Telefon 06074/56 14

NISSAN AUTOHAUS K. OESTREICH Carl-Ulrich-Straße 15 Telefon 0 61 02 / 2 50 77 6078 NEU-ISENBURG

TOYOTA Vertragshändler CHRYSLER Jeep SUBARU Allrad Auto-Seibel GM BH Verkauf - Kundendienst - Ersatzteile - Unfall-Reparaturen Im Geisbaum 2, Egelsbach, Tel. 06103/4 43 44

TOYOTA AUTOS MADE FOR GERMANY Vertragshändler Klaus Wittner Autohaus Hainer Chaussee 69, 6072 Dreieich, Tel. 06103-8 4283

Ostereinkaufsbummel in Langen

Mit Riesen-Oster-Überraschungen!



BEAUTY KOMPLETT DYNIQUE
MODE, FARB & STILBERATUNG
bei Ihrer Kosmetikerin
Kosmetiklädchen
GERDA NEUBECKER
Fahrgasse 16 (an der B 3)
6070 Langen - Tel.: 06103 / 2 39 59

Jenny Express FASHION Lines

Zu unserem reichhaltigen Jeansangebot finden Sie bei uns

die aktuelle Frühjahrs- und Sommermode '89



T-Shirt 6.-

Rheinstraße 23 · 6070 Langen · Telefon 5 26 03



Traumhaft schöne Nachtkleider u. Dessous, aktuelle Mode für die Badesaison '89

finden Sie im der Altstadt in Ihrem Mieder- und Wäsche-Fachgeschäft

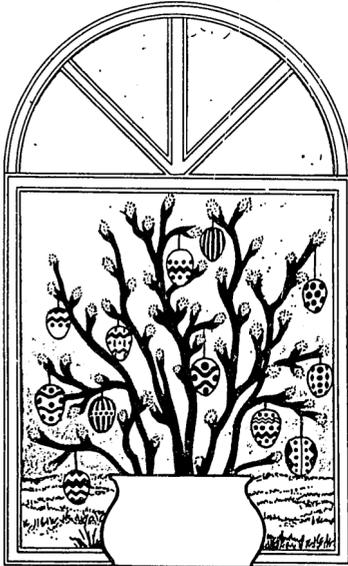


Fahrgasse 14 · LANGEN · An der B 3 · Telefon 06103 / 2 21 59

Frohe Ostern

AUFGETISCHT

Tischdecken, Sets, Servietten, Mitteldecken, Tischbänder, Kuschelkissen, in zauberhaften Ostermotiven - bestickt, bedruckt oder appliziert - frühlingsart und festlich sowie reiche Auswahl an Bettwäsche und Frottiertücher vorrätig.



BACH

Ihr Haus für Raumgestaltung
Fahrgasse 17 · 6070 Langen
Telefon 2 35 12 · Parkplatz Im Hof

Zimmermann Mode '89 Frühling

kommen anprobieren + hautnah erleben

Unsere Damen-Abteilung präsentiert neue Frühlingmode für kommende Anlässe z. B. Kommunion, Konfirmation, Ostern usw.

Damen-Garbardine-Mäntel In Merino	139.-
Damen-Blazer In Crinide-Optik, merino	129.-
Exklusive Kostüme In Streifen-Optik, sehr schlenkmechende Kostüme In Hell und Dunkel	298.-
Riesen-Kleiderauswahl phenteetische Farben, attraktive Muster, Rio- und Juno Modelle	89.-
Strick-Kombination In Schöller-Quellität	179.-
Röcke, Blusen, Hosen, Pullis In recht schöner Auswahl, zu tollen Preisen	49.-

Da.-Eberstadt Oberstraße 1a
Tel. 06151 / 59 46 51

Langen
Gartenstraße 6, Tel. 06103 / 2 79 21
Am langen Samstag durchgehend bis 16 Uhr geöffnet.

Rüsselsheim Bonner Straße 40
Tel. 06142 / 4 14 14

♥ der Altstadt

Mit Riesen-Oster-Überraschungen!



WASSERGASSE in Langen

„Keramikstube“

Inh. Waltraud Schindler

Hier finden Sie Geschenke für alle Gelegenheiten

- zweckmäßige Brot-, Zwiebel-, Knoblauch- und Vorratstöpfe
- Vasen - Krüge - Schalen - Blumenampeln
- dekorative Wandbilder aus Keramik
- Vogeltränken - Zimmerspringbrunnen und vieles mehr...



Wassergasse 13 - 6070 Langen - Tel. 5 25 44



DER BUCHLADEN

BÜCHER · SPIELE · UND...

INH.: BRIGITTE RAITZ
CHRISTEL GÜNKELMANN-KLAN

WASSERGASSE 14 · 6070 LANGEN · TEL. 06103/2 87 17

Der nächste Frühling kommt bestimmt! drum ins



Modestübche

Gisela Ruder
Wassergasse 1, 6070 Langen
Telefon (0 61 03) 2 83 77

Die Langener Blumenstube

WASSERGASSE 2 · TELEFON: 0 61 03/17 07

- erfüllt zu Ostern Ihre Blumenwünsche
- Spezielle Ostersträuße
 - Struktursträuße
 - Frühlingssträuße
 - Gestecke u. Frühjahrs-pflanzschalen.

Bestellungen sind empfehlenswert um längeres Warten zu vermeiden.



die neue aktuelle

Frühjahrs-garderobe von uns.

Christa Moden

Inh. Christa Voltz
Wassergasse 12, Langen, Telefon: 0 61 03 / 2 77 56

SONNENBRILLEN-NEUE Kollektion

Blendfreies und farbgetautes Sehen in modischen Fassungen

Alle Kassen Zentral gelegen in der ALTSTADT

OK OPTIK-KEIM-UHREN
Wassergasse 6 · 6070 Langen · Tel. 2 75 29



Ausgefallene Spezialitäten
Täglich wechselnde warme Gerichte



Langens Spezialgeschäft für Fisch - Wild - Geflügel
Wassergasse 7
6070 Langen
Tel. 06103 / 2 21 76

Qualitätsbewußter einkaufen.

Wir garantieren für frische und einwandfreie Ware.
Für die Osterfeiertage bieten wir an:

- Deutsche Bauernenten
- Frische Stallhasen
- Lammfleisch
- Fluß- und Seefische

In großer Auswahl. Wir bitten um Vorbestellung.

Der besondere Tip
SIE müssen verkaufen
SIE möchten werben
SIE wissen nicht wie
SIE sollen unseren Berater anrufen

Langener Zeitung
Herr K.-H. Schmitt
Telefon 2 10 11-12

Ein Wegweiser zu Fachleuten. Ein Service der Langener Zeitung

Elektro-Anlagen STECH
Fachgeschäft für Elektrotechnik

Ausführung von Elektroanlagen aller Art
Reparatur, Planung + Montage von
Elektro-Geräten u. Lampen
Kundendienst + techn. Beratung
ISO-Zertifizierung

6070 Langen/Hessen ☎ 0 61 03 / 2 25 81
Wiesgäßchen 44 ☎ 0 61 03 / 2 24 11

Spaß am Kombinieren?
Blazer, Röcke, Hosen,
Blusen, Pullis, bis Größe 48,
zu vernünftigen Preisen!

HEINZ GÖHR
nur LANGEN-OBERLINDEN, EINKAUFZENTRUM

**Damen-Loden-Mäntel
Röcke und Trachten-
blusen.
Damen- und Herren-
Hüte und -Kappen.**

Polymaden M. Keil
Behnstraße 85, 6070 Langen
Telefon 2 31 08



VAG Audi VW

Ohmstraße 15 - 6070 Langen, Industriegebiet
Telefon 0 61 03 / 7 30 08 / 9

**Langener Steinmetzbetrieb
Grabmal-KUHN**
vorm. Schäfer

Bildhauer und Steinmetzmeister
Langen, Süd-Ringstr. 184, Friedhofstr. 36-38
Telefon 2 23 114

GRABMALE IN ALLEN FORMEN, FARBEN
UND GESTEINSARTEN

H. STEITZ GMBH
Malergeschäft

VOLLWÄRMESCHUTZ - VERPUTZ
ANSTRICH - LACKIERUNG - TAPETIEREN

Heinrichstr. 32, Tel. 0 61 03 / 2 28 42

Die Leistung: Klempner, Installation, Gasheizung

**Ihre neue Wanne
in 3 Stunden.**
Ohne Ausbau der alten Wanne.
Ohne Fliesenarbeiten.

J-BARTL
auf Wanne
Schaßgasse 7 - Telefon 2 34 01
6070 LANGEN/Hessen

Rainer Schüller
MALERMEISTER

- Putz- und Trockenbau
- Wärmedämmung
- Fassadenrenovierung
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Teppichböden

6070 LANGEN - An der Koberstraße 6
(Steinberg) - Telefon 0 61 03 / 2 66 51

**RAUMAUSSTATTUNG
J. K. BÄGH**

Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen
Dekorationen

6070 LANGEN - Fahrgasse 17
Telefon 0 61 03 / 2 35 12

**Küchenplanung bis ins Detail
wohnstudiodiöziimmermann**

Volltastraße 8 - 6070 Langen
Telefon 0 61 03 - 7 97 33

poggenpohl Die Küche fürs Leben

LVM Heidrun Beuchert
Versicherungen

Heinrichstraße 35
Telefon 2 41 37

Mo.-Fr. 9.00-12.00
15.00-19.00 Uhr

Die Versicherung mit den niedrigsten Beiträgen
und der höchsten Rückvergütung.

Kfz-Zulassungsdienst im Hause

Kunststoff-Fenster
• für Alt- und Neubau •

WERKMANN, JOST U. GÄRTNER
Kunststoff-Fenster u. Jalousetten GmbH

Weserstraße 16 - 6070 Langen - Tel. 2 34 68

Christa Moden
Sie finden bei mir in reicher Auswahl
Damen-Oberbekleidung
nemher Hersteller

Röcke, Hosen, Blusen, Pullover
bis Größe 44

Wassergasse 12, Langen, Telefon 2 77 58

»Pietät« KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-Überführungen
Sarglager - Sterbewäsche - Zierurnen
Ausführung kompletter Beisetzungen.
Alle Formalitäten, auf Anruf Hausbesuch

Fahrgasse 1, 6070 Langen, Telefon 2 29 88

**TAPETEN
FARBEN
TEPPICHBODEN**

finden Sie in großer Auswahl
in unserem Fachmarkt!
Sofort Service zeichnet uns wirklich aus.

Teppichböden
Rips
ab nur 5,95 DM
anm nur

»Hamsterkauf«
Fachmarkt für Heimwerker und Profis

6070 Langen, Dübener Straße 1
Telefon 0 61 03 / 2 4 00

in jedem Haus vorhanden

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICHENHAIN

LANGEN

Ärztlicher Sonntagsdienst
(falls der Hausarzt nicht erreichbar ist):
vom 18. März bis 19. März 1989, 7.00 Uhr,
Telefon 5 21 11 und 1 92 92

Mittwoch, 22. März 1989
Dr. Dirksen, Langen, Behnstr. 6, Tel. 2 20 10,
Whg.: Beethovenstr. 9, Tel. 7 92 70

Apothekendienst
Der Nachtdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst
beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30
Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr.

Fr., 17. 3. Apotheke am Lutherplatz
Lutherplatz 9, Tel. 2 33 45

Sa., 18. 3. Breun'sche Apotheke
Lutherplatz 2, Tel. 2 37 71

So., 19. 3. Münch'sche Apotheke
Darmstädter Str. 1, Tel. 2 23 15

Mo., 20. 3. Oberlinden-Apotheke
Berliner Allee, Tel. 77 13

Di., 21. 3. Rosen-Apotheke
Behnstr. 119, Tel. 2 30 61

Mi., 22. 3. Spitzweg-Apotheke
Behnstr. 102, Tel. 2 52 24

Do., 23. 3. Garten-Apotheke
Gartenstr. 52, Tel. 21 78

Fr., 24. 3. Einhorn-Apotheke
Bahnstr. 69, Tel. 2 26 37

EGELSBACH

Ärztlicher Sonntagsdienst
(wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist):
vom 18. März bis 19. März 1989, 7.00 Uhr,
Telefon 5 21 11 und 1 92 92.

Mittwoch, 22. März 1989
Dr. Mayer, Egelsbach, Behnstr. 90, Tel. 4 41 93

Apothekendienst
Sonntags- und Nachtdienstbereitschaft
beginnend Samstag, 13.00 Uhr

Sa., 18. 3. Breun'sche Apoth. Langen

So., 19. 3. Apotheke am Bahnhof
Polizei-Notruf
ab 20 Uhr Oberlinden-Apotheke
Langen

Di., 21. 3. Egelsbach-Apotheke

Mi., 22. 3. Egelsbach-Apotheke (bis 20 Uhr)
ab 20 Uhr Spitzweg-Apotheke
Langen

Do., 23. 3. Apotheke am Bahnhof

Fr., 24. 3. Einhorn-Apotheke

DREIEICH

Ärztlicher Sonntagsdienst
vom 18. März bis 19. März 1989

Notdienstzentrale Dreieichenhain
Ringstraße 114 (Ecke Heiner Chaussee)
Telefon 0 61 03 / 8 10 40

**Sanitätshaus
JACOBS**
Orthopädische Werkstätten

Lieferant aller Krankenkassen
und der Orthopädischen Versorgungsstelle

Bahnstr. 20 - 6070 Langen - Tel. 0 61 03 / 2 56 90

FARBENHAUS LEHR
Farben - Lacke - Tapeten

6070 Langen
Neckarstraße 19a - Telefon 0 61 03 / 2 21 87

Apothekendienst

Fr., 17. 3. Fichte-Apotheke
Sprendlingen
Frankfurter Str. 37, Tel. 3 30 85

Sa., 18. 3. Adler-Apotheke
Langener Str. 18, Tel. 8 56 03
und Stern-Apotheke
Sprendlingen
Damaschkestr. 4-6, Tel. 3 19 80

So., 19. 3. Löwen-Apotheke
Sprendlingen
Hauptstr. 54-56, Tel. 6 16 30

Mo., 20. 3. Brunnen-Apotheke
Dreieichenhain
Fahrgasse 5, Tel. 8 64 24

Di., 21. 3. Offenthal-Apotheke
Meinzer Straße 8, Tel. 71 51
und Breitensee-Apotheke
Sprendlingen
Hegelstr. 62, Tel. 3 37 14

Mi., 22. 3. Rosen-Apotheke
Dreieichenhain
Herausstr., Tel. 8 68 84

Do., 23. 3. Stadt-Apotheke
Sprendlingen
Hauptstraße 19, Tel. 8 73 32

Fr., 24. 3. Dreieich-Apotheke
Buchschieg
Buchschiegler Allee 13
Tel. 6 60 98

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach

Samstag von 15.00-18.00 Uhr
an Sonn- und Feiertagen von
9.00-12.00 und 15.00-18.00 Uhr
Mittwochnachtsdienst von 15.00-18.00 Uhr
Dr. M. Ziegele, Egelsbacher-Geh., Dietzenbach
Babenhäuser Str. 29-33, Tel. 06074 / 2 60 91

Wichtige Rufnummern

Dreieich-Krankenhaus	5 80
DRK-Krankentransport	2 37 11
Polizei-Notruf	1 10
Feuerwehr-Notruf	1 12
Polizei Langen	2 30 45
Polizei Dreieich	6 10 29
Feuerwehr Langen	2 20 07
Feuerwehr Egelsbach	4 92 22
Feuerwehr Dreieich	6 11 22
Funk-Taxi Langen	7 77 77
Ihr Taxi-Ruf in Langen	6 66 66
Bereitschaftsdienst der Städtwerke	
Langen	20 61 48
Dreieich	60 20
Egelsbach	4 25 83
Sonntagsdienst der Städtwestern	
Zentrum Gemeinschaftshilfe Langen	2 20 21
Pflegedienst Dreieich	8 44 39

**Einlagen
Leibbinden
Korsetts
Stützapparate
Arm- und Beinprothesen
Kompressionsstrümpfe**

**Brustprothesen
med. technische Geräte
Krankenpflegeartikel
Gesundheitswäsche
und -schuhe
Alles für die werdende Mutter**

Gebr. SCHNEIDER
Rollbindenfabrik

Rollbänder aus Kunststoff, Holz, Aluminium
Rolltore, Rollgitter, Scherengitter, Merklen
Fertigbau-Elemente zum nachträglichen Einbau - Reparaturen
Anerkannter Fachbetrieb im Bundesverband
Deutscher Rollbänderhersteller e. V.
Auerhals SO 18 - a. d. Dermal. Ldstr.
6070 Langen - Telefon 2 38 78

Pietät SEHRING

Inh. Otto Arndt
Erd- und Feuerbestellungen - Überführung
im In- und Ausland - Erledigung aller Formalitäten - Tag und Nacht, auch sonn- und feiertags, erreichbar

6070 Langen, Mörfelder Landstraße 27
Telefon 0 61 03 / 7 27 94

Neu in Langen Party-Zelt-Verleih

Zelt 6 x 6 m
täglich 150,- DM + MwSt.
Wochenende 250,- DM + MwSt.

In diesem Preis sind die Garnituren und
Beleuchtung enthalten.

Telefon 06 103 / 2 43 17
Walther / Fuss

Meisterbetrieb für Heizungsbau
Öl- und Gasheizung
Installation
Kundendienst

Günter Jost
Bahstr. 78-80 - Egelsbach
Tel. 06103/4 31 67

HERTH & BRAUN
Materialbetrieb

- Lackierung
- Anstrich
- Tapezierarbeiten
- Fußbodenverlegung
- Fassadenrenovierung

LANGEN, Wassergasse 11
Telefon 0 239 02

**HERBERT
KIRCHHERR**

Aachener u. Münchener
Versicherungen
Schillerstraße 10 - Langen
Telefon 05103/2 28 93

JÜRGEN RINKER
Neu- u. Umdeckung
Spenglerarbeiten
Fordern Sie eine
Referenz in Ihrer
Nachbarschaft

Nordstraße 42, 6450 Henau

Erbitta Kontaktaufnahme unter Tel. Wisshaus 06150-81970

Omnibusbetrieb LUDWIG RATH
Rheinstraße 79 u. Im Gaißbaum 4 - 6073 EGELSBACH
Telefon 0 61 03 / 4 91 50

Busse bis 25 + 38 Plätze
für Reisen, Ausflüge und alle Gelegenheiten

**Fußbodentechnik
ROLF FRIEDRICH**

Staatl. anerkannt u. gepr.
Spezialist f. Fußbodentw.

Qualität und Erfahrung
setzen sich durch.

Heiner Chaussee 83
6072 Dreieich
Tel. 0 61 03 / 8 53 22
2 72 00

GRAF
Blumenfloristik - Pflanzen
Heim- und Gartenbedarf

6072 Dreieich Solmische Weiherstr. 17, Tel. (06103) 8 21 61
Darmstädter Str. 10 - Tel. (06103) 8 21 61

6070 Langen vormals Blumen-Schickedanz
Bahnstraße 9, Tel. (06103) 2 36 38
Telefax (06103) 8 40 69

Die zahlreichen Beweise aufrichtiger Anteilnahme beim Heimgang
unseres lieben Entschlafenen

Wilhelm Görich

waren für uns sehr tröstlich.

Für die Blumen und Zuwendungen zur Grabpflege und allen, die ihm
die letzte Ehre erwiesen, danken wir sehr herzlich, Herr Pfarrer Kades
hat uns mit seinen zu Herzen gehenden Worten Trost gegeben, wofür
wir ihm besonderen Dank sagen.

In stiller Trauer:
Aenne Görich
und Angehörige

Langen, Alicestraße 2, im März 1989

Für die herzliche Anteilnahme in Wort und Schrift sowie Blumen-, Kranz- und
Geldspenden beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Elfriede Kraupner

die uns zuteil wurde, sagen wir unseren tiefempfundenen Dank.

Besonderen Dank Herrn Diakon Jaksche, allen Freunden, Bekannten, Nachbarn
und allen, die ihr das letzte Geleit gaben.

Im Namen aller Angehörigen:
Josef Kraupner
und Kinder

Langen, Dinkelthauerweg 3, im März 1989

Für die herzliche Anteilnahme beim Heimgang
unserer lieben Entschlafenen

Ilse Schreier

sagen wir unseren tiefempfundenen Dank.

Ute und Bernhard Klemm
mit Kindern

Langen, im März 1989

Zimmermann

Trauerkleidung
für Damen und Herren finden Sie bei uns
in großer Auswahl und allen Größen.
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in

Rüsselshain, Bonner Straße 40, Tel. 4 14 14
Langen, am Lutherplatz, Gartenstraße 6, Tel. 06103 / 2 79 21

Mit einer Familienanzeige

Die Langener Zeitung ist hierfür die ideale Zeitung.
Gern und aufmerksam wird die Langener Zeitung in vielen Haushalten gelesen.



Weitere Annahmestellen:
DREIEICHENHAIN:
Schreibwaren Lindner
Solmische Weiherstraße 1

EGELSBACH:
Buchhandlung Meul,
Behnstraße 57
Schreibwaren Keil,
Ernst-Ludwig-Strasse 43

Anzeigenschluß für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr; für die Freitag-Ausgabe
ist am Mittwoch um 15 Uhr. Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr
in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Pietät Sehring

Inh. Otto Arndt

Das eltingeseessene
Unternehmen bietet
die Gewähr für eine
vertreuensvolle
Bestellungs-
durchführung

**Erd- und
Feuerbestellungen
Überführungen
Sarglager**

6070 LANGEN/HESSEN
Mörfelder Landstraße 27
Telefon 0 61 03 / 7 27 94

Erledigung aller Formalitäten - jederzeit erreichbar!

Dr. med. Chr. Dworeck

Internist
6070 Langen, Gartenstraße 24, Tel. 2 87 87
Meine Praxis ist wegen Urlaub geschlossen vom
20. 3.-31. 3. 1989

Vertretung:
Dr. Block, Dr. Reuschenbeck, Dr. Wenz, Dr. Zebel

Herzlichen Dank

sagen wir allen Kunden, Kollegen,
Freunden, Nachbarn und Bekannten
für die uns zur

Geschäftsübernahme
entgegengereichten Glückwünsche,
Blumen und Geschenke.

Wir hoffen darauf ihre Vertrauen auch
weiterhin zu behalten.

Metzgerei
Peter Kühner GmbH
Friedrichstraße 27
6070 Langen
Telefon 06103 / 2 35 36

Reparaturen

Fenster und Rollläden
Telefon 06103 / 3 36 87
gew.

WIR ZEIGEN
IHNE
DIE NEUEN
**LEDER-
MODELLE**

JETZT IST
ANPROBIER-
UND
BERATUNGSZEIT

PELZ-KARL
Wilsheimstraße 19
6100 Darmstadt

VEREINSMITGLIEDER

**Kleintier-
zuchtverein
1903 Langen e.V.**

Mitgliederversammlung am
Freitag, dem 17. März, um 8.00 bis
12.00 Uhr auf der GZA.

Der Vorstand

PASSMANN'S

FOTO-SERVICE
-49 DM
Langen, Bahnstraße 88
Telefon 06103 / 2 94 40

WAREMA

Markisen
Serie 600
Echt
gut gebaut!

• In silberartig eloxiert • in
Weiß, Dunkelbraun, oder Hell-
beige lackiert (gegen Mehr-
preis) • 5 Stoff-Kollektionen
mit 30 Dessins • Kurbel-
antrieb • Elektrorantrieb
und Schwenkgerüste (gegen
Mehrpreis)

ags

Allgemeiner Glücksdienst GmbH
Ohmstraße 9 - 6070 Langen
Telefon 06103 / 2 77 71

Zusätzlich am Samstag,
18. März 1989, von 8.00 bis
12.00 Uhr geöffnet

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich
unserer

Hochzeit

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten,
auch im Namen unserer Eltern, herzlichsten Dank.
Denk gilt euch denen, die am Polterabend teilnehmen.

Stephan Dauber und Frau Claudia
geb. Scheffner
6070 Langen, Im Wiesengrund 20, im März 1989

Die Ehrungen zu meinem

80. Geburtstag

haben mich sehr beeindruckt. Ich denke allen recht herzlich,
die meiner gedachten und mich mit Glückwünschen und Ge-
schenken so hoch erfreut haben. Besonderen Dank allen
Verwandten, Freunden und Bekannten sowie meinen Nach-
barn, dem Vorstand sowie der Alten-Kameradschaft TV
1892 Langen, dem Vorstand des Meisterkreises sowie dem
Kegelklub der Meister der Firma Pflüger, den Kegel-Freun-
den 08/09 sowie dem Jahrgang 1908/09, Herrn Pfarrer
Wächter, der Bezirkssparkasse Langen und der Langener
Volksbank.

Otto Holzhäuser

Langen, Feldbergstraße 19, im März 1989

Ein herzliches Dankeschön sage ich allen Verwandten,
Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich bedan-
ken. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Wächter, dem 1. Fuß-
ball-Club Langen und der Bezirkssparkasse Langen, die
mich anlässlich meines

85. Geburtstag

mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken erfreuten.

Reinhard Keim
Langen, Kirchgasse 1, im März 1989

Für die überaus vielen Glückwünsche, Blumen und Ge-
schenke anlässlich meines

80. Geburtstages

möchte ich mich auf diesem Wege bei allen Verwandten,
Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich bedan-
ken. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Wächter, den Stadt-
werken Langen, dem Jahrgang 1908/09, der Langener
Volksbank und der Bezirkssparkasse Langen.

Margarete Hartmann

6070 Langen, Gabelsbergerstraße 40, im März 1989

Bahnstraße 112:

Die neue Möglichkeit,
sich chic zu kleiden.

Schuh & Mode

Bahnstraße 112, Langen
☎ 0 61 03 / 2 41 11

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit!

Hier einige
Beispiele:

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich
unserer Vermählung bedanken wir uns, auch im Namen unserer
Eltern, herzlich

Walter Sommer und Frau Ute
geb. Finke

Sprendlingen, Hauptstraße 20

25 mm hoch, 2spaltig, DM 22,28 *

Herzlichen Dank für alle guten
Wünsche zur Geburt unserer
Tochter

Stefanie
Jürgen Ulrich und
Frau Karin geb. Stier
Offenthal, Teunusstraße

40 mm hoch, 1spaltig, DM 18,24 *
* Preise inkl. MwSt.

Wir danken allen, die uns anlässlich unserer

Silberhochzeit
in so überreichem Maße mit Glückwünschen, Blumen und
Geschenken bedachten.
Besonderen Dank dem Jahrgang 1929 und dem Gesangver-
ein Harmonie für das dargebrachte Ständchen.

Otto Sillie und Frau Margot geb. Müller
Dreieichenhain, Pfarrgasse

40 mm hoch, 2spaltig, DM 38,48 *

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Langen

Öffentliche Bekanntmachung
Betr.: Terminänderung Müllabfuhr an Ostern
Die Müllabfuhr verzieht sich um je einen Tag von Freitag, 24. 3. 1989, auf Samstag und Ostermontag, 27. 3. 1989, um je einen Wochentag.
Die Müllkippe im städtischen Bauhof bleibt wegen dem Zusammenhang der Feiertage am Samstag, 25. 3. 1989, geschlossen.
Langen, den 17. 3. 1989
Der Magistrat der Stadt Langen

Öffentliche Bekanntmachung
Im Stadt- und Gemarkungsgebiet Langen findet von Mitte bis Ende April 1989 die jährliche Retten- und Mäusebekämpfung statt.
Die privaten Grundstückseigentümer werden gebeten, sich an dieser Aktion zu beteiligen und die vorchriftsmäßige Giftauslegung gegen geringes Entgelt vom städtischen Beauftragten vornehmen zu lassen.
Interessenten können sich hierzu mit dem Magistrat der Stadt Langen, städtischer Bauhof, Tel.: 20 31 35 oder 20 31 36, in Verbindung setzen.
Langen, 6. März 1989
Der Magistrat der Stadt Langen

Bekanntmachung der Offenlegung des Abmarkungsergebnisses
Von 14. 7. 88 bis 15. 8. 88 fand anlässlich der Vermessung der Grundstücke Gemarkung Langen, Flur 27, Flurstücke 65 bis 108 und 756, Lage Am Leukertweg, zwischen der schmalen und rechten Wiese, ein Abmarkungstermin statt.
Im Abmarkungstermin wurden Grenzpunkte neu abgemerkt, ungenutzte Grenzmarken (Grenzsteine und dgl.) durch neue ersetzt sowie betriebliche Grenzmarken entfernt.
Es wird hiermit öffentlich bekanntgemacht, daß das Abmarkungsergebnis gemäß § 14 des Abmarkungsgesetzes vom 3. 7. 1956 (GVBl. S. 124), zuletzt geändert durch Gesetz vom 14. 7. 1977 (GVBl. S. 319), durch Offenlegung verbindlich wird.
Die Beteiligten (Grundstückseigentümer, Erbbauberechtigter usw.) können sich über die Abmarkungsergebnisse im einzelnen anhand des Abmarkungsprotokolls unterrichten, das in der Zeit vom 2. Februar 1989 bis 31. März 1989 in den Dienststunden der Vermessungs- und Katasteramt Offenbach a. M., Pirazzistraße 18, 6050 Offenbach a. M., montags bis freitags von 7.30 bis 15.30 Uhr offenliegt. Diese Bekanntmachung gilt einen Tag nach der Veröffentlichung als vollendet.
Rechtsbehelfsbelehrung
Gegen das offengelegte Abmarkungsergebnis kann innerhalb eines Monats nach Beendigung der Offenlegung bei der obgenannten Vermessungsstelle schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch erhoben werden.
Der Landrat des Landkreises Offenbach e. M., Katasteramt-C 3004/86
Offenbach e. M., den 9. März 1989
Im Auftrag Wittig

Stadt 6070 Langen
Wahlkreis 6070 Langen
Bekanntmachung des Wahlergebnisses und der Namen der gewählten Vertreter
Der Wahl zur Stadtverordnetenversammlung am 12. März 1989 i. d. Wahlabschluß hat in seiner öffentlichen Sitzung am 13. 3. 1989 die Wahlunterlagen geprüft und folgendes endgültiges Wahlergebnis im Wahlkreis 6070 Langen festgestellt:
1. Zahl der Wahlberechtigten: 23 478
2. Zahl der gültigen Stimmen: 17 954
3. Zahl der ungültigen Stimmen: 468
4. Die gültigen Stimmen und Sitze verteilen sich auf die Parteien und Wählergruppen wie folgt:
1. CDU, Christlich Demokratische Union, 5 351 Stimmen, 10 Sitze
2. SPD, Sozialdemokratische Partei Deutschlands, 5 632 Stimmen, 11 Sitze
3. GRÜNE, DIE GRÜNEN, 2 473 Stimmen, 7 Sitze
4. F.D.P., Freie Demokratische Partei, 787 Stimmen, 0 Sitze
5. FWG - NEV, Freie Wählergemeinschaft - Nichtparteigebundene Einwohnervereine, 2 083 Stimmen, 6 Sitze
III. Gewählte Bewerber in der Reihenfolge der Sitzteilung
1. Heinz Helmut Schneider, Büroliefer, Dresdener Str. 4, 6070 Langen, CDU
2. Peter Klaus-Jürgen Sommer, Ind.-Kfm., Erfurter Str. 2, 6070 Langen, CDU
3. Birgitta Susanna Höf, Fachreferentin, Nördl. Ringstr. 42, 8070 Langen, CDU
4. Peter Wilhelm Kramers, Ingenieur, Nordendstr. 19, 6070 Langen, CDU
5. Klaus-Dieter Schneider, Stadtplaner, Westendstraße 4b, 6070 Langen, CDU
6. Klaus Karl Adolf Gerlach, Dipl.-Volkswirt, Unterer Steinberg 29, 6070 Langen, CDU
7. Karl-Michael Kreis, Student, Carl-Schurz-Str. 18, 6070 Langen, CDU
8. Dr. Ulrich Rutemöller, Beulengeler, Teichstraße 37, 6070 Langen, CDU

Bekanntmachung und Kundeninformation der Stadtwerke Langen GmbH über Allgemeine Erdgas-Tarifpreise und Sondervertragspreise für Erdgasversorgung
- Preisblatt Nr. 9 - gültig ab 1. April 1989
ALLGEMEINE TARIFPREISE - gültig ab 1. April 1989
Aufgrund § 1 Abs. 1 der Verordnung über allgemeine Bedingungen für die Gasversorgung mit Gas (AVB-Gas) vom 21. Juni 1979 (BGBl. I S. 878) und der Verordnung über allgemeine Bedingungen für die Gasversorgung mit Gas (Bundesverordnung GAS) vom 10. Februar 1959 (BGBl. I S. 46) stellt die Stadtwerke den Kunden Erdgas zu nachstehenden Bedingungen zur Verfügung:

EDV-Schlüssel	Tarif-Bezeichnung	Grundpreis DM/Monat	Arbeitspreis Pk/WWh	Verwendungsbereich	Verbrauchsbereich
530	Kleinverbraucherstarif (für alle Verwendungszwecke)	4,80 DM	6,70 Pk/WWh	alle Verwendungszwecke	bis 3502 kWh/a
501	Haushaltsstarif I	10,00 DM	4,85 Pk/WWh	Haushalt (Kochen und Warmwasserbereitung)	über 3502 kWh/a
502	Haushalts-Grundstarif II	13,70 DM	4,10 Pk/WWh	Haushalt (Kochen und Warmwasserbereitung)	über 5920 kWh/a

SONDERVERTRAGSPREISE - gültig ab 1. April 1989
Im Rahmen der Erdgas-Versorgung bieten wir folgende Sondervertragspreise an

EDV-Schlüssel	Sonderpreis-Bezeichnung	Grundpreis DM/Monat	Arbeitspreis Pk/WWh	Verwendungsbereich	Verbrauchsbereich	
591	Vollversorgung I	17,50 DM	3,90 Pk/WWh	Einzelraum- und Etageheizung zentrale Wärmeversorgung	bis 20 000 kWh/a	
592	Vollversorgung II	20,00 DM	2,90 Pk/WWh	zentrale Wärmeversorgung	über 20 000 kWh/a	
507	Vollversorgung III	-	1,00 DM	2,80 Pk/WWh	Gewerbesektor	ab 25 kW
593	Sonderpreis-Regelung B1	30,00 DM	0,95 DM	2,80 Pk/WWh	zentrale Wärmeversorgung ab 101 kW	bis 240 kW

Wichtige Hinweise:
Für die Jahresabrechnung 1989 wird der Erdgasverbrauch wegen Preisänderung zeitweilig gewichtet. Der Kunde kann die Stadtwerke benachrichtigen, wenn die Abschlagzahlung herabgesetzt werden soll. Eine generelle Anhebung der Abschlagzahlung erfolgt nicht, die dies dem Kunden freigestellt wird.
Sämtliche Wärmemengen und Preisangaben beziehen sich auf den Brennwert (H).
Alle Leistungsangaben (in kW) sind auf die Nennwärmeleistung bezogen. Alle vorgenannten Preise sind Nettopreise, die die Mehrwertsteuer ihrer jeweiligen Höhe hinzugerechnet wird (Z. 7, 14%).
Für sonstige Fragen und Beratung in allen Tarifangelegenheiten stehen unseren Kunden die Mitarbeiter der Abteilung Verbraucherebene gerne zur Verfügung. Bitte verwenden Sie die Telefon-Durchwahl-Nr. 206-128/206-1306-1307/206-1308/206-1309/206-1310/206-1311/206-1312/206-1313/206-1314/206-1315/206-1316/206-1317/206-1318/206-1319/206-1320/206-1321/206-1322/206-1323/206-1324/206-1325/206-1326/206-1327/206-1328/206-1329/206-1330/206-1331/206-1332/206-1333/206-1334/206-1335/206-1336/206-1337/206-1338/206-1339/206-1340/206-1341/206-1342/206-1343/206-1344/206-1345/206-1346/206-1347/206-1348/206-1349/206-1350/206-1351/206-1352/206-1353/206-1354/206-1355/206-1356/206-1357/206-1358/206-1359/206-1360/206-1361/206-1362/206-1363/206-1364/206-1365/206-1366/206-1367/206-1368/206-1369/206-1370/206-1371/206-1372/206-1373/206-1374/206-1375/206-1376/206-1377/206-1378/206-1379/206-1380/206-1381/206-1382/206-1383/206-1384/206-1385/206-1386/206-1387/206-1388/206-1389/206-1390/206-1391/206-1392/206-1393/206-1394/206-1395/206-1396/206-1397/206-1398/206-1399/206-1400/206-1401/206-1402/206-1403/206-1404/206-1405/206-1406/206-1407/206-1408/206-1409/206-1410/206-1411/206-1412/206-1413/206-1414/206-1415/206-1416/206-1417/206-1418/206-1419/206-1420/206-1421/206-1422/206-1423/206-1424/206-1425/206-1426/206-1427/206-1428/206-1429/206-1430/206-1431/206-1432/206-1433/206-1434/206-1435/206-1436/206-1437/206-1438/206-1439/206-1440/206-1441/206-1442/206-1443/206-1444/206-1445/206-1446/206-1447/206-1448/206-1449/206-1450/206-1451/206-1452/206-1453/206-1454/206-1455/206-1456/206-1457/206-1458/206-1459/206-1460/206-1461/206-1462/206-1463/206-1464/206-1465/206-1466/206-1467/206-1468/206-1469/206-1470/206-1471/206-1472/206-1473/206-1474/206-1475/206-1476/206-1477/206-1478/206-1479/206-1480/206-1481/206-1482/206-1483/206-1484/206-1485/206-1486/206-1487/206-1488/206-1489/206-1490/206-1491/206-1492/206-1493/206-1494/206-1495/206-1496/206-1497/206-1498/206-1499/206-1500/206-1501/206-1502/206-1503/206-1504/206-1505/206-1506/206-1507/206-1508/206-1509/206-1510/206-1511/206-1512/206-1513/206-1514/206-1515/206-1516/206-1517/206-1518/206-1519/206-1520/206-1521/206-1522/206-1523/206-1524/206-1525/206-1526/206-1527/206-1528/206-1529/206-1530/206-1531/206-1532/206-1533/206-1534/206-1535/206-1536/206-1537/206-1538/206-1539/206-1540/206-1541/206-1542/206-1543/206-1544/206-1545/206-1546/206-1547/206-1548/206-1549/206-1550/206-1551/206-1552/206-1553/206-1554/206-1555/206-1556/206-1557/206-1558/206-1559/206-1560/206-1561/206-1562/206-1563/206-1564/206-1565/206-1566/206-1567/206-1568/206-1569/206-1570/206-1571/206-1572/206-1573/206-1574/206-1575/206-1576/206-1577/206-1578/206-1579/206-1580/206-1581/206-1582/206-1583/206-1584/206-1585/206-1586/206-1587/206-1588/206-1589/206-1590/206-1591/206-1592/206-1593/206-1594/206-1595/206-1596/206-1597/206-1598/206-1599/206-1600/206-1601/206-1602/206-1603/206-1604/206-1605/206-1606/206-1607/206-1608/206-1609/206-1610/206-1611/206-1612/206-1613/206-1614/206-1615/206-1616/206-1617/206-1618/206-1619/206-1620/206-1621/206-1622/206-1623/206-1624/206-1625/206-1626/206-1627/206-1628/206-1629/206-1630/206-1631/206-1632/206-1633/206-1634/206-1635/206-1636/206-1637/206-1638/206-1639/206-1640/206-1641/206-1642/206-1643/206-1644/206-1645/206-1646/206-1647/206-1648/206-1649/206-1650/206-1651/206-1652/206-1653/206-1654/206-1655/206-1656/206-1657/206-1658/206-1659/206-1660/206-1661/206-1662/206-1663/206-1664/206-1665/206-1666/206-1667/206-1668/206-1669/206-1670/206-1671/206-1672/206-1673/206-1674/206-1675/206-1676/206-1677/206-1678/206-1679/206-1680/206-1681/206-1682/206-1683/206-1684/206-1685/206-1686/206-1687/206-1688/206-1689/206-1690/206-1691/206-1692/206-1693/206-1694/206-1695/206-1696/206-1697/206-1698/206-1699/206-1700/206-1701/206-1702/206-1703/206-1704/206-1705/206-1706/206-1707/206-1708/206-1709/206-1710/206-1711/206-1712/206-1713/206-1714/206-1715/206-1716/206-1717/206-1718/206-1719/206-1720/206-1721/206-1722/206-1723/206-1724/206-1725/206-1726/206-1727/206-1728/206-1729/206-1730/206-1731/206-1732/206-1733/206-1734/206-1735/206-1736/206-1737/206-1738/206-1739/206-1740/206-1741/206-1742/206-1743/206-1744/206-1745/206-1746/206-1747/206-1748/206-1749/206-1750/206-1751/206-1752/206-1753/206-1754/206-1755/206-1756/206-1757/206-1758/206-1759/206-1760/206-1761/206-1762/206-1763/206-1764/206-1765/206-1766/206-1767/206-1768/206-1769/206-1770/206-1771/206-1772/206-1773/206-1774/206-1775/206-1776/206-1777/206-1778/206-1779/206-1780/206-1781/206-1782/206-1783/206-1784/206-1785/206-1786/206-1787/206-1788/206-1789/206-1790/206-1791/206-1792/206-1793/206-1794/206-1795/206-1796/206-1797/206-1798/206-1799/206-1800/206-1801/206-1802/206-1803/206-1804/206-1805/206-1806/206-1807/206-1808/206-1809/206-1810/206-1811/206-1812/206-1813/206-1814/206-1815/206-1816/206-1817/206-1818/206-1819/206-1820/206-1821/206-1822/206-1823/206-1824/206-1825/206-1826/206-1827/206-1828/206-1829/206-1830/206-1831/206-1832/206-1833/206-1834/206-1835/206-1836/206-1837/206-1838/206-1839/206-1840/206-1841/206-1842/206-1843/206-1844/206-1845/206-1846/206-1847/206-1848/206-1849/206-1850/206-1851/206-1852/206-1853/206-1854/206-1855/206-1856/206-1857/206-1858/206-1859/206-1860/206-1861/206-1862/206-1863/206-1864/206-1865/206-1866/206-1867/206-1868/206-1869/206-1870/206-1871/206-1872/206-1873/206-1874/206-1875/206-1876/206-1877/206-1878/206-1879/206-1880/206-1881/206-1882/206-1883/206-1884/206-1885/206-1886/206-1887/206-1888/206-1889/206-1890/206-1891/206-1892/206-1893/206-1894/206-1895/206-1896/206-1897/206-1898/206-1899/206-1900/206-1901/206-1902/206-1903/206-1904/206-1905/206-1906/206-1907/206-1908/206-1909/206-1910/206-1911/206-1912/206-1913/206-1914/206-1915/206-1916/206-1917/206-1918/206-1919/206-1920/206-1921/206-1922/206-1923/206-1924/206-1925/206-1926/206-1927/206-1928/206-1929/206-1930/206-1931/206-1932/206-1933/206-1934/206-1935/206-1936/206-1937/206-1938/206-1939/206-1940/206-1941/206-1942/206-1943/206-1944/206-1945/206-1946/206-1947/206-1948/206-1949/206-1950/206-1951/206-1952/206-1953/206-1954/206-1955/206-1956/206-1957/206-1958/206-1959/206-1960/206-1961/206-1962/206-1963/206-1964/206-1965/206-1966/206-1967/206-1968/206-1969/206-1970/206-1971/206-1972/206-1973/206-1974/206-1975/206-1976/206-1977/206-1978/206-1979/206-1980/206-1981/206-1982/206-1983/206-1984/206-1985/206-1986/206-1987/206-1988/206-1989/206-1990/206-1991/206-1992/206-1993/206-1994/206-1995/206-1996/206-1997/206-1998/206-1999/206-2000/206-2001/206-2002/206-2003/206-2004/206-2005/206-2006/206-2007/206-2008/206-2009/206-2010/206-2011/206-2012/206-2013/206-2014/206-2015/206-2016/206-2017/206-2018/206-2019/206-2020/206-2021/206-2022/206-2023/206-2024/206-2025/206-2026/206-2027/206-2028/206-2029/206-2030/206-2031/206-2032/206-2033/206-2034/206-2035/206-2036/206-2037/206-2038/206-2039/206-2040/206-2041/206-2042/206-2043/206-2044/206-2045/206-2046/206-2047/206-2048/206-2049/206-2050/206-2051/206-2052/206-2053/206-2054/206-2055/206-2056/206-2057/206-2058/206-2059/206-2060/206-2061/206-2062/206-2063/206-2064/206-2065/206-2066/206-2067/206-2068/206-2069/206-2070/206-2071/206-2072/206-2073/206-2074/206-2075/206-2076/206-2077/206-2078/206-2079/206-2080/206-2081/206-2082/206-2083/206-2084/206-2085/206-2086/206-2087/206-2088/206-2089/206-2090/206-2091/206-2092/206-2093/206-2094/206-2095/206-2096/206-2097/206-2098/206-2099/206-2100/206-2101/206-2102/206-2103/206-2104/206-2105/206-2106/206-2107/206-2108/206-2109/206-2110/206-2111/206-2112/206-2113/206-2114/206-2115/206-2116/206-2117/206-2118/206-2119/206-2120/206-2121/206-2122/206-2123/206-2124/206-2125/206-2126/206-2127/206-2128/206-2129/206-2130/206-2131/206-2132/206-2133/206-2134/206-2135/206-2136/206-2137/206-2138/206-2139/206-2140/206-2141/206-2142/206-2143/206-2144/206-2145/206-2146/206-2147/206-2148/206-2149/206-2150/206-2151/206-2152/206-2153/206-2154/206-2155/206-2156/206-2157/206-2158/206-2159/206-2160/206-2161/206-2162/206-2163/206-2164/206-2165/206-2166/206-2167/206-2168/206-2169/206-2170/206-2171/206-2172/206-2173/206-2174/206-2175/206-2176/206-2177/206-2178/206-2179/206-2180/206-2181/206-2182/206-2183/206-2184/206-2185/206-2186/206-2187/206-2188/206-2189/206-2190/206-2191/206-2192/206-2193/206-2194/206-2195/206-2196/206-2197/206-2198/206-2199/206-2200/206-2201/206-2202/206-2203/206-2204/206-2205/206-2206/206-2207/206-2208/206-2209/206-2210/206-2211/206-2212/206-2213/206-2214/206-2215/206-2216/206-2217/206-2218/206-2219/206-2220/206-2221/206-2222/206-2223/206-2224/206-2225/206-2226/206-2227/206-2228/206-2229/206-2230/206-2231/206-2232/206-2233/206-2234/206-2235/206-2236/206-2237/206-2238/206-2239/206-2240/206-2241/206-2242/206-2243/206-2244/206-2245/206-2246/206-2247/206-2248/206-2249/206-2250/206-2251/206-2252/206-2253/206-2254/206-2255/206-2256/206-2257/206-2258/206-2259/206-2260/206-2261/206-2262/206-2263/206-2264/206-2265/206-2266/206-2267/206-2268/206-2269/206-2270/206-2271/206-2272/206-2273/206-2274/206-2275/206-2276/206-2277/206-2278/206-2279/206-2280/206-2281/206-2282/206-2283/206-2284/206-2285/206-2286/206-2287/206-2288/206-2289/206-2290/206-2291/206-2292/206-2293/206-2294/206-2295/206-2296/206-2297/206-2298/206-2299/206-2300/206-2301/206-2302/206-2303/206-2304/206-2305/206-2306/206-2307/206-2308/206-2309/206-2310/206-2311/206-2312/206-2313/206-2314/206-2315/206-2316/206-2317/206-2318/206-2319/206-2320/206-2321/206-2322/206-2323/206-2324/206-2325/206-2326/206-2327/206-2328/206-2329/206-2330/206-2331/206-2332/206-2333/206-2334/206-2335/206-2336/206-2337/206-2338/206-2339/206-2340/206-2341/206-2342/206-2343/206-2344/206-2345/206-2346/206-2347/206-2348/206-2349/206-2350/206-2351/206-2352/206-2353/206-2354/206-2355/206-2356/206-2



Das neue Führungsteam der Tennisabteilung der Sportgemeinschaft Egelsbach (von links, stehend): Diether Heller, Werner Hasche, Friedemann Krawczyk und Helmut Walter. Sitzend: Diether Heller, Werner Hasche, Jürgen Honecker und Günther Rauth. Foto: kio

Leitung der Abteilung Tennis in neuen Händen

Werner Rasche löste Dieter Heller ab

Egelsbach - Die Abteilung Tennis in der Sportgemeinschaft Egelsbach hat ihre Jahreshauptversammlung veranstaltet. Von den 428 Mitgliedern waren etwa 70 der Einladung gefolgt. Auf der Tagesordnung stand die Neuwahl des Vorstandes und verschiedene Anträge. Der erste Vorsitzende der Abteilung, Dieter Heller, begann mit dem Jahresbericht. Er wies darauf hin, daß ein siebter Tennisplatz gebaut wurde und dazu eine Übungsanlage. Durch zahlreiche Arbeits-einsätze der Mitglieder sei die gesamte Anlage, die erst 1986 völlig neu erstellt wurde, nun in einem kompletten Zustand. Es fehlten lediglich noch einige Baumbepflanzungen und ein Teil der Zaunanlage. Es folgten im weiteren Teil der Versammlung die Berichte der Vorstandsmitglieder zu den Fachbereichen Sport, Clubhaus, Platz und Geräte sowie Verbindungsmöglichkeiten.

Kinderfreizeit in Afföllerbach

Egelsbach - Eine Kinderfreizeit im Jugendheim von Afföllerbach veranstaltete die katholische Kirchengemeinde St. Josef vom 15. bis 25. August. Der Teilnehmerbeitrag beträgt 230 Mark. Es gibt eine Geschwisterermäßigung von 30 Mark. Auf dem Programm stehen neben Ausflügen zahlreiche Spiele, Tanzabende und Lagerfeuer. Anmeldungen nimmt die Pfarrgemeinde, Mainstraße 15, Telefon 49 377, entgegen bis spätestens 31. März.



Der neue Vorstand der Roll- und Eissport-Abteilung in der SG Egelsbach (von links): Reinhard Lucas, Martine Welz, Hanno Haßloch, Sofie-Helene Haßloch, Klaus Dieter Bergerhausen, Käthe Lang, Reinhold Schöw, Inge Dorbarth und Volker Samrowski. Foto: kio

Noch Karten für den Sängerkarball

Egelsbach - Am nächsten Samstag, 18. März, findet im Eigenheim-Saalbau Egelsbach der Vereinsball der Sängervereinigung Egelsbach statt. Als Programmpunkte sind eine gutbestückte Tombola, unterhaltsame Spiele und Gesangsbeiträge des gemischten Chores vorgesehen. Für den richtigen Ballschwung sorgt die Jürgen-Gottschalk-Band.

Jugendfreizeit in Südschweden

Das Kreisjugendwerk der Arbeitervolldarstellung führt auch in diesem Jahr wieder Kinder- und Jugendfreizeiten durch. Kosten entstehen in Höhe von 695 Mark, von denen 150 Mark bei der Anmeldung als Vorauszahlung zu leisten sind. Besonders hingewiesen wird auf eine Jugendfreizeit für 16 bis 20-jährige, die vom 30. Juli bis 13. August in Schweden stattfindet. Genaue Ort ist das Haus „Lillsjölund“ bei Hässelholm in Südschweden, wo sich die Teilnehmer selbst verpflegen werden. Die Anreise erfolgt mit dem Omnibus ob Darmstadt.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Sonntag, 19. März 10 Uhr Vorstellung der Konfirmanden, Westbezirk (Pfarrer Krebs)

Rollsportler zählen jetzt mehr als 100 Mitglieder

Egelsbach - Unter reger Beteiligung der Elternschaft hielt die Rollsportabteilung der SG Egelsbach im Haus der Jugend am Sonntag ihre Jahreshauptversammlung ab. Als Vertreter des SGE-Hauptvorstandes begrüßte die Abteilungsleiterin Sofie-Helene Haßloch den Vorsitzenden der SGE, Friedel Welz, als Frauenbeauftragte der SGE Traute Werner sowie den Karteführer Walter Lampert. Hauptthema der Tagesordnung waren die Verlesung der Abschlussberichte der einzelnen Vorstandsmitglieder und der Kassenerichter für das Jahr 1988 sowie die Wahl der Abteilungsleiter. Die Wahl verlief glatt und zügig, die Rollsportler kennen hier offensichtlich keine Nachwuchsprobleme. Einstimmig wiedergewählt wurde die erste Vorsitzende der Abteilung Sofie-Helene Haßloch, ihre Stellvertretung übernimmt Reinhard Lucas. Die Schriftführung trägt nun Klaus Bergerhausen, und als Fachwart wurde Hanno Haßloch für zwei weitere Jahre wiedergewählt. Neu in den Vorstand kam Volker Samrowski, der von nun an die Finanzen der Abteilung verwaltet. Nach vierjähriger Vereinsarbeit sah sich auch die Pressewartin, Inge Dorbarth, für weitere zwei Jahre in ihrem Amt bestätigt. Von den 100 Mitgliedern wurden 42 zum Vorstand gewählt und vom Vorstand bestätigt wurde.

FVV-Bus fährt Bayerseich an

Egelsbach (hki) - Mit dem Fahrplanwechsel am 28. Mai wird es in Egelsbach zwei zusätzliche FVV-Haltestellen der Linie 972 geben. Für die Dauer eines Jahres ändert der zwischen dem Frankfurter Süd- und dem Darmstädter Hauptbahnhof verkehrende Linienbus seine Fahrtroute. Dadurch erhalten Busbenutzer die Gelegenheit im Gewerbegebiet Egelsbach-Bayerseich an bereits bestehenden Haltestellen der Stadtwerke Langen zuzusteigen. Der FVV hofft, mit diesem Angebot zusätzliche Fahrgäste aus dem Wohngelbiet Bayerseich zu gewinnen. Das Frankfurter Verkehrsunternehmen wird nach einer gewissen Eingewöhnungszeit an den Zustieg-geplätzten Buschring und Theodor-Heuss-Straße Verkehrsverbindungen vorsehen lassen.

LVA-Mitarbeiter gibt Auskünfte

Egelsbach (hki) - Zum ersten Mal wird es im Egelsbacher Rathaus am Mittwoch, 5. April Auskünfte über allgemeine Rentenversicherungsangelegenheiten geben. Zu diesem Zweck steht in der Zeit von 8.30 bis 12 Uhr ein Mitarbeiter der Landesversicherungsanstalt (LVA) den Egelsbachern Rede und Antwort. Bürgermeister Heinz Eyllen plant, daß dieser Info-Tag zur ständigen Einrichtung wird.

Mehr Sicherheit für die Kinder

Egelsbach - Aufgrund seiner Lage, unmittelbar an der Wolfsgartenstraße, unterliegen die Kindergartenkinder des Kindergartens Forsthaus einer erhöhten Verkehrsfährdung. In Zusammenarbeit mit den Vertretern des Kindergartens hat der Gemeindevorstand nun beschlossen, die Situation im Eingangsbereich des Kindergartens zu entschärfen. Demnach soll eine Barriere zur Straße hin demontiert und eine massive Leitplanke am Straßenrand angebracht werden. Außerdem soll ein schmaler Grünstreifen angelegt werden. Der auch im Bereich des Kindergarteneingangs aufgestellte Orplan wird in der Nähe der Bushaltestelle der Ringbuslinie versetzt. Ein weiteres Problem sei auch das Verhalten einzelner Eltern, die trotz eines gesonderten Parkplatzes für den Kindergarten ihre Fahrzeuge, möglicherweise aus Unkenntnis, auf der stark befahrenen Wolfsgartenstraße parkieren, so nun die Egelsbacher. Die Gemeinde will deshalb Schilder aufstellen mit dem deutlichen Hinweis auf den vorhandenen Parkplatz.

Der Schnitt von Obstbäumen erfordert genaue Kenntnisse

Lehrgang des Obst- und Gartenbauvereins gut besucht. Egelsbach - Die beiden Obstbaumschnittlehrgänge des Obst- und Gartenbauvereins Egelsbach in Theorie und Praxis in einigen Obstgärten von Mitgliedern des Vereins waren wieder ein voller Erfolg. „Der Schnitt von Obstbäumen“ ist ein sehr wichtiges und anspruchsvolles Thema, das wiederholt werden, denn jeder Lehrgang verläuft anders. Andere Fragen verlaufen anders. Jede Frage wird von dem Schnitt ein neues Bild auf, heißt es in einer Mitteilung des Vereins-Vorstandes. Rund 180 Teilnehmer, 30 mehr als im vorigen Jahr, zählte der Vorstand an beiden Veranstaltungen unter der Leitung des ersten Vorsitzenden und Fachwartes, Heinz Spengler. Es waren nicht nur Vereinsmitglieder, sondern auch Hobbygärtner aus Egelsbach und der Umgebung gekommen. Einen zweiten Teil des theoretischen Vortrages nahm der Schnitt des Steinobstes (Pflaume, Sauerkirschen und Südkirschen) ein. Steinobst unterliegt teilweise anderen Wuchs- und Schnittsätzen als Kernobst. Im zweiten Teil des Lehrganges demonstrierte Heinz Spengler am Objekt, wie der Obstbaumschnitt zweckmäßig und richtig ausgeführt wird. Unter anderem wurde der Schnitt an Apfel- und Birnenbäumen gezeigt, wobei entstanden eine Jungtriebe werden entfernt, Triebe, die bereits Blütenknospen angehängt haben, bleiben erhalten, vier Leitäste und die Stammver-

Sieg in den letzten Minuten

FSV Frankfurt II - SV Dreieichenhain 1:3. Dreieichenhain (rt) - Mit einer guten Leistung, vor allem durch eine erhebliche Steigerung in der zweiten Halbzeit, verteidigte der SV Dreieichenhain am Sonntag bei der Reserve des Oberligisten FSV Frankfurt seine Tabellenführung. Dabei hatte die Begegnung nicht gerade nach dem Wunsch der Haier begonnen. Bereits in der 3. Minute gerieten sie in Rückstand, und dieser Treffer zeigte zunächst Wirkung. Trainer Adolf Zwilling hatte Rezept verordnet, aus einer gesicherten Abwehr heraus mit Konzentration zum Erfolg zu kommen. Durch den früh eingehandelten Ausgleich zum Ende der ersten Halbzeit wurde das Spiel der Haier, und es lief nun ganz wenig nach vorne. Viele Zweikämpfe prägten zunächst die Partie, und Torchancen waren Mangelware. Zwei davon hatte Matthias Zwilling, doch sowohl in der 34. wie in der 42. Minute wurde ein Schüsse nur ganz knapp das geg-

Elfmeter kostete dem TVD wichtigen Punkt

TV Dreieichenhain - 03 Neu-Isenburg 2:2. Dreieichenhain - Nach den Pleiten der letzten beiden Wochen war das Unentschieden ein akzeptables Resultat für die Haier. Argentinien war demnach der Schiedsrichter in der 88. Minute unberechtigt einen Elfmeter verhängte und sie damit um einen Punkt brachte. In der ersten halben Stunde passierte nichts aufregendes. Beide Teams brachten kaum Geschehen in ihren Stürmen herbei. In der 30. Minute wurde ein Elfmeter durch den Schiedsrichter verhängt, wobei der Haier Torwart Uwe Schlapp hellwach, als Goalgetter Windisch auf dem Sprung eines Neu-Isenburger Spielers in den Strafraum herein. Der verhängte Elfmeter war kein Problem für die Ausführenden. Bei nahe wäre R. Heidenreich dann mit dem Schlußstoß noch den TVD-Sieg durch den Haier noch zu verhindern. In der Fünft-Meter-Raum fliegende Ball nur knapp. Trotz des für die Haier unglücklichen Spielverlaufs war das Ergebnis letztlich gerecht. Die nächsten Aufgaben des TVD liegen in Offenbach bei der Hellas und der Zrinski.

Klein-Wallstadt Gast bei SGE-Handballern

Egelsbach - Am Sonntag, dem 19. März, um 17.15 Uhr hat die SG Egelsbach den TV Klein-Wallstadt zu Gast. Ist das die nächste Mannschaft, die ihre Punkte in Egelsbach lassen muß? Wenn Egelsbach so weiterspielt wie in den letzten Begegnungen, ist diese Frage nicht ganz unbeeinträchtigt. Für Egelsbach ist es die Chance, sich bei einem Sieg im Mittelfeld der Tabelle zu platzieren. Die Mannschaft hofft auf zahlreiche Unterstützung ihrer Fans.

Basketball der Jugend TV Langen

Langen - Mit einem zweiten Platz beendete die männliche D-Jugend die Gruppenspiele im Bezirk Darmstadt. Um die Endrunde zu erreichen, mußten die zwölf bis 13-jährigen Jungen und das einzige Mädchen in der Mannschaft, Veronika Tomasevic, den FSV Zottenbach besiegen, der in seiner Vorwundengruppe den ersten Platz belegt hatte. Mit 70:20 setzte sich der TV Langen gegen die Dietrich betreute Basketballnachwuchsprobleme durch. Mit Spannung feierten die Spieler nun der Bezirksmeisterschaft entgegen, die nach den Osterferien vermutlich beim nächsten Dreieichenhain ausgetragen wird. Dort gilt es dann zu mindest, den zweiten Platz zu belegen, der die Teilnahme an der hessischen Meisterschaft ermöglichen würde. Für den TV spielen: Daniel Arons, Dennis Dietrich, Francesco Baus, die Dreieichenhainer Hofsacker, Veronika Tomasevic, Claudio Vargiu, Björn Hagahn, Jens Weichelt und Michael Kraus. Einsatz ist gefragt beim Aufstiegs-spiel der „Griffen“ (am Korb Jens Ottogro) am Samstag gegen Baunach. Foto: sor

Gelingt gegen Baunach der zweite Aufstiegsrundsieg?

Langen - Auch nach dem ersten Spieltag ist die Tabellenituation an der Spitze der zweiten Basketball-Bundesliga spannend wie selten zuvor, denn sowohl der EOSC Offenbach wie auch die Langener Griffen gewannen ihre Auswärts-spiele knapp, wobei die Offenbacher in Baunach sogar in die Verlängerung gehen mußten, um glücklich mit 91:92 die Oberhand zu behalten. Auch an diesem Wochenende ist wieder Spannung angesagt, denn erneut stehen schwierige Aufgaben bevor für beide Mannschaften. Der EOSC hat es in eigener Halle mit Trier zu tun, die Langener empfangen am morgigen Samstagabend um 20 Uhr den FC Baunach. Trotz des relativ klaren Erfolges gegen die Bamberger Vorstädter kurz nach Neujahr war Trainer Jörg Bath Mannschaft und Fans, den Gegner auf die leichte Schulter zu nehmen. Was diese Mannschaft zu leisten vermag, zeigt schon das Ergebnis der letzten Wochen, und auch im Hinspiel in Baunach müßten die Langener erheblichen Widerstand brechen, um am Ende knapp zu gewinnen. Ihre Stärke haben die Gäste sicherlich in ihrer Ausgeglichenheit und ihrer Erfahrung, denn nicht umsonst spielen beim FC viele Akteure mit, die in der Vergangenheit schon die Bundesligatraktors des FC Bamberg und der BG Bayreuth getragen haben. Herausragend ist in dieser Saison Flügelspieler Herwig Picht, der zu den gefährlichsten Schützen der Liga gehört. Aber auch auf die Goepfert-Brüder, Aufbauspieler Schabacker und US-Boy Steve Vaneb muß man immer ein Auge haben. Die Griffen können wie in Trier ihre stärkste Formation aufbieten, also auch Olaf Schindler, der trotz einer leichten Zerrung ein Super-spieler der in der Mosel abblende und in dieser Form eine absolute Verstär-

Gegen Mörfelden zählen nur die beiden Punkte

Egelsbach (geo) - Gebuehelt von der Niederlage in Wolfskehlen erwartet die SGE, mit hauchdünnem Vorsprung noch an der Tabellenspitze, am Sonntag zum Nachbar-derby die SKV Mörfelden am Berliner Platz. Diese Partie hat neben dem Torcharakter den Reiz, daß der Tabellenneunte dem Tabellenführer beide Punkte entreißen möchte. Dann wäre die SGE vermutlich ihren Spitzenplatz los. Die SGE muß jetzt ihr Augenmerk nur noch auf die eigenen Spiele konzentrieren und darf nicht auf einen Austrascher der anderen Vereine warten. Sicherlich spielt die Wolfskehlen neben der Verletzung von Stefan Erk und dem Ausfall von Bernd Schirmpf auch die Tatsache eine Rolle, daß die Punkte im Derby am Sonntag der SGE II - ein einziger Sieg, vier Unentschieden und sieben Heimmiederlagen - rechnet sich der Gast Chancen aus. Bereits um 13.15 Uhr erwartet die SGE die Gäste in der B-Liga Darmstadt im Vorspiel den Tabellenzweiten SV Weierstadt. Bei der leider äußerst schwachen Heimbilanz der SGE II - ein einziger Sieg, vier Unentschieden und sieben Heimmiederlagen - rechnet sich der Gast Chancen aus.

Siebter kommt in den Haag

Dreieichenhain (rt) - Zwei weitere Punkte auf dem Weg zu Meisterschaft hat der Spitzenreiter der Frankfurter Bezirksliga, der SV Dreieichenhain am kommenden Sonntag eingepflegt. Auf dem Sportplatz in Haag stellt sich mit der SKG Bad Homburg der Tabellensechste vor, der zwar ein nicht zu unterschätzender Gegner sein wird, jedoch an der Favoritenstellung der Platzherren nur schwer rütteln dürfte.

Club muß nach Gernsheim

Langen (rt) - Mit einer nicht beneidenswertes Aufgabe sieht sich am Sonntag der FC Langen konfrontiert. Er muß zum Tabellenachten Concordia Gernsheim reisen. Die Gernsheimer gewannen am vergangenen Sonntag beim Tabellensechsten Bischofsheim und werden ihre gute Position nicht ausgerechnet gegen eine Mannschaft aus dem hinteren Tabellen-viertel gefährden wollen. Die Situation des FC Langen hat sich durch den Sieg gegen Roddorf etwas gebessert. Man sieht jetzt auf dem viertletzten Tabellenplatz, der den Klassenerhalt sichern würde. Doch lauern mit nur einem Punkt Rückstand gleich zwei Mannschaften darauf, sich aus der Abstiegszone zu entfernen. Für den Club gilt also, den Abstand zu den hinteren Mannschaften zu vergrößern oder nach Möglichkeit zu vergrößern.

Berliner Basketballer trainieren in Langen

Langen - Zum zweiten Mal wollen sich die Basketballer des TuS Lichterfelde Berlin in Langen auf ihre Saisonhöhepunkte (Norddeutsche Meisterschaften und DM-Endrunde) vorbereiten. In der Woche vom 18. bis 24. März heißt es daher wieder: Basketball total in der Georg-Sehring-Halle. Die guten Trainingsbedingungen in Langen ziehen diesmal gleich 45 Akteure an. Mit B-Jugendtrainer Wolfgang Ludwig kehrt ein alter Bekannter nach Langen zurück, spielte er doch vor einigen Jahren in der ersten und zweiten Herrenmannschaft des TVL. Mit Rolf Zehlen ist auch der Berliner Landestrainer dabei, der mit der Jugenauswahl des Jahrgangs 1974 trainieren möchte, um sich auf das Bundesjugendlager zu Pfingsten in Hamburg vorzubereiten. Organisiert wird das Trainingslager vor Ort wieder von TVL-Jugendtrainer Jens Staudenmayer, der die Anwesenheit der Berliner auch zu einigen Freundschaftsspielen nutzt.

Nach dem 1:1 im Vorspiel in Mörfelden, Glas und Elmas schossen damals die Tore, käme ein SGE-Sieg im Nachbar Derby nicht nur der Moral zugute, sondern er wäre auch ein gelungener Auftakt für die kommenden schweren Spiele in den entscheidenden nächsten Wochen. Spielbeginn des Landesligaderbys am Sonntag am Berliner Platz um 15 Uhr. Bereits um 13.15 Uhr erwartet die SGE Darmstadt im Vorspiel den Tabellenzweiten SV Weierstadt. Bei der leider äußerst schwachen Heimbilanz der SGE II - ein einziger Sieg, vier Unentschieden und sieben Heimmiederlagen - rechnet sich der Gast Chancen aus.

SSG muß nach Klein-Welzheim

Langen (rt) - Die Elf von Trainer Wolfgang Koblitzsch am kommenden Sonntag weiter im Aufwind segeln, und nach dem 4:0 Erfolg gegen Heusenstamm brennt man darauf, zwei weitere Punkte auf ihr Konto zu bringen. Die kommenden Gastgeber stehen vier Plätze hinter der SSG auf Rang 14 der Tabelle und haben bei einem Spiel weniger nur zwei Pluspunkte weniger als die SSG bei gleicher Minuspunktzahl. Bei einem Sieg könnten sie also einen Sprung in der Tabelle machen und sind sicher entsprechend motiviert. Andererseits kann die SSG bei einem Sieg ebenfalls Boden gutmachen, da die vor ihr rangierenden Mannschaften schwere Aufgaben haben und zu den Verlierern des kommenden Spieltages zählen dürften.

Nachruf
Betroffen nehmen wir Abschied von unserem so plötzlich verstorbenen Alterskameraden
Heinrich Simm
Wir werden ihn stets in guter Erinnerung behalten
Die Alterskameraden- und Kameradinnen des Jahrgangs 1929/30
Egelsbach, im März 1989

Amtl. Bekanntmachungen

Bekanntmachung des Wahlergebnisses und der Nomen der gewählten Vertreter der Wahl zur Gemeindevorstandung am 12. März 1989. I. Der Wahlauschub hat in seiner öffentlichen Sitzung am 14. März 1989 die Wahlunterlagen geprüft und folgendes amtliches Wahlergebnis im Wahlkreis Egelsbach festgestellt:
1. Zahl der Wahlberechtigten: 7004
2. Zahl der Wähler: 5673
3. Zahl der gültigen Stimmen: 5514
4. Zahl der ungültigen Stimmen: 159
II. Die gültigen Stimmen und Sitze verteilen sich auf die Parteien und Wählergruppen wie folgt:
1. CDU: 1531 Stimmen, 9 Sitze
2. SPD: 2427 Stimmen, 14 Sitze
3. Grüne: 758 Stimmen, 5 Sitze
4. F.D.P.: 227 Stimmen, 0 Sitze
5. WGE: 573 Stimmen, 3 Sitze
III. Gewählte Bewerber in der Reihenfolge der Sitzzahl:
1. Kirschnick, Leonhard, Keilmann/Rentner, August-Bäbel-Str. 29, Egelsbach, CDU
2. Pieper, Rudolf, Diehl-Ing., Heideberger Str. 20, Egelsbach, CDU
3. Jürg, Egon, Teich-Engel, Wolfgang-Borchert-Str. 16, Egelsbach, CDU
4. Gantloff, Karl-Heinz, Dipl.-Ing., Erich-Kästner-Str. 118, Egelsbach, CDU
5. Glaser, Johann, Laborant, Odenwaldstr. 22, Egelsbach, CDU
6. Votz, Sabine, Hausfrau, Fasanenweg 7, Egelsbach, CDU
7. Beckler, Heinz, Galvanisurmaler, Oberwiese 2, Egelsbach, CDU
8. Dicken, Reinhard, Dipl.-Ing., Wolfgartenstr. 27, Egelsbach, CDU
9. Lang, Gard, Spedition-Kaufmann, Thüringer Str. 5, Egelsbach, CDU
10. Wolf, Dieter, Lehrer, Kurt-Schumacher-Ring 87, Egelsbach, SPD
11. Ritter, Eleonore, Sekretärin, Schaffhofstraße 18, Egelsbach, SPD
12. Moritz, Rudolf, Techn. Angest., Ostendstr. 11, Egelsbach, SPD
13. Hopfe, Jörg, Jurist, Friedrich-Ebert-Str. 3, Egelsbach, SPD
14. Becker, Wolfgang, Baumeister, Heideberger Str. 19, Egelsbach, SPD
15. Frische, Ingrid, Austriener, In den Oberrängen 14, Egelsbach, SPD
16. Friedrichs, Peter, Angestellter, Kurt-Schumacher-Ring 59, Egelsbach, SPD
17. Bilon, Josef, Transp. u. Beggar-Betriebsmann, Aug.-Bäbel-Str. 27, Egelsbach, SPD
18. Thomlin, Adolf, Angestellter, Frankfurter Str. 13, Egelsbach, SPD
19. Schack, Rainar, Konstrukteur, Auf der Tift 27, Egelsbach, SPD
20. Wagner, Helde-Marie, Verwalter, Amersbühl, Erich-Kästner-Str. 100, Egelsbach, SPD
21. Frys, Karl, Raatschuljahr, Brendenburger Str. 62, Egelsbach, SPD
22. Hillar, Dietrich, Industriekaufmann, Goethestraße 13, Egelsbach, SPD
23. Hees, Hans-Jürgen, Justizvollzugsbeamter, Heideberger Str. 28, Egelsbach, SPD
24. Fischer, Dietrich, Wiss. Angest., Behnstraße 28, Egelsbach, Grüne
25. Block, Gabriele, Übersetzerin, Bachgrund 4, Egelsbach, Grüne
26. Pucenz, Harald, Rechtsanwält, Schaffhofstraße 18, Egelsbach, Grüne
27. Schwarze, Stefan, Student, Behnstr. 60, Egelsbach, Grüne
28. Prass, Beate, System-Analysiererin, Langener Str. 32, Egelsbach, Grüne
29. Fink, Ludwig, Mechaniker, Frankfurter Str. 13, Egelsbach, SPD
30. Müller, Manfred, Baumeister, Meistr. 34, Egelsbach, WGE
31. Pollen, Jakob, Dipl.-Ing., Schenkerstr. 25, Egelsbach, WGE
IV. Die Gültigkeit der Wahl ist bis zum Ende der Wahlperiode (2 Wochen) vom Tag dieser Bekanntmachung ab Einspruch erheben. Der Einspruch ist beim Wahlleiter schriftlich anzubringen oder zur Niederschrift zu erklären.
Egelsbach, 14. 3. 1989
Eyllen, Bürgermeister

Jürgen Valloz lieferte gegen Heusenstamm wie so oft eine hervorragende Partie im SSG-Team. Die Anhänger hoffen nun, daß er auch am Sonntag in Klein-Welzheim in Bestform spielt. Foto: sor

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 12.-

VERKAUF

Konfirmationsanzug oder für Kommunion, dunkelbl. Sem. Gr. 176, DM 50,- zu verkaufen. (Kraffert), K. Reperer, DM 100,- zu verkaufen. Tel. 06103 / 2 98 63 ab 17 Uhr

Neuwartige Wohnzimmargarnitur

3/21-Sitzer, Neupreis 1598,- für 750,- 1 Polsterbett 110x200 cm für 250,- DM. Tel. 06187 / 2 50 46

Kompl. Schlafzimmer, kompl. Jugendzimmer

mit Juwelen (Gr. 110) DM 25,-, Röhre Juwelen (Gr. 110) DM 25,-, Röhre Juwelen (Gr. 110) DM 25,-, Röhre Juwelen (Gr. 110) DM 25,-

Gründerzeitregulator, ammiellertes Zifferblatt

mit Schlag, Marke Jungheuer, Ki-Stuhl, günstig zu verkaufen, Tel. 06074 / 21 71

Wunderschöne Südost-Brustleier

Gr. 38/38 m, Zuberh. 1/2 Arm, DM 800,-, Tel. 06104 / 7 44 44 ab 18 Uhr

Einzelzimmer bestehend aus: Glasküchle

2 Stühle, Bezug: dunkel, pass. Hängelempen, Rauplichte, DM 350,-, Da-Fahrrad, Gr. 36, 2, 06182 / 6 93 55

4 Goodyear 175/70 auf Opel J Felge

2000,- Autobootstiel, 4 x 25 W, 30,- Fronttalker, 1 Kadett D, Pear 30,- Drehmesser 30,-, Tel. 06104 / 6 23 17

Moderna Wohnzimmerschrankwand

2,60 breit, Eich, Meron, Korpus schwarz, Bereich, viel Stauraum, Einzelteil, 1 x 2 m + Steilige Metallze, Tel. 06074 / 3 27 44

Damenfahrrad, 28er, 3-Gang, zu verkaufen

DM 120,-, Tel. 06104 / 1 2 20 ab 18 Uhr

Schlafsofa mit Sessel, Schaukelstuhl

50er Jahre, sehr gut erhalten, Gegen Neulernen m. Röhren billig abzugeben, Tel. 06104 / 4 23 92

Brauna Ledergarnitur, 3, 2, 1, DM 400,-

Fanzahländer, zu verkaufen, DM 80,-, Tel. 06104 / 7 43 41

Schrankwand, Mahagoniweib, 4 m, gerahmt

ausst. Elektrorohr, 2er Schlafcouch, VB; Kühröhre, 2 m, gagan kl. Schrank, zu verkaufen, Tel. 06073 / 16 72

Jugendstimm, Eichs, 5 Anbauten, 1 Laga

DM 99,-, Tel. 06104 / 8 24 45

Waschmaschine, Bauknecht, DM 320,-

Farbfernseh. Sanyo, DM 200,-, Da-Fahrrad, 28 Zoll, DM 90,-, Handtaschen, DM 30,-, Kl.-Rohr, DM 20,-, Tel. 06104 / 8 31 24

SGE III hat knapp verloren

Egelsbach - Der Gast aus Roddort hatte gegen die dritte Garnitur eine schwache Leistung. Abwehrfehler ermöglichten den Platzherren drei Treffer und verluste selbst, gute Torchancen ungenutzt.

Jugendfußball FC Langen

Langen - Vor der Osterpause waren noch einmal alle F-Kinder im Einsatz. Während der Osterferien ruht der Trainings- und Spielbetrieb bei den Minis. Der erste Trainingstag nach den Ferien: Freitag, 14. April, 15.30 Uhr, FC Sportplatz, Oberlinden.

Jugendfußball SSG Langen

Beim Kantersieg im ersten Punktspiel nach der Winterpause erzielte Andreas Bracker vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

Jugendfußball SSG Langen

Bei der SSG - SG Nieder-Roden 1:3 erzielte die Mannschaft vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

besserer Ausnutzung der Torchancen

hätte ein höheres Ergebnis erzielt werden können. A: Spvgg Weiskirchen - SSG 3:2 Selbst ein Zwei-Tore-Vorsprung durch Renato Mihaljevic reichte den Langenern nicht, zumindest ein Remis mit nach Hause nehmen. Zerfahren wie die vorangegangene Spielzeit agierte Langen auch nach der deutlichen Führung.

Jugendfußball FC Langen

Langen - Vor der Osterpause waren noch einmal alle F-Kinder im Einsatz. Während der Osterferien ruht der Trainings- und Spielbetrieb bei den Minis. Der erste Trainingstag nach den Ferien: Freitag, 14. April, 15.30 Uhr, FC Sportplatz, Oberlinden.

Jugendfußball SSG Langen

Beim Kantersieg im ersten Punktspiel nach der Winterpause erzielte Andreas Bracker vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

Jugendfußball SSG Langen

Bei der SSG - SG Nieder-Roden 1:3 erzielte die Mannschaft vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

vorstellte. Während des gesamten Spiels kam wenig Druck aus dem Mittelfeld und das Spiel plätscherte vor sich hin.

In dem schnellen Spiel gelangene schöne Spielzüge, und um jeden Ball wurde gekämpft. Zu Beginn der zweiten Halbzeit erzielte Sebastian Wenz das 1:0 für den FC. Kurz vor Spielende gelang durch einen Freistoß der Gastgeber ein Tor, das die Egelsbacher nie ihren Spielrhythmus. Von Beginn an machte der Gastgeber Druck und erspielte sich bei nur zwei Toren ein Fünftore-Vorsprung. Nach dem Wechsel setzte der SV 98 Darmstadt sein überlegenes Spiel fort und erzielte noch zwei Tore. Bis zum Schluss gab die Egelsbacher nie auf und versuchten, zu einer Resultatverbesserung zu kommen.

Jugendfußball FC Langen

Langen - Vor der Osterpause waren noch einmal alle F-Kinder im Einsatz. Während der Osterferien ruht der Trainings- und Spielbetrieb bei den Minis. Der erste Trainingstag nach den Ferien: Freitag, 14. April, 15.30 Uhr, FC Sportplatz, Oberlinden.

Jugendfußball SSG Langen

Beim Kantersieg im ersten Punktspiel nach der Winterpause erzielte Andreas Bracker vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

Jugendfußball SSG Langen

Bei der SSG - SG Nieder-Roden 1:3 erzielte die Mannschaft vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

Sieg gegen die Germania Pfungstadt. Die Mannschaft wurde durch diesen Erfolg Halbtorschützen in ihrer Gruppe in der ersten Halbzeit machte sich die fehlende Spielpraxis bemerkbar, so daß kein vernünftiger Spielablauf zustande kam.

In ihrem letzten Vorrundenspiel mußte die SGE beim Tabellenführer am Bollenfallor antreten. Gegen die körperlich und spielerisch überlegenen Gegner fanden die Egelsbacher nie ihren Spielrhythmus. Von Beginn an machte der Gastgeber Druck und erspielte sich bei nur zwei Toren ein Fünftore-Vorsprung. Nach dem Wechsel setzte der SV 98 Darmstadt sein überlegenes Spiel fort und erzielte noch zwei Tore. Bis zum Schluss gab die Egelsbacher nie auf und versuchten, zu einer Resultatverbesserung zu kommen.

Jugendfußball FC Langen

Langen - Vor der Osterpause waren noch einmal alle F-Kinder im Einsatz. Während der Osterferien ruht der Trainings- und Spielbetrieb bei den Minis. Der erste Trainingstag nach den Ferien: Freitag, 14. April, 15.30 Uhr, FC Sportplatz, Oberlinden.

Jugendfußball SSG Langen

Beim Kantersieg im ersten Punktspiel nach der Winterpause erzielte Andreas Bracker vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

Jugendfußball SSG Langen

Bei der SSG - SG Nieder-Roden 1:3 erzielte die Mannschaft vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

vorstellte. Während des gesamten Spiels kam wenig Druck aus dem Mittelfeld und das Spiel plätscherte vor sich hin.

In dem schnellen Spiel gelangene schöne Spielzüge, und um jeden Ball wurde gekämpft. Zu Beginn der zweiten Halbzeit erzielte Sebastian Wenz das 1:0 für den FC. Kurz vor Spielende gelang durch einen Freistoß der Gastgeber ein Tor, das die Egelsbacher nie ihren Spielrhythmus. Von Beginn an machte der Gastgeber Druck und erspielte sich bei nur zwei Toren ein Fünftore-Vorsprung. Nach dem Wechsel setzte der SV 98 Darmstadt sein überlegenes Spiel fort und erzielte noch zwei Tore. Bis zum Schluss gab die Egelsbacher nie auf und versuchten, zu einer Resultatverbesserung zu kommen.

Jugendfußball FC Langen

Langen - Vor der Osterpause waren noch einmal alle F-Kinder im Einsatz. Während der Osterferien ruht der Trainings- und Spielbetrieb bei den Minis. Der erste Trainingstag nach den Ferien: Freitag, 14. April, 15.30 Uhr, FC Sportplatz, Oberlinden.

Jugendfußball SSG Langen

Beim Kantersieg im ersten Punktspiel nach der Winterpause erzielte Andreas Bracker vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

Jugendfußball SSG Langen

Bei der SSG - SG Nieder-Roden 1:3 erzielte die Mannschaft vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

Sieg gegen die Germania Pfungstadt. Die Mannschaft wurde durch diesen Erfolg Halbtorschützen in ihrer Gruppe in der ersten Halbzeit machte sich die fehlende Spielpraxis bemerkbar, so daß kein vernünftiger Spielablauf zustande kam.

In ihrem letzten Vorrundenspiel mußte die SGE beim Tabellenführer am Bollenfallor antreten. Gegen die körperlich und spielerisch überlegenen Gegner fanden die Egelsbacher nie ihren Spielrhythmus. Von Beginn an machte der Gastgeber Druck und erspielte sich bei nur zwei Toren ein Fünftore-Vorsprung. Nach dem Wechsel setzte der SV 98 Darmstadt sein überlegenes Spiel fort und erzielte noch zwei Tore. Bis zum Schluss gab die Egelsbacher nie auf und versuchten, zu einer Resultatverbesserung zu kommen.

Jugendfußball FC Langen

Langen - Vor der Osterpause waren noch einmal alle F-Kinder im Einsatz. Während der Osterferien ruht der Trainings- und Spielbetrieb bei den Minis. Der erste Trainingstag nach den Ferien: Freitag, 14. April, 15.30 Uhr, FC Sportplatz, Oberlinden.

Jugendfußball SSG Langen

Beim Kantersieg im ersten Punktspiel nach der Winterpause erzielte Andreas Bracker vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

Jugendfußball SSG Langen

Bei der SSG - SG Nieder-Roden 1:3 erzielte die Mannschaft vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 12.-

VERKAUF

Kommunikations, für 140, mit Jacke u. Zuberh. DM 180,-, Oilly-Jockey, Gr. 104, DM 90,-, Tel. 06104 / 4 46 55

Neuwartige Wohnzimmargarnitur

3/21-Sitzer, Neupreis 1598,- für 750,- 1 Polsterbett 110x200 cm für 250,- DM. Tel. 06187 / 2 50 46

Kompl. Schlafzimmer, kompl. Jugendzimmer

mit Juwelen (Gr. 110) DM 25,-, Röhre Juwelen (Gr. 110) DM 25,-, Röhre Juwelen (Gr. 110) DM 25,-, Röhre Juwelen (Gr. 110) DM 25,-

Gründerzeitregulator, ammiellertes Zifferblatt

mit Schlag, Marke Jungheuer, Ki-Stuhl, günstig zu verkaufen, Tel. 06074 / 21 71

Wunderschöne Südost-Brustleier

Gr. 38/38 m, Zuberh. 1/2 Arm, DM 800,-, Tel. 06104 / 7 44 44 ab 18 Uhr

Einzelzimmer bestehend aus: Glasküchle

2 Stühle, Bezug: dunkel, pass. Hängelempen, Rauplichte, DM 350,-, Da-Fahrrad, Gr. 36, 2, 06182 / 6 93 55

4 Goodyear 175/70 auf Opel J Felge

2000,- Autobootstiel, 4 x 25 W, 30,- Fronttalker, 1 Kadett D, Pear 30,- Drehmesser 30,-, Tel. 06104 / 6 23 17

Moderna Wohnzimmerschrankwand

2,60 breit, Eich, Meron, Korpus schwarz, Bereich, viel Stauraum, Einzelteil, 1 x 2 m + Steilige Metallze, Tel. 06074 / 3 27 44

Damenfahrrad, 28er, 3-Gang, zu verkaufen

DM 120,-, Tel. 06104 / 1 2 20 ab 18 Uhr

Schlafsofa mit Sessel, Schaukelstuhl

50er Jahre, sehr gut erhalten, Gegen Neulernen m. Röhren billig abzugeben, Tel. 06104 / 4 23 92

Brauna Ledergarnitur, 3, 2, 1, DM 400,-

Fanzahländer, zu verkaufen, DM 80,-, Tel. 06104 / 7 43 41

Schrankwand, Mahagoniweib, 4 m, gerahmt

ausst. Elektrorohr, 2er Schlafcouch, VB; Kühröhre, 2 m, gagan kl. Schrank, zu verkaufen, Tel. 06073 / 16 72

Jugendstimm, Eichs, 5 Anbauten, 1 Laga

DM 99,-, Tel. 06104 / 8 24 45

Waschmaschine, Bauknecht, DM 320,-

Farbfernseh. Sanyo, DM 200,-, Da-Fahrrad, 28 Zoll, DM 90,-, Handtaschen, DM 30,-, Kl.-Rohr, DM 20,-, Tel. 06104 / 8 31 24

SGE III hat knapp verloren

Egelsbach - Der Gast aus Roddort hatte gegen die dritte Garnitur eine schwache Leistung. Abwehrfehler ermöglichten den Platzherren drei Treffer und verluste selbst, gute Torchancen ungenutzt.

Jugendfußball FC Langen

Langen - Vor der Osterpause waren noch einmal alle F-Kinder im Einsatz. Während der Osterferien ruht der Trainings- und Spielbetrieb bei den Minis. Der erste Trainingstag nach den Ferien: Freitag, 14. April, 15.30 Uhr, FC Sportplatz, Oberlinden.

Jugendfußball SSG Langen

Beim Kantersieg im ersten Punktspiel nach der Winterpause erzielte Andreas Bracker vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

Jugendfußball SSG Langen

Bei der SSG - SG Nieder-Roden 1:3 erzielte die Mannschaft vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

besserer Ausnutzung der Torchancen

hätte ein höheres Ergebnis erzielt werden können. A: Spvgg Weiskirchen - SSG 3:2 Selbst ein Zwei-Tore-Vorsprung durch Renato Mihaljevic reichte den Langenern nicht, zumindest ein Remis mit nach Hause nehmen. Zerfahren wie die vorangegangene Spielzeit agierte Langen auch nach der deutlichen Führung.

Jugendfußball FC Langen

Langen - Vor der Osterpause waren noch einmal alle F-Kinder im Einsatz. Während der Osterferien ruht der Trainings- und Spielbetrieb bei den Minis. Der erste Trainingstag nach den Ferien: Freitag, 14. April, 15.30 Uhr, FC Sportplatz, Oberlinden.

Jugendfußball SSG Langen

Beim Kantersieg im ersten Punktspiel nach der Winterpause erzielte Andreas Bracker vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

Jugendfußball SSG Langen

Bei der SSG - SG Nieder-Roden 1:3 erzielte die Mannschaft vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

vorstellte. Während des gesamten Spiels kam wenig Druck aus dem Mittelfeld und das Spiel plätscherte vor sich hin.

In dem schnellen Spiel gelangene schöne Spielzüge, und um jeden Ball wurde gekämpft. Zu Beginn der zweiten Halbzeit erzielte Sebastian Wenz das 1:0 für den FC. Kurz vor Spielende gelang durch einen Freistoß der Gastgeber ein Tor, das die Egelsbacher nie ihren Spielrhythmus. Von Beginn an machte der Gastgeber Druck und erspielte sich bei nur zwei Toren ein Fünftore-Vorsprung. Nach dem Wechsel setzte der SV 98 Darmstadt sein überlegenes Spiel fort und erzielte noch zwei Tore. Bis zum Schluss gab die Egelsbacher nie auf und versuchten, zu einer Resultatverbesserung zu kommen.

Jugendfußball FC Langen

Langen - Vor der Osterpause waren noch einmal alle F-Kinder im Einsatz. Während der Osterferien ruht der Trainings- und Spielbetrieb bei den Minis. Der erste Trainingstag nach den Ferien: Freitag, 14. April, 15.30 Uhr, FC Sportplatz, Oberlinden.

Jugendfußball SSG Langen

Beim Kantersieg im ersten Punktspiel nach der Winterpause erzielte Andreas Bracker vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

Jugendfußball SSG Langen

Bei der SSG - SG Nieder-Roden 1:3 erzielte die Mannschaft vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

Sieg gegen die Germania Pfungstadt. Die Mannschaft wurde durch diesen Erfolg Halbtorschützen in ihrer Gruppe in der ersten Halbzeit machte sich die fehlende Spielpraxis bemerkbar, so daß kein vernünftiger Spielablauf zustande kam.

In ihrem letzten Vorrundenspiel mußte die SGE beim Tabellenführer am Bollenfallor antreten. Gegen die körperlich und spielerisch überlegenen Gegner fanden die Egelsbacher nie ihren Spielrhythmus. Von Beginn an machte der Gastgeber Druck und erspielte sich bei nur zwei Toren ein Fünftore-Vorsprung. Nach dem Wechsel setzte der SV 98 Darmstadt sein überlegenes Spiel fort und erzielte noch zwei Tore. Bis zum Schluss gab die Egelsbacher nie auf und versuchten, zu einer Resultatverbesserung zu kommen.

Jugendfußball FC Langen

Langen - Vor der Osterpause waren noch einmal alle F-Kinder im Einsatz. Während der Osterferien ruht der Trainings- und Spielbetrieb bei den Minis. Der erste Trainingstag nach den Ferien: Freitag, 14. April, 15.30 Uhr, FC Sportplatz, Oberlinden.

Jugendfußball SSG Langen

Beim Kantersieg im ersten Punktspiel nach der Winterpause erzielte Andreas Bracker vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

Jugendfußball SSG Langen

Bei der SSG - SG Nieder-Roden 1:3 erzielte die Mannschaft vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

vorstellte. Während des gesamten Spiels kam wenig Druck aus dem Mittelfeld und das Spiel plätscherte vor sich hin.

In dem schnellen Spiel gelangene schöne Spielzüge, und um jeden Ball wurde gekämpft. Zu Beginn der zweiten Halbzeit erzielte Sebastian Wenz das 1:0 für den FC. Kurz vor Spielende gelang durch einen Freistoß der Gastgeber ein Tor, das die Egelsbacher nie ihren Spielrhythmus. Von Beginn an machte der Gastgeber Druck und erspielte sich bei nur zwei Toren ein Fünftore-Vorsprung. Nach dem Wechsel setzte der SV 98 Darmstadt sein überlegenes Spiel fort und erzielte noch zwei Tore. Bis zum Schluss gab die Egelsbacher nie auf und versuchten, zu einer Resultatverbesserung zu kommen.

Jugendfußball FC Langen

Langen - Vor der Osterpause waren noch einmal alle F-Kinder im Einsatz. Während der Osterferien ruht der Trainings- und Spielbetrieb bei den Minis. Der erste Trainingstag nach den Ferien: Freitag, 14. April, 15.30 Uhr, FC Sportplatz, Oberlinden.

Jugendfußball SSG Langen

Beim Kantersieg im ersten Punktspiel nach der Winterpause erzielte Andreas Bracker vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

Jugendfußball SSG Langen

Bei der SSG - SG Nieder-Roden 1:3 erzielte die Mannschaft vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

Sieg gegen die Germania Pfungstadt. Die Mannschaft wurde durch diesen Erfolg Halbtorschützen in ihrer Gruppe in der ersten Halbzeit machte sich die fehlende Spielpraxis bemerkbar, so daß kein vernünftiger Spielablauf zustande kam.

In ihrem letzten Vorrundenspiel mußte die SGE beim Tabellenführer am Bollenfallor antreten. Gegen die körperlich und spielerisch überlegenen Gegner fanden die Egelsbacher nie ihren Spielrhythmus. Von Beginn an machte der Gastgeber Druck und erspielte sich bei nur zwei Toren ein Fünftore-Vorsprung. Nach dem Wechsel setzte der SV 98 Darmstadt sein überlegenes Spiel fort und erzielte noch zwei Tore. Bis zum Schluss gab die Egelsbacher nie auf und versuchten, zu einer Resultatverbesserung zu kommen.

Jugendfußball FC Langen

Langen - Vor der Osterpause waren noch einmal alle F-Kinder im Einsatz. Während der Osterferien ruht der Trainings- und Spielbetrieb bei den Minis. Der erste Trainingstag nach den Ferien: Freitag, 14. April, 15.30 Uhr, FC Sportplatz, Oberlinden.

Jugendfußball SSG Langen

Beim Kantersieg im ersten Punktspiel nach der Winterpause erzielte Andreas Bracker vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

Jugendfußball SSG Langen

Bei der SSG - SG Nieder-Roden 1:3 erzielte die Mannschaft vier Tore. Die weiteren Tore schoss Patrick Arnold (3), Timo Löffel und Oliver Kalbhenn.

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 12.-

VERKAUF

Kommunikations, für 140, mit Jacke u. Zuberh. DM 180,-, Oilly-Jockey, Gr. 104, DM 90,-, Tel. 06104 / 4 46 55

Neuwartige Wohnzimmargarnitur

3/21-Sitzer, Neupreis 1598,- für 750,- 1 Polsterbett 110x200 cm für 250,- DM. Tel. 06187 / 2 50 46

Kompl. Schlafzimmer, kompl. Jugendzimmer

mit Juwelen (Gr. 110) DM 25,-, Röhre Juwelen (Gr. 110) DM 25,-, Röhre Juwelen (Gr. 110) DM 25,-, Röhre Juwelen (Gr. 110) DM 25,-

Gründerzeitregulator, ammiellertes Zifferblatt

mit Schlag, Marke Jungheuer, Ki-Stuhl, günstig zu verkaufen, Tel. 06074 / 21 71

Wunderschöne Südost-Brustleier

Gr. 38/38 m, Zuberh. 1/2 Arm, DM 800,-, Tel. 06104 / 7 44 44 ab 18 Uhr

Einzelzimmer bestehend aus: Glasküchle

2 Stühle, Bezug: dunkel, pass. Hängelempen, Rauplichte, DM 350,-, Da-Fahrrad, Gr. 36, 2, 06182 / 6 93 55

4 Goodyear 175/70 auf Opel J Felge

2000,- Autobootstiel, 4 x 25 W, 30,- Fronttalker, 1 Kadett D, Pear 30,- Drehmesser 30,-, Tel. 06104 / 6 23 17

Moderna Wohnzimmerschrankwand

2,60 breit, Eich, Meron, Korpus schwarz, Bereich, viel Stauraum, Einzelteil, 1 x 2 m + Steilige Metallze, Tel. 06074 / 3 27 44

Damenfahrrad, 28er, 3-Gang, zu verkaufen

DM 120,-, Tel. 06104 / 1 2 20 ab 18 Uhr

Schlafsofa mit Sessel, Schaukelstuhl

50er Jahre, sehr gut erhalten, Gegen Neulernen m. Röhren billig abzugeben, Tel. 06104 / 4 23 92

Brauna Ledergarnitur, 3, 2, 1, DM 400,-</

STELLENANGEBOTE

W* In unserem Garten-Center bieten wir eine Fliesenwahl an Blumen und Pflanzen.

Gärtner/in Floristin für den Blumen- und Zierpflanzenbereich.

Verleihen Sie telefonisch einen Gesprächstermin mit unserem Herrn Döring oder besuchen Sie uns einfach.

WERTKAUF* - Center Dreieich Robert-Bosch-Str. 15 6072 Dreieich-Sprendlingen Tel. 06103 / 39 98-0

Für den Beruf des Werkzeugmechanikers stellen wir zum 1. September 1989

2 Auszubildende

(Fachrichtung: Schnitt-, Stanz- und Ziehtechnik) in. Neben einem guten Betriebsklima garantieren wir eine optimale Ausbildung an modernsten computer-gesteuerten Maschinen.

Wenn Sie Interesse haben, in unserem Unternehmen ausgebildet zu werden, dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.

Werkzeugbau Kuhmünch GmbH Maybachstraße 1, 6450 Hanau-Steinheim Telefon 06181 / 65 09 56

Wir sind ein namhafter Hersteller von Etiketten, Warnschildern, flexiblen Schaltungen und Kabelkennzeichnungen aus Kunststoffen.

Mitarbeiterin

Wir bieten Ihnen einen sauberen und klimatisierten Arbeitsplatz und eine leistungsgerechte Entlohnung nach gründlicher Einarbeitung.

idento GmbH Paul-Ehrlich-Straße 23 · 6074 Rödmarm

Elektriker

Wir gehören zu einem international erfolgreichen dänischen Unternehmen. In unserem modernen Betrieb fertigen wir Steuer- und Regelgeräte für die Bereiche Kälte- und Wärmetechnik.

Für Aufgaben in der Qualitätssicherung und Wareningangskontrolle von Elektronik-Komponenten sowie Reparaturarbeiten suchen wir einen jungen Elektriker.

Unsere Betriebsklima ist in Ordnung, die Bezahlung auch. Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopie und Foto an unsere Personalabteilung.

DANFOSS-WERK OFFENBACH GMBH Spremlinger Landstraße 178 6050 Offenbach, Tel. 069 / 84 00 30

Ihr neuer Arbeitsplatz

Wir suchen zur festen Anstellung mit allen Sozialleistungen eines modernen Großunternehmens:

- Sekretärin mit und ohne Fremdsprachen,
• Phonotypistinnen mit und ohne Fremdsprachen
• Texttypistinnen mit und ohne Fremdsprachen

ADIA Interim GmbH & Co. · 6050 Offenbach Wilhelmplatz 10 · Tel. 069/82235-85 · Bx * 41392 #

ADIA Arbeit nach Maß

W* Sie sind die deutsche Tochtergesellschaft eines namhaften amerikanischen Pharmakonzerns, dessen Erfolg auf eine 100jährige Tradition zurückblicken kann.

Mitarbeiter Personal

Bereits während der Ausbildung haben Sie Ihr Interesse an Personal entdeckt. Sie arbeiten sich jetzt in die Lohn- und Gehaltsabrechnung ein, übernehmen schrittweise die Erstellung von Statistiken, Urlaubs- und Krankheitskarteien und unterstützen den Bereich Mitarbeiter-Betreuung dabei, ein vertrauensvoller Ansprechpartner für alle Anliegen unserer Mitarbeiter zu sein.

Mit einer abgeschlossenen Ausbildung zum Industriekaufmann oder Steuerfachgehilfen und ersten Erfahrungen im Umgang mit EDV und PC erfüllen Sie die Voraussetzungen, die wir an einen Bewerber stellen.

Wenn Sie gerne in einem jungen Team arbeiten möchten, beliebar sind und selbständiges Arbeiten gewohnt sind, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. G. D. Searle GmbH, Philipp-Reis-Straße 14, 6072 Dreieich-Sprendlingen.

SEARLE

Elektromechaniker

Wir gehören zu einem international erfolgreichen dänischen Unternehmen. In unserem modernen Betrieb fertigen wir Steuer- und Regelgeräte für die Bereiche Kälte- und Wärmetechnik.

Unsere Produktion braucht Verstärkung, deshalb suchen wir einen Elektro-mechaniker mit solider Ausbildung und einigen Jahren Berufserfahrung.

Bei uns wird gute Arbeit gut bezahlt. Unser Betriebsklima stimmt. Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopie und Foto an unsere Personalabteilung.

DANFOSS-WERK OFFENBACH GMBH Spremlinger Landstraße 178 6050 Offenbach, Tel. 069 / 84 00 30

W* Als modernes Großflächen-SB-Warenhaus bieten wir unseren Kunden eine Vielfalt an Waren aus allen Sortimentsbereichen.

Haushaltswaren Waschmittel/Papier/Schreibwaren Heimtextilien Radio/Phono/Fernsehen Elektro - Großgeräte

Verkäufer/innen

In Vollzeit/Teilzeit zum baldigen Eintritt. Bewerben Sie sich bei der angegebenen Adresse oder rufen Sie uns einfach an.

WERTKAUF* - Center Dreieich - Robert-Bosch-Str. 15 8072 Dreieich-Sprendlingen Tel. 06103 / 39 98-0

Gesundes Wachstum ist unser Ziel - Erfolg und Leistung sind die Basis. Die R + V Versicherungsgruppe ist das zentrale genossenschaftliche Verbindungsstück in allen Versicherungssparten tätig.

Zum nächstmöglichen Termin bieten wir Interessierten Damen und Herren eine Berufsaussicht.

Bankbeauftragte im Außendienst

Wir suchen Mitarbeiter zur Betreuung unserer Versicherungsbestände, zwischen 1 und 1,5 Mio., bei unseren Volksbanken und Raiffeisenbanken im Einzugsbereich Offenbach-Land.

Wenn Sie in Ihrer jetzigen Tätigkeit keine Weiterentwicklung sehen, sollten Sie unbedingt ein Gespräch mit uns führen. Für eine gute Einarbeitung und fachliche Aus- und Weiterbildung sorgt unser betriebseigenes Ausbildungszentrum.

Bewerber mit kaufmännischer Ausbildung, zwischen 25 und 40 Jahren, werden ausführlich in einer 8monatigen Grundausbildung auf Ihre interessante Aufgabe vorbereitet.

Bitte rufen Sie uns unter der Tel.-Nr. 069 / 13 38-218 oder richten Sie eine kurze Bewerbung an R + V Allgemeine Versicherung AG, z. Hd. Herrn Bezirksdirektor Hauser, Borsenstr. 7-11, 6000 Frankfurt 1.

R+V VERSICHERUNG im Raiffeisen-Volksbankenverbund

Zum nächstmöglichen Termin suchen wir für unsere Werkkantine eine freundliche und zuverlässige

Mitarbeiterin Ihre Aufgabe ist es, mittags die Essensausgabe (Fernverpflegung) vorzunehmen, die Küche und Nebenräume zu pflegen und Gäste zu bewirten.

Wir wünschen uns eine umsichtige Mitarbeiterin, die mitdenkt und selbständig arbeitet. Arbeitszeit: 00 bis 15:00 Uhr. Rufen Sie uns einfach an. Tel.: 069 / 83 01-264 oder bewerben Sie sich schriftlich bei unserer Personalabteilung.

Steinbau Lavis Offenbach Senefeldstraße 187 · 6050 Offenbach

Abwechslung statt Routine finden Sie bei uns als Sachbearbeiterin Datenrechnerin mit Buchhaltungserfahrungen Sekretärin mit Textverarbeitungs-erfahrung (Olivetti) ETV 240, ETV 250, ET 351)

unsere Bedingungen sind gut, rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne.

Gr. Eschenh. Str. 43 6072 Dreieich-Sprendlingen Tel. 06103 / 39 98-0

SB-Warenhaus bietet

Kassiertätigkeit in Teilzeitbeschäftigung an. Arbeitszeit nach Absprache.

Interessiert? Rufen Sie uns an. 06103 / 39 98-0

Wertkauf Dreieich Robert-Bosch-Straße 15 6072 Dreieich

Bankkaufmann sucht mit seiner Frau Wohnung oder Haus. Nettos bestmögliche. Gutes Einkommen, beste Auskünfte. Rufen Sie uns an, wir helfen Ihnen bei den Auskünften. Bis zum Mittwoch alle Probleme und Kosten für Sie.

Junker (06106) 120 20 IMMOBILIEN DIE FRÜH MACHEN 1-FH mit Garten, ruhige Lage von priv. gesucht. (Barzahlung möglich) CHFR 1 125

Wir suchen dringend: Kfz-Mechaniker Staplerfahrer mit und ohne Schein Lagerarbeiter Maschinenschlosser Bitte rufen Sie uns an: VIP 069 / 29 08 11

VERKAUF

Kuba-Bequemkauf Farbrenner 30 x DM 49,50 ml, Bequemkauf DM 1485. Vorkauf DM 30 x DM 39. - ml, Bequemkauf DM 1170. HiFi-Anlage 15 x DM 64. - ml, Bequemkauf DM 990. - Lieferung und Service innerhalb 24 Stunden. Offenbach, Telefon 069 / 80 03 104, Frankfurt 069 / 81 08 33 oder 069 / 23 98 06

Kleinfahrer, geb. u. neue bis 8,0 PS a. schon 40 l. Hand-, Metall-, Band- u. Kettenaggen, Schweißgeräte, Schutzhelm, Hochdruckreiniger, Kompressor, Stromzeug, Winkel-schl., Bohrmasch., Hobelmasch., zum Super, Fa. Bastian, Weststr. 20, 6072 Dreieich-Sprendlingen, 6070 Langen

Daunenbetten/Kopfkissen supergünstig. Informieren Sie sich, bevor Sie waschen kaufen. Selbstverständlich Haymann, HU-Steinheim, Tel. 06181 / 8 27 57 ab 14 Uhr

KAUFGESUCHE

Kaufe alte Porzellan, Postkarten, Gemälde, Bücher, Bauer, 069 / 55 98 98

Kleiner, neu und gebraucht, im Hanau-Guckel, Hauptplatz 8, Offenbach, Telefon 069 / 81 38 12

GOLD-ANKAUF Gold, Silber, Schmuck, Uhren, Messer, etc. Frankfurter Hauptplatz 10, 6050 Offenbach, Tel. 069 / 84 00 30

ZAHNGOLD Gold, Silber, Schmuck, Uhren, Messer, etc. Frankfurter Hauptplatz 10, 6050 Offenbach, Tel. 069 / 84 00 30

UNTERRICHT Malmorgel- + Keyboard-Kurse für Jung u. alt in Hanau, Dreieich-Sprendl., Seligenstadt, Ober-Roden, Frankfurt u. a. Probeunterricht, Test-mal. Info: Orgelstudio Bauer 06106 / 43 03

TIERMARKT Junges Pudel in verschiedenen Farben und Größen. Über 20 Jahre Hundezucht und Pudasation. Telefon 06108 / 7 27 54

VERMISCHTES

Schlank für immer durch Hay'se Treankost Seminar in Offb., Mühlh., Hanau, Oberst., Rodgau, Dreieich, Mörf., Dietzau, Röder-rack, Langen, Neu-Isenb., Obere Hanauer ca. 30 Pfund minus in 8 Wo., 12 wöchentlich abends, Info auch für Urlaub in Kurhaus 0695 48 13 51

VERSCHIEDENES Telefongesprächspartnerin Tel. 02242 / 18 53

HEIRAT Sie haben Glück... meine Dame zw. 18-40 J. die sehr große Nachfrage um attraktiven, seriösen, männl. Partnerauswahl (Unter-, Mittl-, Angest., Handw., Akadem.) ganz aus Ihrer Nähe zwingt uns, Sie völlig kostenlos zu vermitteln. Zögern Sie nicht, wählen Sie sich. DGH, 069 / 53 90 09, 14-20 Uhr, auch Sa./So.

MIETGESUCHE Renommierte Luftfahrtunternehmen sucht für Chefpiloten: 1-2-ZW Piloten, 3-4-ZW Piloten, 5-ZW Piloten, 6-ZW Piloten, 7-ZW Piloten, 8-ZW Piloten, 9-ZW Piloten, 10-ZW Piloten, 11-ZW Piloten, 12-ZW Piloten, 13-ZW Piloten, 14-ZW Piloten, 15-ZW Piloten, 16-ZW Piloten, 17-ZW Piloten, 18-ZW Piloten, 19-ZW Piloten, 20-ZW Piloten, 21-ZW Piloten, 22-ZW Piloten, 23-ZW Piloten, 24-ZW Piloten, 25-ZW Piloten, 26-ZW Piloten, 27-ZW Piloten, 28-ZW Piloten, 29-ZW Piloten, 30-ZW Piloten, 31-ZW Piloten, 32-ZW Piloten, 33-ZW Piloten, 34-ZW Piloten, 35-ZW Piloten, 36-ZW Piloten, 37-ZW Piloten, 38-ZW Piloten, 39-ZW Piloten, 40-ZW Piloten, 41-ZW Piloten, 42-ZW Piloten, 43-ZW Piloten, 44-ZW Piloten, 45-ZW Piloten, 46-ZW Piloten, 47-ZW Piloten, 48-ZW Piloten, 49-ZW Piloten, 50-ZW Piloten, 51-ZW Piloten, 52-ZW Piloten, 53-ZW Piloten, 54-ZW Piloten, 55-ZW Piloten, 56-ZW Piloten, 57-ZW Piloten, 58-ZW Piloten, 59-ZW Piloten, 60-ZW Piloten, 61-ZW Piloten, 62-ZW Piloten, 63-ZW Piloten, 64-ZW Piloten, 65-ZW Piloten, 66-ZW Piloten, 67-ZW Piloten, 68-ZW Piloten, 69-ZW Piloten, 70-ZW Piloten, 71-ZW Piloten, 72-ZW Piloten, 73-ZW Piloten, 74-ZW Piloten, 75-ZW Piloten, 76-ZW Piloten, 77-ZW Piloten, 78-ZW Piloten, 79-ZW Piloten, 80-ZW Piloten, 81-ZW Piloten, 82-ZW Piloten, 83-ZW Piloten, 84-ZW Piloten, 85-ZW Piloten, 86-ZW Piloten, 87-ZW Piloten, 88-ZW Piloten, 89-ZW Piloten, 90-ZW Piloten, 91-ZW Piloten, 92-ZW Piloten, 93-ZW Piloten, 94-ZW Piloten, 95-ZW Piloten, 96-ZW Piloten, 97-ZW Piloten, 98-ZW Piloten, 99-ZW Piloten, 100-ZW Piloten, 101-ZW Piloten, 102-ZW Piloten, 103-ZW Piloten, 104-ZW Piloten, 105-ZW Piloten, 106-ZW Piloten, 107-ZW Piloten, 108-ZW Piloten, 109-ZW Piloten, 110-ZW Piloten, 111-ZW Piloten, 112-ZW Piloten, 113-ZW Piloten, 114-ZW Piloten, 115-ZW Piloten, 116-ZW Piloten, 117-ZW Piloten, 118-ZW Piloten, 119-ZW Piloten, 120-ZW Piloten, 121-ZW Piloten, 122-ZW Piloten, 123-ZW Piloten, 124-ZW Piloten, 125-ZW Piloten, 126-ZW Piloten, 127-ZW Piloten, 128-ZW Piloten, 129-ZW Piloten, 130-ZW Piloten, 131-ZW Piloten, 132-ZW Piloten, 133-ZW Piloten, 134-ZW Piloten, 135-ZW Piloten, 136-ZW Piloten, 137-ZW Piloten, 138-ZW Piloten, 139-ZW Piloten, 140-ZW Piloten, 141-ZW Piloten, 142-ZW Piloten, 143-ZW Piloten, 144-ZW Piloten, 145-ZW Piloten, 146-ZW Piloten, 147-ZW Piloten, 148-ZW Piloten, 149-ZW Piloten, 150-ZW Piloten, 151-ZW Piloten, 152-ZW Piloten, 153-ZW Piloten, 154-ZW Piloten, 155-ZW Piloten, 156-ZW Piloten, 157-ZW Piloten, 158-ZW Piloten, 159-ZW Piloten, 160-ZW Piloten, 161-ZW Piloten, 162-ZW Piloten, 163-ZW Piloten, 164-ZW Piloten, 165-ZW Piloten, 166-ZW Piloten, 167-ZW Piloten, 168-ZW Piloten, 169-ZW Piloten, 170-ZW Piloten, 171-ZW Piloten, 172-ZW Piloten, 173-ZW Piloten, 174-ZW Piloten, 175-ZW Piloten, 176-ZW Piloten, 177-ZW Piloten, 178-ZW Piloten, 179-ZW Piloten, 180-ZW Piloten, 181-ZW Piloten, 182-ZW Piloten, 183-ZW Piloten, 184-ZW Piloten, 185-ZW Piloten, 186-ZW Piloten, 187-ZW Piloten, 188-ZW Piloten, 189-ZW Piloten, 190-ZW Piloten, 191-ZW Piloten, 192-ZW Piloten, 193-ZW Piloten, 194-ZW Piloten, 195-ZW Piloten, 196-ZW Piloten, 197-ZW Piloten, 198-ZW Piloten, 199-ZW Piloten, 200-ZW Piloten, 201-ZW Piloten, 202-ZW Piloten, 203-ZW Piloten, 204-ZW Piloten, 205-ZW Piloten, 206-ZW Piloten, 207-ZW Piloten, 208-ZW Piloten, 209-ZW Piloten, 210-ZW Piloten, 211-ZW Piloten, 212-ZW Piloten, 213-ZW Piloten, 214-ZW Piloten, 215-ZW Piloten, 216-ZW Piloten, 217-ZW Piloten, 218-ZW Piloten, 219-ZW Piloten, 220-ZW Piloten, 221-ZW Piloten, 222-ZW Piloten, 223-ZW Piloten, 224-ZW Piloten, 225-ZW Piloten, 226-ZW Piloten, 227-ZW Piloten, 228-ZW Piloten, 229-ZW Piloten, 230-ZW Piloten, 231-ZW Piloten, 232-ZW Piloten, 233-ZW Piloten, 234-ZW Piloten, 235-ZW Piloten, 236-ZW Piloten, 237-ZW Piloten, 238-ZW Piloten, 239-ZW Piloten, 240-ZW Piloten, 241-ZW Piloten, 242-ZW Piloten, 243-ZW Piloten, 244-ZW Piloten, 245-ZW Piloten, 246-ZW Piloten, 247-ZW Piloten, 248-ZW Piloten, 249-ZW Piloten, 250-ZW Piloten, 251-ZW Piloten, 252-ZW Piloten, 253-ZW Piloten, 254-ZW Piloten, 255-ZW Piloten, 256-ZW Piloten, 257-ZW Piloten, 258-ZW Piloten, 259-ZW Piloten, 260-ZW Piloten, 261-ZW Piloten, 262-ZW Piloten, 263-ZW Piloten, 264-ZW Piloten, 265-ZW Piloten, 266-ZW Piloten, 267-ZW Piloten, 268-ZW Piloten, 269-ZW Piloten, 270-ZW Piloten, 271-ZW Piloten, 272-ZW Piloten, 273-ZW Piloten, 274-ZW Piloten, 275-ZW Piloten, 276-ZW Piloten, 277-ZW Piloten, 278-ZW Piloten, 279-ZW Piloten, 280-ZW Piloten, 281-ZW Piloten, 282-ZW Piloten, 283-ZW Piloten, 284-ZW Piloten, 285-ZW Piloten, 286-ZW Piloten, 287-ZW Piloten, 288-ZW Piloten, 289-ZW Piloten, 290-ZW Piloten, 291-ZW Piloten, 292-ZW Piloten, 293-ZW Piloten, 294-ZW Piloten, 295-ZW Piloten, 296-ZW Piloten, 297-ZW Piloten, 298-ZW Piloten, 299-ZW Piloten, 300-ZW Piloten, 301-ZW Piloten, 302-ZW Piloten, 303-ZW Piloten, 304-ZW Piloten, 305-ZW Piloten, 306-ZW Piloten, 307-ZW Piloten, 308-ZW Piloten, 309-ZW Piloten, 310-ZW Piloten, 311-ZW Piloten, 312-ZW Piloten, 313-ZW Piloten, 314-ZW Piloten, 315-ZW Piloten, 316-ZW Piloten, 317-ZW Piloten, 318-ZW Piloten, 319-ZW Piloten, 320-ZW Piloten, 321-ZW Piloten, 322-ZW Piloten, 323-ZW Piloten, 324-ZW Piloten, 325-ZW Piloten, 326-ZW Piloten, 327-ZW Piloten, 328-ZW Piloten, 329-ZW Piloten, 330-ZW Piloten, 331-ZW Piloten, 332-ZW Piloten, 333-ZW Piloten, 334-ZW Piloten, 335-ZW Piloten, 336-ZW Piloten, 337-ZW Piloten, 338-ZW Piloten, 339-ZW Piloten, 340-ZW Piloten, 341-ZW Piloten, 342-ZW Piloten, 343-ZW Piloten, 344-ZW Piloten, 345-ZW Piloten, 346-ZW Piloten, 347-ZW Piloten, 348-ZW Piloten, 349-ZW Piloten, 350-ZW Piloten, 351-ZW Piloten, 352-ZW Piloten, 353-ZW Piloten, 354-ZW Piloten, 355-ZW Piloten, 356-ZW Piloten, 357-ZW Piloten, 358-ZW Piloten, 359-ZW Piloten, 360-ZW Piloten, 361-ZW Piloten, 362-ZW Piloten, 363-ZW Piloten, 364-ZW Piloten, 365-ZW Piloten, 366-ZW Piloten, 367-ZW Piloten, 368-ZW Piloten, 369-ZW Piloten, 370-ZW Piloten, 371-ZW Piloten, 372-ZW Piloten, 373-ZW Piloten, 374-ZW Piloten, 375-ZW Piloten, 376-ZW Piloten, 377-ZW Piloten, 378-ZW Piloten, 379-ZW Piloten, 380-ZW Piloten, 381-ZW Piloten, 382-ZW Piloten, 383-ZW Piloten, 384-ZW Piloten, 385-ZW Piloten, 386-ZW Piloten, 387-ZW Piloten, 388-ZW Piloten, 389-ZW Piloten, 390-ZW Piloten, 391-ZW Piloten, 392-ZW Piloten, 393-ZW Piloten, 394-ZW Piloten, 395-ZW Piloten, 396-ZW Piloten, 397-ZW Piloten, 398-ZW Piloten, 399-ZW Piloten, 400-ZW Piloten, 401-ZW Piloten, 402-ZW Piloten, 403-ZW Piloten, 404-ZW Piloten, 405-ZW Piloten, 406-ZW Piloten, 407-ZW Piloten, 408-ZW Piloten, 409-ZW Piloten, 410-ZW Piloten, 411-ZW Piloten, 412-ZW Piloten, 413-ZW Piloten, 414-ZW Piloten, 415-ZW Piloten, 416-ZW Piloten, 417-ZW Piloten, 418-ZW Piloten, 419-ZW Piloten, 420-ZW Piloten, 421-ZW Piloten, 422-ZW Piloten, 423-ZW Piloten, 424-ZW Piloten, 425-ZW Piloten, 426-ZW Piloten, 427-ZW Piloten, 428-ZW Piloten, 429-ZW Piloten, 430-ZW Piloten, 431-ZW Piloten, 432-ZW Piloten, 433-ZW Piloten, 434-ZW Piloten, 435-ZW Piloten, 436-ZW Piloten, 437-ZW Piloten, 438-ZW Piloten, 439-ZW Piloten, 440-ZW Piloten, 441-ZW Piloten, 442-ZW Piloten, 443-ZW Piloten, 444-ZW Piloten, 445-ZW Piloten, 446-ZW Piloten, 447-ZW Piloten, 448-ZW Piloten, 449-ZW Piloten, 450-ZW Piloten, 451-ZW Piloten, 452-ZW Piloten, 453-ZW Piloten, 454-ZW Piloten, 455-ZW Piloten, 456-ZW Piloten, 457-ZW Piloten, 458-ZW Piloten, 459-ZW Piloten, 460-ZW Piloten, 461-ZW Piloten, 462-ZW Piloten, 463-ZW Piloten, 464-ZW Piloten, 465-ZW Piloten, 466-ZW Piloten, 467-ZW Piloten, 468-ZW Piloten, 469-ZW Piloten, 470-ZW Piloten, 471-ZW Piloten, 472-ZW Piloten, 473-ZW Piloten, 474-ZW Piloten, 475-ZW Piloten, 476-ZW Piloten, 477-ZW Piloten, 478-ZW Piloten, 479-ZW Piloten, 480-ZW Piloten, 481-ZW Piloten, 482-ZW Piloten, 483-ZW Piloten, 484-ZW Piloten, 485-ZW Piloten, 486-ZW Piloten, 487-ZW Piloten, 488-ZW Piloten, 489-ZW Piloten, 490-ZW Piloten, 491-ZW Piloten, 492-ZW Piloten, 493-ZW Piloten, 494-ZW Piloten, 495-ZW Piloten, 496-ZW Piloten, 497-ZW Piloten, 498-ZW Piloten, 499-ZW Piloten, 500-ZW Piloten, 501-ZW Piloten, 502-ZW Piloten, 503-ZW Piloten, 504-ZW Piloten, 505-ZW Piloten, 506-ZW Piloten, 507-ZW Piloten, 508-ZW Piloten, 509-ZW Piloten, 510-ZW Piloten, 511-ZW Piloten, 512-ZW Piloten, 513-ZW Piloten, 514-ZW Piloten, 515-ZW Piloten, 516-ZW Piloten, 517-ZW Piloten, 518-ZW Piloten, 519-ZW Piloten, 520-ZW Piloten, 521-ZW Piloten, 522-ZW Piloten, 523-ZW Piloten, 524-ZW Piloten, 525-ZW Piloten, 526-ZW Piloten, 527-ZW Piloten, 528-ZW Piloten, 529-ZW Piloten, 530-ZW Piloten, 531-ZW Piloten, 532-ZW Piloten, 533-ZW Piloten, 534-ZW Piloten, 535-ZW Piloten, 536-ZW Piloten, 537-ZW Piloten, 538-ZW Piloten, 539-ZW Piloten, 540-ZW Piloten, 541-ZW Piloten, 542-ZW Piloten, 543-ZW Piloten, 544-ZW Piloten, 545-ZW Piloten, 546-ZW Piloten, 547-ZW Piloten, 548-ZW Piloten, 549-ZW Piloten, 550-ZW Piloten, 551-ZW Piloten, 552-ZW Piloten, 553-ZW Piloten, 554-ZW Piloten, 555-ZW Piloten, 556-ZW Piloten, 557-ZW Piloten, 558-ZW Piloten, 559-ZW Piloten, 560-ZW Piloten, 561-ZW Piloten, 562-ZW Piloten, 563-ZW Piloten, 564-ZW Piloten, 565-ZW Piloten, 566-ZW Piloten, 567-ZW Piloten, 568-ZW Piloten, 569-ZW Piloten, 570-ZW Piloten, 571-ZW Piloten, 572-ZW Piloten, 573-ZW Piloten, 574-ZW Piloten, 575-ZW Piloten, 576-ZW Piloten, 577-ZW Piloten, 578-ZW Piloten, 579-ZW Piloten, 580-ZW Piloten, 581-ZW Piloten, 582-ZW Piloten, 583-ZW Piloten, 584-ZW Piloten, 585-ZW Piloten, 586-ZW Piloten, 587-ZW Piloten, 588-ZW Piloten, 589-ZW Piloten, 590-ZW Piloten, 591-ZW Piloten, 592-ZW Piloten, 593-ZW Piloten, 594-ZW Piloten, 595-ZW Piloten, 596-ZW Piloten, 597-ZW Piloten, 598-ZW Piloten, 599-ZW Piloten, 600-ZW Piloten, 601-ZW Piloten, 602-ZW Piloten, 603-ZW Piloten, 604-ZW Piloten, 605-ZW Piloten, 606-ZW Piloten, 607-ZW Piloten, 608-ZW Piloten, 609-ZW Piloten, 610-ZW Piloten, 611-ZW Piloten, 612-ZW Piloten, 613-ZW Piloten, 614-ZW Piloten, 615-ZW Piloten, 616-ZW Piloten, 617-ZW Piloten, 618-ZW Piloten, 619-ZW Piloten, 620-ZW Piloten, 621-ZW Piloten, 622-ZW Piloten, 623-ZW Piloten, 624-ZW Piloten, 625-ZW Piloten, 626-ZW Piloten, 627-ZW Piloten, 628-ZW Piloten, 629-ZW Piloten, 630-ZW Piloten, 631-ZW Piloten, 632-ZW Piloten, 633-ZW Piloten, 634-ZW Piloten, 635-ZW Piloten, 636-ZW Piloten, 637-ZW Piloten, 638-ZW Piloten, 639-ZW Piloten, 640-ZW Piloten, 641-ZW Piloten, 642-ZW Piloten, 643-ZW Piloten, 644-ZW Piloten, 645-ZW Piloten, 646-ZW Piloten, 647-ZW Piloten, 648-ZW Piloten, 649-ZW Piloten, 650-ZW Piloten, 651-ZW Piloten, 652-ZW Piloten, 653-ZW Piloten, 654-ZW Piloten, 655-ZW Piloten, 656-ZW Piloten, 657-ZW Piloten, 658-ZW Piloten, 659-ZW Piloten, 660-ZW Piloten, 661-ZW Piloten, 662-ZW Piloten, 663-ZW Piloten, 664-ZW Piloten, 665-ZW Piloten, 666-ZW Piloten, 667-ZW Piloten, 668-ZW Piloten, 669-ZW Piloten, 670-ZW Piloten, 671-ZW Piloten, 672-ZW Piloten, 673-ZW Piloten, 674-ZW Piloten, 675-ZW Piloten, 676-ZW Piloten, 677-ZW Piloten, 678-ZW Piloten, 679-ZW Piloten, 680-ZW Piloten, 681-ZW Piloten, 682-ZW Piloten, 683-ZW Piloten, 684-ZW Piloten, 685-ZW Piloten, 686-ZW Piloten, 687-ZW Piloten, 688-ZW Piloten, 689-ZW Piloten, 690-ZW Piloten, 691-ZW Piloten, 692-ZW Piloten, 693-ZW Piloten, 694-ZW Piloten, 695-ZW Piloten, 696-ZW Piloten, 697-ZW Piloten, 698-ZW Piloten, 699-ZW Piloten, 700-ZW Piloten, 701-ZW Piloten, 702-ZW Piloten, 703-ZW Piloten, 704-ZW Piloten, 705-ZW Piloten, 706-ZW Piloten, 707-ZW Piloten, 708-ZW Piloten, 709-ZW Piloten, 710-ZW Piloten, 711-ZW Piloten, 712-ZW Piloten, 713-ZW Piloten, 714-ZW Piloten, 715-ZW Piloten, 716-ZW Piloten, 717-ZW Piloten, 718-ZW Piloten, 719-ZW Piloten, 720-ZW Piloten, 721-ZW Piloten, 722-ZW Piloten, 723-ZW Piloten, 724-ZW Piloten, 725-ZW Piloten, 726-ZW Piloten, 727-ZW Piloten, 728-ZW Piloten, 729-ZW Piloten, 730-ZW Piloten, 731-ZW Piloten, 732-ZW Piloten, 733-ZW Piloten, 734-ZW Piloten, 735-ZW Piloten, 736-ZW Piloten, 737-ZW Piloten, 738-ZW Piloten, 739-ZW Piloten, 740-ZW Piloten, 741-ZW Piloten, 742-ZW Piloten, 743-ZW Piloten, 744-ZW Piloten, 745-ZW Piloten, 746-ZW Piloten, 747-ZW Piloten, 748-ZW Piloten, 749-ZW Piloten, 750-ZW Piloten, 751-ZW Piloten, 752-ZW Piloten, 753-ZW Piloten, 754-ZW Piloten, 755-ZW Piloten, 756-ZW Piloten, 757-ZW Piloten, 758-ZW Piloten, 759-ZW Piloten, 760-ZW Piloten, 761-ZW Piloten, 762-ZW Piloten, 763-ZW Piloten, 764-ZW Piloten, 765-ZW Piloten, 766-ZW Piloten, 767-ZW Piloten, 768-ZW Piloten, 769-ZW Piloten, 770-ZW Piloten, 771-ZW Piloten, 772-ZW Piloten, 773-ZW Piloten, 774-ZW Piloten, 775-ZW Piloten, 776-ZW Piloten, 777-ZW Piloten, 778-ZW Piloten, 779-ZW Piloten, 780-ZW Piloten, 781-ZW Piloten, 782-ZW Piloten, 783-ZW Piloten, 784-ZW Piloten, 785-ZW Piloten, 786-Z

Fahrt in den Frühling

Neu im „IAA-Jahr“



Porsche ist immer für eine Überraschung gut, der Allrad Carrera 4 rollt bereits auf den Straßen. akz

Subaru
Die Allrad Pioneer Subaru brachte zum Jahresbeginn einen neuen gestylten Justy auf den Markt. Mit dem Einstiegsmodell erhofft sich Subaru wieder neuen Wind im Allradgeschäft. akz

Toyota
Neuer Start in Sicht (Debut in Tokio Ende Oktober). akz

Volvo
460-Limousine mit Stufenheck und Allradantrieb für die 700er-Kom- akz



„Alle 45 Sekunden“

Alle 45 Sekunden wurde im vergangenen Jahr in der Bundesrepublik ein Auto aufgebrochen, insgesamt 70.000 Fälle sind in der polizeilichen Kriminalstatistik erfasst. Gegenüber 1987 nahmen diese Straftaten um 22 Prozent zu. Grund genug, sein Auto mit einer Diebstahlwarnanlage auszustatten. Der Fachhandel berät Sie, wie Sie Ihr Auto sicherer machen können. akz

VW/Audi
Wolfsburg und Ingolstadt üben Modellpflege. Beim Golf steht der G 60-Spirallader-Motor auf dem Programm (mit 160 PS auf dem Genfer Salon), während Audi für IAA das erste Serien-Fünfventil-Triebwerk präsentieren will. Auch im Vier-Ringe-Köcher der 2.3 Liter 20V Turbo mit 220 PS für Audi 200 und 90. akz

Keine Angst vor dem TÜV-Termin

Worauf man achten muß und was man selbst machen kann

Für den Mann im grauen Arbeitsmantel mit der TÜV-Marke auf der linken Brusttasche gibt es bei jedem Auto über 100 Punkte, auf die er zu achten hat. Über 100mal als bester Fahrer die Gefahr, Autofahrer nicht, der richtig vorbereitet den TÜV aufsucht.

Wichtig ist es, vor der Fahrt zum TÜV der Werkstatt präzise Anweisungen zu geben, was sie tun soll. Die Floskel „TÜV-fertig-machen“ muß von den Werkstätten zwangsläufig weit ausgelegt werden — sie wollen nicht riskieren, daß ihr Kunde durchfällt — und sorgt daher automatisch für hohe Rechnungen. Es ist durchaus legal, erst vom TÜV oder auch in den ADAC-Prüfzentren die Mängel feststellen zu lassen, diese dann in der Werkstatt zu beheben und das Auto nochmals zur Nachprüfung beim TÜV vorzufahren. Folgende Punkte kann der Autofahrer selbst kontrollieren:

- Beleuchtung: Funktionieren alle Lampen? Sind die Gläser milchig, die Reflektoren „blind“ oder ange-rostet? Gehen die Schalter am Armaturenbrett einwandfrei?
- Stoßdämpfer: Sind sie noch dicht?
- Motorraum: Verlieren Motor und Getriebe auch kein Öl?
- Reifen: Ist noch genügend Profil an jeder Stelle vorhanden? Sind überhaupt die vorgeschriebenen Reifen montiert? Gibt es auch keine Beschädigung und Beulen?
- Auspuff: Ist er wegen Löchern nicht zu laut? Ist die Auhängung noch intakt?
- Zubehör: Sind Warndreieck, Verbandskasten und Sicherheitsgurte vorhanden und vorschriftsmäßig?



Ernstere Lage

Für diesen Zeitgenossen, der hier mitten auf der Fahrbahn „zu Boden gegangen“ ist, um den Auspuff seines Autos zu inspizieren. Man kann ihn nur wünschen, daß er sein „Fahrgefühl“ rechtzeitig vor den anderen motorisierten Verkehrsteilnehmern „einziehen“ kann. Wer auf dem Weg zur Arbeit oder nach Hause von einer Panne überrascht wird, sollte aus Zeitpanik niemals seine Sicherheit in dieser Weise verschenden. Ein Pannenfahrzeug darf den Verkehr nicht behindern und muß nötigenfalls durch Warndreieck und Warnblinkanlage kenntlich gemacht und abgesichert werden. Foto: amw

chen, sollte dies tun, denn dort ist meist weniger Betrieb. Man kann auch einen TÜV-Termin vorverlegen lassen. In der Bundesrepublik werden zwischen März und Juni die meisten Autos gekauft, logischerweise herrscht in diesen Monaten beim TÜV auch der größte Andrang.

Nach der Frühjahrskur

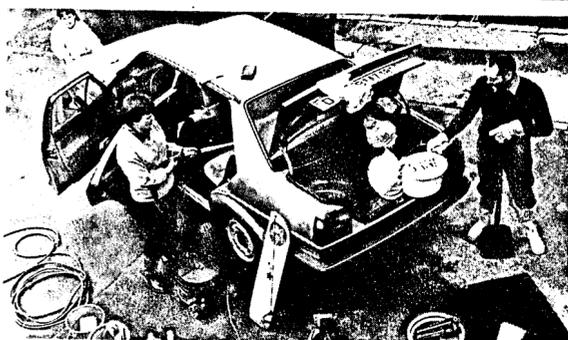


Die ersten warmen Sonnenstrahlen sind die Vorbote des Frühlings, da macht es der jungen Dame Spaß, sich ans Auto anzulehnen, noch dazu, wenn beide den Winter gut überstanden haben. Foto: Autopress

Wenn der Keilriemen schreit

Ein lockerer, schleifender Keilriemen schreit quetschend auf. Am besten lenkt man seinen Wagen umgehend in eine Werkstatt, weil die Folgen ärgerlich und teuer sind, wenn die Motorzündung ausfällt, weil die Batterie von der Lichtmaschine keinen Strom erhält.

Fahrt in den Frühling



Eine gründliche Reinigung beseitigt die Spuren des Winters. Gleichzeitig kann Ballast — wie Streusand, Schneeschaukel etc. abgeworfen werden. akz

Frühlingsanfang? Woran der Autofahrer nicht vorbeikommt: „Putzteufel“ für ein Wochenende

Was macht der deutsche Mann am Samstag am liebsten? Ein kühles „Blondes“ bei der Sportschau zwischen selbstverwirklicht. Während die Hausfrau sich mehr oder minder leidenschaftlich am Spülbecken, zwei Drittel aller autobesitzenden Bundesbürger legen selbst Hand an, wenn es gilt, mit Schwamm und weichem Wasser das „heilhe Blech“ auf Hochglanz zu bringen.

Wenn kalendermäßig der Frühling naht, die Knospen sprießen und der Hafer spickt, dann sollte der Deutschen liebste Kind wenigstens an einem Wochenende mit verschärfter Sorgfaltspflicht rechnen dürfen. Tief im Inneren verankerte Fähigkeiten wie etwa jene des „Putzteufels“ können sich dann austoben. . .

Natürlich muß man bei der Terminplanung vorsichtig sein. „General Winter“ bläst oft auch im April noch zur Attacke, weswegen sich die Umrüstung von Winter- auf Sommerreifen nicht mit allgemeiner Ratschlägen planen läßt. Was in Flensburg schon Ende Februar möglich ist, kann in Berchtesgaden Mitte April noch an Fahrschulung genoten. Wer den Oster-Urlaub in einer der Ski-Regionen verbringt, wird sowieso noch nicht die „XYZ-Superpower-Reifen“ aufziehen!

wandler und Lackstoff sind die wichtigsten Unsitzen beim Aufspüren von kleinen Verletzungen der „Auto-Haut“. Nicht vergessen: Keilriemenspannung prüfen, Batterie-Säurestand, korrekten Reifendruck (auch beim Reserverad!) und auch den Motorölstand. Denn vorbeugen ist auch hier besser als heilen. akz



Split und Steinschlag, Baumexkard und Blütenpollen, Vogelekrement und Insektenrückstände greifen den Lack an und können zur Ursache für spätere Rostschäden werden. Experten der Interessengemeinschaft „Sicherheit durch Facharbeit“ — ihr gebühren bundesweit über 500 Autolackier-Fachbetriebe an — empfehlen deshalb, den Lackzustand regelmäßig kritisch auf seinen Zustand zu überprüfen. In Zweifelsfällen sollte der Rat eines Fachmannes eingeholt werden. akz

Regelmäßig Lack prüfen

Experten raten auf folgende Punkte zu achten, damit Lack und Blech möglichst lange glänzen:

- Vogelekreme, die längere Zeit auf der Karosserie (z. B. dem Dach) verbleiben sind. Ihre ätzenden Bestandteile können, je nach Art der Lackierung, bei längerer Einwirkungszeit punktuelle Schäden hervorrufen, deren vollständige Beseitigung oft durch eine Teillackierung möglich ist.
- Insektenrückstände an Spoiler, Motorhaube, Dachholmen und Dach. Das beim Aufprallen auf die Wagenoberfläche freigesetzte tierische Eiweiß greift in gleichem Maße wie Vogelekreme den Lack an. Die Folge: ein Lack mit hellen „Sommermosprennen“, die in Einzelstellen auch durch eine Politur nicht verschwinden.
- Lackabspaltungen durch Split und Steinschlag — meist erst zu sehen, wenn die darüberliegenden Teerdecken mit einem milden Teerentferner oder Leichtbenzin beseitigt wurden. Unabhängig von ihrer Größe sollten Lackabspaltungen von einem Fachmann begutachtet werden. Er wird Ihnen sagen, ob die Schäden so geringfügig sind, daß man sie selbst mit einem Lackstift bzw. mit einem kleinen Pinsel und Originallack kaschieren kann. Gehen die Verletzungen bis aufs Blech, dann droht Durchrostung, die nur durch eine Teillackierung verhindert werden kann.
- Schäden durch Baumexkard und Blütenpollen, die sich stets dann einstellen, wenn der Wagen der Sonne wegen unter hängenden Bäumen abgestellt wurde. Die meist glasig aussehenden und sehr klebrig wirkenden Tropfen lassen sich nur sehr schwer entfernen. Bleiben Blütenpollen und Nektar länger auf dem Lack, kann dies zu einer Autolackier-Fachbetriebe zu helfen. Übrigens: Der Fachmann hat auch Pflegesprays, wenn es um die Beseitigung von durch anhaftende Staubpartikel verursachte Schmirgelleffekte (im Sonnenlicht sichtbar Riefen auf dem Lack), um die Auffrischung von durch Sonnen-

Auto-Alarm auf 30 Sekunden begrenzt

Alarm-Anlagen sollen Auto-Diebe vertreiben. Aber nicht selten heulen sie grundlos auf, sehr zum Ärger der Umwelt. Die Neufassung des § 38b der StVZO fordert, daß Diebstahl-Alarmanlagen auf Erschütterungen des Fahrzeugs oder Geräusche nicht ansprechen dürfen. Nur maximal 30 Sekunden lang darf diese eine Alarmanlage aufheulen. Optische Signale sind maximal 5 Minuten erlaubt, aber dürfen nur über die Innenbeleuchtung oder die Blinker des Fahrzeugs abgegeben werden.

Blickkontakt bringt Sicherheit

An Überwegen, Kreuzungen, Bushaltestellen sind Fußgänger besonders auf die Rücksichtnahme der Autofahrer angewiesen. Da reicht es nicht, daß die Kraftfahrer den Fußgängern das Passieren ermöglichen. Vielmehr muß das eigene Verhalten dem Fußgänger frühzeitig erkennbar sein. Verständigung zwischen Kraftfahrern, Fußgängern und Radlern kann durch Verkehrsschilder, Verkehrszeichen, Ein-Verband appelliert daher besonders an die Kraftfahrer, durch Blickkontakt und eindeutige Handzeichen den Verkehrsteilnehmern zu signalisieren, daß man sie sieht und auf Rücksicht nimmt. Autofahrer sollten dabei jedoch bedenken: Wer einem Fußgänger zum Beispiel an einem Überweg Handzeichen gibt, haftet gegebenenfalls bei einem Unfall, den ein überholendes Fahrzeug auslöst. Die Rechtsprechung geht davon aus, daß sich besonders Kinder auf Handzeichen verlassen müssen. akz

Beim Uno sind die Preise los!

SG Auf diese 2 Buchstaben sollten Sie jetzt setzen. Denn SG heißt super-günstig. Die Sonderserie SG hat alles, was den Uno zu Europas beliebtestem Kompakten gemacht hat. Und das gleich siebenfach zu ungleichlichen Preisen. Z.B. für den 45 ffr. Oder den 75 l.e. Kat. mit geradem 3-Wege-Katalysator, Lambda-Sonde und Aktivkohle-Filter. (Bei Some-Alarm freie Fahrt bis zuletzt!) Bis hin zum luxuriösen 75 SX l.e. Kat. Wann steigen Sie ein?

Unser supergünstiger Endpreis inklusive Überführung für den Uno SG 45 ffr. Stütz: **DM 13.420,-**

Finanz-Kredit Bank-Finanzierung: effektiver Jahreszins 1,9% 25% Anzahlung DM 3.420,- 1. Rate DM 281,- 35 Raten à DM 286,- Finanzierungs-Endpreis DM 13.713,-

AUTOMIZETTI

Mainzer Straße 46 • 6072 Dreieich-Offenthal
Telefon 060 74 / 5 00 64

1000 Autofelle Qualität zu vernünftigen Preisen

Der Service, die Auswahl! Sofortmontage Mo. Spahn, Tel. 06151 / 37 63 08
Frankfurter Landstraße 194, DA-Arheilgen

Karosserie Reparatur-Fachbetrieb für alle Kfz-Typen

Richtbankarbeiten bei Rahmenschäden
GLASDACH-STATTGR
Preisgünstiger Einbau für alle Pkw-Typen!

PETER SCHENNER
Dreieich, Voltastraße 2, Telefon 06103 / 3 34 33

JÖRG + HANS JOACHIM KEIM *Autowashstraße*

Pittlerstraße/Otto-Hahn-Straße 11, 6070 Langen
Telefon 06103 / 7 41 86

Holen Sie sich Ihr Osterei am Mittwoch/Donnerstag, 22. 3./23. 3. 1989 bei uns ab

Geöffnet haben wir montags bis samstags von 7.00 bis 19.00 Uhr

Reparatur-Fachbetrieb für alle Kfz-Typen

Karosserie Richtbankarbeiten bei Rahmenschäden
Glasdach-Station

PETER SCHENNER
6072 Dreieich, Voltastr. 2, Tel. 06103 / 3 34 33

ARAL Alles super.

Verlorene Stunden — nicht für unsere Kunden!!!
„Wagenpflege leicht gemacht, Auto einfach zu uns gebracht!“

- Vollautomatische Waschanlage von 6-22 Uhr
- Motorwäsche mit Heißdampf und Verlegeln
- Innenreinigung komplett

— Testen Sie unseren Service —

Angebot der Woche
Tuborg Dosen-Bier, 0,5 l DM 1.29

Ihre Tankstelle in Dreieich
K.-H. Wanke
Darmstädter Str. 43
6072 Dreieich-Sprendlingen
Tel. 06103 / 6 58 71

12-VENTILER MIT VIEL RAUM: COROLLA LIFTBACK XL

- ▶ 1.3-l-Motor mit 12 Ventilen
- ▶ 55 kW/74 PS, 5-Gang-Getriebe.
- ▶ Steuersparend durch Eurokat.
- ▶ Serienmäßige Komfortausstattung.

- ▶ Variables Ladevolumen durch klappbare Rücksitzlehnen.
- ▶ Günstig zu finanzieren oder zu leasen über TOYOTA KREDITBANK.

Überzeugen Sie sich selbst.

Autohaus Klaus Wittner
TOYOTA VERTRAGSHÄNDLER
Halner Chaussee 69, 6072 Dreieich, Tel. 06103/84283

Autohaus Wittner
TOYOTA VERTRAGSHÄNDLER
Halner Chaussee 69, 6072 Dreieich, Tel. 06103/84283

Mitsubishi Galant — die Form bestimmt den Raum

3 JAHRE GARANTIE

Sie müssen nicht unbedingt andere probefahren, bevor Sie sich für einen Mitsubishi Galant entscheiden — aber es wird Sie überzeugen!

Autohaus Kirchberger GmbH
Bosching 7, 6073 Egelsbach
Telefon 06 103 / 41 79

Liebe Schlaufahrer

Ein Mensch düst rasend durch die Welt. Doch dann hat sich herausgestellt — nach riesiger Verkehrsgeschichte — daß dies nicht sehr von Vorteil war.

Sein Glück war, er vertraute ganz dem Fachmann von der Allianz:

Allianz Generalvertretung:
Stroh & Puchert
Hauptstraße 18
6072 Dreieich
Tel. 06103 / 6 72 19

KFZ Instandsetzung und Reparaturen aller Fahrzeugtypen.

W. Sallwey
Rheinstraße 4 • 6070 Langen • Telefon: 0 61 03/2 38 89

Kommen Sie jetzt zur Probefahrt! Allrad Auto Seibel GmbH

Im Gelsbaum 2, Egelsbach, Telefon 06103/4 43 44

Dieser Chrysler GTS kostet weniger als Sie denken.

***33 560.- DM**
Chrysler GTS-Modelljahr 88

Und diese Extras kosten Sie nichts extra.

Bel welcher anderen Limousine (mit 72 kW/98 PS) bekommen Sie soviel Ausstattung zu so einem günstigen Komplettpreis? Vergleichen Sie: ● Klimaanlage ● Niederquerschnitts-Breitreifen (205/60 HR 15) ● Leichtmetall-Sportfelgen ● elektrische Fensterheber ● beide Außenspiegel elektrisch verstellbar ● elektrischer Fensterheber (Blech) ● Metall-Lackierung ● Stereo-Cassette-Radio (4 Lautsprecher) ● 3-Speichen-Sportlenker (federbezogen), mehrfach höhenverstellbar ● Zündung und Benzinrelaisprüfung elektrisch ● elektronischer Geschwindigkeitsregler ● Elektroschiebepumpe (mit geregelter 3-Wege-Kett.) ● Außentemperaturanzeige, Kompaß, Brillenfeld ● beide Sonnenblenden mit beleuchtetem Make-up-Spiegel ● geteilt umklappbare Rücksitzlehne ● Fernbedienung zur Entriegelung von Heckklappe und Tanktschloß ● elektrische Sicherheits-Türverriegelung ● Heckscheiben-Wisch-/Wesch-Anlage mit Intervallschaltung.

CHRYSLER
Chrysler führt auf neuen Wegen. Fahren Sie mit.

Mitsubishi Galant — die Form bestimmt den Raum

3 JAHRE GARANTIE Sie müssen nicht unbedingt andere probefahren, bevor Sie sich für einen Mitsubishi Galant entscheiden — aber es wird Sie überzeugen!

Mitsubishi Galant — In einer Vielzahl individueller Ausstattungen und selbstverständlich 3 Jahre Garantie bis 100.000 km.

Autohaus Schäfer OHG
Ihr Fachteam im Dreieich
Max-Planck-Straße 7 • 6072 Dreieich, Tel. 06103/3 40 11

Fahrschule Dorsheimer
Inh. Reimund Wernicke

- alle Klassen -
Lacheweg 22 • 6072 Dreieich-Sprendlingen
Telefon 06103 / 3 30 97

Sonderlehrgänge für Kl. 2- und KOM-Führerschein

AUTO KOOP

An- u. Verkauf von Gebrauchtfahrzeugen
Kfz-Zulassungen
Kfz-Versicherungen
TÜV-Vorfahren

Ständig Gebrauchtfahrzeuge bis DM 2000.- mit neuem TÜV vorrätig

B 3 gegenüber Dreieich-Krankenhaus
6070 Langen • Telefon 06103 / 2 66 00

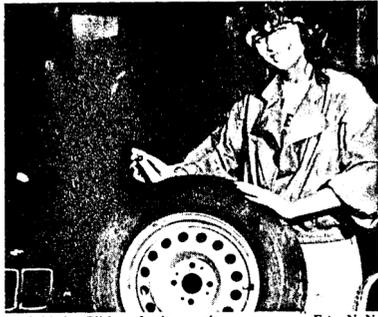
Unser Extra-Leasing: monatliche Mietrate nur DM 335.-

Mietsonderzahlung DM 8500.- Laufzeit 36 Monate
Kilometerleistung 20 000 Frechtkosten DM 550.- extra.
Ein Angebot der deutschen Auto-Leasing GmbH

Allrad Auto Seibel GmbH

Im Gelsbaum 2 • Egelsbach
Telefon 0 61 03/4 43 44

Fahrt in den *Frühling*



Ein kritischer Blick muß sein... akz Foto: N. N.

Ein typisches Beispiel: Der Reifen gibt seinen „Geist“ auf

Nicht selten hauchen Reifen, die über Jahre hinweg kaum gefordert wurden und profilmäßig absolut „gesund“ sind, plötzlich und unerwartet ihr Leben aus. An Wohnanhängern, das Jahr über fast nur in Parkposition, oder ewigen Geräteeinheiten, die meist bei längeren Autofahrten, bei Reisen mit viel Gepäck zum Urlaubsort etc. Das wahre Reifenalter festzustellen, nicht nur den Profilabrieb im Auge zu behalten, empfiehlt sich also von Seiten der eigenen Sicherheit. Ein Test, der kürzlich durchgeführt wurde, belegt das eindeutig. Die Tester hatten bei ihrer Untersuchung jüngere Produkte, die zwischen 1977 und 1979 gefertigt, profilmäßig jedoch einwandfreie Produkte im Schnelltest unter normalen Bedingungen verglichen. In der Bewertung hieß es unter anderem: „Wie die Ergebnisse nachhaltig bestätigen, läßt die Hochgeschwindigkeitstauglichkeit älterer Reifen zum Teil erheblich nach“. Und an anderer Stelle: „Abgesehen von der nachlassenden

Moderne Reifen immun gegen Sonne

Die Zeit ist vorbei, in der Autoreifen mit Tüchern und Pappen vor der Sommerhitze geschützt wurden. Dieser Sorgfalt bedarf es nicht mehr. Die Gummimischungen moderner Reifen enthalten nämlich UV-Lichtschutzmittel gegen UV-Licht der Sonnenstrahlen. Wichtig ist aber, daß der Reifendruck stimmt.

Auto-Schuhe

Zum Autofahren gehört richtiges Schuhwerk. Weder barfuß noch mit Strandsandalen ist sicheres Fahren möglich. Überhaupt empfehlen sich sogenannte Autoschuhe mit Gummimoppen auf der Lausohle. Denn Rutschfestigkeit bedeutet Sicherheit. Dazu gehört, daß auch der Gummibelag auf Brems- und Kupplungspedal griffig ist. Abgewetzte Profile sind für ein paar Mark zu ersetzen.

Klare Sicht ist wichtig

Über ein Viertel aller Unfälle im Bundesgebiet ereignen sich bei Dunkelheit bzw. in der Dämmerung. In aller Regel sind die Autofahrer daran schuld, weil sie die Seitenwand einwirkende Lichter nicht wahrnehmen und deshalb falsch reagieren. Daher hier einige wichtige Tipps für das Fahren in der Dunkelheit:

- Scheibenwischerverfälscher achten: Vor allem durch Schmutz kann sich die Lichtausbeute bis zu 50 Prozent verringern.
- Scheiben auch auf der Innenseite stets sauber halten: Durch Zigarettenrauch u. ä. wird die Sicht nicht selten um bis zu einem Drittel schlechter.
- Scheibenwischer regelmäßig erneuern: Wenn die Wischer Schlieren bilden, ist es höchste Zeit zum Wechseln.
- Instrumentenbeleuchtung nicht zu hell einstellen: Je greller die Beleuchtung ist, um so schlechter können sich die Augen auf die dunkle Umgebung umstellen.
- Nicht direkt in die Scheinwerfer entgegenkommender Fahrzeuge schauen: Besser ist es, das Hauptaugenmerk auf den rechten Fahrbahnrand zu richten.
- Innenspiegel „Abblenden“: Somit läßt sich eine mögliche Blendung durch den nachfolgenden Verkehr erheblich reduzieren.
- Auf eingetriggerte Kontaktlinsen verzichten: Sie schlucken bei Dunkelheit zu viel Licht.
- Langsameres Tempo fahren als tagsüber: So kann man im Notfall innerhalb der Sichtweite anhalten.
- Auf getönte Scheiben verzichten: Dies gilt vor allem für Autofahrer, die häufig bei Nacht unterwegs sind.
- Führerschein-Neulingen wird geraten, Nachfahrten im Beisein eines erfahrenen Autofahrers zu üben. Nach der Statistik sind es nämlich gerade die unerfahrenen Neulinge am Steuer, die bei Dunkelheit immer wieder Verkehrsunfälle verursachen.

Besser sehen und aussehen durch integrierte Grillscheinwerfer

Im Zeitalter des aerodynamischen Fortschritts sind die automobilen Frontpartien vielen Autofahrern nicht individuell genug. Sie suchen nach deutlichen Unterscheidungsmerkmalen zur Serie. Gleichzeitig wollen sie ihr Auto optisch aufwerten. Hier helfen Zusatzscheinwerfer, die in den Grill integriert werden. Das Auto erhält das gewünschte individuelle Gesicht, und die Sicht wird besser durch das zusätzliche Licht.

Der Fachhandel bietet für sehr viele Fahrzeugtypen entsprechende Umrisst-Sets an, wahlweise mit Fern- oder Nebelscheinwerfern. akz



Freie Fahrt haben Autos mit geregeltem Drei-Wege-Katalysator auch bei Smog-Alarm. akz Foto: N. N.

Mit Kat in die warme Jahreszeit

Ohne Autos wäre unsere Luft erheblich sauberer. Aber wer möchte schon — oder kann überhaupt — auf sein Auto verzichten? Ausgerüstet

Für Inzahlungnahme und Finanzierung: Jetzt Superkonditionen bei PEUGEOT.



Wer sich jetzt einen PEUGEOT zulegt, fährt günstig wie selten. Und das gleich in mehrfacher Hinsicht:

- Ihnen ein tolles Finanzierungsangebot und darüber hinaus nehmen wir Ihren Gebrauchtwagen gegen Höchstpreis in Zahlung.
- Eine breite Palette verschiedener PEUGEOT 205, 309 und 405 Modelle, viele davon mit geregeltem 3-Wege-Katalysator, und zahlreiche wirtschaftliche Dieseldieselmotoren.

versionen lassen Ihren Wünschen freie Wahl.

3,9% effektiver Jahreszins für alle neuen PEUGEOT-Modelle und alle Vorführwagen. Mindestanzahlung 20%. Maximale Laufzeit 48 Monate. Ein Angebot der PA Creditbank.

GEOR. HIRCH GMBH An der B 3, Darmstadt-Mühlhausen Telefon 06150/5329

Schaum PEUGEOT TALBOT VERTRAGSPARTNER

Autohaar 10 und ASU im Haus Langener Straße 48 und Ringstraße 22a Telefon 06103/28700

Karosserie ROMANO FERRARESE GmbH

● Unfall-Instandsetzung auf neuesten Richtlinien ● Achs-Vermessungen

● Karosserie-Reparaturen an allen Autotypen ● Einbrenn-Lackierungen

Unser Meisterbetrieb steht mit fachmännischer Beratung zu Ihrer Verfügung.

Denken Sie daran!

Bei Unfall- und Lackschäden, ohne Umwege gleich zu Ihrem Karosserie-Fachbetrieb, denn nur dort ist Ihr Auto in richtigen Händen.

Kurt-Schumacher-Ring 6 · 6073 Egelsbach · Telefon 06103/4141 (direkt neben toom-Markt)

Umweltbewußter Frühjahrsputz Autos nur in Waschanlagen oder auf Waschplätzen reinigen

Sobald die ersten warmen Sonnenstrahlen im Frühjahr die Gräser sprießen lassen, sieht man sie wieder vor der Haustür, in der Garage, im Hof oder still und heimlich in der Garage oder spärlich im Sommer an Bächen und Seen werden die Deutschen liebste Kinder, die Autos, gewaschen, gewacht und geputzt. Dabei sollte sich bei jedem Autofahrer herumsprechen haben, daß dies alles unsere Umwelt ein Stückchen weiter kaputt macht. Darüber hinaus ist es verboten und wird mit Bußgeld belegt. Gewässerschutz ist nämlich keineswegs ausschließlich Sache der großen Chemiegiganten. Jeder einzelne kann selbst eine Menge tun, um unsere Gewässer nicht weiter zu belasten.

Freie Fahrt haben Autos mit geregeltem Drei-Wege-Katalysator auch bei Smog-Alarm. akz Foto: N. N.

Entscheidet sich der Autofahrer für einen geregelten Drei-Wege-Katalysator, hat er einen entscheidenden Beitrag zur Luftreinhaltung geleistet: Der Schadstoffausstoß wird um etwa 90% verringert. Daran sollten Sie denken, wenn Sie der Stereoaufgabe im Wagen den Vorzug vor einem geregelten Drei-Wege-Katalysator geben.

Und noch etwas sollten Sie bedenken: Freie Fahrt für alle Autos mit geregeltem Drei-Wege-Katalysator bei Smog-Alarm. Wenn auf dem geschlossenen Gelände die neue Smog-Plakette klebt, können Autofahrer ihn auch dann benutzen, wenn bei Smogweiterläufe für alle anderen Autos ein regionales Fahrverbot ausgesprochen wird. akz

so erst nachdenken und dann das Auto dort auf Hochglanz bringen, so erlaubt ist. Das ist ein gutes Stück Umweltschutz. akz

Reifen

135 SR 13 ab 30,- Gebraucht
145 SR 13 ab 30,- 5000 Stück
155 SR 13 ab 30,- am Lager

165 SR 13 ab 30,- Komplettmontage
175 SR 13 ab 30,- elektronischem
185 SR 14 ab 30,- Auswuchten
195 SR 15 ab 30,-

205 SR 14 ab 40,- Sonderposten
215 SR 14 ab 40,-
225 SR 14 ab 40,- 185/65 HR 14
235 SR 14 ab 40,- 185/65 HR 15
245 SR 14 ab 40,- 195/65 HR 15
255 SR 14 ab 40,- 205/65 HR 15
265 SR 13 ab 30,- ab DM 45,-

Reifen Willig 6072 Dreieich-Sprandlingen Einzahlung: 14,- T. 06103/87543 Film, Hanauer Ldstr. 567, T. 069/41404

Mercedes-Jahreswagen von 190 D bis 300 E laufend, in verschiedenen Farben vorrätig sowie einlige 190 D und E, Bj. 84-86.

Außerdem: 240 D, Bj. 81 8 800,- 230 E, Bj. 81 10 800,-

GEOR. HIRCH GMBH An der B 3, Darmstadt-Mühlhausen Telefon 06150/5329

HONDA

Honda Accord Aero Deck EX 2.0i

GUTBROD GARTENTECHNIK Zur Saisonöffnung gültig vom 15. 3. - 24. 3. 1989

Das kleine Wunder. Feinabstimmung. Ein zuverlässiger Partner. 3,5 PS 45 cm 455,-

199,- Motorhacken 3 PS, 4-Takt-Motor 48 cm Schnittbreite 850,-

Das neue Sitzmäh-Vergnügen. NEU Sprint 1000E Kraftvoller Rasentoraktor mit 66 cm Schnittbreite.

Mit wenigen Handgriffen wählen Sie zwischen „Mähen“ und „Mähen + Fangen“ 3999,-

GUTBROD GARTENTECHNIK FUNK GmbH & Co. KG Gartentechnik · Service und Ersatzteiler Adam-Opel-Straße 4 · 6074 Rödermark Gewerbegebiet Urberach · Tel. 0 60 74 / 74 05

Schon für 39 Mark mtl. * können Sie bei uns einen gebrauchten Videorecorder mit voller Garantie mieten.

Kaufpreis 398,-. Alle bis dahin bezahlten Mieten werden angerechnet. *Mind.-LZ 12 Mon.

Unsere Leistungen: Aufmaß, Ausbau, Montage, Isolierung, Außenverkleidung, Abtrepparbeiten Fenster und Türen.

Herrlicher Urlaub im Hotel Liverpool (Adria-Italien). Tel. 0039/544/987147 - priv. 547/1030. Suchen Sie die ferne Atmosphäre? Dann kommen Sie zu uns.

Sitzmöbel direkt ab Fabrik

Neue Kurse ab 17. April '89. Anfänger-, Fortgeschritten-Kurse, Schüller, Berufsanfänger, Ehepaare, Rock 'n' Roll, Mambo, Disco-Fox, Jazz-Dance, Steptanz-Kurse, Jazz-Kreise und Clubs für Erwachsene und Jugendliche.

BRAUT- u. ABENDMODEN für Sie und Ihn. Braut- u. Abendmoden für Sie und Ihn.

BRAUT- u. ABENDMODEN für Sie und Ihn. Braut- u. Abendmoden für Sie und Ihn.

BRAUT- u. ABENDMODEN für Sie und Ihn. Braut- u. Abendmoden für Sie und Ihn.

BRAUT- u. ABENDMODEN für Sie und Ihn. Braut- u. Abendmoden für Sie und Ihn.

BRAUT- u. ABENDMODEN für Sie und Ihn. Braut- u. Abendmoden für Sie und Ihn.

HOFLER FENSTER

aus eigener Fabrikation mit RAL-Gütezeichen. Qualität für Generationen.

Alu-Fenster, abgerundet, Kunststoff-Fenster, Wintergärten, Haustüren + Vordächer, Dachflächen-Fenster, Rollläden.

Super-Leasing ohne Anzahlung. Panda 750L mit 169,- 14.000-18.000, mit 241,- Laufzeit 36 Monate, 20.000 km.

3,9% effekt. Jahreszins 15% Anzahlung. Regatta 75 Adria, 50 km, ab 17.200,- Regatta 90 Super, 50 km, ab 19.250,- Cromo 8, Sportpaket, ab 19.250,- Cromo Turbo I.E. ABS, Niveauf., Sportpaket 11.000 km, 27.900,-

Gebrauchtwagen-Zentrum. Friedhofstraße 13, 60749 Neu-Isenburg, Telefon 06102/33115

TROCAL Haustüren schützen und zieren. TROCAL Haustüren lassen sich ganz nach Ihren Wünschen gestalten.

SINGER. Wer zuerst kommt, mahlt zuerst! SINGER Marken-Nähmaschinen ab DM 299,- im SINGER Super-Preisprogramm: 120,- DM. Umdeckung/Neudeckung/Reparaturen BRK-BEDACHUNG, 06161/76110

Balkongeländer. Pergolen und Haustür-Vordächer direkt vom Hersteller.

Philipp Sauer GmbH im Erlig 12 (am Ortsausgang, 1. Str. rechte) 67623 Laufach bei Aschaffenburg Telefon 0 60 93 / 4 57

OBEDA. Dachdeckermeisterbetrieb. Oberrhein, Badstraße 18, Nähe Industriegebiet, Spandlinger Landstraße, Tel. 06103/8353-54

IMMOBILIEN. HANDWERKER SUCHT. gründend ein Altbau-Wohnhaus, auch Baueinsatz. FÜR ANBIETER KOSTENFREI!

IMMOBILIEN. FÜR BARZÄHLER. suchen wir dringend 1-4 Zimmer-Eigentumswohnungen, auch Baueinsatz. FÜR ANBIETER KOSTENFREI!

IMMOBILIEN. ARZT SUCHT. dringend durch uns ein Ein- oder Zweifamilien-Haus, evtl. auch Reiheneckhaus in ruhiger Lage. FÜR ANBIETER KOSTENFREI!

IMMOBILIEN. BAUTRÄGER SUCHT. dringend Baugrundstücke in guten Lagen, Schwell- und elektrische Abwicklung gewährleistet. FÜR ANBIETER KOSTENFREI!

Wir bauen schöne Häuser in Rodgau. ist Ausdruck eines gehobenen Wohlstands in Form von Garten-, Maisonette- und Altbauwohnungen mit 80-112 m² Fläche, Kaufpreis DM 288.000,- bis DM 355.000,-

„Die Stadtvilla“... ist Ausdruck eines gehobenen Wohlstands in Form von Garten-, Maisonette- und Altbauwohnungen mit 80-112 m² Fläche, Kaufpreis DM 288.000,- bis DM 355.000,-

„Die Stadtvilla“... ist Ausdruck eines gehobenen Wohlstands in Form von Garten-, Maisonette- und Altbauwohnungen mit 80-112 m² Fläche, Kaufpreis DM 288.000,- bis DM 355.000,-

„Die Stadtvilla“... ist Ausdruck eines gehobenen Wohlstands in Form von Garten-, Maisonette- und Altbauwohnungen mit 80-112 m² Fläche, Kaufpreis DM 288.000,- bis DM 355.000,-

Insider - Architekten - Bauträger richten sich bei MARENA ein

Warum nicht auch Sie? Möbel in allen Stilen, Teppiche, Gardinen, Wandfarben, Tapeten, Leuchten, Bilder und Wandzierleisten, alles aus einem Guß, aus einer Hand zusammengefügt.

MARENA EINRICHTUNGSZENTRUM - KÜCHENPARADIES. 6054 Rodgau 2 (Dudenhofen) Hegelstraße 1, am toom-Baumarkt Telefon 0 61 06/2 40 94 + 95

WENN'S UM JHR. ZUHAUSE GEHT. topline wohncollection - DAS EINRICHTUNGSHAUS MIT DER TOP-LEISTUNG.

Isolierglas beschlagen? Ohne Glasaustausch wieder klar Sicht! REKLAR 06074/87091

Jetzt Heizkessel erneuern - dadurch Steuerersparnis. Komplettmontage oder Selbststeinbau mit abgestufter Montagehilfe.

WOMBACHER. 6054 Rodgau-Jügesheim Ludwigstr. 81, Tel. 06106/40 51

Baumschule Wagner. Ziersträucher · Rhododendron - Azaleen Obstbäume und Beerensträucher

ANTIKMARKT. 19. März 1989, 10-18 Uhr SELIGENSTADT, TGS-Turnhalle

IMMOBILIEN. FÜR BARZÄHLER. suchen wir dringend 1-4 Zimmer-Eigentumswohnungen, auch Baueinsatz. FÜR ANBIETER KOSTENFREI!

IMMOBILIEN. ARZT SUCHT. dringend durch uns ein Ein- oder Zweifamilien-Haus, evtl. auch Reiheneckhaus in ruhiger Lage. FÜR ANBIETER KOSTENFREI!

IMMOBILIEN. BAUTRÄGER SUCHT. dringend Baugrundstücke in guten Lagen, Schwell- und elektrische Abwicklung gewährleistet. FÜR ANBIETER KOSTENFREI!

IMMOBILIEN. FÜR BARZÄHLER. suchen wir dringend 1-4 Zimmer-Eigentumswohnungen, auch Baueinsatz. FÜR ANBIETER KOSTENFREI!

IMMOBILIEN. ARZT SUCHT. dringend durch uns ein Ein- oder Zweifamilien-Haus, evtl. auch Reiheneckhaus in ruhiger Lage. FÜR ANBIETER KOSTENFREI!

IMMOBILIEN. BAUTRÄGER SUCHT. dringend Baugrundstücke in guten Lagen, Schwell- und elektrische Abwicklung gewährleistet. FÜR ANBIETER KOSTENFREI!

IMMOBILIEN. FÜR BARZÄHLER. suchen wir dringend 1-4 Zimmer-Eigentumswohnungen, auch Baueinsatz. FÜR ANBIETER KOSTENFREI!

IMMOBILIEN. ARZT SUCHT. dringend durch uns ein Ein- oder Zweifamilien-Haus, evtl. auch Reiheneckhaus in ruhiger Lage. FÜR ANBIETER KOSTENFREI!

IMMOBILIEN. BAUTRÄGER SUCHT. dringend Baugrundstücke in guten Lagen, Schwell- und elektrische Abwicklung gewährleistet. FÜR ANBIETER KOSTENFREI!

IMMOBILIEN. FÜR BARZÄHLER. suchen wir dringend 1-4 Zimmer-Eigentumswohnungen, auch Baueinsatz. FÜR ANBIETER KOSTENFREI!

Winter ade! Viel Wasser von allen Seiten

Ob man es eigenhändig tun will oder ob man sein Auto in die große Waschmaschine steckt — im einen wie im anderen Fall muß dran sein: Wasser marsch! Schutz und Salz besonders im Bereich Boden- und der Radhäuser müssen mit uppigem Sirahl abgespült werden. Dem Rost keine Chance geben — das erreicht man am besten, wenn man nach dem Wasserbad eigenhändig nacharbeitet. Denn nichts kommt besser in Ecken, Falze, Tür-

Die neueste Idee von Volkswagen: Besondere Finanzierung.



Wir bieten: 2,9% effektiven Jahreszins der V.A.G. Kredit Bank bei 25% Anzahlung und bis zu 36 Monaten Laufzeit, wenn Sie jetzt ein neues Serienmodell des Polo, Golf, Jetta oder Scirocco finanzieren wollen.

Und den Wert Ihres jetzigen Gebrauchtwagen verrechnen wir bei der Anzahlung für Ihren Neuen. Die besondere Finanzierung kann z.B. für DM 10.000,- Kredit so aussehen: 36 Monatsraten über DM 290,20 oder 35 Monatsraten je DM 188,70, 36. Rate über DM 4.000,-.

Ihr V.A.G. Partner Janko Im Gelsbeum 21 6073 Egelsbach Telefon: 06103/44910

Karosserie ROMANO FERRARESE GmbH

● Unfall-Instandsetzung auf neuesten Richtlinien ● Achs-Vermessungen
● Karosserie-Reparaturen an allen Autotypen ● Einbrenn-Lackierungen

Unser Meisterbetrieb steht mit fachmännischer Beratung zu Ihrer Verfügung.

Denken Sie daran!

Bei Unfall- und Lackschäden, ohne Umwege gleich zu Ihrem Karosserie-Fachbetrieb, denn nur dort ist Ihr Auto in richtigen Händen.

Kurt-Schumacher-Ring 6 · 6073 Egelsbach · Telefon 06103/4141 (direkt neben toom-Markt)

HONDA

Ansprüche! Wer Platz braucht, braucht ein großes Auto. Wer sportlich ist, braucht ein starkes Auto. Wer Technik liebt, braucht sowieso ein Honda Accord Aero Deck EX 2.0i.

Honda Accord Aero Deck EX 2.0i. 2.0-Liter-12-Ventil-Boxer mit gasinjizierten Ventilen, PGM-FI-Kraftstoffinjektion, 83 kW (113 PS), Double-Whisper-Radführung an allen 4 Rädern und Quattro-Boxer-Allradantrieb - zur Probe!

Ihr HONDA-Vertragshändler FLADUNG Frankfurt Straße 109 6072 Dreieich-Sprandlingen Telefon 06103/33668

Schau

IHR MÖBELMARKT SCHNÄPPCHEN
Hans-Böckler-Str. 9
60778 Neu-Isenburg
neben der Conder-Verwaltung

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10.00-18.30 Uhr
Samstag 9.00-14.00 Uhr
Langer Samstag 9.00-16.00 Uhr

Telefon 06102/1438
IHR MÖBELMARKT

Zentrale... bin auf Kurs Neu-Isenburg...
absolut schwerloses
Sitz- und Liegegefühl gefunden...
irdisches Leder in weiß
mit absoluter Erdanziehung...

im All unmöglich, auf der Erde für nur 1.699,00 DM

SCHNÄPPCHEN 1000 m² Ausstellungsfläche

Wichtig für Anzeigenkunden

Anzeigenschluß
für die nächste Freitag-Ausgabe
der
LANGENER ZEITUNG
ist bereits am
**Dienstag, 21. März 1989,
um 15.00 Uhr**

Langener Zeitung
EGELSBACHER NACHRICHTEN
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 23 93. Jahrgang Dienstag, 21. März 1989 Einzelpreis -60 DM D 4449B

Wintergarten

Alu- oder Holzkonstruktion
maßgeschneidert passend für Ihr Haus
Pflegeleicht, mit bewährten Kunststoff-
oder Holzlamellen Isolierverglasung, indi-
viduelle Fertigung
Hohe Stabilität, statisch berechnet.
Viele Vergrößerungs- und Öffnungsvarianten
möglich.
Auf Wunsch größter Bedienungscomfort
durch automatische Bedienung und Be-
schattung.

FENSTER - ROLLADEN

A. P. SIMON
40 Jahre Erfahrung
8451 Mainhausen 1-Zellhausen
Schulstraße 26 - Telefon 06182/2 10 11
Unverbindliche Beratung - Musterwintergarten in unserer Ausstellung.

Geb. Sport GbR

Neuanfertigung und Aufarbeitung von
Polstermöbeln
Anfertigung und Dekoration von
Gardinen

Rufen Sie uns an - Wir sind jederzeit für Sie da.

6101 Fischbach / Niederhausen
Lichtenberger Str. 9

06166/200

Sodenthaler
ANDREAS QUELLE

naturnah
Zur Zubereitung
von Babyahrung geeignet!

... das hervorragende Mineralwasser aus dem Spessart.

Frage Sie Ihren Getränk-Lieferanten oder rufen Sie uns an unter Tel. 06028/1236 oder 1237

GRAUBER Grabner

- Pkw's in allen Klassen
- Lkw's bis 7,5 t
- Versch. Umzugswagen
- Ersatzwagen bei Unfall

SÜDL. RINGSTR. 13 - LANGEN
TELEFON 08103/2 22 88 - 2 20 20
UNFALL-SERVICE: Bei unverschuldetem Unfall rechnen wir die
Mietwagenkosten direkt mit der gegnerischen Versicherung ab.

Sonnenbank
für privat und gewerblich
Balkon-/Terasseaufbau
ab 18,-**

30 Jahre Erfahrung
Sonnenschutz
Sonnenschutz
Sonnenschutz

Wintergarten
Qualität in Holz
Terrassenüberdachungen, Carport
Besuchen Sie unsere Ausstellung
in Dreieich-Sprenglingen
am Werkstoff-Center
Salzberger Landhausbau
Telefon 0 61 03 / 3 28 40

Freizeitpark Gräfenhausen

Die Anglersee für die Familie.
Sie können bei uns Ihre Fische
keulen od. selbst angeln (o. An-
gelschein, Spezialangel, tagt.
frischer, Forellen, Bier vom F&B
Kette + Kuchen - sowie we-
itere Kleinvertriebe).

Tel. 06150 / 5 28 27. Sa./So. von
8 Uhr, werktags von 13.30 Uhr bis
Ende geöffnet.

Auf Ihren Besuch freuen sich
Imgard + Kurt

**Musikinstrumente
Noten - Zubehör**

Alle Orchesterinstrumente,
Klaviere, Orgeln, Keyboards,
Gitarren usw.

Wir beraten Sie unverbindlich!

**Musikhaus
Siebenhüner**
6032 Waldorf, Tannenstr. 25
0 61 05 / 53 57

arabella Markisen

jetzt Winterpreise

Die Continentale
Ihre Versicherung
Sparen Sie doch mit
Continente!

PROFIT
En 30-jähriger
Zahl bei uns für Ihre komplette private
Krankenversicherung ist 20% - DM im Monat.
Info-Telefon Dreieich 99 09103 / 4 46 12
Agentur Wolfram Schöber

G. F. Sicherheitstechnik
Langener Straße 15
6106 Erzhausen
Tel. (06150) 8 43 07

Wichtig für Anzeigenkunden

Country-Fest
- Stimmung - ab 19.00 Uhr

...ein Abend
mit beliebten Melodien...

Steaks
Chilli con
Carne

im Saal des
Naturfreundehauses
in Langen
Am Steinberg 94

Markisen-Ausstellung
0 6 1 0 6 5 2 5 5

arabella Markisen

Zum Winterpreis

Besthorn u. Co. GmbH
Kunststoff-Fenster
6072 Dreieich-Sprenglingen
Fischer-Bosch-Str. 10
Tel. 06103 / 3 38 97

Fenster + Haustüren
Maßarbeit einschließlich kompletter Montage
durch eigene Monteur direkt ab Werk

Hartmann
Fenster- und Rolladenfabrik
Ausstellungsbüro Offenbach - Geismorstraße 16

Nase vorn bei ...

Eisenwaren am Lutherplatz
Angebot der Woche:

AEG-Winkelschleifer
für Industrie und Handwerk
WS-601 DM 159,-

BOSCH Elektro-Fuchschwanz
PFZ 550 DM 235,-

Eisenwaren am Lutherplatz
Wallstraße 41, 6070 Langen, Tel. 06103 / 2 27 45

Bitte diesen Coupon ausfüllen und an uns abschicken. Sie
nehmen dann an der Monatswettbewerb teil. 1. Preis ist ein
Einkaufsgutschein über DM 100,-. Einsendeschluß ist Frei-
tag, 31. März 1989. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

(Name, Vorname) _____
(Straße) _____
(Wohnort) _____ (Telefon) _____

UNTERRICHT

Neuchiffre? Preiswerte Nachhilfe in
Mathe, Englisch, Deutsch, Latein,
Chemie und Physik bis 10. Klasse für
alle Schulen, Tel. 2 88 95

**SIE SUCHEN Kunststoff-Fenster,
die Ihnen jahrelang Freude machen?**

Durch 24jährige eigene Herstellung von Kunststoff-Fenstern mit
computer-gesteuerten Maschinen sind wir der Spezialist für Sie,
besonders in der Altbauusanleitung.

Unsere Fenster werden generell für die Beanspruchungsgruppe C
(bis 100m Einbaubehälter) hergestellt. Leichtere Ausführungen wer-
den nicht verwirklicht. Unsere Angebote beinhalten alle vorkom-
menden Arbeiten.

WIR SPIELEN MIT OFFENEN KARTEN.

Wir liefern bis zu 30 Fenster in 8 bis 10 Tagen, bei größeren Auf-
trägen in 14 Tagen bis 3 Wochen nach Aufmaß.

Wir arbeiten mit eigenen Monteuren, dadurch bis zu 98% OHNE Beschädigung von Wand und
Täpeln, auch bei renovierten Häusern und Wohnungen.

Wir sind preisgünstig, schnell und liefern in SPITZENQUALITÄT
Günstige Finanzierung möglich.

RICHARD SCHUM GmbH
Düsseldorfer Straße 49
6052 Mühlheim/M.
Tel. 08104 / 63 43

Jetzt geht's im Garten richtig los!

Rindenmulch
fördert die Bodengare,
verhindert Austrocknung,
verringert Unkrautwuchs
80-l-Btl. 9,95

Palisade, braun
kesseldruckimprägniert, einseitig
gefäkt, 9 cm ø, 50 cm lang 1,98

Bitte nehmen Sie Platz!
Gartenbank
Festbank
aus kräftiger,
chemisch-unbehandel-
ter Fichte,
im Kerton
verpackt, Rücken-
und Seitenlehne vor-
montiert, einfache
Montage mit Mon-
tageschlüssel.
135 x 46 x 65 cm,
Sitzhöhe 44 cm.

Düngekalk
Pulverform, 50-kg-Sack 7,95

Gartenschlauch
PVC mit Kreuzgewebe
1/2 Zoll, 20 m 9,95

Staketenzaunfeld
2,50 m
lang

0,80 m Stück 42,90
0,75 m Stück 46,50
1,00 m Stück 54,80
1,25 m Stück 68,80
* Auf Bestellung lieferbar

HOLZSCHNEIDER
Fachmarkt für Holz, Bauelemente, Handwerkerbedarf
6072 Dreieich-Götzenhain, Gewerbegebiet, Tel. (06103) 80 08-0

**Die Baupolitik in Langen soll
grundsätzlich anders werden**
SPD-Hauptversammlung von Zufriedenheit geprägt

Langen (rt) - „Wir haben unser Wahlziel, wieder die größte Fraktion in der Stadtverordnetenversammlung zu werden, erreicht, auch wenn wir uns einige Prozent mehr an Stimmen gewünscht hätten“, begann der SPD-Vorsitzende Eberhard Heun am Freitagabend seine Rede vor der gut besuchten Jahreshauptversammlung seiner Partei im „Lammchen“. Diese Meinung teilten auch die Genossen und Genossinnen und so verließ die Versammlung in von Zufriedenheit geprägter Harmonie.

Als nächste Aufgaben bezeichnete Heun die Umsetzung des vor der Wahl erstellten Sachprogramms in einen Aufgabekatalog für die Fraktion, der dann in Gesprächen mit den anderen Fraktionen daraufhin überprüft werden soll, mit wem zusammen man möglichst viel sozialdemokratische Politik verwirklichen kann.

„An erster Stelle stehe der Wohnungsbau, wofür die SPD drei Millionen beantragen werde. Mietwohnungen zu vernünftigen Preisen seien gefragt, und ein Selbsthilfeprogramm für Langener in Zusammenarbeit mit der Stadt und der Baugewerkschaft sei zu fördern. Der Bauplan für den Wohnbau müsse nun bald realisiert werden, eventuell in etwas geänderter, aktualisierter Form.

Auch die Nordumgehung müsse ein wichtiges Ziel bleiben. Doch wolle man die Bevölkerung nicht dauernd mit dem Versprechen trö-



Der Langener SPD-Vorsitzende Eberhard Heun (r) bei seiner Ansprache. Unter den Gästen (v.l.) Dieter Pitthan, Karl Weber und der von der SPD als Landrat vorgesehene Dr. Friedrich Keller. Foto: rt

sten, sondern glaubhafte Zusicherungen, keine Ersatzlösungen, suchen.

Für die Einführung der getrennten Müllsammlung seien im neuen Parlament günstige Voraussetzungen geschaffen. Ebenso bestünden jetzt mehr Chancen für die Anbringung einer Gedenktafel am Alten Rathaus sowie für die Bildung eines Ausländerbeirats, der mehr Kompetenzen als die bisher bestehende und nur dem Magistrat zuzurechnende Ausländerkommission besitze.

Für die jüngsten Langener Bürger müsse eine Ganztagsbetreuung geschaffen werden, um eine weitere Aufgabe zu nennen, und darüber hinaus gebe es noch eine Vielzahl von Problemen, die es zu lösen gelte, steckte Heun die Zukunftsaufgaben ab.

Der im Mai 1988 gewählte SPD-Vorstand habe in seiner bisherigen Amtszeit sehr viel mit organisatorischen Dingen zu tun gehabt (100-jähriges Bestehen, Wahlkampf und Wahlkampfteilung), werde sich jetzt in seinem zweiten Jahr mehr mit inhaltlichen Aufgaben befassen, gab Heun einen Tätigkeitsbericht. Der Mitgliederstand habe sich vom 1. Januar 1988 bis zum Jahresende um 13 auf 465 Mitglieder reduziert, war von der Kassenverwaltung zu hören, die ansonsten eine gesunde finanzielle Basis melden konnte.

Fraktionsvorsitzender und Bür-

**CDU-Wahlschlappe ohne
personelle Konsequenzen**
Grünes Licht für Wahl von Weber (SPD)

Langen (hki) - „Das große Schlachten geht bei uns nicht los“, so Klaus-Dieter Schneider, Vorsitzender der Langener CDU. Der Parteivorstand hat sich am Freitagabend im Rathaus mit dem CDU-Vorstand getroffen. Sieht man einmal davon ab, daß eine Verhandlungskommission bestehend aus Klaus-Dieter Schneider, Peter Sommer und Frank Müller gebildet wurde.

Für die Zukunft kündigte der christdemokratische Parteivorsitzende sowohl eine Straffung des Fraktionsvorstands wie auch des Parteiprogramms an. Ferner will die CDU durch verstärkten Kontakt zur Außenwelt (Besichtigungen von Firmen, Begehungen von Orten) auf sich hinweisen. Schneider packt das in die Worte: „Wir müssen uns mehr kümmern.“

Im nachhinein stellt die Nichtnominierung eines Bürgermeisterskandidaten für den CDU-Vorstand einen schweren Fehler dar. Einen Anwärter für die Stelle des Ersten Stadtrats haben die Christdemokraten im parlamentarischen Geflochtenheit.

Zwei Fakten wurmen die Korack-Lehrer. Zum einen fühlen sie sich aufgrund eines hohen Anteils ausländischer Schüler „besonders betroffen von nationalsozialistischen Ungeheir“ der Nationalen Sammlung. Zum anderen hat der Ausgang der Kommunalwahlen mit dem Stimmenergebnis bei den rechtsextremen Parteien nach Ansicht der Erzieher einen verstärkten Handlungsbedarf geschaffen.

**SPD schickt eine Frau
in den neuen Magistrat**
Dieter Pitthan bleibt Fraktionschef

Langen (rt) - Auf der Jahreshauptversammlung der Langener SPD fanden die Vorschläge des Vorstandes über künftige Verteilung von Ämtern die Zustimmung der Genossen und Genossinnen. Fraktionsvorsitzender bleibt Dieter Pitthan, und auch seine beiden Stellvertreter sind die gleichen wie bisher: Walter Mayer und Jochen Uhl. Stadtverordnetenvorsteher soll der seitherige ehrenamtliche Stadtrat Karl Weber werden. Für den Vorsitz des Bauausschusses ist der langjährige Stadtverordnete Walter Mayer vorgesehene.

Im neuen Magistrat wird die SPD mit drei ehrenamtlichen Stadträtern vertreten sein. Bis-

her waren es nur zwei, da die SPD eine Magistratsstelle freiwillig an die FDP abgegeben hatte, die in der neuen Stadtverordnetenversammlung nicht mehr vertreten ist. Mit Dr. Heinz Wiekling wird ein seit vielen Jahren bewährter Stadtrat wieder in den Magistrat einziehen. Neu ist Dieter Stroß, der bisherige Vorsitzende des Ausschusses für Umweltschutz, und mit Lilo Strathuis wird es erstmals auch eine Stadträtin der SPD geben. Die 52-jährige Hausfrau ist in Langen nicht unbekannt. Sie gehörte im Jahre 1979 zu den Mitgliedern der Langener Jazz-Initiative und ist seit dieser Zeit erfolgreich deren 1. Vorsitzende.

Im Sozialbereich fordere die SPD mehr Kindergärten, das Jugendzentrum am vorgesehenen Standort und eine bessere Integration von Ausländern und Aussiedlern. Außerdem müßten mehr Lehrer in die Schulen und eine Gesamtschule in Langen gebaut werden.

Um älteren Mitbürgern die Möglichkeit zu geben, so lange wie möglich in ihrer vertrauten Umgebung zu bleiben, seien Zuschüsse für entsprechende Wohnungsumbauten zu gewähren. Auch eine aktivere Kulturpolitik sei angesagt, erklärte Pitthan, der jedoch auch darauf hinwies, daß dies alles Geld koste. Deshalb müsse man um die Anstellung starker, umweltfreundlicher Firmen werben und dafür den guten Standort Langens nutzen.

**Auferstehungsfeiern sind der
Höhepunkt für das Osterfest**
Die Karwoche in Liebfrauen und Albertus-Magnus

Langen - Die Seelsorger der katholischen Pfarrgemeinden „Liebfrauen“ und „St. Albertus Magnus“ werden abends in den Kirchen die Aschmardiensgottesdienste, in „Liebfrauen“ um 22.30 Uhr und in „Albertus“ um 23 Uhr. Die Liturgie vom Leiden und Sterben Jesu wird am Karfreitag gefeiert. Die Kinder versammeln sich bereits um 11 Uhr in der Liebfrauenkirche zu einer Kreuzfeier (Bitte je eine Blume mitbringen). Die Gottesdienste finden in beiden Gemeinden zur gleichen Zeit statt, nämlich um 15 Uhr. Am Gründonnerstag nehmen in „Liebfrauen“ auch die Schülerebene vom Gymnasium und eine Gruppe der Franziskanischen Gemeinschaft teil. Am Karfreitag noch einmal die katholische Schülerebene in „Liebfrauen“.

Den Höhepunkt der Karwoche bilden die Auferstehungsfeiern in beiden Gemeinden. „Albertus Magnus“ beginnt um 21 Uhr am Karfreitag und „Liebfrauen“ beginnt um 5 Uhr morgens erstmals wieder am Ostersonntag. Die Ostersonntagsfeiern der Nacht in

„Haus Hl. Franziskus“ statt. In beiden Gemeinden werden abends in den Kirchen die Aschmardiensgottesdienste, in „Liebfrauen“ um 22.30 Uhr und in „Albertus“ um 23 Uhr. Die Liturgie vom Leiden und Sterben Jesu wird am Karfreitag gefeiert. Die Kinder versammeln sich bereits um 11 Uhr in der Liebfrauenkirche zu einer Kreuzfeier (Bitte je eine Blume mitbringen). Die Gottesdienste finden in beiden Gemeinden zur gleichen Zeit statt, nämlich um 15 Uhr. Am Gründonnerstag nehmen in „Liebfrauen“ auch die Schülerebene vom Gymnasium und eine Gruppe der Franziskanischen Gemeinschaft teil. Am Karfreitag noch einmal die katholische Schülerebene in „Liebfrauen“.

Den Höhepunkt der Karwoche bilden die Auferstehungsfeiern in beiden Gemeinden. „Albertus Magnus“ beginnt um 21 Uhr am Karfreitag und „Liebfrauen“ beginnt um 5 Uhr morgens erstmals wieder am Ostersonntag. Die Ostersonntagsfeiern der Nacht in



Szene bei der Jahreshauptversammlung der Langener SPD am Freitagabend im Foto: rt

Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 23 93. Jahrgang Dienstag, 21. März 1989 Einzelpreis -60 DM D 4449B

IHR MÖBELMARKT SCHNÄPPCHEN
Hans-Böckler-Str. 9
6078 Neu-Isenburg
neben der
Condor-Verwaltung

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10.00-18.30 Uhr
amstag 9.00-14.00 Uhr
Langer Samstag
9.00-16.00 Uhr

Telefon 061 027438
IHR MÖBELMARKT

Zentrale... bin auf Kurs Neu-Isenburg... absolut schwerelos Sitz- und Liegegefühl gefunden... irdisches Leder in weiß mit absoluter Erdanziehung...

im All unmöglich, auf der Erde für nur 1.699,00 DM

SCHNÄPPCHEN

1000 m² Ausstellungsfläche

Wintergarten

Alu- oder Holzkonstruktion
maßgerecht passend für Ihre Haus-
Phosphorlicht, mit bewährten Kunststoff-
oder Holzelementen Isolierverglasung, indi-
viduelle Farbgebung.
Hohe Stabilität, statisch berechnet.
Viele Vergrößerungs- und Öffnungsverlan-
gen möglich.
Auf Wunsch großer Bedienungskomfort
durch automatische Belüftung und Be-
schattung.

FENSTER - ROLLADEN

A. P. SIMON

6451 Meinhöfen 1-Zellhäuser
Schulstraße 25 - Telefon 061 182 / 2 10 11
Unvergleichliche Beratung - Musterwintergarten in unsrer Ausstellung.

Göbr. Sperl GbR

Neuanfertigung und Aufarbeitung von
Polstermöbeln
Anfertigung und Dekoration von
Gardinen

Rufen Sie uns an - Wir sind jederzeit für Sie da.

6101 Fischbachtal / Niederrhausen
Lichtenberger Str. 9

061 66/200

Sodenthaler
ANDREAS-QUELLE

zur Zubereitung
von Babynahrung geeignet

Sympathisch

das hervorragende Mineralwasser aus dem Spessart

Freuen Sie Ihre Getränke-Lieferanten oder rufen Sie uns an unter Tel. 06028/1230 oder 1237

Autoverleih Grabner

- Pkw's in allen Klassen
- Lkw's bis 7,5 t
- Verach. Umzugswagen
- Ersatzwagen bei Unfall

SÜDL. RINGSTR. 13 - LANGEN
TELEFON 061 03 / 22 88 - 2 20 20
UNFALL-SERVICE: Bei unverschuldetem Unfall rechnen wir die Mietwagenkosten direkt mit der gagarischen Versicherung ab.

Sonnenbank

für privat und gewerblich
Barverkauf/Leasing
18,-**

Spezialangebot 60 Zahlungen ohne Zinsen
und 3 Jahre Barpreis 960,- 12 Jahre 1075,-
Sollvertrieb, Sonnenschutz, Ersatzteile
Gratunservice angeschlossen
Tel. 069 / 52 20 80

Wintergarten
Qualität in Holz
Besuchen Sie unsere Ausstellung
in Dreieich-Spremlingen
am Werbaul-Center
Salzberger Landhausbau
Telefon 0 81 03 / 3 28 40

Freizeitpark Gräfenhausen

Die Anglersee für die Familie.
Sie können bei uns Ihre Fische
kaufen od. selbst angeln (o. An-
geschein). Spezialität: täg-
lich frischer Forellen, Biber vom
- Kellner - Kuchens - sowie we-
tere Kleingerichte.

06150 / 5 28 27. Sa./So. von
8 Uhr, werktags von 13.30 Uhr bis
Ende geöffnet.
Auf Ihren Besuch freuen sich
Irmgard + Kurt

Musikinstrumente Noten - Zubehör

Alle Orchesterinstrumente,
Klavieren, Orgeln, Keyboards,
Gitarren usw.

Wir beraten Sie unverbindlich!

Musikhaus Siebenhüner

6082 Walldorf, Tannstr. 25
0 61 05 / 53 57

Jetzt geht's im Garten richtig los!

Rindenmulch
fördert die Bodengare,
verhindert Ausfrostung,
verringert Unkrautwuchs
80-l-Btl. 9,95

Palisade, braun
kesseldruckempfindlich, einseitig
gefast, 9 cm ø, 50 cm lang 1,98

Düngekalk
Pulverform, 50-kg-Sack 7,95

Gartenschlauch
PVC mit Kreuzgewebe
1/2 Zoll, 20 m 9,95

Bitte nehmen Sie Platz!
Gartenbank
aus kräftiger, che-
misch unbedenklicher
Fichte, im Karton
verpackt, Rücken- und
Sitzteilteile vor-
montiert, einfache
Montage mit Mont-
tagenanleitung.
135 x 48 x 65 cm,
Sitzhöhe 44 cm.

Staketenzaunfeld
2,50 m
lang

0,60 m Stück 42,90
0,75 m Stück 46,50
1,00 m Stück 54,80
1,25 m Stück 68,60
* Auf Bestellung lieferbar!

HOLZSCHNEIDER
Fachmarkt für Holz, Bauelemente, Handwerkerbedarf
6072 Dreieich-Götzenhalm, Gewerbegebiet, Tel.: (061 03) 80 08-0

Wichtig für Anzeigenkunden

Anzeigenschluß
für die nächste Freitag-Ausgabe der
LANGENER ZEITUNG
ist bereits am
Dienstag, 21. März 1989,
um 15.00 Uhr

Wichtig für Anzeigenkunden

Country-Fest
- Stimmung -
ab 19.00 Uhr
...ein Abend
mit beliebten Melodien...
Steaks
Chilli con
Carne
im Saal des
Naturfreundehauses
in Langen
Am Steinberg 94

Markisen-Ausstellung
0 6 1 0 6 5 2 5 5

Fenster + Haustüren
Maßarbeit einschließlich kompletter Montage
durch eigene Monteure direkt ab Werk

HAGE
Qualitäts-
Fenster
1000/84 50 00

Hartmann
GmbH
Fenster- und Rolladenfabrik
Ausstellungsbüro Offenbach - Geishornstraße 16

Nase vorn bei...

Eisenwaren am Lutherplatz
Angebot der Woche:

AEG-Winkelschleifer
für Industrie und Handwerk
WS-601 DM 159,-

BOSCH Elektro-Fuchschwanz
PFZ 550 DM 235,-

Eisenwaren am Lutherplatz
Wallstraße 41, 6070 Langen, Tel. 061 03 / 2 27 45

VERMISCHTES

Lohnsteuerberatung e.V.
Beratungsstelle, Tel. 0 61 03 - 4 23 18

KUNST- & HANDWERKERMARKT Offenbach
Bödingstraße, Markt, 65, So. 9. u. 11-18 Uhr,
Anmeldeort unter Tel. 0271 / 7 48 14

Welcher rüstige Rentner aus Egels-
bach hilft mir meinen Garten in Or-
dnung halten, Angebot ab 18 Uhr, Tel.
061 03 / 4 91 95

UNTERRICHT

Nachhilfer Preiswerte Nachhilfe in
Mathe, Englisch, Deutsch, Latein,
Chemie und Physik bis 10. Klasse für
alle Schulen, Tel. 2 88 95

**SIE SUCHEN Kunststoff-Fenster,
die Ihnen jahrelang Freude machen?**

Durch 24-jährige eigene Herstellung von Kunststoff-Fenstern mit
computer-gesteuerten Maschinen sind wir der Spezialist für Sie
insbesondere in der Alubaustattung.

Unsere Fenster werden generell für die Beanspruchungsgruppe C
(bis 100m Einbauhöhe) hergestellt. Leichtere Ausführungen wer-
den nicht verwendet. Unsere Angebote beinhalten alle vorkom-
menden Arbeiten.

WIR SPIELEN MIT OFFENEN KARTEN:
Wir liefern bis zu 30 Fenster in 8 bis 10 Tagen, bei größeren An-
trägen in 14 Tagen bis 3 Wochen nach Aufmaß.

Wir arbeiten mit eigenen Monteuren, dadurch bis zu 98% OHNE Beschädigung von Wand u
Tapete, auch bei renovierten Häusern und Wohnungen.
Wir sind preisgünstig, schnell und liefern in SPITZENQUALITÄT
Günstige Finanzierung möglich.

RICHARD SCHUM GmbH
Dieselstraße 4
6052 Mühlheim
Tel. 061 08 / 62

Die Baupolitik in Langen soll grundsätzlich anders werden

SPD-Hauptversammlung von Zufriedenheit geprägt

Langen (rt) - Wir haben unser Wahlziel, wieder die größte Fraktion in der Stadtverordnetenversammlung zu werden, erreicht, auch wenn wir uns einige Prozent mehr an Stimmen gewünscht hätten, begann der SPD-Vorsitzende Eberhard Heun am Freitagabend seine Rede vor der gut besuchten Jahreshauptversammlung seiner Partei im „Lämmchen“. Diese Meinung teilten auch die Genossen und Genossen, und so verlief die Versammlung in von Zufriedenheit geprägter Harmonie.

Als nächste Aufgaben bezieht Heun die Umsetzung des von der Wahl erstellten Sachprogramms in einen Aufgabenkatalog für die Fraktion, der dann in Gesprächen mit den anderen Fraktionen daraufhin überprüft werden soll, mit wem zusammen man möglichst viel sozialdemokratische Politik verwirklichen kann.

An erster Stelle stehe der Wohnungsbau, wofür die SPD drei Millionen beantragen werde. Mietwohnungen zu vernünftigen Preisen seien gefragt, und ein Selbsthilfeprogramm für Langen in Zusammenarbeit mit der Stadt und der Baugenossenschaft zu fördern. Der Bebauungsplan Belzborn müsse nun bald realisiert werden, eventuell in etwas geänderter, aktualisierter Form.

Auch die Nordumgehung müsse ein wichtiges Ziel bleiben. Doch wolle man die Bevölkerung nicht dauernd mit dem Versprechen



Der Langener SPD-Vorsitzende Eberhard Heun (r) bei seiner Ansprache. Unter den Gästen (v.l.) Dieter Pitthan, Karl Weber und der von der SPD als Landrat vorgesehene Dr. Friedrich Keller. Foto: rt

sondern glaubhafte Zwischenlösungen, keine Ersatzlösungen, suchen.

Für die Einführung der getrennten Müllsammlung seien im neuen Parlament günstige Voraussetzungen geschaffen. Ebenso bestünden jetzt mehr Chancen für die Anbringung einer Gedenktafel am Alten Rathaus sowie für die Bildung eines Ausländerbeirats, der mehr Kompetenzen als die bisher bestehende und nur dem Magistrat zur beratenden Ausländerkommission besitze.

Für die jüngsten Langener Bürger müsse eine Ganztagsbetreuung geschaffen werden, um eine weitere Aufgabe zu nennen, und darüber hinaus gebe es noch eine Vielzahl von Problemen, die es zu lösen gelte, steckte Heun die Zukunftsaufgaben ab.

Der im Mai 1988 gewählte SPD-Vorstand habe in seiner bisherigen Amtszeit sehr viel mit organisatorischen Dingen zu tun gehabt (100-jähriges Bestehen, Wahlkampf und Wahlkampfergebnis), werde sich jetzt in seinem zweiten Jahr mehr mit inhaltlichen Aufgaben befassen, gab Heun einen Tätigkeitsbericht. Der Mitgliederbeitrag habe sich vom 1. Januar 1988 bis zum Jahresende um 13 auf 465 Mitglieder reduziert, war von der Kassenverwaltung zu hören, die ansonten eine gesunde finanzielle Basis melden konnte.

Fraktionsvorsitzender und Bär-

CDU-Wahlschlappe ohne personelle Konsequenzen

Grünes Licht für Wahl von Weber (SPD)

Langen (hki) - „Das große Schlachten geht bei uns nicht los“, so Klaus Dieter Schneider, Vorsitzender der Langener CDU. Der Parteichef führt fort: „Wir haben die Karte gemeinsam in den Graben gefahren, jetzt holen wir sie auch gemeinsam wieder heraus.“

Mit „der Karte“ meint Schneider das schlechte Abschneiden der Langener Christdemokraten bei der Kommunalwahl am 12. März. Die vormals stärkste Fraktion im Rathaus hatte 7,7 Prozent verloren. Dieses Ergebnis bedeutete die Einbuße von drei Mandaten (jetzt 14 und den Verlust der Vormachtstellung an die SPD).

Die erste Konsequenz des Wahlausgangs: die Sozialdemokraten (16 Sitze) werden in den nächsten vier Jahren den Stadtverordnetenvorstand stellen. Für Schneider steht fest, daß Karl Weber (SPD) am Donnerstag, 13. April, zum neuen Parteivorsitzenden gewählt wird. „Wir wählen ihn auf jeden Fall.“ Dies entspricht nach der Ansicht des konservativen Spitzenmanns den parlamentarischen Gepflogenheiten.

Im nachhinein stellt die Nichtnominierung eines Bürgermeisterskandidaten für den CDU-Vorstand einen schweren Fehler dar. Einen Anwärter für die Stelle des Ersten Stadtrats haben die Christdemokraten gleichwohl noch nicht parat.

SPD schickt eine Frau in den neuen Magistrat

Dieter Pitthan bleibt Fraktionschef

Langen (rt) - Auf der Jahreshauptversammlung der Langener SPD fanden die Vorschläge des Vorstandes über künftige Verteilung von Ämtern die Zustimmung der Genossinnen und Genossen. Fraktionsvorsitzender bleibt Dieter Pitthan, und auch seine beiden Stellvertreter sind die gleichen wie bisher: Walter Mayer und Jochen Uhl. Stadtverordnetenvorstande sollen der seitherige ehrenamtliche Stadtrat Karl Weber werden. Für den Vorsitz des Bauausschusses ist der langjährige Stadtverordnete Walter Mayer vorgesehen.

Im neuen Magistrat wird die SPD mit drei ehrenamtlichen Stadträten vertreten sein. Bis-

her waren es nur zwei, da die SPD eine Magistratsstelle freiwillig an die FDP abgetreten hatte, die in der neuen Stadtverordnetenversammlung nicht mehr vertreten ist. Mit Dr. Heinz Wleklinski wird ein seit vielen Jahren bewährter Stadtrat wieder in den Magistrat einziehen. Neu ist Dieter Stroh, der bisherige Vorsitzende des Ausschusses für Umweltschutz, und mit Lilo Strathuis wird es erstmals auch eine Stadträtin der SPD geben. Die 52-jährige Hausfrau ist in Langen nicht unbekannt. Sie gehörte im Jahre 1979 zu den Mitgründern der Langener Jazz-Initiative und ist seit dieser Zeit erfolgreich deren 1. Vorsitzende.

Im Sozialbereich fordere die SPD mehr Kindergärten, das Jugendzentrum am vorgesehenen Standort und eine bessere Integration von Ausländern und Aussiedlern. Außerdem müßten mehr Lehrer in die Schulen und eine Gesamtschule in Langen gebaut werden.

Um älteren Mitbürgern die Möglichkeit zu geben, so lange wie möglich in ihrer vertrauten Umgebung zu bleiben, seien Zuschüsse für entsprechende Wohnungsbauten zu gewähren. Auch eine aktivere Kulturpolitik sei angesagt, erklärte Pitthan, der jedoch nach darauf hinwies, daß dies alles Geld koste. Deshalb müsse man die Ansiedlung starker, umweltfreundlicher Firmen werben und dafür den guten Standort Langens nutzen.

Lehrer sind sauer auf das Schulamt

Langen (hki) - Ihren Unmut über das Staatliche Schulamt in Offenbach äußerten jetzt Lehrer der Langener Janusz-Körzakschule. Die Kreisbehörde hatte, wie gemeldet, den für den 6. März geplanten Sternmarsch gegen Ausländerfeindlichkeit während der Unterrichtszeit verboten.

In einer Presseerklärung der Pädagogen heißt es, „Wir bedauern zuzufest, daß unsere Schüler und wir an dieser Veranstaltung nicht teilnehmen durften.“ Da es sich bei der Körzakschule um eine Ganztagschule handelt (Schulende ist um 15 Uhr), war trotz Nachfrage in Offenbach eine Beteiligung an der Demonstration nicht möglich.

Zwei Fakten wurmen die Körzak-Lehrer. Zum einen fühlten sie sich aufgrund eines hohen Anteils ausländischer Schüler „besonders betroffen von nationalsozialistischem Ungeheuer.“ Zum anderen hat der Ausgang der Kommunalwahlen mit dem Stimmenzuwachs bei den rechtsradikalen Parteien nach Ansicht der Erzieher einen verstärkten Handlungsbedarf geschaffen.

Auferstehungsfeiern sind der Höhepunkt für das Osterfest

Die Karwoche in Liebfrauen und Albertus-Magnus

Langen - Die Seelsorger der katholischen Pfarrei in Liebfrauen und „St. Albertus Magnus“ wäsen mit Nachdruck auf die Bedeutung der Feiern der Karwoche und des Osterfestes hin. Ostern ist das bedeutendste Fest innerhalb des Kirchenjahres, das Christus von Jher feiert. Die Karwoche dauert die sogenannte österliche Bußzeit, die Fastenzeit. Sie mündet ein in den Palmsonntag, der den Beginn der Karwoche kennzeichnet.

Kein Ostern ohne die Feiern der Versöhnung. So sind eine Reihe von Beichtzeilen in beiden Gemeinden angesetzt. Die Möglichkeit zum Bußgottesdienst besteht in „Liebfrauen“ am Mittwoch, 22. März, um 19 Uhr. Die Abendmahlsgottesdienste am Gründonnerstag finden in „Liebfrauen“ um 19 Uhr und in „St. Albertus Magnus“ um 19.15 Uhr statt. Beide Gemeinden haben das Zeichen der Fußwaschung sowie die Kommunion unter beiderlei Gestalten eingeführt. In „Liebfrauen“ findet nach der Eucharistiefeier noch

den Morgen hinein gewinnen immer mehr an Beliebtheit. Von daher haben die Gläubigen beider Gemeinden die Möglichkeit der Feiern in die Nacht hinein (Albertus) und in den Morgen hinein (Liebfrauen). Am Abend singt der Kirchenchor von „St. Albertus Magnus“ und am Morgen singt der Jugendgottesdienst von „Liebfrauen“. Beide Gottesdienste beginnen mit dem Osterfeuer.

Die Schillergemeinschaft bietet außerdem eine Osterachtsfeier in der Liebfrauenkirche um 22.30 Uhr am Karsonntag und die Uhrverstellung bei der Osteracht in „Liebfrauen“ um 5 Uhr als Gemeindefeier beachten. Der Jugendgottesdienst am Gründonnerstag ebenfalls in „Liebfrauen“.

Am Ostermontag und am Osterdienstag sind die Gottesdienste normal, lediglich am Ostermontag fällt der Abendgottesdienst wie jedes Jahr aus. Am Osterdienstag ist in „St. Albertus Magnus“ um 15 Uhr eine Ostervesper, zu der ebenfalls der Kirchenchor singt.



Große Bannmächtigkeit herrschte bei der Jahreshauptversammlung der Langener SPD am Freitagabend im „Lämmchen“. Foto: rt

Der Umwelt-Sherlock-Holmes

Verwaltungsmann mit geringen Rechtsmöglichkeiten

Langen (hki) - Sigmund Krüger, 33 Jahre, verheiratet, seit 1. August Umweltschutzbeauftragter der Stadt Langen.



Sigmund Krüger, Umweltschutzbeauftragter der Stadt Langen. Foto: hki

Von Beruf ist Krüger „gelernter“ Verwaltungsbeamter. Der Ausbildung im Darmstädter Regierungsrätdium schloß sich eine Anstellung beim Kreis Offenbach an. Hier war Krüger in der Hauptabteilung „Allgemeine Landesverwaltung“ und zwar bei der Unteren Wasserbehörde tätig.

Auf die in Langen ausgeschriebene Stelle als Umweltschutzbeauftragter hat er sich beworben, weil ihn die eigenständige und vielschichtige Arbeitsmöglichkeit reizte.

Abteilungsleiter Herbert Kuntz betonte, daß es sich bei dem Posten im Rathaus primär um eine Verwaltungsstelle handelt. Der Langener Spitzenbeamte möchte damit verhindern, daß es hinsichtlich der Tätigkeit des Umweltschutzbeauftragten zu einer zu hohen Erwartungshaltung innerhalb der Bevölkerung kommt.

Erst unlängst hatte Dieter Pitthan (SPD) gefordert, Krüger solle sich über das Gelände der ehemaligen Firma Lötmittel-Zimmer Informationen besorgen und sie der Öffentlichkeit zugänglich machen (LZ vom 27. Januar).

Gerade hier hakt Sigmund Krüger ein. „Was da von mir verlangt wird, kann ich nicht leisten.“ Zum einen müßte er für eine derart aufwendige Arbeit von allen anderen Tätigkeiten freigestellt werden. Zum anderen fehlt es dem Umweltschutzbeauftragten an Rechtsmöglichkeiten. „Das Zimmer-Terrain ist immerhin ein Privatgelände, zu dem ich keinen Zugang habe“, weist Krüger auf die Rechtslage hin.

Richtig ran kann Langens Umwelt-Sherlock-Holmes nur bei städtischen Parzellen. Damit scheiden auch die bereits in der Vergangenheit ins Gerede ge-

Ein Basar und zwei Flohmärkte

Langen - Osterkarten oder kleine Geschenke zu ebenso kleinen Preisen bietet ein Basar im Seidenhofmarkt, Bahnstraße 42. Möglichst, diesen Basar in Augenschein zu nehmen, gibt es noch am Dienstag, 21., und Mittwoch, 22. März, jeweils in der Zeit zwischen 14 und 17 Uhr.

Der nächste Flohmarkt findet am Samstag, dem 8. April, in der Zeit zwischen 9 und 13 Uhr auf dem Platz vor dem Rathaus statt. Ab 8 Uhr werden die Plätze zwischen 9 und 13 Uhr höchstens zehn Meter lang sein. Pro Meter ist eine Mark zu zahlen.

Ebenfalls einen Flohmarkt veranstalten die Elternbeiträge und die Leitung des Kindergartens an der Zimmerstraße, am Samstag, 15. April, in der Zeit zwischen 14 und 17 Uhr. Zum Kauf oder Tausch angeboten werden Kleidungsstücke und Spielsachen. Neben der Möglichkeit, günstig den einen oder anderen „Fang“ zu machen, bietet sich reichlich Gelegenheit zum Kennenlernen, zum Plausch oder Erfahrungsaustausch.

Die LZ an Ostern

erschreit wie gewohnt am kommenden Freitag, dem Karfreitag.

Anzeigen- und Redaktionschluß für diese Ausgabe ist am heutigen Dienstag um 15 Uhr. Wir bitten um Beachtung. Nach Ostern erscheint die LANGENER ZEITUNG nur am Freitag, dem 31. März als Doppelnnummer. Die Dienstagsausgabe fällt aus.

Dreieich-Krankenhaus soll bald größer werden

Kreisausschuß beschloß Raumprogramm

Langen - Im Zuge der umfangreichen Sanierungsarbeiten am Dreieich-Krankenhaus in Langen wird, wie der Kreistag beschlossen hat, der Verwaltungsbereich des Krankenhauses auslagert und in dessen Aufgabebereich ein Ersatzbau errichtet. Der Kreisausschuß hat nun das von den zuständigen Fachdepar-

ten erarbeitete Raumprogramm für dieses Vorhaben genehmigt. Danach sind für die Krankenhausverwaltung im neu zu errichtenden Gebäude 746 Quadratmeter an Arbeitsflächen sowie 400 Quadratmeter für das im Keller einzurichtende Zentralarchiv vorgesehen.

Sieglinde Esders weiterhin an der Spitze der Rheuma-Liga

Dreijährige erfolgreiche Arbeit wurde anerkannt

Langen - Die Deutsche Rheuma-Liga ist eine Selbsthilfegemeinschaft rheumatischer Menschen. Sie sieht es als ihre Aufgabe an, die Öffentlichkeit und die am Gesundheitswesen beteiligten Gruppen über die soziale Problematik der Erkrankungen des rheumatischen Formenkreises aufzuklären, darauf hinzuwirken, daß die medizinische und sozialmedizinische Versorgung der Rheumatischen verbessert wird, die Rheumatischen zu informieren und zu beraten sowie auf soziale Hilfen hinzuwirken.

„Tätigkeiten kann ich allerdings immer erst, wenn ich gefragt oder informiert werde“, nimmt Sieglinde Esders nochmals Bezug auf seine rechtlich beschränkten Möglichkeiten. Seine Telefonnummer im Langener Rathaus ist 203-195.

Arzt und aller an der Behandlung Beteiligten zu machen. Sie will auch dazu beitragen, daß die Rheumatischen am aktiven Leben teilhaben und beruflich und sozial integriert werden.

Die Arbeitsgemeinschaft Langen der Deutschen Rheuma-Liga wurde 1986 gegründet und hat inzwischen 70 Mitglieder und ca. 130 Interessierte. Reges Interesse finden Fachvorträge namhafter Referenten aus dem medizinischen und dem sozialen Bereich mit anschließender Diskussion. Die aktive Bewegung ist ein wichtiger Teil der physikalischen Therapie bei allen rheumatischen Erkrankungen. Krankengymnastik in der Gruppe findet jeden Mittwoch unter Anleitung einer staatlich geprüften Krankengymnastin statt. Eine ärztliche Verordnung ist notwendig. Informationsmaterial und Beratung können auf niedriger Stufe gestellt werden, und es wurde dadurch Energie gespart.

Freilich gehört aber der Winter mit Schnee und Frost zum Jahresablauf in der Natur. Man wird die lebende Kalte dann merken, wenn die ersten Insektenchwaden einen Aufenthalt im Freien erschweren, weil ihnen kein Schaden durch Kälte zugefügt wurde, und schon jetzt vor einer zu befürchtenden Zeckenplage gewarnt, die für Mensch und Tier gefährlich werden kann. Alles hat eben seine zwei Seiten.

Jetzt ist erst einmal Frühling, und er stellt sich ebenso ungewöhnlich ein wie sich der ganze Winter verhielt. Wer sein Auto im Freien stehen hat, mußte am Montagmorgen zum Frühlingsanfang Eis von den Scheiben kratzen. Es ging zwar verhältnismäßig leicht herunter, weil es nicht zu tief gefroren war, aber immerhin, es war unter Null. Damit hatte man nicht gerechnet, nachdem die Natur schon solche Fortschritte gemacht und die Blüte bereits begonnen hat. Bleibt nur die Hoffnung, daß sich solche Frostnächte nicht wiederholen. Lassen wir dem Frühling freien Lauf.

Müttertreffen

Langen - Der Mutter-Kind-Kreis der katholischen Kirchengemeinde Liebfrauen trifft sich jeden Mittwoch, 15.30 Uhr, im Haus „Hilf Franziskus“, Frankfurter Straße

Änderung im Notfalldienst

Im ärztlichen Notfalldienst stünden Mittwoch, dem 22. März 1989 hat sich eine Änderung ergeben. Dienst hat nicht Frau Dr. Dirksen, sondern Dr. Streck, Bahnstraße 69, Telefon 22616, Wohnung Brahmstraße 22, Telefon 22616

Jahrgang 1910/11

Langen - Der Jahrgang 1910/11 erinnert an sein Treffen heute, Dienstag, ab 16.30 Uhr in der Gaststätte der TV-Turnhalle.

Langener Zeitung

Egelsbacher Nachrichten Halner Wochenblatt
Geschäftsstelle und Redaktion: Demianischer Straße 26, 6070 Langen, Telefon 06102 2 10 11
Redaktion: Dr. Hermann-Josef Seggewiß (Ltg.), Hans Hoffart, Roland Sorgor, Anselmer, Wilhelm Hüsemann
Verlag und Druck: PRESSEHAUS BINTZ-VERLAG GMBH & CO KG, 6050 Offenbach am Main, Marktstraße 38 - 44, Postfach 10 02 63
Jede Woche mit der farbigen Zeitungabeilage rtv.
Abbestellungen können nur schriftlich bis zum 15. vor jedem Quartalsende beim Verlag erfolgen. Bei Nichtlieferung infolge höherer Gewalt oder infolge von Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.
Anzeigenpreise nach Preisliste 13.
Bezugspreise (inclusive Mehrwertsteuer und Trägerlohn):
Langener Zeitung / Egelsbacher Nachrichten (dienstags / freitags): 5,50 DM.
Halner Wochenblatt: 3,50 DM
Bankverbindung: Bezirksbank Langen; BLZ 505 516 21, Konto-Nr. 010 007 887

Die Langener Big-Band hat einen neuen Leiter

Langen - Um die Big-Band der Langener Musikschule war es in den letzten Wochen und Monaten sehr ruhig geworden. Man sah und hörte nichts mehr von ihr, und in Langen hieß es, sie sei aufgelöst. Das vielfach bedauert wurde. Wie aus dem Rathaus zu erfahren war, wird man dieses beliebte Orchester bald wieder erleben können, denn es wurde ein neuer Leiter gefunden.

Ab sofort wird Ralph Schmidt aus Eppstein die Leitung des Orchesters übernehmen. Schmidt verfügt über reichlich Erfahrung in Sachen Big-Band-Arbeit. Überregional bekannt ist die „Main-Taunus-Jazz-Big-Band“, die er ebenfalls leitet.

Die Langener Big-Band zur Blüte geführt hatte Heinz Schwapacher. Unter seiner Leitung (vom

Spaziergang am Ostermontag

Langen - Einen Oster-spaziergang veranstaltet der Obst- und Gartenbauverein am Ostermontag, 27. März. Treffpunkt ist um 14 Uhr auf dem Parkplatz am Schwimmbad. Eine Kaffeestart ist eingeplant.

Ungarndreise der AW im Mai

Langen (hki) - Jol, Jol, Mama! Vom 12. bis 24. Mai fährt die Arbeitswohlfahrt (AW) nach Ungarn.

Für einen Reisepreis von 1250 Mark werden neben einem ausführlichen Besichtigungsprogramm, Halbpension sowie Unterbringung in Doppelzimmern geboten. Die Fahrt im modernen Reisebus führt unter anderem nach Budapest, Győr, Eger, Debrecen.

Diskussion in Englisch und Kurs in Türkisch

Neue Angebote im Mütterzentrum

Langen - Im aktuellen Terminkalender des Langener Mütterzentrums gibt es wieder zahlreiche neue Kursangebote. Jeden Donnerstagsabend (von 19 bis 21 Uhr) soll ab sofort in Englisch über aktuelle Frauen- und Mutterfragen diskutiert werden. Einen Beitrag zur Völkerverständigung liefern will das Mütterzentrum mit einem türkischen Sprachkurs für Anfängerinnen, den eine türkische Mitarbeiterin des Zentrums anbietet. Start ist am 8. März um 15 Uhr. Wer Spaß an Gymnastik mit Musik hat, kann sich an dem Fitneßtraining „Frauen in Bewegung“ beteiligen, das jeden Freitagabend zwischen 15 und 16 Uhr läuft. Für Frauen, die in Zukunft Modeschmuck und Kosmetik selbermachen wollen, gibt es ebenfalls entsprechende Lernprogramme, die nach Ostern starten sollen. Die Kursgebühr beträgt zwei Mark pro Stunde. Kinder unter 10 Jahren können sich zu Kursen anmelden und über andere Aktivitäten und Angebote des Langener Mütterzentrums informieren will, den Namen der Frauen des Mütterzentrums zum Besuch ihres Müttercafés in der Fahrgasse 10 ein. Es ist wie die dazugehörige Spielstube für Kinder, sechsmal pro Woche geöffnet (jeweils Montag- und Dienstagvormittag von 9.30 bis 11.30 Uhr und Montag- bis Donnerstagnachmittag von 15 bis 17 Uhr).

Japanischer Besuch im Basketball-Internat

Langen - Fernöstlichen Besuch hatte das Basketball-Teilzeit-Internat in der vergangenen Woche. Eine Delegation des Nationalen Olympischen Komitees von Japan nahm die Angehörigen, den Sportlehrer über das erste deutsche Teilzeit-Internat im Mannschaftssport zu informieren. Professor Asama von der Universität Tokyo, Dr. Kozo Tajima, Universität Rikkyo, und Teruya Amamiya, von der japanischen Amateurbasketball-Verband, die japanische Basketball-Verbreitung während des dreitägigen Besuchs angetan von der Vielfalt der Leistungen, die die Sportler im BTI erbrachten. Nachdem sich die japanische Delegation einen Eindruck von den Sportstätten und der Trainingsarbeit gemacht hatte, stellen sich Geschäftsführer Jörg Hoffmann, Sportlicher Leiter Axel Röber und Lehrer Gabriele Cernofsky sowie der Vorsitzende des TV Langen, Günter Blinda, den zahlreichen Fragen der japanischen Gäste. Schwerpunkte wurden dabei auf die Trainingsorganisation, die Zusammenarbeit mit dem Hessischen Basketball-Verband in dem Deutschen Basketball-Bund und die schulische Betreuung der BTI-Sportler gesetzt.

Mit der Eintragung „Freundtschaft“ schließen ist noch ein Korb geschossen - in das BTI-Gästebuch - verzeichneten sich die japanischen Gäste von ihren Langener Gastgebern.

Stadt-Spiegel

Frühling hat begonnen

(rt) - Gestern war Frühlingsanfang, die kalte Jahreszeit ist vorbei, die Vorbereitung auf den Sommer kann beginnen. So steht es im Kalender. Wie aber sah die Wirklichkeit aus?

Einen Winter, wie man ihn sich vorstellt, hatten wir in diesem Jahr nicht. Nur an ganz wenigen Tagen gingen die Temperaturen unter den Gefrierpunkt. Schnee lernte man nur am Bildschirm kennen aus Wintersportgebieten, in denen man Kunstschnee herbeischaffen mußte, oder von Ländern und Regionen, die man üblicherweise als „sonnigen Süden“ kennt und wo man sonst kaum Schnee vermuttert.

Ein Gutes hatte diese Witterung schon. Man wird es an den Heizkostenrechnungen ange-nommen merken, denn die Thermostate konnte auf niedrigere Stufen gestellt werden, und es wurde dadurch Energie gespart.

Freilich gehört aber der Winter mit Schnee und Frost zum Jahresablauf in der Natur. Man wird die lebende Kalte dann merken, wenn die ersten Insektenchwaden einen Aufenthalt im Freien erschweren, weil ihnen kein Schaden durch Kälte zugefügt wurde, und schon jetzt vor einer zu befürchtenden Zeckenplage gewarnt, die für Mensch und Tier gefährlich werden kann. Alles hat eben seine zwei Seiten.

Jetzt ist erst einmal Frühling, und er stellt sich ebenso ungewöhnlich ein wie sich der ganze Winter verhielt. Wer sein Auto im Freien stehen hat, mußte am Montagmorgen zum Frühlingsanfang Eis von den Scheiben kratzen. Es ging zwar verhältnismäßig leicht herunter, weil es nicht zu tief gefroren war, aber immerhin, es war unter Null. Damit hatte man nicht gerechnet, nachdem die Natur schon solche Fortschritte gemacht und die Blüte bereits begonnen hat. Bleibt nur die Hoffnung, daß sich solche Frostnächte nicht wiederholen. Lassen wir dem Frühling freien Lauf.

Jugendfreizeit in Südschweden

Das Kreisjugendwerk der Arbeitswohlfahrt Darmstadt führt auch in diesem Jahr wieder Kinder- und Jugendfreizeiten durch.



Die Langener Bildweberin Eilo Haas mit einem Wandteppich, der ihre Geburtsstadt New York zeigt. Foto: rt

„4 aus einer Familie“ stellen sich im Dreieich-Museum vor

Vater und Mutter Haas mit ihren beiden Töchtern

Langen (rt) - Am Mittwochabend, dem 22. März, um 19.30 Uhr wird im Dreieich-Museum im Dreieichhainer Burghagen eine Ausstellung eröffnet, die nicht nur von ihrer inhaltlichen Vielfalt her, sondern auch wegen ihrer künstlerischen Herkunft eine Besonderheit darstellt. „4 aus einer Familie“ heißt ihr Titel, und wird Arbeiten von Eilo und Kurt Haas als den Eltern, sowie von den Töchtern Ulrike Eilsayed und Sibylle Haas-Sellner zeigen.

Eilo und Kurt Haas sind in unserem Raum keine Unbekannten. Zahlreiche Bürgerinnen und Bürger haben sie als Künstler bei der Volkshochschule erlebt, haben Ausstellungen von ihnen bewundert, Vorträge und Vorführungen gehört und gesehen. Eilo Haas hat Bildweberin studiert, und unter anderem auch mit Bildern hat es Kurt Haas zu tun, der Maler und Restaurator ist. Während ihres Studiums an der Werkkunstschule in Offenbach lernten sie sich kennen, schlossen den Bund fürs Leben und übertrugen ihre Kreativität auch auf Familienleben, was durch die Ankunft der beiden Töchter Ulrike und Sibylle deutlich wurde.

Wenn man wie diese beiden in einer idyllischen Atmosphäre aufwuchs, ist es kein Wunder, was das ererbte Talent zu spritzen beginnt. Tochter Ulrike studierte Pädagogik und Gestaltungs-Therapie und hat sich als Malerin einen Namen gemacht. Ihre Schwester Sibylle wurde Topfnerin und gestaltet Kunstwerke aus Keramik.

An Ostern andere Zeiten

Langen - Auf Änderungen der Öffnungs- und Dienstleistungszeiten der städtischen Einrichtungen während der Osterferien weist der Magistrat hin.

Die Stadtbücherei bleibt am Ostermontag, 25. März, geschlossen. Die letzte Ausleihe am Donnerstag, 23. März, möglich, die nächste dann wieder am Dienstag, 28. März.

Das Hallenbad wird am Karfreitag, 24. März, und am Ostermontag, 25. März, jeweils ab 12 Uhr geschlossen. Am Oster-samstag und -montag bleibt das Bad ganz geschlossen.

Die Müllabfuhr verschiebt sich von Karfreitag, 24. März, auf Samstag, 25. März, und von Ostermontag, 27. März, um je einen Tag. Die Mülltippe im städtischen Bauhof bleibt am Ostermontag, 25. März, geschlossen.

Durch gemeinsames Tun regen sich die Familienmitglieder gegenseitig im Schaffensdrang an und kamen immer wieder auf neue Ideen. Eine davon war jetzt, eine gemeinsame Ausstellung zu arrangieren, die Arbeiten aus gemeinsamen Tun, aber auch von jedem einzelnen Familienmitglied zeigen wird. Eines der Leitmotive im Haas'schen Schaffen ist die Wiederverwendung von Materialien, die im Haushalt anfallen. Diese Materialien in ihrer Struktur und vorgegebenen Form riefen neue Assoziationen hervor, die die Entwicklung der Gestaltung beeinflussten.

Die Ausstellung, die bis zum 21. Mai zu sehen sein wird, gibt einen Einblick in das Schaffen einer sehr kreativen Familie. Diese wurde bereits 1983 durch die Verleihung des Kulturpreises des Kreises Offenbach an das Ehepaar Haas anerkannt und gewürdigt.

Begleitend zu der Ausstellung finden am Ostermontag und Osterdinstag jeweils von 15 bis 18 Uhr im Dreieich-Museum Vorführungen von Eilo Haas statt, am Donnerstag, dem 13. April, um 20 Uhr wird im Burgkeller „Dreieich“ ein Dia-Vortrag von Kurt Haas zu erleben sein. Das Thema lautet: „Wenn eine Familie weckt“ und handelt von buntem kreativen Schaffen für Kinderfestdekorationen.

Kreis Offenbach erhält mehr Geld vom Land

Vorteile durch Investitions-pauschale

Die im kommunalen Finanzausgleich des Landeshaushalts vorgenommene Umstellung von projektbezogenen Einzelzuweisungen in eine Investitionsauschale bringt für den Landkreis Offenbach deutliche Vorteile, vor allem mehr Geld bei drastisch reduziertem Verwaltungsaufwand. Dies erklärte der Staatssekretär im Hessischen Finanzministerium, Claus Demke (CDU), bei der Vorstellung der diesjährigen Zahlen der Investitions-pauschale für den Landkreis Offenbach.

Nach den jetzt vorgelegten Zahlen erhält der Kreis Offenbach eine allgemeine Investitionsauschale von 819 000 Mark und damit mehr als doppelt soviel wie 1988, als es 364 000 Mark gab.

Auch die Gemeinden des Kreises profitieren von der Erhöhung der allgemeinen Investitionsauschale, die landesweit von 42,5 Millionen auf 83,6 Millionen Mark erhöht wurde: Langen bekommt rund 82 000 Mark ausgezahlt, Dreieich nahezu 51 000 Mark und Egelsbach 9 000 Mark.

Zusätzlich zahlt Wiesbaden den Gemeinden in die Lage zu Offenbach eine Straßenbaupauschale von rund 265 000 Mark (Langen 18 000 Mark, Dreieich 11 000 Mark, Egelsbach 2 000 Mark). Somit beträgt die Investitionsauschale insgesamt 1,48 Millionen Mark.

Nach Demkes Worte ist es der Sinn der Überführung der kleinen Investitionschulen in eine Investitionsauschale, von staatlicher Gängelung wegzukommen und die Kommunen besser als früher in die Lage zu versetzen, die Investitions-eigenverantwortlich und ohne bürokratisches Bewilligungsverfahren zu entscheiden. Nach dem durchschlagenden Erfolg der Änderung der Landeszuweisungen in eine Pauschale wird in den kommenden Jahren schrittweise bis 1994 auch die Schulbaufinanzierung von der Projekt- auf die Pauschalförderung umgestellt.



Der neue Vorstand des Männerchors „Liederkränz“ (von links, stehend): Heinrich Böcher und Hans Fischer. Sitzend: Klaus Allmanner, Werner Helfmann (Vorsitzender) und Walter Passmann. Foto: kio

„Für Frieden und Abrüstung“

Langen - In Langen findet der diesjährige Ostermarsch am Ostermontag, 27. März, statt. Treffpunkt ist ab 9.30 Uhr am Alten Rathaus.

Von dort soll es nach Eintreffen der Egelsbacher Teilnehmer gegen 10 Uhr über Sprengingen und Neu-Isenburg nach Frankfurt gehen. Die Abschlussschließung auf dem Römer ist für 13 Uhr geplant. Der Ostermarsch steht unter dem Motto: „Für Frieden und Abrüstung“.

Kurs für Rhetorik

Langen - Die Katholische Frauengemeinschaft Deutschlands (kfd) veranstaltet in Zusammenarbeit mit dem Büro für Staatsbürgerliche Frauennarbeit in Wiesbaden einen Rhetorikkurs für Frauen. Dieser findet am 13., 20. und 27. April jeweils von 9 bis 12 Uhr im Haus Hl. Franziskus, Frankfurter Straße 36 in Langen statt. Anmeldungen sind noch möglich; telefonische Auskünfte erteilt Monika Dinges-Kroi (06103/26279).

<p>HL wünscht</p> <p>Frühe Ostern</p> <p>Schweine-Kotelett zart oder -Kamm eilig 1 kg 6.90</p> <p>Rinder-Rouladen aus besten Stücken geschneitten oder -Braten aus der Kaula 1 kg 14.90</p> <p>Kalbs-Schnitzel eubler pariert 100 g 2.19</p> <p>Kalbs-Braten zart 1 kg 19.90</p>	<p>Schweine-Oberschale gegart mit Pfeffer, Kräutern oder Kräutler der Provence 100 g 1.99</p> <p>Lamm-Princken roh geräuchert 100 g 2.99</p> <p>Rouladen-Aufschnitt aus in bester Qualität: Fleischschinken, Pfeffer mit Paprika und Petersilie, mit Zwiebeln, Petersilie und Schmelzkäse befüllt 100 g 1.89</p> <p>Kalbsleberwurst im Naturdarm 100 g 1.79</p> <p>Brandenburg's Orig. Rügenwalder Teewurst grob oder fein 100 g 1.99</p> <p>Span. Erdbeeren Klasse I 250 g Schale 1.99</p>	<p>250 g Packung 1.99</p> <p>Argent. Tafeläpfel Neue Sorte, süß oder Red Delicious, Klasse I 1000 g 3.99</p> <p>Französischer Feldsalat Klasse I 150 g Schale 1.99</p> <p>Spanischer Spargel Klasse II 500 g Packung 5.99</p> <p>Cypern/Maroc./Span. Spelsetrübkartoffeln (Sonderauswahl) vorwiegend festkochend 1,5 kg Netz 2.99</p> <p>Bunter Osterstraub In vielen schönen Farben Straub 2.99</p>	<p>Eckes Edelkirsch 30% Vol. 0,5 Liter Flasche 10.98</p> <p>Doerrfler Ragout Fin 400 g Dose 2.99</p> <p>Moha Schlagsahne extra 36% Fett 250 g Becher 1.69</p> <p>Jacobs Kaffee »Kronung« gemahlen 500 g Packung 7.99</p> <p>Langnese Eiskrem Königsrolle 1000 ml Packung 3.33</p> <p>Kraff Schmelletten Toast, Cheddar, Ländersberger, 45% Fett i. T., oder Holländer, 48% Fett i. T. 200 g Packung 1.99</p>	<p>Mumm Sekt Dry 0,75 Liter Flasche 10.98</p> <p>Ferrero »Die Besten« 300 g Packung 9.98</p> <p>Sandeman Sherry Medium, Seco oder Cream 0,7 Liter Flasche 7.99</p>
--	---	--	--	--

Der Tennisklub ehrte langjährige Mitglieder

Neuer Platzwart und neue Bewirtung

Langen - Die Jahreshauptversammlung des Tennisklubs Langen wurde mit den Ehrungen der Jubilare zu einer feierlichen Veranstaltung.

Gleich nach der Begrüßung durch den ersten Vorsitzenden des Vereins, Harald Doll, stand die Ehrung für 25, 40, 50 Jahre und sogar noch längere Mitgliedschaft auf der Tagesordnung.

Folgende Ehrungen wurden vorgenommen: die goldene Ehrennadel mit Brillant für über 50 Jahre im TKL erhielten: Elisabeth Röse, Dorothea Raue-Hein und Willi Triemer. Mit der goldenen Ehrennadel für über 40 Jahre im TKL wurden ausgezeichnet: Marianne und Wolfgang Hoffmann, Elfi Braunsch, Gudrun und Günter Schraoch, Ise und Dr. Gerhard Block. Die silberne Ehrennadel für über 25 Jahre im TKL bekamen: Michael Müller, Ursula, Johanna Köhn, Hannelore und Günter Schmidt, Renate und Egon Nücke, Horst Schwan, Wilhelm Herth, Herbert Kurth, Dr. Hans Peter Wense, Mathias Kurth und Heinz Wagenknecht.

Besonders betont wurde, daß diese Mitglieder mit ihrem Wissen, dem bewiesenen Einsatzbereitschaft und der Treue zum Klub einen erheblichen Anteil an der heutigen Größe und dem über die Landesgrenzen hinaus außerordentlich positiven Ansehen des Vereins haben. Wie der zweite Vorsitzende Walter Hochener feststellte, hat der Tennisklub Langen momentan über 800 Mitglieder.

In den Berichten des Sportwartes Nik Rehart und des Jugendwartes Peter Krappner wurde die Arbeit der letzten Jahre im Sportklub deutlich. Durch die gezeigten Leistungen in der Saison '88 treten dieses Jahr erstmalig fünf

Blau-Gold mit guten Erfolgen

Langen - Die Turnierpaare des Tanzclub Blau-Gold Langen haben wiederholt gute tänzerische Erfolge erzielt.

Während den Hessischen Meisterschaften und in den anschließenden Turnieren waren Blau-Gold-Paare auf den vorderen Plätzen zu finden. In großen Staffeln qualifizierten sie sich aufgrund tänzerischer Leistungen. Besondere Erfolge errangen die Blau-Gold-Paare Holger Schulze / Kerstin Meyer und Andreas Neuner / Claudia Becker in ihren Startklassen.

Erstmals startende Turnierpaare der E-Klasse haben ebenfalls gute Leistungen auf dem Parkett geboten. Somit ist der Blau-Gold Club Langen in den Hauptklassen E bis A aufgrund von Trainingsfleiß und guten Trainerleistungen während aller Turniere erfolgreich vertreten.

In der Zusammensetzung des Vorstandes des TKL ergibt sich aufgrund des Rücktritts von Sportwart Nik Rehart eine Änderung. Günter Kaiser übernimmt die Aufgaben und die Leitung des Sportressorts kommissarisch für ein Jahr. Er hatte bisher die Betreuung der Damenmannschaften inne.

Auch der Ältestenrat hat sich neu formiert. Neu gewählt wurde Inge Fröhlich, die das Gremium zusammen mit Willi Triemer und Günter Schraoch bildet.

Damit die Tennisplätze wie in den vergangenen Jahren immer wieder pfleglich sind, wurde mit Alois Ketterer ein notwendige fachliche Qualifikation mitbringend. Auch die Bewirtung liegt in diesem Jahr in neuen Händen. Mit der Eröffnung der Klubanlage am 17. April werden sich die neuen Pächter vorstellen.



Das United Jazz und Rock Ensemble gastiert am Dienstag, 21. März, 20 Uhr, in der Langener Stadthalle. Foto: P.

Zu den Ferienspielen gibt es diesmal auch ein Zeltlager

Ein Spielfest, Stadt-Rallye und Grill am Lagerfeuer

Langen - Erstmals bietet die Stadt Langen in diesem Jahr zusätzlich zu den Ferienspielen ein Zeltlager für Kinder im Alter von 11 bis 13 Jahren an, die nicht mehr teilnehmen können. Durchgeführt wird das Zeltlager in der Zeit vom 17. bis 21. Juli, das ist die erste Woche der Sommerferien.

Übermachtet wird in den Zelten auf dem Ferienspielfeld an der Rechten Wiese. Geplant sind neben den üblichen Lagerleben Aktivitäten wie Ausflüge, Schwimmbadbesuche, Radtouren, Spiele

und anderes mehr. Die Mittagsverpflegung übernimmt eine bewährte Firma, Frühstück und Abendessen werden sich die Teilnehmer zusammen mit ihren Betreuern selbst zubereiten.

Die Teilnehmerzahl ist auf 30 Kinder festgelegt. Der Teilnehmerbeitrag beträgt für das erste Kind aus einer Familie 90 Mark, für das zweite Kind 45 Mark. Darin sind alle Kosten enthalten. Der Teilnehmerbeitrag für das erste Kind aus einer Familie beträgt 70 Mark, für das zweite Kind 35 Mark. Der Teilnehmerbeitrag kann auf Antrag ermäßigt werden. Schafsack, Luftmatratze, Edgeschirr und Besteck müssen von den Kindern mitgebracht werden.

Nähere Informationen zu dem Zeltlager und den Ferienspielen gibt im Rathaus beim Amt für Soziales, Gesundheit und Sport im Zimmer 5 unter der Telefonnummer 203-212. Dort sind auch die Anmeldeformulare erhältlich.

Die „All Stars“ jassen in Langen

Langen - Die Jazzinitiative Langen (JIL) veranstaltet am Samstag, 8. April, in der Alten Post, Fahrgasse 5 ihr nächstes Konzert. Um 20.30 Uhr spielen die „Frankfurt Swing All Stars“ in der Besetzung Conny Jackel, Gustl Mayer, Dieter von Goetze, Bernd K. Otto, Wolfgang Wüsteney und Fritz Hartschuh.

Die gemeinsame Freude an Spielen von swingendem Jazz brachte diese Solisten der Frankfurter Jazz-Szene zur Gründung einer neuen Gruppe. Mit den „Frankfurt Swing All Stars“ entstand eine Band, in der sich Musiker aus zwei angeblich verfeindeten Richtungen - Dixieland und Modern - auf einer gemeinsamen, swingenden Ebene treffen.

Neue Nähkurse

Langen - Die evangelische Familien-Bildung beginnt nach Ostern in Langen wieder neue Nähkurse. In Zusammenarbeit mit der evangelischen Stadtkirchengemeinde ist Beginn am Mittwoch, dem 5. April, um 19.30 Uhr. Anmeldungen bitte bei der Kursleiterin Ingrid Ruff, Telefon 0 61 03/7 23 94 oder im Gemeindebüro, Telefon 0 61 03/ 2 11 47.

In Zusammenarbeit mit der evangelischen Martin-Luther-Gemeinde ist Beginn am Dienstag, 11. April, um 9.30 Uhr und 14 Uhr sowie Mittwoch, 13. April, um 9.30 Uhr. Anmeldungen bitte hier bei Kursleiterin Ingrid Ruff, Telefon 0 61 03/7 23 94 oder im Gemeindebüro, Telefon 0 61 03/ 7 13 31.

Kirchliche Nachrichten

Donnerstag, 23. März 1989 (Gründonnerstag)

Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße

19 Uhr Abendmahlsgottesdienst in besonderer Form (Pfrn. Eich-Ganske)

(es besteht die Möglichkeit, daß ältere Leute nach dem Gottesdienst nach Hause gebracht werden)

Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31

19 Uhr Abendmahlsgottesdienst (Pfr. Peter)

Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnhofsstraße 46

18 Uhr Abendmahlsgottesdienst (Pfr. Kades)

Stadtkirche

19 Uhr Abendmahlsgottesdienst (Pfr. Wächler)

Freitag, 24. März 1989 (Karfreitag)

Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße

10 Uhr Abendmahlsgottesdienst (Pfr. Kades)

Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31

10 Uhr Abendmahlsgottesdienst (Pfr. Peter)

Jesu (Pfr. Peter)

Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnhofsstraße 46

10 Uhr Abendmahlsgottesdienst u. Taufe (Pfr. Kades)

Stadtkirche

10 Uhr Abendmahlsgottesdienst (Pfr. Wächler)

Montag, 27. März 1989 (2. Ostertag)

Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße

10 Uhr Gottesdienst (Pfrn. Eich-Ganske)

Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31

10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Peter)

Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnhofsstraße 46

10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Kades)

Stadtkirche

10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Wächler)



Die stolze Anzahl von 25 Jubilaren ehrte der Tennisklub Langen auf seiner diesjährigen Jahreshauptversammlung. Vereinsvorsitzender Harald Doll (links) stellte sich mit den anwesenden Geehrten zum Gruppenfoto. Foto: hki bild.

Mädchen fahren nach Marburg

Langen - Das Langener Mädchencafé hat für seine in den Osterferien vom 3. bis 7. April stattfindende Fahrt nach Marburg noch Plätze frei. Der Unkostenbeitrag beläuft sich auf 150 Mark. Mädchen im Alter von 15 bis 17 Jahren können sich unter der Telefonnummer 218 59 bei Petra Biedinger anmelden.

Stadtjugendring: Einige AGs sind nicht besetzt

Vorstand sucht kommissarische Leiter

Langen (kio) - Ein Tagesordnungspunkt bei der Jahreshauptversammlung des Stadtjugendringes Langen war die Neuwahl des Vorstandes. Bei den Abstimmungen wurde die alte Führungsebene bestätigt. Vorsitzender bleibt weiterhin Klaus Dünzendorfer, dem als Stellvertreter Dieter Hahn zur Seite steht. Die Schriftführung liegt in den Händen von Rita Gay, die Stelle der Schatzmeisterin besetzt Viola Hahn.

Außerdem gehören dem Vorstand des Stadtjugendringes die Leiter der Arbeitsgemeinschaften an. Derzeit zählen 14 Gemeinschaften zum Angebot der Jugendorganisation, von denen einige unbesetzt sind. Folgende Arbeitsgemeinschaften sind der Stadtjugendring an:

AG1: Kinder von 6 bis 10 Jahren; unbesetzt, AG2: Kinder von 10-13 Jahren; unbesetzt, AG3: schulische Belange und Betreuung von Schülern; unbesetzt, AG4: Reisen und Ferien-

spiele; unbesetzt, AG5: Tanz und Unterhaltung; Leitung: Dieter Hahn, AG6: Kunst, Kultur und musische Betätigung; wird bei nächster Vorstandssitzung besetzt, AG7: Technik; Leitung: Frank Guder, AG8: Information nach innen und außen; Leitung: Andreas Ruhl, AG9: Kommunal- und Gesellschaftspolitik; Leitung: Markus Kraiker, AG10: Arbeit mit behinderten Kindern; Leitung: Uta Schöninger, AG11: Theatervorstellungen; Leitung: Volker Müller, AG12: Film-Interessengemeinschaft; Leitung: Ingo Schittko, AG13: Sport; Leitung: Bernhard Milzetti, AG14: kreatives Arbeiten; unbesetzt.

Wer Interesse hat eine der ruhenden Arbeitsgemeinschaften zu übernehmen, sollte sich mit dem ersten Vorsitzenden Klaus Dünzendorfer, Telefon 11937, in Verbindung setzen. Er wird dann vom Vorstand als kommissarischer Leiter der Arbeitsgruppe bis zur nächsten Jahreshauptversammlung eingesetzt.

Chor sucht Nachtquartiere

Langen - Für die Mitglieder eines amerikanischen Chors, der am 1. April in der Stadtkirche ein Konzert gibt, werden für die Zeit vom 31. März bis 2. April Übernachtungsmöglichkeiten gesucht.



Der neue Vorstand und die Leiter der Arbeitsgemeinschaften des Stadtjugendringes Langen (stehend, von links): Frank Guder, Ingo Schittko, Michael Hahn, Uta Schöninger, Michael Wink, Rita Gay und Dieter Hahn. Vorne: Markus Kraiker, Volker Müller, Klaus Dünzendorfer, Bernhard Milzetti und Andreas Ruhl. Foto: kio

Freie ev. Gemeinde

Wiesgäben 27
Gründonnerstag:
20 Uhr Passionsandacht mit Abendmahl (Pastor Hees)
Karfreitag:
9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pastor Hees)
Ostersonntag:
9.30 Uhr Gottesdienst (Pastor Puy)



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 23

Dienstag, 21. März 1989

Naturfreunde verurteilen den geplanten Flugplatz-Ausbau

In Hauptversammlung Entschließung verabschiedet

Egelsbach - Fast 50 Mitglieder begrüßte der erste Vorsitzende Dieter Schober im Vereinshaus „Walldheim“, als er die Jahreshauptversammlung der Naturfreunde Egelsbach/Erzhausen eröffnete.

Die Berichte von Kassierer, Hauskommission, Kinder- und Jugendgruppe und der Seniorengruppe zeigten durchweg eine positive Bilanz. Trotz der Modernisierungsarbeiten am „Walldheim“ ist ein guter Kassendatz zu verzeichnen. Das Vereinshaus erhielt eine Zentralheizung und eine umfassende Wärmedämmung. Die Schließfrist und der große Aufenthaltsraum wurden renoviert. Die Mitglieder leisteten dafür rund 800 Arbeitsstunden. Fast 1000 Überwachungen wurden im „Walldheim“ registriert. Schulstunden, Sportgruppen, Geologiestudenten aus Freiburg und viele andere nahmen das Haus der Naturfreunde in Anspruch.

„Wie leben Kinder in anderen Ländern“ war das Jahresthema der Kindergruppe. Ein internationales Tanzseminar, die Ausstellung „Spanischer Nachtitag“ und viele andere mehr fanden bei den Kindern außerdem großen Anklang. Die Ju-

gendgruppe unternahm Fahrten, Paddelwochenenden und baute sich ihren Jugendraum weiter aus. Auch die Seniorengruppe, die sich jede Woche im „Walldheim“ trifft, konnte mit vielerlei Aktivitäten aufwarten. Höhepunkt war schon traditionell eine zweiwöchige Freizeit im Naturfreundehaus „Mollseifen“ im Hochsauerland.

Zum Abschluss der Berichte wurde der erste Vorsitzende auf die Veranstaltungen der Gesamtsportgruppe hin, wie Wanderungen, Fahrten, Lichtbildervorträge und Singabende, die durchweg gut besucht waren. Weiterhin berichtete Schober, daß im Jahr 1988 die Mitgliederzahl auf 162 gestiegen sei, eine Steigerung um 18 Prozent.

Dem Kassierer Heinz Becker wurde für seine übersichtliche und korrekte Kassenführung Entlassung erteilt.

Zum Tagespunkt „Anträge“ verabschiedeten die Teilnehmer einstimmig eine Entschließung, in der der geplante Ausbau des Flugplatzes Egelsbach kategorisch abgelehnt wird. Außerdem wurden die illegalen Baumfällaktionen am Hegelberg nachgeprüft. In diesem dicht besiedelten Gebiet, das von Straßen, Autobahnen und Bahnlinien umschlossen ist, sei es

unverantwortlich, für das Hobby einiger weniger ein intaktes Biotop zu opfern und zusätzlichen Lärm in Kauf zu nehmen, so die Naturfreunde.

In seinem Schlußwort dankte der 1. Vorsitzende Dieter Schober allen Helfern und rief die Mitglieder zur weiteren Mitarbeit auf, um die positive Entwicklung der Ortsgruppe fortzusetzen.

Hubschrauberlärm wird verringert

Egelsbach - Die Ausbildungsflüge der Firma Helicopter-Service Mitte in Egelsbach und der damit verbundene Fluglärm werden erheblich verringert. Dies hat die Landtagsabgeordnete Ruth Wagner (FDP) in gemeinsamen Verhandlungen mit dem hessischen Wirtschaftsministerium und der Firma jetzt erreicht.

Die Vereinbarung, die bereits in Kraft getreten ist, sieht folgendes vor:

- keine Ausbildungsflüge montags bis freitags in der Zeit von 12.30 bis 14.30 Uhr,
- generell keine Ausbildungsflüge nach 19 Uhr,
- am Samstag von 13 Uhr an keine Ausbildungsflüge mehr.



Die Diskuswerferin Ursula Hinze (links) und die 800-Meter-Läuferin Astrid Jäger von der SG Egelsbach wurden bei der Sportlererhebung des Kreises Offenbach für ihre Hessenmeistertitel mit Medaillen ausgezeichnet. Foto: kio

Aufruf zum Ostermarsch

Egelsbach (hki) - Mit dem Aufruf, am diesjährigen Ostermarsch besonders zahlreich teilzunehmen, wendet sich die örtliche SPD an die Egelsbacher Bürgerinnen und Bürger.

Für die Beteiligung gebe es nach Ansicht des stellvertretenden SPD-Vorsitzenden Karl Frye Gründe in Hülle und Fülle. Die Befürwortung weiterer Abrüstung und Völkerverständigung und die Absage an Aufrüstungsirrtümern und Fremdenhaß könne am augenfälligsten durch eine möglichst zahlreiche Teilnahme am Oster-

marsch dokumentiert werden. Der Aufbruch zur feierlichen Demonstration findet am Ostermontag um 9.30 Uhr statt. Startpunkt ist die Kirchplatz.

Versammlung der Geflügelzüchter

Egelsbach - Am Donnerstag, dem 23. März, um 20 Uhr, treffen sich die Züchter und Mitglieder des Geflügelzuchtvereins Egelsbach im „Egelsbacher Hof“, Ernst-Ludwig-Straße zur Monatsversammlung. Die Tagesordnung wird in der Versammlung bekanntgegeben. Der Vorstand erwartet zahlreiche Teilnahme.

Nähkurse in der Kirchengemeinde

Egelsbach - Die evangelische Familien-Bildung bietet in Zusammenarbeit mit der evangelischen Kirchengemeinde in Egelsbach nach Ostern Nähkurse an.

Beginn ist Dienstag, 11. April, 19.30 Uhr, und Mittwoch, 12. April, 9 Uhr. Anmeldungen nimmt entgegen die Kursleiterin Marianne Stannek, Telefon 0 61 03/4 94 36.

Hellmut Kurze

Für alle Liebe und Anteilnahme, für die Beweise der Wertschätzung, die uns beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen entgegengebracht wurden, sagen wir von Herzen Dank.

Karl-Heinz Wenzel
Walburga Wenzel
Sabine und Nina

6073 Egelsbach, Schulstraße 1, im März 1989

Danksagung

Für die große und herzliche Anteilnahme am Heimgang unserer lieben Mutter und Großmutter

Marie März

geb. Schieitzer

sowie für die vielen Gaben von Anverwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn in Form von Blumen, Gebilden und sonstigen Zuwendungen, bedanken wir uns hiermit herzlich. In diesen Dank schließen wir ein: Herrn Dr. Krämer für die zuverlässige ärztliche Versorgung, die Gemeindegewerkschaft, Frau Wurm, Frau Schöw und Frau Langen, für die fürsorgliche Betreuung und nicht zuletzt Herrn Pfarrer Giebner für die tröstenden Worte zum Gedächtnis unserer Verstorbenen.

Heila und Walter Wenzel
Hilde und Robert März
Resi und Edi März
und die Kinder

Egelsbach, im März 1989

Bei Unfall schwer verletzt

Egelsbach - Schwer verletzt wurde ein 19jähriger Pkw-Fahrer bei einem Verkehrsunfall am Donnerstag, gegen 15.30 Uhr, auf der Wolfsgartenstraße. An den beiden beteiligten Fahrzeugen entstand Totalschaden. Der Sachschaden wird auf rund 11 500 Mark geschätzt.

Der 19jährige befuhr mit seinem Pkw die Wolfsgartenstraße in Richtung Langen. Kurz nach der Kurve am Bahübergang geriet er mit seinem Fahrzeug ins Schleudern, kam auf die Gegenfahrbahn und prallte mit einem entgegenkommenden Pkw mit Anhänger zusammen. Der Fahrer dieses Fahrzeuges blieb unverletzt.

Die Langener Polizei sucht nach Unfallzeugen, die sachdienliche Angaben zu dem Unfallhergang machen können. Hinweise werden unter der Telefonnummer 0 61 03/2 30 45 entgegengenommen.

Kurse bei der Familien-Bildung

Egelsbach - Die evangelische Familien-Bildung bietet in Zusammenarbeit mit der evangelischen Stadtkirchengemeinde in Egelsbach nach Ostern wieder einen Geburtsvorbereitungskurs sowie einen Stützlingspflegekurs für Paare an.

Der Geburtsvorbereitungskurs beginnt am Montag, 3. April, um 20.30 Uhr, der Stützlingspflegekurs am selben Abend um 19 Uhr. Anmeldungen im Büro der Familien-Bildung, Telefon 0 69/61 60 01.

Hauptversammlung bei den Sportlern der SGE

Egelsbach - Egelsbachs größter Verein, die SGE, lädt seine Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung ein. Das Treffen beginnt am Donnerstag, 23. März um 20 Uhr im Bürgerhaus.

Auf der Tagesordnung steht unter anderem die Neuwahl des Vorstands. Aufgrund des mittlerweile begonnenen Umbaus der Sportanlagen am Berliner Platz wünscht sich die Vereinsführung eine rege Teilnahme an der Veranstaltung.

LVA-Mitarbeiter gibt Auskünfte

Egelsbach (hki) - Zum ersten Mal wird im Egelsbacher Rathaus (LVA) den Egelsbachern Rede und Antwort.

Bürgermeister Heinz Eyben plant, daß dieser Info-Tag zur ständigen Einrichtung wird.

Wechsel an der Spitze

Langen (rt) - Der Spieltag in den Fußballmattentagen...

Einen Führungswechsel gab es auch in der Frankfurter Bezirksliga...

Annehmlich überraschte die SSG Langen...

In der Offenbacher B-Liga gab Spitzenreiter Suso Offenbach...

Bereits am Gründonnerstag kommt es zu den nächsten Punktspielen...

Die B-Liga hat am Gründonnerstag ein volles Programm...

Am Mittwoch, dem 29. März ist die Bezirksliga Frankfurt an der Reihe...

Landesliga Süd

Table with 2 columns: Team and Points. Lists teams like SG Egelsbach, FC Offenbach, etc.

Kreisliga A Offenbach

Table with 2 columns: Team and Points. Lists teams like Germania Tempelzeile, SG Langen, etc.

Am Gründonnerstag (23. März, 18 Uhr)

spielen: TuS Frochhausen - SG Langen, FC Offenbach - SSG Hainstadt...

Am Oster-Wochenende (27. März, 18 Uhr)

spielen: SG Spandern - SG Dietzenbach, Germania Klein-Krotzenburg - SSG Langen...



Fast ständig lag die SGE vor dem Mörfeldener Tor, und die Überlegenheit drückte sich in zahlreichen Ecken aus...

Derbyniederlage kostet die Egelsbacher Tabellenführung

SG Egelsbach - SKV Mörfelden 1:2 (1:0)

Egelsbach (geo) - Erneut mußte die SGE eine Niederlage hinnehmen...

Einem Solo von Wagner blieb die flache Linksflanke erst einmal...

Endlich in der 27. Minute war es soweit. Die Ecke Nummer neun von Göbel kam von rechts nach innen...

Gute zwanzig Minuten genützte dann dem Gast, um aus dem knappen Rückstand den 2:1-Erfolg zu machen...

Die SGE spielte mit Pundmann, Becker, Michel, E. Dietrich (88. Minute Appel), Komma, Göbel, Schrimpf, Elmas, Erk, Wagner, Schrimpf (80. Minute Hinkel)...

Am Gründonnerstag (23. März, 18 Uhr) spielen: TuS Frochhausen - SG Langen, FC Offenbach - SSG Hainstadt...

Heim-Misere hielt an

SG Egelsbach II - SV Weiterstadt 1:2 (1:2)

Egelsbach (geo) - Vor dem Landesligaspiel konnte die SGE-Reserve auf dem Nebelfeld gegen den fünften SV Weiterstadt...

Im zweiten Abschnitt waren dann die Chancen wieder verteilt. Nach einer Stunde, bei einem erhellenden Freistoß von Kleinsorge...

Lather schoß das goldene Tor

TuS Klein-Welzheim - SSG Langen 0:1 (0:1)

Langen - Im 22. Meisterschaftsspiel mußte die SSG zum mitabstiegsbedrohenden TuS Klein-Welzheim...

Das Spiel wurde immer härter, Schiedsrichter Möller mußte jetzt seine gelbe Karte benutzen...

Die Zuschauertribüne am Berliner Platz war beim Derby gegen Mörfelden gut besetzt...

Eine Niederlage mit viel Pech

Concordia Gernsheim - FC Langen 3:0 (1:0)

Langen (rt) - Eine erneute Niederlage warf den FC Langen in einen Abstiegsbereich...

Die Zuschauertribüne am Berliner Platz war beim Derby gegen Mörfelden gut besetzt...

Aufstieg entscheidet sich in den Spielen gegen Offenbach

TV Langen besiegt den TV Baunach mit 97:73 (52:36)

Langen - Auch nach dem zweiten Spieltag der Basketball-Bundesliga-Aufstiegsrunde ist die Situation an der Spitze völlig offen...

All-Star-Auswahl testet morgen die „Giraffen“

Langen - Am kommenden Wochenende ist wegen der Osterferien in der zweiten Bundesliga spielfrei...



Achim Zedler setzt zum Korbwurf an. Die Gäste aus Baunach können ihn nicht bremsen.

Lather schoß das goldene Tor

TuS Klein-Welzheim - SSG Langen 0:1 (0:1)

Langen - Im 22. Meisterschaftsspiel mußte die SSG zum mitabstiegsbedrohenden TuS Klein-Welzheim...

Das Spiel wurde immer härter, Schiedsrichter Möller mußte jetzt seine gelbe Karte benutzen...

Die Zuschauertribüne am Berliner Platz war beim Derby gegen Mörfelden gut besetzt...

Eine Niederlage mit viel Pech

Concordia Gernsheim - FC Langen 3:0 (1:0)

Langen (rt) - Eine erneute Niederlage warf den FC Langen in einen Abstiegsbereich...

Die Zuschauertribüne am Berliner Platz war beim Derby gegen Mörfelden gut besetzt...

Aufstieg entscheidet sich in den Spielen gegen Offenbach

TV Langen besiegt den TV Baunach mit 97:73 (52:36)

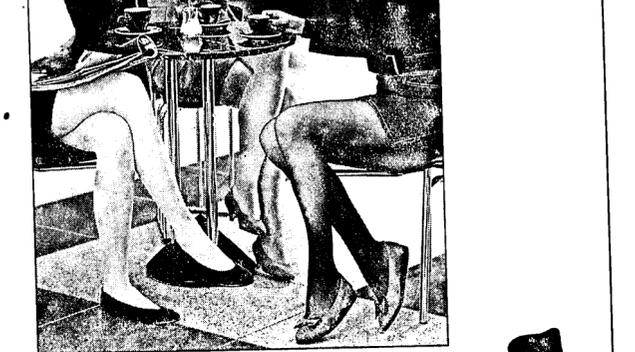
Langen - Auch nach dem zweiten Spieltag der Basketball-Bundesliga-Aufstiegsrunde ist die Situation an der Spitze völlig offen...

All-Star-Auswahl testet morgen die „Giraffen“

Langen - Am kommenden Wochenende ist wegen der Osterferien in der zweiten Bundesliga spielfrei...

Vier von vielen topmodischen Modellen!

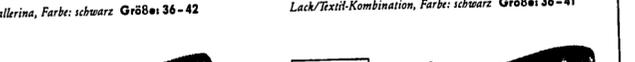
Jetzt im Gespräch!



Junger Damen-Pumps in raffiniertem Lack/Textil-Kombination, Farbe: schwarz Gr88: 36-41



Modischer Lack-Ballerina, Farbe: schwarz Gr88: 36-42



Hochwertiger Slipper mit Flechtimitation, gebürstetes Leder, Farbe: braun Gr88: 40-46



Herrn-Slipper mit Lederabbl - Obermaterial Leder - Farbe: schwarz Gr88: 40-45



Kampf unter dem Korb. Am Ende hatten sich die Langener Giraffen erwartungsgemäß gegen Baunach durchgesetzt.

Schuh Riese logo and contact information.



Trotz vehementer Abwehr mußten sich die SSG-Volleyballer in ihrem Spiel gegen den TSV Heusenstamm (unser Bild) geschlagen geben. Die Entscheidung über den Aufstieg fiel deshalb erst im letzten Rundenspiel in Seligenstadt. Foto: kio

Letztes Rundenspiel brachte den Aufstieg Volleyballer jetzt in der Bezirksliga

Langen - Trotz der Niederlage gegen den TSV Heusenstamm verblieben die SSG-Volleyballer mit 28,2 Punkten an der Tabellenspitze. Nur ein Sieg im letzten Punktspiel konnte aber die Meisterschaft bringen. Am vergangenen Samstag in Seligenstadt fiel die Entscheidung.

Erwartungsgemäß spielte der Gastgeber groß auf. Der Tabellendritte zeigte keinerlei Respekt vor dem Tabellenführer aus Langen und so entwickelte sich ein unerwartet harter Schlagschuss zwischen beiden Mannschaften. Mit dem Erfolgswang im Rücken mußten die Langener Volleyballer die Initiative ergreifen, und dies hieß, Angriff auf ganzer Länge. Seligenstadt stellte sich jedoch relativ schnell auf die Angriffsvarianten der Langener ein und hatte fast immer einen Block parat. Ebenso überzeugte der Gegner durch eine gute und schnelle Feldabwehr, so daß Langen die eigenen Angriffe nur mit großer Mühe platzieren konnte.

In der ersten Phase des alles entscheidenden Spiels gelang der SSG eine schnelle Führung. Nachdem der erste Satz klar mit 15:6 gewonnen wurde, entwickelte sich eine gefährliche Gelassenheit innerhalb der Mannschaft. Die Quittung dafür bekamen die Langener Volleyballer im zweiten Satz. Ehe man sich versah, führte Seligenstadt deutlich mit 14:8. Der zweite Satz wäre beinahe verloren gegangen, hätte sich der Meisterschaftswart nicht noch einmal konzentriert. Mit 16:14 ging nun auch der zweite Durchgang an die SSG.

Wer aber glaubte, Seligenstadt hätte sich danach geschlagen gegeben, irrte sich gewaltig. Eine Reihe schwerer Aufgaben und einige wuchtig vorgetragene Angriffe und der Tabellen-



Die SSG-Volleyballer stellen sich vor In zwanzig Jahren wurden alle Höhen und Tiefen durchgemacht

Langen - Wenn man von einem Lopp oder einem Long-Schlag spricht, ein As geschlagen wird, ein Sportreporter einen Netzroller oder einen Satzball kommentiert, so hat dies nicht immer etwas mit Tennis zu tun, denn es kann auch die Rede von Volleyball sein. Diese Sportart ist im sportlichen Angebot der SSG Langen enthalten. Die Volleyballabteilung der SSG Langen existiert seit 20 Jahren und hat so manche Höhen und Tiefen erlebt. Mannschaften haben sich aufgelöst, und andere Teams wurden neu aufgebaut. Abteilungsversände wechselten, und mit ihnen änderten sich die Führungsfiguren. Dem Erfolg folgte der Mißerfolg, und nach ihm kam häufig auch ein neuer Trainer.

Blickt man einmal zurück, so sind gerade die letzten drei Jahre sportlich gesehen ein Beispiel dafür. Auf dem Damensektor mußte die Abteilung gerade in jüngster Vergangenheit eine schwere Niederlage erfahren. Kurz vor der Saison 87/88 löste sich die bis dahin recht erfolgreiche erste Damenmannschaft auf. Somit standen vor dem Problem der Neugestaltung. Glücklicherweise verfügte die Abteilung über zwei wertige Damenteamer und hatte somit die Möglichkeit, diese Lücke zu schließen. In diese Lücke wurde berufen. Vom Leistungsstand her konnten sich diese beiden Mannschaften zwar nicht sofort durchsetzen, doch in der noch laufenden Saison belegen sie nun einen Platz im Mittelfeld der Tabelle.

Ganz andere Probleme hatten die ersten Herren der Abteilung. Sie wurden im ersten Abschnitt der Punktserie 86/87 praktisch überrollt und verloren jedes Spiel. Seit dem Frühjahr 1988 existiert nun auch wieder eine männliche Trainingsgruppe, aus der in der kommenden Saison eine zweite Herrenmannschaft geformt werden soll. Unter der Leitung von Rainer Lehmann trainieren etwa 16 bis 18 Jugendliche, die an das Volleyballspiel herangeführt wer-

den. Da dieses Training nicht nur Anfängern vorbehalten ist, sind auch Neuzugänge mit naturlicher Volleyballerfahrung stets willkommen. Das Training findet montags von 20 bis 22 Uhr in der Adolf-Reichwein-Schule statt. Ein weiterer Trainingstermin wird freitags von 18 bis 20 Uhr in der Albert-Schweitzer-Schule angeboten.

Neben den Mannschaften, die an einer Punktserie teilnehmen, gibt es auch eine Jedermanngruppe, die sich "Craxis" nennt. Diese Gruppe nimmt regelmäßig an Volleyballturnieren teil, die Hobbymannschaften vorbehalten sind. Hierbei steht nicht der absolute Leistungswille, sondern eher das gemeinsame Spiel im Vordergrund.

Eine Besonderheit des Sportbetriebes innerhalb der Volleyballabteilung ist an dieser Stelle erwähnenswert. Seit August 1972 gehört Langen zu den wenigen Städten in Hessen, die ein Schulsporthaus besitzen. Diese vom Land Hessen geschaffene Einrichtung hat die Aufgabe, die Zusammenarbeit der Schulen mit den sporttreibenden Vereinen Langens zu fördern und den leistungsorientierten Sport durch gezielte Förderung sportlich begabter Kinder und Jugendliche zu unterstützen. Hierbei steht nicht der sportliche Erfolg im Vordergrund, sondern das Bemühen, den Vereinen begabte Kinder und Jugendliche zuzuführen. Die Volleyballabteilung der SSG Langen ist dieser Einrichtung angeschlossen, und einige Schüler und Schülerinnen sind heute Mitglieder der Abteilungsmannschaften.

Jedermann mittwochs von 20 bis 22 Uhr (Albert-Schweitzer-Schule).



Die erste Mannschaft der SSG-Volleyballer. (von links, stehend): Michael Hilgers, Rainer Melk, Olaf Werner, Thomas Zander und Jörg Frecken. Knieend: Gerd Völker, Peter Mause, Dirk Pfeffer, Lourea Mouchagen und Reinhold Seibler. Foto: kio

Die dritten Heber auf Erfolgskurs

Langen (kio) - Durch einen 311,1288,5-Sieg festigten die Athleten der dritten Mannschaft des Kraftsportvereins Langen (KSV) beim Wettkampf gegen die Heber der dritten Mannschaft von FTG Pfungstadt ihren ersten Platz in der Südheßen-Liga. Bester Athlet des Vergleichskampfs war der Langener Rudi Seidel. Er erkämpfte mit einem Gewicht von 115 Kilogramm im Reißen und 145 Kilogramm im Stoßen eine Punktzahl von 90,8. Mit seiner Leistung legte er den Grundstein für den Erfolg der KSV-Heber. Christoph Schyschka krönte seine Teilnahme am Wettkampf mit zwei persönlichen Bestleistungen. 115 Kilogramm im Reißen und 250 Kilogramm im olympischen Zweikampf bedeuteten neue

So hätten Sie tippen müssen

Table with lottery results for LOTTO, SPIEL 77, TOTO, and RENNOQUINTETT. Includes columns for classes and winning numbers.

Zeitungsleser wissen mehr!

In Tankstelle eingebrochen

Dreieichenhain - In der Nacht zum Dienstag haben unbekannte Täter die Eingangstür zum Verkaufsräum einer Tankstelle in der Bleiswijker Straße in Golzenhain auf. Nach ersten Überprüfungen erbeuteten die Einbrecher eine noch nicht bekannte Menge Zigaretten der verschiedensten Marken.

Krank im Erziehungsurlaub

Für Mütter oder Väter von Neugeborenen verlängert Krankheit den zwölfmonatigen Erziehungsurlaub nicht. Nach Angaben des Gesundheitsdienstes der Deutschen Angestellten-Krankenkasse ist dies nur beim normalen Urlaub nach nicht bekannte Menge Zigaretten der verschiedensten Marken möglich. Der Erziehungsurlaub schließt sich der achtwöchigen Schutzfrist nach der Entbindung an. Er muß spätestens vier Wochen vorher beantragt werden. Beim Erziehungsurlaub ruht die Entgeltfortzahlung durch den Arbeitgeber, es gibt im allgemeinen Erziehungsurlaub keine Krankengeldleistungen. Auch bei Krankheit laufen diese Bezüge weiter.

Blendgefahr durch Frühlingssonne

Langen - Die niedrig stehende Frühlingssonne bedeutet für die Autofahrer ein erhebliches Blendungsrisiko. Das gilt vor allem in den Morgen- und Abendstunden. Nach Informationen des Automobilclub Kraftfahrer-Schutz (KS) wird diese Gefahr angesichts des trockenen und relativ warmen Winters noch größer, denn viele Straßen sind staubig. Feine Schmutzpartikelchen auf der Windschutzscheibe brechen das Sonnenlicht und blenden den Fahrer. Der KS empfiehlt daher, häufiger die Scheiben zu reinigen. Sonnenblendung gefährdet nicht nur die eigene Sicherheit, sondern auch die der anderen Verkehrsteilnehmer, die der Geblende oft erst zu spät sieht. Einfaches Wischen genügt meist nicht, um den Schmutzfilm zu beseitigen. Besser, einfacher und billiger ist etwas Spiritus in die Scheibenwanne einzufüllen. Wen der Geruch stört, der kann an Tankstellen und im Zubehörhandel Wischwassersatzte kaufen, die Duftstoffe enthalten.

SCHLECKER

Ostereinkaufstage sind SCHLECKER - Tage

Advertisement for SCHLECKER products. Includes prices for Nivea Creme (3.99), Clif Deospray (3.99), Fa Deospray (1.99), Fa Duschbad (2.49), Ariel flüssig (8.99), Tempo Taschentücher (1.89), Hakle Feucht Toilettenpapier (4.99), Hakle Feucht Toilettenpapier (3.99), Hakle Feucht für Unterwegs (1.99), Hakle Krepp Toilettenpapier (1.99), Irischer Frühling Seife (1.79), Palmolive Seife (1.79), Silkence Shampoo (1.99), Spülung (1.99), Gard Haarspray (4.99), Tal Ginseng (26.99), Tal Ginseng Dragees (18.49), Gillette Rasiergel (4.99), Gillette G II plus (7.99), Contour plus (7.99), Oil of Olaz (6.99), Merz Spezial Dragees (21.99), Modellautos (4.95), Kodak Color Gold 200 (6.99), Kodak Color Gold 100 (8.99), Lacalet Zahncreme (3.39), Lacalet Aktiv Mundwasser (4.99), Alete Früchte (1.39), Schneekoppe-Leinsamen (-.99), Schneekoppe-Säfte (1.69), Fissan Neutral Babybad (9.99), Fissa Neutral Babyöl (9.99), Apontl Milchmahlung (15.99), Apontl Edweiß (3.99), Jacobs Kaffee (7.99), Bekunis Dragees (8.79), Revigival Baldrianperlen (3.99), Revigival Misteltropfen (4.79), Kneipp Säfte (7.69), Kneipp Dragees (7.29), Abtei Magnesium Vital Tabletten (5.99).

Niemand in Deutschland verkauft soviel Drogerie Artikel wie SCHLECKER

TOTO-LOTTO-Post

Table with lottery results for TOTO-LOTTO-Post. Includes columns for classes and winning numbers.

(Alle Zahlen ohne Gewähr)

3. Platz für SVD-Damen

Langen - Am Sonntag trat man dann zum letzten Saisonspiel zu Hause gegen den CVJM Kassel an. Trotz Motivationsschwierigkeiten siegten die Damen schließlich mit 66:54. Die deutlich schwächere Mannschaft aus Kassel nutzte immer wieder die Fehler der unkonzentrierten spielenden Dreieichenhainerinnen und lag zur Halbzeit nur mit einem Punkt zurück. In der zweiten Halbzeit rissen sich die Damen dann mit einmal zusammen, und die Partie konnte für Dreieichenhain entschieden werden. Es spielten: Rothkegel, Philippowsky, Wegeler, Beck, Ersoy, Menzel, Buchauer, Purper und Schmlid.

Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion
2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
2 10 11
Langen
Darmslädter
Straße 26

D 4449B



Hauptgeschäftsstelle in Langen

Darmslädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 8-12 Uhr, 13-16.30 Uhr

Weitere Annahmestellen

Dreieichenhain:
Schreibwaren Lindner, Solmische Weiherstr. 1

Egelsbach:
Buchhandlung Maul, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß
für die Dienstag-Ausgabe ist am
Freitag um 15 Uhr;
für die Freitag-Ausgabe ist am
Mittwoch um 15 Uhr.

Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Rübezahl

6100 DA-WIHAUSEN
LORTZINGSTR. 69
TEL. 06150/82959

Sie feiern - unser PARTY-TEAM liefert alles aus einer Hand oder lassen Sie bei uns in unserem RAUPELSTÜBCHEN (bis 50 Pers.)

Knoblauchkarte
Ausseressene Fischkarte
Küche von 11-14 und von 17-23 Uhr
Kein Ruhetag

Kegeltermine frei:
Mo. u. Mi. ab 20 Uhr
Mo., Fr., Sa., So. 17-20 Uhr

Dach

Nach- u. Umdeckungsarbeiten
Jürgen Rinker
Bedachungs- u. Sanitärarbeiten
Nordstraße 42, 6450 Hanau
Referenzen in Ihrer Nachbarschaft
Ermittelt Kontaktaufnahme unter
Telefon Wischhausen 05150/81970

STELLENANGEBOTE

Reinigungskräfte
für Egelsbach gesucht.
Mo. - So. von 7-9 Uhr
fsg, Gebäudereinigung, Tel.: 069 / 59 70 0358

IMMOBILIEN
Junge Familie sucht Haus mit Garten
in ruhiger Lage von Langen von Privat
zu kaufen, Tel. 06103 / 2 69 90

Zimmermann erfüllt Ihre OSTERWÜNSCHE



- Unsere Damen-Abteilung präsentiert neue Frühlingsmode für kommende Anlässe z. B. Kommunion, Konfirmation, Ostern usw.
- Damen-Garbardine-Mäntel** 139.-
In Marine schon ab DM
 - Damen-Blazer** 129.-
In Crinelle-Optik, marine schon ab DM
 - Exklusive Kostüme** 298.-
In Hell- und Dunkel schon ab DM
 - Riesen-Klederauswahl** 89.-
Rio- und Juno Modelle schon ab DM
 - Strick-Kombination** 179.-
In Schöler-Qualität schon ab DM
 - Röcke, Blusen, Hosen, Pullis** 49.-
In recht schöner Auswahl, zu tollen Preisen schon ab DM

Da-Eberstadt
Oberstraße 1a
Tel. 06151 / 59 46 51

Langen
Gartenstraße 6, Tel. 06103 / 2 79 21
Am langen Samstag durchgehend bis 16 Uhr geöffnet.

Rüsselsheim
Bonner Straße 40
Tel. 06142 / 4 14 14

Nr. 24

93. Jahrgang

Freitag, 24. März 1989

Einzelpreis - ,80 DM

Der Sieg des Lebens

Von Rolf Schröder

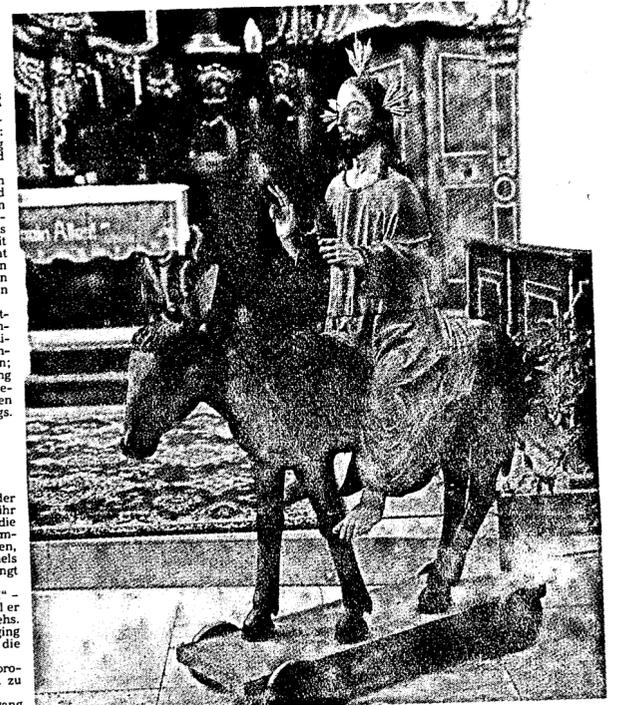
Immer sind es Tage überströmender Freude, wenn nach den Wochen der Fastenzeit, nach den trauererfüllten Tagen der Karwoche der lichtvolle Jubel des Ostersfestes über uns hereinbricht. Das neue Leben in der Natur ist uns jetzt ein gottgewolltes Symbol der Erlösung in Christus. Das Osterfest, die Auferstehung Christi, das ist endlich der Sieg des Lebens.

Und Leben da kämpfen einen seltensamen Zweikampf... Mit diesen Worten umfaßt der Hymnus das ganze Ostergeheimnis: Christus lebte! Der Tod war die tiefste Stufe seines Weges durch die Erniedrigung. Nun lebt Christus, und er läßt ein leeres Grab zurück. So triumphiert er über den Engel der Finsternis, dann über die Sünde und schließlich über den Menschen. Das ist die Antwort Gottes an die Verfolger und Mörder seines Sohnes: Er erweckt ihn von den Toten! Und nun weitet sich der Sieg. Denn Christus, So ist seine Auferstehung ein Sieg für uns.

Ostern ist der Sieg des Lebens, nicht des vergänglich-irdischen Lebens, sondern der Sieg des Lebens Gottes. Wie müßten wir Menschen mit einstimmen in den Jubel der Kirche, den sie in der Auferstehungsfeier anhebt und in Wort und Melodie kaum zu fassen vermag: „O wahrhaft selige Nacht, in der Christus die Bande des Todes zerriß und siegreich vom Grabe erstand!“ Doch wie ganz anders verhalten sich die Menschen, wie verblendet ist die Antwort der Welt: Spot und die scheinbar überlegene Verachtung, die an allem zweifeln, was ihrem Verstand nicht einget.

Und wir Christen, die wir so häufig beten: Ich glaube an die Auferstehung des Fleisches und das ewige Leben. Ich möchte einmal die Herzen prüfen, wie viele denn von ihnen auf die Verheißung der Auferstehung und des ewigen Lebens vertrauen, so daß sie sagen könnten: Damit steht und fällt mein Leben! Gewiß, man täuscht sich gern über den Ernst der damit verbundenen Entscheidung hinweg. Man tut so, als ob einen das nicht kummere. Allein, das ändert nichts an dem Gewicht gerade dieser Entscheidung.

Um sie aber einzugehen, muß man die Botschaft von der Auferstehung hören und bekenntnis. Und ich wüßte nicht, was uns mehr mächtig ergreifen und einen festeren Halt geben könnten. Nüchtern spricht uns der Glaube mehr an; wir müssen nur wieder einmal die Hoffnung ergreifen, die uns aus der Osterbotschaft entgegenwächst, und wir müssen sie festhalten gegen allen Schein und alle Drohung des Untergangs.



Jesus mit Palmzweig. Foto: Ege/Helga Lade

Krautwisch über der Tür

Eine Ostergeschichte von Heinz Steguweit

Weil die Magd Annakatinka am Ostersonntag den Hühnerstall offengelassen hatte, tummelte sich das Geflügel in der guten Stube. Und weil die Henne namens Sabine bei dieser Gelegenheit ein Ei mitten auf den Teppich legte, rutschte Vitus, der Herr des Hauses, über das ungeahnte Hindernis aus und fiog, pardaur, auf die nördliche Seite seines Daseins. Das tat weh. Und weil es weh tat, half Alberta, die Frau des Bauern Vitus, ihrem Manne ins Bett und ließ den Doktor kommen, der eine Salbe zum Einreiben und viel Ruhe verschrieb.

Allein das Nichtstun verdross Herrn Vitus doch arg. Er zog ein langes Gesicht. Er schalt die Magd, er benötigte seine Frau. Er knurrte über das Huhn, über dessen ungezogenes Ei am Ende auch über den Doktor. Die Geister des Krakeels gingen um, außerdem die Gespenster der Wut, denn Frau Alberta und die Magd Annakatinka konnten dem Herrn nichts mehr recht genug machen. Und aller Groll stützte sich in Vitus sens eregter Forderung: „Die Henne Sabine muß geschlachtet werden, sie ist doch an allem schuld!“

Der arme Vogel. Daß er für des Hausherrn schlechte Laune sein Leben lassen sollte, das schienen den Frauen nun doch zu hart. Außerdem war morgen das Osterfest, wie sollte es fromm und fröhlich gelingen, wenn man heute ein Messer wetzte gegen das ungeliebte Huhn?

Da wußte Frau Alberta gut Rat. Sie sah über der Haustür den längst verdorrten Krautwisch hängen, jenen Strauß aus Miere, Seidelbast und Hüllflattich, den zuletzt noch die Urvoßlerern an einem Ostersfest in aller Herrgottsfröhe gepflückt hatten. Nach altem Brauch, versteht sich. Denn solch ein Krautwisch bewahrte seit je das Haus vor Feuer, Blitz und anderer Not, und in ältester Zeit vertreibt er sogar die bösen Geister, wenn man ihn anzündet und seinen Rauch durch alle Stuben wehen läßt.

Sei's denn, Frau Alberta holte den Wisch, und zündete ihn an. Und schwenkte den süßlichen Rauch umher. In der Küche, im Stall, in der guten Stube. Die Magd Annakatinka half ihr dabei. Und als man auch zu Herrn Vitus in die Kammer trat, wo der kranke Mann auf der Wärmekrücke lag, da hob sich der Herr aus den Kissens, wusch sich die Hände: „Um des Himmels willen, soll das ein Fackelanz sein? Oder fangt ihr Fliegen...?“

Keine Fliegen, Vitus, bloß deine Grillen!“ - Schon mußte der Hausherr lachen. Und weil er lachte, spürte er nur noch die Hälfte seines Wehs. Da freuten sich die Frauen. Vitus stand auf, ging in den Hühnerstall und war heilfroh, daß die Henne namens Sabine noch lebte.

Da sage einer, so ein Krautwisch sei kein probates Mittel, um die Geister der Bosheit zu vertreiben.

Am nächsten Morgen - vor Sonnenaufgang noch - gingen sie alle zum Bach, ein frisches Bündel zu pflücken.

Bunter Strauß zum Osterfest

Von Günter Zeutschel

Der Name „Ostern“ wird nur von Deutschen und Engländern („Easter“) gebraucht. Alle anderen Völker beziehen sich auf den jüdischen Namen der Bibel „Pascha“, die Franzosen „Pques“, Italiener „Pasqua“, Spanier „Pasqua“, Niederländer und Flamen „Esen“ bzw. „Paasfest“, voll auf die buntgefärbte Schale malen.

An die Segnung des Weihwassers am Karfreitag schlossen sich noch heute in Frankreich die neuen Weihwasser in die „Tänke der Tiere, daneben in dem kommenden Jahr vor Krankheiten bewahrt bleiben. Auch die Speicher der Häuser werden gegen die Rattenplage und die Felder für ein gutes Wachstum bespritzt.

Kaiser Maximilian überreichte seiner Gattin Maria von Burgund zum Osterfest stets ein ganz besonderes, kostbares Osterei. Eines hatte einmal die Größe von zwei Mannsköpfen und war reich mit Gold verziert.

In Tirol spielt das Osterei die Rolle des Brautwerbens. Die Burschen gestehen ihren Mädchen ihre Liebe durch Sprüche ein, die sie kunstvoll auf die buntgefärbte Schale malen.

Von der Weihe rotgefärbter Eier am Ostermontag erzählt das „Regnum Papietium“ von Thomas Kirchmaier im Jahre 1553. Erst im 17. Jahrhundert hören wir, daß Patenkinder mit



Dorfkoppele in Adelshofen. Foto: Flausch

Geheimer Hinweis

Von Helmut Ludwig

Im 10. Kapitel des Lukas-Evangeliums lesen wir über einen seltsamen Hinweis Jesu an seine Jünger:

„Jesus wandte sich an die Jünger und sagte zu ihnen allein: Selig sind die, deren Augen sehen, die Jünger, das, wie es weiter heißt, viele Propheten und Könige sehen wollten und dennoch nicht zu sehen bekamen? Geheimnisvoll klingt dieser Hinweis im engsten Kreis, also noch nicht für jeden gedacht und bestimmt! Worauf zielte dieser Geheim-Hinweis?“

Sie sahen und erlebten mit, was wir heute wissen und seit der frühesten Christenheit für die meisten sogar verborgen blieb: Sie sahen den König der Wahrheit, der gegen alle Feindschaft und allen Unverstand der Menschen und der eigenen Masse damals, die in ihren eigenen Messias-Vorstellungen hängenblieb, Gottes Wirklichkeit für seine Menschheit durchleuchtete. Mit Wahrheit ist der verborgene Gott gemeint, der sich in Jesus offenbart hat. So ist Jesus Gottes Wirklichkeit. Das ist das große Hauptthema des

Lebens und Wirkens Jesu. Wie konnten die es verstehen, die ihn ablehnten, bekämpften, die ihm gleichgültig oder feindlich gegenüberstanden? Den Jüngern aber, die Jesus hier seligpreis, durfte und sollte das Schen und Falberben werden der Wahrheit Gottes nicht verborgen bleiben. Sie sollen und müssen wissen, mit wem sie es zu tun haben. Die Masse der Menschen aber hat sich anders etabliert. Sie hatte sich damals ebenso wie heute im Zustand der Sünde, dem die Trennung von Gott und seinem Wort, etabliert und möchte ungeglaubt Gottes, der Christus ist also der Repräsentant Gottes, der Christus von Ostern her. Der Frage stellen lassen, was Jesus ist also der Repräsentant Gottes, der Christus von Ostern her. Der Un Glaube akzeptiert das nicht. Für die, die Jesus als den Christus Gottes erkennen, erleben und glauben, ist das der Grund großer Freude und des Neubeginns ihres Lebens. Darum geht es! Damals genauso wie heute.

Gebet: Herr, unser Gott, laß uns sehen und erkennen, was einmal den Jüngern vorbehalten war: deine froh machende Wahrheit, die alle Zeiten überdauert.

Jeans exper Lines

FASHION

Zu unserem reichhaltigen Jeansangebot finden Sie bei uns

die aktuelle Frühjahrs- und Sommermode '89

Zum Osterfest
FRUIT OF THE LOOM.
T-Shirt 6,-

Rheinstraße 23 · 6070 Langen · Telefon 5 26 03

Mini-Kreuzfahrt nach England

mit Tagesausflug in das mittelalterliche York vom 28. 4. bis 1. 5. und 1. 9. bis 3. 9. 1989 nur DM 369,- bei Unterbringung in 2-Bett-Außenkabinen

Bitte bald anmelden

Eine Leserreise für alle Freunde und Leser der Langener Zeitung und der Stadtpost in Verbindung mit BECKER REISEN

1. Tag: Abfahrt ca. 8.00 Uhr, Anreise zum NORTH SEA FERRIES-Terminal nach Rotterdam/Europoort. 17 Uhr Einschiffung, 18 Uhr Abreise nach Hull. Abendessen an Bord, mit keitem Buffet, verschiedenen Haupt- und Nachspeisen. Abendprogramm an Bord: Möglichkeit zum Besuch der Diskothek, der Spielische sowie verschiedener gemütlicher Bars. Gelegenheit zum zöflichen Einkauf, Übernachtung an Bord.

2. Tag: Frühstück an Bord, wehlweise typisch englisch oder kontinental am Frühstückstisch. Ankunft in Hull gegen 8 Uhr Ortszeit, danach Ausschiffung. Abfahrt über die A 1079 nach York, die Fahrtdauer beträgt ca. 1 bis 1 1/2 Stunden. York mit seiner über 1000 Jahre alten Geschichte, die „Stadt der Kirchen“ und seiner zahlreichen Sehenswürdigkeiten wie des weltberühmte Münster, dem bekannten Eisenbahnmuseum, dem Jorvik-Viking-Centre und seinen Bestimmungsorten sowie zahlreicher „Pubs“ und Restaurants, bieten für jeden ein unvergessliches Erlebnis.

Die Rückreise zum NORTH SEA FERRIES-Terminal sollte nicht später als 15.30 Uhr erfolgen. 17 Uhr Einschiffung, 18 Uhr Abreise nach Zebrügge Europoort.

Abendessen und Programm wie auf der Hinreise.

3. Tag: Frühstück an Bord. Ankunft in Zebrügge/Europoort gegen 8 Uhr Ortszeit, danach Ausschiffung, Heimreise.

Reiseleistungen:
Hin- und Rückfahrt im modernen Reisebus. Unterbringung in Spezial-Außenkabinen mit 2-Bett, 2x Frühstück an Bord, 2x Abendessen, Rundfahrt nach York. Auf der Rückfahrt Besuch von Brüssel.

De Schiffreise, geänderte Stornierungsbedingungen. Reiseanmeldung bis spätestens 30 Tage vor Fahrtantritt. - Mindestbestellung 30 Personen.

BECKER REISEN
Langen, Flachsbechr. 40-42
Telefon 2 40 51-52

SSG-FREIZEIT-CENTER

Restaurant · Pizzeria · Saal · Kegelbahn
An der Rechten Wiese 15 · 6070 Langen · Tel. 06103 / 2 34 37
Im. Ursula Milenes

Wir bieten: Spezialitäten von Italienisch, Speisen sowie eine gutbürgerliche Küche. Von Karfreitag bis Ostermontag geschlossen. Wir wünschen frohe Feiertage

2 Kegelbahnen (Nach Absprache, noch Termine frei)
Öffnungszeiten: Täglich ab 17.00 Uhr, Sonntag ab 11.00 Uhr
Montag Ruhetag (auf Anfrage geöffnet)

Praxis Dres. H. + A. Hancke

Gartenstraße 72, Langen
Sprechstunden-Beginn: 28. 3. 1989

Endlich hat die Suche nach einer zuverlässigen Reinemachfrau ein Ende.

Wir bieten: Babytätendienst - Teilen Sie uns Ihre individuellen Wünsche ein (mit uns Frau Tiemann steht Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Tel. 06103 / 2 76 36

FAMILIENSERVICE

Der große Werbeträger in Langen

Langener Zeitung
EGELSBACHER NACHRICHTEN
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

dienstags und freitags

Die größte Abonnementszeitung in Langen und Umgebung.

Mit einer verkauften Auflage von 5150 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 13 000 Leser. Abonnement-Preis nur 5.50 DM monatlich.

Die Heimatzeitung seit über 100 Jahren.

Kennen Sie uns noch nicht?

Dann schneiden Sie einfach den Gutschein aus, kleben ihn auf eine Postkarte oder stecken ihn in einen Briefumschlag und senden ihn an folgende Adresse.

Langener Zeitung
Darmslädter Straße 26
6070 Langen

GUTSCHEIN

2 Wochen kostenlose Probeflieferung

Name _____
Vorname _____
PLZ, Ort _____
Str. Nr. _____
Telefon _____

Langener Zeitung

die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Beachtung finden.

Ämliche Bekanntmachungen der Stadt Langen

Öffentliche Bekanntmachung
Einsammeln von Gartenrückständen zur Kompostierung
Ab dem 28. 3. 1989 werden wieder Großcontainer zur Aufnahme privater Gartenrückstände an folgenden Stellen im Stadtgebiet aufgestellt:

- Geil-Schurz-Straße, Kinderspielfeld
- Staubenstraße, Höhe Dieselstraße
- Foretting, Ecke Hessewinkel
- Fesenehweg, Höhe Hessewinkel
- Weißdornweg, Gartenstraße
- Berliner Allee, Ecke Bombbruschneise
- Friedrich-Ebert-Straße, Ecke Lortzingsstraße
- Beethovenstraße, Wäldchen Westseite
- Welter-Fließ-Straße, Parkplatz Siedlerheim
- Naturfreundehaus, Steinberg
- Unterer Steinberg, Ecke Ostliche Ringstraße
- Nördliche Ringstraße, Höhe Heinrichstraße
- Tausenplatz, Gartenstraße
- Laukartsweg, Höhe Kindergarten
- Altes Rathaus, Parkplatz
16. Stadt. Bauhof, Müllkippe
17. Heegweg, Schwimmbad
18. Dreiecksfeld

In der Stadtärznerlei ist jederzeit die Anfuhr von Gartenrückständen zum Zwecke der Kompostierung möglich, und zwar in der Zeit Montag bis Freitag von 7 bis 15.30 Uhr. Die Gartenrückstände werden auf dem Gelände der Stadtärznerlei mechanisch zerkleinert und zur Kompostierung auf Mieten aufgeschichtet. Zur Verminderung von Schäden an den leeren geschlossenen Einrichtungen wird dringend gebeten, nur organische Gartenrückstände in die Container zu füllen.

Bei Überfüllung der Behälter soll bitte die nächste Entleerung abgewartet und das Ladegut nicht neben dem Container gelagert werden. Die Behälter werden 4 Wochen lang vorgehalten.

Langen, den 21. März 1989
Der Magistrat der Stadt Langen
Dr. Zenske, Erster Stadtrat

Ab 1. April neue Postgebühren

Telefonieren wird billiger, Briefeschreiben teurer

Langen - Die Post nimmt zum 1. April und 1. September eine Reihe von Gebührenanpassungen nach unten wie nach oben vor, die allerdings laut Postministerium unter dem Strich bei einem durchschnittlichen Privatnutzen zu einer Gebührenerhöhung führen sollen.

Das vom Verwaltungsrat der Deutschen Bundespost im Juli 1988 genehmigte Gebührengesetz mit Senkungen im Fernmeldebereich und Anhebungen im Postbereich zielt auf verursacher- und kostengerechtere Gebühren ab.

Ab 1. April werden Telefongespräche billiger. Der Zeittarif für Inlandsferngespräche in der heutigen Fernzone 1 (20-50 km) verlängert sich im Normaltarif von 45 sec. auf 60 sec. und im Billigtarif von 67,5 sec. auf 120 sec. Des Weiteren werden die Zeittarife in der heutigen Fernzone 3 (über 100 km) von 12 auf 15 sec. im Normaltarif angehoben. Als Kompensationsmaß-

nahmen greifen zum gleichen Zeitpunkt der Wegfall des Pauschalnachlasses von einem Prozent und die einheitliche Kassierung bei Münzfernsprechern mit 30 Pfennigen für jede Gebühreneinheit.

Auch die Gebühren für die Dienstleistung „Service 130“ und „Anrufweiterleitung“ werden gesenkt. Beim Service 130 wird neben einer erheblichen Senkung der monatlichen Grundgebühr von 500 Mark auf 350 Mark auch der Verbindungszeitpunkt von 10 auf 12 Sekunden verlängert. Bei der Anrufweiterleitung wird der Zeittarif für die Fernzone von 12 auf 15 Sekunden angehoben.

Die Gebühren für Briefe, Päckchen und die Postbankdienste werden zum 1. April, die für Pakete zum 1. September angehoben. Die Gebühr für die Postkarte bleibt stabil. Ab 1. April wird ein Brief statt bisher 80 Pfennige eine Mark kosten. Standarddrucktaschen ver-

Gefährlich für Senioren

Autofahrer auf alte Menschen achten

Langen - Die Verkehrsdichte in unseren Städten und die hektische Menschenmenge sind für viele Menschen ein Problem. Nicht selten überqueren sie aus Verwirrung ganz plötzlich die Straße, ohne zur Seite zu schauen, gehen mitten durchs Verkehrsgerühl oder mißachten rote Ampeln.

Nach Beobachtungen des Automobilclubs Kraftfahrer-Schutz (KS) liegt solches Verhalten nicht an Boshaftigkeit, sondern daran, daß Senioren häufig von den Spielregeln des heutigen Straßenverkehrs überfordert sind. Daher müssen Autofahrer auf diese Personen besonders Rücksicht nehmen.

Wer mit Hupen oder auffälligen Fahrmanövern reagiert, verschlimmert die Situation, denn das stiftet noch mehr Verwirrung. Erfahrene Autofahrer sind gerade in Wohngebieten, in Kreuzungsbereichen, aber auch in der Nähe von Einkaufszentren auf derartige Überraschungen gefaßt und drosseln die Geschwindigkeit frühzeitig.

Ältere Menschen stellen im Ver-

Leserbriefe

Erdgaspreise

Zu der Meldung, daß Erdgas ab 1. April teurer wird (LZ vom 17. März):

„Sehr geehrter Herr Beittelhüser! Wenn Sie sich bisher in der Langener Zeitung publizistisch geäußert haben, sprachen Sie immer von Ihren Erfolgen und wie wichtig Sie bei den Stadtwerken wirken. Am Freitag letzter Woche hatten die Erfolgsmeldungen ein Ende, denn Sie erklärten Ihren Erdgaskunden, daß das Erdgas zum 1. April dieses Jahres teurer wird. Welch ein Zufall! Am gleichen Tag war in der überregionalen Presse zu lesen, daß die Importpreise für Erdgas im Januar um 22 (2) Prozent gesunken wurden! Können Sie Ihrem ständigen Erdgaskunden den Widerspruch erklären? Für einen Juristen doch eine Kleinigkeit! Oder haben Sie Ihren Aufsichtsrat - wie schon einmal auch jetzt wieder mit falschen Daten überfahren?“

Mit den besten Grüßen
Detlev Schwarz
Walter-Rietig-Straße 25

DGB ruft auf zum Ostermarsch '89

Langen - Das DGB-Ortskartell Langen ruft zur Teilnahme am Ostermarsch 1989 am Ostermontag um 10 Uhr ab dem Alten Rathaus in Langen unter dem Motto „Modernisiert die Politik - nicht die Atomraketen - In Hessen abstrahlen“.

RUND UM DEN Vierrohrenbrunnen

Frohe Ostern!

(rt) - Die erste Feiertagswelle des neuen Jahres hat uns, das Wochenende ist diesmal wesentlich länger als sonst, und die Osterferien der Schulen haben ein übriges getan, um viele die Koffer packen zu lassen und sich in einen ersten Urlaub zu begeben.

Die einen tun dies auf vier Rädern und erhalten so einen kleinen Vorgesmack auf das, was wohl in den großen Sommerferien auf die bundesdeutschen Reisenden zukommen wird: Staus und lange Auschaltungen auf den Autobahnen. Andere, die ein entfernteres Ziel ausgesucht haben und dies per Jet erreichen, müssen oft ebenfalls feststellen, daß die Zeit in der Luft oft kürzer ist als das Warten bis zum Abflug, Verzögerungen und Verspätungen haben sich auch im Luftverkehr eingestellt, nachdem der Luftraum durch die steigende Zahl von Linien und Flügen inzwischen auch über Verkehrsrisiko zu klagern hat.

Die Dabeigeblichen können sich auf ihren Osterferien freuen. Dabei sind sie nicht an bestimmte Zeiten gebunden, müssen keine Wartezeiten in Kauf nehmen und werden es auch nicht mit überfüllten Waldwegen zu tun haben. Sie sparen Geld und Benzin und schonen die Umwelt. Freilich können sie hinterher nicht von Sensationen berichten, die sie erlebt haben, und auch nicht von Kilometerrekorden, die sie auf überfüllten Fernstraßen zurückgelegt haben.

Jedem das seine. Ein Spaziergang durch die vom Winter schlag erwachte Natur hat viele Vorzüge. Die frische Luft und Bewegung tut noch niemandem geschadet, hat noch niemandem durch Wald und Feld streift, kann viele Neuigkeiten entdecken. Kinder freuen sich, wenn sie auch im Wald Osterferien entdecken, die von den Eltern „gelegt“ worden sind.

Die Angst davor, daß es dem Osterhasen auf das Schwärzchen schneit, müssen wir kaum haben, und so stehen alle Anzeichen bestens für „Frohe Ostern“, und diese wünscht Ihnen, liebe Leserinnen und Leser,
Ihr Tobias



Das ist jetzt zwei Jahre her: Elio Haas webt am Oberlinden-Teppich und hatte anschließend viele Helferinnen und Helfer, die ihren Anteil an dem Erinnerungstück an das 25jährige Bestehen des Stadttles Oberlinden haben wollten. Foto: rt

Oberlinden-Teppich hängt jetzt im Rathaus

Langen - Nachdem er durch allerlei Ausstellungen gewandert ist, hat der sogenannte Oberlinden-Teppich, der zum Jubiläum des 25jährigen Bestehens des Stadttles vor drei Jahren von vielen Händen geknüpft worden war, jetzt seinen endgültigen Platz gefunden. Das kleine Kunstwerk hängt neben dem Freundschaftsteppich der Partnerstädte Langen / Romorantin / Long Eaton, im ersten Stock des Rathauses. Nun soll es den Langener Bürgern im Rathaus stets vor Augen sein.

Osterbrauchtum aus der alten Heimat

Museum der Heimatvertriebenen in Seligenstadt zeigt Schnitzereien

Langen - Aus Anlaß des Osterfestes zeigt das Kreismuseum der Heimatvertriebenen in Seligenstadt in der Zeit vom 18. März bis 23. April eine Ausstellung zum Osterbrauchtum. Neben östlicher Schnitzkunst aus dem Erzgebirge bieten die in unterschiedlichen Techniken hergestellten Osterer naturgemäß den Schwerpunkt.

Das bei den Schnitzwerken im Wesentlichen das heitere Element angesprochen wird, ist daraus abzulesen, daß die Osterhasen in märchenhaft, kindlicher Umgebung gezeigt werden. Es sind dabei auch zeitgenössische Darstellungsformen vertreten, zum Beispiel durch einen Osterhasen im Rennwagen.

Die ausgestellten östlichen geschmückten Eier unterstreichen in ihrer Vielfalt, daß jede Region ihre spezifischen Zeichnungsformen entwickelte. So sind neben Böhmi-

Lotto in der Langener Zeitung

Mitmachen - Mitspielen - Mitgewinnen

Die Spielregeln: Schreiben Sie die Lottozahlen, die am Samstag nach Erscheinen der Langener Zeitung ermittelt werden, in die unten dafür vorgesehenen Kreise. Jetzt müssen Sie entscheiden: Suchen Sie entweder aus dem schwarzen rechten oder dem linken weißen Feld die zu den gezogenen Zahlen gehörenden Buchstaben. Die Buchstaben dürfen nur aus einem Feld stammen. Nur die Zusatzzahl kann nach Belieben dem weißen oder dem schwarzen Feld entnommen werden. Versuchen Sie dann, aus den gefundenen Buchstaben ein Wort zu bilden. Ab einem Wort mit vier Buchstaben besteht die Chance auf einen Gewinn. Folgende Preise sind Woche für Woche ausgesetzt: Für

- 1 Wort mit vier Buchstaben 10 Mark
- 1 Wort mit fünf Buchstaben 20 Mark
- 1 Wort mit sechs Buchstaben 30 Mark
- 1 Wort mit sieben Buchstaben der Jackpot (mindestens 40 Mark)

Gehen zu den einzelnen Gewinnkategorien mehrere richtige Lösungen ein, entscheidet das Los. Gewinngelder, die nicht ausgespielt werden, weil keiner das entsprechende Wort gefunden hat, verfallen nicht. Sie werden in der folgenden Woche dem Jackpot zugeschlagen.

Die Lösungen müssen jeweils bis zum kommenden Dienstag, 16 Uhr, in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, eingetroffen sein. Noch ein Hinweis: Der Rechtsweg bei diesem Spiel ist ausgeschlossen.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40																											
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40

Lottozahlen: Zusatzzahl:

- Wort mit vier Buchstaben: GAST
Gewinner: Hildegard Kober, Schillerstraße 3, 6070 Langen
- Wort mit fünf Buchstaben: YACHT
Gewinner: Christa Hoffmann, Danziger Straße 30, 6072 Dreieich
- Wort mit sechs Buchstaben: GATTSCH
Gewinner: Gerhard Ertel, Bürgerstraße 27, 6070 Langen
- Wort mit sieben Buchstaben: KEIN LÖSUNGSWORT
Gewinner: KEINER

Jackpot: DM 2 480,-

Als Lösungen sind nur Wörter zugelassen, die im „Duden“ (Band 1, Rechtschreibung, Bibliographisches Institut Mannheim/Würzburg, 19. Aufl. 1986) gedruckt im alphabetischen Stichwortverzeichnis zu finden sind. Alle anderen Wörter sowie Abkürzungen werden nicht berücksichtigt. Umlaute gelten als ä, ö, ü und nicht als ae, oe, ue. Beim Lotto in der Langener Zeitung darf jeder mitmachen. Ausgenommen sind Mitarbeiter von Redaktion und Verlag der Langener Zeitung und deren Angehörige.

Ferien auf der Bärsteinalm Nadja Tiller ist wieder auf der Stadthallenbühne

Langen - Mit der Komödie „Lily & Lily“ des französischen Autorenteams Barillet und Grédy gastiert das Tournee-Theater Theatren auf der Bärsteinalm am Sonntag, dem 9. April, um 20 Uhr in der Stadthalle Langen.

Die weiteren Mitwirkenden sind unter anderem Klaus Dahlen als Lillys Kammerdiener, Helga Kruck als Charlene, die nicht nur Lillys Klatschbabe ist, sowie Michael Klosek als Lillys untadeliger Gatte Vlado.

Eintrittskarten sind zu Preisen zwischen 13 und acht Mark erhältlich beim Reisebüro am Rathaus (Telefon 061 03/20 31 45). Die Abendkasse ist am 9. April ab 18.30 Uhr geöffnet (Telefon 20 31 46).

Die Post an Ostern

Langen - Bei der Post herrscht folgende Dienstregelung am Karfreitag und an den Osterfeiertagen:

Schalterdienst: Am 24. März (Karfreitag) von 11 bis 12 Uhr nur beim Postamt Langen 1, Bahnstraße 28. Die übrigen Postämter im Amtsbereich bleiben geschlossen.

Am 25. März (Samstag) wie an Samstagen, am 26. März (Ostersonntag) bleiben die Schalter geschlossen, und am 27. März (Ostersonntag) von 11 bis 12 Uhr nur beim Postamt Langen 1, Bahnstraße 28. Die übrigen Postämter im Amtsbereich bleiben geschlossen.

Brief- und Paketzustellung: Am Karfreitag und an den beiden Osterfeiertagen ruht die Brief-, Geld- und Paketzustellung.

Eilzustellung: Am Karfreitag und am Ostermontag werden Eil- und Schnellsendungen zugestellt. Am Ostersonntag keine Eilzustellung.

Telegrammzustellung: An allen Sonn- und Feiertagen werden Telegramme zugestellt.

Briefkastenleerung: Am 24. März (Karfreitag) wie an Sonntagen, am 25. März (Samstag) wie an Samstagen, am 26. März (Ostersonntag) keine Kastenleerung und am 27. März (Ostersonntag) wie an Sonntagen.

Die Stadtwerke bieten wieder Kochkurse an

Langen (rt) - Mit einem ebenso umfangreichen wie abwechslungsreichen Kursprogramm wartet die Lehrküche der Stadtwerke in den kommenden drei Monaten auf. Die hauswirtschaftliche Energieberaterin Gerda Gossen, die diese Kurse leitet, möchte Tipps und Ratschläge geben, und diese auch praktisch vorführen, wie diese Energie spart, die Umwelt schon und herrliche Speisen für die verschiedensten Anlässe zubereitet.

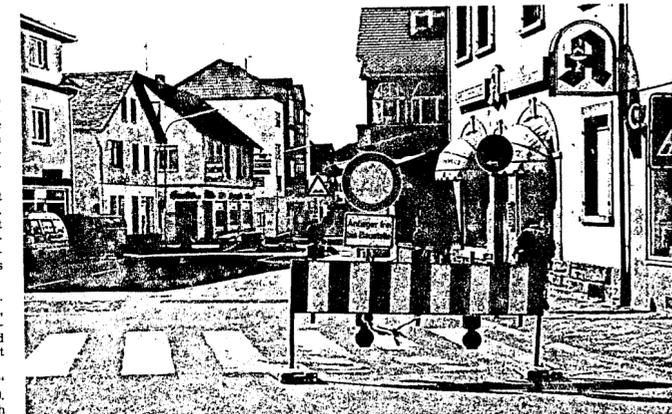
Die Nachfrage nach solchen Kursen war in der Vergangenheit stets sehr groß, so daß empfohlen wird, sich möglichst umgehend bei den Stadtwerken anzumelden. Während die Vorträge kostenlos sind, wird für die Kurse eine Gebühr von 20 Mark erhoben.

Die Reihe beginnt am 20. April um 19 Uhr mit einem Vortrag zum Thema „Mikrowellen - Komfort für die ganze Familie“, der die Technik und Anwendung behandelt.

„Ökowschmaschine und Ökowschmittell“ heißt ein Vortrag am 25. April um 19 Uhr, bei dem es um energie- und umweltbewußte Kombinationen geht.

Ein Kochseminar findet am 9. Mai statt und beginnt um 18 Uhr. Dabei geht es um „Spezialitäten aus Frankreich und England“ und wird anlässlich des Drei-Städte-Treffens gehalten.

Über zwei Abende, und zwar am



An diesen Zustand wird man sich wieder gewöhnen müssen. Die Bahnstraße ist in ihrem oberen Teil gesperrt. Nur Anlieger dürfen vom Lutherplatz aus bis zur Baustelle fahren. Die anderen müssen über die Stresemannring und die Gartenstraße. Foto: rt

Mädchen fahren nach Marburg Gewerbeverein bleibt weiterhin gesellig aktiv

Langen - Das Langener Mädchencafé hat für seine vom 3. bis 7. April stattfindende Fahrt nach Marburg noch Plätze frei. Der Unkostenbeitrag beläuft sich auf 150 Mark.

Langen - Auf zwei Veranstaltungen im laufenden Jahr weist der Vorstand des Gewerbevereins (GVL) seine Mitglieder hin. Am Wochenende des 2./3. September bietet man eine Ein- und Zweitages-Tour nach Luxemburg an. Die Einladungen sowie weitere Einzelheiten werden rechtzeitig bekanntgegeben.

Das alljährliche Jahresabschluss-treffen der Langener Gewerbetreibenden findet, wie schon im vergangenen Jahr, wieder im Hotel „Langener Hof“ statt, und zwar am Samstag, 9. Dezember. Auch hierfür werden die GVL-Mitgliedsunternehmen gesondert eingeladen. Die Organisation für beide Veranstaltungen liegt in den bewährten Händen der Vorstandsmitglieder Kirsten Schoder und Nora Freitag.

Nach einer hervorragenden Ausstellung im Oktober 1988 geht es aber nun schon an die Planung der nächsten, der fünften IGEVA (Informations-, Gewerbe- und Verkaufsausstellung), die nach einem festgelegten Drei-Jahres-Rhythmus wieder im Oktober 1991 stattfinden soll. Der genaue Termin ist aber noch von den Herbstferien abhängig, die man berücksichtigen will. Eine Terminvorklärung hat der GVL bereits jetzt im Rathaus veranlassen. Der GVL-Vorstand stellt sich dann eine nochmals vergrößerte Ausstellung vor.

Für „türkisch kochen“ gibt's jetzt einen Kurs

Langen - Die Elternschule des Kreisverbandes der Arbeiterwohlfahrt, Offenbach, Land und der Ortsverein der Arbeiterwohlfahrt Langen veranstalten wieder gemeinsam einen Kurs für „Türkisch kochen“.

Die Kursleiterin Kadriye Jungbluth stellt traditionelle türkische Gerichte vor, die dann gemeinsam mit den Kursistinnen (innen) zubereitet werden. Dies ist ein Kochkurs, der für Anfänger (innen) sowie für Fortgeschrittene gleichermaßen besucht werden kann.

Der Kurs beginnt am Dienstag, dem 18. April von 19 bis 21.30 Uhr in der Geschäftsstelle der Arbeiterwohlfahrt, Wilhelm-Leuschner-Platz 3-5 in Langen. Die Kursgebühr beträgt 35 Mark für vier Abende plus anteilige Lebensmittelkosten.

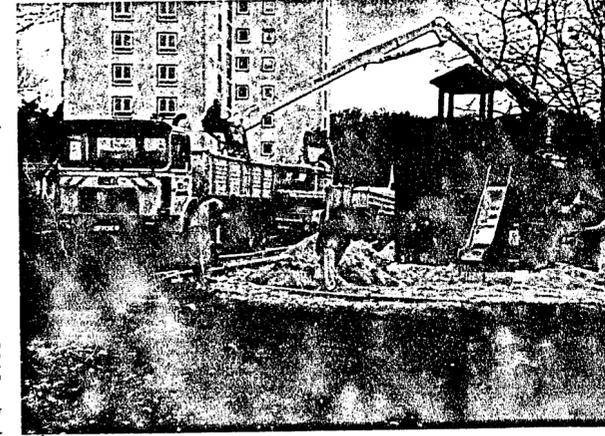
Anmeldungen werden ab sofort beim Ortsverein der Arbeiterwohlfahrt Langen unter der Rufnummer 06074/3694 oder 32935 entgegengenommen.

80. Geburtstag

Langen - Seinen 80. Geburtstag feiert am Sonntag, dem 28. März, Georg Deusser in der Lorscheider Straße 8. Herzlichen Glückwunsch!

Langener Zeitung

Egelsbacher Nachrichten
Hainer Wöhrle
Geschäftsstelle und Redaktion: Darmstädter Straße 26, 6070 Langen.
Telefon 06103/2 10 11
Redaktion: Dr. Hermann-Josef Saggowiß (Ltg.), Hans Höfler, Roland Sörger
Anzeigen: Wilhelm Hüsemann
Verlag und Druck:
FRIEDRICH BINTZ-VERLAG GMBH & CO KG, 6050 Offenbach am Main, Große Merktstraße 36 - 44, Postfach 10 02 63
Jede Woche mit der farbigen Zeitungsbildergalerie.
Abbestellungen können nur schriftlich bis zum 15. vor jedem Quartalsende beim Verlag erfolgen. Bei Nichtlieferung infolge höherer Gewalt oder infolge von Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.
Anzeigenpreise nach Preisliste 13.
Bezugspreise (inclusive Mehrwertsteuer und Trägerlohn):
Langener Zeitung: Egelsbacher Nachrichten (dienstags / freitags): 5,50 DM;
Hainer Wochenblatt: 3,50 DM
Bankverbindung:
Bezirksbank Langen, BLZ 505 516 21, Konto-Nr. 010 007 887



Nicht nur in Oberlinden (wie auf unserem Bild), sondern in ganz Langen wurde jetzt der Sand auf den Spielplätzen ausgetauscht. Aus hygienischen Gründen erfolgt dies alle Jahre aus neue. Ob sich der Aufwand jedoch immer lohnt, ist eine andere Frage. Die Stadt Langen war trotz intensiven Nachfrages selbst innerhalb einer Woche nicht in der Lage, die Kosten für die alljährliche Aktion zu beziffern. Foto: p

Ab Sonntag gibt's wieder Sommerzeit

Langen - Vom 26. März bis 24. September gilt die Mitteleuropäische Sommerzeit (MESZ). Sie wird eingeführt, indem am 26. März die Uhren von 2.00 Uhr auf 3.00 Uhr vorgestellt werden.

Im Bereich der Deutschen Bundesbahn hat die Zeitumstellung zur Folge, daß die zu dieser Zeit verkehrenden Züge nach dem Zeitsprung mit entsprechender Verzögerung bis zu ihrem Ziel fahren. Die DB wird sich bemühen, diese Verzögerung - insbesondere bei Fernzügen - durch verkürzte Aufenthalte und kürzere Fahrzeiten zu verringern.

Beim grenzüberschreitenden Verkehr ergeben sich keine zusätzlichen Probleme, weil sich alle in der Bundesrepublik anliegenden Länder an der Zeitumstellung beteiligen.

Im Bereich der Bundesbahndirektion Frankfurt sind rund 11 000 Uhren umzustellen. Die Mehrzahl der Uhren ist ferngesteuert, das heißt, die Umstellung erfolgt automatisch durch Stromimpulse. Nur wenige Uhren auf Nebenstrecken müssen noch von Hand umgestellt werden.

Auch die Uhren in den FVV-Automaten werden so rechtzeitig umgestellt, daß sie zum Betriebsbeginn bereits Fahrtscheine mit der Sommerzeit ausgeben können. Wer allerdings vergessen hat, seine Uhr vorzustellen, wird morgens seinen Zug verpassen.

Jetzt lassen wir die Hasen flitzen...

Roller-Skates
mit doppelt kugelgelagerten PU-Rollen,
TUV-geprüft

69,90
49,90

LE RUN
das unglaubliche neue Skatebike.

LE RUN
der absolut neue Freizeitspaß.

249,-

Skate-Boards
Antirutschbelag,
Holzdeck,
Tiger-Design,
Neon-Räder,
Präzisions-Kugellager

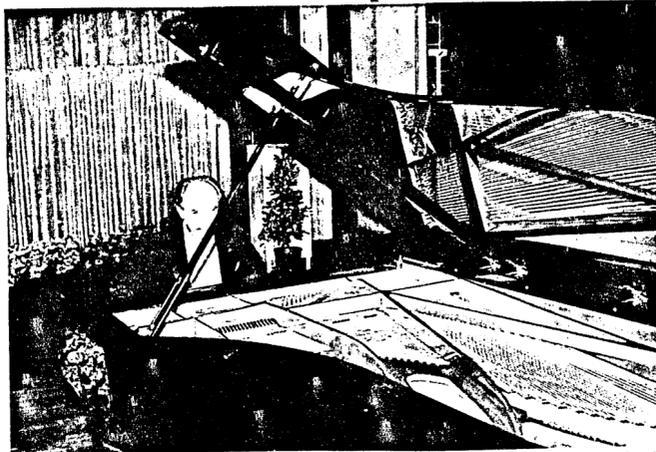
89,- 69,-
49,-

sport dükler

6078 Neu-Isenburg
Isenburg-Zentrum
Telefon 0 61 02/3 69 69

6050 Offenbach
Frankfurter Straße 44
Telefon 0 69/188 68 09

Wir wünschen ein frohes Osterfest!



Der Pianist Paul Badura-Skoda weicht den neuen Flügel in der Stadthalle ein. Das Klavierkonzert der Kunst- und Kulturgemeinde hinterließ einen großen Eindruck auf das vielköpfige Publikum. Foto: kio

Neuer Konzertflügel bestand seine Bewährungsprobe gut

Paul Badura-Skoda konnte sein Publikum begeistern

Langen - Zur Einweihung ihres neuen Konzertflügels konnte die Kunst- und Kulturgemeinde für das Konzert am 19. März kaum einen geeigneteren Künstler verpflichten als den aus Wien stammenden Pianisten Paul Badura-Skoda. Er gehört zu den ersten Konzertflügel-Pianisten der Generation, die den modernen Kompositionen gab der Künstler einige zum Verständnis nötige Erläuterungen. Er schuf so durch das gesprochene Wort in Verbindung mit dem Gespielten eine Atmosphäre im Saal, die dieses „Einweihungsritual“ zu einem Erlebnis werden ließ, wie es schöner und sinnvoller nie gedacht werden konnte.

Mit Haydns „Variationen über das Kaiserlied“, dessen Melodie später zur Deutschen Nationalhymne wurde, kam Badura-Skoda den neuen Flügel vor. In seiner Interpretation kam die persönliche Bescheidenheit gegenüber dem Souverän wie die künstlerische Souveränität gegenüber den Hörern zum Ausdruck.

Städtin Elisabeth Gottfried für den Magistrat der Stadt Langen und Wolfgang Mosch als Vorstand der Kunst- und Kulturgemeinde sprachen einige Worte, in denen sie die Notwendigkeit der Anschaffung eines Instrumentes begründeten, das in der jüngsten Zeit gewachsenen Ansprüchen gerecht werden kann. Badura-Skoda bedankte sich für die finanzielle Unterstützung.

Mit Mozarts „Sonate B-dur KV 333“ begann das eigentliche Konzert. P. Badura-Skoda benötigte für dieses heikle Werk keine „Anlaufzeit“. Die virtuoseren Passagen wurden technisch überlegen gemeistert, die subtilen Stellen unergleichlich behutsam, im Anschlag geradezu liebevoll gebracht.

„Schnelle Flitzer“ an der Wand

Auto-Designer stellt im „Malkasten“ aus

Langen (cho) - PS-starke und windschnittige Autos sind das Lieblingshobby von Heinz-Jürgen Wagner, der zur Zeit sein Gedächtnis im „Malkasten“ präsentiert. Der 35jährige Autodidakt, wohl durch seine Lehr- und Gesellenjahre bei einer Auto-Verbreitungswerkstatt, wendet bei seinen Werken in Öl, Tempera und Acquarell Mal- oder Airbrush-Techniken an. Heinz-Jürgen Wagner nahm an mehreren Wettbewerben teil und gewann schließlich 1976 den dritten Platz beim Design-Wettbewerb der Zeitschrift „Sportauto“. 1980 wurden seine Bilder erstmalig veröffentlicht. Vier Jahre später präsentierte die Zeitschrift „Playboy“ seine Bilder auf Hochglanzpapier. Darauf folgten weitere Veröffentlichungen in verschiedenen Auto-Magazinen.

Durch diese zahlreichen Publikationen und auch einige Ausstellungen, die den Schätzenswerten mit seinen großformatigen Werken immerhin schon nach Beverly Hills zu einer Car-Art-Ausstellung führten, begann sich bald ein akzeptabler Kundenkreis zu erschließen. Mittlerweile hängen Wagners Werke nicht nur in den Chefbetagen oder Konferenzräumen bekannter Autofirmen wie Mercedes Benz, Alfa Romeo, Porsche und Ferrari, sondern auch Privatsammler interessieren sich zunehmend für die „schnellen Flitzer“.

Er bedauert, daß sich diese Form von Autokunst bis jetzt noch nicht so richtig in Deutschland etablieren konnte. „Die Amerikaner stehen dieser Art von Kunst ein wenig aufgeschlossener gegenüber“, stellt Wagner fest. In diesem Punkt hofft der verheiratete Künstler auf eine Änderung, damit er eines Tages vom Verkauf seiner Bilder leben kann.

Vorschläge für den Bürgerpreis

Aufgrund der vom Kreisrat 1988 beschlossenen Satzung über die Verleihung des Bürgerpreises für ehrenamtliche Sozialarbeit des Kreises Offenbach vergibt der Kreis in der Regel alljährlich diese mit 3 000 Mark dotierte Auszeichnung an Personen, die sich im privaten Bereich um mitmenschliche Hilfe und soziale Hilfsdienste verdient gemacht haben.

Wie der Sozialdezernent des Kreises Offenbach, Erster Kreisbeigeordneter Alfons Faust, mitteilt, kommen als Preisträger Personen in Frage, welche uneigennützig, über dienstliche oder amtliche Verpflichtungen hinaus, in dem Bereich der privaten sozialen Hilfsdienste in besonderem Maße Engagement bewiesen haben und damit in der Öffentlichkeit ein Beispiel setzen.

Auch neue Vorschläge können schon jetzt beim Kreisrausschuß des Kreises Offenbach eingereicht werden. Nach den Sommerferien wird diese den zuständigen Gewerkschaften zur Beschlussfassung zugewiesen.

„Für Frieden und Abrüstung“

Langen - In Langen findet der diesjährige Ostermarsch am Ostermontag, 27. März statt. Treffpunkt ist ab 9.30 Uhr am Alten Rathaus. Von dort soll es nach Entreeffern der Egelsbacher Teilnehmer gegen 10 Uhr über Spredlingen und Neuland nach Frankfurt gehen. Die Abschlusskundgebung auf dem Römer ist für 13 Uhr geplant. Der Ostermarsch steht unter dem Motto „Für Frieden und Abrüstung“.

Kurs für Rhetorik

Langen - Die Katholische Frauengemeinschaft Deutschlands (kfjd) veranstaltet in Zusammenarbeit mit dem Büro für Staatsbürgerliche Frauenarbeit in Wiesbaden einen Rhetorikkurs für Frauen. Dieser findet am 13., 20. und 27. April jeweils von 9 bis 12 Uhr im Haus Hl. Franziskus, Frankfurter Straße 36 in Langen statt. Anmeldungen sind noch möglich; telefonische Auskünfte erteilt Monika Dinges-Kroll (06103/26279).

Wassersportler optimistisch für das Jubiläumsjahr 1989

Viele Mitglieder bei der Jahreshauptversammlung

Langen - Bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung des Wassersportvereins (WSV) in der SSG Langen konnte der erste Vorsitzende der Abteilung, Dr. Harald Wender, mehr als 70 Mitglieder begrüßen. Im Bericht des Vorstandes beklagte Segelsportwart Peter Schlichtmann die mangelnden sportlichen Aktivitäten der Segler, aber auch Surfportwart Manfred Bloherer hätte sich mehr Regattanten gewünscht. So recht zufrieden sei sich sein Segel-Jugendwart Günter Schell. Trotzdem können die Wassersportler mit ihren Erfolgen zufrieden sein. Gab es doch 1988 zwei Hesse-Meisterschaften, nämlich für Karlo Friedel bei den Surfern im Schwergewicht der olympischen Division 2 und für Andreas und Markus Endler bei den 420ern. Zweite Plätze erreichten Almut Kießlich bei den Optimisten A und



Der Pianist Paul Badura-Skoda weicht den neuen Flügel in der Stadthalle ein. Das Klavierkonzert der Kunst- und Kulturgemeinde hinterließ einen großen Eindruck auf das vielköpfige Publikum. Foto: kio

Filmtips in der LZ

„Rain Man“ (Hollywood): Der smarte, coole Charlie Babbit (Tom Cruise) verdient sich seinen Lebensunterhalt als Autohändler in Los Angeles. Dort erreicht ihn auch die Nachricht vom Tod seines Vaters. Nach der Testamentsöffnung erfährt Charlie dann aber, daß sein Daddy die drei Millionen Dollar nicht ihm, sondern seinem Bruder Raymond (Dustin Hoffman) hinterlassen hat. Der ältere Raymond ist autistisch verhaltensgestört und lebt seit Jahren in einem Pflegeheim. Für Charlie, der bis dahin nichts von der Existenz seines Bruders wußte, ist es ein harter Schlag, zumal er in großen finanziellen Schwierigkeiten steckt. Mit seiner Freundin Susanna (Valeria Golino) macht sich Charlie auf den Weg zu seinem Bruder, in der Hoffnung, doch noch die Hälfte des Erbes ergattern zu können.

Autismus bezeichnet eine geistige Behinderung, bei der Betroffene extreme Kontakt-schwierigkeiten haben und sich in einer Art extremer Isolation leben. Das erklärt, warum Ray zu Geld überhaupt keine Beziehung hat. Im Gegensatz zu Charlie, der nur zwei Sachen auf der Welt wirklich liebt: sich selbst und Geld. Dolle: Folgerichtig verschwand der Millionerbe aus dem Pflegeheim in Cincinnati, Ohio. Sein Bruder entführt ihn auf die sanfte Art, und fährt mit Susanna und Ray in seinem geerbten Roadmaster nach Los Angeles, um dort die Kaltblütigkeit ihres Lovers erschreckt, setzt sich ab. Zurück bleibt das ungleiche Brüderpaar. Auf der Autofahrt zurück zur Westküste lernt Charlie seinen Bruder allmählich immer besser kennen und entdeckt in ihm plötzlich auch den Schlüssel zu seiner eigenen Kindheit. Bei der Rückkehr nach Los Angeles ist Charlie längst ein anderer Mensch geworden. Doch die Behörden wollen seinen Bruder wieder in sein Pflegeheim zurückschicken.

„Rain Man“, unter der Regie von Barry Levinson, ist mit zwei Golden Globes für den besten Hauptdarsteller und für den besten Film ausgezeichnet worden. Außerdem wurde er nominiert für acht Oscars. „Zwillinge“ (Fantasia): Ein zweites Brüderpaar ist diese Woche auf der Leinwand zu sehen: Arnold Schwarzenegger und Danny DeVito sind Zwillinge, wie sie ungleicher nicht sein können. Zwar keine eini-gen, aber immerhin. Seit ihrer Geburt sind vielleicht 30 Jahre vergangen - Jahre in denen die beiden voneinander getrennt waren und keiner von der Existenz des anderen wußte. Ihre Existenz überhaupt ist das Ergebnis eines einzigartigen wissenschaftlichen Experimentes. Julius (Arnold Schwarzenegger) ist ein Retortenbaby, von sechs in jeder Beziehung überdurchschnittliche Männer gemacht. Neben dem wichtigsten Vincent (Danny DeVito). Beide Kinder werden sofort der Mutter weggenommen. Julius wächst in der Südsee bei einem seiner Wissenschaftler-Väter auf. Er entwickelt sich zu einem intelligenten, aber fern von fleischlichen Gelüsten. Da ist sein ferner Bruder Vincent schon aus anderem Holz geschnitten: Als Frauenheld und notischer Autoknacker macht er die Gegenwelt aus. Als bald er jedoch in großer Schwierigkeiten steckt. Und so ist Vincent eines Tages einem Berg von einem Mann gegenüber und behauptet, sein Zwillingsbruder zu sein. Daß das Vor- und Nachteile hat, bekommt Vincenz bald zu spüren. ... Die Komödie wurde unter der Regie von Ivan Reitman verfilmt. (cho)

Der Pianist Paul Badura-Skoda weicht den neuen Flügel in der Stadthalle ein. Das Klavierkonzert der Kunst- und Kulturgemeinde hinterließ einen großen Eindruck auf das vielköpfige Publikum. Foto: kio

Der Pianist Paul Badura-Skoda weicht den neuen Flügel in der Stadthalle ein. Das Klavierkonzert der Kunst- und Kulturgemeinde hinterließ einen großen Eindruck auf das vielköpfige Publikum. Foto: kio

Der Pianist Paul Badura-Skoda weicht den neuen Flügel in der Stadthalle ein. Das Klavierkonzert der Kunst- und Kulturgemeinde hinterließ einen großen Eindruck auf das vielköpfige Publikum. Foto: kio

Der Pianist Paul Badura-Skoda weicht den neuen Flügel in der Stadthalle ein. Das Klavierkonzert der Kunst- und Kulturgemeinde hinterließ einen großen Eindruck auf das vielköpfige Publikum. Foto: kio

Der Pianist Paul Badura-Skoda weicht den neuen Flügel in der Stadthalle ein. Das Klavierkonzert der Kunst- und Kulturgemeinde hinterließ einen großen Eindruck auf das vielköpfige Publikum. Foto: kio

Nach erfolgter Renovierung jetzt wieder „Verkauf im Laden“

Langen (fü) - Ostern als eigentliches Hauptfest der Christenheit hat naturgemäß schon immer eine ganz zentrale Bedeutung im Ablauf des Kirchenjahres innegehabt. Allerdings zunächst in einer Form, die sich von den heutzutage üblichen Gebräuchen recht erheblich unterscheidet. Gerade für die Kinder dürfte es eine traumhafte Vorstellung sein, Ostern in jeder Woche stattfinden zu lassen, wie es so allerdings mühsam hier einschränkt erwähnt werden, daß zu diesem Zeitpunkt der Osterhase noch nicht existierte.

Das Osterfest ist zunächst tatsächlich in jeder Woche gefeiert worden. Der Sonntag wurde - wie beispielsweise im ersten Korintherbrief erwähnt wird - als erster Tag der Woche besonders herausgehoben und letztlich als Tag der Auferstehung Christi gefeiert. Erst zu Beginn des zweiten nachchristlichen Jahrhunderts ist Ostern als Jahresfest gefeiert worden und zwar zunächst in Rom. Wie es zu dieser Entwicklung kam liegt zwar im Dunkeln, es scheinen hier allerdings Anleihen beim Passahfest gemacht worden zu sein. Wahrscheinlich hat man sich einen jüdischen Übergang vorzustellen.

Es ist anzunehmen, daß der Sonntag als der Tag des Herrn auch weiterhin mit der Auferstehung Christi in Zusammenhang gebracht wurde, gleichzeitig aber ein „attraktiver“ Jahresfesttag als notwendig angesehen wurde. „Die sich allmählich durchsetzenden Osterfeierlichkeiten mit der vorangehenden Karwoche können mit ziemlicher Sicherheit als der Beginn des Kirchenjahres angesehen werden. Ostern wurde somit zum ersten Mittelpunkt eines festlich-jubiläumlichen Gefüges von Zeiten und Festen des Kirchenjahres, das von der Vorfasten- und Fastenzeit über die Karwoche und das Osterfest als ersten Höhepunkt bis hin zu Pfingsten reichte. Damit war allein schon ein vierjähriger Zeitraum des Kirchenjahres abgedeckt, der als einer der beiden Zentralabschnitte des Kirchenjahres angesehen werden kann - der andere Schwerpunkt liegt in der Adventszeit und Weihnachten.“

Das Osterwochenende wird durch den ersten Frühlingsvollmond festgelegt, und da dieser, weil unser Sonnenkalender gegen-

über einem Mondkalender jeweils variierende Abweichungen zeigt, immer auf ein anderes Datum fällt, ist auch das Osterfest im Gegensatz zu den Weihnachtsfesten nicht auf ein immer konstantes Datum unseres Kalenders festgesetzt. Hier zeigt sich, daß Ostern noch ein sehr altes Fest ist, das sich gegen die verschiedenen Kalenderreformen behaupten konnte.

Einen nicht gänzlich zu vernachlässigenden Gesichtspunkt bei der Datierung der Osterfeierlichkeiten dürften - neben der Anregung durch das Passahfest - auch ältere vorchristliche Überlieferungen bieten. Hier kann gerade in der Verbindung von Frühlingsvollmond und Ostertagen, die ja die Feier der Auferstehung Christi ist, ein gewisser Zusammenhang mit vorangehenden Frühlingsfesten vermutet werden. Dafür spricht auch das Brauchtum der Osterstube, der Osterier und damit verbunden die Vorstellung des Osterhasen. Auch die Osterfeier gehören zu den althergebrachten Frühlingsbräuchen, die das christliche Fest auf sich gezogen hat.

Die Osterier - zunächst gefärbte Hühnerier, später auch deren Nachbildungen aus Nachwerk - lassen sich im Rahmen der österlichen Speisenweihen erstmals im zwölften Jahrhundert nachweisen. Aus dem siebzehnten Jahrhundert

Der Osterhase kam erst später

Ostern und seine Bräuche im Wandel der Zeit

Langen (fü) - Ostern als eigentliches Hauptfest der Christenheit hat naturgemäß schon immer eine ganz zentrale Bedeutung im Ablauf des Kirchenjahres innegehabt. Allerdings zunächst in einer Form, die sich von den heutzutage üblichen Gebräuchen recht erheblich unterscheidet. Gerade für die Kinder dürfte es eine traumhafte Vorstellung sein, Ostern in jeder Woche stattfinden zu lassen, wie es so allerdings mühsam hier einschränkt erwähnt werden, daß zu diesem Zeitpunkt der Osterhase noch nicht existierte.

Das Osterfest ist zunächst tatsächlich in jeder Woche gefeiert worden. Der Sonntag wurde - wie beispielsweise im ersten Korintherbrief erwähnt wird - als erster Tag der Woche besonders herausgehoben und letztlich als Tag der Auferstehung Christi gefeiert. Erst zu Beginn des zweiten nachchristlichen Jahrhunderts ist Ostern als Jahresfest gefeiert worden und zwar zunächst in Rom. Wie es zu dieser Entwicklung kam liegt zwar im Dunkeln, es scheinen hier allerdings Anleihen beim Passahfest gemacht worden zu sein. Wahrscheinlich hat man sich einen jüdischen Übergang vorzustellen.

An Ostern andere Zeiten

Langen - Auf Änderungen der Öffnungszeiten und Dienstleistungszeiten der städtischen Einrichtungen während der Osterferien weist der Magistrat hin. Die Stadtbücherei bleibt am Osteranfang, 25. März, geschlossen. Die letzte Ausleihe vor den Feiertagen ist demnach am Donnerstag, 23. März, möglich, die nächste dann wieder am Dienstag, 28. März. Das Hallenbad wird am Karfreitag, 24. März, und am Osteranfang, 25. März, jeweils ab 12 Uhr geschlossen. Am Osteranfang und -montag bleibt das Bad ganz geschlossen. Die Müllabfuhr verschiebt sich von Karfreitag, 24. März, auf Samstag, 25. März, und von Ostermontag, 27. März, um je einen Tag. Die Müllkippe im städtischen Bauhof bleibt am Osteranfang, 25. März, geschlossen.

In Langen und Egelsbach nach wie vor Tollwutgefahr

Außerorts Leinenpflicht für Hunde und Katzen

Langen/Egelsbach - Der Landrat des Kreises Offenbach hat mit Verfügung vom 24. Februar unter anderem die Stadt Langen und die Gemeinde Egelsbach weiterhin zum tollwutfahrenfreien Bezirk erklärt. Grund hierfür ist der Fund eines Fuchses in der Gemarkung Dietzenbach. Bei dem Tier stellte der Amtsarzt Tollwut fest. Bereits im Oktober 1988 wurde Langen wegen amtlich festgestellter Wildtolle in Egelsbach zum gefährdeten Bezirk erklärt. Durch diesen erneuten Fall in Dietzenbach dauern die bereits angeordneten Schutzmaßnahmen weiter an.

SCHNABEL '89 - VOLL IM TREND!

Corsa - Kadett - Kadett Caravan - Vectra - Vectra 4 x 4
Omega - Omega Caravan - Senator

NEU! NEU! NEU! Kadett mit ABS für ganze 19.000,- bel uns bestellbar	VECTRA Sichern Sie sich schon jetzt Ihren neuen Vectra für die Sommermonate	OMEGA Was für ein Angebot! OMEGA GL 2.0i - 115 PS DM 31 043,-	OMEGA Die Anzahl der Kilometer 326,58 776,75	OMEGA Maximale Laufleistung im 60 000 22 Monate / Laufleistung 4 DM 326,58 * inkl. Überführung und Zulassung
--	---	--	---	--

150 Gebrauchtwagen-Angebote in einer behelzten Halle auf einen Blick

150 Gebrauchtwagen-Angebote in einer behelzten Halle auf einen Blick

150 Gebrauchtwagen-Angebote in einer behelzten Halle auf einen Blick

HAFETEX
Rodgau-Nieder-Roden • Borsigstraße 5 • Nähe IBM
Telefon 06106 / 7 38 19

Herren-Popeline-Hosen bis untere letzte Größen 30, Baumwolle 48.25 43.75	Modische Damen-Frühjahrs-Hosen teils mit Gummizug, bis Größe 50 62.95 45.00	Polo-Shirts Markenqualität, Baumwolle, Größen S-XL 12.95	Kleinkinder-Blousons reine Baumwolle, Größen 88-116 39.60	Passende Kleinkinder-Hosen zu obigen Blouson 19.95
--	---	--	---	---

Mit „Las Vegas“ und „Casablanca“ in den Sommer

Zentralverband Deutsches Friseurhandwerk empfiehlt neue Schnitte und Tönungen



Das sind Frisuren aus der neuen Modelinie „Las Vegas“, die von den Haarstylisten für das Frühjahr und den Sommer 1989 kreiert wurde. Fotos: Wella

Langen - Die neue Frisurenmode des Zentralverbandes des Deutschen Friseurhandwerks empfiehlt mit „Las Vegas“ und „Casablanca“ exakte Haarschnitte mit langen Pons, deren eine Tönung oder Coloration zusätzliche Glanz verleiht. Großzügige Wellen geben im Frühjahr und Sommer Ton an, und zu besonderen Anlässen formt der Friseur die Haare wieder in handgelegte Wasserwellen.

Ohne Stufen oder Fransen wird „Las Vegas“, die kürzere Frisurenversion, getragen. Das Deckhaar bleibt lang, der Pony fällt bis in Augenbrauenhöhe. Im Gegensatz dazu wird die Nacken- und Ohrenkontur sehr kurz und ganz stumpf geschnitten. Eine Ansatzdauerwelle gibt den nötigen Stand,

damit die Haare streng aus dem Gesicht geföhnt werden können. Abgerundet wird das Frisurenbild durch eine Coloration in Bernstein-Gold, die dem Haar einen weichen Schimmer gibt.

Auch als klassischer Pagenkopf macht sich „Las Vegas“ in der neuen Saison gut. Das Haar muß hierzu in einer geraden Nackenlinie exakt geschnitten werden. Regelmäßiges Nachschneiden ist unerlässlich. Eine dunklere Tönung oder Coloration hebt die Konturen des Pagenkopfes besonders hervor.

Wer einen burschikosen Sommerschnitt bevorzugt, läßt sich das Haar vom Friseur gleichmäßig durchstufen. Sehr kurze, fransege Konturen und Strähnen geben „Las Vegas“ hier den aktuellen

Pfiff. Abends wird die Frisur mit Wet-Gel glänzend in Szene gesetzt; aus der pflegeleichten Badefrisur entsteht eine elegante Abendfrisur.

Pflegeles, schön glänzendes Haar verlangt „Casablanca“, die längere Frisurenversion. Wichtiges Detail der aktuellen Linie: das Haar wird nicht durchgestuft, sondern in einer Länge getragen. Offen, auf die Schultern fallend, wirkt „Casablanca“ wohl am schönsten, aber auch halblang, im Nacken eingeschlagen, strahlt die Frisur gepflegte Eleganz aus.

Am Abend wird das Haar, passend zur Garderobe, mit Chiffonbändern verziert. Für besondere Anlässe empfiehlt sich der Friseur,



Auch „Casablanca“ ist eine neue Frisurenmode, die den Damen entgegenkommt, die das Haar gern etwas länger tragen. Fotos: Wella

Auch für Herren gibt es „Las Vegas“ (I) und „Casablanca“. Foto: Wella

Ellington-Kompositionen hervorragend interpretiert

Das United Jazz und Rock Ensemble in der Stadthalle

Langen - Ein begeistertes Publikum, zufriedene Veranstalter und gut aufgelegte Musiker - das war der Rahmen, innerhalb dessen sich am Dienstagabend in der Langener Stadthalle ein Konzert mit dem United Jazz und Rock Ensemble absolvierte. Die „Band der Bandleader“ gastierte zum erstenmal in Langen. Sie hatte hier zugleich ihren einzigen Auftritt in Hessen während der aktuellen, sieben Stationen umfassenden Tournee.

Die Verbindung hergestellt hatte die Langener Jazz-Initiative (JIL). Die Stadthallenverwaltung fungierte bei dieser Großveranstaltung mit mehr als 700 Besuchern als Mitarrangeur. „Das war im Hinblick auf die Zahl der Zuhörer als auch auf die Qualität der Musik unserer erfolgreichsten Konzert im Laufe des elfjährigen Bestehens der JIL“, meinte hinterher Werner Schwarz, bis vor kurzem stellvertretender Vorsitzender der Jazz-Initiative und maßgeblich am Zustandekommen des „United“-Gastspiels in Langen beteiligt.

Kenner der Jazz-Szene waren mit durchaus gemischten Gefühlen in das Konzert gegangen. Erstmals in seiner zwölfjährigen Geschichte gab das United Jazz und Rock Ensemble nicht eigene, sondern vorgegebene Kompositionen wieder. Und die stammten von Duke Ellington, dem großen Komponisten des Jazz.

Ellingtons Werke gelten als Maßstab für die individuellen Gefühle in das Konzert gegangen. Erstmals in seiner zwölfjährigen Geschichte gab das United Jazz und Rock Ensemble nicht eigene, sondern vorgegebene Kompositionen wieder. Und die stammten von Duke Ellington, dem großen Komponisten des Jazz.



Wolfgang Dauner am Piano: Beim Konzert des United Jazz und Rock Ensembles einer der ruhigen Pole. Foto: sor

Das tat auf seine Weise auch Albert Mangelsdorff. Der große Frankfurter Posaunist setzte sein Spiel brillant ein, bei vorgegebenen Arrangements ebenso wie als Solist. Bei „It aint got a thing nothing but swing“ zeigte Mangelsdorff, daß ein einfaches Thema exzellent improvisiert werden kann; das Ganze zwanzigfach variiert.

Prägend für das Konzert waren auch Bassist Dave King und Drummer Jon Hiseman. Die beiden legten den Klangteppich für die honorierte „United“-Musik. Hiseman bediente sein Schlagzeug mit einer betont rockig-fetzigen Note. King spielte, im Gegensatz zu seinem „United“-Vorgänger Eberhard Weber, einen funktig geschlagenen Bass, was sich wiederum gut zu dem Schlagzeug ergänzte.

Daneben stellte Volker Kriegel mit seiner Gitarre einen traditionellen Jazz-Blues. Bei zwei Südkarten unterstützte er dann sowohl die Pianisten als auch den Solisten, was ungemein belebend wirkte. Wobei sich der Pianist Wolfgang Dauner während des gesamten Konzertes bewußt zurück-

hielt. Das war wohlüberlegt und dem Ganzen ausgesprochen dienlich. Bei einer solchen Prominentenversammlung wie dem United Jazz und Rock Ensemble muß es auch ruhige Pole geben. Ansonsten besteht die Gefahr, daß aus der Gruppe ein hektischer Armeihaufen wird.

Sollt waren unter diesen Vorzeichen dennoch erwünscht. Die besten Beispiele lieferten hier Ack van Rooyen mit einer wunderschön vorgetragenen Ballade auf dem Flügelhorn und Kenny Wheeler, der mit einer atemberaubenden Geschwindigkeit in seine Trompete blies. Manchmal servierte er auch kurze Skatkatöne.

Das Publikum zeigte sich bei dem Langener Konzert ausgesprochen sachkundig. Das mag wohl Ellington-Kompositionen zahlreicher älterer und von der Materie her erfahrene Leute in die Stadthalle gelockt hat. Zugleich wollten sich Jüngere die Gelegenheit nicht entgehen lassen, die Elite-Musiker einmal hautnah zu erleben.

In Langen Karriere begonnen

Gespräch mit dem Frankfurter Posaunisten Albert Mangelsdorff

Langen - Albert Mangelsdorff fuhr am Dienstag mit dem Zug von Frankfurt nach Langen. Der vielfach ausgezeichnete Posaunist, einer der besten überhaupt, ging seinen Auftritt in der Stadthalle sozusagen gemächlich an. Den Instrumentenkoffer unter dem Arm, in der Plastiktüte die Noten, traf der sechzigjährige Mann am Langener Bahnhof ein. Am Abend stand er dann gemeinsam mit den weiteren Mitgliedern des United Jazz und Rock Ensembles auf der Stadthallenbühne. Der Frankfurter brillierte mit seinem Solospiel ebenso wie bei der Unterstützung seiner Kollegen. Im Anschluß an das Konzert sprach die LANGENER ZEITUNG mit dem Mann, der es geschafft hat, Mitteleuropa aus dem Studium der Jazzprovinz herauszuführen.

Frage: Herr Mangelsdorff, wie war das Publikum in Langen?

Mangelsdorff: Gut wie immer.

Frage: Sie sind in dieser Stadt in der Tat schon mehrmals aufgetreten. Erinnern sie sich noch an das erste Mal?

Mangelsdorff: Ich habe in Langen eines meiner ältesten Jazzkonzerte überhaupt gegeben. Das war im Jahre 1951 in einer Halle der Apfelweinkelerei Scherer. Meine Beziehung zu der Stadt ist zum einen geprägt durch ihre Nähe zu Frankfurt und zum anderen dadurch, daß ich früher gemeinsam mit dem Schlagzeuger Rudi Shehring aufgetreten bin. Der stammt aus Langen. Wir haben von 1950 bis 1959 zusammen gespielt.

Frage: Inzwischen ist viel Zeit

Die „All Stars“ jazen in Langen

Langen - Die Jazzinitiative Langen (JIL) veranstaltet am Samstag, 8. April, in der Alten Ölmühle, Fahrgasse 5 ihr nächstes Konzert. Um 20.30 Uhr spielen die „Frankfurt Swing All Stars“ in der Besetzung Conny Jackel, Gusti Mayer, Dieter von Goetze, Bernd K. Otto, Wolfgang Wüstney und Fritz Hartschuh.

Die gemeinsame Freude am Spielen von swingendem Jazz brachte diese Solisten der Frankfurter Jazz-Szene zur Gründung einer neuen Gruppe. Mit dem „Frankfurt Swing All Stars“ entstand eine Band, in der sich Musiker aus zwei angeblich verfeindeten Richtungen - Dixieland und Modern - auf einer gemeinsamen, swingenden Ebene treffen.

Videoprojektwoche des Kreises

Der Kreis Offenbach, so der Jugenddezernent Alfons Faust, führt in Zusammenarbeit mit dem Zentrum für AV-Medien, Bildstelle für Stadt und Kreis Offenbach und dem Bund der Deutschen Katholischen Jugend (BDJK) eine Videoprojektwoche durch.

Der Kurs wendet sich an Gruppenleiter und Mitarbeiter in der Jugendarbeit, die sich mit dem Medium Video praktisch auseinandersetzen wollen. Voraussetzung für die Teilnahme sind Vorkenntnisse im Umgang mit der Videokamera.

Die Projektwoche findet in der Zeit vom 3. bis 7. April in der Bildstelle für die Stadt und den Kreis Offenbach, Bismarckstraße 135 (gegenüber dem Hauptbahnhof), 6050 Offenbach, statt. Die Teilnehmergebühren betragen 40 Mark.

Anmeldungen nimmt die BDJK-Kreisstelle Offenbach, Thomas Vogler, Postfach 1402, 6056 Heusenstamm, ☎ 06104/5572, bis zum 24. März entgegen.

Besonders deutlich wurde dies bei dem zweiten von Charlie Mariano arrangierten Werken. Mariano griff das Thema getreu Ellington auf, stellte aber bei der Satzbildung und den Rhythmusgruppen seine eigene Handschrift in den Vordergrund. Herausragend auch immer wieder Marianas erdiges, rauhes Altsaxophon als Garant für einen satten Blues.

Am untypischsten wirkte das „United“ bei den von Barbara Thompson bearbeiteten Arrangements. Hier war der Bogen extrem weit gespannt. Dennoch wurden die Grenzen des selbstgesetzten musikalischen Rahmens nicht überschritten. Barbara Thompson verließ dem Konzert mit ihrer eigenen Stimme auf dem Tenorsaxophon ein rockig-funkiges Element.

vergangen. Wie beurteilen sie die heutige Jazz-Szene in der Stadt?

Mangelsdorff: Ich glaube, Langen hat der örtlichen Jazz-Initiative auf diesem Gebiet ungemein viel zu verdanken. Die Arbeit dieser Leute ist anerkennenswert und vorbildlich. Ich bin schon bei mehreren JIL-Konzerten in der Alten Ölmühle aufgetreten und komme immer wieder gerne hierher. Das beste Beispiel für das erfolgreiche Engagement der JIL war ja heute der Auftritt des United Jazz und Rock Ensembles in der Stadthalle.

Frage: Ist das denn üblich, daß die europäische Jazz-Elite in vergleichsweise kleinen Sälen ein Gastspiel gibt?

Mangelsdorff: Das ist heutzutage durchaus so. Wir spielen sowohl in größeren als auch in kleineren Sälen.

Frage: Wie ist das Klima unter



Albert Mangelsdorff: Gut gelaunt nach dem „United“-Konzert in Langen. Foto: sor

SCHADE aktuell

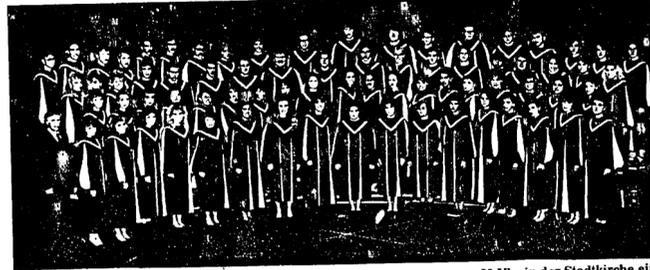
Frische Lammkeule zart und saftig oder Lemmrücken wie gewachsen 1 kg 18.99	Spanische Erdbeeren Klasse 1 250 g Schale 1.99	Moha Schlagsahne Extra 36% Fettgehalt 250 g Becher 1.69
Kalbsrollbraten oder Kalbsbraten zart und mager je 1 kg 16.99	Coppentah & Wesse Festtagstorten Käse-Sahne, Schwarz-Weiß-Kirsch, Eisbeeren, Seligkeiten 1250-1450 g Packung 10.98	Granini trinkGenuß oder Vitaminsaft Plus 10 7 Geschmacksrichtungen 0,7 Liter Flasche 1.59
Böits Junge Enten Hökl. A, gefroren, 1000 g: 5,25 1900 g Stück 9.98	Mövenpick Kaffee gemahlen 9.98	Mumm Dry Sekt 0,75 Liter Flasche 10.98
10 frische deutsche Eier Güteklasse A, Gewichtsklasse 2 Packung 1.99	500 g Vac.-Dose 9.98	Söhnlein Brillant Jahrgangs-Sekt 0,75 Liter Flasche 4.99

SCHADE MARKT
Wir sind mit Leib und Seele Markt.

Langnese Königsrolle

1000 ml Packung
nur 3.33

Frohe Ostern
wünschen wir unseren
Kunden, Mitarbeiterinnen
und Mitarbeitern.



Das ist der amerikanische Studentenor, der am Samstag, dem 1. April, um 20 Uhr in der Stadtkirche ein Konzert gibt.

Spirituals und „alte Meister“ Amerikanischer Studentenor in der Stadtkirche

Langen - Am Samstag, dem 1. April, gibt der Chor der St. Francis High School aus St. Francis, Minn./USA, um 20 Uhr ein Konzert in der Langener Stadtkirche. Veranstalter sind Pfarrer Dieter Bork vom Rheim/Main Deutsch-Amerikanischen Club. Mehr als 60 junge Studentinnen und Studenten sind zu einer Konzertreise nach Deutschland gekommen und werden nach Auftritten in süddeutschen Städten sicher auch hier das Publikum begeistern. Freunde amerikanischer Chormusik werden auf ihre Kosten kommen. Es werden aber neben Spirituals wie zum Beispiel „The River of

Jordan“ auch Chorsätze alter Meister gesungen, Orlando di Lasso, Johann Sebastian Bach und Hans Leo Hassler („Tanzen und Springen“). Besonders für die Freunde moderner Musik wurde Zoltan Kodaly's „Psalm 150“ ins Programm genommen. Der Chor, der nun schon das sechste Mal auf Tournee war, wird zeigen, daß er in der Lage ist, sich in „Chorliteratur“ aus den unterschiedlichsten Zeiten einzufühlen. Der jugendliche Schwung der Sängerinnen und Sänger und das vielseitige Programm werden das Herz der Zuhörer sicher schnell erobern. Der künstlerische Leiter, Professor Lee Carlson, hat den Chor in den letzten Jahren über die Grenzen der USA hinaus bekannt und

Wassersportler optimistisch für das Jubiläumsjahr 1989 Viele Mitglieder bei der Jahreshauptversammlung

Langen - Bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung des Wassersportvereins (WSV) in der SSG Langen konnte der erste Vorsitzende der Abteilung, Dr. Harald Wender, mehr als 70 Mitglieder begrüßen. Im Bericht des Vorstandes beklagte Segelsportwart Peter Schlichtmann die mangelnden sportlichen Aktivitäten der Segler, aber auch Surfsportwart Manfred Blohberger hätte sich mehr Regattateilnehmer gewünscht. So recht zufrieden zeigte sich nur Segel-Jugendwart Günter Schell. Trotzdem können die Wassersportler mit ihren Erfolgen zufrieden sein. Gab es doch 1988 zwei Hessemeisterschaften, nämlich

für Karlo Friedel bei den Surfern im Schwergewicht der olympischen Division 2 und für Andreas und Markus Endler bei den 420ern. Zweite Plätze erreichten Almut Kießlich bei den Optimisten A und Stefan Schell/Oliver Sommer bei den 420ern in der Jugendklasse. Auf dritte Plätze kamen Werner Schütz (Schwertzugwettbewerb) und Andreas Kern (Finn-Dinghi). Bei Deutschen Meisterschaften liefen Andreas und Markus Endler auf Platz sieben ein. In der Mistral-Klasse der Surfer platzierten sich Thomas Arnold als sechster und Jörg Höhne als sechzehnter. Erfreuliches konnte auch Kaschnawt Werner Kraft verkünden. Die Kasse hat das Tief des letzten Jahres überwunden und ist wieder im Plus. Dr. Wender dankte allen für die geleistete Arbeit und ehrte die auscheidenden Vergütungsausschubvorsitzenden Herbert und Liane Neubecker für ihre Aktivität-goldenen Ehrennadel des Vereins. An ihre Stelle tritt Ursula Endler. Die Hessemeister Karlo Friedel, Markus und Andreas Endler wurden für ihre sportlichen Erfolge geehrt. Pressewart Werner Scheuermann für seinen Einsatz bei der Gestaltung der Festschrift zum 20jährigen Jubiläum des WSV, das die Wassersportabteilung 1989 neben dem „großen“ 100jährigen Jubiläum der SSG feiert.

Weiter aufwärts bei Blau-Gold Erfreuliche Berichte auf der Jahreshauptversammlung

Langen - „Steigende Mitgliederzahlen beweisen das rege Interesse am Tanzsport.“ Das stellte der Vorsitzende des Tanzclubs Blau-Gold Langen, Kurt Hempel, fest. Breiten- und Leistungssport seien geselligen Veranstaltungen. Während der Jahreshauptversammlung 1989 gaben die Mitglieder und der Vorstand ihre Zufriedenheit kund, daß Blau-Gold die Vergangenheit positiv gestaltet hat und weiterführende Pläne für die Zukunft bestehen. In den verschiedenen Gruppen werden von einfachen Schritten die Tanzbewegungen verständlich und je nach Wunsch weitergeführt zu anspruchsvolleren Figurenfolgen in den Standard- und Lateintänzen. Der Turniersport wird ebenfalls gefördert. Erfreulich für Blau-Gold ist, daß in allen

Turnierklassen gute Paare tanzen, die durch Fleiß und Freude am Tanz während großer Turniere die vorderen Plätze belegen. Zum Turnier am Samstag, dem 1. Juni, ab 13.30 Uhr in der Stadthalle Langen werden in der E-Klasse Latein Manfred Jost/Kerstin-Susanne Hauner und in der C-Klasse Standard Andreas Neuner/Christina Becker, Gerd Bartoschik/Sabine Reiser und Holger Schulze/Kerstin Meyer mitgenommen. Zum Blau-Gold-Ball am Samstag, dem 4. November, in der Stadthalle tanzen dann in der A-Klasse Edgar Gronau und Bettina Störmer mit im Feld der Standardtänzer. Eine reiche Palette bieten die Clubveranstaltungen und fördern die zwischenmenschlichen Beziehungen. Der überaus rege Organisationsausschuß hat für 1989/90 ein umfangreiches Programm vorgelegt. Blau-Gold bietet an und



Der neu gewählte Vorstand des Tanzclubs „Blau-Gold“ Langen: (von links) Günter Kramp, Andy Neuner, Hannelore Häfelle, Adalbert Langstein, Margarete Hempel, Heinz Nowak, Julius Allmanritter und Kurt Hempel.

pflegt die Standardtänze, Lateintänze, den Jazztanz und die Jazzgymnastik wie die rhythmische Sportgymnastik im Rahmen guter Geselligkeit. Nach den Wahlen setzt sich der Vorstand wie folgt zusammen: Vorsitzender Kurt Hempel, erster stellvertretender Vorsitzender Heinz Nowak, zweiter stellvertretender Vorsitzender Günter Kramp, Schatzmeister Julius Allmanritter, Schriftführerin Hannelore Häfelle.

Chor sucht Nachquartiere

Langen - Für die Mitglieder eines amerikanischen Chors, der am 1. April in der Stadtkirche ein Konzert gibt, werden für die Zeit vom 31. März bis 2. April Übernachtungsmöglichkeiten gesucht.



Aufmerksame Besucher der Anne Frank Ausstellung in der Stadthalle.

Publikum hoffte und litt mit „Tagebuch der Anne Frank“ in der Stadthalle

Langen (cho) - „Du darfst nie über diese Tür hinausgehen, hast Du mich verstanden? Merke Dir: Deine Gedanken können immer ein Versprechen sein.“ Mit dieser Warnung eines Vaters an seine Tochter bevor der Leidensweg der Familie Frank und deren jüdischen Freunden, die auf der Flucht vor den Faschisten von einer holländischen Familie in einem Hinterhaus in Amsterdam versteckt gehalten wurden, der Leidensweg dauerte zwei Jahre, und die Tochter war die einzige Abgängerin menschlichen Verhaltens auf, und Otto Frank, gespielt von Pinkas Braun, sagt im Verlauf des Stückes einmal: „Wir brauchen die Nazis nicht, wir zerstören uns selber.“

Trotz aller Traurigkeit und Betroffenheit, die das Stück vermittelt, ließ das Ensemble aber auch an den wenigen schönen und lustigen Begebenheiten in dieser trostlosen Gefangenschaft teilhaben. Beispielsweise, als sich die putzende Anne auf Stockschuhen amputiert, um Peter, den Sohn der Familie van Daan, im Nebenzimmer zu besuchen. Oder die kleinen Streitereien mit dem Zahnarzt. Dussel, der immer allein geblieben ist nun eine winzige Kammer mit der lebhaften Anne teilen muß. Alles wurde höchst sensibel präsentiert, so daß der Zuschauer nicht umhin kam, mit der unglücklichen Gemeinschaft zu hoffen und zu leiden, obwohl das schreckliche Ende schon im Voraus bekannt war. Wie zu erwarten war, beherrschte Johanna Froeschauer als

Neue Nähkurse

Langen - Die evangelische Familien-Bildung beginnt nach Ostern in Langen wieder neue Nähkurse. In Zusammenarbeit mit der evangelischen Stadtkirchengemeinde ist Beginn am Mittwoch, dem 5. April, um 19.30 Uhr. Anmeldungen bitte bei der Kursleiterin Ingrid Rothe, Telefon 0 81 50/82 10 und 0 81 50/8 41 57 oder im Gemeindebüro, Telefon 0 81 03/2 11 47.

In Zusammenarbeit mit der evangelischen Martin-Luther-Gemeinde ist Beginn am Dienstag, 11. April, um 9.30 Uhr und 14 Uhr sowie Mittwoch, 13. April, um 9.30 Uhr. Anmeldungen bitte hier bei Kursleiterin Irmgard Kneffel, Telefon 0 81 03/7 23 94 oder im Gemeindebüro, Telefon 0 81 03/7 13 31.

Wieder Abi-Ball

Langen - Aufgrund des großartigen Erfolges von 1988 findet auch 1989 wieder ein Abiturball der Dreieckschule statt. Eingeladen sind alle Schülerinnen und Schüler sowie Lehrerinnen und Lehrer der Dreieckschule, dazu alle dazugehörigen Eltern, Verwandte und Bekannte und besonders auch ehemalige Schülerinnen und Schüler des Gymnasiums.

Der Ball findet am Freitag, dem 19. Mai, in der Stadthalle Langen statt und beginnt um 20 Uhr. Karten gibt es ab sofort bei Monika Heyden, täglich von 17 bis 19 Uhr unter Telefon 44279 zum Preis von 15 Mark.

Spaziergang am Ostermontag

Langen - Einen Osterspaziergang veranstaltet der Obst- und Gartenbauverein am Ostermontag, 27. März. Treffpunkt ist um 14 Uhr auf dem Parkplatz am Schwimmbad. Eine Kaffeezeit ist eingeplant.

„Das Tagebuch der Anne Frank“ wurde im Jahre 1955 in New York aufgeführt. Es lief dort fast zwei Jahre an suite. Den Autoren Frances Goodrich und Albert Hackett brachte das Stück den Pulitzer-Preis, den New York Drama Critics Circle Award und eine Antoinette Perry (Ton) Award. Es wurde anschließend in zigtausenden Vorstellungen in der ganzen Welt gespielt.

„Das Tagebuch der Anne Frank“ wurde im Jahre 1955 in New York aufgeführt. Es lief dort fast zwei Jahre an suite. Den Autoren Frances Goodrich und Albert Hackett brachte das Stück den Pulitzer-Preis, den New York Drama Critics Circle Award und eine Antoinette Perry (Ton) Award. Es wurde anschließend in zigtausenden Vorstellungen in der ganzen Welt gespielt.

Osternachtfeier und Osterfrühstück

Johannesgemeinde wendet sich an alle Jugendlichen
Langen (rt) - Alle Jugendlichen sind eingeladen, bei der Johannesgemeinde in der Uhlstraße die Osternacht auf eine besondere Weise zu erleben und über die eigentliche Bedeutung des Osterfestes nachzudenken. Es beginnt am Samstagabend um 20 Uhr. Zur Einstimmung werden Dias vom Jugendkreuzweg gezeigt und Texte gelesen, die sich mit der Passionsgeschichte beschäftigen. Eine Aussprache soll sich anschließen, bei der alle Anwesenden die Gelegenheit haben, über Dinge zu reden, die beindrucken oder Angst machen. Nachdem die Osterkerzen entzündet sind, wird im Freien ein Osterfeuer brennen, an dem eine Osterwache gehalten werden soll. Je nach Witterung im Freien oder im Saal, werden dann Heilige

sichten aus der Bibel behandelt, oder die Anwesenden tragen selbst mit Hoffnungsgeschichten bei. Mit der Morgendämmerung erklingen Lieder zur Auferstehung, dann wird ein Osterabendmal gespendet, ehe zu einem Osterspaziergang aufgebrochen wird. Ein gemeinsames Osterfrühstück bildet den Abschluß dieser Osternachtfeier.

Aids-Beratung und Betreuung

Neuer Service beim DRK-Kreisverband Offenbach
Langen - Im Zuge seiner seit Jahren intensivierten Sozialarbeit hat der Kreisverband Offenbach im Deutschen Roten Kreuz (DRK) auf der Suche nach neuen Formen der Betreuung gefährdeter oder bereits an Aids erkrankter Menschen eine „Aids-Beratungs- und Betreuungsstelle“ ins Leben gerufen. Unter der Zusage von völliger Anonymität können sich Interessierte Einzelheiten erfragen bei Rainer Reiche, Diplom-Pädagoge, im DRK-Kreisverband in Offenbach, Spessartstraße 24, Zimmer 104, Etage, Telefon-Durchwahl: 069/85005-227. Mit dieser neuen Einrichtung

habe man sich als bislang einziger Rotkreuzverband in Hessen an dem Modellprogramm des Bundesministeriums für Jugend, Familien, Frauen und Gesundheit beteiligt, das vor allem den Ausbau ambulanter Hilfen für an Aids erkrankte zum Inhalt hat. Nachdem die Immunschwächekrankheit Aids ein Ausmaß angenommen habe, das nicht mehr länger nur die sogenannten Risikogruppen betraf, habe sich die Problematik dieser Erkrankung auf nahezu alle Gesellschaftsschichten ausgedehnt. Die „Aids-Beratungs- und Betreuungsstelle“ des Kreisverbandes sei vorerst mit einem Sozialpädagogen und einem examinierten Krankenpfleger besetzt, wobei jedoch auch die übrigen ambulanten Dienste des DRK in Anspruch genommen werden könnten.

Spielplan der Theater für die kommende Woche

Staatstheater Darmstadt	Sa, 25.3. 19.30 Dido und Aeneas So, 26.3. 20.00 Ballett: Behind the China Dogs Mi, 27.3. 19.30 Michael Kramer Mi, 28.3. 19.30 La clemenza di Tito Do, 30.3. 19.30 Michael Kramer Fr, 31.3. 19.30 La clemenza di Tito
Großes Haus	Fr, 24.3. 19.30 Die Zauberflöte Sa, 25.3. 19.30 Aida So, 26.3. 19.30 Don Giovanni Mo, 27.3. 19.30 My fair Lady Do, 30.3. 19.30 B1 Julius Caesar Fr, 31.3. 20.00 Der Wildschütz
Kleines Haus	Fr, 24.3. 18.00 P/K Peer Gynt I (Premiere) Fr, 24.3. 20.00 P/K Peer Gynt II (Premiere) Sa, 25.3. 19.30 Ich bin nicht Rappaport So, 28.3. 19.30 S1 Peer Gynt I Mo, 27.3. 15.00 König Drosselbart Di, 28.3. 19.30 M Der Alchemist Mi, 29.3. 19.30 A2 Peer Gynt I Do, 30.3. 19.30 Ballett Psyche Fr, 31.3. 19.30 C2 Peer Gynt I
Städt. Bühnen	Großes Haus Fr, 24.3. 19.30 Michael Kramer
Bockenheimer Depot	Fr, 24.3. 19.30 Oidipus Sa, 25.3. 19.30 Oidipus So, 26.3. 19.30 Oidipus Mo, 27.3. 19.30 Oidipus Do, 30.3. 19.30 Der Diener zweier Herren Fr, 31.3. 20.00 Der Diener zweier Herren
Folkloretanz	Langen - Folkloretanz für Frauen ist jeden Montag, 19.30 Uhr, im Pfarsaal Albertus Magnus
Kolpingfamilie	Langen - Die Kolpingfamilie geht dienstags, 20 Uhr, in der Stadthalle.

Glitzerstrumpfhosen

mit verschiedenen Spitzenmottiven 7,-
Nappaleder-Pumps 65,-
...wo Mode so wenig kostet



Jugend aus den Partnerstädten trifft sich am schönen Bodensee

Langen - Nach dem überwältigenden Erfolg der letzten städtischen Sommerfreizeit in Frankreich mit Jugendlichen aus Langen und Romorantin-Lanthenay, steht in diesem Sommer eine sogenannte „Internationale Freizeit“ im Angebot der Jugendpflege.

Je zehn Jugendliche aus den beiden Partnerstädten Romorantin-Lanthenay und Long Eaton werden gemeinsam mit zehn Jugendlichen im Alter von 14 bis 16 Jahren aus Langen eine gemeinsame Freizeit in Lindau am Bodensee verbringen. Dort werden sie vom 30. Juli bis 6. August in der Jugendherberge wohnen und in und um Lindau herum ein tolles Freizeitprogramm gestalten.

Im Anschluß an den Bodenseeaufenthalt schließen sich vier Tage in Langen an. Die Jugendlichen aus Frankreich und England sind bei ihrer Gastfamilie untergebracht und durch ein Programm der Jugendpflege bei Laune gehalten. Mit dieser Freizeitmaßnahme soll besonders der persönliche Kontakt untereinander gefördert werden. So wurde ein für alle fremder Ort für den Aufenthalt gewählt, um gemeinsam bei Erkundungen, Ausflügen und Unternehmungen persönliche Erfahrungen zu sammeln. Interessierte Jugendliche, die bereit sind, einen oder zwei Gäste aufzunehmen, sollen sich direkt

„Schnüffel“-Ausschuß zweimal ohne Ergebnis NEV und Grüne sind für Fortsetzung

Langen (hki) - Ist die Arbeit des „Schnüffel“-Ausschusses schon beendet, bevor sie überhaupt begonnen hat? Zur Erinnerung: Die Stadtverordnetenversammlung beauftragte am 16. Februar eine Kommission, Licht ins Dunkel um das Gelände der ehemaligen Lötmitelfirma Zimmerer zu bringen. Das Kontrollremium tagte im Anschluß an die Stadtverordnetenversammlung am 9. März - hinter verschlossenen Türen. Dennoch wurde bekannt, daß der neunköpfige Ausschuß nicht über Formalien hinaus kam. Nach den fälligen Wahlen beim ersten Mal, einigten sich die Stadtverordneten bei ihrem zweiten Treffen auf ein Arbeitsprogramm. Das hätte man sich aber auch sparen können. Die Kommission, die durch Akten einsehlich die Vorgänge auf dem ehemaligen Zimmer- und heu-

tigen Süßbäckergelände klären sollte, löst sich nämlich ebenso wie die Stadtverordnetenversammlung zum 31. März auf. Ob es in der neuen Legislaturperiode zu einer Neubesetzung des Ausschusses kommen wird, ist derzeit ungeklärt. Neben dem Vorsitzenden Dieter Bahr (FDP), dessen Partei bei der Kommunalwahl an der Fünf-Prozent-Hürde scheiterte, wird mit dem CDU-Stadtvorordneten Helmut Winter ein weiterer Politiker dem Parlament in Zukunft nicht mehr angehören. Zumindest FWG-NEV und Grüne setzen sich für eine Fortführung der Ausschubarbeit ein. Wie Günter Blinda (FWG-NEV) und Manfred Sapper (Grüne) bekräftigen, soll auch in Zukunft „geschnüffelt“ werden. Blinda: „Solange es etwas aufzuklären gibt, muß der Ausschuß weiter tagen.“

31.3. ist Wüstenrot-Tag.
Solange Vorrat reicht:
Jetzt zinsgünstiges Sofort-Baugeld!
Mit einer Zwischenfinanzierung über das Wüstenrot-Rendite-Programm können Sie Ihre Wünsche sofort realisieren. Rufen Sie an.
Auf zu Wüstenrot! Nutzen Sie jetzt die vielen Vorteile des Wüstenrot-Rendite-Programms. Die vielen Extras und das zinsgünstige Bauspardarlehen bringen Sie schnell ans Ziel.
Sprechen Sie jetzt mit uns...

Wüstenrot: 3 x in und um Offenbach
6050 Offenbach
Frankfurter Straße 36
Tel. 069/814786
6078 Neu-Isenburg
Frankfurter Straße 98
Tel. 06102/38145
6054 Rodgau
Ludwigstraße 59
Tel. 06106/16533
wüstenrot
Zum Glück berät Sie Wüstenrot.

Haydenstraße
Inkonsequent war dieses von der Verkehrsabteilung im Langener Süden angestellte Straßenschild. Mittlerweile ist der Lapetus behoben - der Kompositist wurde um das falsche „e“ in seinem Namen erleichtert.
Foto: hki

BITTERE ORANGEN

SPANNENDER ROMAN VON VIKTORIA REHN

Copyright by von Ferenczy, München, durch Verlag von Gräber & Görg, Frankfurt am Main

(5. Fortsetzung) Raffaele stürzt vor und will sie zurückreißen. Sie stößt ihn beiseite, sie ist wie von Sinnen.

„Wo ist er? Wo ist Claudio?“ „Er - er wird kommen...“

Raffaele kommt ihr zu Hilfe. Er packt zu und hält Britta fest, versucht sie wegzuziehen. Jetzt kann Rosana endlich die Hand abschütteln.

Ich habe ihn geliebt, denkt sie. Er war schwach. Rosana haßt mich, von der ersten Minute an.

Und noch immer nichts von Claudio zu sehen, nichts zu hören, kein Winken, kein leiser Hilferuf.

Weg führt bergan. In der Ferne, zur Linken, türmen sich die beiden höchsten Gipfel der Madonnieberge auf.

„Benito wird sich losgerissen haben“, sagt sie und hat Mühe, ihrer Stimme Kraft zu geben.

„Ja, er wird Benito suchen!“ Raffaele nicht übertrieben heftig, wie er löst. „Wenn wir noch etwas warten...“

In diesem Augenblick dreht Britta sich um, ist mit einem hastigen Schritt bei dem Goldfuchs und schwingt sich auf das Pferd.

„Nuora, nicht!“ ruft Giovanni von der Tür her. „Britta!“ schreit Raffaele.

„Du läugst!“ „Raffaele kommt ihr zu Hilfe. Er packt zu und hält Britta fest, versucht sie wegzuziehen.“

„Benito wird sich losgerissen haben“, sagt sie und hat Mühe, ihrer Stimme Kraft zu geben.

„Ja, er wird Benito suchen!“ Raffaele nicht übertrieben heftig, wie er löst. „Wenn wir noch etwas warten...“

In diesem Augenblick dreht Britta sich um, ist mit einem hastigen Schritt bei dem Goldfuchs und schwingt sich auf das Pferd.

„Nuora, nicht!“ ruft Giovanni von der Tür her. „Britta!“ schreit Raffaele.

„Du läugst!“ „Raffaele kommt ihr zu Hilfe. Er packt zu und hält Britta fest, versucht sie wegzuziehen.“

„Benito wird sich losgerissen haben“, sagt sie und hat Mühe, ihrer Stimme Kraft zu geben.

„Ja, er wird Benito suchen!“ Raffaele nicht übertrieben heftig, wie er löst. „Wenn wir noch etwas warten...“

In diesem Augenblick dreht Britta sich um, ist mit einem hastigen Schritt bei dem Goldfuchs und schwingt sich auf das Pferd.

„Nuora, nicht!“ ruft Giovanni von der Tür her. „Britta!“ schreit Raffaele.

„Du läugst!“ „Raffaele kommt ihr zu Hilfe. Er packt zu und hält Britta fest, versucht sie wegzuziehen.“

„Benito wird sich losgerissen haben“, sagt sie und hat Mühe, ihrer Stimme Kraft zu geben.

„Ja, er wird Benito suchen!“ Raffaele nicht übertrieben heftig, wie er löst. „Wenn wir noch etwas warten...“

In diesem Augenblick dreht Britta sich um, ist mit einem hastigen Schritt bei dem Goldfuchs und schwingt sich auf das Pferd.

„Nuora, nicht!“ ruft Giovanni von der Tür her. „Britta!“ schreit Raffaele.

„Du läugst!“ „Raffaele kommt ihr zu Hilfe. Er packt zu und hält Britta fest, versucht sie wegzuziehen.“

„Benito wird sich losgerissen haben“, sagt sie und hat Mühe, ihrer Stimme Kraft zu geben.

„Ja, er wird Benito suchen!“ Raffaele nicht übertrieben heftig, wie er löst. „Wenn wir noch etwas warten...“

In diesem Augenblick dreht Britta sich um, ist mit einem hastigen Schritt bei dem Goldfuchs und schwingt sich auf das Pferd.

„Nuora, nicht!“ ruft Giovanni von der Tür her. „Britta!“ schreit Raffaele.

„Du läugst!“ „Raffaele kommt ihr zu Hilfe. Er packt zu und hält Britta fest, versucht sie wegzuziehen.“

„Benito wird sich losgerissen haben“, sagt sie und hat Mühe, ihrer Stimme Kraft zu geben.

„Ja, er wird Benito suchen!“ Raffaele nicht übertrieben heftig, wie er löst. „Wenn wir noch etwas warten...“

Es darf nicht sein! Niemals! „Lauf, Benito! Lauf zu, schnell! Wir müssen ihn finden...“

Resedaduft weht aus einem Olivenhain am Hang zu ihr herüber. Sie blickt mechanisch hin.

„Laß sie!“ sagt Rosana di Campellari und denkt: Sie tut genau das, was ich hätte tun müssen und wovon ich Angst habe - Claudio suchen.

Benito läßt die Zügel locker. Benito kennt den Weg besser als sie, er hat ihn schon viele Male zurückgelegt, mit Claudio im Sattel.

Ich habe ihn geliebt, denkt sie. Er war schwach. Rosana haßt mich, von der ersten Minute an.

Und noch immer nichts von Claudio zu sehen, nichts zu hören, kein Winken, kein leiser Hilferuf.

Weg führt bergan. In der Ferne, zur Linken, türmen sich die beiden höchsten Gipfel der Madonnieberge auf.

„Benito wird sich losgerissen haben“, sagt sie und hat Mühe, ihrer Stimme Kraft zu geben.

„Ja, er wird Benito suchen!“ Raffaele nicht übertrieben heftig, wie er löst. „Wenn wir noch etwas warten...“

In diesem Augenblick dreht Britta sich um, ist mit einem hastigen Schritt bei dem Goldfuchs und schwingt sich auf das Pferd.

„Nuora, nicht!“ ruft Giovanni von der Tür her. „Britta!“ schreit Raffaele.

„Du läugst!“ „Raffaele kommt ihr zu Hilfe. Er packt zu und hält Britta fest, versucht sie wegzuziehen.“

„Benito wird sich losgerissen haben“, sagt sie und hat Mühe, ihrer Stimme Kraft zu geben.

„Ja, er wird Benito suchen!“ Raffaele nicht übertrieben heftig, wie er löst. „Wenn wir noch etwas warten...“

In diesem Augenblick dreht Britta sich um, ist mit einem hastigen Schritt bei dem Goldfuchs und schwingt sich auf das Pferd.

„Nuora, nicht!“ ruft Giovanni von der Tür her. „Britta!“ schreit Raffaele.

„Du läugst!“ „Raffaele kommt ihr zu Hilfe. Er packt zu und hält Britta fest, versucht sie wegzuziehen.“

„Benito wird sich losgerissen haben“, sagt sie und hat Mühe, ihrer Stimme Kraft zu geben.

„Ja, er wird Benito suchen!“ Raffaele nicht übertrieben heftig, wie er löst. „Wenn wir noch etwas warten...“

In diesem Augenblick dreht Britta sich um, ist mit einem hastigen Schritt bei dem Goldfuchs und schwingt sich auf das Pferd.

„Nuora, nicht!“ ruft Giovanni von der Tür her. „Britta!“ schreit Raffaele.

„Du läugst!“ „Raffaele kommt ihr zu Hilfe. Er packt zu und hält Britta fest, versucht sie wegzuziehen.“

„Benito wird sich losgerissen haben“, sagt sie und hat Mühe, ihrer Stimme Kraft zu geben.

„Ja, er wird Benito suchen!“ Raffaele nicht übertrieben heftig, wie er löst. „Wenn wir noch etwas warten...“

In diesem Augenblick dreht Britta sich um, ist mit einem hastigen Schritt bei dem Goldfuchs und schwingt sich auf das Pferd.

„Nuora, nicht!“ ruft Giovanni von der Tür her. „Britta!“ schreit Raffaele.

„Du läugst!“ „Raffaele kommt ihr zu Hilfe. Er packt zu und hält Britta fest, versucht sie wegzuziehen.“

„Benito wird sich losgerissen haben“, sagt sie und hat Mühe, ihrer Stimme Kraft zu geben.

„Ja, er wird Benito suchen!“ Raffaele nicht übertrieben heftig, wie er löst. „Wenn wir noch etwas warten...“

In diesem Augenblick dreht Britta sich um, ist mit einem hastigen Schritt bei dem Goldfuchs und schwingt sich auf das Pferd.

„Nuora, nicht!“ ruft Giovanni von der Tür her. „Britta!“ schreit Raffaele.

„Du läugst!“ „Raffaele kommt ihr zu Hilfe. Er packt zu und hält Britta fest, versucht sie wegzuziehen.“

„Benito wird sich losgerissen haben“, sagt sie und hat Mühe, ihrer Stimme Kraft zu geben.

„Ja, er wird Benito suchen!“ Raffaele nicht übertrieben heftig, wie er löst. „Wenn wir noch etwas warten...“

In diesem Augenblick dreht Britta sich um, ist mit einem hastigen Schritt bei dem Goldfuchs und schwingt sich auf das Pferd.

„Nuora, nicht!“ ruft Giovanni von der Tür her. „Britta!“ schreit Raffaele.

Benito hält darauf zu, seine Vorderbeine tasten über die Kante - und der jähe Satz, mit dem er darüber hinwegsetzt, schleudert Britta fast aus dem Sattel.

Im letzten Moment wirft sie sich zurück, mit hartem Schenkelschluß. Ihre Glieder schmerzen, zittern vor Anstrengung. Sie versucht, die Stöße abzufangen - das Rutschen, Einsinken, Hochstemmen... Dann ist es vorbei, sie haben den Boden der Senke erreicht.

„Dort, wo der Hang in die Talsohle übergeht, unterhalb einer scharfgen Felskante, die nur stufenbreit aus der Erde ragt, findet sie ihn.“

Claudio di Campellari liegt dicht neben einem blühenden Akanthusstrauch, regungslos, wie schlafend. Nur sein Kopf ist unnatürlich seitwärts gedreht.

Sie weiß, daß er nicht schläft... * Hinter dem Jeep quillt in dicken rötlichen Wirbeln der Staub hoch, seit sie auf den Feldweg abgelenkt sind.

„Sie wollen also in die Buchhandlung, um ein Buch zu kaufen, Frau Huber?“ - „Ja, wir müssen uns unbedingt eines anschaffen, mein Mann hat eine ganz reizende Leselampe geschenkt bekommen!“

„Ich habe mir jetzt einen Glasboden in meinem Auto einbauen lassen.“ - „Und weshalb?“ - „Damit ich die Richtungshinweise auf der Straße erkennen kann!“

„Unterhalten sich zwei flüchtige Bekannte.“ - „Stimmt es, daß Sie ein guter Schwimmer sind?“ - „Ja, das stimmt, ich war in meiner Jugend drei Jahre Laubbursche in Venedig!“

„Na, Junge, wie war es heute im Geigenunterricht?“ fragt die Mutter. „Prima, Mutti. Ich mache große Fortschritte - der Lehrer hatte sogar schon mal Tränen in den Augen!“

Während des starken Gewitters geht die Mutter in das Zimmer des fünfjährigen Sohnes, um zu sehen, ob er schläft. Da schlägt der Kleine die Augen auf und fragt: „Repariert Papi wieder den Fernseher?“

Der kleine Peter geht zum erstenmal in die Kirche. Als sein Blick auf die Orgel fällt, sagt er:

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Benito hält darauf zu, seine Vorderbeine tasten über die Kante - und der jähe Satz, mit dem er darüber hinwegsetzt, schleudert Britta fast aus dem Sattel.

Im letzten Moment wirft sie sich zurück, mit hartem Schenkelschluß. Ihre Glieder schmerzen, zittern vor Anstrengung. Sie versucht, die Stöße abzufangen - das Rutschen, Einsinken, Hochstemmen... Dann ist es vorbei, sie haben den Boden der Senke erreicht.

„Dort, wo der Hang in die Talsohle übergeht, unterhalb einer scharfgen Felskante, die nur stufenbreit aus der Erde ragt, findet sie ihn.“

Claudio di Campellari liegt dicht neben einem blühenden Akanthusstrauch, regungslos, wie schlafend. Nur sein Kopf ist unnatürlich seitwärts gedreht.

Sie weiß, daß er nicht schläft... * Hinter dem Jeep quillt in dicken rötlichen Wirbeln der Staub hoch, seit sie auf den Feldweg abgelenkt sind.

„Sie wollen also in die Buchhandlung, um ein Buch zu kaufen, Frau Huber?“ - „Ja, wir müssen uns unbedingt eines anschaffen, mein Mann hat eine ganz reizende Leselampe geschenkt bekommen!“

„Ich habe mir jetzt einen Glasboden in meinem Auto einbauen lassen.“ - „Und weshalb?“ - „Damit ich die Richtungshinweise auf der Straße erkennen kann!“

„Unterhalten sich zwei flüchtige Bekannte.“ - „Stimmt es, daß Sie ein guter Schwimmer sind?“ - „Ja, das stimmt, ich war in meiner Jugend drei Jahre Laubbursche in Venedig!“

„Na, Junge, wie war es heute im Geigenunterricht?“ fragt die Mutter. „Prima, Mutti. Ich mache große Fortschritte - der Lehrer hatte sogar schon mal Tränen in den Augen!“

Während des starken Gewitters geht die Mutter in das Zimmer des fünfjährigen Sohnes, um zu sehen, ob er schläft. Da schlägt der Kleine die Augen auf und fragt: „Repariert Papi wieder den Fernseher?“

Der kleine Peter geht zum erstenmal in die Kirche. Als sein Blick auf die Orgel fällt, sagt er:

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Bevor die Enkelin heiratet, fragt sie die Kluge Oma: „Wie war das bei dir, Großmutter, woher wußtest du, daß Großvater der Richtige war?“ - „Da lüchelt die Oma und sagt: „Ich habe es ihm gesagt!“

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

Schmunzel-ECKE

So ist das Leben

„Ich habe gehört, dein Verlobter hat fast sein ganzes Geld bei einem Konkurs verloren?“ - „Ja, das stimmt. Der Ärmste tut mir so furchtbar leid. Was mir beinahe das Herz bricht, ist, daß er mich nun auch noch verlieren wird!“

Sagt das Spinnenweibchen zum Spinnenmännchen. „Ich gehet jetzt cinkaufem!“ Meint er. „Nimm aber das Netz mit. Du weißt ja, wie teuer jetzt die Plastiktüten sind!“

„Sie wollen also in die Buchhandlung, um ein Buch zu kaufen, Frau Huber?“ - „Ja, wir müssen uns unbedingt eines anschaffen, mein Mann hat eine ganz reizende Leselampe geschenkt bekommen!“

„Ich habe mir jetzt einen Glasboden in meinem Auto einbauen lassen.“ - „Und weshalb?“ - „Damit ich die Richtungshinweise auf der Straße erkennen kann!“

„Unterhalten sich zwei flüchtige Bekannte.“ - „Stimmt es, daß Sie ein guter Schwimmer sind?“ - „Ja, das stimmt, ich war in meiner Jugend drei Jahre Laubbursche in Venedig!“

„Na, Junge, wie war es heute im Geigenunterricht?“ fragt die Mutter. „Prima, Mutti. Ich mache große Fortschritte - der Lehrer hatte sogar schon mal Tränen in den Augen!“

Während des starken Gewitters geht die Mutter in das Zimmer des fünfjährigen Sohnes, um zu sehen, ob er schläft. Da schlägt der Kleine die Augen auf und fragt: „Repariert Papi wieder den Fernseher?“

Der kleine Peter geht zum erstenmal in die Kirche. Als sein Blick auf die Orgel fällt, sagt er:

„Du, Heinrich, die Lehmanns sind im Schwarzwald.“ - „Zu dumm, ich habe ihnen erzählt, wir würden nach Teneriffa fliegen.“ - „Lehmanns haben von China gesprochen!“

RÄTSEL-RATEN

Schachaufgabe Nr. 13 D. Müller, DSZ 76 Matt in drei Zügen.

Kontrollstellung: Weiß: Kb6, Dc3, Lh7, Se7, Be2 (5) Schwarz: Ke4, Tf5, La8, Sh2, Bb5, c6, d6, e6, g6, g5 (10).

Lustiges Silbenrätsel Aus den Silben: be - bin - cher - cour - dach - den - eil - el - er - er - fer - fung - ge - händ - hel - hoch - i - land - ler - löhn - on - prü - pump - rei - rös - roß - schlacht - sel - sen - ser - sprung - sia - ster - steu - strei - stu - ter - ti - u - zeit - sind 14 Wörter nachstehender doppelseitiger Bedeutungen zu bilden:

1 für den Metzger bestimmtes Pferd, 2 Zeitpunkte, an denen man Damen des Hofes macht, 3 Schönheitsperiode, 4 jemand, der einen Staat aus einer Liste eliminiert, 5 testamentarisch vermachte Laubbäume, 6 jemand, der deutsche Spielkarten verkauft, 7 von einer Marderrat verwendeter Pastenbehälter, 8 dringend benötigte japanische Münze, 9 Kontrolltätigkeit des Obstzüchters, 10 anderes Wort für Leihhaus, 11 Riß in einer Schachfigur, 12 Holzraummaß mit spanischem Artikel, 13 an einem Elbezufluß gezahltes Arbeitsentgelt, 14 LKW-Beifahrer.

Die ersten Buchstaben - von oben nach unten gelesen - nennen den Verkaufswert eines Wäschetrocknergeräts.

Füllrätsel

Die Mittlate, an den richtigen Stellen mit Selbstlauten ausgefüllt, ergeben einen Spruch.

Fröhliche Ostern

Kurzgeschichten von Horst Bastian

Ein Wegweiser zu Fachleuten. Ein Service der Langener Zeitung

Elektro-Anlagen STECH
Fachgeschäft für Elektrotechnik

Ausführung von:
• Elektroanlagen aller Art
• Lichter- u. Montage von
• Elektro-Gelände- u. Lampen
• Kundendienst + techn. Beratung

Reparaturen:
• Planung + Montage von
• Nachspeicher-Heizung
• Wärme-Pumpen
• ISO-Verteilungen

6070 Langen/Hessen ☎ 0 61 03 / 2 25 81
Wiesgäschen 44 ☎ 0 61 03 / 2 24 11

Langener Steinmetzbetrieb
Grabmal-KUHN
vorn. Schäfer
Bildhauer und Steinmetzmeister
Langen, Südl. Ringstr. 184, Friedhofstr. 36-38
Telefon 2 23 11
GRABMALE IN ALLEN FORMEN, FARBEN
UND GESTEINSARTEN

Rainer Schüller
MALERMEISTER

- Putz- und Trockenbau
- Wärmedämmung
- Fassade- und Innenputz
- Mauer- und Tapetierarbeiten
- Teppichböden

6070 LANGEN - An der Koberstadt 6
(Steinberg) - Telefon 06103/26651

RAUMAUSSTATTUNG
J. K. BACH

Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen
Dekorationen

6070 LANGEN - Fahrgasse 17
Telefon 0 61 03 / 7 35 12

Küchenplanung bis ins Detail
wohnstudioszimmermann

Vollstraße 6 - 6070 Langen
Telefon 0 61 03 - 7 97 33

poggenpohl Die Küche
fürs Leben

LVM Heidrun Beuchert
Heinrichstraße 35
Telefon 2 41 37
Mo.-Fr. 9.00-12.00
15.00-19.00 Uhr

Die Versicherung mit
den niedrigen Beiträgen
und der hohen Rück-
vergütung.

Kfz-Zulassungs-
dienst im Hause

Kunststoff-Fenster
• für Alt- und Neubau •

WERKMANN, JUST U. GÄRTNER
Kunststoff-Fenster u. Jalousietten GmbH
Weserstraße 16 - 6070 Langen - Tel. 2 34 68

Christa Moden
Sie finden bei mir in reicher Auswahl
Damen-Oberbekleidung
namhafter Hersteller

Röcke, Hosen, Blusen, Pullover
bis Größe 44
Wassergasse 12, Langen, Telefon 2 77 56

»Pietät« KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-Überführungen
Sarglager - Grabwäpche - Zierurnen
Ausführung kompletter Beisetzungen
Alle Formalitäten, auf Anruf Hausbesuch
Fahrgasse 1, 6070 Langen, Telefon 2 29 68

TAPETEN
FARBEN
TEPPICHBODEN

finden Sie in großer Auswahl
in unserem Fachmarkt
Guter Service zeichnet uns wirklich aus.

Tapetenset
10-teilig, nur
19,95 DM
Angebot!

»Hamsterkauf«
Tischdecken, Tischläufer und mehr
6070 Langen, Dickenerstraße 1
Telefon 06103/2 74 00
hintern Haus vorhanden

Spaß am Kombinieren?
Blazer, Röcke, Hosen,
Blusen, Pullis, bis Größe 48,
zu vernünftigen Preisen!

HEINZ GÖHR
nur LANGEN-OBERLINDEN, EINKAUFSZENTRUM

H. STEITZ GMBH
Malergeschäft

VOLLWÄRMESCHUTZ - VERPUTZ
ANSTRICH - LACKIERUNG - TAPEZIEREN

Helmstr. 32, Tel. 0 61 03 / 2 28 42

Damen-Loden-Mäntel
Röcke und Trachten-
blusen.
**Damen- und Herren-
Hüte und -Kappen.**

Pilgmoden M. Keil
Bahnstraße 85, 6070 Langen
Telefon 2 31 08

Die Leistung Klempner, Installation, Gasheizung
Ihre neue Wanne
in 3 Stunden.
Ohne Ausbau der alten Wanne.
Ohne Fliesenarbeiten.

J.BÄRTL
Schlagasse 7 - Telefon 2 34 01
6070 LANGEN/Hessen

VAG **Audi** **VW** **Nutzfahrzeuge**

Ohmstraße 15 - 6070 Langen, Industriegebiet
Telefon 0 61 03 / 7 30 08 / 9

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick

FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICHENHAIN

LANGEN

Ärztlicher Sonntagsdienst
(falls der Hausarzt nicht erreichbar ist):
vom 25. März bis 26. März 1989, 7.00 Uhr,
Telefon 5 21 11 und 1 92 92

Mittwoch, 29. März 1989
Dr. Staszewski, Langen, Mörfelder Landstraße
28, Tel. 7 30 94

Apothekendienst
Der Nachtdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst
beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30
Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr.

Fr., 24. 3. Einhorn-Apothek
Bahnstr. 69, Tel. 2 26 37
Sa., 25. 3. Löwen-Apothek
Bahnstr. 31, Tel. 2 91 88
So., 26. 3. Apotheke am Lutherplatz
Lutherplatz 9, Tel. 2 33 45
Mo., 27. 3. Brauns'sche Apotheke
Lutherplatz 2, Tel. 2 37 71
Di., 28. 3. Münch'sche Apotheke
Darmstädter Str. 1, Tel. 2 23 15
Mi., 29. 3. Oberlinden-Apothek
Berliner Allee, Tel. 77 13
Do., 30. 3. Rosen-Apothek
Bahnstr. 119, Tel. 2 30 61
Fr., 31. 3. Spitzweg-Apothek
Bahnstr. 102, Tel. 2 52 24

EGELSBACH

Ärztlicher Sonntagsdienst
(wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist):
vom 25. März bis 26. März 1989, 7.00 Uhr,
Telefon 5 21 11 und 1 92 92.

Mittwoch, 29. März 1989
Dr. Weygand, Bahnstr. 39, Tel. 4 92 31

Apothekendienst
Sonntags- und Nachtdienstbereitschaft
beginnend Samstag, 13.00 Uhr

Sa., 25. 3. Egelsbach-Apothek
So., 26. 3. Apotheke am Lutherpl., Langen
Mo., 27. 3. Apotheke am Bahnhof
Di., 28. 3. Apotheke am Bahnhof (bis 20 Uhr)
ab 20 Uhr Münch'sche Apoth.
Langen

DREIEICH

Ärztlicher Sonntagsdienst
vom 25. März bis 26. März 1989
Notdienstzentrale Dreieichenhain
Ringstraße 114 (Ecke Halner Chaussee)
Telefon 0 61 03 / 8 10 40

Sanitätshaus
JACOBS
Orthopädische Werkstätten.
Lieferant aller Krankenkassen
und der Orthopädischen Versorgungsstelle
Bahnstr. 20 - 6070 Langen - Tel. 0 61 03 / 2 56 90

FARBENHAUS LEHR
Farben - Lacke - Tapeten

6070 Langen
Neckarstraße 19a - Telefon 0 61 03 / 2 21 87

Pietät SEHRING inh. Otto Amtd
Erd- und Feuerbestattungen - Überführung
im In- und Ausland - Eridigung aller Forma-
litäten - Tag und Nacht, auch sonn- und
feiertags, erreichbar

6070 Langen, Mörfelder Landstraße 27
Telefon 0 61 03 / 7 27 94

Neu in Langen
Party-Zelt-Verleih

Zelt 6 x 6 m
täglich 150.- DM + MwSt.
Wochenende 250.- DM + MwSt.
In diesem Preis sind die Garnituren und
Beleuchtung enthalten.

Telefon 06103 / 2 43 17
Walther / Fuss

Meisterbetrieb für
Heizungsbau
Öl- und Gasfeuerung
Installation
Kundendienst

Günter Jost
Bahnstr. 78-80 - Egelsbach
Tel. 06103/4 31 67

HERTH & BRAUN
Malerbetrieb

- Lackierung
- Anstrich
- Tapetierarbeiten
- Fußbodenverlegung
- Fassadenrenovierung

LANGEN, Wassergasse 11
Telefon 2 39 02

HERBERT
KIRCHHERR

Aachener u. Münchener
Versicherungen
Schlierstraße 10 - Langen
Telefon 06103/2 28 93

Neu- + Umdeckung
Spenglerarbeiten
Fordern Sie uns
Referenzen in Ihrer
Hechbereich

JÜRGEN RINKER
Nordstraße 42, 6450 Hensu

Omnibusbetrieb LUDWIG RATH
Rheinstraße 79 u. Im Geleebuch 4 - 6073 EGELSBACH
Telefon 0 61 03 / 4 91 50

Busse bis 25 + 38 Plätze

für Reisen, Ausflüge und alle Gelegenheiten

Rufbodentechnik
FOLF FRIEDRICH

Staal, anerkannt, u. gepr.
Spezialist f. Fußbodenver.

Qualität und Erfahrung
setzen sich durch.

Halner Chaussee 83
6072 Dreieich
Tel. 0 61 03 / 8 53 22
2 72 00

GRAEF
Blumenfloristik - Pflanzen
Heim- und Gartenbedarf

6072 Dreieich Solmische Weiherstr. 17, Tel. (06103) 8 21 61
Darmstädter Str. 10 - Tel. (06103) 8 21 61

6070 Langen
vormals Blumen-Schickadeanz
Bahnstraße 9, Tel. (06103) 2 36 38
Telefax (06103) 8 40 69

Für die zahlreichen Beweise der Anteilnahme in Wort, Schrift, Kranz-,
Blumen- und Geldspenden beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Anna Marie Kirschner
geb. Burk

bedanken wir uns herzlich.
Besonderen Dank Herrn Pfarrer Wächtler, Herrn Dr. Armbruster, Arheilgen,
der Diakonie Arheilgen, der Gemeindegemeinschaft Gudrun aus Langen,
dem Jahrgang 1898/99 Langen sowie allen, die ihr die letzte Ehre er-
wiesen haben.

Willi Anthes und Frau Ria geb. Kirschner
Günter Kirschner und Frau Margot
und Angehörige

6100 Darmstadt 12-Arheilgen, Frankfurter Landstraße 39
6070 Langen, Turmgasse 2

Danksagung

In den Stunden des Abschieds durften wir erfahren, wieviel aufrichtige Anteil-
nahme und Zuneigung in so herzlicher Weise durch persönliche und schriftliche
Belleidsbekundungen sowie Kränze, Blumen und Zuwendungen für späteren
Grabschmuck unserer lieben Entschlafenen

Elisabeth Margarete Daum
geb. Bär

entgegengebracht wurden. Dafür danken wir ganz herzlich.
Besonderen Dank Herrn Pfarrer Wächtler für seine trostreichen Worte sowie dem
Schuljahrgang 1901/02.

Nicht zuletzt danken wir unseren Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekann-
ten für das ehrende Geleit, das sie unserer lieben Verstorbenen auf ihrem letzten
Weg gaben.

Willi Bär und Frau Gertrud geb. Daum
Karlheinz Nehmann und Frau Wilma geb. Daum
Herwart Daum und Frau Traute

6070 Langen, Leukertsweg 22, im März 1989

Für die liebevollen und aufrichtigen Beweise der Anteil-
nahme durch Wort, Schrift sowie Kranz-, Blumen- und
Geldspenden, die uns beim Heimgang unserer lieben Mut-
ter

Frieda Zeller

entgegengebracht wurden, danken wir recht herzlich.
Besonderen Dank Herrn Dr. Block und den Stadtschwe-
stern.

Kinder und Angehörige

6070 Langen, Walter-Rietig-Straße 58, im März 1989

In der Stunde des Abschieds durften wir erfahren, wie beliebt und angesehen
mein lieber Mann, unser guter Vater und Opa

Gerd Maiwald

war. Dies gibt uns Trost und Kraft den Verlust zu ertragen.

Für die überaus zahlreichen Beweise aufrichtiger Anteilnahme in Wort und Schrift
sowie Kranz-, Blumen- und Geldspenden, sprechen wir allen Verwandten, Freun-
den, Bekannten und Nachbarn herzlichsten Dank aus.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Peter für die trostreichen Worte, Frau
Dr. Hancke und Frau Dr. Schäfer für die gute Betreuung, dem Magistrat der Stadt
Langen, Herrn Bürgermeister Krelling, den Kolleginnen und Kollegen der Stadt-
verwaltung Langen, der Stadtgärtnerei sowie dem Männerchor Liederkranz 1838
und allen, die ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

In stiller Trauer:
Anni Maiwald
und Angehörige

6070 Langen, Friedrich-Ebert-Straße 90, im März 1989

PASSMANN'S
FOTO-SERVICE
- 49 DM

Ihr Taxi in Langen
7 7 7 7
TAG UND NACHT
Taxizentrale Langen

Märklin, Fleischmann, Trix, Roco +
Arnold-Modellbahnen, Eisenbahner-
geschäft, Hobby + Technik, DA-Wik-
hausen, Messeler-Park-Straße 31

NEUES DACH
- mit Leuten vom Fach -
BRK-BEDACHUNG
JEAN ECKEL
Telefon 09181 / 7 81 10

Das geeignete Café
für Trauergesellschaften
bis 50 Personen
TERRASSEN-CAFÉ
Im Singes 20 - 6070 Langen
Telefon 06103 / 2 23 21

Zur Silberhochzeit
am Ostersonntag
gratulieren wir
Edgar u. Leonore Drews
recht herzlich.
Jürgen, Rosi, Ulla, Dagmar, Bernd,
Norbert, Helke, die Enkel Dennis
und Julia sowie Oma Gretel

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke an-
lässlich unserer Vermählung bedanken wir uns, auch im Na-
men unserer Eltern, herzlich.

Norbert Lißner und
Frau Martina
geb. Weber

Langen, Cari-Schurz-Straße 47-49

Für die überaus vielen Glückwünsche, Blumen und Ge-
schenke anlässlich meines

80. Geburtstages

möchte ich mich auf diesem Wege bei allen Freunden, Nach-
barn und Bekannten recht herzlich bedanken. Besonderen
Dank Herrn Pfarrer Wächtler, den Stadtwerken Langen,
dem Jahrgang 1908/09 und der Bezirksparkasse Langen.

Johann Jäckel

6070 Langen, Sterzbachstraße 3, im März 1989

Praxis Dr. N. Kades.
Bahnhofsanlage 7, Langen

Wir machen Urlaub
vom 24. 3. - 9. 4. 1989

Vertretung: Herr Dr. Hancke, Herr Dr. Schreiber,
Herr Dr. Staszewski, Herr Dr. Streck, Frau Dr. Köhl,
Prof. Dr. Jork.

Kinoprogramme Langen v. 23. - 29. 3. 89

HOLLYWOOD
täglich 15.30, 20.30 + Fr.-Di. auch 18.00
+ Sa. auch 23.00
Rein Men (12)

FANTASIA
täglich 15.30, 20.30 + Fr.-Di. auch 18.00
+ Sa. auch 23.00
Zweiflügel (12)

NEUES UT
So. 20.00 Überwachen-Trippe-Feuer
Fr. 20.00 Divi (12)
22.30 Der Bode-Runner (16)
Sa. 19.00 Zwei Weibler (12)
21.30 Blue Velvet - Heart of Midnight
(16)
So. 16.00 Hummel Siebt + Nummer 5
nicht auf (9)
20.00 Der Himmel über Berlin (9)
Mo. 18.30 Feuer und Eis + Crazy Sky (12)
20.00 Der Herr der Ringe (12)
Di. 20.00 Die Leiden des Bräutigams (16)
Mi. 20.00 Sneak Preview
21.30 Der Tod in Venedig (12)

Freizeitpark
Gräfenhausen

Die Angleresse für die Familie.
Sie können bei uns Ihre Fische
kaufen od. selbst angeln (o. An-
geschehen). Spezialität: tgl.
frischer Forellen. Bier vom Fass
- Kaffee + Kuchen - sowie we-
tere Kleingerichte.
Tel. 06150 / 5 28 27. Sa./So. von
9 Uhr, werktags von 13.30 Uhr bis
Ende geöffnet.
Auf Ihren Besuch freuen sich
Imgard + Kurt

Musikinstrumente
Noten - Zubehör

Alle Orchesterinstrumente,
Klaviere, Orgeln, Keyboards,
Gitarren usw.
Wir beraten Sie unverbindlich!

Musikhaus
Siebenhüner

6082 Waldorf, Tennerstr. 25
0 61 05 / 53 57

FIAT

Fiet Pende. Die tolle Kiste.
Mitzelti, Offenthal, 06074/50064

Reparaturen
Fenster und Rollläden
Telefon 06103 / 3 36 87
gew.

FRISEUR SALON H. Kurze

Nach dem plötzlichen Tod von Herrn Friseurmeister Heil-
muth Kurze bin ich -

Friseurmeisterin Dagmar SZESZNY -
nun alleinige Inhaberin des Friseursalons Kurze.

Hiermit gebe ich Ihnen meine Öffnungszeiten bekannt:
Herrensalon: Di., Mi., Do. 8-12 und 14-18 Uhr.
Damenalon: Di.-Fr. 8-12 und 14-18 Uhr.
Samstags von 8-13 Uhr.

Ich werde mich bemühen, das Geschäft in seinem Sinne
weiterzuführen und hoffe, meine Kunden auch künftig zu
ihrer Zufriedenheit zu bedienen.

Dagmar Szeszny
Ernst-Ludwig-Straße 1, 6073 Egelsbach, Tel. 4 96 83

NEUERÖFFNUNG
am Ostersonntag um 10.00 Uhr

SISI-Moden

Südliche Ringstraße 104 - 6070 Langen

Anspruchsvolle Modelle aus erster und zweiter
Hand.
Es freut sich auf Ihren Besuch

Gisela Holzapfel
Tel. 06103/5 35 00

Zimmermann

Trauerkleidung
für Damen und Herren finden Sie bei uns
in großer Auswahl und allen Größen.
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in

Rüsselheim, Bonner Straße 40, Tel. 4 14 14
Langen, am Lutherplatz, Gartenstraße 6, Tel. 06103 / 2 79 21

GOLDANKAUF
auch Zahngold, Silber ab 600er

Langen, Lutherplatz 9
SECOND HAND MODEN
Personaleuweis mitbringen

Für Ihre Trauerfeier stehen
ihnen im Restaurant
Deutsches Haus die entspre-
chende Räume zur Verfü-
gung. Bitte rufen Sie uns an
wir beraten Sie gern.
Tel. 06103 / 2 20 51

BLUMEN VALK

**Wir binden Ihren „Osterstrauß“
farbenfroh und nach Ihren Wünschen**

**Unsere verehrten
Kunden wünschen wir
ein frohes und
sonniges Osterfest.**

6070 Langen/Hessen
Rheinstraße 42
Tel. 06103 / 2 94 75

6053 Oberthausen
Schulstraße 10
Tel. 06104 / 4 41 30

Mo.-Fr. von 8.00-18.30 durchgehend
Sa. von 8.00-14.00 und So. von 9.00-13.00 Uhr

Wichtig für Anzeigenkunden

Die nächste Ausgabe der
LANGENER ZEITUNG

erscheint am 31. März 1989

Anzeigenschluß

für diese Ausgabe ist am

Mittwoch, 29. März 1989
um 15 Uhr

Wichtig für Anzeigenkunden



Die neueste Idee von Volkswagen: Besondere Finanzierung.

Wir bieten: 2,9% effektiven Jahreszins der V.A.G. Kredit Bank bei 25% Anzahlung und bis zu 36 Monaten Laufzeit, wenn Sie jetzt ein neues Serienmodell des Polo, Golf, Jetta oder Scirocco finanzieren wollen.

Und den Wert Ihres jetzigen Gebrauchten verrechnen wir bei der Anzahlung für Ihren Neuen.

Die besondere Finanzierung kann z.B. für DM 10.000,- Kredit so aussehen: 36 Monatsraten über DM 290,20 oder 35 Monatsraten je DM 188,70, 36. Rate über DM 4.000,-.

Ihr V.A.G. Partner
Janko Im Gelsbaum 21 6073 Egelsbach
Telefon: 06103 / 4 19 10

1000 Autofelle Qualität zu vernünftigen Preisen

Der Service, die Auswahl! Sofortmontage M. Spahn, Tel. 06154 / 37 63 08
Frankfurter Landstraße 194, DA-Arheligen

STELLENANGEBOTE

Sport ist unsere Welt!

Wir gehören mit 48 Sportfachgeschäften zu den bedeutendsten Sportartikelhändlern im Bundesgebiet. Zur Verstärkung unseres Verkaufsteams in Neu-Isenburg suchen wir für den 1. 4. 1989 einen/eine Sportartikel-Verkäufer(in) mit Werkstattkenntnissen.

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz, leistungsgerechte Bezahlung und die sozialen Leistungen eines Großunternehmens. Bewerbungen richten Sie bitte schriftlich, mit Lichtbild und den üblichen Unterlagen, oder persönlich an Frau Züge, bei:

Bienefeld Sport & Freizeit

Isenburg Zentrum 1, Stock
6078 Neu-Isenburg
Telefon: 06102 / 3 69 69

BHWA

Wir suchen im Raum Langen und Dreieich-Gebiet Häuser und Grundstücke für unsere vorkommenden Baupläne. Übrigens haben wir seit neuestem Büro in Langen in der Heinrichstr. 2/ Ecke Bahnstr. Terminvereinbarung: 06103 / 2 57 32.

BHW Immobilien GmbH
Berliner Straße 170
6050 Offenbach
Tel. ab Mo. 089 / 88 04 22

Mitarbeiterin für die Arbeitsvorbereitung

Erfahrung mit Bildschirmarbeit ist Voraussetzung. Kenntnisse in der Arbeitsvorbereitung wären von Vorteil.

Formenbauer für unseren Werkzeugbau in Offenbach

Maschinenschlosser

Mitarbeiter/innen für Versand und Packerei

Beherrschung der deutschen Sprache ist Voraussetzung.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, richten Sie bitte Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung an unsere Personalleiterin, Frau Janke, Telefon 06074 / 91 02 75.

WICO Armaturen GmbH + Sanitär Co. KG
Fabrik für Armaturen und Beschläge
Paul-Ehrlich-Straße 5
6074 Rödermark-Ober-Roden

Mietgesuche

Wohnungen? Klar, suchen wir!

Konkret für leitende Angestellte einer japanischen Bank, sogar mit Bankgarantie.

HORNIVIUS
Immobilien RDM (06105) 7 10 55

Junge Beamtin, 32 Jahre, im Schichtdienst tätig, sucht 2-2 1/2-Zimmer-Wohnung mit Balkon in Langen. Miete: bis DM 600,- inkl. Mithilfe im Haushalt und Garten wird gern übernommen. Tel. 06074 / 2 31 49 ab 18 Uhr

Suche 1-Zimmer-Wohnung Langen-Neu-Isenburg, mögl. sofort. Tel. 06103 / 2 96 35

KOSTENLOSE NACHMIETERSUCHE ÜBER WOHNUNGSVEREIN e.V. 0692876 83

FAHRZEUGE

Chrysler Palisa 1200, Bj. 78, 74 000 Km. neu, neue Bereifung, Scheibwischer, Preis DM 1500,- VHP. Tel. 06151 / 71 48 73 oder 06150 / 5 28 35

REISE

Ital. Adria Fr. W. s. Prof. Prosop. Tel. 06139 67 03 + 0695 07 28 70

Besuchen Sie das PORTAS Ausstellungs-Mobil!

Langen Di, 28.3. - Mittw. 29.3. '89 jeweils 10 - 18 Uhr
Dieburg-/Darmstädter Str. großer Parkplatz

Alle Türen? Alle Küchen? Wir zeigen und demonstrieren, wie alte Türen und Küchen in einem Tag und preiswert wieder wie neu werden. Sie werden überzeugt sein!

Wir beraten Sie auch gern am Telefon und in unserer ständigen Ausstellung.

PORTAS-Studio Diezweg 1 - 1 - 1
06074/404127 - Öffnungszeiten: Mo - Fr 9-18, Sa 9-14 Uhr
PORTAS - Der Renovierungsspezialist, die Nr. 1 in Europa.

freier Unternehmer

Wir sind ein Vertriebsunternehmen im süddeutschen Raum. Mit uns als Ihrem Partner bestimmen Sie die Höhe Ihres Verdienstes selbst, als freier Unternehmer.

So wie unser Produkt Sie begeistern wird, werden Sie Ihren zukünftigen Kunden begeistern. Als Voraussetzung für Ihren Exklusivauftrag sollten Sie über ein kleines Eigenkapital von 10.000,- € und Eigenkapital ab DM 15.000,- zzgl. MwSt. verfügen. Durch Ihren Erfolg erzielen Sie die Kapitalrückführung und erreichen das lukrative Folgegeschäft. Wenn Sie zu einem Mann und Herrn gehören, dann ist es real ist, ein sechsstelliges Jahresinkommen zu erzielen, rufen Sie am Montag zwischen 9.00 und 18.00 Uhr an **berneid-werbung, Lörrach, Tel. 07621 / 83 06**

VERKAUF

Verkaufe breune Couchgarnitur, 5 Einzel-, 2 Eckelemente, 150,- DM. Tel. 06103 / 7 24 03

Anrufbeantworter: Kauf/Leasing/Service...
Kalki GmbH, 06151 / 2 40 72

VERMISCHTES

Lohnsteuerberatung e.V.
Beratungsstelle, Tel.: 06103 - 4 23 18

Garten-Teil im Neurent an Rentner-Ehepaar zu verpachten. Zuschriften unter Offerte 1650 an die Langener Zeitung

IMMOBILIEN

Häuser? Klar, suchen wir!

Konkret für Kapitalanleger und Selbstbewohner. Sehr vorteilhaft für Verkäufer und kostenlos.

HORNIVIUS
Immobilien RDM (06105) 7 10 55

Sie wollen **VERMIETEN / VERKAUFEN**

Wir leisten:
- schnelle Abwicklung
- großer Kundendienst
- Zusammenarbeiten mit Banken
- keine Kosten für Vermittler / Verkäufer
Wir werden für Sie tätig

Heinz Bartsch **IMMOBILIEN**
Königsstr. 7 - 6070 Langen
06103 / 5 17 43

Größtartig wohnen können Sie in diesem außergewöhnlich attraktiven Reihenhaus in ruhiger und grüner Straßensituation in Langen. Das Haus hat 7 Meter breit und bietet rund 150 m² Wohnfläche. Dechausbau zusätzlich möglich. Fertigstellung Frühjahr 89. Kaufpreis DM 478 000,-. Hervorragende Ausstattung. Eigene Wünsche noch realisierbar. Rufen Sie an und vereinbaren Sie einen Besichtigungstermin. OF. Hans-Thoma-Straße 24, 6000 Finm. 70, Tel. 069 / 6 05 50

TÄGLICH mehr Einsicht gewinnen

OFFENBACH-POST

GRÜTTERVERLEIH Grabner

- Pkw's in allen Klassen
- Lkw's bis 7,5 t
- Versch. Umzugswagen
- Ersatzwagen bei Unfall

SÜDL. RINGSTR. 13 - LANGEN
TELEFON 06103/22288-22020

UNFALL-SERVICE: Bei unverschuldetem Unfall rechnen wir die Mietwagenkosten direkt mit der gegnerischen Versicherung ab.

Gebr. Sperl GbR

Neuanfertigung und Aufarbeitung von **Polstermöbeln**

Anfertigung und Dekoration von **Gardinen**

Rufen Sie uns an - Wir sind jederzeit für Sie da.

6101 Fischbachtal / Niedernhausen
Lichtenberger Str. 9

06166/200

Der große Werbeträger in Langen

Langener Zeitung

REGELMÄßIG NACHRICHTEN ANTWERKUNGSBLÄTTER FÜR LANGEN UND UMGEBUNG

dienstags und freitags

Die größte Abonnementszeitung in Langen und Umgebung. Mit einer verkauften Auflage von 5150 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 13 000 Leser. Abonnement-Preis nur 5.50 DM monatlich.

Die Heimatzeitung seit über 100 Jahren. Kennen Sie uns noch nicht?

Dann schneiden Sie einfach den Gutschein aus, kleben ihn auf eine Postkarte oder stecken ihn in einen Briefumschlag und senden ihn an folgende Adresse.

Langener Zeitung
Darmstädter Straße 26
6070 Langen

GUTSCHEIN

2 Wochen kostenlose Probeflieferung

Name: _____
Vorname: _____
Straße: _____
PLZ, Ort: _____
Telefon: _____

Langener Zeitung

die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Beachtung finden.

Das Komfort-Paradies

ROLF BENZ CREATION

DIETRICH EINRICHTUNGSHAUS

6072 Dreieich, Maltenfeldstr. 15 + 34,
Telefon 06103 / 8 48 20

Sicherheit auf allen Wegen

Doz. Günther Wöllner, Großk. Frankfurt

Wir helfen Ihnen auf's Wasser! Ein Haus im Meer-Kontingenz

BOOTSVERLEH
Ruder-Tret-Pedale-Boote
Segel-Motorboote
Schnellboot
Schnellboot für alle
Bootspartei/Plan-Seezug
Tel.: 06181 72933

FREY-yachting-HANAU
SCHULE-BOOTSCHARTER-SHOP
Festlohn: 26 6454 Brückköbel

Meine Meinung ist: Zeit ist nicht nur Geld, sondern bedeutet im Berufsverkehr vor allem Sicherheit. Das gilt ebenso für Fußgänger. Denn wer Zeit hat, kann es sich leisten, die Straße auch dann am sicheren Überweg zu überqueren, wenn's ein kleiner Umweg ist.

Ihre Berufsgenossenschaft und der Deutsche Verkehrssicherheitsrat

Bei Fiat sind die Zinsen los!

Die letzten 88er Vorführwagen

Nie mehr so günstig wie jetzt - alle 20 km

Panda 750 L, auf Wunsch m. Faltdach, versch. Farben ab 9 500,-
Panda 750 CL, auf Wunsch m. Faltdach, versch. Farben ab 10 200,-
Panda 1000 CL, auf Wunsch m. Faltdach, versch. Farben ab 10 600,-
Uno 45 Adria, Sond.-Mod., 20 km, get. Rückb., ab 12 900,-
Uno 45 S, versch. Farben, Extras a. Wunsch ab 13 000,-
Uno 45 L, inkl. r. Aufsicht, get. Rückbank ab 14 800,-

Uno 75 L, 3-rg, versch. Farben ab 13 300,-
Uno 75 L, 5-rg ab 14 290,-
Uno 75 Adria, Sound-mod. m. SSD ab 14 590,-
Uno Fiorino, Benziner Typo 1.5 DGT, 189, 1500 km, met., get. Rückb., ab 21 600,-
Typo 1.4, 1689, 20 km, get. Rückb., Color ab 17 200,-
Typo 1.6 i.s. Kat., 1889, 20 km, met., ab 20 900,-

1,9%
einstufiger Jahreszins, 23% Anzahlung, 30 Monate Laufzeit, Finanzierungsgarantie der Fiat Kreditsbank

FIAT MÜHLHEIM
Lammertstr. 56
06106/68143-71065

Der große Werbeträger in Langen

Langener Zeitung

REGELMÄßIG NACHRICHTEN ANTWERKUNGSBLÄTTER FÜR LANGEN UND UMGEBUNG

dienstags und freitags

Die größte Abonnementszeitung in Langen und Umgebung. Mit einer verkauften Auflage von 5150 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 13 000 Leser. Abonnement-Preis nur 5.50 DM monatlich.

Die Heimatzeitung seit über 100 Jahren. Kennen Sie uns noch nicht?

Dann schneiden Sie einfach den Gutschein aus, kleben ihn auf eine Postkarte oder stecken ihn in einen Briefumschlag und senden ihn an folgende Adresse.

Langener Zeitung
Darmstädter Straße 26
6070 Langen

Schnell und unbürokratisch

„Nachbarschaftshilfe Dreieich“ ist Anlaufstelle

Dreieich, der Sozialstation der Caritas, das Diakonische Werk und die Pfarrei. Die Frauen arbeiten ehrenamtlich und erhalten lediglich eine Aufwandsentschädigung. Doch kann diese auch erlassen werden.

Für alle Wochentage können die Helferinnen, die zumeist selbst eine Familie haben, stundenweise angefordert werden. „Wir sind allerdings weder Frauen noch Krankenschwestern“, betont Margit Koch, die Einatzleiterin, die täglich zwischen 8 und 13 Uhr zu jeder Auskunft bereit ist (Telefon 0 61 03/8 29 91).

Mit Fortbildung, Kennenlernen der Sozialerichtungen in Dreieich und im Kreis Offenbach, Gesprächen und Vertiefung des Erlernen befähigt sich nun die Nachbarschaftshilfe bis zum nächsten Kurs im späten Winter 1990.

Der nächste Treff ist für den 18. April geplant. Dann werden die Frauen die Altenagststätte Winkelmühle kennenlernen.

Deponiegas-Experten kommen nach Dreieich

Dreieich, Am 14. und 15. Juni findet das jährlich stattfindende Expertenforum in Sachen Deponiegas in Dreieich statt. Zu diesem Treffen, das von der Landesanstalt für Umwelt Baden-Württemberg initiiert ist, werden Vertreter aus allen Bundesländern erwartet. Die Stadt Dreieich hat sich als Tagungsort angeboten. Erörtert werden bei diesen Jahrestagungen generell Probleme der Deponiegasstechnik und der Umweltrelevanz. Hauptdiskussionsgegenstand in diesem Jahr: die Deponie Buchschlag.

An diesem Treffen können auch

Deponiegas-Experten kommen nach Dreieich

Vertreter der Stadt Dreieich und der Stadt Frankfurt teilnehmen. Auch Bürger haben die Möglichkeit, über die teilnehmenden Vertreter Fragen an die Expertenrunde heranzutragen.

„Diese Möglichkeit einer Erörterung der Deponiegasnutzung mit Experten ist für uns interessant und wichtig“, freut sich Bürgermeister Abeln über das Zustandekommen des Treffens. „Aus diesem Grunde freuen wir uns, daß auch aufgrund unserer Anregungen - das Treffen in Dreieich stattfinden wird.“ Als Veranstaltungsort ist das Bürgerhaus Spredlingen vorgesehen.

Der große Werbeträger in Langen

Langener Zeitung

REGELMÄßIG NACHRICHTEN ANTWERKUNGSBLÄTTER FÜR LANGEN UND UMGEBUNG

dienstags und freitags

Die größte Abonnementszeitung in Langen und Umgebung. Mit einer verkauften Auflage von 5150 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 13 000 Leser. Abonnement-Preis nur 5.50 DM monatlich.

Die Heimatzeitung seit über 100 Jahren. Kennen Sie uns noch nicht?

Dann schneiden Sie einfach den Gutschein aus, kleben ihn auf eine Postkarte oder stecken ihn in einen Briefumschlag und senden ihn an folgende Adresse.

Langener Zeitung
Darmstädter Straße 26
6070 Langen

HAINER WOCHENBLATT

MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Nr. 12 Freitag, 24. März 1989 Einzelpreis - 80 DM 93. Jahrgang

Burgkeller als „Groschengrab“

Geschichtsverein plant größere Renovierungsarbeiten

Dreieichenhain (rt) - Die Jahreshauptversammlung des Geschichts- und Heimatvereins im Burgkeller stand im Zeichen angespannter Finanzlage. Das Vereinsjahr 1988 schloß mit einem Minus von rund 6 000 Mark ab, obwohl man erfolgreiche Veranstaltungen durchgeführt hatte und auch, wie der Bücherverkauf, durchaus einnahmträchtig war.

Die Erklärung über den Verbleib des Geldes war einfach: die Burg und der Burgkeller verschlingen große Summen für Instandhaltung- und Renovierungsarbeiten. Allein 40 000 Mark wurden für die Restaurierung der drei Erkertürme an der Südwand des Palas aufgewendet, und damit ist es noch lange nicht zu Ende.

In der Planung stehen Arbeiten am Palas, wofür rund 50 000 Mark aufzubringen sind, für 70 000 Mark soll die Rückseite des Dreieich-Museums renoviert werden, und 30 000 Mark sind für die Renovierung des Runden Turmes vorgesehen.

Freilich kann der Verein allein diese Summen nicht aufbringen und ist auf Zuschüsse von Stadt, Kreis, Land und Denkmal-schutzbehörde angewiesen.

Nachteilig hat sich auf der Ein-nahmeseite die Einschränkung der Veranstaltungen im Burgkeller ausgewirkt. Bekanntlich hatten sich Anlieger über Lärmelästigungen beschwert, und es war zu einer Übereinkunft gekommen, den Burgkeller nur noch beschränkt zu vermieten. Heute man im Jahr zuvor noch rund 20 000 Mark aus solchen Vermietungen in die Vereinskasse stecken können, so waren es im vergangenen Jahr nur noch 6 000 Mark.

Als Maßnahme wurde ins Auge gefaßt, den Burgkeller gegen eine Pauschaliete der Bürgerhausverwaltung zu überlassen, und zum anderen beschloß die Versammlung, den Mitgliederbeitrag ab 1989 von 20 auf 30 Mark zu erhöhen. Eine weitere Erhöhung auf 36 Mark ab 1990 wurde ebenfalls gebilligt.

Frauenchor gibt Konzert

Dreieichenhain - Der vor zwei Jahren gegründete Frauenchor gibt am 16. April in der TV-Halle in Dreieichenhain sein erstes Konzert.

Die über sechzig Frauen proben jeden Mittwoch mit großer Eifer unter der Leitung der Dirigentin Helga Ming. Alle sind überzeugt, daß diese erste größere Veranstaltung ein Erfolg wird und eine Werbung für den Chorgesang.

Das Programm enthält in erster Linie Volkslieder und volkstümliche Melodien. Neben dem Frauenchor wirkt bei dem Konzert noch das Handlungsmusik-Orchester aus Dietzenbach mit.

Kulturförderpreis 1989 für „Klassische Musik“

Dreieichenhain - Die Stadtverordnetenversammlung hat beschlossen, die Verleihung des Kulturförderpreises an Kulturschaffende in der Stadt Dreieich im Jahr 1989 an Künstler auf dem Gebiet „Klassische Musik“ vorzunehmen. Bewertet werden Arbeiten von Einzelpersonen oder Gruppen, die ihren Wohnsitz oder die Stätte ihres hauptsächlichsten Wirkens seit mindestens einem Jahr in der Stadt Dreieich haben.

Der Preis beträgt 5 000 Mark und ist teilbar. Die Preisverleihung erfolgt auf Vorschlag einer Jury in etw. öffentlichen Feierstunde durch den Magistrat. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Interessierte Personen oder Gruppen haben die Möglichkeit, sich um diesen Preis zu bewerben. Die Bewerbungsunterlagen sollen einen Überblick über das bisherige Kunstschaffen sowie die Ausbildung und den persönlichen Werdegang geben. Sie sind bis spätestens 31. August 1989 an den Magistrat der Stadt Dreieich, Hauptstraße 15 - 17, 6072 Dreieich, zu richten, der innerhalb 14 Tagen den Eingang bestätigt. Ein Vorschlagsrecht steht auch jedem Bürger zu.

SPD wieder für Diana Forster als Ortsvorsteherin im Hain

Freude über das gute Abschneiden bei der Wahl

Dreieichenhain - Die gutbesuchte und optimistisch gestimmte Mitgliederversammlung der Dreieichenhainer Sozialdemokraten am Montag (Wahlabend) von 8 bis 12 Uhr in Dreieichenhain auf allen vier parlamentarischen Ebenen (Umlandverband, Kreis, Stadtverordnetenversammlung und Ortsbeirat) als stärkste Partei aus der Wahl hervorgegangen. Man habe die Wähler mobilisieren und einen Teil der ehemaligen Stammwähler zurückzugewinnen können, wurde festgelegt.

Man wertete das Gesamtergebnis in Dreieichenhain zur Stadtverordnetenwahl mit einem Zuwachs von 2,5 Prozent, der deutlich über dem durchschnittlichen Landesgewinn der SPD und über dem stadtweiten Dreieichgewinn der SPD von jeweils 1,1 Prozent liegt, als ausgezeichnet. Die Mitgliederversammlung führt den überdurchschnittlichen Gewinn auf allen Ebenen auf die jahrelange kontinuierliche und bürgernahe politische Arbeit des SPD-Vorstandes unter der Leitung von Rolf Mühlbach, der SPD-Stadtvorordneten, der SPD-Ortsbeiratsfraktion und vor allem in direktem Zusammenhang auf das große Engagement der Ortsvorsteherin Diana Forster zurück.

Seidenmalerei

Dreieichenhain - In der Altenbegegnungsstätte Winkelmühle wird ein Einfarbkurs „Seidenmalerei“ angeboten, der am 30. März beginnt und donnerstags von 15.30 bis 17 Uhr durchgeführt wird. Kursleiterin ist Petra Christ.

Während fünf Veranstaltungen will man seidig glänzende Bilder gestalten. Das Schönste dabei ist weniger das abstrakte Malen, als das effektvolle Ineinanderlaufenlassen der Farben. Der Kurs ist kostenlos, die Materialkosten betragen etwa 15 Mark. Anmeldungen nimmt das Diakonische Werk Dreieich an (Telefon 0 61 03 / 8 88 88).

Ferienfreizeit geht ins Ötztal

Dreieich - Auch in diesem Jahr führt die Arbeiterwohlfahrt (Awo) Dreieich wieder eine Ferienfreizeit in Tirol durch. Am der Fahrt vom 20. April bis zum 4. Mai können Bürgerinnen und Bürger jeden Alters teilnehmen.

Geboten werden Vollpension in einem Hotel in Imst, dem Tor zum Ötztal, drei Tages- beziehungsweise Halbtagesfahrten und weitere gesellige Veranstaltungen. Erfahrene Betreuer werden die Teilnehmer begleiten.

Der Preis für alle Leistungen beträgt 750 Mark (Einzelzimmerzuschlag). Anmeldungen nehmen entgegen die Awo Dreieich 60007, Hans Salomon 61398, Bertel Schäfer 67325.

Das Hallenbad an Ostern

Dreieichenhain - Das Hallenbad ist an Ostern wie folgt geöffnet: am 24. März (Karfreitag) geschlossen, am 25. März (Samstag/Familienbadetag) von 8 bis 19 Uhr geöffnet, am 26. März (Ostersonntag) geschlossen, am 27. März (Ostermontag/Wahlabend) von 8 bis 12 Uhr geöffnet und am 28. März (Dienstag) vormittags Reinigung, von 13 bis 20 Uhr geöffnet.

Dreieich, der Sozialstation der Caritas, das Diakonische Werk und die Pfarrei. Die Frauen arbeiten ehrenamtlich und erhalten lediglich eine Aufwandsentschädigung. Doch kann diese auch erlassen werden.

Für alle Wochentage können die Helferinnen, die zumeist selbst eine Familie haben, stundenweise angefordert werden. „Wir sind allerdings weder Frauen noch Krankenschwestern“, betont Margit Koch, die Einatzleiterin, die täglich zwischen 8 und 13 Uhr zu jeder Auskunft bereit ist (Telefon 0 61 03/8 29 91).

Mit Fortbildung, Kennenlernen der Sozialerichtungen in Dreieich und im Kreis Offenbach, Gesprächen und Vertiefung des Erlernen befähigt sich nun die Nachbarschaftshilfe bis zum nächsten Kurs im späten Winter 1990.

Der nächste Treff ist für den 18. April geplant. Dann werden die Frauen die Altenagststätte Winkelmühle kennenlernen.

SPD wieder für Diana Forster als Ortsvorsteherin im Hain

Freude über das gute Abschneiden bei der Wahl

Dreieichenhain - Die gutbesuchte und optimistisch gestimmte Mitgliederversammlung der Dreieichenhainer Sozialdemokraten am Montag (Wahlabend) von 8 bis 12 Uhr in Dreieichenhain auf allen vier parlamentarischen Ebenen (Umlandverband, Kreis, Stadtverordnetenversammlung und Ortsbeirat) als stärkste Partei aus der Wahl hervorgegangen. Man habe die Wähler mobilisieren und einen Teil der ehemaligen Stammwähler zurückzugewinnen können, wurde festgelegt.

Man wertete das Gesamtergebnis in Dreieichenhain zur Stadtverordnetenwahl mit einem Zuwachs von 2,5 Prozent, der deutlich über dem durchschnittlichen Landesgewinn der SPD und über dem stadtweiten Dreieichgewinn der SPD von jeweils 1,1 Prozent liegt, als ausgezeichnet. Die Mitgliederversammlung führt den überdurchschnittlichen Gewinn auf allen Ebenen auf die jahrelange kontinuierliche und bürgernahe politische Arbeit des SPD-Vorstandes unter der Leitung von Rolf Mühlbach, der SPD-Stadtvorordneten, der SPD-Ortsbeiratsfraktion und vor allem in direktem Zusammenhang auf das große Engagement der Ortsvorsteherin Diana Forster zurück.

Seidenmalerei

Dreieichenhain - In der Altenbegegnungsstätte Winkelmühle wird ein Einfarbkurs „Seidenmalerei“ angeboten, der am 30. März beginnt und donnerstags von 15.30 bis 17 Uhr durchgeführt wird. Kursleiterin ist Petra Christ.

Während fünf Veranstaltungen will man seidig glänzende Bilder gestalten. Das Schönste dabei ist weniger das abstrakte Malen, als das effektvolle Ineinanderlaufenlassen der Farben. Der Kurs ist kostenlos, die Materialkosten betragen etwa 15 Mark. Anmeldungen nimmt das Diakonische Werk Dreieich an (Telefon 0 61 03 / 8 88 88).

Ferienfreizeit geht ins Ötztal

Dreieich - Auch in diesem Jahr führt die Arbeiterwohlfahrt (Awo) Dreieich wieder eine Ferienfreizeit in Tirol durch. Am der Fahrt vom 20. April bis zum 4. Mai können Bürgerinnen und Bürger jeden Alters teilnehmen.

Geboten werden Vollpension in einem Hotel in Imst, dem Tor zum Ötztal, drei Tages- beziehungsweise Halbtagesfahrten und weitere gesellige Veranstaltungen. Erfahrene Betreuer werden die Teilnehmer begleiten.

Der Preis für alle Leistungen beträgt 750 Mark (Einzelzimmerzuschlag). Anmeldungen nehmen entgegen die Awo Dreieich 60007, Hans Salomon 61398, Bertel Schäfer 67325.

Das Hallenbad an Ostern

Dreieichenhain - Das Hallenbad ist an Ostern wie folgt geöffnet: am 24. März (Karfreitag) geschlossen, am 25. März (Samstag/Familienbadetag) von 8 bis 19 Uhr geöffnet, am 26. März (Ostersonntag) geschlossen, am 27. März (Ostermontag/Wahlabend) von 8 bis 12 Uhr geöffnet und am 28. März (Dienstag) vormittags Reinigung, von 13 bis 20 Uhr geöffnet.

Seidenmalerei

Dreieichenhain - In der Altenbegegnungsstätte Winkelmühle wird ein Einfarbkurs „Seidenmalerei“ angeboten, der am 30. März beginnt und donnerstags von 15.30 bis 17 Uhr durchgeführt wird. Kursleiterin ist Petra Christ.

Während fünf Veranstaltungen will man seidig glänzende Bilder gestalten. Das Schönste dabei ist weniger das abstrakte Malen, als das effektvolle Ineinanderlaufenlassen der Farben. Der Kurs ist kostenlos, die Materialkosten betragen etwa 15 Mark. Anmeldungen nimmt das Diakonische Werk Dreieich an (Telefon 0 61 03 / 8 88 88).

Ferienfreizeit geht ins Ötztal

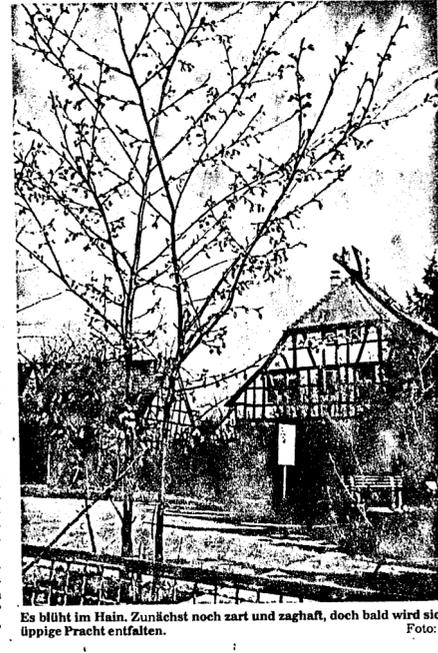
Dreieich - Auch in diesem Jahr führt die Arbeiterwohlfahrt (Awo) Dreieich wieder eine Ferienfreizeit in Tirol durch. Am der Fahrt vom 20. April bis zum 4. Mai können Bürgerinnen und Bürger jeden Alters teilnehmen.

Geboten werden Vollpension in einem Hotel in Imst, dem Tor zum Ötztal, drei Tages- beziehungsweise Halbtagesfahrten und weitere gesellige Veranstaltungen. Erfahrene Betreuer werden die Teilnehmer begleiten.

Der Preis für alle Leistungen beträgt 750 Mark (Einzelzimmerzuschlag). Anmeldungen nehmen entgegen die Awo Dreieich 60007, Hans Salomon 61398, Bertel Schäfer 67325.

Das Hallenbad an Ostern

Dreieichenhain - Das Hallenbad ist an Ostern wie folgt geöffnet: am 24. März (Karfreitag) geschlossen, am 25. März (Samstag/Familienbadetag) von 8 bis 19 Uhr geöffnet, am 26. März (Ostersonntag) geschlossen, am 27. März (Ostermontag/Wahlabend) von 8 bis 12 Uhr geöffnet und am 28. März (Dienstag) vormittags Reinigung, von 13 bis 20 Uhr geöffnet.





Bürgermeister Bernd Abeln (r) mit dem Götzenhainer Kurt Scheffel, dem er gerade den Verdienstorden der Bundesrepublik Deutschland überreicht hatte. Foto: cho

Mehr als dreißig Jahre Nächstenliebe ausgeübt Verdienstorden für Kurt Scheffel

Dreieich (cho) - „Es ist sehr erfreulich, daß diese öffentliche Auszeichnung auch denjenigen zuteil wird, die wie Sie im Stillen und Verborgenen tätig sind.“ Diese Worte von Bürgermeister Bernd Abeln gesprochen, galten Kurt Scheffel aus Dreieich-Götzenhain, dem an diesem Tag der Bundesverdienstorden verliehen wurde. Kurt Scheffel hatte über dreißig Jahre lang einen Mann betreut, der in keinem Verwandtschaftsgrad zu ihm stand. Alexander Wery von Limmont war seinerzeit Freigantenkant und kam zum ersten Mal mit seinem zukünftigen Pfleger in Kontakt, als seine Angehörigen den damals 65jährigen nach einem Schlaganfall nicht betreuen konnten. Kurt Scheffel, der mit der Familie gut bekannt war, verstärkte diese Reaktion nicht und übernahm spontan die Pflege des Schwerbehinderten, „damit ihm das Pflegeheim erspart bleibe.“

Der junge Mann, damals 32 Jahre alt, zog zu Alexander Wery nach Frankfurt und übernahm seine beruflichen Verpflichtungen, erst als Mitarbeiter einer Tankstelle, später als Angestellter des Frankfurter Flughafens so zu koordinieren, daß er möglichst dann für seinen Pfleger da sein konnte, wenn der ihn am nötigsten

brauchte. „Eigentlich habe ich immer darauf geachtet, daß ich Schichtdienst arbeiten konnte, das ließ sich mit meiner Pflegetätigkeit am besten vereinbaren und ich konnte oft tagsüber bei Alexander Wery sein“, erinnert sich Scheffel. Das wurde besonders nach einem Oberschenkelhalsbruch Wery's von unschätzbarem Wert. In diesem Zusammenhang dankte Scheffel seinem damaligen Arbeitgeber, „der in dieser Situation sehr viel Verständnis bewies und sich großzügig zeigte, wenn ich mal früher gehen mußte, weil es Alexander schlecht ging.“

Gern erinnert sich der Geehrte an die vielen Gespräche, die er mit dem schwer Gehbehinderten bis ins hohe Alter führte. „Selbst kurz vor seinem Tod - er wurde immerhin 95 Jahre alt - zeigte Wery keinerlei Zeichen geistigen Alterns. Ich habe nie bereut, dreißig Jahre meines Lebens ganz auf ihn zu richten. Seine Lebenserinnerungen faszinierten mich immer wieder und waren ein Zeuge seiner Zeit.“ Seine schwere Aufgabe habe Scheffel niemals als Bürde empfunden. „Die Erfahrungen des alten Herrn waren und sind für mich von großem Wert. Ich habe viel von ihm gelernt“, meinte er abschließend.

„Mißblitz-Clan“ schafft Europameister am Band

Dreieichenhain - Der Name Mißblitz von der gleichnamigen Dreieichenhainer Bleichschmiede hat einen guten Ruf und steht für nationale und internationale Erfolge. Überst erfolgreich kehrt jetzt der Tanzportubel „Ysenburg von Hautalen/Helchtern in Belgien zurück. Dort wurde die Europameisterschaft im Gardedanz und Schautanz ausgetragen.

Im Solotanz Kinder wurde Yvonne Fuhr Vizeeuropameisterin, dicht gefolgt von Chantal Sieff. Julia Seng belegte den vierten Platz und Niki Weithaus, der einzige Junge unter den 18 Solisten, sicherte sich den 8. Platz. Anschließend eroberte sich Gitta Götz im Solotanz Jugend den Titel der Europameisterin. Dreundzwanzig Konkurrentinnen mußten ihr die oberste Stufe des Siegerpodests freigeben. In der Kategorie Paartanz Kinder gewannen Yvonne Fuhr und Niki Weithaus, im Paartanz Jugend Gitta Götz und Tim Weithaus. Den fortlaufenden Erfolg verdanken die Solisten und Gattengruppen ihrer Ballettmeisterin Inge Mißblitz.

Tapfer kämpfte die Herzengarde (Polka bis 12 Personen), die leider wegen Verletzungen gehandicapt war, doch sie wurde Vizeeuropameisterin. Mit der „Ballettfräule“ gewannen sie den wohlverdienten 1. Platz. Für diesen, wie auch für die anderen Schautänze ist Cornelia Weithaus-Mißblitz zuständig. Auch die Kleineren, im Alter zwischen 8 und 11 Jahren, zeigten

Turnkinder des SVD hatten beim Hallensportfest Erfolg

Dreieichenhain - Am frühen Sonntagmorgen trafen sich 22 Kinder der Turnabteilung des Sportvereins Dreieichenhain meist in Begleitung ihrer Eltern, um am ersten Wettkampf des Turntages Offenbach/Hanau, dem Hallenkinderturnfest der Mädchen, teilzunehmen. In der Herrmann-Hesse-Schule in Oberhausen tummelten sich 480 Kinder in fünf verschiedenen Feldern, um ihren Wettkampf zu absolvieren. Genügend Kampfrichter waren dieses Mal in der Halle, und der Wettkampf konnte um 9.30 Uhr beginnen. Um 12 Uhr war Siegerturnfest. Die jüngsten Mädchen des SVD sind gerade sieben Jahre alt geworden und starteten in der Leistungsstufe 0. Schon nach nur vierwöchigem Training zeigten die Kinder recht ansprechende Leistungen. Um 12 Uhr war Siegerturnfest. Die jüngsten Mädchen des SVD sind gerade sieben Jahre alt geworden und starteten in der Leistungsstufe 0. Schon nach nur vierwöchigem Training zeigten die Kinder recht ansprechende Leistungen. Um 12 Uhr war Siegerturnfest. Die jüngsten Mädchen des SVD sind gerade sieben Jahre alt geworden und starteten in der Leistungsstufe 0. Schon nach nur vierwöchigem Training zeigten die Kinder recht ansprechende Leistungen.

Ariane Sulzmann kam auf Platz 33, Ramona Wulff auf Platz 45 und Sina Brandau auf Platz 51. In der Leistungsstufe 1 des Jahres 1979/80 versuchten sich das erste Mal in der L.2 Friederike Willige, Angelika Baensch und Ulrike Keller. Alle drei Mädchen turnten ihre Übungen gut durch und kamen auf die Plätze 21, 27 und 55. In der Leistungsstufe 2 des Jahres 1979/80 kämpfte Jutta Klemm verblissen um jedes Zehntel und konnte am Ende mit nur vier Zehntel Punkten Rückstand auf die Siegerin einen erfreulichen 4. Platz belegen. Erwähnenswert ist die erreichte Punktzahl am Boden mit 1,9 von zwei Punkten. Im gleichen Wettkampf konnten auch Sonja Freyermuth und Katharina Keller überzeugen und belegten die Plätze 15 und 16 unter 70 Kindern. Auch Jutta Mayer und Nina Stevens zeigten sich stark verbessert und kamen auf Platz 20.

Ab 1. April können die Golfbälle wieder rollen

Dreieichenhain - Ab 1. April 1989 (Samstag) steht die Miniaturgolf-Anlage mit Boociabahn und Freischachanlage in der Kobersdäcker Straße zum Spielbetrieb der Bevölkerung und den Vereinen wieder zur Verfügung. Die Spielfeldzeit ist vom 1. April bis 31. Oktober 1989 festgelegt. Die Öffnungszeiten sind werktags von 14 bis 21 Uhr, sonntags und feiertags von 10 bis 21 Uhr. Die Anlage bleibt die Anlage geschlossen. Die Eintrittspreise haben sich gegenüber dem Vorjahr nicht verändert und betragen für Teilnehmer ab 16 Jahren zwei Mark pro Spielrunde, für Teilnehmer von 10 bis 16 Jahren eine Mark pro Spielrunde.

Die Öffnungszeiten sind werktags von 14 bis 21 Uhr, sonntags und feiertags von 10 bis 21 Uhr. Die Anlage bleibt die Anlage geschlossen. Die Eintrittspreise haben sich gegenüber dem Vorjahr nicht verändert und betragen für Teilnehmer ab 16 Jahren zwei Mark pro Spielrunde, für Teilnehmer von 10 bis 16 Jahren eine Mark pro Spielrunde.

Zu Ostern in den Holiday Park Stars und Artisten von drei Kontinenten sind bereit

Bereits am 23. März öffnet der Holiday Park Europas großer Freizeit- und Unterhaltungspark in Hassloch/Pfalz, seine Tore zur neuen Saison. Mit dem Eröffnungstermin am Gründonnerstag soll Gästen die Möglichkeit gegeben werden, an den in diesem Jahr sehr frühen Osterfeier- und feiertags Stars und Shows vom Frühlingsanfang in der Pfalz zu erleben. Künstler und Artisten, Spitzensportler und Showstars aus drei

Kontinenten sind in diesen Tagen im Holiday Park angereist, wo die Proben zu den Show-Premieren auf Hochtoren laufen. Ebenfalls vor Vollendung steht der erste Bauabschnitt eines neu gestalteten Parkteiles, wo in einem extra angelegten Hafen mit dem Sturmschiff und dem „Wellenhopser“ neue Fahrrattraktionen auf Besucher jeden Alters warten. Eröffnet sind die ersten Frühlingssportarten, die dem herrlich gelegenen Freizeitpark nach langer Winterpause einen neuen Reiz geben. Rund um den Holiday Park-See mit seiner atemberaubenden und in Europa einmaligen Wasserski-Show wurde während der Winterpause eine über ein Kilometer lange Seesportanlage angelegt, um zwischen Shows und Fahrrattraktionen auch die naturbezogenen Rubezonen im Gelände zu ergänzen und ein Unterhaltungs- und Freizeitangebot für Besucher jeden Alters zu haben.



Viel Betrieb war auf dem Kunstmarkt am vergangenen Wochenende im Bürgerhaus, wo Künstler der verschiedensten Sparten ihre Werke vorstellten. Foto: cho

Sängervereinigung Sängerkranz

Dreieichenhain - Sowohl die Mitglieder der Sängervereinigung als auch diejenigen des Sängerkranzes Dreieichenhain werden zu einem gemeinsamen außerordentlichen Hauptversammlungs eingeladen. Im Sängerkranz in der „Krone“ steht am Freitag, 31. März, um 20 Uhr, der Zusammenschluß beider Vereine auf der Tagesordnung. Im Anschluß daran soll für die „neuen“ Sänger ein Vorstand gewählt werden.

Tanz-Sport-Kreis ROT-GOLD-ROT im SVD

Dreieichenhain - Direkt nach den Osterferien, am Montag, 10. April, um 16.30 Uhr, startet der Tanzsportkreis im SVD einen neuen Einführungskurs in sportlichen Tänzen - Rock'n Roll für Jugendliche ab 14 Jahren. Der Kurs umfaßt zwölf Unterrichtseinheiten und kostet pro Person 50 Mark. Gerockt wird im Clubhaus des SVD, im Haag 1, Dreieichenhain. Trainerin ist Margot Jungk. Anmeldeschluß ist der 8. April. Informationen bei Doris Gries (Telefon 06103/85918).

Jahrgang 1923/22

Dreieichenhain - Wir treffen uns am Mittwoch, 29. März, 19.30 Uhr, im Bürgerhaus Sprenndlingen, Clubraum 2.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Burgkirchengemeinde Dreieichenhain. Freitag, 24.3.: Karfreitag - 10 Uhr Gottesdienst mit eingeschlossenem Abendmahl unter Mitwirkung des Kirchenchors. Samstag, 25.3.: Ostersonntag - 22 Uhr Osternachtgottesdienst in der Burgkirche (Vikar Böck/Pfr. Steinhäuser). Sonntag, 26.3.: Ostersonntag - 10 Uhr Festgottesdienst unter Mitwirkung des Kirchenchors (Pfr. Steinhäuser). Montag, 27.3.: Ostermontag - Gottesdienst in der Burgkirche (Pfr. Steinhäuser). Dienstag, 28.3.: 20 Uhr Volkstanzgruppe im Gemeindefeuch, Nahgängerstraße. Während der Osterferien fallen die Veranstaltungen der evang. Familienbildung aus. Die nächste Chorprobe findet am 10. April 1989 statt. Pfarramt I (Pfr. Steinhäuser), Fahrgasse 57, Tel. 8 15 05. Pfarramt II (Dekan Pfr. Rudat), Nahgängerstr. 6, Tel. 8 58 74. Preisverzeichnis Pfarramt II dienstags von 18-19 Uhr und freitags von 9-10 Uhr und nach Vereinbarung. Pfr. W. Böck, Wiesenua 8, Tel. 8 73 57. Kantorin Chr. Willand, Bahnstr. 51, Tel. 8 18 23. Altenpfleger: H. Aufleger, Bahnstr. 32 (Pflegestation), Tel. 8 44 39. Kluster E. Schröder, Fahrgasse 57, Tel. 8 51 18. Katholisches Pfarramt St. Marien Dreieich. Sa., 25.3.: 18.00 Beichtgelegenheit in Gb.; 21.00 Feier der Osternacht mit Segnung des Osterfeuers und der Speisen, beginnend im Hof zwischen Kirche und Pfarrhaus in Gb. So., 26.3.: 9.30 Hochamt unter Mitwirkung des Kirchenchors in Gb.; 11.00 Eucharistiefeier in Drh.; 18.00 Ostervesper unter Mitwirkung der Mäntelchöre in Gb.; 14.00 Tauffeier in Gb. Mo., 27.3.: 9.30 Eucharistiefeier in Gb.; 11.00 Eucharistiefeier in Drh. Di., 28.3.: 18.00 Rosenkranzgebete in Gb. Mi., 29.3.: 15.00 Kommunionfeier in Drh. Do., 30.3.: kein Gottesdienst in Drh. Fr., 31.3.: 9.00 Kommunionfeier in Drh. Sa., 1.4.: 18.00 Beichtgelegenheit in Gb., 18.00 Eucharistiefeier in Gb. So., 2.4.: 9.30 Eucharistiefeier in Gb.; 11.00 Eucharistiefeier in Drh. Im Anschluß an die Gottesdienste ist jeweils Verkauf von Waren aus der Gb. Welt, 18.00 Anacht in Drh. Termine - Di., 28.3.: 19.30 Arbeitskreis „Feste und Feiern“ in Drh. Sa., 1.4.: 15.15 Medaillenrunde. Alle anderen Gruppenstunden fallen in den Ferien aus. Öffnungszeiten der Pfarrbücherei in Gb.: samstags und sonntags von 12 Uhr vor und nach dem Gottesdienst.

EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Ist für Egelsbachs S-Bahn Zehn-Minuten-Takt möglich? Wilhelm Thomin überzeugte den Verbandsausschuß

Egelsbach - Geht es nach dem Willen des Verbandsausschusses des Umlandverbandes, so wird in Egelsbach die S-Bahn nicht im 20-Minuten-, sondern im 10-Minuten-Takt verkehren. Initiiert wurde dieses Votum für den 10-Minuten-Takt von dem Egelsbacher SPD-Politiker Wilhelm Thomin, der Mitglied im Verbandsausschuß ist. Thomin hatte schon seit längerer Zeit die Vorstellungen der Bahn, in Egelsbach nur alle 20 Minuten einen S-Bahnzug halten zu lassen, als „höchst unbefriedigend“ bezeichnet. Wer eine merkliche Verkehrsverlagerung der Straße auf die Schiene wolle, so Thomins Devise, den öffentlichen Personennahverkehr wirklich attraktiv gestalten. Thomin: „Dies fängt schon bei den Preisen an, deren jetzige Höhe viele von einer Bahnnutzung abhalten. Aber auch die Zugfrequenz sind ein überaus wichtiger Faktor. Nur wenn man ohne langes Suchen auf dem Fahrplan in der Gewißheit zum Bahnhof gehen kann, innerhalb kürzester Zeit einen Nahverkehrszug zu bekommen, wird das Angebot des öffentlichen Personennahverkehrs für das kommende Jahr. Herausragende Veranstaltungen, an denen die Egelsbacher Spielleute teilnehmen sind das Erste Deutsche Bundesmusikfest vom 12. bis 15. März in Trier und das Hessische Landesmusikfest vom 19. bis 23. Juli in Wiesbaden.“

FVV-Bus fährt Bayerseich an

Egelsbach (hki) - Mit dem Fahrplanwechsel am 28. Mai wird es in Egelsbach zwei zusätzliche FVV-Haltestellen der Linie 972 geben. Für die Dauer eines Jahres ändert der zwischen dem Frankfurter Süd- und dem Darmstädter Hauptbahnhof verkehrende Linienbus seine Fahrtroute. Dadurch erhalten Busbenutzer die Gelegenheit im Gewerbegebiet Egelsbach-Bayerseich an bereits bestehenden Haltestellen der Stadtwerke Langen zuzusteigen. Der FVV hofft, mit diesem Angebot zusätzliche Fahrgäste aus dem Wohngebiet Bayerseich zu gewinnen. Das Frankfurter Verkehrsunternehmen wird nach einer gewissen Eingewöhnungszeit an den Zustiegzeitpunkt der Verkehrsverbindungen veranlassen. Foto: kio

Michael Kruse neuer Leiter

Egelsbach - Die Spielleute in der SG Egelsbach hatten Jahreshauptversammlung. Der Vorstand der SGE war dabei vertreten durch Traute Werner, Karl-Heinz Dornseif, Walter Gaydoul und Ludwig Fink. Letzterer übernahm das Amt des Leiters und dankte dem selbigen Vorstand für die geleistete Arbeit. Da vorher bereits feststand, daß Klaus Werner nicht mehr für das Amt des Abteilungsleiters zur Verfügung stand, mußte man mit der schwierigen Aufgabe beginnen, einen geeigneten Nachfolger zu finden. Nach vielen Diskussionen war es dann soweit: Michael Kruse stellte sich für das Amt zur Verfügung und wurde mehrheitlich gewählt. Nachdem diese Hürde genommen war, wurde zügig mit den Neuwahlen fortgefahren. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Abteilungsleiter: Michael Kruse, Stellvertreter: Chris Jourdan und Matthias Rosenther, Juridant: Uwe Herchenhahn, Stellvertreter: Jürgen Weinber, Schriftführer: Christine Gaydoul, Stellvertreterin: Bettina Werner. Pressewart: Jörg Göylich, Zeugwart: Andreas Weinber und Uwe Haas, Jugendleiterin: Bettina Werner, Stellvertreterin: Anette Branke, Vergütungsausschuß: Hubert Herchenhahn.

Mit nachdenklichen Tönen in Ostermarsch-Kampagne

Egelsbach - Die diesjährige Ostermarsch-Kampagne der Friedensbewegung ist eröffnet. Ihren Höhepunkt wird sie am Ostermontag finden. Aus allen Himmelsrichtungen werden Friedensfreunde den Frankfurter marschieren und an ab 13 Uhr auf dem Römerberg stattfindenden Abschlussveranstaltung mit prominenten Rednern und einem attraktiven Kulturprogramm teilnehmen. Die Egelsbacher Marschteilnehmer werden um 9.30 Uhr vom Kirchplatz aus starten. Das das Infragestellen überkommener Denkwesen nicht überall auf Gegenliebe stößt, verheißt Schlichtmann nicht, „Bei den negativen Reaktionen reichte die Palette von Gleichgültigkeit über Mißtrauen bis hin zu Intoleranz.“ Für Schlichtmann ein Zeichen dafür, „daß wir uns auf breiter Ebene ein oberflächliches Demokratieverständnis angeeignet haben.“ In Vergessenheit sei geraten, daß Demokratie sich gerade durch gezielte Bewegung auszeichne. Sie sei eben keine sterile Konserve. „Mehr geistige Bewegung auch und gerade im Interesse der Friedenssicherung in das gesellschaftliche Leben zu bringen, sei insbesondere Aufgabe und Chance der Jugend. „Ich hoffe hier auf die Neugier der Jugend, auf ihren Wunsch, eigenständig zu denken und zu handeln.“ betonte Schlichtmann, der bekanntermaßen seit Jahrzehnten immer wieder den Dialog mit jungen Menschen in Egelsbach gesucht und gefunden hat. Offenbar Jung gehalten hat ihn dieser Dialog. Seinschlicher, aber trotzdem alles andere als emotionlos, sein engagierter, aber keineswegs übertreibender Vortragstil, sowie seine gleichermaßen einfühlsame wie eindringliche Art, die eigenen Gedichte zu rezitieren, lieferten auf der Veranstaltung der Friedensinitiative hierfür ein beachtliches Zeugnis. Schlichtmann verstand es, seine teilweise sogar aus der Nachbarstadt Langen angelockten Zuhörer im gleichen Atemzug zu begeistern und zur Nachdenklichkeit anzuregen. Sein bescheidener Wunsch „Ich möchte nur etwas mehr Nachdenklichkeit auslösen“ hat sich an diesem Abend mit Sicherheit erfüllt. In seinem Vortrag betonte

Schauellader gegen Mauer

Egelsbach - Am Samstag gegen 15.45 beschädigte in der Wolfsgartenstraße, in Höhe der Firma Fleissner ein bisher unbekannter gelber Schauellader mit der Aufschrift „Preussag“ einen Zaun auf einer Länge von neun Metern, einer Sockelmauer und fuhr drei Pfosten um. Es ist ein Schaden in Höhe von mehreren hundert Mark eingetreten. Der unbekannte Fahrer setzte seine Fahrt in Richtung Langen fort, ohne sich um den angerichteten Schaden zu kümmern. Hinweise erbittet die Polizei Langen (Telefon 06102/23045). Aus diesem Fond hat der Kreis-ausschuß jetzt die Herausgabe zweier heimatsgeschichtlicher Druckwerke bezuschußt. Danach beteiligt sich der Kreis Offenbach mit jeweils 10.000 Mark an den Druckkosten für das Buch „Egelsbach-Geschichte und Geschichte“ von Karl Knöb sowie für das von Arbeitskreis Heimatkunde Nieder-Roden herausgegebene Mundartwörterbuch „Jedes Orthen hat sein Wörtchen“.

DC 3 zu Gast auf Flughafen

Egelsbach (hki) - Zines der berühmtesten Verkehrsflugzeuge der Nachkriegszeit landete am vergangenen Wochenende zu einer Stippvisite auf dem Egelsbacher Flughafen. Die zweimotorige DC 3 einer skandinavischen Gesellschaft wollte zu Fernaufnahmen für die Regionalisierung der „Treffpunkt Airport“ des Hessischen Rundfunks in der Gemarkung Egelsbach. Der amerikanische Flugzeugtyp bietet 19 Passagieren Platz. Er verfügt damit über zwei Sitze mehr als seine damalige europäische Konkurrenz die Ju 52. In seinem Vortrag betonte



Dieses Prunkstück von einer Mühle bildete den Mittelpunkt der Tanzfläche beim Frühlingball der Sängervereinigung Egelsbach. Foto: kio



Der festlich geschmückte Saal und die Musik der Jürgen-Gottschalk-Band sorgen dafür, daß bis zum frühen Morgen das Tanzbein beim Frühlingball der Sängervereinigung Egelsbach geschwungen wurde. Foto: kio

Meisterschaft ist schon sicher
Alle Egelsbacher Schützenmannschaften erfolgreich

Egelsbach - Im achten Rundenkampf durchgang konnten alle Egelsbacher Mannschaften ihre Wettkämpfe gewinnen. Die zweite Luftgewehrmannschaft vergrößerte...

Erfolg auf der ganzen Linie für den Tanzsport-Club Egelsbach
Bei den Hessenmeisterschaften drei Titel geholt

Egelsbach - Die Hessenmeisterschaft des Deutschen Bundesverbandes für Tanzsport (dbt) brachte dem Tanzsport-Club (TSC) Egelsbach...

Erweiterte Sprechzeiten

Egelsbach - Der Gemeindevorstand weist nochmals auf die erweiterten Sprechzeiten des Rathauses hin...



Die neue Führungsmannschaft des Tanzsport-Clubs 71 Egelsbach: (von links) Kerstin Thiel, Kurt Kraft, Klaus-Dieter Preuß, Elfriede Hoffmann, Klaus Grein, Georg Wiederhold, Ludwig Best, Claudia Zwahr, Rudi Moritz, Angelika Preuß, Rudolf Thiel und Manfred Kayser.

Mit Führung zufrieden

Egelsbach - Bestätigt als erster Vorsitzender wurde Rudi Moritz bei der Jahreshauptversammlung des Tanzsportclubs Egelsbach.

Handen von Kerstin Thiel und Elfriede Hoffmann. Kassierer wurden Rudi Thiel und Manfred Kaiser.

De Baba un die Mama have Silberhochzeit
Silvia und Fred wünschen alles Gute!
Egelsbach, im März 1989

Änderung der Hausmüllabfuhr

Egelsbach - Wegen der Osterfeiertage ändert sich die Abfuhr des Hausmülls. Im Bezirk I (Heidelberger Straße und Lutherstraße)...

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde
Karfreitag, 24. März
10 Uhr Abendmahlsgottesdienst (Pfarrer Krebs und Kirchenchor)

Saalbau-Eigenheim
Frohe Ostern wünschen
Familie Fred Moritz
Unsere Öffnungszeiten an den Osterfeiertagen:
Karfreitag von 10.00-14.30 / 17.00-1.00 Uhr - Samstag geschlossen

Natürlicher Pflanzenschutz

Egelsbach - Am Donnerstag, dem 30. März, um 20 Uhr, findet im kleinen Saal (1. Stock) des Bürgerhauses in Egelsbach die Monatsversammlung des Obst- und Gartenbauvereins Egelsbach statt.

ZEITUNGSLESER wissen mehr!

Sprechstunde

Egelsbach - Die nächste Sprechstunde der Mütter- und Säuglingsfürsorge findet am Mittwoch, dem 5. April, von 14 bis 15 Uhr, in der Sozialstation des Bürgerhauses statt.

Kinderfreizeit

Egelsbach - Die Arbeiterwohlfahrt bietet für Kinder von sieben bis zwölf Jahren in der Zeit vom 5. bis 28. August eine Kindererholung im "Dürenhof" in der Nähe von Cuxhaven an.

Nach kurzer, schwerer Krankheit entschlief meine liebe Frau, unsere gute Mutter, Schwiegermutter und Oma

Marie Margarethe Hopf geb. Knöb

* 28. 5. 1909 † 22. 3. 1989
In stiller Trauer:
Karl Hopf
Familie Rolf Hopf
Familie Josef Irwek
Familie Hubert Solloth

6073 Egelsbach, Bahnstraße 42
Die Trauerfeier findet in aller Stille statt. Von Beileidsbesuchen bitten wir Abstand zu nehmen.

Herzlichen Dank allen, die in so vielfältiger Weise beim Heimgang meines lieben Mannes, unseres Vaters

Heinrich Simm

ihre Anteilnahme bekundeten, ihm mit Kranz- und Blumen Spenden bedachten und ihm die letzte Ehre erwiesen haben. Herzlichen Dank den Alterskameraden und Alterskameradinnen des Jahrgangs 1929/30 und besonders Herrn Diakon Bienias für die trostreichen Worte.

Hildegard Simm, Norbert und Rolf Simm
Egelsbach, im März 1989

Zwilling-Elf bot diesmal eine enttäuschende Vorstellung
SV Dreieichenhain - SGK Bad Homburg 1:3 (1:0)

Dreieichenhain (rt) - So schwach hat man die SVD-Fußballer lange nicht mehr gesehen wie am Sonntag beim Spiel gegen den Tabellenfünften Bad Homburg.

Durch diese Niederlage ging gleichzeitig die Tabellenführung verloren, die nun wieder von Union Niederrad gehalten wird.

Öffentliche Bekanntmachung

Änderung der Hausmüllabfuhr
Wegen der Feiertage an Ostern ändert sich die Abfuhr des Hausmülls.

Öffentliche Bekanntmachung

Änderung der Hausmüllabfuhr
Wegen der Feiertage an Ostern ändert sich die Abfuhr des Hausmülls.

Öffentliche Bekanntmachung

Änderung der Hausmüllabfuhr
Wegen der Feiertage an Ostern ändert sich die Abfuhr des Hausmülls.

Kein Durchkommen vor dem Weiterstädter Tor. Trotz eifriger Bemühungen gelang den Reservisten der SGE nur ein Treffer.



Kein Durchkommen vor dem Weiterstädter Tor. Trotz eifriger Bemühungen gelang den Reservisten der SGE nur ein Treffer.

SGE-Soma verpatzte Start
Soma SSG Langen - SG Egelsbach 2:1

Egelsbach - Im ersten Spiel der Saison 1989 unterlag die Soma der SSG Langen mit 1:2 Toren. Das Spiel der SGE war nach der langen Winterpause geprägt von Fehlpassern und Einzelaktionen.



Das ist der Anschlußtreffer des SV Dreieichenhain zum 3:1. Sebastian Sanchez hatte abgezogen, und der gute Torwart der Bad Homburger ist noch mit den Fingerspitzen dran. Der Treffer kam zu spät, um dem Spiel noch eine Wende zu geben.

Auch Klein-Wallstadt wurde zum Lieferant beider Punkte
SG Egelsbach - TV Klein-Wallstadt 21:18 (13:6)

Egelsbach - Harte Arbeit hatte Egelsbachs erste Herren-Handballmannschaft am Sonntag in eigener Halle zu leisten.

Zur zweiten Halbzeit hatte sich die SGE auf eine etwas härtere Gangart eingestellt. Gleich nach Wiederanpfiff markierten die Egelsbacher das 14:6.

Klein-Wallstadt stellte unterdessen die Abwehr um und ging wesentlich aggressiver an die Rückraumschützen der SGE. So geschah es, daß der Vorsprung der Einheimischen bis auf drei Zähler zusammenschmolz und Klein-

Klarer Vorsprung in Schlußphase verspielt
SKG Roßdorf II - SSG Langen II 14:14

Langen - Die Begegnung mit den gegen den Abstieg kämpfenden Roßdorfern verlief zunächst ausgeglichen. Allerdings trafen die SSG-Stürmer allen voran Ralf Lautenbach, mehrmals nur das Holzgestänge.

Trotz dieses Punkterlustes ist immer noch die Vizemeisterschaft in der B-Klasse möglich. Es spielten: Tschorn, Smasal, Krippner, Marenbach, Becker, Surrander, Kreck, Kretschmann, Engelmänn, Pithan, Zimmermann, Lautenbach.

Das letzte Heimspiel der SSG-Reserve findet am 2. April um 19 Uhr gegen den TSV Brunnshard statt, ehe es eine Woche später zur Spitzbegegnung beim TV Alsbach kommt.

KSV-Junioren waren beste
Vier B-Junioren bei der Deutschen Meisterschaft

Langen (kio) - Die Athleten des Kraftsportvereins Langen (KSV) setzten ihre Erfolge fort. Bei den Hessischen Meisterschaften der A- und B-Junioren in Pfungstadt stellten die Langener mit 43,6 Relativkilo die beste Mannschaft.

Bei den B-Junioren, bei denen Titelkämpfe bis zu den Europameisterschaften ausgetragen werden, konnten sich vier Heber des KSV die Teilnahme an den Deutschen Meisterschaften sichern.

Seine Titelkämpfe um die Deutsche Meisterschaft war sein Erfolg „Gold“ bei diesen Hessenvergleichskämpfen. Nicht zu bremsen war Marco Falcini in der Kategorie bis 110 Kilo Körpergewicht. Mit 115 Kilo im Reiben und 132,5 im Stoßen übertraf er die Grenzen für die

Kreisliga B Offenbach West

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like TSG Neu-Isenburg, SG Oberhess, etc.



Dies gibt ein weiteres Tor für die Handballer des TV Langen, die am Ende gegen die TG Rüsselsheim mit 20:18 die Nase vorn und zwei Punkte auf dem Konto hatten. Foto: Kio

Der Sieg kam mit Verspätung

TV Langen - TG Rüsselsheim 20:18 (10:8)

Langen - Nach dem verhängnisvollen Spiel bei der SG Nieder-Roden eine Woche zuvor, stand am vergangenen Sonntagabend der Anpfiff erneut in Frage. Grund hierfür war das Nichterscheinen der Schiedsrichter. Man wartete vergebens, bis man sich schließlich in beiderseitigem Einverständnis entschied, den Langener Schiedsrichter Klaus Dröll zu bitten, das Spiel zu pfeifen, der auch prompt in die Halle eilte und seine Aufgabe anschließend souverän erledigte.

Doch nun zum Spielverlauf: Mit fast einstündiger Verspätung erfolgte der Anpfiff. Die Spielverteilung war zunächst recht ausgeglichen. Nachdem die TV-Handballer mit 1:0 in Führung gingen, gingen ihrerseits mit 3:1 in Front,

doch Harald Werwitzke gleich mit einem eigentlich unmöglichen Tor von Linksaußen wiederum aus. Das Spiel wogte bis zur Halbzeit in diesem Rhythmus hin und her. Keine der Mannschaften konnte sich entscheidend absetzen.

Schade, daß die TV'er einige 90-prozentige Chancen nicht im Rüsselsheimer Tor unterbringen konnten, eine deutlichere Pausenführung wäre durchaus möglich gewesen.

Bis zur Mitte der zweiten Halbzeit konnten die ohne die verletzten bzw. verletzten Freyermuth und Blisse angetretenen Langener den entscheidenden Vier-Tore-Vorsprung zum 14:10 erkämpfen. Sehenswert während dieser Phase waren einige Rückraumtreffer, die genau „im Winkel saßen“.

Handballdamen des SVD rangieren im Mittelfeld

SV Dreieichenhain - TV Flörsheim 11:6

Dreieichenhain - Die ersten Handballerinnen des SVD überbrachten mit einem 11:6-Sieg gegen die Drittplatzierten der Oberliga, den TV Flörsheim.

Trainer Franz Kern kann auf die am Knie operierte Kerstin Reinfelder in dieser Saison nicht mehr zurückgreifen. Auch Cathrin Hödl und Sylke Bratengier, die dennoch ein sehr gutes Spiel zeigten, gingen leicht angeschlagen in diese Begegnung.

Nach 12 Minuten lag der SVD bereits mit 4:0 in Führung, bevor Flörsheim der erste Treffer gelang. Kerstin Vogel machte auf der Rechtsaußenposition viel Druck und erzielte die Treffer zum 5:1 und 6:1. Erst dann kamen die Gäste besser ins Spiel und verkürzten auf 3:6. Zur Halbzeit stand 7:3.

SSG spielt am Ostermontag

Langen (rt) - In unserer Dienstausscheidung ist uns ein beachtlicher Fehler unterlaufen. Das Spiel der SSG-Fußballer bei der TuS Froshausen wurde für Gründonnerstag angekündigt. Es findet aber erst am Ostermontag statt. Spielbeginn in Froshausen ist um 15 Uhr. Die Langener haben um 13:15 Uhr Anstoß.

Die SSG sieht in dieser Begegnung eine Möglichkeit, in der Tabelle einen weiteren Schritt nach vorn machen zu können. Die letzten Ergebnisse waren erfreulich, und man möchte gern in diesem Trend bleiben.

Ganz einfach jedoch wird es nicht werden, denn der kommende Gegner steht einen Rang vor der SSG in der Tabelle nach Pluspunkten mit dem Langener gleich, aber mit zwei Minuspunkten weniger belastet, weil er ein Spiel Rückstand hat. Am vergangenen Sonntag rang Froshausen dem Tabellenvierten Klein-Krotzenburg mit einem 3:3 gleich. Es war also zuzunehmen, nicht zu unterschätzen.

Vier Spieltage vor Rundenabschluss hat der SVD mit 12:18 Punkten, seinen mittleren Tabellenplatz gefestigt und den Oberliga-Klassenerhalt fast gesichert. Nach steht nicht fest, ob drei oder sogar vier Mannschaften absteigen müssen.

SVD-Damen: Schneider, Spahn; Bratengier (3), Vogel (3), Beringer (2), Fischer (2), Buch (1), Seidler, Hödl, Hitzel.

Hohe Auszeichnungen für Segler aus Langen

Der WSV war der erfolgreichste Verein

Langen - Die Einladung des HSV-Präsidiums zum alljährlich stattfindenden Treffen der hessischen Segler, diesmal in Herborn, hatte wieder ein großes Echo gefunden. Neben Präsidiumsmitgliedern ein wichtiger Punkt die Ehrung verdienstvoller Segler und der bestplatzierten Teilnehmer der Hessenmeisterschaften 1988 in elf Bootsklassen mit fast 150 Teilnehmern.

Der Dreieich-Segelclub Langen und der Wassersportverein Langen schritten dabei recht erfolgreich ab. Mit der goldenen Verbrüderung wurde für langjährige gute Öffentlichkeitsarbeit im DSCL und im HSV Ernst-Dietrich Scholz ausgezeichnet, der kürzlich seinen 70. Geburtstag feiern konnte. Außerdem vom gleichen Club Dr. Karl-Heinz Eisenlohr für seine Förderung des Seniorensportlers mit der HSV-Ehrenmedaille in Silber. Mit 78 Jahren segelt Dr. Eisenlohr noch immer jede Regatta mit.

Jugendhandball TV Langen

A: TVL - TSV Pfungstadt 15:16 A: TGB Darmstadt - TVL 8:27

Langen - Das wichtigste Spiel der Qualifikationsrunde bestreitet die TV-Jugend gegen die TSV Pfungstadt. Das Spiel hat zwei Besonderheiten: Die Pfungstädter sind die HSG Asbach/Modau verloren, die aber gegen die Langener unterlegen waren. So genügt ein Unentschieden, um die Tabellenführung zu übernehmen und für den Aufstieg in die Oberliga am vorletzten Spieltag klar zu machen.

Konzentriert ging man das Spiel an. Die Pfungstädter fest im Griff und führte zur Halbzeit mit 10:5. Alles schien bereits gelaufen, als die Pfungstädter zum zweiten Halbzeit erlöste. Doch plötzlich vor man die Linie, da der Gast den Angriff des TVL entscheidend störte. Pfungstadt kam näher und näher heran, und nach kurzer Spielzeit stand es 10:10. Langen konnte zwar noch bis zum 14:14 alles offen halten, doch eine Minute vor Schluß lag man mit 14:16 hinten. Auch ein verwandelter Siebenmeter kurz vor Schluß nutzte nichts mehr, da der Gast den Ball nun geschickt in den eigenen Reihen hielt.

Nun muß ein Sieg gegen die vermeintlich schwächste Mannschaft der Gruppe her, über die man aber bereits letzte Saison gestolpert war. Man wollte noch einiges für das Torverhältnis tun und spielte daher von Anfang an aggressiv. Schnell lag man vorn und führte zur Halbzeit mit 12:3. In der 2. Hälfte bemühte man sich, noch konzentrierter abzuschließen und steigerte sich damit gegen einen völlig konsternierten Gegner auf 27:8. Man muß aber sagen, daß man durch noch konzentriertere Spielweise durchaus noch höher hätte gewinnen können.

Nun beginnt das große Rechnen: Nach der Ausschreibung ist das Team der 8, das im direkten Vergleich der nun drei punktgleichen Teams „untereinander“ am besten abschnidet. Nach mehrmaligem Durchrechnen stand es fest. Der TVL ist erster und somit in der Bezirksliga aufgestiegen.

Handball-Tabelle

Bezirkliga Darmstadt		
TV Groß-Rohrheim - TG Waldorf	17:14	
TV Kirch-Schönbach - FRIEDRICH-CUMMACH	16:12	
TV Langen - TG Rüsselsheim	20:18	
TV Langensheim - TV Pfungstadt	27:17	
TV Bilsbom - TG Darmstadt	26:17	
TV Langen - TG Rüsselsheim	23:13	
TV Oden-Roden - TV Pfungstadt	18:22	
TV Groß-Oden - SG Nieder-Roden	18:22	
1 TV Groß-Oden	22 18 5	42:37:21
2 TV Groß-Rohrheim	21 14 1	39:14:20
3 TV Kirch-Schönbach	21 12 2	42:40:25
4 TV Pfungstadt	20 13 3	43:14:25
5 TV Langensheim	22 10 2	39:32:25
6 SG Nieder-Roden	22 11 2	41:45:25
7 TV Langen	22 8 3	37:30:21
8 TV Bilsbom	22 8 3	36:25:21
9 Friedrich-Cummach	21 8 3	36:28:19
10 TV Waldorf	22 8 3	36:27:19
11 TG Darmstadt	22 7 4	35:40:21
12 TG Rüsselsheim	22 7 4	40:42:17
13 TG Oden-Roden	21 4 4	31:27:20
14 TG Groß-Oden	21 4 4	32:46:23

2. Bezirksliga Darmstadt Ost		
TV Kahl - TV Gießbach	25:13	
TSG Bad König - KSV Böttingen	17:21	
BSC Unwehren - TSG Kriemhild	18:15	
TV Kahl - TV Kieselbach	18:16	
TV Münster - TV Hahnbach	18:18	
SG Eberbach - TV Kriemhild	16:18	
1 TV Kahl	19 15 3	36:27:15
2 TV Kriemhild	19 12 3	33:31:21
3 TSG Bad König	19 9 3	33:35:21
4 BSC Unwehren	19 11 3	35:40:21
5 TV Kieselbach	20 7 5	34:35:21
6 TV Gießbach	20 8 4	34:37:21
7 TV Gießbach	20 8 4	34:37:21
8 TV Groß-Zimmern	20 8 4	34:37:21
9 TV Münster	20 7 4	32:34:18
10 SG Eberbach	21 8 5	36:38:19
11 TV Kieselbach	21 8 5	36:38:19
12 KSV Böttingen	20 5 14	30:35:12
13 TSG Kriemhild	19 4 2	32:34:18

2. Frauen-Bez.-Liga Darmst. West.

TSV Wolfheim - SG Arnsbach	18:7	
TSV Arnsbach - SG Hahnbach	15:7	
SG Darmstadt 98 II - TSV Pfungstadt	10:10	
SV Dreieichenhain - TV Eintracht	12:21	
TSV Pfungstadt - TSG Wolfheim	16:11	
TSV Gießbach	19 10 3	30:21:26
TSV Raunheim	17 12 3	22:14:26
TSV Wolfheim	19 13 0	21:11:26
TV Langen	19 11 1	21:11:26
TV Eintracht	19 11 0	22:25:21
TSV Gießbach	19 9 2	21:19:26
TSV Arnsbach	18 8 1	22:27:19
SV Pfungstadt	19 6 4	19:21:17
SV Darmstadt 98 II	19 7 10	22:27:18
11 SG Wolfheim	19 8 2	22:25:21
11 SG Wolfheim	19 7 4	14:22:27
12 SV Dreieichenhain	18 2 15	20:7:34

Sport kurz

● In der Handball-Bundesliga bahnt sich im Wechsel des Gymnasiums Nationalspielers Christian Fitzz zum stark absteigend platzierten Liga-Konkurrenten FA Göttingen ein.



Einen Torsegen erlebten die Zuschauer beim Spiel des SV Dreieichenhain (dunkle Trikots) gegen die Mannschaft des TV Langen. Am Ende der Begegnung hieß es 24:12 für den Gastgeber aus Dreieichenhain. Foto: Kio

Meisterschaft für die SGE-Handballerinnen

SGE - TSG 46 Darmstadt 10:6 (6:1)

Egelsbach - Es ist geschafft. Im dritten Anlauf erreichten die Egelsbacher Handballerinnen die Meisterschaft der A-Klasse Darmstadt und steigen somit in die Bezirksklasse II auf.

Die letzten nötigen Punkte holte die SGE in ihrem vorletzten Rundenspiel gegen den Tabellendritten 46 Darmstadt. Die Grünweissen legten in den ersten dreißig Minuten den Grundstein zu einem nie gefährdeten Sieg. Eine sichere Abwehr mit einer wiederum überragenden Torfrau Liane Messer ließ dem Gästeangriff kaum Torchancen.

Im Angriff blieb man etwas hinter seinen Möglichkeiten zurück. Zeitweise spielte man zu unbeweglich und ohne den nötigen Druck zum Tor. Aber mit einer Superabwehr im Rücken reichen auch nur zehn Tore für einen klaren Sieg.

Das Meisterteam der SGE-Damen hat nicht nur die mit Abstand wenigsten Tore kassiert, sondern auch die meisten geschossen. Trainer Klaus Becker sieht die offensive 3-2-1-Deckung als Hauptgarant für den Titelgewinn. Hinzu kam in dieser Saison noch eine sehr ausgeglichene Mannschaft. In den entscheidenden Spielen gegen die direkten Aufstiegskonkurrenten RW Darmstadt und 46 Darmstadt war die SGE auf die Minute topfit. Man holte hier 7:1 Punkte und legte damit den Grundstein für den lang ersehnten Aufstieg. Diese Meisterschaft ist die größte Erfolgsergebnisse der Egelsbacher Damenmannschaft seit ihrem Bestehen in der Abteilung.

Es spielten: Liane Messer; S. Loll (3), I. Darmstädter (2), R. Jost (2), A. Grundler (1), D. Spiller (1), S. Klirschner (1), K. einen klaren Sieg.

Hainer Handballherren feierten einen Kanter Sieg

SVD schlug Gonzenheim mit 24:12 (11:7)

Dreieichenhain - Das erste Herrenteam der Dreieichenhainer Handballer hatte einen Sieg über den TV Gonzenheim eingeleitet, der dann sogar mit 24:12 höher als erhofft ausfiel.

Die Gäste aus der Bad Homburger Vorstadt konnten diese Begegnung nur in den ersten 20 Minuten einigermaßen offen gestalten. Danach spielte nur noch der SVD.

Die Hainer erspielten sich über 3:1 und 4:2 einen 6:0-Vorsprung. Gonzenheim blieb aber noch dran und verkürzte auf 5:6 und nach dem 9:5 noch einmal auf 7:9. Beim Seitenwechsel dann aber wieder 11:7.

Danach bestimmten die „Rot-Weißen“ aber eindeutig das Spielgeschehen und waren dem Gegner in allen Belangen klar überlegen. Erst nach dem 15:7 gelang den Gästen ihr achter Treffer.

Bahnengolfer starteten nur mit mäßigem Erfolg

Dreieichenhain - Beim ersten Freiluftturnier des neuen Jahres konnten die Dreieichenhainer Bahnengolfer nicht ganz an die guten Ergebnisse vom Hallenturnier in Göttingen anknüpfen. Bis zum Beginn der Punktunde (die Senioren starten am Sonntag nach Ostern in Pfungstadt) ist noch etliches an Trainingsarbeit zu leisten.

Erfolgreichster Spieler der SVD war Roland Pfeffer mit 159 Schlägen aus sechs Runden. Dann folgen Werner Lommatsch und Thorsten Weiland mit 163 und Jürgen Rapp mit 164, sowie Adi Rüsing mit 165 Schlägen. Nicht ganz seinen eigenen Vorstellungen entsprechend waren die 183 Schläge von Hans Dreger. Dagegen ließ Sa-

cha Dreger mit 189 Schlägen eine beachtliche Verbesserung erkennen, und Beate Halwig blieb mit 212 Schlägen unter dem selbstgesetzten Limit von 216 Schlägen pro Runde.

In der Mannschaftswertung reichte es für die 1. Mannschaft nach Rapp, Pfeffer, Lommatsch und Rüsing mit 651 Schlägen nur zum 9. Platz. Wenn man bedenkt, daß die Heimmannschaft Jügesheim mit 521 Schlägen einen Mannschaftsdurchschnitt von nur 21,7 Schlägen erzielte, ist noch etliches an Trainingsarbeit zu leisten.

Die zweite Mannschaft entsprechend waren die 183 Schläge von Hans Dreger. Dagegen ließ Sa-



Beim Wettkampf um den Wanderpokal des TV Langen zeigte die Langenerin Smaranda Gottschall (rechts) gute Gefechte. Foto: Kio



Die Fechtmädchen des TV Langen mit ihren Betreuern: (von links) Georg Magoss, Christa Mersch, Sarah Colin, Smaranda Gottschall und Hannes Magoss. Foto: Kio

Nur Remis gegen Schlußlicht

TTX - DJK BW Bieber 8:8

Langen - Wie in der Vorrunde tat sich der TTC sehr schwer gegen Bieber. Reichte es im ersten Spiel noch zu einem knappen Erfolg, so mußte sich die Mannschaft diesmal mit einem Punkt zufriedengeben. Die Gäste, die in den Doppeln bereits 2:1 führten, hielten den Punkt nur das Doppel Budzisz/G. Thomas für den TTC. fielen in einem wahren Spielrausch und spielten über ihr Verhältnis. Ausschlaggebend für den Punktverlust sollte auch nicht das Fehlen von Arno Thomas sein, den Winfried Klopfer hervorrang und vertrat und zu einem Punkterfolg kam, sondern es lief sehr schlecht im hinteren Paarkreuz, und im mittleren Paarkreuz lief auch nicht alles nach Wunsch. Hier kamen nämlich nur Georg Thomas und Volker Gärtner zu je einem Punkterfolg, und im hinteren Paarkreuz ging Gerhard Armer sogar leer aus. Im vorderen Paarkreuz war der TTC den Gästen aber dafür überlegen. Sigi Budzisz kam zu zwei ungeschlagenen Treffern und Hans Werner Reidl erzielte auch noch einen dazw. Bieber führte am Ende sogar 8:7, doch Budzisz/Thomas war am Ende dann doch zu verdamnen. Einziges Spielertalent mußten dann nur noch einen Punkt zum Sieg dazunehmen.

TV Münster - TTC TT 9:7

In einem Nachholspiel mußte sich die zweite Mannschaft unglücklich 9:7 geschlagen geben. Zu Beginn sah es aber gut aus, und nach dem Doppel Rothschmitt/Wambold, Doll/Durek und der überragenden Peter Rothschmitt konnten dagehalten und die drei Punkte für den TTC erzielen.

TTC VI - SG Egelsbach IV 8:8

Sechs Tage später kam es dann zum spannend erwarteten Nachbarschaftsduell in Langen gegen Egelsbach. In Bestbesetzung wollte es der TTC diesmal wissen und startete recht konzentriert. Vor allem im vorderen Paarkreuz war man durch Peter Rothschmitt und Volker Sehring den Gästen überlegen. Vier Punkte und noch zwei Doppelerfolge mit Dieter Schuff und Robert Doll sollten die halbe Miete sein.

Als dann auch noch Robert Doll und Wilfried Salewski das Ergebnis auf 8:3 hochschraubten, gab keiner mehr was auf Egelsbach. Doch es sollte anders kommen. Übermüht mußte die Mannschaft einen Punkt nach dem anderen abgeben und auch das letzte Doppel gegen die TTC ebenfalls einen sehr guten Start und führte wie schon in Münster zu einem Punkt zu Friedens sein mußte.

TTC II - RW Waldorf II 8:8

Drei Tage später mußte das Team erneut gegen eine absteiggefährdete Mannschaft antreten. Die Aufgabe sollte umso schwieriger sein, da man auf Robert Löblich verzichten mußte und aus der dritten Mannschaft kein Ersatz zur Verfügung stand. Hier erwischte der TTC ebenfalls einen sehr guten Start und führte wie schon in Münster zu einem Punkt zu Friedens sein mußte.

TTC VII - TSG Wischhausen V 9:5

Die siebente Mannschaft scheint ihr Erfolgsgeheimnis gefunden zu haben. Nach dem 9:5 Auswärtserfolg in Gräfenhausen wurde die fünfte Vertretung der TSG Wischhausen mit dem gleichen Ergebnis nach Hause geschickt. In diesem Spiel waren die Doppel, die alle drei gegen die Gäste gewannen, die stärksten Mannschaftsteile. Je ein Spiel gewannen Klaus Matetal, Werner Gemmen, Jürgen Weibelberg und Harald Kretschmann.

TSG Wixh. III - TTC Damen 7:3

Ihre wohl letzte theoretische Chance auf den Meistertitel verpassten die Damen ausgerechnet in Wischhausen. Aber an diesem Abend lief nicht viel in den Reihen des TTC. Im wohl schwächsten Spiel der gesamten Saison war es lediglich Gisela Waschke zu verdanken, daß das Debakel noch in Grenzen gehalten wurde. Als einzige Spielerin konnte sie ihre Leistung bringen und zweimal für den TTC punkten.

Damenfechtturnier fand guten Zuspruch

Der „böse Bube“ ging nach Höchst

Langen - Die Fechterschaft im TV Langen veranstaltete in der Turnhalle der Dreieichschule ein großes Florettfechtturnier für Damen.

Trotz der Schülerrufen hatten 36 Damen aus zehn verschiedenen hessischen Vereinen gemeldet. Bevor das Turnier begann, hatten die Abteilungsmitglieder schon Schwerarbeit geleistet und die für einen solchen Wettbewerb ideale Halle mit sechs Bahnen ausgestattet. So konnten die Plätze eins bis 36 in drei Durchgängen ausgeföhrt werden.

Auch drei Langener Damen fochten um den Wanderpokal, konnten aber in dem starken Feld nicht mit in die heitere Stimmung einsteigen. Sarah Colin belegte nach einer schwachen

ersten Runde, in der es um die Platzierung unter den ersten 18 ging, einen beachtenswerten 20. Platz. Christa Mersch, die das erste Mal auf einem Fechtturnier an den Start ging, erang Platz 23 und Smaranda Gottschall, ebenfalls eine Nachwuchsfechterin, kam auf Platz 33.

Den Wanderpokal gewann Ute Windgaßen (TG Höchst) nach einem Sittichkampf gegen die zweimalige Gewinnerin und Zweitplatzierte des letzten Jahres, Doris Spoelstra (TG Hanau). Den dritten Platz belegte Julia Kinski (TTC Hanau).

Alle Teilnehmerinnen und Betreuer lobten die gute Organisation und die heitere Stimmung, die das Turnier trotz harter Kämpfe auszeichnete.

Osterturnier für Freizeitsportler

Langen - Am heutigen Karfreitag rollt ab 10 Uhr in der Georg-Sehring-Halle das runde Leder. Die Betriebssportgemeinschaft „Eisenwaren am Lutherpark“ veranstaltet dort ein Fußballturnier für Freizeitsportler, an dem sich zehn Mannschaften beteiligen, die in zwei Gruppen antraten. Neben spannenden Spielen werden den Besuchern auch Speisen und Getränke geboten.

Sport kurz

● Ein teures Eigentor hat der Profifußballer FC Homburg geschossen. Weil der 22jährige Stürmer von Beginn der laufenden Saison vom 1. FC Köln über zum Südwest-Oberligisten FK Pirmasens wechselte und dort ohne Rücksprache mit seinem neuen Verein zum Zweitliga-Klub FC Homburg wechselte, muß er die vertraglich mit Pirmasens vereinbarte Konventionstreue von 30.000 Mark zahlen.

● Zweifelt Wettenachteil 09 hat den Mitteldeutscher Werner Schmitz (19) vom westfälischen SV Jenaer unter Vertrag genommen.

Hainer Tischtennisteam mit einer Ausnahme erfolgreich

Erste Herren meldeten sich nach Durststrecke zurück

Dreieichenhain - Sehr erfolgreich beendeten die Tischtennisteamherrenmannschaften des TV Langen die 17. Spieltage. Dabei stand besonders der deutliche 9:0-Sieg der ersten Herrenmannschaft in der Bezirksliga beim Tabellen-siebten TTC Steinheim III heraus, womit bei 21:13 Punkten der vierte Platz gefestigt wurde. Mit dem gleichen Ergebnis wie in der Vorrunde behielt auch die zweite Herrenmannschaft die Oberhand und liegt nach dem 9:4 beim Tabellen-zehnten TVC Großkrotzenburg II mit 28:6 Punkten weiter auf dem zweiten Platz.

Die einzige Niederlage vermeldete die dritte Herrenmannschaft, die sich jedoch beim 5:9 in Seligenstadt achtbar aus der Affäre zog und mit 10:24 Punkten auf den zehnten Platz zurückfiel. Nach einem spielfreien Wochenende griff die vierte Herrenmannschaft wieder ins Geschehen ein und bezwang den Tabellenschlechtesten TTC Heusenstamm VIII ohne Mühe mit 9:2. Mit 35:3 Punkten wird damit ein ungeführter zweiter Platz in der 3. Kreisklasse, Gruppe 2, eingemommen.

Nach zuletzt 1:7 Punkten meldete sich die erste Mannschaft wieder eindrucksvoll zurück und deklassierte den ersatzgeschwächtesten TTC Steinheim III mit 9:0. In dieser Partie der Bezirksklasse Gruppe 1 mußte lediglich Spitzenspieler Bernd Staacks beim 19:21, 21:10, 21:10 einen Satzverlust quittieren. Ansonsten hatten die mit vier Ersatzspielern angetretenen Gastgeber nur gegen Martin Müller eine Möglichkeit zum Ehrentreffer, als er knapp 22:20, 21:19 siegte.

Wolfgang Peter Stahl (2), Helmut Reimer (2), Goltzsche/Gerbig (1), Wolfram/Reimer, Auler/Schal.

Zu einem in dieser Höhe nicht erwarteten 9:2-Sieg kam die 2. Kreisklasse gegen den TTC Heusenstamm VIII. In der ersten Phase konnten die Gäste bis zum 2:2 mithalten. Den Umschwung leitete der in der letzten Zeit stark aufspielende Jörg Steizenmüller im hinteren Paarkreuz ein, als er zum Schluß ohne Mühe in drei Sätzen die Oberhand behielt.

TV D IV: Wolfgang Hirschmüller (1), Peter Schork (1), Frank Aust (1), Jörg Wagner (1), Michael Gietler (1), Jörg Steizenmüller (2), Hirschmüller/Wagner (1), Aust/Steizenmüller, Schork/Gietler (1).

Um eine weitere Niederlage nicht herum kam die dritte Herrenmannschaft in der Partie der 2. Kreisklasse beim Tabellendritten TTC Seligenstadt III. Am Anfang deutete zunächst nichts auf eine spätere 6:9-Niederlage hin, da sogar mit 3:2 in Führung gegangen wurde. Dies hatte man in erster Linie dem überragenden hinteren Paarkreuz mit Peter Stahl und Helmut Reimer zu verdanken, die ihre Gegner deklassierten. Stefan Auler verspielte ein durchaus mögliches Unentschieden, als er 21:15, 20:18 führte und noch in drei Sätzen voran. An der Nachbarpartie hatte nämlich Horst Wolfram bereits gewonnen, was jedoch nicht mehr in die Wertung kam.

TV D III: Andre Goltzsche, Helmut Gerbig, Stefan Auler, Horst

Die Mitarbeiter in den Vereinen...

...werden gebeten, wenn möglich, maschinengeschriebene Sportberichte und Mitteilungen aus ihren Vereinen abzugeben. Nur so ist gewährleistet, daß sich keine Druckfehler einschleichen und vor allem Namen korrekt wiedergegeben werden.

Außerdem die Bitte, unbedingt einen Zeilenabstand von 1,5 einzuhalten und die Rückseiten nicht zu beschreiben.

Geben Sie möglichst bei allen Nachrichten eine Kontaktadresse und Telefonnummer an. Die Redaktion

Erneut knappe Niederlage

SG Weierstadt - SGE II 18:16 (6:8)

Egelsbach - Die SGE II hatte im Spiel gegen die SG Weierstadt einen sehr guten Start und führte bis zur 15. Minute mit 0:4 Toren. Thomas Schneider im Tor der Egelsbacher schaffte in der ersten Halbzeit durch hervorragende Leistung und hielt auch noch zwei Siebenmeter-Strafwürfe. Ab der 18. Minute kam der Gastgeber besser ins Spiel und erzielte in der 24. Minute den Anschlußtreffer zum 6:7. Vor dem weiteren Erfolg erzielte die SGE noch die 6:8-Pausenführung.

Nach Wiederanpfiff blieb Egelsbach die Führung erhalten, in der 42. Minute kamen die Gastgeber zum 11:11-Ausgleich und gingen dann erstmals in Führung. In der 49. Minute fuhr die SGE wieder mit 13:11 Toren, doch bis zur 52. Minute hatte Weierstadt wieder ausgeglichen und kam am Ende zu einem 18:16-Sieg. Egelsbach spielte in den letzten drei Minuten mit zwei Mann in Unterzahl.

Es spielten: Schneider, Zecher, Lenz (6), Jost (1), Schuff (1), Barth (5), J. Weichmann, Varga, Suchanek (3), Gleichmann.

Am Sonntag, den 2. April, findet das Rückspiel gegen den TV Langen in Egelsbach um 15.30 Uhr in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle statt. Foto: P.



Die Nachwuchs-Gymnastinnen des TV Langen sind Hessenmeister. In Grebenstein bei Kassel trat eine sehr junge, hoffungsvolle Truppe unter der Regie ihrer ebenfalls sehr jungen Trainerin Anke Techen zur Gruppengymnastik, Meisterschaften sechs, an. Den Langener Mädchen (Jahrgang 1978/80) gelang das schier Unmögliche. Sie wurden Hessenmeister der TV-Langener und der TG Sprengel. Es freuten sich über die Mannschaft kein Ersatz zur Verfügung stand. Hier erwischte der TTC ebenfalls einen sehr guten Start und führte wie schon in Münster zu einem Punkt zu Friedens sein mußte.



Der neugewählte Vorstand der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald, Ortsverband Langen-Egelsbach: (von links) Wilhelm Teichelmann, Dittmar Donner, Rudolf Diegel und Jürgen Stahl. Foto: tjo

Diegel weiter an der Spitze

Schutzgemeinschaft Deutscher Wald hatte Versammlung

Langen (rt) - Weniger Mitglieder als sonst hatten sich zur Jahreshauptversammlung der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald im Studiosaal der Stadthalle eingefunden, was vom Vorsitzenden Rudolf Diegel sehr bedauert wurde. In seinem Jahresrückblick konnte Diegel von gutbesuchten und erfolgreichen Veranstaltungen berichten. Helmut Winter gab für den nicht anwesenden Rechner den Kassenbericht, und Kassenträger Walter Schneider bestätigte eine einwandfreie Kassenführung. Die Vorstandswahl wurde einstimmig entschieden.

Er beginnt um 15 Uhr und wird musikalisch vom Jagdhornbläserchor des Jagdclubs „St. Hubertus“ aus Offenbach umrahmt. Eine Wanderung zu alten Glashütten und Bergwerken im Spessart findet am 20. Mai statt, und am 11. Juni ist die SDW bei der Gemeindefestwoche „Rund um Langen“ mit von der Partie.

Am 15. Juli steht eine Ganztagesfahrt in den Spessart auf dem Programm, und am 12. August wird zu einem Waldbegang in die Koberstadt zum Naturschutzgebiet „Hegbachau“ und zum „Laubwald-Forschungsprogramm“ eingeladen.

Eine Besichtigung am Waldschandenslehrpfad bei Darmstadt ist am 9. September angesagt, und am 30. September findet die beliebte Fahrt zur Rotwildbrunn in den Spessart statt. Mit einem Vortrag über Waldschäden im Vogelsberg geht es am 30. Oktober in das Herbst/Winter-

Zuschlag zum Kindergeld bis Ende Juni beantragen

Langen - Familien mit geringem Einkommen wird als Ausgleich dafür, daß sie den Kinderfreibetrag bei der Lohn- und Einkommenssteuer nicht ausschöpfen können, ein Zuschlag zum Kindergeld gezahlt. Darauf hat Sozialminister Karl Heinz Trageser in Wiesbaden hingewiesen.

Trageser: „Die Anträge auf Kindergeldzuschlag können bis Ende Juni dieses Jahres gestellt werden.“ Vordrucke sind bei den Kindergeldstellen der Arbeitsämter erhältlich. Der Kindergeldzuschlag kommt für alle Eltern in Betracht, die für ihr Einkommen im

In größeren Räumen gibt es mehr Programm für Frauen

Mütterzentrum ab 10. April in der Zimmerstraße

Langen - Das Mütterzentrum bleibt in der ersten Aprilwoche geschlossen. Grund hierfür ist der Umzug vom Alten Rathaus in die neuen Räume. Die Frauen werden zukünftig im „Treff Zimmer 3“ im ehemaligen Jugendcafé am Sportplatz Zimmerstraße residieren.

„Damit sind wir das erste Mütterzentrum der Bundesrepublik, das einen Sportplatz vor der Tür hat“, sagen die Frauen selbstbewußt und freuen sich, daß die Kinder nun endlich auch im Freien einen Platz zum Spielen und Toben haben und sie selbst bei schönem Wetter einen Teil ihres Programms auf die große Terrasse verlegen können, die zum neuen Domizil gehört.

Laus, Stadtverordnetenbeschluß vom Dezember vergangenen Jahres wurde dem Mütterzentrum drei Räume im Obergeschoß zur ständigen Nutzung überlassen. Dort haben die Frauen das Spielzimmer für Kinder, einen kleinen Kursraum, in dem hin und wieder auch der Frühstückstreff und das Café laufen, und das Büro untergebracht. Der große Raum im Obergeschoß, den die Frauen hauptsächlich als offenen Treff mit Café, für Gesprächskreise und Kurse mit größerem Teilnehmerinnenkreis nutzen wollen, steht dem Mütterverein uneingeschränkt tagüber und einmal in der Woche abends zur Verfügung (Montag bis Donnerstag von 9 bis 13 Uhr und von 15 bis 17 Uhr sowie freitags von 9 bis

15 Uhr und am Donnerstagabend ab 20 Uhr). Zusammenarbeitet mit der Stadtverwaltung noch weitere Verbesserungen an den Räumen an der Zimmerstraße vornehmen. So soll der große multifunktionale Raum, den auch andere Gruppen weiter nutzen werden, mit einem flexibel nachmittags von 15 bis 17 Uhr zur gemächlichen Verschnaufpause ein. Für Kinderbetreuung wird gesorgt. Daneben läuft wie bisher ein breites Kursangebot, das von Kosmetik selbermachen über Kreativitätstraining sowie Tisch- und Englisch-Sprachkurse bis hin zu Yoga und Fitness-Training reicht.

Eine zünftige Einweihungsfete wird es frühestens im Sommer geben, denn der Terminkalender des Mütterzentrums ist in der nächsten Zeit auch an den Wochenenden bereits voll verplant. Der vierte Hausarbeitskurs für Männer steht am 15./16. April an und ist wieder ausgebaut. Es folgen am 22. April als ersten Ergänzungskurs zum Hessischen Mütterinfo - ein Finanz- und Buchhaltungseminar für Frauen aus hessischen Mütterzentren und am 29. April ein Nachahmerinnen-Seminar zum Hausputzkurs für Männer. Ebenfalls bundesweit ausgeschrieben wird wieder das Pressarbeit-Training für Frauen, das am 20./21. Mai bereits zum dritten Mal in Langen stattfindet.

In den ersten Monaten nach dem Umzug wird das Mütterzentrum in



Mit einem Spiel zum Thema Zahn- und Mundhygiene unter dem Titel „Die lustige Zahnbürste“ wollen die hessischen Zahnärzte die Drei- bis Sechsjährigen auf spielerische Weise aufklären und ihnen die Angst vor dem Zahnarztbesuch nehmen. „Lalili“ und seine Freunde sind zu sehen im Städtischen Kindergarten, am Leukertsweg 98, am 7. April um 11 Uhr. Foto: P

Senioren wandern

Langen - Alle Senioren und angehenden Senioren sind wieder herzlich eingeladen, mit dem TV Langen in der schönen Umgebung Langens zu wandern. Die Wanderungen dauern zwischen ein- und zwei Stunden und finden jeden Dienstag um 14.15 Uhr statt. Die Treffpunkte in den nächsten Monaten sind: 4.4. Freischwimmbad, 11.4. Georg-Sehring-Halle, 18.4. Friedhof, 25.4. findet ein Ganztagesausflug nach Seligenstadt statt, 2.5. Freischwimmbad, 9.5. Georg-Sehring-Halle, 16.5. Friedhof, 23.5. Forsthaus, 30.5. Freischwimmbad, 6.6. Georg-Sehring-Halle, 13.6. Friedhof, 20.6. Forsthaus und 27.6. Freischwimmbad. Neue Mitwanderer sind herzlich willkommen.

Advertisement for '40 Muster-Küchen zum Aussuchen' with an image of a kitchen and contact information.

Advertisement for 'KÜCHEN WEISS' featuring a kitchen image and details about a kitchen show on Sundays.

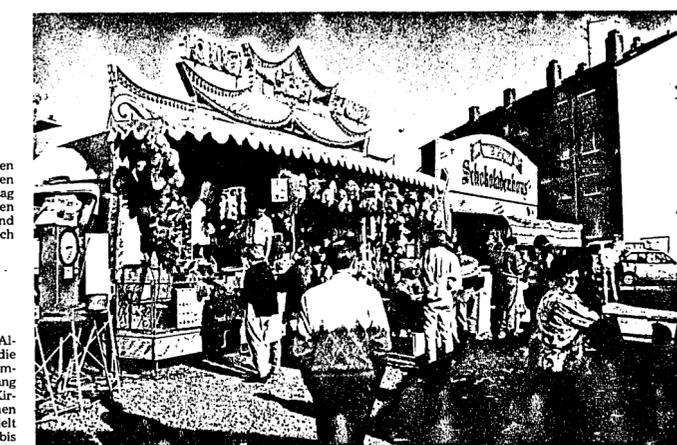
Fördererkreis bestätigte den Vorstand in seinen Ämtern

Ein umfangreiches Programm ist wieder vorgesehen

Langen - Zur Jahreshauptversammlung des Fördererkreises für europäische Partnerschaften konnte der 1. Vorsitzende Hans Schlichtmann wieder mehr als 120 Anwesende willkommen heißen, die mit Interesse den Jahresbericht für 1988 hörten: Ostern fand der alljährliche Schüleraustausch mit Romorantin (Leitung Oberstudienrat Manfred Jung) und England (Studienrat Holger Windmüller) statt; im Mai trafen sich 110 Langener und 14 aktive Sportler mit Begleitern in Romorantin mit den französischen und englischen Freunden zum Drei-Städte-Treffen. Erste Mai wanderten die Mitglieder unter fachkundiger Führung von Vorstandsmittglied J. Becker rund um die Saalburg und später im Oktober dann durchs fränkische Weinland. Ein Film- und Diabend brachte eine visuelle Nachlese zum Drei-Städte-Treffen. Im Juli hatte M. Eisenbach einen Besuch der Aufführung von „Jedermann“ bei den Heppenheimer Festspielen organisiert. Das traditionelle Martinsgans-Essen am 11. November hatte wie üblich regen Zuspruch.

Der Vorstand des Fördererkreises leistete auch Hilfestellung bei Aktivitäten von Einzelpersonen und Vereinen: im Mai nahm eine Mannschaft Langener Schwimmer an 24 Stunden Schwimmen in Romorantin teil; im Juli wollte die Gewinnerin eines Preises der Lotterie bei den „Gastronomischen Tagen der Sologne“, eine Geschäftsfrau aus Romorantin mit ihrem Sohn, einige Tage in Langen und wohnte im Hotel „Langener Hof“, eine Küchenhilfe des gleichen Hotels nahm an der Ausstellung „Gastronomische Tage der Sologne“ in Romorantin teil; ein Langener Ehepaar konnte als zahlender Gast seine Sommerferien in einer englischen Familie verbringen; ein junger Franzose absolvierte ein einjähriges Praktikum bei der Langener Volksbank und wohnte als zahlender Gast in einer Langener Familie. Mit diesen vie-

len kleinen Schritten wird die Verbindung zu unseren Partnerstädten gefördert und gefestigt. Zum Ebbelwoi-Fest hatten die Vorstandsmittglieder R. Werner, J. Becker und G. Bender zusammen mit ihren Familien einen originalen Wagen erstellt und im Festzug mitgeführt. Dieses Jahr standen die Neuwahlen zum Vorstand an: Als einziges Mitglied des alten Vorstandes schied Schlichtmann, 2. Vorsitzender, bei der Wahl. Er wird aber im Schüleraustausch mit Romorantin verantwortlich weiterführen. M. Jung ist Gründungsmitglied des Fördererkreises und war von Anfang an mit im Vorstand. Entsprechend herzlich dankte ihm der 1. Vorsitzende für die geleistete Arbeit. Mit Mehrheit wurde der neue Vorstand gewählt, der sich überwiegend aus Mitgliedern des alten Zusammensetzes: 1. Vorsitzender Hans Schlichtmann, 2. Vorsitzende Lilo Eil, Dr. A. Rosenkranz und Reinh. Werner; Kassierer: Hans Seifert und Ute Becker; Schriftführer: L. Pfefferkorn und A. Mettelat; Beisitzer: J. Becker, G. Bender, M. Eisenbach, M. Eisenbach, R. Knab, P. Lorenz, H. Sehring, E. Schmitt, R. Schmitt, Dr. H. Windmüller. Kassenprüfer sind die Damen L. Günther und P. Schäfer. Ein wichtiger Punkt der Tagesordnung war der Antrag auf Erhöhung des Mitgliedsbeitrages von sechs auf zwölf Mark pro Jahr, der unter allgemeiner Zustimmung angenommen wurde. Eva Schlichtmann gab dann die mit Spannung erwarteten Einzelheiten über das bevorstehende Drei-Städte-Treffen vom 12. bis 17. Mai in Langen bekannt. Aus Frankreich liegen etwa 100 Anmeldungen plus 20 Sportler vor, aus England fehlen die Angaben noch. Auf dem gesellschaftlichen Programm für das kommende Jahr stehen eine Radtour am 22. April, eine Wanderung am 10. Juni, die Theaterfahrt nach Heppenheim am 19. Juli, eine Weinprobe im



Ein Wetter buchstäblich zum Eierlegen herrschte während der Ostertage und lud zu einem Besuch des Ostermarktes an der Südlichen Ringstraße/ Ecke Leukertsweg ein. Hier herrschte ein fröhliches Treiben sowohl vor den Verkaufsbuden (Foto oben) wie auch auf dem Kinderkarussell. Fotos(2): rt

Kirchliche Nachrichten

- Sonntag, 2. April 1989 (Quasimodogenität) Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe (Pfrn. Eich-Ganske) Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31 10 Uhr Gottesdienst (Pfrn. Heegner) Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnstraße 46 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe, (Vikarin C. Wenzek) Stadtkirche 10 Uhr Gottesdienst mit Teilnahme des Jahrgangs 1924/25; Mitwirkung: Posannenchor (Pfr. Wächter) Mittwoch, 5. April 15 Uhr Seniorennachmittag im Gemeindehaus Frankfurter Straße 3 a Stadtmission Langen Sonntag, 2. April 10.00 Uhr Starckenburger Konferenz Olfen Dienstag, 4. April 19.30 Uhr Bibelstunde

Large advertisement for GORE-TEX clothing featuring a model in a jacket and text: 'Die neue Freiheit... GORE-TEX Die GORE-TEX Membrane ist das wertvolle Innenleben von hochwertiger Sport- und Freizeitbekleidung...'.

Advertisement for 'billig und nah' grocery store listing various products and prices like Schweine-Braten, Rinder-Braten, and Fleisch-Salat.

Advertisement for Erlenhof Suppenhuhn listing products like Suppenhuhn, Bockwurst, and Fleisch-Salat with prices.

Advertisement for Nutella, Junita, and other food products with prices like Nutella 2.59 and Junita 1.99.

Advertisement for Tempo Taschentücher and Bess Tissue Toilettenpapier with prices like Tempo 2.99 and Bess 3.49.



Der neugewählte Vorstand des Badminton-Vereins Langen: (von links) Monika Pfaff, Günter Seida, Günter Pages, Raimund Rölller und Helmut Dutschei.

Personaldebatten bei Wahlen für den Badminton-Vorstand

Mit den sportlichen Erfolgen war man sehr zufrieden

Langen - Der erste Badminton-Verein Langen hatte bei seiner Jahreshauptversammlung in der „Westendhalle“ erstmals Raumprobleme. Von 111 Mitgliedern waren 81 anwesend. Dies dürfte man wohl auf die bevorstehende Neuwahl des Vorstandes zurückführen. Nach der Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden Günter Pages, gab dieser einen Bericht über das vergangene Jahr. Neben den stattgefundenen Verbandssitzungen und den ausgetragenen Vereinsturnen wurde auch über die neuentstandene Vereinszeitung „Badminton-Magazin“ berichtet. Weiterhin legte der erste Vorsitzende eine Statistik über die Entwicklungen im Badminton-Sport vor. Die meiste Zeit im vergangenen Jahr widmete er den Bemühungen um neue Hallenzeiten. Dies hat sich gelohnt, denn ab dem 13. April erhielt man zwei Stunden im Dreieich-Gymnasium dazu. Auch werden erstmals in diesem Jahr Stadtmeisterschaften ausgetragen, was ebenfalls auf das Konto des ersten Vorsitzenden geht. Der Bericht des Kassenswarts Helmut Dutschei wurde aufmerksam verfolgt. Besonders interessiert waren die Mitglieder an den Ballausgaben. Da der erste Mannschaft seit letztem Jahr in der Bezirksklasse ist und dort nur mit Naturfederballen gespielt werden darf, rausen bei einer offenen Abstimmung die Ausgaben für diesen Posten enorm in die Höhe. Auch die Umstellung des Beitrags einzugs machte sich in den Verwaltungsausgaben bemerkbar. Helmut Dutschei, der das Amt erst seit einem Jahr bekleidet, hatte einiges zu tun, um wieder Ordnung in die Kasse zu bringen. Mit Erfolg, denn trotz allem werden weiterhin schwarze Zahlen im Badminton-Verein geschrieben. Die beiden Kassensprüfer, Uli Distelmann und Günter Seida, hatten also keinen Grund zu Beanstandungen. Der Bericht des Sportwarts, Michael Kuss, konnte kurz gehalten werden, da alle Mannschaften den jeweiligen Klassenhalt geschäftlich haben. So spielt die 1. Mannschaft nächste Saison weiterhin Bezirksklasse, die 2. Mannschaft A-Klasse und die 3. Mannschaft C-Klasse. Hier muß noch erwähnt werden, daß die dritte den Aufstieg in die B-Klasse nur knapp verfehlt hat. Die Jugendmannschaft wurde Gruppensieger. Auch die im letzten Jahr neugegründeten Mini-Mannschaften plus Schülerminimannschaft spielen erfolgreich. Nun folgte der Bericht des zweiten Vorsitzenden, Edgar Schmolinski, der sich letztes Jahr als Interessensvertreter der Hobbygruppe in den Vorstand wählen lassen. Dies war auch der wunde Punkt im Vorstand und ausschlaggebend für die starke Beteiligung seitens der Mitglieder an der diesjährigen Versammlung. Hier entstanden die ersten heißen Diskussionen. Nach der Entlastung des Vorstandes und der Einsetzung eines Wahlleiters, in diesem Jahr Georg Kress, daß die Zweigleisigkeit im Verein, die zwischen Mannschafts- und Hobbyspielern bestehe, als vorrangiges Ziel im kommenden Jahr abzubauen sei. Hier wurde tatkräftige Unterstützung durch Trainer Frank Schäfer zugesichert. Nach Beendigung einiger Anträge entspannte sich die Lage wieder, so daß man in ein erwartungsreiches neues Jahr starten kann.

Bußgeld gegen Wassersünder Heizöl- und Treibstofftanks sind zu kontrollieren

Langen - Im vergangenen Jahr mußte das Wasserrechtsdezernat des Darmstädter Regierungspräsidenten 398 Bußgeldverfahren gegen Mitbürgerinnen und Mitbürger einleiten, die sich als „Wassersünder“ betätigten. Dies bedeutete, daß sie mit ihren Handlungsweisen zum mindesten leichtfertig entweder das Grundwasser gefährdeten oder eigenmächtig wasserrechtliche Baumaßnahmen durchführten. Tanks Heizöl bzw. Treibstoff ausliefern und in das Erdreich gelangen. Etwa die gleiche Zahl von Bußgeldbescheiden richtete sich gegen die Besitzer von Tanks, die es noch immer nicht für notwendig erachtet haben, ihre Heizöltanks mit Auffangwannen oder anderen vorgeschriebenen Sicherheitseinrichtungen zu versehen. Etwa 40 Personen mußten mit Bußgeldbescheiden von den Wasserrechtlern darauf aufmerksam gemacht werden, daß sie mit dem Wasser aus Bächen und Flüssen nicht nach Gutdünken umgehen dürfen. Daß auch das Fördern von Grundwasser erlaubnispflichtig ist, ist offenbar noch immer nicht allgemein bekannt. Für derartige Verstöße werden Bußgelder bis zu 300 Mark erhoben. In einigen anderen Fällen wurden lagerten Landwirte Stallmist ohne eine entsprechende wasserrechtliche Bodenplatte mit Sammelgrube, was mit Bußgeldern bis zu 400 Mark geahndet wurde.

Badeboom im Jahr 1988

Langen (hi) - Im Jahr 1988 verzeichnete die Stadt Langen einen wahren Badeboom in ihren Schwimmbädern. So erhielten im Sommer 59 825 Schwimmfreunde. Dies bedeutete im Vergleich zu 1987 ein Plus von 8 687 Besuchern. Einen Rekord vermeldete das Strandbad Langener Waldsee. 186 975 Sonnenbäder passierten die Tore. Das waren über 60 000 Zahlende mehr als 1987. Stetig anwachsen zu die Anzahl der Hallenbadgäste. Von 156 139 (1986) über 188 395 (1987) stieg die Besuchermarkte der Heizöl- oder Treibstofftanks oder durch mangelhafte Kontrolle der

Wenn die Sterne nicht lügen...

für die Zeit vom 1. bis 7. April 1989

Widder Geben Sie Ihrem Herzen einen Stoß und handeln Sie endlich. Diese ständige Unentschlossenheit erbitert Ihre Umgebung allmählich. Mit Tauschgeschäften sollten Sie lieber vorsichtig sein.

Stier Lassen Sie sich in dieser Woche nicht von dem Ziel abbringen, das Ihnen noch nie so nahe gerückt ist. Scheuen Sie keine Anstrengungen, diesmal haben Sie wirklich alle Chancen in der Hand.

Zwillinge Nehmen Sie den Rat eines guten Freundes ruhig an und lassen Sie sich nicht länger zum Narren halten. Halten Sie Ihr Geld besser zusammen, sonst haben Sie am Wochenende bestimmt Ärger.

Krebs Wenn Sie einer peinlichen Situation entgehen wollen, müssen Sie rechtzeitig einlenken. Machen Sie sich einmal den Standpunkt der Gegenseite klar - dann fällt Ihnen die Einsicht nicht so schwer.

Löwe Halten Sie sich nicht nur an Äußerlichkeiten fest, die wichtigsten Punkte entgehen Ihnen dabei. In dieser Woche sollten Sie nichts überstürzen, Sie kennen noch nicht alle wichtigen Punkte.

Jungfrau Sie haben eine sehr gute Figur gemacht und können es sich leisten, Ihre Forderungen zu nennen. Hüten Sie sich aber davor, zu übertreiben, noch sind Sie nicht am Ziel - aber dicht davor.

Waage Nehmen Sie sich für diese Woche nichts vor, was Sie in Konflikte bringen könnte. Sie sind nicht in der Verfassung, Schwierigkeiten glatt zu meistern und müssen jetzt sehr vorsichtig sein.

Skorpion Fangen Sie gleich am mit dem Vorhaben, solange Ihre Kräfte noch unverbraucht sind. In ganz kurzer Zeit schon erweist sich Ihre Überzeugung als gerechtfertigt. Sparen Sie mit Streitgesprächen.

Schütze Sie sollten sich freimachen von Beeinflussungsversuchen eines Menschen, der nicht immer aufrichtig Ihnen gegenüber war. Lassen Sie sich nicht verblüffen, mit eigener Kraft kommen Sie weiter.

Steinbock Sie neigen immer wieder zu Übertreibungen, die eine an sich gute Sache gefährden. Gehen Sie mit mehr Überlegung zu Werke und kalkulieren Sie einmal ein Risiko ein. Es lebt sich angenehmer.

Wassermann Erwarten Sie doch nicht immer das alles Glück, wo Sie sich gerade nicht befinden. Bemühen Sie sich lieber um Zufriedenheit, dann kommt Ihnen Ihre Umgebung auch viel freundlicher entgegen.

Fische Hüten Sie sich davor, Ihr Mitleid deutlich werden zu lassen. Man wird Ihnen wenig Dank wissen. Wenn Sie sich in die Gefühle des anderen versetzen, fällt Ihnen bestimmt das Richtige ein.

Zeitungsläser wissen mehr!

Kurs für Rhetorik

Langen - Die Katholische Frauengemeinschaft Deutschlands (kf) veranstaltet in Zusammenarbeit mit dem Büro für Staatsbürgerliche Frauenarbeit in Wiesbaden einen Rhetorikkurs für Frauen. Dieser findet am 13., 20., 27. April jeweils von 9 bis 12 Uhr im Haus Hl. Franziskus, Frankfurter Straße 38 in Langen statt. Anmeldungen sind noch möglich; telefonische Auskünfte erteilt Monika Dinges-Krol (06103/26279).

RATSEL-RATEN

Schachaufgabe Nr. 14

Weiß am Zuge gewinnt.
Kontrollstellung:
Weiß: Kg1, De2, Td1, f1, Lz2, f4, Se5, Bc4, f2, g2, h2 (11)
Schwarz: Kf8, Da2, Ta8, h8, Le7, e8, Sf6, Ba5, b7, d4, e6, f7, h6 (13)

Lustiges Silbenrätsel

Aus den Silben: ar - ba - bar - be - bere - chen - chung - dampf - ein - en - er - er - ex - falls - feu - gen - ger - in - kas - kel - kir - lauf - li - licht - maul - mö - nas - ne - neun - ni - pin - port - re - rock - rungs - sa - sau - schrau - se - sel - sper - stiel - steu - ter - ti - trü - trom - u - un - ver - ver - sind 14 Wörter nachstehender doppelsohniger Bedeutungen zu bilden:
1 Gewindestift am Lenker, 2 brennende Schlaginstrumente, 3 einfarbige Großbuchstaben, 4 Zahlstelle in der Trinkstube eines Heißluftbades, 5 zusammengelegtes Malergerät, 6 sehr feuchte Niederung, 7 faules Kleidungsstück, 8 Kapital, das man einst besessen hat, 9 dreiviertel Dutzend Gotteshäuser, 10 aus Rindensfasern nachgebildetes Tierprodukt, 11 Beschädigung einer Kerze, 12 Befehl an eine deutsche Spielkarte, zu rennen, 13 Schmolzverbot, 14 zur Ausfuhr bestimmtes Geschlechtswort.
Die ersten Buchstaben - von oben nach unten gelesen - ergeben eine Schäumkrone bei einem Bierkommers.

Füllrätsel

h n d w r k h t g l d n n b d n
Die Mitlaute an den richtigen Stellen mit Selbstlauten ausgefüllt, ergeben einen Spruch über das Handwerk.

Silbenrätsel

Aus den Silben: ar - che - chi - e - en - er - fe - gol - ha - is - ki - lei - li - mi - ne - nu - ra - ra - ri - ri - se - so - sus - te - typ - u - sind 9 Wörter mit folgenden Bedeutungen zu bilden:
1 Urlaub, 2 Bewohner Israels, 3 alles Saiteninstrument, 4 Zeileinheit, 5 Staat in Westafrika, 6 Ostasiat, 7 japanische Form des Selbstmords, 8 Urform, 9 Brauch, Site.
Die ersten und letzten Buchstaben, einmal von oben nach unten und einmal entgegengesetzt gelesen - nennen einen weiblichen Beruf.

Wortfragmente

teko - ndcs - nman - nndi - gehe - erpe - de - ees - nist - rueb - nent - icht - dieg - ungs - komm - tun - esue - ofer - enka
Die vorstehenden Wortfragmente sind so zu ordnen, daß sie eine kleine Weisheit ergeben.

Skandinavisches Kreuzworträtsel

Rest d. früheren Zuden-see	Münz-vorder-seite	veralt.: Sola	Über-schuß, Gewinn	Unter-, Un-mensch	Haupt-stadt v. Alpha-ritan	Silben-grunde	jetzt	Ausgug-, Auswun-dung
leit-wig, Gönner-haft	Bewoh-ner eines Erd-teils	engl.: Kinder-pfite-genn	sen-sational, auffällig	muß-loser Mann	nord-ost-indianer	kleines Beiboot	engl. Adje-tiv	engl. Wäner-kurz-name
ungar. Natio-naltanz	Reit-stock	Ge-steins-art	Schupp-fisch, Döbel	Name engl. Fi-sche	engl. Kurz-form v. Richard	Tabak-zufuhr (inUSA)	Wahl-leiter (poet.)	
Opern-gur bei Gerahwin	Seine-Zufluß	alt-röm. Münz-einheit	Frucht des Öl-beumes	engl. ach-t	Well-ing	Gewürz		
lat.-franz.: und	diagonal gepar-tet, bei Tennis	Früh zur Oise						

Mixrätsel

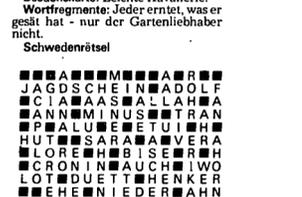
Unterstehende Wortpaare sind so zu ordnen, daß sich eine fortlaufende Kette zweigliedriger Wörter ergibt. Die Endsilbe des einen ist immer die Anfangsilbe des folgenden Wortes. Die letzte und die erste Silbe ergeben zusammen die Zweckbestimmung einer Kampfbahn.
LEAR + NASS = Teil d. Autos
RIND + BAAL = Beruhigungsmittel
SELB + ALBA = amerik. Rasenspielt
RAT + OMAR = die Atom betreffend
TON + ZIER = Zitrusfrucht
DIA + RINNE = Ureinw. Amerikas
TAG + AHA = weibl. Name

Silbendomino

Die nachfolgenden Silben sind so zu ordnen, daß sich eine fortlaufende Kette zweigliedriger Wörter ergibt. Die Endsilbe des einen ist immer die Anfangsilbe des folgenden Wortes. Die letzte und die erste Silbe ergeben zusammen die Zweckbestimmung einer Kampfbahn.
bah - bau - blut - gleis - haut - kamp - nah - stil - voll - wurst.

Kombinationsrätsel

Die Selbstlaute: a e o - sind den folgenden Mitlauten: - l b m - so beizuzuordnen, daß sich eine Oper von Puccini ergibt.
Aufgaben
aus der vorigen Nummer
Schach: 1. Se7 - g6! (Dd3 matt) Tt5 - d5; 2. Se6 - e5! Ke4 - f4; 3. e2 - e3 matt. 1... Tt5 - f3; 2. Se6 - f4! Ke4 x f4; 3. Dc3 - d4 matt. Zwei T-Absperrungen mit einem Matwechsel nach dem 2k-Zug.
Silbenrätsel: 1. Palaver, 2. Reklame, 3. Oberon, 4. Zeremonien, 5. Eiern, 6. Sirup, 7. Sozialismus, 8. Ikarus, 9. Ozean.
- Prozeptionspinner
Mixrätsel: Arknum, Ballast, Irrtum, Tabelle, Umbau, Reportage = Abitur.
Rätselgleichung: a) Turm, b) m, c) nach, d) acht, e) Halter, f) Ter, g) leer, h) er, x = Turnhalle.
Füllrätsel: Armut schändet nicht.
Lustiges Silbenrätsel: Schiachtraß, 2 Courtaige, 3 Hochzeit, 4 Landstreicher, 5 erblinden, 6 Unterhändler, 7 Dachstube, 8 Eisen, 9 Reifeprüfung, 10 Pumpstation, 11 Reisesperre, 12 Elster, 13 Lection, 14 Stöckelherl.
Schleuderpreis.
Silbendomino: Preissturz - Sturzflug - Flugzeug - Zeughaus - Haustier - Tierfang - Fangschuss - Schussfeld - Feldmaus - mausgrau - Graupen - Pencub - Clubraum - Raumnot - Noldach - Dachstuhl - Stuhlzeit - Sitzfleisch = Fleischpreis.
Besuchskarte: Leichte Kavallerie.
Wortfragmente: Jeder erntet, was er gesät hat - nur der Gartenliebhaber nicht.
Schwedenrätsel



SCHADE aktuell

Der garantierte MEISTERSTÜCK Unterschied!

1 Kilo = 2 Pfund

Fast - Denn ein Meisterstück vom Schwein stammt von ausgewählten robusten Rassen, die beste Fleischqualität garantieren. Garantiert von bäuerlichen Familienbetrieben. Probieren Sie den garantierten Unterschied.

Cordon bleu* vom Schweinrücken, garniert gefüllt mit Käse und Schinken 100 g	1.49
Schweinekotelett zart, major oder Schweineknack 100 g	-89
Schweinefleisch wie gewachsen, Brustern oder Querrippe 1 kg	6.99
Rödelheimer Bauernaufschnitt* ofengebacken, 4-fach sortiert 100 g	1.39
Schweinefleisch wie gewachsen, Brustern oder Querrippe 1 kg	6.99
Rödelheimer Bauernaufschnitt* ofengebacken, 4-fach sortiert 100 g	1.39

Spanische Erdbeeren Klasse 1 250 g Schale 1.99
Französischer Tortenbrie Weichkäse* 50% Fett i.T.R. 100 g -99
Farmfreude Hähnchen Hdkl. Extra, gefroren, 1000 g; 3.06 4.29
1400 g Stück

Rindergulasch oder Rinderrollbraten zart und saftig 1 kg 10.99
Suppenfleisch wie gewachsen, Brustern oder Querrippe 1 kg 6.99
Rödelheimer Bauernaufschnitt* ofengebacken, 4-fach sortiert 100 g 1.39

hohes C Orangensaft mit oder ohne Fruchtfleisch 0,7 Liter Flasche oder 3 x 0,2 Liter Packung 1.59
Henkell Trocken Sekt 0,75 Liter Flasche 7.99
Kellogg's Corn Flakes, Frosties, Smacks 375/250 g Packung 2.99

Wir sind mit Leib und Seele Markt.

Schön, daß es BAUR gibt.

QUALITÄT UND PREIS.

Top!

Sportlich chic in sonnige Zeiten...

Wir bringen Sie gern auf Kurs 'Sommermode'!

Zur Damenwahl!
Chicer Pullover, 7 Modenfarben zur Auswahl
60% Polyacryl
40% Baumwolle
100% kg stark
im Preis ab 49.95

Kinder, Kinder!
Kater Jacob in schönsten Neuanfarben auf T-Shirt ab 12.-
Sweat-Shirt ab 20.-
6 Farben zur Auswahl, immer 100% Baumwolle

Diese Woche langer Samstag bis 16 Uhr geöffnet!

Meine Herren!
de Pierre-Sweat in 7 Farben, sportiv lässig, fair im Preis ab 29.95

Superpaßform, voll waschbar, 8 Kambifarben Bundfaltenhose ab 20.-

BAUR KAUFHAUS

HEUSENSTAMM
im Einkaufszentrum „Alte Linde“
Restaurant bequemes Parken in der Tiefgarage

Jugendheime des Kreises sind sehr gut ausgelastet

Drei Häuser im Odenwald und Österreich

Alle drei Jugendheime des Kreises Offenbach waren im Jahr 1988 sehr gut ausgelastet. Dies gab der Erste Kreisbeigeordnete Alfons Faust zu bekannt. Insgesamt logierten 6 983 Personen in den kreis-eigenen Einrichtungen; das bedeutet einen Auslastungsgrad von 69,42 Prozent in Affmillerbach, 88,21 Prozent in Wald-Michelbach und 88,32 Prozent auf der Bärsteinalm.

Senioren-Frühlingsfest

Langen - Der Magistrat der Stadt lädt alle Langener Senioren und Senioren zum diesjährigen Frühlingsfest ganz herzlich ein. Es findet am Mittwoch, dem 5. April, ab 14.30 Uhr im SSG-Clubhaus, An der Rechten Wiese, statt. Zum Tanz spielen die bekannten

Aus dem Geschäftsleben



Anlässlich der Firmenübernahme des Volkswagenbetriebs in der Ohmstraße 15 durch die Otto Glöckler GmbH überbrachte Magistratsoberamtsrat Manfred Klein (Mitte) die besten Glückwünsche der Stadt Langen. Firmenchef Otto Glöckler (rechts) und Filialleiter Karl Wilhelm Beltrauten sich darüber und versprachen, in Zukunft neue Maßstäbe setzen zu wollen.



Dessous, Bade- und Freizeitmode bieten Barbara von der Boom und Heidi Haidlen in ihrem neuen Fachgeschäft an der Bahnstraße 14 in Langen an. Breitenreicht ist die Auswahl an Damenunterwäsche in allen aktuellen Formen und Farben. Auf fachmännische Beratung wird großer Wert gelegt.

Wer hat die Trümpfe? Fünfte Stadtmeisterschaft im Skat

Langen (r) - Zum fünften Mal veranstaltete der Langener Skatclub „Kreuzbube“ eine offene Stadtmeisterschaft im Skat. Das Ereignis findet am Sonntag, dem 2. April in der Stadthalle statt und beginnt um 14 Uhr. Einlaß ist ab 13 Uhr.

Kirchbauverein hatte Hauptversammlung

Gut eine halbe Million Mark beigesteuert

Langen - Der alte Vorstand des Kirchbauvereins St. Albertus Magnus ist auch der neue. Der Neuwahl beziehungsweise der Bestätigung des alten Vorstandes gingen, wie bei jeder Wahl, die Berichte voraus.

Über 65 und keine Rente?

Langen - Rente wird von einem zuständigen Rentenversicherungsträger (für Angestellte die Bundesversicherungsanstalt für Angestellte - BfA - für Arbeiter die Landesversicherungsanstalten LVA) nur gezahlt, wenn ein Rentenantrag vom Versicherten gestellt wird. Dies gilt auch, wenn das 65. Lebensjahr vollendet wird.

31 Ballonfahrer im Regierungsbezirk DA

Luftsportbegeisterung hält weiter an

Offenbar wollen immer mehr Mitbürgerinnen und Mitbürger selbst einmal durch die Lüfte schweben und sich damit einen Traum verwirklichen. Denn die steigende Zahl von Luftsportbegeisterten zeigt, daß es vielen nicht mehr genügt, als Passagier in einem Flugzeug zu sitzen, sondern sie wollen auch mal selbst den Steuerknüppel in der Hand halten und mit einer „fliegenden Kiste“ durch die Lüfte fliegen.

Die Zeit vor der Geburt

Langen - Für werdende Mütter, aber auch für ihre Partner, bietet die Frauenklinik des Dreieich-Krankenhauses im Rahmen der Schwangerschafts- und -nach-sorge sowie der Risikoschwangerschaftsüberwachung eine kostenlose Informationsveranstaltung über Schwangerschaft und Geburt an.

Nadja Tiller als Hollywood-Star

Langen - Das Tourneetheater Theatrisches gastiert am Sonntag, dem 9. April, um 20 Uhr, mit der Komödie „Lily und Lily“ des französischen Autorengespanns Pierre Barillet und Jean-Pierre Grédy in der Langener Stadthalle.



25 Jugendliche aus Romorantin und Umgebung weilten vom 19. März bis zum 1. April in Langen. Manfred Jung, seit nunmehr 20 Jahren zuständig für den Schüleraustausch mit der französischen Partnerstadt, hatte ein buntes Programm zusammengestellt. Neben einer Altdarstellung per pedes gab es ein deutsch-französisches Volleyballturnier, eine Fahrt zum Heimatmuseum in Otzberg, eine Besichtigung des Egelsbacher Flughafens und einen Tagestrip nach Mainz. Unser Bild zeigt die französischen Gäste mit ihrer Begleiterin Michèle Lartigue und den Kindern der Langener Gasteltern beim Empfang der Stadt Langen. Text/Foto: hki

Wieder Abi-Ball

Langen - Aufgrund des großartigen Erfolges von 1988 findet auch 1989 wieder ein Abiturball der Dreieichschule statt. Eingeladen sind alle Schülerinnen und Schüler sowie Lehrerinnen und Lehrer der Dreieichschule, dazu alle dazugehörigen Eltern, Verwandte und Bekannte und besonders auch ehemalige Schülerinnen und Schüler des Gymnasiums.



Helga Kruck und Michael Kloesch (unser Foto) spielen zusammen mit Nadja Tiller und Bodo Wolf in der Komödie „Lily und Lily“ am Sonntag, dem 9. April, in der Langener Stadthalle. Foto: P

Goldrute zum Entwässern

Eine Frühjahrskurs mit Heilkräutern

Langen - Jetzt ist die beste Zeit, die Frühjahrskurs mit Teezubereitungen aus Heilkräutern zu ergänzen. So regen die Wirkstoffe des Löwenzahnkrauts, der Birkenblätter und des Goldrutenkrauts den Stoffwechsel an und fördern die Wasserausscheidung.



Die Goldrute ist bei uns heimisch und blüht bis in den Herbst hinein. Foto: Apotheken Umschau, Baiersbrunn

Advertisement for 'Unser Wissen Ihre Sicherheit' car service, featuring a car illustration and text about safety and reliability.

Advertisement for 'Autohaus Kirchberger' featuring a Mitsubishi logo and contact information for Boschring 7, Egelsbach.

Advertisement for 'Schroth Autohaus' featuring a Mazda logo and contact information for Im Gelsbaum 19, 6073 Egelsbach.

Advertisement for 'Janko' car service featuring VW, Audi, and Opel logos and contact information for 6073 Egelsbach.

Advertisement for 'Autohaus Sollath' featuring a Ford logo and contact information for Kfz-Reparaturen aller Fabrikate.

Advertisement for 'Auto-Reparatur GmbH' featuring a SEAT logo and contact information for Mörfelder Landstraße 27.

Advertisement for 'BITTERE ORANGEN' featuring a book cover illustration and text about a novel by Victoria Rehn.

Advertisement for 'Autohaus Schäfer' featuring a Mitsubishi logo and contact information for Darmstädter Straße 60.

Advertisement for 'AUTO-MILZETTI OHG' featuring a Lancia logo and contact information for Mainzer Straße 46.

Advertisement for 'ALRODA' featuring a Lancia logo and contact information for Kreuzgasse 14.

Advertisement for 'AUTOHAUS K. OESTREICH' featuring a Lancia logo and contact information for Carl-Ulrich-Straße 15.

Advertisement for 'TOYOTA' featuring a Toyota logo and contact information for Im Gelsbaum 2.

Advertisement for 'Unser Wissen Ihre Sicherheit' car service, featuring a car illustration and text about safety and reliability.

Advertisement for 'Autohaus Schäfer' featuring a Mitsubishi logo and contact information for Darmstädter Straße 60.

Advertisement for 'AUTO-MILZETTI OHG' featuring a Lancia logo and contact information for Mainzer Straße 46.

Advertisement for 'ALRODA' featuring a Lancia logo and contact information for Kreuzgasse 14.

Advertisement for 'AUTOHAUS K. OESTREICH' featuring a Lancia logo and contact information for Carl-Ulrich-Straße 15.

Advertisement for 'TOYOTA' featuring a Toyota logo and contact information for Im Gelsbaum 2.

Large advertisement for 'VOGEL' clothing store, featuring a woman in a dress and text about 'MODE-FRÜHLING' and 'Zweiter Frühlingsbeginn mit Mode von VOGEL am langen Samstag!'.

Advertisement for 'BREMSENSTADT LANGEN' featuring a Bosch logo and contact information for Robert-Bosch-Str. 6.

Treffpunkte für die Senioren

Langen (nk) - Über fünf Seniorentreffpunkte verfügt die Stadt Langen: In der Bahnstraße 42 B setzen sich die Besucher überwiegend aus Stammgästen zusammen. Bei den Männern wird regelmäßig Skat gespielt. Zudem trifft sich die Spielgruppe zu Karten- und Brettspielen. Auch die Bastelgruppe hat hier ihr Domizil. Schachspieler trifft im "Altstadttüchchen" in der Fahrgasse 13. Die Räume, die dem Fachwerkstil des Hauses angepaßt wurden, beherbergen montags bis freitags nachmittags Männer und Frauen zu Kaffee- und Plauderstunden. Die Damenwerkgruppe nennt die Südliche Ringstraße 75 ihr eigen. Außerdem trifft sich hier jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat eine Gruppe für meditative Übungen. Im "Siedlerheim", Joseph-von-Eichendorff-Straße 1, hat die Gymnastik- und Tanzgruppe ihr Quartier aufgeschlagen. In einem Kellerraum ist eine Seniorenerkennung untergebracht. Senioren im Ortsteil Neuorft haben im Gemeindehaus in der Carl-Schurz-Straße 25 einmal wöchentlich ihren Treffpunkt.

Spielplan der Theater Darmstadt

Großes Haus Sa, 1.4. 20.00 D1 Julius Caesar So, 2.4. 19.30 P/G Hoffmanns Erzählungen Di, 4.4. 19.30 La/lb Julius Caesar Mi, 5.4. 19.30 EI/VB/F Hoffmanns Erzählungen Do, 6.4. 19.30 Schinderhannes Fr, 7.4. 19.30 C1 Julius Caesar Sa, 8.4. 19.30 O1 Hoffmanns Erzählungen

Kleines Haus Sa, 1.4. 19.30 S1 Peer Gynt So, 2.4. 19.30 Ua Der Alchemist Di, 4.4. 19.30 M2 Der Alchemist Mi, 5.4. 19.30 Ballett: Psyche Do, 6.4. 19.30 B2 Peer Gynt Fr, 7.4. 19.30 El Salvador Sa, 8.4. 19.30 D2 Peer Gynt

Städt. Bühnen Frankfurt

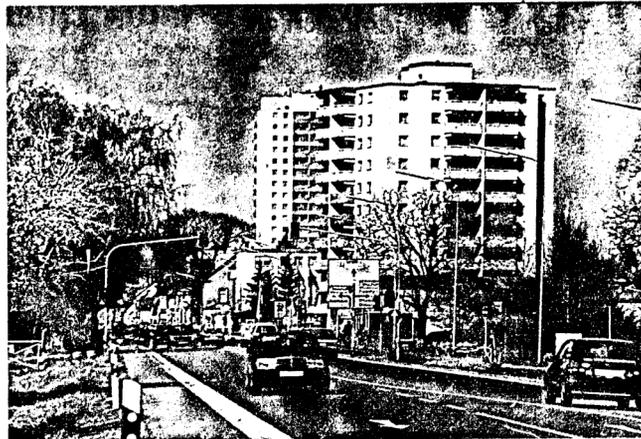
Großes Haus Sa, 1.4. 19.30 Der Barbier von Sevilla So, 2.4. 19.30 Dido und Aeneas Mo, 3.4. 20.00 Ballett: Impressing the Czar Mi, 5.4. 19.30 Der Barbier von Sevilla Do, 6.4. 19.30 Tosca Fr, 7.4. 19.30 Der Barbier von Sevilla Sa, 8.4. 19.30 Dido und Aeneas

Bockenheimer Depot Sa, 1.4. 19.30 Der Diener zweier Herren So, 2.4. 19.30 Der Diener zweier Herren

Kammerspiel Sa, 1.4. 20.00 Gerettet So, 2.4. 20.00 Der Kontrabaß Mo, 3.4. 20.00 Anatol Do, 6.4. 20.00 Gerettet Fr, 7.4. 20.00 Anatol Sa, 8.4. 20.00 Krankheit der Jugend Die Gerechten

Mieterin überließ die Wohnung Schwiegersohn Gericht: Fristlose Kündigung rechtens

Langen - Der Mieter darf ohne Erlaubnis des Hauseigentümers die Wohnung nicht einem anderen überlassen. Auf diese Grundsatzzentscheidung des Oberlandesgerichts Frankfurt (Rechtsentscheid vom 10.10.88 - 20 Re-Miet 4/88) weist der Haus-, Wohnungs- und Grundeigentümerverein Langen hin. Eine Mieterin hatte ihre Tochter nebst deren Ehemann in die Wohnung aufgenommen und war später einfach ausgezogen, ohne selbst zu kündigen. Trotz Abmahnung durch die Wohnungsbaugesellschaft blieb das Ehepaar in der Wohnung. Eine hierauf ausgesprochene fristlose Kündigung führte vor dem Amtsgericht zu einem Räumungs Urteil, das jetzt durch den erwähnten Rechtsentscheid endgültig bestätigt wurde. Denn auch wenn Tochter und Schwiegersohn die Miete weiterge-



Langens Südeinfahrt in südlicher Mittagssonne. Foto: rt

Jeder Besucher erhält am langen Samstag ein Blumenstöckchen! Diese Preise sind kein April-Scherz!

Advertisement for Möbel Spahn featuring a large bed and various furniture items. Text includes '1.50', '675.-', '1298.-', '14. langer Samstag Einkaufsspaß bei Möbel Spahn!', and 'möbel spahn musterring'. It also lists services like 'Service zuhause', 'Parkplatz', 'Rund um's Bett', 'Geschenk-Boutique', 'Cafeteria', 'Kinder-Spielecke', 'Gartener-Komplett-Service', and 'Lampen-Studio'.

Advertisement for a restaurant with the headline 'Gastlichkeit und Gemütlichkeit' and 'Hier läßt es sich aushalten.' It features an illustration of a chef and a glass of beer.

Advertisement for 'Rübezahl' restaurant. Text: '6100 DA-WIHAUSEN LORTZINGSTR. 69 TEL. 0 61 50 / 8 25 99'. It lists menu items like 'Knoblauchkarte', 'Auserlesene Fischkarte', and 'Küche von 11-14 und von 17-23 Uhr kein Ruhetag'.

Advertisement for 'Zur Wilhelmsruh' restaurant. Text: 'Inh.: Marlies Loch Wilhelmstraße 2 - 6070 Langen Telefon: 0 61 03/2 72'. It lists opening hours and a 'Spezialität 1/2 Hähnchen (auch außer Haus)'.

Advertisement for 'RESTAURANT Palett Bergmühle'. Text: '6072 Dreieich-Dreieichenhain, Geißberg 25 200 m nach der Burgruine, Tel. 06103/8 18 58'. It describes the atmosphere and offers 'unser nationales/internationales Angebot aus exquisiter Küche zu erschwinglichen Preisen.'

Advertisement for 'Restaurant "Stadt Langen"'. Text: 'Inh.: D. Tabar Südliche Ringstraße 77 - 6070 Langen Telefon 061 03 / 2 20 50'. It offers 'jugoslawische und internationale Spezialitäten' and 'Warme Küche'.

Advertisement for 'Party Heimservice Rübezahl'. Text: '6100 Darmstadt-Wixhausen Lortzingstr. 69 - Tel. (0 61 50) 8 25 99'. It lists services like 'Partyzelten und Pavillons' and 'Festplatzgarnituren'.

Advertisement for 'HOTEL DREIEICH'. Text: 'Geschäftszeit: Montag bis Freitag ab 17.00 Uhr Samstag und Sonntag nach Absprache'. It also lists 'Pilsbar und Rendezvous'.

Advertisement for 'Pizzeria • Restaurant MILANO'. Text: 'Italienische Spezialitäten Täglich von 12.00-15.00 und 18.00-24.00 Uhr Friedrichstraße 1, 6070 Langen (direkt am Bahnhof) Telefon 0 61 03 / 2 15 56'.

Advertisement for 'Lieber Leser!' featuring a 'Gastronomischer Wegweiser' and 'Spezialitäten-Lokale'.

Advertisement for 'HERZ-HOTEL - RESTAURANT Deutsches Haus'. Text: 'Familia Mahlmann Darmstädter Str. 23 - D-6070 Langen Telefon 0 61 03 / 2 20 51'. It offers 'frischen Stangenspargel mit neuen Kartoffeln'.

Advertisement for 'LANGENER HOF'. Text: 'HOTEL - RESTAURANT - TAGUNGSRÄUME Robert-Bosch-Straße 26 D-6070 Langen bei Frankfurt am Main Telefon 06103/77 01 Telex 413794 HOTLH'.

Advertisement for 'Speisegaststätte Zur Westendhalle'. Text: 'Neben einer gutbürgerlichen Küche bieten wir Ihnen gepflegte Getränke und ausgesuchte Weine. Unser Kolleg für Ihre Feierlichkeiten bis zu 35 Personen steht Ihnen zur Verfügung.'

Advertisement for 'China Restaurant Lotos'. Text: 'Mittags-Schnellgerichte Täglich geöffnet von 12.00-15.00 und 17.30-23.30 Uhr. Jedes Menü enthält 1 Tagessuppe oder Frühlingsrolle'.

Advertisement for 'FAMILIENFEIERN, GESCHÄFTSSESSEN TAGUNGEN UND SEMINARE'. Text: 'Besonders zu empfehlen sind sonntags das jeweils wechselnde Familienmenü. Jeden Sonntag - FAMILIENBRUNCH -'.

Advertisement for 'MERZENMÜHLE'. Text: 'Gepflegte Speisen in stilvoller Atmosphäre. Geschmeckvoll und stilgerecht eingerichtet, läßt sich hier der Alltag bei kulinarischen Spezialitäten schnell vergessen. Wir empfehlen uns für Ihre Feierlichkeiten. Außenhalb - 6070 Langen - Telefon 06103 / 5 35 33'.

Elektro-Anlagen STECH
Fachgeschäft für Elektrotechnik
Ausführung von Elektroanlagen aller Art
Reparaturen, Planung + Montage von Nachspeicher-Heizung, Wärmepumpen, ISCO-Verfahrenen

Spaß am Kombinieren?
Blazer, Röcke, Hosen, Blusen, Pullis, bis Größe 48, zu vernünftigen Preisen!
HEINZ GÖHR
nur LANGEN-OBERRINDEN, EINKAUFSZENTRUM

Damen-Loden-Mäntel
Blusen und Trachten-
blöcke
Damen- und Herren-
Hüte und -Kappen.
Behnstraße 85, 6070 Langen
Telefon 2 31 08



VAG Audi VW
Ohmstraße 15 · 6070 Langen, Industriegebiet
Telefon 0 61 03 / 7 30 08 / 9

Langener Steinmetzbetrieb
Grabmal-KUHN
vorm. Schäfer
Bildhauer und Steinmetzmeister
Langen, Südl. Ringstr. 184, Friedhofstr. 36-38
Telefon 2 23 11
GRABMALE IN ALLEN FORMEN, FARBEN UND GESTEINSARTEN

H. STEITZ
Malerbetrieb
VOLLMÄLERSCHUTZ · VERPUTZ
ANSTRICH · LACKIERUNG · TAPEZIEREN
Hehrichstr. 32, Tel. 06103/22842

Die Leistung Klempner, Installation, Geselzung
Ihre neue Wanne
In 3 Stunden.
Ohne Ausbau der alten Wanne.
Ohne Fliesenarbeiten.
J.BÄRTL
Scheffgasse 7 · Telefon 2 34 01
6070 LANGEN/Hessen

Pietät SEHRING
inh. Otto Arndt
Erd- und Feuerbestattungen — Überführung
im In- und Ausland — Erledigung aller Formalitäten — Tag und Nacht, auch sonn- und feiertags, erreichbar
6070 Langen, Mörfelder Landstraße 27
Telefon 0 61 03 / 7 27 84

Rainer Schüller
MALERMEISTER
● Putz- und Trockenbau
● Wärmedämmung
● Fassadenrenovierung
● Meier- und Tapzierarbeiten
● Teppichböden
6070 LANGEN · An der Koberstadt 6 (Steinberg) · Telefon 06103/26651

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick
FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICHENHAIN

LANGEN
Ärztlicher Sonntagsdienst
(falls der Hausarzt nicht erreichbar ist):
vom 1. April bis 2. April 1989, 7.00 Uhr,
Telefon 5 21 11 und 1 92 92
Mittwoch, 5. April 1989
Dr. Hancke, Langen, Gartenstr. 72, Tel. 2 31 61

Apothekendienst
Fr., 31. 3. Offenthal-Apotheke
Mainzer Straße 8, Tel. 71 51
und Breitensee-Apotheke
Sprendlingen
Hegestr. 62, Tel. 3 37 14
Sa., 1. 4. Rosen-Apotheke
Dreieichenhain
Hanaustr., Tel. 8 68 84
So., 2. 4. Stadt-Apotheke
Sprendlingen
Hauptstraße 19, Tel. 8 73 32
Mo., 3. 4. Dreieich-Apotheke
Buchschlag
Buchschlagener Allee 13, Tel. 6 60 98
Di., 4. 4. Hirsch-Apotheke
Sprendlingen
Frankfurter Str. 8, Tel. 6 73 46
Mi., 5. 4. Stedter-Apotheke
Dreieichenhain
Dreieichplatz 1, Tel. 8 13 25
Do., 6. 4. Fichte-Apotheke
Sprendlingen
Frankfurter Str. 37, Tel. 3 30 85
Fr., 7. 4. Adler-Apotheke
Langener Str. 18, Tel. 8 56 03
und Stern-Apotheke
Sprendlingen
Damaschkestr. 4-6, Tel. 3 19 80

Neu in Langen
Party-Zeit-Verleih
Zeit 6 x 6 m
täglich 150,- DM + MwSt.
Wochenende 250,- DM + MwSt.
In diesem Preis sind die Garnituren und
Beleuchtung enthalten.
Telefon 06103 / 2 43 17
Walther / Fuss

RAUMAUSSTATTUNG
J. K. BACH
Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen
Dekorationen
6070 LANGEN · Fahrgasse 17
Telefon 0 61 03 / 2 35 12

Apothekendienst
Sonntags- und Feiertagsdienst
beginnt jeweils am den genannten Daten um 8.30
Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr.

Melsterbetrieb für
Heizungsbau
Öl- und Gasheizung
Installation
Kundendienst
Günter Jost
Bahnstr. 78-80 · Egelsbach
Tel. 06103/4 31 67

Melsterbetrieb für
Heizungsbau
Öl- und Gasheizung
Installation
Kundendienst
Günter Jost
Bahnstr. 78-80 · Egelsbach
Tel. 06103/4 31 67

Küchenplanung bis ins Detail
wohnstudiozimmermann
Viplastraße 6 · 6070 Langen
Telefon 0 61 03 · 7 97 33

Apothekendienst
Sonntags- und Feiertagsdienst
beginnt jeweils am den genannten Daten um 8.30
Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr.

Melsterbetrieb für
Heizungsbau
Öl- und Gasheizung
Installation
Kundendienst
Günter Jost
Bahnstr. 78-80 · Egelsbach
Tel. 06103/4 31 67

HERTH & BRAUN
Malerbetrieb
● Lackierung
● Anstrich
● Tapetenarbeiten
● Fußbodenverlegung
● Fassadenrenovierung
LANGEN, Wassergasse 11
Telefon 0 239 02

LVM
Heidrun Beuchert
Heinrichstraße 35
Telefon 2 41 27
Mo.-Fr. 9.00-12.00
15.00-19.00 Uhr
Kfz-Zulassungsdienst
im Hause

Ärztlicher Sonntagsdienst
(wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist):
vom 1. April bis 2. April 1989, 7.00 Uhr,
Telefon 5 21 11 und 1 92 92.
Mittwoch, 5. April 1989
Dr. Krämer, Egelsbach, Bahnstr. 21, Tel. 4 92 83

HERTH & BRAUN
Malerbetrieb
● Lackierung
● Anstrich
● Tapetenarbeiten
● Fußbodenverlegung
● Fassadenrenovierung
LANGEN, Wassergasse 11
Telefon 0 239 02

HERBERT
KIRCHHERR
Aachener u. Münchener
Versicherungen
Schillerstraße 10 · Langen
Telefon 06103/2 28 93

Kunststoff-Fenster
● für Alt- und Neubau ●
WERKMANN, JOST U. GÄRTNER
Kunststoff-Fenster u. Jalousien GmbH
Weserstraße 16 · 6070 Langen · Tel. 2 34 68

Ärztlicher Sonntagsdienst
(wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist):
vom 1. April bis 2. April 1989, 7.00 Uhr,
Telefon 5 21 11 und 1 92 92.
Mittwoch, 5. April 1989
Dr. Krämer, Egelsbach, Bahnstr. 21, Tel. 4 92 83

HERBERT
KIRCHHERR
Aachener u. Münchener
Versicherungen
Schillerstraße 10 · Langen
Telefon 06103/2 28 93

Neu- und Umdeckung
Spezialarbeiten
Fordern Sie uns
Referenzen in Ihrer
Nebenschicht
JÜRGEN RINKER
Erläutere Kontaktaufnahme unter Tel. Wählnummern 06150-81970

Christa Moden
Sie finden bei mir in reicher Auswahl
Damen-Oberbekleidung
namhafter Hersteller
Röcke, Hosen, Blusen, Pullover
bis Größe 44
Wassergasse 12, Langen, Telefon 2 77 58

Ärztlicher Sonntagsdienst
(wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist):
vom 1. April bis 2. April 1989, 7.00 Uhr,
Telefon 5 21 11 und 1 92 92.
Mittwoch, 5. April 1989
Dr. Krämer, Egelsbach, Bahnstr. 21, Tel. 4 92 83

HERBERT
KIRCHHERR
Aachener u. Münchener
Versicherungen
Schillerstraße 10 · Langen
Telefon 06103/2 28 93

Omnibusbetrieb LUDWIG RATH
Rheinstraße 79 u. Im Gelebeum 4 · 6073 EGELSBACH
Telefon 0 61 03 / 4 91 50
Busse bis 25 + 38 Plätze
für Reisen, Ausflüge und alle Gelegenheiten

»Pietät« KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-, Überführungen
Sarglager · Sterbewäsche · Zierurnen
Ausführung kompletter Beisetzungen
Alle Formalitäten, auf Anruf Hausbesuch
Fahrgasse 1, 6070 Langen, Telefon 2 29 68

Ärztlicher Sonntagsdienst
(wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist):
vom 1. April bis 2. April 1989, 7.00 Uhr,
Telefon 5 21 11 und 1 92 92.
Mittwoch, 5. April 1989
Dr. Krämer, Egelsbach, Bahnstr. 21, Tel. 4 92 83

Omnibusbetrieb LUDWIG RATH
Rheinstraße 79 u. Im Gelebeum 4 · 6073 EGELSBACH
Telefon 0 61 03 / 4 91 50
Busse bis 25 + 38 Plätze
für Reisen, Ausflüge und alle Gelegenheiten

Fußbodentechnik
ROLF FRIEDRICH
Staatl. anerkannt u. gepr.
Spezialist i. Fußbodenverl.
Qualität und Erfahrung
setzen sich durch.
Hainer Chaussee 83
6072 Dreieich
Tel. 06103/8 33 22
2 72 00

»Pietät« KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-, Überführungen
Sarglager · Sterbewäsche · Zierurnen
Ausführung kompletter Beisetzungen
Alle Formalitäten, auf Anruf Hausbesuch
Fahrgasse 1, 6070 Langen, Telefon 2 29 68

Ärztlicher Sonntagsdienst
(wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist):
vom 1. April bis 2. April 1989, 7.00 Uhr,
Telefon 5 21 11 und 1 92 92.
Mittwoch, 5. April 1989
Dr. Krämer, Egelsbach, Bahnstr. 21, Tel. 4 92 83

Fußbodentechnik
ROLF FRIEDRICH
Staatl. anerkannt u. gepr.
Spezialist i. Fußbodenverl.
Qualität und Erfahrung
setzen sich durch.
Hainer Chaussee 83
6072 Dreieich
Tel. 06103/8 33 22
2 72 00

Blumenfloristik · Pflanzen
Heim- und Gartenbedarf
6072 Dreieich Solimische Weiherstr. 17, Tel. (06103) 8 21 61
Darmstädter Str. 10 · Tel. (06103) 8 21 61

»Pietät« KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-, Überführungen
Sarglager · Sterbewäsche · Zierurnen
Ausführung kompletter Beisetzungen
Alle Formalitäten, auf Anruf Hausbesuch
Fahrgasse 1, 6070 Langen, Telefon 2 29 68

Ärztlicher Sonntagsdienst
(wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist):
vom 1. April bis 2. April 1989, 7.00 Uhr,
Telefon 5 21 11 und 1 92 92.
Mittwoch, 5. April 1989
Dr. Krämer, Egelsbach, Bahnstr. 21, Tel. 4 92 83

Blumenfloristik · Pflanzen
Heim- und Gartenbedarf
6072 Dreieich Solimische Weiherstr. 17, Tel. (06103) 8 21 61
Darmstädter Str. 10 · Tel. (06103) 8 21 61

Blumenfloristik · Pflanzen
Heim- und Gartenbedarf
6072 Dreieich Solimische Weiherstr. 17, Tel. (06103) 8 21 61
Darmstädter Str. 10 · Tel. (06103) 8 21 61

»Pietät« KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-, Überführungen
Sarglager · Sterbewäsche · Zierurnen
Ausführung kompletter Beisetzungen
Alle Formalitäten, auf Anruf Hausbesuch
Fahrgasse 1, 6070 Langen, Telefon 2 29 68

Ärztlicher Sonntagsdienst
(wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist):
vom 1. April bis 2. April 1989, 7.00 Uhr,
Telefon 5 21 11 und 1 92 92.
Mittwoch, 5. April 1989
Dr. Krämer, Egelsbach, Bahnstr. 21, Tel. 4 92 83

Blumenfloristik · Pflanzen
Heim- und Gartenbedarf
6072 Dreieich Solimische Weiherstr. 17, Tel. (06103) 8 21 61
Darmstädter Str. 10 · Tel. (06103) 8 21 61

Karl Kimmel
Forstamtmann a. D.
* 9. 7. 1910 † 27. 3. 1989
In Liebe und Dankbarkeit nehme ich
Abschied von meinem herzenguten
Mann.
Trude Kimmel geb. Rang
und alle Angehörigen
6070 Langen, Dreieichring 10
Die Beerdigung ist am Dienstag,
dem 4. April 1989, um 14.15 Uhr auf dem
Langener Friedhof.

Hans-Joachim Kühnel
* 23. 10. 1922
Allen, die ihm das letzte Geleit gaben oder uns sonst ihre Anteilnahme
erwiesen haben, sagen wir herzlichen Dank.
In stiller Trauer:
Maria Kühnel geb. Scharm
Wolfgang Kühnel und Frau Gunhild
Enkel Stefan
Günter Kühnel und Frau
sowie alle Angehörigen
6070 Langen, Südliche Ringstraße 237
Die Beerdigung fand am Donnerstag, dem 30. März 1989, auf dem Langener Friedhof statt.

Es verstarb
Joachim Friedrich August
Lütkemann
Forstdirektor a. D.
* 25. 3. 1921 † 29. 3. 1989
In Trauer:
Gabriele Lütkemann geb. Kuck
und Familienangehörige
6070 Langen, Dreieichring 36
Die Beerdigung fand im engsten Familienkreis statt.
Wir bitten von Kranz- und Blumenspenden abzusehen.
Eventuelle Spenden bitten an UNICEF Weltkinderhilfe.

Gebr. Sperl GbR
Neuanfertigung und Aufarbeitung von
Polstermöbeln
Anfertigung und Dekoration von
Gardinen
Rufen Sie uns an - Wir sind jederzeit für Sie da.
6101 Fischbachtal / Niederrhausen
Lichtenberger Str. 9
Das geeignete Café
für Trauergesellschaften
bis 50 Personen
TERRASSEN-CAFÉ
Im Singes 20 · 6070 Langen
Telefon 06103 / 2 23 21
NEUES DACH
-mit Leuten vom Fach-
BRK-BEDACHUNG
JEAN ECKEL
Telefon 06181 / 7 81 10
PASSMANN'S
FOTO-SERVICE
-49 DM
Langen, Bahnstraße 88
Telefon 06103 / 2 94 40

Elisabeth Winkel
geb. Rebscher
war. Dies gibt uns Trost und Kraft, den Verlust zu ertragen.
Für die überaus zahlreichen Beweise aufrichtiger Anteilnahme in Wort
und Schrift sowie Kranz-, Blumen- und Geldspenden sprechen wir allen
Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn herzlichen Dank aus.
Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Wächter, Herrn Dr. Weygand
sowie Schwester Gudrun und allen, die ihr die letzte Ehre erwiesen
haben.
In stiller Trauer:
Ludwig Winkel und Frau Lieselotte
sowie alle Angehörigen
Langen, Obergasse 10, im März 1989

Martha Elise Verch
geb. Walter
sagen wir allen Freunden und Nachbarn unseren herzlichen Dank.
Familie Barker
6070 Langen, Elisabethenstraße 36, im März 1989

Würdevolle Bestattungen
Erd-, Feuer-, See-, Urnen-Überführungen
Regelung zu Lebzelt - Umgebungen - Särge, Wäsche, Urnen in
vielen Ausführungen und günstiger Preisgestaltung - Ausführung
kompletter Bestattungen - Trauerreisen - Druckarbeiten -
Garnituren - Blumendekorationen - Grabmalangelegenheiten - Alle
Formalitäten - auch Rente - Krankenkasse - Versicherungen.
Immer dienstbereit - auf Anruf Hausbesuch.
Unentgeltliche Beratung in allen Angelegenheiten.
Pietät Daum · 6070 Langen
Fahrgasse 1 · Telefon 06103 / 2 29 68
seit über 100 Jahren in Familienbesitz.

Zimmermann
Trauerkleidung
für Damen und Herren finden Sie bei uns
in großer Auswahl und allen Größen.
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in
Rüsselsheim, Bonner Straße 40, Tel. 4 14 14
Langen, am Lutherplatz, Gartenstraße 6, Tel. 06103 / 2 72 21

Amtliche
Bekanntmachungen
der Stadt Langen
Durchführung der örtlichen Nachwahl am 7. 4. und 14. 4. 1989.
An den obengenannten Tagen werden auf dem Parkplatz vor dem
Rathaus die örtlichen Eichtage durchgeführt. Die Besitzer sch-
pflichtiger Maßgeräte werden aufgefordert, an den genannten Tagen,
ab 8.30 Uhr die Geräte zur Nachwahl zu bringen. Wer Maßge-
räte im geschäftlichen Verkehr verwendet oder bereithält, deren
Eichung im laufenden Jahr unzulässig wird und keine Aufforderung zur
Nachwahl erhalten hat, wird ersucht, seine Maß- und Wiegege-
räte an den betreffenden Tagen bei der Nachwahlstelle vorzulegen.
Falls dieser Termin nicht gewahrt wird, müssen die Geräte vor Ab-
lauf des Jahres dem Eichamt Langen vorgelegt werden. Das Eich-
amt Langen weist darauf hin, daß die zu Eichenden Geräte gut
gereinigtem Zustand unter Vorlage der erhaltenen Aufforderung
einzu liefern sind, da sonst eine Nachwahl nicht durchgeführt
werden kann. Maßgeräte, die wegen ihrer Größe und Befestigung
nicht vorgelegt werden können, werden an ihrem Aufstellungsort
geprüft. Sie sind daher am ersten Eichtag bei der Nachwahlstelle
einzumelden. Nähere Angaben, welche Maßgeräte zur Nachwahl
anstehen, können beim Ordnungsamt der Stadt Langen er-
fragt oder aus der am Rathaus ausgehängten Bekanntmachung er-
sehen werden.
Langen, 23. März 1989
Der Magistrat der Stadt Langen
Krelling
Bürgermeister

Ein herzliches Dankeschön
für die vielen Kartengrüße, Blumen und Geschenke anläß-
lich unserer
Silberhochzeit
Edgar und Eleonore Dreus
6070 Langen, Dieburger Straße 5, im März 1989
Sabine hat, o gebet acht,
jetzt ihren Führerschein gemacht.
Es ist bereits an vielen Orten
in aller Welt bekannt geworden.
Und deshalb hat man - rot unänder-
sogar die Formel eins geändert.
Recht gute Fahrt, damit Du's lernst,
wünschen Anita Dir, und Ernst.

Jetzt gibt es das "KÖPFLI"
das Sie besser schlafen läßt.
100%lisch bewährt, bei Kopfschmerzen,
Migränschmerzen und Bluthochdruck.
Haltbar bis 6 Monate. Das Köpflin kostet mit
einem Jersey-Bezug DM 88,- und ist
Kaufort: 33 6100 Darmstadt
waschbar. Prospekt gratis.
Telefon 06151 205 85

Öffentliche Bekanntmachung
Im Interesse der Eichrichtigkeit werden
am 5. 4. 1989 um 8.30-12.00 Uhr
Eichtage in Egelsbach, Berliner Platz
abgehalten.
Um eine rationelle Abfertigung zu er-
möglichen, bitte ich die Besitzer von
eichpflichtigen Maßgeräten diese zur
Nachwahlstelle zu bringen.
Wer Maßgeräte im geschäftlichen
Verkehr verwendet, wird ersucht, seine Maß-
und Wiegegeräte am 5. 4. 1989 um
9.00 Uhr in der Nachwahlstelle oder
vor Ablauf dieses Jahres dem Eich-
amt Henu vorzulegen. Am 6. 4.
1989 erfolgen die Rundgänge für
große Waagen.
Die Geräte sind gereinigt einzuliefern,
sonst müssen sie zurückgewiesen
werden.
Die Eichkosten sind beim Abholen der
Gegenstände an den Eichbeamten zu
zahlen.
Diejenigen, die wegen ihrer Größe
oder Befestigung nicht in der Nach-
wahlstelle vorgelegt werden können,
sind verpflichtet, die eichpflichtigen
Prüfgeräte unentgeltlich zu befördern
und Arbeitshilfe zu stellen.
Aufstellungsort gerichtet und sind so-
fort am ersten Eichtage schriftlich
oder mündlich beim Eichbeamten an-
zumelden.
Bei Eichungen außerhalb der Nach-
wahlstelle ist der Besitzer der Maßge-
räte verpflichtet, die eichpflichtigen
Prüfgeräte unentgeltlich zu befördern
und Arbeitshilfe zu stellen.
Wer die Eichkosten nicht mit der Ver-
mittlung von Reparaturarbeiten,
Mediageräten, deren Nachwahlort ab-
geklärt oder deren Eichamt nicht
wertet sind, dürfen im geschäftlichen
Verkehr weder angewandt noch be-
halten werden. Sie sind vor
ihrer weiteren Anwendung (Gaba-
genstände nach Instandsetzung) dem
Eichamt vorzulegen.
Gegenstände, die in den Eichtagen an
den Eichämtern zu richten, sind
auf dem Aufstellungsort gerichtet und
mit einer Geldbuße bis zu 10 000
DM geahndet werden (Gesetz über
das Maß- und Eichwesen vom 1. 7.
1989 BGBl. I S. 759).

ZUR BEACHTUNG!
Eichpflichtig sind sämtliche Waagen
(faßlich, Präzisions-, Milch-,
Butter- und Eierwaagen, Backstaben-
waagen, Schneidwaagen, Daxmal-,
Wend- und Eichtagewaagen, auch
Personen- und Säuglingswaagen),
samtliche Feinwaagen (auch die der
Virtu- und Feinwerkzeugen), sämt-
liche Flüssigkeitsmeße (besonders
Milchmeße und Meßwerkzeuge für
Fischerei, Getreide, Öl, Wein, etc.),
auch Tankstellen, Längenanße
(Maßstäbe), Klumpmeße (auch in För-
sterei, etc.), Maßmeße für
Brennholz, Hohlmäße für trockenen
Gegenstände (auch Koksmaße, Ka-
sternmaße für Sand, Kies usw.), Re-
fendruckmeßgeräte und Blutdruck-
meßgeräte.
Bei Eichung unterliegen nicht: Maß-
stäbe und Meßbänder mit einer
Länge von 2 Meter und weniger, die
im Bauhaupt- und Ausbau- und
Eichgewerbe verwendet werden, Maße
mit einem Volumen von 20 Kubikzent-
imetern und kleiner, sowie
von Obenschmiedeln und anderer Kraft-
stoffzusätze. Ferner die vorschrifts-
mäßig als „Nicht geeicht“ gekenn-
zeichneten Maßgeräte der landwirt-
schaftlichen Betriebe.
Egelsbach, den 29. März 1989
Der Gemeindevorstand
Eyßan
Bürgermeister

Ihr Textil in Langen
7 7 7 7
TAG UND NACHT
Textilzentrale Langen
Lohnsteuerberatung e.V.
Beratungsstelle, Tel. 06103 - 4 23 18

Jürgen Rinker
Neu- und Umdeckung
Spezialarbeiten
Fordern Sie uns
Referenzen in Ihrer
Nebenschicht
JÜRGEN RINKER
Erläutere Kontaktaufnahme unter Tel. Wählnummern 06150-81970

Satzung zur Änderung der Satzung über die Straßenreinigung in
der Stadt Langen mit Gebührensatzung vom 14. 5. 1984
Aufgrund der §§ 5, 19, 20, 51 und 93 Abs. 1 der Hessischen Ge-
meindeordnung (HGO) vom 25. 2. 1952 (GVBl. I S. 11 ff) in der
Fassung vom 1. 4. 1981 (GVBl. I S. 86), zuletzt geändert am 16. 6. 1988
(GVBl. I S. 235), des § 10 Abs. 5 des Hessischen Straßengesetzes
vom 9. 10. 1962 (GVBl. I S. 437), der §§ 2 bis 5 und 10 bis 12 des
Gesetzes über Kommunale Abgaben (KAG) vom 17. 3. 1970
(GVBl. I S. 225) und der §§ 74 bis 76 des Hessischen Verwaltungs-
vollstreckungsgesetzes vom 4. 7. 1965 (GVBl. I S. 151) wird gene-
rally Beschluß der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Langen
vom 8. 12. 1988 folgende Änderung zur Satzung erlassen:
Die Schafgasse wird mit ihrer Strecke von ca. 270 m, beginnend
an der Frankfurter Straße und endend an der Walisisstraße, auf dem
Beschluß der Stadtverordnetenversammlung und der Anlage B (Stra-
ßenverzeichnis) der Satzung zugeordnet.
Diese Satzungsänderung trat am 1. 1. 1989 in Kraft.
Langen, den 16. 3. 1989

Ein herzliches Dankeschön
für die vielen Kartengrüße, Blumen und Geschenke anläß-
lich unserer
Silberhochzeit
Edgar und Eleonore Dreus
6070 Langen, Dieburger Straße 5, im März 1989
Sabine hat, o gebet acht,
jetzt ihren Führerschein gemacht.
Es ist bereits an vielen Orten
in aller Welt bekannt geworden.
Und deshalb hat man - rot unänder-
sogar die Formel eins geändert.
Recht gute Fahrt, damit Du's lernst,
wünschen Anita Dir, und Ernst.

Jetzt gibt es das "KÖPFLI"
das Sie besser schlafen läßt.
100%lisch bewährt, bei Kopfschmerzen,
Migränschmerzen und Bluthochdruck.
Haltbar bis 6 Monate. Das Köpflin kostet mit
einem Jersey-Bezug DM 88,- und ist
Kaufort: 33 6100 Darmstadt
waschbar. Prospekt gratis.
Telefon 06151 205 85

Zimmermann

präsentiert
Chice Mode für Sie + Ihn



Da-Eberstadt
Oberstraße 1a
Tel. 06151 / 59 46 51

Langen

Gartenstraße 6, Tel. 06103 / 2 79 21
Am langen Samstag durchgehend bis 16 Uhr geöffnet.

Rüsselsheim
Bonner Straße 40
Tel. 06142 / 4 14 14

Für die Herren: *Collektion*
aldorrio® K. Riccardo

Sportlich flotte Blazer aus reiner Schurwolle eb DM **189.-**

Demit Sie komplett bestens aussehen, die passenden **Hosen** dazu eb DM **89.-**

oder gleich unseren **Business-Anzug** in feiner IWS-Qualität für nur DM **379.-**

Unsere Damen-Abteilung präsentiert neue **Frühlingsmode für kommende Anlässe** z. B. Kommunion, Konfirmation usw.

Damen-Garbardine-Mäntel in Marine schon eb DM **139.-**

Damen-Blazer in Crinkle-Optik, merle schon eb DM **129.-**

Exklusive Kostüme in Streifen-Optik, sehr schick machende Kostüme in Hell und Dunkel schon eb DM **298.-**

Riesen-Kleiderauswahl phantastische Farben, attraktive Muster, Rio- und Juno-Modelle schon eb DM **89.-**

Strick-Kombination in Schöner-Qualität schon eb DM **179.-**

Röcke, Blusen, Hosen, Pullis in recht schöner Auswahl, zu tollen Preisen schon eb DM **49.-**

HOLLYWOOD

täglich 20.30 + Sa./So./Di. auch 15.30, 18.00
+ Sa. auch 23.00
Rain Man (12) - 2. Woche

FANTASIA

täglich 20.30 + Sa./So./Di. auch 15.30, 18.00
+ Sa. auch 23.00
Zwillinge (12) - 2. Woche

NEUES UT

Di. 20.00 Woodstock (12)
Fr. 20.00 Binky (12)
22.30 Erotische Geschichten aus 1001 Nachts (18)

Sa. 19.00 Die Beduinen von Paris (12)
21.30 Subway + Im Rausch der Tiefe (12)

So. 17.00 West Side Story (12)
20.00 Der letzte Kaiser (12)

Mo. 20.00 Amadeus (12)
Di. 20.00 Die Beduinen von Paris (12)
22.30 Sneak Preview
Mi. 20.00 Eine Frau über das Kuckucksnest (15)

TRESORE

GRATISPROSPEKT
0 61 03 - 4 23 16
FISCHER - LANGEN/STR. 27 - 6073 EGELSBACK

Motorradzubehör

von A-Z
HARRO
Die exklusive Lederbekleidung

aus Ihrem Fachgeschäft
ARNOLD FISCHER
Motorrad-Fachgeschäft
6453 Frochshausen
Telefon 06182 / 8 00 44

AUTO MIZEN!

Mainzer Straße 46 - 6072 Dreieich-Offenthal
Telefon 0 60 745 00 64

FairService Gebrauchtwagen

Mit Jahresgarantie auf die wichtigsten Aggregate.
Fairer Preis, Faire Finanzierung.
Fairer Service, Fairer Service.
Und selbstverständlich mit TÜV und ASU.

4,9% effektiver Jahreszins
25% Anzahlung, bis 36 Monate Laufzeit.
Finanzierungsangebot der FIAT Kredit Bank.

Kleinwagen

Opel Corsa 1.1, 684, 86 000 km 6 900,-
Peugeot 104 CL, 482, 57 300 km 3 400,-
Citroën Visa Super, 2/82, 64 750 km 2 900,-
Ford Fiesta, 2/83, 85 300 km 5 900,-
Lancia Y10 LX, schwarzmet., 12/87, 23 900 km 12 900,-
Fiat Tempra, 6/83, 49 900 km 10 350,-
Fiat Panda 45, 2/81, 75 750 km 2 900,-
Fiat Panda 750 L, 5/88, 2 800 km 8 900,-

Limousinen

Opel Rekord, 75 PS, 12/86, 116 500 km 5 900,-
Nissan Laurel 24, 11/82, 139 700 km 5 400,-
Peugeot 505 STI, 3/81, 244 000 km 2 900,-
Fiat Croma Turbo le, ABS, 4/86, 87 500 km 18 900,-
Fiat Croma S le, Kat., SD, 10/86, 104 700 km 14 900,-
Fiat Croma le, Kat., RCR, 10/88, 113 300 km 21 900,-

Kompaktklasse

Mitsubishi Colt, 10/83, 71 100 km 5 900,-
Opel Kadett L, 5/87, 12/81, 72 300 km 6 500,-
VW Golf TD GL, 4/83, 94 400 km 10 400,-
Volvo 360 GLE, 11/84, 85 200 km 9 500,-
Lada 1500, 1/84, 71 700 km 3 900,-
Lancia Delta 1500 GT le, Kat., 3/88, 12 700 km 17 900,-
Fiat Ritmo 75 Super, 2/83, 44 200 km 10 900,-
Fiat Ritmo 75 CL le Team, 5/87, 34 300 km 10 900,-
Fiat Uno 75 le, Kat., Strg., RCR, 10/88, 9 200 km 13 900,-
Fiat Uno 80 Super, Strg., 1/86, 51 700 km 9 400,-

Sportwagen

Peugeot 201 GT 1.8, 6/88, 111 000 km 20 900,-
Audi 80 GTE, 2/86, 36 200 km 18 900,-
VW Golf GTI, 11/82, 90 900 km 10 400,-
Ford Fiesta XR 2, 5/83, 88 500 km 6 900,-
Mitsubishi Colt Turbo, 8/82, 81 500 km 6 200,-
Bartone X 19 in 5-Speed, 7/82, 107 600 km 10 400,-
Fiat Ritmo Abarth 130 TC, 9/83, 74 700 km 7 400,-
Fiat Uno Turbo le, 6/86, 45 900 km 12 900,-

Die oben aufgeführten Fahrzeugpreise sind nur eine Auswahl aus unserem reichhaltigen Gebrauchtwagenangebot dar. Unsere Ausstellung ist auch an Wochenenden geöffnet.

NEUERÖFFNUNG Matratzen Land

Elefantenstark!
NEU Kurt Schumacher-Ring 7
Alle Sondermodelle sind auf Bestellung lieferbar und vieles mehr.
Unsere Spitzenpreise sind selbstverständlich Mitnehmernpreise!



Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 10.00 - 18.30 Uhr
Sa. 9.00 - 16.00 Uhr
T. 061 03 / 45 97
Laternstraße

ganz bewußt preis-bewußt

Teppich-Rasen solide Qualität 200 cm breit m ² jetzt nur 9.95	Berber Teppichboden rustikal gemaltlich 400 cm breit m ² jetzt nur 13.95	Schurwoll-Berber-Teppichboden IWS-Qualität 400 cm breit m ² jetzt nur 22.95
Schlingen-Teppichboden für den Wohnbereich 400 cm breit m ² jetzt nur 9.95	PVC-Belag geeignet für Küche, Bad und Diele 200 cm breit m ² jetzt nur 6.95	Restposten Tapeten in vielen verschiedenen Dessins 10,05 x 0,53 m Rolle jetzt nur 3.-

TEPPICH FRICK
Egelsbach, an der B 3
neben toom-Baumarkt
Telefon 0 61 03 / 4 24 09
Darmstadt, Pallaswiesenstr. 63
Ecke Kaslnstraße, B 42
Telefon 06151/893390
Der Fachmarkt für Teppichboden - Bodenbeläge - Teppiche - Tappeten

HAINER WOCHENBLATT

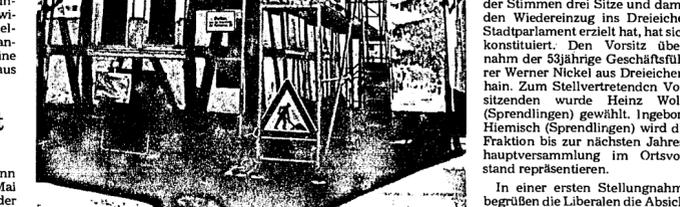
MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN
Nr. 13 Freitag, 31. März 1989 Einzelpreis - 80 DM 93. Jahrgang

Baubeginn an der Bücherei ist noch in diesem Sommer

Der Magistrat rechnet mit etwa 18 Monaten Bauzeit
Dreieichenhain (rt) - Für die Wartzeit auf eine größere, den Ansprüchen der Dreieichenhainer angemessene Bücherei, scheint ein Ende absehbar. Wie vom Magistrat zu hören war, sei der Bauantrag für den Um- und Ausbau des vorgesehenen Hauses Fahrgasse 28 eingereicht, und man rechnet in diesem Sommer mit der Baugenehmigung. Dann könne mit den Arbeiten begonnen werden, die nach Auffassung des Bauamtes etwa 200 Jahre alt, dreigeschossig, aus Eisen (Wohnen, Treppe, Stall) erhalten bleiben. Auch sämtliche Fachwerk, sowohl im Mauerwerk als auch innen, muß erhalten werden. Anders sieht es mit dem Anbau

CDU Fraktion konstituiert

Dreieichenhain - In der konstituierenden Sitzung der CDU-Fraktion wurde der bisherige Fraktionsvorsitzende, Staatssekretär Claus Demke, in seinem Amt in geheimer Wahl einstimmig bestätigt. Zum stellvertretenden Fraktionsvorsitzenden wurden Rüdiger Hermanns, Mdl., und Hiltrud Schmitt gewählt.
Für die konstituierende Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 11. April wird die Fraktion Gertrud Herwig als Stadtverordnetenvorsteherin vorgeschlagen.



Das „Ackerbürgerhaus“ Fahrgasse 28, das früher die alte Schule und später das Heimatmuseum beherbergte, hat ein Gerüst erhalten. Noch in diesem Sommer sollen die Umbauarbeiten für die künftige Dreieichenhainer Außenstelle der Stadtbücherei beginnen. Foto: rt

Ist die Bürgerhaltung aus dem Schneider?

Brauerei reicht „rettenden Strohalm“
Dreieichenhain (rt) - Die Sorgenfalten auf den Stirnen der Verantwortlichen des Geschichts- und Heimatvereins als Eigentümer der Dreieichenhainer Burg in Bezug auf die erheblichen Kosten für die Erhaltung ihres Kleinods können sich glätten. Nachdem in der Jahreshauptversammlung verschiedene Renovierungsmaßnahmen mit erheblichen Kosten angekündigt wurden (wir berichteten), für die eine Finanzierung noch nicht gesichert ist, kam jetzt frohe Kunde aus Frankfurt.
Eine bekannte Brauerei hat dem Geschichtsverein das Angebot gemacht, mit einem beträchtlichen Betrag unter die Arme zu greifen. Freilich nicht ganz uneigennützig, denn als Gegenleistung soll die Turmruhr nach der Wehersetze für Werbung zur Verfügung gestellt werden.
Die Brauerei möchte am oberen Rand der Mauer eine nachts beleuchtete Werbeschrift anbringen,

Offenthal kriegt Busanschluß

Dreieichenhain (rt) - Mit Beginn des Sommerfahrplans Ende Mai wird Offenthal in die Strecke der Kreisquerverbindung Seligenstadt-Langen angeschlossen. Möglicherweise werde dabei die Strecke innerhalb des Stadtteils Spredlingen etwas verkürzt, hieß es im Rathaus.

Zimmervermieter sind in Dreieich aufgerufen

Verkehrsverein plant Zimmer-Nachweis
Dreieichenhain - Der Verkehrsverein will in Dreieich ein Zentrum für Zimmernachweis bzw. Tourist-Information schaffen. Im Dreieich von Frankfurt - Offenthal und Darmstadt finden zahlreiche Messen und Ausstellungen und durch die große Zahl von Industrieunternehmen ein reger Reiserverkehr mit Mitarbeitern des Außenbüros mit ihren Zentralen sowie Kunden statt. Dies bringe eine hohe Übernachtungsfrequenz in Dreieich und Umgebung mit sich, stellt der Verkehrsverein fest. Die Kapazität an Hotel- und Pensions-Betten reiche bei weitem nicht aus, was zur Folge habe, daß viele Gäste auf die Umgebung ausweichen müßten.
Die Tatsache, daß ein Gast, wenn er spät abends nach Dreieich komme, kaum noch die Möglichkeit habe, ein Zimmer zu finden, hat den Verkehrsverein auf den Plan gerufen. Er will an einem bestimmten Ort eine Zentrale einrichten, an der jeder Fremde sich darüber informieren kann, ob und wo noch eine Übernachtungsmöglichkeit besteht. In Vorgesprächen sind diese Zentrale bereits in Sicht. Der Verkehrsverein fordert nunmehr alle Hotels, Pensionen und auch Privathaushalte, die gern Zimmer vermieten wollen, auf sich zu melden. Termin der Meldung ist der 15. April. Die Meldung sollte gerichtet werden an: Verkehrsverein Dreieich - Stadtverwaltung - Postfach 102020, 6072 Dreieich.

Mülltonnen entlasten Stadt bezuschußt Kompostierer

Dreieichenhain - Die Stadt Dreieich fördert auch in diesem Jahr durch einen Zuschuß wieder den Ankauf von Schnellkompostern. Die Stadtverordnetenversammlung hat wie in den beiden vergangenen Jahren 20 000 Mark zur Verfügung gestellt. Bezuschußt werden alle handelsüblichen Schnellkomposter, die mindestens 120 Mark kosten und in Dreieich betrieben werden. Gemäß den Zuschußrichtlinien werden 50 Prozent des Kaufpreises, jedoch maximal 150 Mark, als Zuschuß erstattet.
Für die Erstattung des Zuschusses muß ein Antrag bei der Stadt Dreieich gestellt werden. Die Anträge sind in allen Außenstellen sowie beim Bauverwaltungsamt, Tausenstraße 1, Stadtteil Dreieichenhain, zu erhalten.
Die Eigenkompostierung von Garten- und Küchenabfällen ist eine der einfachsten und wichtigsten Methoden, um aus täglich anfallendem organischen Müll einen Wertstoff zu gewinnen, der in Haus- oder Kleingärten aufwertet. Selbst auf den kleinsten Hausgrundstücken ist eine Kompostierung mit den Schnellkompostern ohne Probleme möglich.
Durch die Eigenkompostierung kann die Mülltonne bis zu 30 Prozent entlastet werden. Damit leisten alle Schnellkomposter einen wirksamen Beitrag zur Müllreduzierung und zum Umweltschutz. Die Stadtverwaltung bittet alle interessierten Bürger, von diesem Angebot Gebrauch zu machen. Nähere Auskunft gibt es unter der Telefonnummer 601-445.

Bahnstraße 112:
Die neue Möglichkeit, sich chic zu kleiden.
Schuh & Mode
Bahnstraße 112, Langen
☎ 0 61 03/2 41 11

Konditorei Café TREUSCH
6070 LANGEN
Schneegartenstr. 2
Tel. 06103/22287
Wir liefern Hochzeits- u. Festortkuchen zu jedem Anlass.
Plattenservice warm u. kalt
Für Ihre Feiernlichkeiten jeglicher Art empfehlen wir unsere Rührkuchen (bis 40 Pers.)
Menüs, kalte Buffets u. Kaffeetische stellen wir nach Ihren Wünschen zusammen
Lieferungen ausser Haus auch an Sonn- u. Feiertagen

Der ErVOLKsempfänger ab DM 1999.-
Jetzt ist es möglich! SAT 1, RTLplus und viele weitere Programme in hervorragender Qualität zu empfangen - mit der neuen 1 Meter kleinen PARABOL-SCHÜSSEL von Para-Set.
Infos kostenlos bei uns: A. Geyer
Siemensstraße 6 • 6074 Rodermark
Tel. 060 74 / 6 73 97 + 63 94

AUTOVERLEIH Grabner
SÜDL. RINGSTR. 13 - LANGEN
TELEFON 06103/22288-22020
UNFALL-SERVICE: Bei unverschuldetem Unfall rechnen wir die Mietwagenkosten direkt mit der gegnerischen Versicherung ab.

Innenausbau - natürlich mit Holz!

Wir laden Sie ein zu unserer Informations-Schau am Sonntag, 2. April 1989 14.00-16.00 Uhr

Erleben Sie die Schönheit des Holzes in unserem Studio für Wand, Decke und Boden.

Alte Stahlzargen? Kein Problem! Wir haben die Lösung!

HOLZSCHNEIDER
Fachmarkt für Holz, Bauelemente, Handwerkerbedarf,
6072 Dreieich-Görschenhain, Gewerbegebiet, Tel.: (06103) 85081
*Keine Beratung, kein Verkauf

Willi Köhler erhielt die höchsten Bundespreise

Dreieichenhain - Sehr erfolgreich waren die Mitglieder des Gelögeltzuchtvereins 1916 Dreieichenhain. In der Jahreshauptversammlung konnte deshalb eine überaus erfreuliche Bilanz gezogen werden. Gute Ergebnisse wurden unter anderem bei der Lokalschau im Oktober erzielt. Die großen Preise bei dieser Ausstellung gingen an W. Ritschel mit Reichshühnern, Willi Köhler mit gelb columbia Wayandotten und Hch. Graf mit Tauben. Weitere Ehrenpreise erhielten folgende Züchter: Hartw. Müller, Rudolf und Inge Huth, Ad. Holzmann, Lothar Kühn, Heinz Kiefer, Bruno Sikora.
Eine Woche nach der Lokalschau fand der Familienabend statt. An diesem Abend wurden zwei verdiente Mitglieder zu Ehrenmitgliedern ernannt, Ad. Holzmann und Hch. Graf. Bei der Kreisschau in Neu-Isenburg war der Verein mit sieben Ausstellern vertreten und stellte 73 Tiere aus.
Über dieser Wand wird morgen früh ein Lastenhubschrauber schweben und ein Transparent niederlassen, das dem Geschichts- und Heimatverein seine finanziellen Sorgen nehmen könnte. Eine Frankfurter Brauerei möchte auf dem historischen Gemäuer für ihren Gerstensaft werben.
Foto: rt

Das Ergebnis war zufriedenstellend. Die Freilandschau auf der Ranch von Lothar Kühn war gut besucht.
Ein Ausflug fand im September statt, und führte die Mitglieder und Freunde des Vereins in den Schwarzwald.
Bei den Ergänzungswahlen wurde zweiter Vorsitzender Willi Köhler, der Gerätewart Lothar Kühn, der Zuchtwart Hch. Graf einstimmig für zwei Jahre wiedergewählt.

Stadt ist auf Hinweise der Anlieger angewiesen

Dreieichenhain (rt) - Von Offenthaler Bürgern wird dem Magistrat der Vorwurf gemacht, er lasse zu, daß Mülltransporter von und zur Umladestation Messel durch Offenthal führen und die Anlieger erheblich belästigen. Bürgermeister Bernd Abeln wies diese Vorwürfe zurück und erklärte, es bestünde ein Berekinommen zwischen der Stadt und dem zuständigen Oberbergamt, daß solche Transporte nicht durch Offenthal gehen dürfen. Entsprechende Anweisungen seien auch vom Oberbergamt an



Den Fremdenverkehr fördern

Wichtige Erwerbsquelle und Wachstumsaussichten

Dreieichenhain - Die Förderung des Verkehrsvereins, in Dreieich eine Tourist-Information einzurichten, findet die volle Unterstützung des Geschichts- und Heimatvereins. Der GHV Dreieich hat sich schon seit Beginn der achtziger Jahre erfolgreich an die Stadtverwaltung heran. Leider fehle bisher die Einsicht, daß auch der Fremdenverkehr eine wichtige Erwerbsquelle mit noch erheblichen Wachstumsaussichten sei. Altes für die Stadt Dreieich seien 1988 über 35 000 Übernachtungsgäste amtlich registriert worden. Das seien mehr als in Hessen beispielsweise weitaus bekanntere Städte wie Michelstadt, Kronberg und Ellwille oder namhafte Kurorte wie Bad Kissingen, Bad König und Bad Schwalbach aufzuweisen hätten. Zu den Übernachtungsgästen komme noch eine große Zahl von Naherholungsreisenden, die vorwiegend die Dreieichenhainer Altstadt oder das Hofgut Neuhof besuchen.

Von daher sei es schon ein Phänomen, daß in der Stadt Dreieich, die gemessen an der amtlichen Statistik - zu den wichtigsten Fremdenverkehrsgemeinden in Hessen (jede 200. Übernachtung in Hessen entfällt auf Dreieich) zähle, kein städtisches Verkehrsamt existiere.

Ein Verkehrsamt sollte sich aber nicht nur auf die Zimmervermittlung beschränken. Es gebe weitere wichtige Aufgaben (zum Beispiel Zusammenarbeit mit Verbänden, Kontakte zu Medien, Erstellung von Informationsmaterial, Inneberger Pflege), die gegenwärtig in einem bescheidenen Umfang aus der Dreieichenhainer Tradition heraus durch die städtische Verwaltung ausgebaut werde.

Als Standort für das Verkehrsamt schlägt der GHV Dreieichenhain vor, denn hier bestehe aufgrund der vergleichsweise hohen Besucherfrequenz ein erheblicher Informationsbedarf. Besonders eignen würden sich unter anderem die frei verwendbaren Räume der Stadtbücherei oder das Haus Fahrstraße 28, das in diesem Jahr noch für die städtische Verwaltung ausgebaut werde.

Der SVD rüstet zum Jubiläum

Auszeichnungen bei der Delegiertenversammlung

Dreieichenhain - Die Delegiertenversammlung des SVD stand im Zeichen der 1990 stattfindenden 100-Jahr-Feier. Weit über 100 Mitglieder füllten das Clubhaus, davon 97 stimmberechtigte Delegierte.

Für drei Vorstandspositionen standen Neuwahlen auf dem Programm. Einstimmig bestätigt wurden Edith Raggen, Chef der Finanzen, und Hannelore Bachmann, Vorsitzende der Mitgliederverwaltung. Für den scheidenden Siegfried Stefanski, zuständig für den technischen Bereich, konnte kein Nachfolger gefunden werden. Diese Nachbesetzung mußte verschoben werden. Rechnungsprüfer für 1989 und 1990 sind Heinrich Knecht und Günter Eichler.

Die 100-Jahr-Feier erfordert erhebliche finanzielle Anstrengungen. Wünschenswert wäre ein Förderverein, der hilft, das nötige Geld für das Jubiläumsjahr zu beschaffen.

Die Vereinskasse wird außerdem noch durch den Umbau des Clubhauses belastet. Georg Metzger rechnet mit circa 300 000 Mark, die zum Teil durch Zuschüsse abgedeckt werden können. Die Umkleiden müssen dringend renoviert werden. Hinzu kommen ein Jugendraum, ein Aufbewahrungsräum für Bälle und die Umgestaltung der Küche und des Eingangsbereiches. Der Vorstand hofft, daß die Baugenehmigung bald erteilt wird, damit das Clubhaus bis zum Jubiläum fertig ist.

Die Zeit drängt. Die akademische Feier findet bereits am 23. März 1990 statt. Bis dahin muß

auch die Festschrift fertiggestellt sein. Es bleibt dem Festausschuß nur ein knappes Jahr um alle Vorbereitungen, in Verbindung mit den Abteilungen, zu treffen. Bei 1 400 Mitgliedern kein leichtes Unterfangen.

Die sportlichen Erfolge der einzelnen Abteilungen übertragen zum großen Teil alle Erwartungen. Man hofft, daran im Jubiläumsjahr ranken zu können.

Der Vorstand nutzte die Gelegenheit, vier Vereinsmitgliedern für ihre langjährige Treue zu danken. Für 25-jährige Mitgliedschaft wurden Petra Knecht, Armin Scheffner und Julius Todt geehrt. Ganz besonders herzlich bedankte man sich bei Ernst Eichler, der bereits 65 Jahre dem SVD angehört.



Langjährige Mitglieder wurden auf der Delegiertenversammlung des SV Dreieichenhain ausgezeichnet: (von links) Julius Todt (25 Jahre), Ernst Eichler (65 Jahre), Vereinsvorsitzender Georg Metzger und Armin Scheffner (25 Jahre). Foto: Kio

„Hexenjagd“ im Bürgerhaus

Dreieichenhain - Arthur Millers Drama „Hexenjagd“ wird am Mittwoch, dem 12. April, um 20 Uhr im Bürgerhaus aufgeführt.

Kinder hören Geschichten

Dreieichenhain - In der Bücherei in der Mehrzweckhalle findet am Montag, dem 3. April um 16 Uhr eine Vorlesestunde für Kinder ab fünf Jahren statt. Martha Grubbsch liest aus „Der kleine Grauspatz und seine Freunde“ von Klaus Kordon. Es sind Geschichten von einem lustigen, grauen Spatz, der die Welt entdecken will und allerlei anderen Tieren begegnet.

Andachten wieder in Philippseich

Dreieichenhain - Ab kommenden Samstag, dem 1. April, finden die wöchentlichen Andachten wieder in der Schloßkirche Philippseich zur gewohnten Zeit um 18.30 Uhr statt. Zum Gottesdienstbesuch wird herzlich eingeladen.

Puppen, Geschenke und Musik für Kleinkinder

Arbeiterwohlfahrt bietet neue Kurse an

Dreieichenhain - Die Elternschule der Arbeiterwohlfahrt beginnt nach den Osterferien mit neuen Kursen in der Eisenbahnstraße. Anmeldungen werden unter der Telefonnummer 06103/68007 entgegen genommen.

Puppenbasteln für Anfänger(innen) heißt ein Kurs, in dem pädagogisch wertvolle Spielpuppen hergestellt werden. Die Puppen werden aus Stoff und Trikot genäht, mit Watte gefüllt und somit sind waschbar. Nähenkenntnisse sind erforderlich. Kursbeginn ist am Mittwoch, dem 12. April, um 20 bis 22.30 Uhr. Kursleiterin ist Jutta Bueher. Die Kursgebühr beträgt 45 Mark für sechs Abende plus Materialkosten.

„Frühkindliche Musikerziehung“ heißt ein Kurs für Kinder ab 4 1/2 Jahren beim Singen und Musizieren mit Orffschen Instrumenten. Rhythmische und musikalische Fähigkeiten des Kindes werden geweckt und spielerisch gefördert.

Kursbeginn ist für Anfänger am Dienstag, dem 25. April, von 15 bis 16 Uhr, für Fortgeschrittene III am Dienstag, dem 25. April, von 16 bis 17 Uhr, für Fortgeschrittene II am Donnerstag, dem 26. April, von 15 bis 16 Uhr und für Fortgeschrittene I am Mittwoch, dem 26. April, von 16 bis 17 Uhr. Kursleiterin ist Pia Schneider. Die Kursgebühr beträgt 40 Mark für zehn Stunden.



Mit der Rock-Oper „Jesus Christ Superstar“ gastiert am Samstag, dem 15. April, um 20 Uhr die Broadway Musical Company New York im Bürgerhaus. Foto: P

Odenwaldklub Wanderfreunde Dreieich

Wanderung in den Spessart am Sonntag, dem 9. April. Abfahrt Dreieichplatz um 7.30 Uhr und 7.35 Uhr Siedlung. Eine Rastwanderung für die erste Gruppe von Oberrodend-Alzenau-Rückersbach nach Kleinostheim. Reine Wanderzeit fünf- bis sechs Stunden.

Die zweite Gruppe, deren Wanderung in zweieinhalb Stunden von Mombritsch nach Kleinostheim führt, und für die Busgruppe, ist das Ziel am Vormittag Alzenau. Zur Mittagsrast treffen sie sich in der Gaststätte „SV Vorwärts“ in Kleinostheim.

Für den Nachmittag ist der Mainwanderweg von Karstein nach Kleinostheim vorgesehen. Die Schlussrast findet im gleichen Lokal wie am Mittag statt. Dort wird gegen 16 Uhr die erste Wandergemeinschaft erwartet. Rückkehr ist um 18 Uhr. Gäste sind herzlich willkommen. Anmeldung bei Wandervorwärtin Elfriede Walzer (Telefon 8 66 38).

Sängervereinigung Sängerkranz

Einladung Die Mitglieder der Sängervereinigung Dreieichenhain und des Sängerkranzes Dreieichenhain werden hiermit zu dem am Freitag, dem 31. März 1989 um 20 Uhr im Sängersaal in der „Krone“ stattfindenden außerordentlichen Jahreshauptversammlung eingeladen. Tagesordnung: 1.) Zusammenschluß der beiden Vereine 2.) Beschlußfassung über Satzung 3.) Wahl des Vorstands 4.) Jahresplan und Umrechnung der Mitgliedsbeiträge. Die Vorstände bitten die Vorsitzenden um Zustimmung. Willi Jakob (Sängervereinigung) und Klaus Zelmer (Sängerkranz)

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Burgkirchengemeinde Dreieichenhain Samstag, 1. 4. 1989: 18.30 Uhr Wochenschlußandacht in der Schloßkirche Philippseich (Dekan Rudat) Sonntag, 2. 4. 1989: 10.00 Uhr Gottesdienst in der Burgkirche (Vikar W. Böck). Kein Kindergottesdienst. Donnerstag, 6. 4. 1989: 20.00 Uhr „Eibel im Gespräch“ im Gemeindehaus, Nahrgangstraße 6 Freitag, 7. 4. 1989: 20.00 Uhr Treffen des ökumenischen Friedenskreises im Gemeindehaus, Fahrstraße 57 Während der Osterferien fallen die Veranstaltungen der Evang. Familienbildung, der Konfirmandenlehre, Kinderchorprobe sowie Orff- und Flötenkreise aus. Die nächste Probe des Kirchenchors ist am 10. April um 20.00 Uhr Pfarramt I (Pfr. Steinhäuser), Fahrstraße 57, Tel. 8 15 05 Pfarramt II (Pfr. Steinhäuser), befindet sich während der Zeit vom 1.-4. April 1989 in Urlaub. Die Vertretung übernimmt Herr Dekan Rudat. Pfarramt II (Dekan Pfr. Rudat), Nahrgangstr. 6, Tel. 8 58 74 Sprechzeiten: dienstags von 10.00-19.00 Uhr und freitags von 9.00-10.00 Uhr sowie nach Vereinbarung. Vikar W. Böck, Wiesenau 6, Tel. 8 73 57 Kantorin Ch. Willand, Bahnstr. 59, Tel. 8 18 23 Altenpfleger H. Aufleger, Bahnstr. 32 (Pflegestation), Tel. 8 44 39 Küster E. Schröder, Fahrstraße 57, Tel. 8 51 18 Katholisches Pfarramt St. Marien Dreieich Sa., 1. 4., 18.00 Beichtgelegenheit in GÖ; 18.00 Eucharistiefeier in GÖ. So., 2. 4., 9.30 Eucharistiefeier in Drh. Im Anschluß an die Gottesdienste ist jeweils Verkauf von Waren aus der 3. Welt; 18.00 Uhr Andacht in Drh. Mo., 3. 4., 9.00 Uhr hl. Messe in GÖ. Di., 4. 4., 18.00 Uhr Rosenkranzgebet in GÖ; 18.30 Uhr hl. Messe in GÖ. Mi., 5. 4., 15.00 Uhr Kommunionfeier in Drh. Do., 6. 4., 18.00 Uhr hl. Messe in GÖ. Fr., 7. 4., 9.00 hl. Messe in Drh. Sa., 8. 4., 18.00 Uhr Beichtgelegenheit in GÖ; 18.00 Eucharistiefeier in GÖ. So., 9. 4., 9.30 Uhr Eucharistiefeier in Drh.; 11.00 Uhr Eucharistiefeier in Drh.; 18.00 Uhr Andacht in GÖ. Termine: Sa. 1. 4.: 15.15 Meßdienste in GÖ. Di., 4. 4.: 20.00 Arbeitskreis „Kindergottesdienst“ in Drh. Mi., 5. 4.: 20.00 Sitzung des Verwaltungsausschusses in GÖ. Sa., 8. 4.: 13.30 Arbeitskreis „Jugendgottesdienst“ in GÖ. Alle anderen Gruppenstunden fallen in den Ferien aus. Öffnungszeiten der Pfarrbücherei in GÖ: samstags und sonntags je eine halbe Stunde vor und nach dem Gottesdienst.

FREIWILLIGE FEUERWEHR Dreieichenhain

Freitag, den 7. April 1989 Dreieichenhain - Alle Vereinsmitglieder sind herzlich zum „Salvator-Abend“ der Feuerwehr eingeladen, der um 20 Uhr in der Mehrzweckhalle stattfindet. Karten gibt es für 7 Mark im Feuerwehrhaus (dienstags und freitags). Ab 19.30 Uhr steht ab dem Feuerwehrhaus ein Fahrdienst zur Verfügung, der im Feuerwehrhaus zwischen der Mehrzweckhalle und dem Feuerwehrhaus verkehrt.

Freitag, den 14. April 1989 Um 20 Uhr findet eine Vereinsversammlung mit Frauen statt. Alle Vereinsmitglieder mit ihren Familien sind dazu herzlich eingeladen. Die Tagesordnung befaßt sich mit den Festlichkeiten 89/90. Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Gewerbeverein hat Versammlung

Dreieichenhain - Der Gewerbeverein Dreieich erinnert an seine Jahreshauptversammlung, die am Dienstag, dem 4. April, um 20 Uhr im Gasthaus „Zur Krone“ in der Fahrstraße stattfindet.

Jahrgang 1905/04

Dreieichenhain - Wir treffen uns am Dienstag, dem 4. April, um 18 Uhr am Dreieichplatz. Einkehr halten wir im Gasthaus zum „Frankfurter Hof“.

Jahrgang 1907/06

Dreieichenhain - Wir treffen uns am kommenden Donnerstag, dem 6. April, um 16 Uhr am Dreieichplatz zum gemeinsamen Spaziergang. Anschließend halten wir im Gasthaus zum „Frankfurter Hof“ einkehr.

Jahrgang 1914/15

Dreieichenhain - Die Schulkameraden des Jahrgangs 1914/15 treffen sich zu ihrem nächsten monatlichen Spaziergang am Mittwoch, dem 5. April, um 16 Uhr auf dem Dreieich-Platz. Einkehr erfolgt anschließend in der Gaststätte des Sportvereins Dreieichenhain, Im Haag.

Jahrgang 1920/19

Dreieichenhain - Die nächste Zusammenkunft ist am 5. April um 16.30 Uhr beim SVD im Haag. Am Dreieichplatz treffen sich die Spaziergänger um 15.30 Uhr zum Rundgang.

Obst- und Gartenbauverein

Dreieichenhain - Das nächste Gespräch der Gartenfreunde findet am 2. April bei den Kleingärtnern im Haag statt. Beginn ist um 10 Uhr. Gäste sind willkommen.

Minigolf

Dreieichenhain (rt) - Die Minigolfanlagen in Dreieichenhain und Offenthal eröffnen morgen die diesjährige Saison.

Nach Unfall festgenommen

Dreieichenhain - In der vergangenen Woche verursachte der Fahrer eines Pkw in Sprenndlingen, Kreuzung Liebknechtstraße/Poststraße, einen Verkehrsunfall. Bei der Unfallaufnahme stellten die Beamten der Polizei Dreieich fest, daß der Pkw des Unfallverursachers mit Kennzeichen ausgetauscht war, die in der Nacht zum Sonntag in Götzenhain entwendet worden waren.

Edward Budzinski Dr. med. Dr. phil. nat. Wolfgang Stüber

Praktische Ärzte An der Trift 35, 6072 Dreieich-Dreieichenhain, Tel. 06103 / 8 12 97 Geänderte Sprechzeiten: Mo., Di., Do. + Fr. 8-11 Uhr und 15-18 Uhr Mi. 8-12 Uhr

Veranstaltungen in Dreieichenhain 1989

Zusammengestellt von der Arbeitsgemeinschaft Dreieichenhainer Vereine



Stets waren die Zuschauer im Burggarten von den Darbietungen begeistert. So soll es auch in diesem Jahr sein. Das Angebot an Veranstaltungen ist umfangreich genug. Foto: rt

April

Sonntag, 9.4. Vereinsprüfung Pferdesportverein Reitanlage im Haag Sonntag, 4.6. 18.00 Uhr Sonntagskonzert Stadt Dreieich Burgkeller Donnerstag, 13.4. Tanz in den Frühling Sozialamt Burghofsaal Sonntag, 15.4. 20.00 Uhr Tanzveranstaltung Turnverein TVD-Turnhalle Sonntag, 16.4. 16.00 Uhr Vorstellungskonzert Freuensingkreis TVD-Turnhalle Sonntag, 23.4. Bezirksmeisterschaft der D-Jugend Sportverein Weibelfeldhalle Sonntag, 23.4. 18.00 Uhr Abendmusik Burgkirchengemeinde Burgkirche Sonntag, 23.4. Jahreshauptversammlung Bürgerhausverwaltung Burggarten

Mai

Donnerstag, 4.5. 9.30 Uhr Vaterjahrsfeier Burgkeller Sonntag, 7.5. 17.00 Uhr Vereinsprüfung Verein der Hundefreunde Übungsplatz im Haag Samstag, 13.5. 21.00 Uhr Konzert am Wooghügel anschließend Vereinsversammlung Burgkeller Sonntag, 14.5. 15.00 Uhr Heckenwirtschaften mehrere Vereine Montag, 15.5. Intermedia Kindertheater Burghofsaal Montag, 15.5. Jazz-Frühchoppen und Einweihung des Clubhauses Sonntag, 8.7. 18.30 Uhr Musikalische Wochenschlußandacht Burgkirchengemeinde Schloßkirche Götzenhain Sonntag, 9.7. 9.00 Uhr Gospel-Gottesdienst Eröffnung der Gartenwirtschaft Turnverein TVD-Turnhalle Sonntag, 9.7. 11.00 Uhr Blues Morning Bürgerhausverwaltung Burggarten Montag, 10.7. 15.00 Uhr Kindertheater Bürgerhausverwaltung Burggarten Samstag, 15.7. und Sonntag, 16.7. Spiel und Grill Sportverein Vereinsgelände im Haag Sonntag, 29.7. und Sonntag, 30.7.

April

Sonntag, 9.4. Vereinsprüfung Pferdesportverein Reitanlage im Haag Sonntag, 4.6. 18.00 Uhr Sonntagskonzert Stadt Dreieich Burgkeller Donnerstag, 13.4. Tanz in den Frühling Sozialamt Burghofsaal Sonntag, 15.4. 20.00 Uhr Tanzveranstaltung Turnverein TVD-Turnhalle Sonntag, 16.4. 16.00 Uhr Vorstellungskonzert Freuensingkreis TVD-Turnhalle Sonntag, 23.4. Bezirksmeisterschaft der D-Jugend Sportverein Weibelfeldhalle Sonntag, 23.4. 18.00 Uhr Abendmusik Burgkirchengemeinde Burgkirche Sonntag, 23.4. Jahreshauptversammlung Bürgerhausverwaltung Burggarten

Mai

Donnerstag, 4.5. 9.30 Uhr Vaterjahrsfeier Burgkeller Sonntag, 7.5. 17.00 Uhr Vereinsprüfung Verein der Hundefreunde Übungsplatz im Haag Samstag, 13.5. 21.00 Uhr Konzert am Wooghügel anschließend Vereinsversammlung Burgkeller Sonntag, 14.5. 15.00 Uhr Heckenwirtschaften mehrere Vereine Montag, 15.5. Intermedia Kindertheater Burghofsaal Montag, 15.5. Jazz-Frühchoppen und Einweihung des Clubhauses Sonntag, 8.7. 18.30 Uhr Musikalische Wochenschlußandacht Burgkirchengemeinde Schloßkirche Götzenhain Sonntag, 9.7. 9.00 Uhr Gospel-Gottesdienst Eröffnung der Gartenwirtschaft Turnverein TVD-Turnhalle Sonntag, 9.7. 11.00 Uhr Blues Morning Bürgerhausverwaltung Burggarten Montag, 10.7. 15.00 Uhr Kindertheater Bürgerhausverwaltung Burggarten Samstag, 15.7. und Sonntag, 16.7. Spiel und Grill Sportverein Vereinsgelände im Haag Sonntag, 29.7. und Sonntag, 30.7.

Juni

Samstag, 3.6. B-Jugend-Turnier Sportverein Burgkeller Sonntag, 21.10. 20.00 Oktoberfest Angelsportverein Fischerklause Freitag, 27.10. Bayerischer Oktoberfest Sportverein Tennisclubhaus Sonntag, 29.10. 7 - 14 Uhr Vereinsmeisterschaft Verein der Hundefreunde Übungsplatz im Haag Sonntag, 29.10. 9 - 17 Uhr Lokal-Geflügelzucht Geflügelzuchtverein TVD-Turnhalle

Juni

Samstag, 1.7. und Sonntag, 2.7. jeweils 20.30 Uhr Freilichttheater Burgkeller Sonntag, 1.7. 19.00 Uhr Schützen- und Country-Fest Schützengesellschaft Schützenhaus Sonntag, 24.9. 18.00 Uhr Konzert am Wooghügel anschließend Vereinsversammlung Burgkeller Sonntag, 24.9. 18.00 Uhr Heckenwirtschaften mehrere Vereine Montag, 15.5. Intermedia Kindertheater Burghofsaal Montag, 15.5. Jazz-Frühchoppen und Einweihung des Clubhauses Sonntag, 8.7. 18.30 Uhr Musikalische Wochenschlußandacht Burgkirchengemeinde Schloßkirche Götzenhain Sonntag, 9.7. 9.00 Uhr Gospel-Gottesdienst Eröffnung der Gartenwirtschaft Turnverein TVD-Turnhalle Sonntag, 9.7. 11.00 Uhr Blues Morning Bürgerhausverwaltung Burggarten Montag, 10.7. 15.00 Uhr Kindertheater Bürgerhausverwaltung Burggarten Samstag, 15.7. und Sonntag, 16.7. Spiel und Grill Sportverein Vereinsgelände im Haag Sonntag, 29.7. und Sonntag, 30.7.

Oktober

Sonntag, 1.10. 18.00 Uhr Abendmusik: David-Trio Burgkirchengemeinde Burgkirche Sonntag, 1.10. 10 - 18 Uhr Königsschießen Schützengesellschaft Schützenhaus Samstag, 7.10. Schlepplagd Pferdesportverein Reitanlage im Haag Samstag, 7.10. 19.00 Uhr Königsschießen Schützengesellschaft Schützenhaus Samstag, 7.10. 20.00 Uhr Herbstfest Kath. Gem. St. Marien Gemeindezentrum St. Johannes Samstag, 7.10. 20.00 Uhr Sportlerball Turnverein TVD-Turnhalle Sonntag, 8.10. 18.00 Uhr Abendmusik: Cello und Cembalo Burgkirchengemeinde Burgkirche Samstag, 14.10. 19.00 Bayerischer Abend Sängervereinigung/Sängerkranz Kleingärtnerklub Dienstag, 17.10. „Reinhard Lila“ Bürgerhausverwaltung Burgkeller Samstag, 21.10. 20.00 Oktoberfest Angelsportverein Fischerklause Freitag, 27.10. Bayerischer Oktoberfest Sportverein Tennisclubhaus Sonntag, 29.10. 7 - 14 Uhr Vereinsmeisterschaft Verein der Hundefreunde Übungsplatz im Haag Sonntag, 29.10. 9 - 17 Uhr Lokal-Geflügelzucht Geflügelzuchtverein TVD-Turnhalle

Oktober

Sonntag, 1.10. 18.00 Uhr Abendmusik: David-Trio Burgkirchengemeinde Burgkirche Sonntag, 1.10. 10 - 18 Uhr Königsschießen Schützengesellschaft Schützenhaus Samstag, 7.10. Schlepplagd Pferdesportverein Reitanlage im Haag Samstag, 7.10. 19.00 Uhr Königsschießen Schützengesellschaft Schützenhaus Samstag, 7.10. 20.00 Uhr Herbstfest Kath. Gem. St. Marien Gemeindezentrum St. Johannes Samstag, 7.10. 20.00 Uhr Sportlerball Turnverein TVD-Turnhalle Sonntag, 8.10. 18.00 Uhr Abendmusik: Cello und Cembalo Burgkirchengemeinde Burgkirche Samstag, 14.10. 19.00 Bayerischer Abend Sängervereinigung/Sängerkranz Kleingärtnerklub Dienstag, 17.10. „Reinhard Lila“ Bürgerhausverwaltung Burgkeller Samstag, 21.10. 20.00 Oktoberfest Angelsportverein Fischerklause Freitag, 27.10. Bayerischer Oktoberfest Sportverein Tennisclubhaus Sonntag, 29.10. 7 - 14 Uhr Vereinsmeisterschaft Verein der Hundefreunde Übungsplatz im Haag Sonntag, 29.10. 9 - 17 Uhr Lokal-Geflügelzucht Geflügelzuchtverein TVD-Turnhalle

Oktober

Sonntag, 1.10. 18.00 Uhr Abendmusik: David-Trio Burgkirchengemeinde Burgkirche Sonntag, 1.10. 10 - 18 Uhr Königsschießen Schützengesellschaft Schützenhaus Samstag, 7.10. Schlepplagd Pferdesportverein Reitanlage im Haag Samstag, 7.10. 19.00 Uhr Königsschießen Schützengesellschaft Schützenhaus Samstag, 7.10. 20.00 Uhr Herbstfest Kath. Gem. St. Marien Gemeindezentrum St. Johannes Samstag, 7.10. 20.00 Uhr Sportlerball Turnverein TVD-Turnhalle Sonntag, 8.10. 18.00 Uhr Abendmusik: Cello und Cembalo Burgkirchengemeinde Burgkirche Samstag, 14.10. 19.00 Bayerischer Abend Sängervereinigung/Sängerkranz Kleingärtnerklub Dienstag, 17.10. „Reinhard Lila“ Bürgerhausverwaltung Burgkeller Samstag, 21.10. 20.00 Oktoberfest Angelsportverein Fischerklause Freitag, 27.10. Bayerischer Oktoberfest Sportverein Tennisclubhaus Sonntag, 29.10. 7 - 14 Uhr Vereinsmeisterschaft Verein der Hundefreunde Übungsplatz im Haag Sonntag, 29.10. 9 - 17 Uhr Lokal-Geflügelzucht Geflügelzuchtverein TVD-Turnhalle

Oktober

Sonntag, 1.10. 18.00 Uhr Abendmusik: David-Trio Burgkirchengemeinde Burgkirche Sonntag, 1.10. 10 - 18 Uhr Königsschießen Schützengesellschaft Schützenhaus Samstag, 7.10. Schlepplagd Pferdesportverein Reitanlage im Haag Samstag, 7.10. 19.00 Uhr Königsschießen Schützengesellschaft Schützenhaus Samstag, 7.10. 20.00 Uhr Herbstfest Kath. Gem. St. Marien Gemeindezentrum St. Johannes Samstag, 7.10. 20.00 Uhr Sportlerball Turnverein TVD-Turnhalle Sonntag, 8.10. 18.00 Uhr Abendmusik: Cello und Cembalo Burgkirchengemeinde Burgkirche Samstag, 14.10. 19.00 Bayerischer Abend Sängervereinigung/Sängerkranz Kleingärtnerklub Dienstag, 17.10. „Reinhard Lila“ Bürgerhausverwaltung Burgkeller Samstag, 21.10. 20.00 Oktoberfest Angelsportverein Fischerklause Freitag, 27.10. Bayerischer Oktoberfest Sportverein Tennisclubhaus Sonntag, 29.10. 7 - 14 Uhr Vereinsmeisterschaft Verein der Hundefreunde Übungsplatz im Haag Sonntag, 29.10. 9 - 17 Uhr Lokal-Geflügelzucht Geflügelzuchtverein TVD-Turnhalle

Oktober

Sonntag, 1.10. 18.00 Uhr Abendmusik: David-Trio Burgkirchengemeinde Burgkirche Sonntag, 1.10. 10 - 18 Uhr Königsschießen Schützengesellschaft Schützenhaus Samstag, 7.10. Schlepplagd Pferdesportverein Reitanlage im Haag Samstag, 7.10. 19.00 Uhr Königsschießen Schützengesellschaft Schützenhaus Samstag, 7.10. 20.00 Uhr Herbstfest Kath. Gem. St. Marien Gemeindezentrum St. Johannes Samstag, 7.10. 20.00 Uhr Sportlerball Turnverein TVD-Turnhalle Sonntag, 8.10. 18.00 Uhr Abendmusik: Cello und Cembalo Burgkirchengemeinde Burgkirche Samstag, 14.10. 19.00 Bayerischer Abend Sängervereinigung/Sängerkranz Kleingärtnerklub Dienstag, 17.10. „Reinhard Lila“ Bürgerhausverwaltung Burgkeller Samstag, 21.10. 20.00 Oktoberfest Angelsportverein Fischerklause Freitag, 27.10. Bayerischer Oktoberfest Sportverein Tennisclubhaus Sonntag, 29.10. 7 - 14 Uhr Vereinsmeisterschaft Verein der Hundefreunde Übungsplatz im Haag Sonntag, 29.10. 9 - 17 Uhr Lokal-Geflügelzucht Geflügelzuchtverein TVD-Turnhalle

Oktober

Sonntag, 1.10. 18.00 Uhr Abendmusik: David-Trio Burgkirchengemeinde Burgkirche Sonntag, 1.10. 10 - 18 Uhr Königsschießen Schützengesellschaft Schützenhaus Samstag, 7.10. Schlepplagd Pferdesportverein Reitanlage im Haag Samstag, 7.10. 19.00 Uhr Königsschießen Schützengesellschaft Schützenhaus Samstag, 7.10. 20.00 Uhr Herbstfest Kath. Gem. St. Marien Gemeindezentrum St. Johannes Samstag, 7.10. 20.00 Uhr Sportlerball Turnverein TVD-Turnhalle Sonntag, 8.10. 18.00 Uhr Abendmusik: Cello und Cembalo Burgkirchengemeinde Burgkirche Samstag, 14.10. 19.00 Bayerischer Abend Sängervereinigung/Sängerkranz Kleingärtnerklub Dienstag, 17.10. „Reinhard Lila“ Bürgerhausverwaltung Burgkeller Samstag, 21.10. 20.00 Oktoberfest Angelsportverein Fischerklause Freitag, 27.10. Bayerischer Oktoberfest Sportverein Tennisclubhaus Sonntag, 29.10. 7 - 14 Uhr Vereinsmeisterschaft Verein der Hundefreunde Übungsplatz im Haag Sonntag, 29.10. 9 - 17 Uhr Lokal-Geflügelzucht Geflügelzuchtverein TVD-Turnhalle



Folklorefest im Burggarten. Dazu gehört auch ein Bauchtanz. Foto: rt

Oktober

Sonntag, 1.10. 18.00 Uhr Abendmusik: David-Trio Burgkirchengemeinde Burgkirche Sonntag, 1.10. 10 - 18 Uhr Königsschießen Schützengesellschaft Schützenhaus Samstag, 7.10. Schlepplagd Pferdesportverein Reitanlage im Haag Samstag, 7.10. 19.00 Uhr Königsschießen Schützengesellschaft Schützenhaus Samstag, 7.10. 20.00 Uhr Herbstfest Kath. Gem. St. Marien Gemeindezentrum St. Johannes Samstag, 7.10. 20.00 Uhr Sportlerball Turnverein TVD-Turnhalle Sonntag, 8.10. 18.00 Uhr Abendmusik: Cello und Cembalo Burgkirchengemeinde Burgkirche Samstag, 14.10. 19.00 Bayerischer Abend Sängervereinigung/Sängerkranz Kleingärtnerklub Dienstag, 17.10. „Reinhard Lila“ Bürgerhausverwaltung Burgkeller Samstag, 21.10. 20.00 Oktoberfest Angelsportverein Fischerklause Freitag, 27.10. Bayerischer Oktoberfest Sportverein Tennisclubhaus Sonntag, 29.10. 7 - 14 Uhr Vereinsmeisterschaft Verein der Hundefreunde Übungsplatz im Haag Sonntag, 29.10. 9 - 17 Uhr Lokal-Geflügelzucht Geflügelzuchtverein TVD-Turnhalle

Oktober

Sonntag, 1.10. 18.00 Uhr Abendmusik: David-Trio Burgkirchengemeinde Burgkirche Sonntag, 1.10. 10 - 18 Uhr Königsschießen Schützengesellschaft Schützenhaus Samstag, 7.10. Schlepplagd Pferdesportverein Reitanlage im Haag Samstag, 7.10. 19.00 Uhr Königsschießen Schützengesellschaft Schützenhaus Samstag, 7.10. 20.00 Uhr Herbstfest Kath. Gem. St. Marien Gemeindezentrum St. Johannes Samstag, 7.10. 20.00 Uhr Sportlerball Turnverein TVD-Turnhalle Sonntag, 8.10. 18.00 Uhr Abendmusik: Cello und Cembalo Burgkirchengemeinde Burgkirche Samstag, 14.10. 19.00 Bayerischer Abend Sängervereinigung/Sängerkranz Kleingärtnerklub Dienstag, 17.10. „Reinhard Lila“ Bürgerhausverwaltung Burgkeller Samstag, 21.10. 20.00 Oktoberfest Angelsportverein Fischerklause Freitag, 27.10. Bayerischer Oktoberfest Sportverein Tennisclubhaus Sonntag, 29.10. 7 - 14 Uhr Vereinsmeisterschaft Verein der Hundefreunde Übungsplatz im Haag Sonntag, 29.10. 9 - 17 Uhr Lokal-Geflügelzucht Geflügelzuchtverein TVD-Turnhalle



Die Kollektion Longines-Lindbergh



DRK-Lehrgänge „Sofortmaßnahmen am Unfallort“

Veranstaltungen im Jahr 1990

Exklusiv bei Uhren Heydegger



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Nr. 25/26

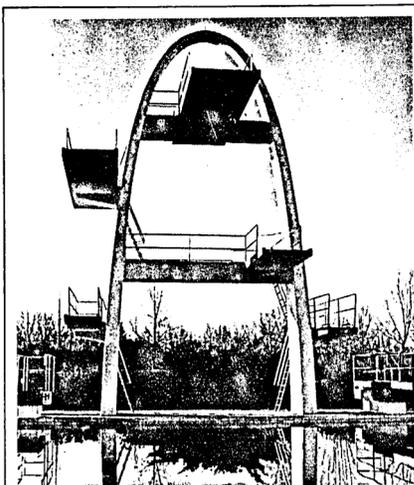
Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Freitag, 31. März 1989

FREITAG, 31. MÄRZ 1989

EGELSBACH

LANGENER ZEITUNG, NR. 25/26, SEITE V



Das Wasser ist eingelassen, der Sprungturm steht bereit. Schon am morgigen Samstag startet überraschenderweise die Freibadbadensaison '89. Foto: hki

Freibad öffnet seine Tore bereits morgen

Zuviel Energie durch milden Winter

Egelsbach (hki) - Frohe Botschaft für Schwimmfreunde. Durch den extrem milden Winter sieht sich die Egelsbacher Gemeindeverwaltung veranlaßt, bereits am morgigen Samstag die Freibadbadensaison zu eröffnen. Ursache hierfür ist das vor Jahren auf den Umkleidekabinen installierte Röhrensystem. Innerhalb der vergangenen Monate hat sich hier derart viel Energie angestaut, daß man sich im Rathaus entschloß, das Becken ausnahmsweise schon jetzt zu füllen. Die Gemeindeverwaltung sieht diesen Schritt auch als verspätetes Ostergeschenk für alle Egelsbacher Schulkinder. Durch die Möglichkeit im beheizten, heimischen Wasser baden zu können, bleibt dem Gemeindevorstand der Weg in das Langener Hallenbad erspart. Die Badensaison wird traditionsgemäß um 12 Uhr durch einen Sprung des Gemeindevorstehers eröffnet. Bürgermeister Eyben, für den dies der erste "Körper" in seiner bisherigen Amtszeit sein wird, freut sich, endlich wieder einmal unter freiem Himmel in Erscheinung treten zu können. "Egal, wie das Wetter auch ist, ich springe auf jeden Fall", erklärte Eyben.

Gute Noten gab's beim Bundesjugendschreiben

Egelsbacher Stenografen gut in Form

Egelsbach - In der Ernst-Reuter-Schule in Egelsbach trafen sich die Stenografen und Maschinenschreiber zum 18. Bundesjugendschreiben. Jeder Jugendliche und Schüler bis zum 25. Lebensjahr konnte sich an den zentralen Einzelmeisterschaften in Kurzschrift und im Maschinenschreiben sowie am Staffelschreiben auf der Schreibmaschine beteiligen. Im Maschinenschreiben zeigten die Schriftfreunde auf vierstelligigen elektronischen Schreibmaschinen ihr Können. In der Altersklasse C - Geburtsjahrgänge 1964/68 - erreichte Reiner Schindler auf der Schreibmaschine bei einer Zehn-Minuten-Abschrift 258 Anschläge in der Minute die Note gut, Petra Witter bei 111 Anschlägen die Note gut; in der Altersklasse C - Geburtsjahrgänge 1971/72 - erlangte Martine Leonhardt bei 92 Anschlägen die Note sehr gut und Andrea Spengler bei 122 Anschlägen die Note befriedigend; in der Altersklasse D - Geburtsjahrgänge 1973/74 - erreichte Claudia Langstein bei 125 Anschlägen die Note sehr gut, Norman Rüter bei 106 Anschlägen die Note gut, Klaus

Sportgemeinschaft Egelsbach wird von Friedel Welz in neunziger Jahre geführt

Hauptversammlung erhöhte den Beitrag auf zehn Mark im Monat

Egelsbach - Sehr harmonisch verlief die diesjährige Hauptversammlung des größten Egelsbacher Vereins am 23. März im Bürgerhaus, zu der 95 Mitglieder anwesend waren. Nach der Begrüßung durch den ersten Vorsitzenden Friedel Welz sowie der Ehrung der im letzten Jahr verstorbenen Mitglieder verlas Schriftführer Ludwig Fink die letztjährige Berichtsniederschrift, die ohne Änderungen genehmigt wurde. Einen breiten Rahmen nahmen nach der Zustimmung durch den Egelsbacher Musikzug die Ehrungen ein. Aus dem Geschäftsbericht von Friedel Welz, der von 56 Sitzungen im letzten Jahr sprach, konnte man die Aktivität des Vorstandes erkennen. Dank galt besonders der Gemeinde Egelsbach für die großzügige finanzielle Unterstützung des bereits vollendeten Bauvorhabens auf dem Sportgelände. Der derzeitige Mitgliederstand beträgt 2 133, davon 1 353 Erwachsene. Die Verteilung auf die Abteilungen sieht wie folgt aus: Turnen 678, Fußball 447, Tennis 428, Leichtathletik 355, Handball 272, Tischtennis 105, Musikzug 104, Rollsport 100, Volleyball 39 und Boxabteilung, die sich wieder mit Leben erfüllt hat, 21 Mitglieder. Anschließend berichteten die Abteilungsleiter beziehungsweise Stellvertreter aus dem Abteilungs-geschehen. Sportkamerad Pechner stellte sich als neuer Verantwortlicher der Boxabteilung vor und berichtete von der ersten gut besuchten Abteilungsver-sammlung. Er stellte sein Ausbildungs-konzept vor und nannte den Dienstag als Trainingsabend in der Turnhalle der Ernst-Reuter-Schule. Frauen erhalten ebenso die Möglichkeit der Körpererleichterung in Form eines Krafttrainings. Hans Peter Seng berichtete von über 150 zu betreuenden Fußball-buben und hofft auf die Meisterschaft der ersten Mannschaft in der Landesliga Süd. Für die Handballer hatte Lothar Jost das Wort. Er beglückwünschte die erste Damenmannschaft, die Meister in der Kreisliga geworden ist und in der kommenden Saison in die Bezirksklasse aufsteigt. Von einer sehr aktiven Leichtathletik-Abteilung berichtete Horst Bernau, die mit 20 Übungsgruppen fast aus den Nähten platzt. Große Erfolge waren in der Leistungsspitze zu verzeichnen. Astrid Jäger wurde hessische Jugendmeisterin über 800 Meter und Ursula Hinz, die Sportlerin des Jahres, platzierte sich ebenfalls im Diskuswurf bei den Seniorinnen. Aber auch in der Breitenarbeit konnten Rekorde vermeldet werden. So zum Beispiel beim Lauf-treff, der 1988 sein zehnjähriges Bestehen feierte. Die neue Rekord-marke liegt nunmehr bei 5 676 Teilnehmern innerhalb eines Jahres. Dies beweist die Popularität dieser Veranstaltung. Matthias Rosenreiter berichtete von 38 Einsätzen des Musikzuges. Zur Zeit sind 20 Nachwuchskräfte



Gruppenbild mit Dame. Die Führungsriege der SG Egelsbach: (stehend von links) Willi Welz, Klaus Werner, Traute Werner, Ernst Vogt, Günther Seidel, Walter Lampert, Horst Bormuth, (sitzend von links) Ludwig Fink, Karl-Heinz Dornseif, Georg Heim, Friedel Welz und Peter Eitlinger. Foto: hki

Stenografenverein gibt jetzt wieder Unterricht

Egelsbach - Beim Stenografenverein Egelsbach wird nach den Osterferien der Unterricht fortgesetzt. Auch die Trainingsstunden in Kurzschrift und im Maschinenschreiben werden wieder aufgenommen. Der nächste Unterricht in der Grundausbildung im Maschinenschreiben ist am Montag, 10. April, um 17.30 Uhr. Die nächsten Stunden werden dem angewandten Maschinenschreiben gewidmet sein, also dem Training der Schreibgeschwindigkeit und der Schriftstücken aller Art. Interes-

Nätkurse in der Kirchengemeinde

Egelsbach - Die evangelische Familien-Bildung bietet in Zusammenarbeit mit der evangelischen Kirchengemeinde in Egelsbach nach Ostern Nähkurse an. Beginn ist Dienstag, 11. April, 19.30 Uhr, und Mittwoch, 12. April, 9 Uhr. Anmeldungen nimmt entgegen die Kursleiterin Marianne Stannek, Telefon 0 61 03/4 94 38.

Rollsportler eröffnen jetzt ihre neue Saison

Egelsbach - Punkt 14.30 Uhr wird am Montag, dem 3. April, das erste Freibad-Training der Rollsportler gehalten. Sie hoffen, daß es nicht regnet, sonst müssen sie einen Tag später verschieben. Nach dem Aktiven einen Winter lang zweimal monatlich den weiten Weg nach Hanau zurückgelegt haben und dazwischen auch im Landesleistungszentrum in Darmstadt trainierten, Jazz-Ballett und Gymnastik in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle beziehungsweise im Bürgerhaus stattfinden, freuen sie sich jetzt schon alle auf den Beginn des Trainings auf der Freibahn. Die Abteilung Rollsport hat sich für die kommende Saison viel vorgenommen. So sind alle Aktive, die im vergangenen Jahr bei der Schaumnummer „Arabische Nächte“ dabei waren, von der KSV Bunnatal Ende April zu einer Großveranstaltung eingeladen worden. Viele Meisterschaften und Wettbewerbe stehen auf dem dichtgefüllten Terminkalender. Die wichtigste aller Meisterschaften wird zweifelsohne die „Hessische“ sein, denn hier geht es um den Aufstieg und für einige um die Möglichkeit, auf deutscher Ebene zu starten. Aber auch ein Wettbewerb für Vierergruppen - Ende Oktober - in Norddeutschland verspricht für mindestens drei der vier Vierergruppen interessant zu werden. Zunächst aber konzentrieren sich die Egelsbacher Rollsportler auf den „Tag der offenen Tür“, der am 16. April stattfindet.

Die genauen Trainingszeiten für alle Trainingsgruppen sind am Clubhaus, Heidelberger Straße, im Schaukasten ausgehängt.



An zwölf Geräten blüffte die Freiwillige Feuerwehr am Wochenende vor Ostern Computerlatein. Nur drei Brandschützer konnten sich bisher im technischen Umgang mit den Maschinen aus. Foto: hki

Sänger haben Versammlung

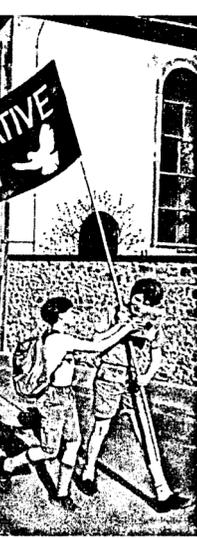
Egelsbach - Am nächsten Freitag, dem 7. April, findet im Bürgerhaus-Kolleg die diesjährige Jahreshauptversammlung der Sängervereinigung Egelsbach statt.

Rotes Kreuz hat Versammlung

Egelsbach (hki) - Die Jahreshauptversammlung des DRK-Ostereins Egelsbach findet am Freitag, 24. April, statt. Die Rotkreuzler treffen sich um 20 Uhr im Lehrsaal des Feuerwehrhauses.

Bücherei hat geschlossen

Egelsbach - Die Gemeindebücherei bleibt wegen Urlaub der Bücherleiterin bis einschließlich 7. April dienstags und freitags geschlossen.



Gut 30 Personen begaben sich am Ostermontag vom Egelsbacher Kirchplatz aus auf den Ostermarsch gen Frankfurt. Ausführlicher Bericht im Langener Teil. Foto: hki

Kinderfreizeit

Egelsbach - Die Arbeiterwohlfahrt bietet für Kinder von sieben bis zwölf Jahren in der Zeit von 5. bis 28. August eine Kindererholungs im „Dünenhof“ in der Nähe von Cuxhaven an. Der Preis für Vollzahler beträgt 785 Mark. Zuschüsse können durch die gesetzlichen Krankenkassen, den Awo-Kreis und Ortsverein gewährt werden.

Seniorentanz

Egelsbach - Herzlich willkommen zum Tanzen am Samstag, dem 15. April, um 14 Uhr in Spredlingen, Rhönstraße als Gäste der Turngemeinde ruft die Gauseniorenvereinigung in Hessischen Turnverband allen Seniorinnen und Senioren zu. Gezeigt und getanzt werden die Tänze, die zum Seniorentanznachmittag beim Landesturnfest in Wiesbaden vorgesehen sind.

Ehrungen bei der Sportgemeinschaft

Egelsbach (hki) - Zahllose Ehrungen gab es auf der Jahreshauptversammlung der Sportgemeinschaft Egelsbach (SGE). Der Vorstand Heinrich Graf und Heinrich Werkmann. Die Vereinsnadel in Gold für besondere Verdienste erhielten Gertrud Kellner und Horst Kern. Gertrud Kellner bestreift seit Jahren die Altersportler der SGE, während Horst Kern langjähriger Leiter des Spielmanns- und Musikzuges war.

Aus Gesprächskreis ist Gemeinschaft erwachsen

Egelsbach (sor) - Seit nunmehr zehn Jahren gibt es in Egelsbach eine von den Guttemplern ins Leben gerufenen Gesprächskreis. In ihm finden sich Menschen zusammen, die selber oder deren Angehörige Probleme mit dem Alkohol haben. Aus diesem Gesprächskreis ist inzwischen eine Gemeinschaft erwachsen. Sie trägt den Namen Guttempler-Gemeinschaft Egelsbach/Bayerseich und feiert am Samstag, 1. April, im Eigenheim-Saalbau ihre Gründung. Zu dem um 14.30 Uhr beginnenden Veranstaltung werden rund 250 Gäste erwartet, unter anderem der Sozialdezernent des Kreises Offenbach, Alfons Faust. Die musikalische Gestaltung liegt in Händen des Guttempler-Singkreises. Die Schirmherrschaft hat Bürgermeister Heinz Eyben übernommen. Die Guttempler verstehen sich als eine Gemeinschaft alkoholfreier lebender Menschen. Sie sind dabei keine reine Selbsthilfeeinitiativ, sondern verfolgen ebenso kulturelle wie gesundheitspolitische Ziele. Insbesondere bemühen sich die Guttempler, Hilfe zur Selbsthilfe für suchtkranke Menschen zu leisten, sie aus der Abhängigkeit von Alkohol und Medikamenten zu befreien und das allgemeine Suchtverhalten abzubauen. Die Guttempler-Gemeinschaft Egelsbach/Bayerseich ist die 57. ihrer Art in der Bundesrepublik. Sie wird geleitet von Eugen Rühl, der unter der Telefonnummer 4 25 43 zu erreichen ist. Weiterhin bestehen bleibt die Egelsbacher Gesprächsgruppe, die der neuen Gemeinschaft zugeordnet ist und von Gert Hess, Telefon 0 61 501/52 21, geleitet wird. Die Teilnehmer der Gesprächsgruppe kommen auch künftig donnerstags, ab 19 Uhr, im Bürgerhaus (Eingang Sauna) zusammen. Am gleichen Ort finden die Treffen der Gemeinschaft statt, und zwar jeden Montag (ab 19 Uhr).

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Sonntag, 2. April 10 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst (Pfarrer Giebner)



Gehörte Mitglieder der SG Egelsbach: (von links) Heinrich Werkmann, Gerhard Werner (25 Jahre), Else Noll (25 Jahre), Gertrud Kellner, Adolf Fischer (25 Jahre), Irene Matthes (25 Jahre), Karl Heinz Fischer (25 Jahre), Konrad Avemaria, Edgar Fischer (25 Jahre), Otto Rektenwald (25 Jahre), Walter Anthes (25 Jahre), Jakob Pollich. Foto: hki

Theaterring

Egelsbach - Die nächste Vorstellung in der Miete La des Theaterlings im Schauspielhaus Darmstadt ist am Dienstag, dem 4. April, gegeben wird die Oper „Julius Caesar“ von G. F. Haendel. Beginn: 19.30 Uhr, Ende: 22.30 Uhr. Abfahrt des Theaterbusses ab 18.45 Uhr an den bekannten Haltestellen.

Sprechstunde

Egelsbach - Die nächste Sprechstunde der Mütter- und Säuglingsfürsorge findet am Mittwoch, dem 5. April, von 14 bis 15 Uhr, in der Sozialstation des Bürgerhauses statt.

Amliche Bekanntmachung

Die Gemeinde Egelsbach sucht Personen, die sich bereit erklären, für Aufsichtsfunktionen oder für die Überwachung der öffentlichen Einrichtungen, etc. zur Verfügung zu stellen. Die Arbeiten fallen vornehmlich an Wochenenden oder in den Abendsstunden an. Bezahlung erfolgt auf Stundenlohnbasis. Interessierte Personen (z. B. Schüler, Studenten und Rentner) wollen sich bitte mit Herrn Neu, Telefon 4121, Gemeindeverwaltung Egelsbach, in Verbindung setzen.

Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Egelsbach

Flächenzusage des Umlandverbandes Frankfurt. Es wird hiermit öffentlich bekanntgemacht, daß der Umlandverband Frankfurt für das folgende Verfahren zur Änderung des Flächenzusageplanes gemäß § 3 BauGB eine öffentliche Unterrichtung und Erörterung über die Ziele und Zwecke dieser Planung durchführt: 1. Änderung des Flächenzusageplanes des Umlandverbandes Frankfurt für den Bereich der Gemeinde Egelsbach, Gebiet „im Brückenheimer Kirchhof“. Die Bürgerbeteiligung findet am Montag, dem 11. April 1989, um 19 Uhr im Bürgerhaus Egelsbach, am Berliner Platz, Egelsbach, statt. Interessierte Bürgerinnen und Bürger werden hiermit zu diesen Veranstaltungen eingeladen. Am gleichen Ort finden die Treffen der Gemeinschaft statt, und zwar jeden Montag (ab 19 Uhr).

ostfriesland

4 Tage - Reise mit viel Programm

- Luftkurort Wiesmoor - Blumen - Moor - Wasser
- Neu erbautes Hotel, alle Zimmer Bad/Du./WC
- Ostfriesisches Frühstücksbüffet
- Aurich mit Stadtführung und Ostfriesen-Aquator-Taufe (15,-)
- Wilhelmshaven mit Stadtführung und Führung (15,-)

GESUND - HERZLICH - FRISCH

23. bis 26. April 1989 Preis 199,-

Anmeldung bei: Marg. Maul
Schneibwaren, Tel. 06103/4 27 09 60 73, Egelsbach, Bahnstraße 37.

Reisebüro **Reisel** Wolfelden: Am Stein 70
T. 06152/332

Verkauf an Jedermann

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag
9-12.30 u. 14-18.30 Uhr
Samstag
8.30-14 Uhr
langer Samstag
8.30-18 Uhr durchgehend

HAFETEX
Rodgau/Nieder-Roden - Borsigstraße 5 - Nähe IBM - Telefon 061 08/73919

Das **HAFETEX** Bekleidungs-Zentrum Nieder-Roden:
Samstag, 1. April 1989, langer Samstag!

Familien-Einkaufstag
von 8.30 bis 18 Uhr durchgehend geöffnet

HAFETEX
Rodgau/Nieder-Roden - Borsigstraße 5 - Nähe IBM - Telefon 061 08/73919

Damen-Blazer mit Rock 98,00
Damen-Blazer reine Naturfasern, in Frühjahrsfarben 49,95

Kinder-T-Shirts reine Baumwolle, in vielen Farben	5,95	Klein-Kinder-Blouson in modischer Ausführung	40,90
Kinder-Boxer-Shorts in vielen Ausführungen, 8,25	5,70	Passende Hose zu obigem Blouson	20,90
Kinder-Bermuda-Shorts Baumwolle, in Unifarben, 13,50	10,00	Herren-Blazer reine Baumwolle, mehrere Farben	39,95
Kinder-Sommerhosen in vielen Ausführungen, 28,50	12,00	Herren-Hosen Baumwoll-Polyester, keriert	29,95
Klein-Kinder-T-Shirts reine Baumwolle, 12,50	9,25	Modische He.-Hemden Baumwollmix, 25,95	16,00



Auf die Cleverheit und Treffsicherheit von Joe Whitney-hier bei einem Dunking- hoffen die Giraffen und ihre Anhänger auch in der Spitzenpartie gegen den besten Konkurrenten um den Aufstieg ins Basketball-Oberhaus, den EOSC Offenbach, morgen Abend in der Georg-Schring-Halle.
Foto: kio

Giraffen empfangen Offenbach
Fällt schon eine Vorentscheidung um den Aufstieg?

Langen - Am kommenden und dem Wochenende darauf stehen für die Basketballer des TV Langen die wohl wichtigsten Spiele der Saison 1988/89 auf dem Programm, denn mit dem EOSC Offenbach steht ihnen der einzige Konkurrent im Kampf um den Aufstieg in die erste Bundesliga gegenüber. Überlegen wie wohl gegen eine Mannschaft zuvor haben diese beiden Teams die bisherige Saison gestaltet, führen mit je 42,4 Punkten mit riesigem Vorsprung die Tabelle an, doch nur eine der beiden Mannschaften kann den Aufstieg schaffen. Die daraus resultierende Spannung hat sich in den letzten Wochen immer mehr aufgeladen, und es bleibt abzuwarten, wie beide Teams mit der enormen Nervenbelastung fertig werden.

Die Langener haben sich mit zwei Trainingspartien auf die schwere Aufgabe gegen den EOSC vorbereitet. Gegen eine österreichische US-All-Star-Auswahl gab es dabei einen ebenso klaren Erfolg (106:80) wie gegen die DBB-Juniorer in Heidelberg (88:47). Doch die Offenbacher werden es nicht leicht machen, und es bleibt abzuwarten, wer sich letztendlich durchsetzen wird. Die Chancen stehen etwa 50:50.

Das Spiel des Offenbacher Gäste ist zwar mannschaftlich etwas geschlossener als das des TVL, dennoch bestimmen vor allem zwei Akteure das Geschehen. Da ist zum einen Deutschlands wohl größtes Basketball-Talent, Nationalspieler Henrik Rühl, der von seinem Wechsel in die USA mit seinem Heimatverein noch den großen Sprung in die Erstklassigkeit schaffen will, zum anderen der wieselflinke und treffsichere Amerikaner Dave Schulz.

AIDS-Fragen:
KREISGESUNDHEITSAMT
TELEFON 0610/808-479
KUNSTSTOFF-OPHTHALMOLOGIE
TELEFON 0610/3744545



Für den SSG-Stürmer Wolfgang Lather (1) dauerte das Spiel in Froschhausen nur 89 Minuten. Als er in der Schlussminute mit einer Entscheidung des guten Schiedsrichters nicht ganz einverstanden war, zog dieser die Konsequenz und gestattete dem Torjäger den Vortritt vor seinen Kameraden unter die Dusche
Foto: rt

Am Ende war man noch froh über einen gewonnenen Punkt

TuS Froschhausen - SSG Langen 0:0

Langen (rt) - Zahlreiche Zuschauer sahen bei herrlichem „Sommerwetter“ in Froschhausen ein gutes Spiel, das überaus fair verlief und einen souveränen Unparteiischen als Leiter hatte. Was der Partie fehlte, waren die Tore, und hierbei hatten die Langener die besseren Möglichkeiten. Wie so oft fehlte jedoch die Kaltblütigkeit vor dem gegnerischen Gehäuse, und als die Begegnung beendet wurde, konnte man noch froh sein, mit einem gewonnenen Punkt die Heimreise antreten zu können, denn in der Schlussminute hatten die Platzherrn noch zwei hochkartridge Chancen. Allerdings hatten auch sie das Schießpulver nicht erfinden.

Die größte Chance hatte Marzano, der nach einer schönen Einzelleistung den Torhüter auf dem falschen Fuß erwischte. Doch ein Abwehrspieler konnte auf der Linie klären.

Langens Anhänger freuten sich, daß Betz nach langer Verletzungspause in der letzten Viertelstunde zum Einsatz kam.

Sicherheits-Spezialist
FRIEDRICH HELFMANN
Schlüsseldienst
Friedrichstr. 25 - 6070 Langen - Tel. 0610/322 27 80



Auch auf das Publikum kommt es am Samstag in der Georg-Schring-Halle an. Mit dem „sechsten Mann“ im Rücken wollen die „Giraffen“ im Spiel gegen Offenbach einen entscheidenden Schritt in Richtung Wiederaufstieg tun.
Foto: sor

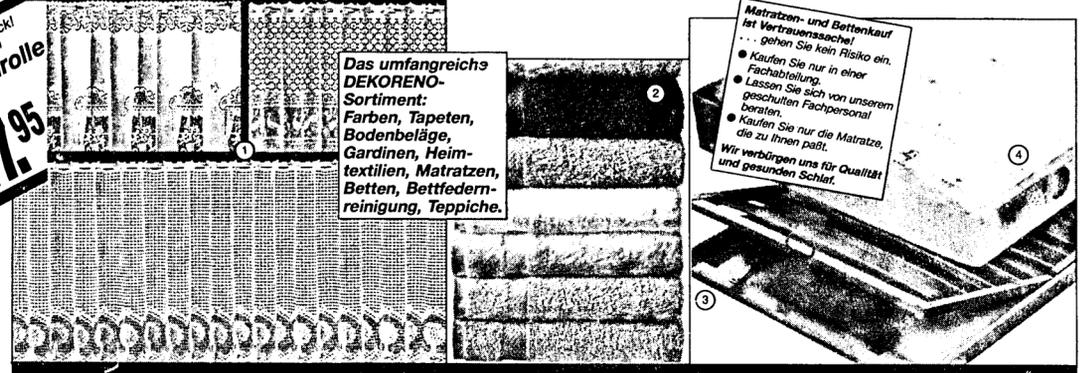
SCHLECKER

Niemand in Deutschland verkauft soviel Drogerie - Artikel wie SCHLECKER

Palmolive Geschirrspül-mittel versch. Sorten 1000 ml je	2,79	Aletomil Dauernahrung Beba 2 je 1000 g	15,99
Softlan Konzentrat versch. Sorten 1 l je	2,99	Büchchen Baby-Ölpflegetücher Nächtfüllpack 120 er	6,49
Sidolln Nachfüllflasche Zitronen-Frische 500 ml	1,59	Büchchen Baby-Creme 500 ml	6,99
Sapur Pulver Teppichreiniger 2,25 kg	13,99	Taxofit Forte Multivitamin u. Mineralien 50 St.	17,49
Calgonit Reiniger versch. Sorten 3 kg je	9,99	Taxofit Mineral Magn. Brausetabletten 20 St.	6,99
Mum Deo Roller versch. Sorten 75 ml je	3,99	Mum Deo Stift versch. Sorten 50 ml je	3,99
EL Vital Shampoo, Spülung versch. Sorten 250 ml je	3,99	Gard Haarspray versch. Sorten 300 ml je	3,49
Mentadent C Zahncreme versch. Sorten 75 ml je	1,99	Alpelein Haarwasser versch. Sorten 200 ml je	6,99
Signal Zahncreme versch. Sorten 75 ml je	1,99	Gard Haarlack 200 ml je	3,49
Litamin Pflegedusche versch. Sorten 300 ml je	2,99	AOK Natural Care Waschcreme Mandelklee mit o. ohne Seesand 75 ml je	5,79
8 x 4 Deo Spray versch. Sorten 150 ml je	2,49	AOK Natural Care Mandelklee mit o. ohne Seesand 100 g Btl. je	3,59
AS Reform Gemüsesäfte versch. Sorten 330 ml je	1,59		
AS Früchte Müsli 400 g	1,79		

Heute: Preis-Festtag!

Für Dekorierer, Renovierer & Komfortfans: DEKORENO ERÖFFNET UM 9 UHR!



FARBEN & TAPETEN
Farbroller mit Verlängerungsstab nur **5,-**
Prägetapeten in aktuellen Strukturen, Rollenmaß 10,05 x 0,53 m Rolle für Rolle nur **5,-**
PVC-Belag versch. Dessins, 200 cm breit, m² nur **5,-**
Teppichboden 100% Synthetik, beige und grau, 400 cm breit m² nur **5,-**
1000 Rollen Papiertapeten verschiedene Muster Rollenmaß 10,05 x 0,53 Rolle ab **1,95**
Schaumtapete Strukturen farbig unterlegt, Rollenmaß 10,05 x 0,53 cm Rolle ab **7,95**
Acryl-Dichtmasse Markenqualität, 375 ml Kartusche nur **2,95**
Wandfarbe "Hit" Dispersion für innen, weiß, wischfest, atmungsaktiv, 8 l Eimer nur **9,95**
Tapeziertisch Qualitätsprodukt, stabile Ausführung mit Sperrholzplatte nur **29,95**

HEIMTEXTILIEN
Cafehaus-Gardinen 50 cm hoch p. lfm. nur **5,-**
Walkfrottier-Handtuch flauschige, saugfähige Qualität, 100% Baumwolle, 50 x 100 cm, in 9 aktuellen Farben nur **5,90**
Dekostoff aktuelle Dessins und Farben, 100% Baumwolle, 120 cm breit p. lfm. nur **5,90**
Badezimmergarnitur 3-teilig, passend zu den Sanitärfarben, 100% Synthetik nur **15,90**
Velours-Teppichboden in modischen Farben, Kompaktschaumrücken, für den gesamten Wohnbereich, 400 cm breit m² nur **9,95**
Berber-Teppichboden IWS-Qualität, 100% Schurwolle, Kompaktschaumrücken, für den gesamten Wohnbereich, 400 cm breit m² nur **19,95**
Fleckerlteppich verschiedene Farben, 100% Baumwolle, 70 x 140 cm nur **13,95**
Afghan-Jainamaz handgeknüpft, strapazierfähige Qualität, ca. 120 x 80 cm nur **98,-**
Berberteppeich handgeknüpft in Marokko, leicht gemustert, ca. 300 x 200 cm nur **495,-**

SCHLAFKOMFORT
Kopfkissen 1000 gr weißer, orig. osteurop. Gänserupf, Makolinet, 100% Baumwolle, 80 x 80 cm nur **19,90**
Daunen-Kassettenbett 1.800 gr orig. osteurop. Gänsedaune, 135 x 200 cm nur **199,-**
Tagesdecken ein- und zweibettig, Riesenauswahl ab **59,-**
Federkern-Matratze "Renoflex Trumpf", 100 x 200 cm, 90 x 200 cm nur **99,-**
Lattenrost schichtholzverleimt, Kopfteil verstellbar, 100 x 200 cm, 90 x 200 cm nur **99,-**
Latex-Matratze punktelastisch, Bandscheiben entlastend, 100 x 200, 90 x 200, 90 x 190 cm nur **399,-**
Luxus-Motor-Einlegerahmen "Renomatic", mehrfache elektrische Sitz- und Liegeverstellung, 100 x 200, 90 x 200, 90 x 190 cm nur **899,-**
Taschenfederkern-Matratze "Renoflex de Luxe", superpunktelastisch, Schurwollauflage, Froteeelastik-Bezug, alle Sondermaße lieferbar, in den Maßen 100 x 200, 90 x 200, 90 x 190 cm nur **999,-**

Unser starker DEKORENO-Service: BETTFEDERN-SOFORTREINIGUNG
Kopfkissen nur **5,-**
Oberbett nur **10,-**
Karostepp nur **15,-**

DEKORENO!

Aus Freude am Dekorieren & Renovieren!

DEKORENO ist der starke neue Fachmarkt für Farben, Tapeten, Bodenbeläge, Heimtextilien, Matratzen und Betten. Für alle, die mit „Schwung, Pfiff & Farbe“ preiswert dekorieren und renovieren wollen und hohen Schlafkomfort schätzen. Bei DEKORENO macht Einkufen Spaß. Denn DEKORENO hat ein Riesensortiment und einen tollen Service. Am besten gleich selbst testen! Denn DEKORENO gibt heute in Egelsbach einen prächtigen „Einstand!“

Mit allerhand Überraschungen! Für groß und klein! Auch für den kleinen Appetit und Durst.

Also: Versäumen Sie deshalb nicht, die neue Adresse für mehr Freude am Dekorieren und Renovieren und besseren Schlafkomfort kennenzulernen.

Deshalb: Kommen! Staunen! Kaufen! Sparen!

In Egelsbach, Kurt-Schumacher-Ring 1!



Wieder eine Heimmiederlage

SV Dreieichenhain - FC Rödelheim 1:3 (1:1)

Dreieichenhain (rt) - Die Fußballer des SV Dreieichenhain sind zur Zeit völlig von der Rolle. Nach der Heimmiederlage gegen Bad Homburg vor einer Woche gab es am Mittwochabend einen erneuten doppelten Punktverlust vor eigenem Publikum gegen den FC Rödelheim. Dadurch fiel die Mannschaft auf den dritten Tabellenplatz zurück, nach Minuspunkten beträgt der Abstand zum Spitzenreiter Union Niederrad schon fünf Zähler.

Anscheinend hatten die Zwilling-Schützlinge aus der Niederlage gegen Bad Homburg nichts gelernt, denn von Kampfeswillen war auch gegen Rödelheim nichts zu merken. In der zweiten Halbzeit erspielten sich die Platzherren nicht eine einzige echte Torchance.

Rödelheim begann mit nur zehn Akteuren, und dennoch gingen die Gäste bereits mit 1:0 in Führung, noch ehe der Sekundenzähler eine Runde hinter sich gebracht hatte. Erst nach etwa einer Viertelstunde gelang es den Platzherren und erspielten sich einige Möglichkeiten. Als in der 25. Minute Godulla durchgebrochen war und auch den Torwart schon umspielt hatte, zog dieser die Notbremse, und den fälligen Elfmeter verwandelte Wenz zum Ausgleich.

Jetzt kam Hoffnung auf, denn die größeren Möglichkeiten lagen auf Seiten der Platzherren, die aber kein Kapital daraus schlagen konnten. Doch nach der Pause war man wieder mit dem Latein am Ende. Rödelheim kontrollierte das

Spiel und ging in der 62. Minute nach einer Unsicherheit in der Halber Abwehr mit 2:1 in Führung. Die Hainer leisteten sich in der Folgezeit etliche Ballverluste, lieferten Fehlpässe und ließen jeglichen Druck und Willen zum Aufbäumen vermissen. Als in der 78. Minute gar das 3:1 fiel, war die Partie entschieden.

Es spielten: Gerner, Müller (Schäfer), Weis, Frank, Stenger, Zwilling, Rudolf, Schweitzer (Sanchez), Godulla, Wenz und Weigert.

Am Sonntag nun muß man zum Nachbarn FC Dietzenbach, der auf dem zehnten Tabellenplatz steht und sicher darauf scharf sein wird, dem angeschlagenen Hainer Team aus der Spitzengruppe ein Bein zu stellen.

Fußball kurz
 ● Der 1. FC Köln ist an einer Verpflichtung des Bremer Nationalstürmers Frank Ordenewitz interessiert. Vorgespräche mit dem Auswärtigerwartungsspieler sind bereits stattgefunden. Der Vertrag des 23jährigen Ordenewitz in Bremen läuft zum Saisonende aus.

Fällt in Langenselbold schon Vorentscheidung?

Egelsbach (geo) - Neun Spielrunden hat die Landesliga Süd noch zu absolvieren, und es muß noch vier Vereine (Dietesheim, Egelsbach, Bad-Vilbel und Langenselbold) können sich berechnete Hoffnungen auf Meisterschaft und Aufstieg in die Oberliga machen. Nur zwei Punkte trennen den Tabellenzweiten von Spitzenreiter und jeder Spieltag kann somit Veränderungen bringen.

Die SGE hat durch das 1:5 Punktemanko der letzten drei Spiele die Tabellenführung an Dietesheim abgeben müssen und muß nun am kommenden Sonntag beim Tabellenzweiten in Langenselbold antreten, der sich klammheimlich in die Spitzengruppe geschoben hat. Die Elf muß nun versuchen, den verlorenen Boden wieder gut zu machen. Dazu gehört, daß sie in Langenselbold bei einem direkten Meistertitel nicht verliert, denn eine Niederlage wäre sicherlich von vorentscheidender Bedeutung.

Nach acht Tagen Spielruhe über Ostern hatte Trainer Dieter Rudolf im Training Bestandaufnahme. Bedauerlicherweise verletzten die lang verletzte Stammspieler Jürgen Bellersheim noch nicht aufzulaufen. Sein Vertreter Ewald Dietrich hat sich nach der schwachen Lei-

stung im Spiel gegen Mörfelden bisher noch nicht wieder am Berliner Platz sehen lassen, und es muß davon ausgegangen werden, daß er wie sein Bruder die SGE verläßt. Alternativ bietet sich praktisch nur Michael Göbel in der Liberoposition an, die er schon früher einmal längere Zeit ausfüllte. Auch "Hansi" Kleinsorge könnte im defensiven Abwehrbereich eingebaut werden, denn er konnte wieder seine harten Schüsse aus der zweiten Reihe bekannt. Für die drei zur Zeit unter anderem in den Tabellenzweiten SGE Kanoniere, Stefan Erk, Bernd Schrimpf und Helmut Appel, alle drei jedoch mehr oder weniger angeschlagen, kam die Pause über Ostern gerade richtig, denn sie diente zur Besserung und Ausheilung ihrer Blessuren.

Nachdem im Vorgespiel Helmut Appel allein drei Treffer gelangen und Bernd Schrimpf bereits nach 60 Sekunden das 1:0 erzielt hatte, will der Gastgeber Langenselbold natürlich für diese klare 4:0 Niederlage die Revanche.

Die SGE muß sich in Langenselbold nicht verstecken, sondern beweisen, daß sie das Rennen um den Titel nicht aufgegeben hat.



Prominenten Besuch erwartet der FC Langen am morgigen Samstag im Langener Waldstadion. Der Teamchef der Deutschen Fußball-Nationalmannschaft, Franz Beckenbauer, hier in einem Vorgespräch mit dem Vorsitzenden des FCV, Wolfgang Grassie (rt) und Jugendleiter Philippe Levy (l) wird ab 11 Uhr zu einem Kurbesuch ins Clubhaus kommen und über Trainingsmethoden diskutieren. Die in Abstiegssnot befindlichen Langener Kicker erhoffen sich davon wertvolle Hinweise und vor allem moralischen Auftrieb. Foto: P

Aufholjagd kam zu spät

Zrinski Offenbach - TVD 4:2

Dreieichenhain - Würde man versuchen, die Hainer Spiele in der Rückspielserie in einer Leistungskurve aufzuzeichnen, bekäme man sicher einen Zick-Zack-Verlauf und der Punkt für die Begegnung bei der Zrinski läge irgendwo weit unten. Einziger Lichtpunkt war die Verkürzung des Rückstandes von 0:4 auf 2:4 Mitte der zweiten Halbzeit.

Mit Platz und Gegner kam der TVD am Gründonnerstag überhaupt nicht zurecht. Der schmale Hartplatz verlangte schnelles Spiel und frühzeitiges Stören der gegnerischen Spielzüge. Zu beiden waren die Hainer nicht in der Lage. Wie's gemacht wird, zeigten die Jugoslawen. Früh schon mußte Torhüter Goldhahn sich vor einem anstürmenden Spieler werfen und ihm den Ball vom Stiefel nehmen. Beim zweiten Mal, als nur die eine Hälfte der Abwehr die Abseitsfalle besetzte, hatte der Mittelstürmer schon dazugelernt und ließ den Hainer Keeper keine Chance. Die 2:0-Führung kurz vor dem Halbspieldzeitpunkt hatte keine Abwehr der Welt verhindert. Ein Freistoß wurde von der Hainer Mauer abgeblockt, und den zurückspringenden Ball hämmerte der jugoslawische Spielmacher aus 20 Metern ins Netz.

Kaum waren die Hainer mit guten Vorsätzen aus der Kabine gekommen, wurden sie kalt erwischt. Ein Eckball trudelte durch den Strafraum, wieder reagierte ein Jugo am schnellsten und köpfte die Kugel in die Maschen. Als dann gegen die weit aufgedrückte TVD-Abwehr gar das vierte Tor fiel - ein trockener Schuß paßte genau in die linke untere Ecke - da fürchteten viele Hainer Anhänger ein Debakel.

Doch dann zeigten die Hainer ansatzweise, wie sie das Spiel über hätten agieren müssen. Druckvoll trieben sie den Gegner nun in die Enge und hatten mit einem Doppelschlag Erfolg. Zuerst brachte Schüler einen Elfmeter sicher im Tor unter, und dann war Büttner rechtzeitig mit dem Kopf zur Stelle, als Schumacher's Flankball in den Strafraum flog. Doch schnell war das Feuer erloschen, zweifellos begünstigt durch die Zeitstrafe wegen Meckerns für Libero Heil.

Am nächsten Sonntag ist also Wiedergutmachung für den TVD angesagt. Bekanntermaßen sind die Hainer zu Steigerungen fähig. Was dagegen steht? Der kommende Kontrahent heißt FT Oberndorf, rangiert in der Tabelle unter dem TVD, und die Grün-Weißen spielen zu Hause. Alles Voraussetzungen, die sie bisher nicht gut verkräftet haben.

Doch dann zeigten die Hainer ansatzweise, wie sie das Spiel über hätten agieren müssen. Druckvoll trieben sie den Gegner nun in die Enge und hatten mit einem Doppelschlag Erfolg. Zuerst brachte Schüler einen Elfmeter sicher im Tor unter, und dann war Büttner rechtzeitig mit dem Kopf zur Stelle, als Schumacher's Flankball in den Strafraum flog. Doch schnell war das Feuer erloschen, zweifellos begünstigt durch die Zeitstrafe wegen Meckerns für Libero Heil.

Am nächsten Sonntag ist also Wiedergutmachung für den TVD angesagt. Bekanntermaßen sind die Hainer zu Steigerungen fähig. Was dagegen steht? Der kommende Kontrahent heißt FT Oberndorf, rangiert in der Tabelle unter dem TVD, und die Grün-Weißen spielen zu Hause. Alles Voraussetzungen, die sie bisher nicht gut verkräftet haben.

Am nächsten Sonntag ist also Wiedergutmachung für den TVD angesagt. Bekanntermaßen sind die Hainer zu Steigerungen fähig. Was dagegen steht? Der kommende Kontrahent heißt FT Oberndorf, rangiert in der Tabelle unter dem TVD, und die Grün-Weißen spielen zu Hause. Alles Voraussetzungen, die sie bisher nicht gut verkräftet haben.

Am nächsten Sonntag ist also Wiedergutmachung für den TVD angesagt. Bekanntermaßen sind die Hainer zu Steigerungen fähig. Was dagegen steht? Der kommende Kontrahent heißt FT Oberndorf, rangiert in der Tabelle unter dem TVD, und die Grün-Weißen spielen zu Hause. Alles Voraussetzungen, die sie bisher nicht gut verkräftet haben.

Am nächsten Sonntag ist also Wiedergutmachung für den TVD angesagt. Bekanntermaßen sind die Hainer zu Steigerungen fähig. Was dagegen steht? Der kommende Kontrahent heißt FT Oberndorf, rangiert in der Tabelle unter dem TVD, und die Grün-Weißen spielen zu Hause. Alles Voraussetzungen, die sie bisher nicht gut verkräftet haben.

Schüler des TTC erfolgreich

Erste Jugend verlor ersatzgeschwächt in Königstättten

Langen - Die erste Jugend des Tischtennisclubs Langen unterlag in ihrem Spiel vor der Osterpause mit 3:7 gegen den Tabellenzweiten SVA Königstättten, wobei erneut Stammspieler Giang Pham verletzungsbedingt ersatz werden mußte. Der TTC wurde „kalt erwischt“ und geriet schnell mit 0:3 in Rückstand, ehe der Top-Scorer des Teams, Mathias Jabczynski, mit einem knappen Drei-Satz-Sieg verkürzte. Nach einem deutlichen Sieg von Andrea Hamm bei einer Niederlage von Marcus Igen, der sich tapfer schlug, überzeugte erneut Jabczynski, der erst im dritten Satz so richtig in Schwung zu kommen scheint, mit seinem zweiten Sieg. Mehr als diese Resultatsverbesserung war für die Mannschaft an diesem Tage allerdings nicht möglich, da Ilona Günther, Andrea Hamm sowie Marcus Igen in ihren nun folgenden Spielen jeweils deutlich unterlagen.

Die zweite Jugend machten es die ersten Schüler. Das Team um Mannschaftskapitän Jean-Marie Heinz Lesigie die SG Arheilgen deutlich mit 7:3. Überzeugend hiebei waren die Leistungen von Valentin Herth, der erstmals beide Einzel gewann, sowie Christian Hansch, der ebenfalls zweimal erfolgreich war. Die weiteren Punkte für den TTC erkämpften das Doppel Heinz/Schmidt (1) sowie im Einzel Jean-Marie Heinz und Daniel Schmidt (je 1).

Die zweite Schülermannschaft zeigte beim 7:1-Sieg gegen die TG Besungen ebenfalls eine gute Leistung - den Ehrenpunkt für den Gegner mußte man lediglich im Doppel abtreten. Nur zwei Tage später mußte man gegen die TSG Modau antreten und verlor - auch in der Höhe überraschend - mit 3:7. Dies bedeutete zugleich die erste Niederlage der Mannschaft in der Rückrunde. Zunächst ging der TTC sogar mit 3:1 in Führung; das starke vordere Paarkreuz des TTC in der Besetzung Thomas Hajer, Michael Dibowski im Einzel und zusammen im Doppel sorgten für

SGE zum letzten Auswärtsspiel

Egelsbach - Ihr letztes Meisterschaftsspiel der Saison 88/89 in fremder Halle bestreitet die 1. Mannschaft der SGE-Handballer am 2. April um 17.30 Uhr beim TV Kahl. Hier wünscht sich die Mannschaft, daß auch einige Fans mal den Weg mit in die Ferne riskieren, um ihre SGE zu unterstützen.

Kahl, nicht irgendwer, sondern Tabellenzweiter, gibt einen harten Brocken für die Grün-Weißen. Abfahrt der Mannschaft am Berliner Platz wird um 15.45 Uhr sein.

Fußball kurz

● Bundesligist Stuttgarter Kickers und sein Lizenzspieler Heis haben sich einvernehmlich getrennt. Der 33-Jährige Sommerausleiher hat beim Bundesligaaufsteiger ein bis zum Saisonende laufendes Vertrags.

FC Langen hat neuen Trainer

Langen (rt) - Die Mißerfolge der letzten Wochen haben die Mannschaft des FC Langen in die Abstiegszone absinken lassen. Noch ist nicht alles verloren, doch die Alarmglocken läuten in schrillen Tönen. Um den Klassenerhalt zu sichern, haben sich die Verantwortlichen des Vorstandes auf die Trainersuche begeben. Mit Erfolg.

Mit sofortiger Wirkung wurde vorerst bis zum Saisonende befristet der Urberacher Günther Dutiné als Trainer verpflichtet. Der 53jährige ist in Amateurligen bestens bekannt und hat auch als Trainer erfolgreich gearbeitet.

Seine aktive Laufbahn als Fußballer begann er bei Viktoria Urberach, um später bei Viktoria Aschaffenburg und beim FSV Frankfurt dem runden Leder nachzujagen. Seine Stationen als Trainer sind waren die Oberligisten Spielvereinigung Bad Homburg, SG Höchst, FC Erbach und zuletzt Viktoria Sindlingen.

Im Langener Lager hofft man nun, daß Dutiné auf die Schnelle aus dem Spielerkader eine schlagkräftige Mannschaft formen kann, so daß die notwendigen Punkte geholt werden, die den FC Langen auch in der kommenden Saison in der A-Liga sehen werden.

SGE-Reserve muß zur SG Modau

Egelsbach (geo) - In der B-Liga Darmstadt muß die SGE-Reserve am Sonntag beim Tabellenzehnten, SG Modau antreten. Nach der Winterpause konnte die Mannschaft aus sechs Begegnungen nur zwei Punkten holen. So fährt die Mannschaft nach ihrer Vorspielniederlage (2:3) eigentlich nur mit dem Revanchegedanken in den vorderen Odendwald, und es ist bei der augenblicklich dünnen Spielerdecke der Reserve kaum zu erwarten, daß die Revanche gelingt. Allerdings kann man in der Vorrunde gerade auf fremden Plätzen allein achtmal zu beiden Punkten.

Drei Teams gewannen

Erfolgreiches Tischtenniswochenende

Dreieichenhain - Zwei Derbyss standes bei Tischtenniswochenenden der Kreisklassen des TV Dreieichenhain vor der Osterpause im Mittelpunkt. Dabei kam die ersatzgeschwächte erste Herrenmannschaft beim Tabellenfünften TTC Offenthal 1 zu einem hartumkämpften 0:7-Sieg, womit bei 23:13 Punkten weiterhin der vierte Platz in der Bezirksklasse Gruppe eins eingenommen wird.

Egelsbacher „Tiger“ zeigten Bayern-Phalanx die Krallen

TSC-Schantanz-Modern zweimal Deutscher Meister

Egelsbach - Mit überraschend großem Erfolg nahmen die „Schantanz-Modern“-Gruppen des TSC Egelsbach an der Deutschen Meisterschaft in Frankfurt-Zeilheim teil. Zwei Meistertitel und ein dritter Platz waren die Erfolgslinien. Also alle drei Mannschaften landeten auf dem „Treppchen“.

Die Nachwuchsgruppe II (bis 11 Jahre) wurde deutlich Sieger mit 47,9 Punkten vor der Concordia Straßendorf (47,5 Punkte). Für das Siegerteam tanzten Sandra Kramer, Natascha Bundschuh, Michaela Marx, Stefanie Kramer, Viola Leim, Susanne Riener, Claudia Leim, Melanie Palmieri, Susanne Kraft, Flora Borbath, Nina Adam und Sandhya Tyagi und Daniel Heis, Elke Graf und Natalie Zuffellato.

Tabellenführer im Waldstadion

Langen (rt) - Für den FC Langen steht am Sonntag eine kaum lösbare Aufgabe auf dem Spielplan. Der Tabellenführer Trebur kommt ins Waldstadion und gilt gegen den Drittletzten der Tabelle als Favorit. Dennoch wollen die Platzherren unter ihrem neuen Trainer alles versuchen. Licht in ihre Tabellen-situation zu bringen und sich in sicherere Regionen zu entfernen. Vielleicht gelingt am Sonntag eine Überraschung, die man dem Team der Platzherren nach vielem Pech wünschen würde.

Langen (rt) - Für den FC Langen steht am Sonntag eine kaum lösbare Aufgabe auf dem Spielplan. Der Tabellenführer Trebur kommt ins Waldstadion und gilt gegen den Drittletzten der Tabelle als Favorit. Dennoch wollen die Platzherren unter ihrem neuen Trainer alles versuchen. Licht in ihre Tabellen-situation zu bringen und sich in sicherere Regionen zu entfernen. Vielleicht gelingt am Sonntag eine Überraschung, die man dem Team der Platzherren nach vielem Pech wünschen würde.

THEMA: SPORTSWEAR



- ① CANDA Blauson, Gr. 46-58, 25-28 **125,-**
- ② ANGELO LITRICO Blauson, Gr. 46-56, 25-26 **150,-**
- ③ NEW FAST Blauson, zweifarbiger Stehragen mit Kapuze, Gr. 44-56 **85,-**
- ④ FORMTREU Blauson mit Umlegebogen, Gr. 46-56, 24-28 **130,-**
- ⑤ WESTBURY Blauson, Gr. 48-56, 24-27 **165,-**



Morgen, Familienkauftag, durchgehend bis 18 Uhr geöffnet!



Oliver Schöppel (SGE) hessischer Vizemeister

Erfolg bei den Waldlaufmeisterschaften

Egelsbach - Der Egelsbacher Oliver Schöppel überraschte bei den Hessischen Waldlaufmeisterschaften in Arbergen-Michelbach in seinem ersten Wettkampf auf Landesebene mit einem hervorragenden Einstand.

Der B-Jugendliche zeigte in dem mit 5000 und 3000-Meter-Spezialstrecken einen verbesserten Ausdauer- und Leistungsfähigkeit. Bei sehr guter Aufteilung lief er immer im Vordergrund und arbeitete sich mit zunehmender Laufstrecke immer weiter an die Spitze.

Auf den letzten 300 Metern überholte er bis auf den späteren Sieger, den deutschen B-Jugend-Crossreiter Takak Haydar (Hannover), alle noch vor ihm liegenden Teilnehmer. Mit knappen zwei Sekunden Rückstand belegte er schließlich einen überwiegten zweiten Platz. Diese hervorragende Leistung läßt auf gute Bahnleistungen über 3000 Meter in der kommenden Wettkampfsaison schließen.

Astrid Jäger testete gegen starke 1500- und 3000-Meter-Spezialistinnen ihre verbesserte Ausdauer. Ohne Lauferfahrung über die fast 3000 Meter lange Strecke ging sie den ersten Teil des stark hügeligen Geländes zu schnell an und fiel dadurch auf dem zweiten Teil aus der Führungsgruppe zurück. In Anbetracht ihrer Spezialdisziplinen über 400 Meter Hürden und 800 Meter Freistil war der letztlich erreichte fünfte Platz unter 25 Teilnehmerinnen auf dieser langen Strecke dennoch ein sehr schöner Erfolg.

SVD-Handballer Auswärtshürden

Dreieichenhain - Die erste Damen- und Herrenvertretung der Handballer des SV Dreieichenhain müssen am Samstag in der Fremde antreten. Die zweite Herrenmannschaft hat noch einmal Pause, während die Punkte der zweiten Damen bereits abgeschlossen ist.

Die Oberliga-Damen spielen um 17.00 Uhr beim TV Idstein. Das Vorspiel wurde mit 9:0 gewonnen. In Idstein wird es aber sicherlich noch schwerer.

Der Anstoß für das Herrenteam von Trainer Dieter Groß, ist um 19.15 Uhr beim TV Altenhain, dem Drittligisten der Bezirksliga II. Bereits das Heimspiel wurde nach einer schwachen Vorstellung mit 15:20 verloren. Auch wenn es bei den Hainern inzwischen wieder besser läuft, so sind sie dennoch am Samstag klarer Außenseiter.

Der Anstoß für das Herrenteam von Trainer Dieter Groß, ist um 19.15 Uhr beim TV Altenhain, dem Drittligisten der Bezirksliga II. Bereits das Heimspiel wurde nach einer schwachen Vorstellung mit 15:20 verloren. Auch wenn es bei den Hainern inzwischen wieder besser läuft, so sind sie dennoch am Samstag klarer Außenseiter.

A I: FCL - SV Weiterstadt 4:3
Der FCL konnte dieses Spiel klar berechnen als es das Ergebnis auszusprechen vermog. Die Gastgeber unter ihrem Trainer Christian Spitta lagen in diesem Spiel nie zurück und kamen kaum in die Gefahr einer Niederlage. Dies bestätigte auch die Tatsache, daß der Club den 4:3-Siegstreifer erzielte, obwohl zu diesem Zeitpunkt nur noch zehn Spieler auf dem Feld waren. Die Treffer erzielten Rudolf Kolodziej (2), Arthur Rockstein und Peter Malecher.

SSG Langen
F: SSG Langen - FCL 6:3
In einem abwechslungsreichen Freundschaftsspiel konnten die SSG-Jugendler gegen den 1. FC Langen mit 6:3 die Oberhand gewinnen. Erst kurz vor Ende der ersten Halbzeit konnte der Fußballclub den Anschlußerfreieren. Mit Beginn der zweiten Halbzeit wurden die Gäste immer stärker, dennoch erzielte Ulrich Becker mit einer schönen Einzelleistung die SSG das 3:1. Konzentrationsmängel auf SSG-Seite ließen nun den Club gefährlich aufkommen, und wurde auch durch zwei Tore der Gäste nach müßigen Torausschüssen zum 3:3 sofort bestraft. Als das Spiel zu kippen drohte, besann man sich der Tugend durch Kampfgeist zum 3:2 und hatte auch sofort wieder die Chancen. Andreas Becker mit einem Gewaltschuß, Thomas mit einem Kopfball erhöhten in dieser Phase zum vorentscheidenden 5:3. Wiederum erzielte Becker für die SSG das 6:1. Die besten Spieler auf dem Feld, gelang auch der 6:3-Treffer zum Endstand.

Mittwochs-Lotto
„Mittwochs-Lotto 6 aus 49“
Ziehung „A“
8 - 12 - 18 - 24 - 36 - 49
Zusatzzahl: 17
Ziehung „B“
1 - 3 - 8 - 24 - 36 - 45
Zusatzzahl: 42
Spiel 77*
3 8 5 0 3 8 5
(Alle Zahlen ohne Gewähr)

Jugendfußball FC Langen
E II: FCL - SG Egelsbach 5:0
Auch an diesem Samstag konnte der Trainer Werner Hauptmann wieder mit seiner Truppe zufrieden sein. In einem Spiel, das die Clubkinder gut beherrschten, wurde der Nachbar klar geschlagen. Die Tore erzielten Michael Schmidt (3) und Marcel Dethner (2).

Am 1. März begann das neue Versicherungsjahr für Mopeds, Moksies und Mofas. Wer den gesetzlichen Haftpflichtversicherungsschutz noch nicht beantragt hat, sollte dies umgehend tun und wie die Dame auf dem Foto das neue Schild mit grüner Schrift am Fahrzeug anbringen. Wer jetzt noch mit dem alten weiß-blauen Kennzeichen fährt, muß mit Punkten in Flensburg rechnen. Die Versicherungspflicht besteht übrigens auch für maschinell angetriebene Krankenfahrstühle, die eine Höchstgeschwindigkeit von mehr als sechs und weniger als 30 Kilometer pro Stunde erreichen.

KSV um Punkte und Südhessische

Langen (Ido) - Am morgigen Samstag, 1. April, 15 Uhr ist die Kraftsportverein Langen (KSV) Ausrichter der Südhessischen Meisterschaften der Senioren.

Innerhalb dieser Titelkämpfe absolviert die dritte Mannschaft des KSV ihren letzten Rundenkampf in der Südhessen-Liga.

Gegner sind die Heber vom AC Siegfried Darmstadt. Austragungsort ist das Kraftsportzentrum an der Zimmerstraße.

Versammlung beim SSG-Tennis

Langen - Am Dienstag, dem 11. April, um 20 Uhr treffen sich die Mitglieder der SSG-Tennisabteilung zu ihrer diesjährigen Mitgliederversammlung im SSG-Clubhaus.

Hauptversammlung der SSG-Fußballer
Langen - Die Jahreshauptversammlung der SSG-Fußballer findet am Dienstag, dem 25. April um 20 Uhr im SSG-Clubhaus statt.

Wieder Triumph für Filipovic

Langen - Bei den Deutschen Jugendmeisterschaften der Kunstspringer in Köln gewann der Langener Sascha Filipovic die Entscheidung vom Dreimeter-Brett.

Der für den TV Offenbach startende Achtzehnjährige distanzierte seine Jugendkollegen mit 510,20 Punkten. Für seinen Erfolg winkt Filipovic jetzt die Teilnahme an den Jugend-Europameisterschaften im englischen Leeds.

Schmunzel-ECKE

Hallo, Herr Doktor
Verständlich
Der Arzt untersucht den Patienten. „Haben Sie heute morgen das Rizinusöl eingenommen, wie ich Ihnen verordnet habe?“
„Habe ich, Herr Doktor!“
„Schön, dann husten Sie einmal kräftig.“
„Aber nur auf Ihre Verantwortung, Herr Doktor!“
Zweiter Blinddarm
Ein Ehemann ruft in der Nacht den Hausarzt an. „Herr Doktor, kommen Sie rasch, meine Frau hat ganz entsetzliche Schmerzen in der Blinddarmgegend!“
„Das ist doch unmöglich!“ brummt der Arzt. „Ihrer Frau wurde doch vor einem Jahr der Blinddarm herausgenommen! Kein Mensch hat einen zweiten Blinddarm!“
„Gewiß“, erwidert der Ehemann, „aber mancher Mann hat eine zweite Frau!“
Vom Fach
Zwei Ärzte unterhalten sich über ihre Kinder. „Herr Doktor, Sie sind für mich ein Fachmann“, fragt der eine, „daß ich mit meiner fünfzehnjährigen Tochter über die intimsten Dinge spreche?“
„Das dürfte kaum notwendig sein“, erwidert der andere Arzt. „Da Sie vom Fach sind, wird sie Ihnen kaum was Neues sagen können.“
Die Rache
Die Sprechstunde des Zahnarztes sagt zu ihrem Chef: „Das hat dieses Mal aber unendlich lange gedauert, bis Sie den Zahn heraus hatten.“
„Allerdings“, erwidert der Zahnarzt und lächelt vergnügt. „Der Patient hat nämlich das Mädchen geheiratet, mit dem ich so gut wie verlobt war!“
Auch ein Trost
Ein junger Arzt trifft auf der Straße seinen ehemaligen Professor, dem er sein Leid klagt: „Ich habe seit der Eröffnung meiner Praxis noch keinen einzigen zahlenden Patienten gesehen. Nur die gesamte Verwandtschaft kommt zu mir, um sich gratis behandeln zu lassen!“
„Na also“, tröstet da der alte Sanitätssrat seinen jungen Kollegen, „da beschleunigen sich immerhin Ihre Erbschaftschancen!“
Der Spezialarzt
Ein junger, hochambitioser Arzt unterhält sich mit einem älteren, sehr tüchtigen Kollegen, der als praktischer Arzt einen Namen hat.
„Tja“, sagt der junge Arzt arrogant, „ich kann nicht verstehen, wie man als praktischer Arzt tätig sein kann! Die medizinische Wissenschaft ist heute so kompliziert, daß man sich unbedingt spe-

Die Sportkanone

Die Athleten im Sportzentrum sahen sich betreten an. „Dort alle vier Favoriten der Hürdenläufer, konnten Sie sich denn nicht auf dessen Fersen heften und ihn aufhalten?“
„Na sicher!“ gab da der Athlet auch unumwunden zu.
„Ich hab's ja auch probiert, Herr Wachtmeister, bestimmt. Ich bin gleich hinter dem Kerl her... und was soll ich Ihnen sagen: Noch keine fünfzig Meter - und ich hatte ihn eingeholt!“
„Ja, und weiter?“
„Nun... wir liegen eine Zeitlang auf gleicher Höhe, dann kann ich mich an die Spitze setzen und führen...“
„Und wie weit waren Sie da: etwa von ihm entfernt?“
„Na, vielleicht so fünfzehn bis zwanzig Meter...“
„Nachdenklich rief sich der Polizist das Kinn, dann blickte er beinahe vorwurfsvoll auf sein Gegenüber, maß den Sportler von Kopf bis Fuß: „Bei allem Respekt, mein Lieber!“

Lachen mit Balduin

Die Mutter ist böse auf ihren kleinen Balduin. „Aus dir wird nie etwas Anständiges!“
„Wieso?“ erkundigt sich der Junge. „Weil es dir völlig gleichgültig zu sein scheint, was deine Eltern aus dir machen wollen.“
Balduin lächelt. „Wir können die Kinder nach unsern Sinn nicht formen“, murmelt er, „sowie Gott sie uns gab, so muß man sie haben und lieben.“
Der Lehrer wendet sich an Balduin: „Kannst du mir sechs Dinge nennen, die Milch enthalten?“
„Klar“, sagt der Lausbub, „Butter, Käse, Speiseeis und drei Kühe.“
Frau Muckermann ist sehr stolz auf ihren klugen Jungen. Eines Tages will sie der Nachbarin eine Kostprobe seiner Intelligenz geben. „Balduin“, sagt sie, „erkläre uns doch mal, was geschieht, wenn das Wasser im Kaffeekessel da mpf!“
„Ganz einfach“, brummt der Lausbub, „in diesem Fall bist du gerade dabei, einen Brief zu öffnen, der an Vati gerichtet ist.“
Balduin kommt von der Schule nach Hause. „Mami“, verkündet er, „morgen oder übermorgen werden wir alle eine Enzyklopädie haben.“
„Ach du lieber Himmel!“, seufzt die Mutter, „dagegen bist du doch noch gar nicht geimpft.“

Blechkameraden

„Und dies, liebe Schüler, ist unser Erfinder!“
„Das erste Rendezvous.“
„Besuch für dich!“
Das Duell.

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 12.-
VERKAUF
4 Alufelgen, Rfel 5/1/2 mit Reifen 185/60 HR 14, neuwertig, VB DM 800.-, Tel. 06104 / 7 18 98 ebends
Couchgarnitur, Eiche massiv, schwarze Leder, 3-Sitzer Sofa, 2 Sessel, gt. erhalten, DM 500.-, Tel. 06103 / 8 29 95
Kleinenrenrad, Marke Kalkhoff, 28", 10 Gänge, elber, DM 220.-, Tel. 06103 / 8 12 53
28 er Da- Rad, 90-, Kühlschrank 120-, Elektroherd 140-, Abzugshaube 40-, Bügelmaschine 160-, Aale Schneiderperle 180-, Milchwesche 45-, Wäscheschleuder 60-, M3 Kopierer 90-, Telefoncabrio 140.-, Tel. 069 / 84 30 85
Novorekord Amiga 2000, 3 Mch, 20 Spielprog., 2 Joy-Steck, 1 Maus, komp. DM 1700.-, 2 Biede wasser, neu, je DM 90.-, 2 Matr., 2x1 m, je DM 50.-, Tel. 089 / 81 41 63
Diverse alte Möbel, von privat annehmen, Kontakt Ober Tel. 06406 / 1 07 77
Holzbohrer, roh, Dicke 1 Zoll = 24 mm, 2,30 u. ca., 1,5 m lang, versch. Breiten, präzisgenau, QM DM 5.-, Tel. 069 / 89 67 96
4 M + 8 Raffan mit Felgen, Vreda stein 185 SR 13, Snow-Radial Steel, VB DM 350.-, Tel. 06104 / 4 29 17
Aus Haushaltsauflösung: Viele antike Möbel, Vertiko, Kommoden, Vitrine, Schrank u. a. w., auch alte Bilder, Porzellan, Gläser, Gemälde, Büchereisen, Bestecke, u. v. m., auch viele nostalg. Kleinleute, günstig abzug., nur Freitag, 31. 03., ab 9 Uhr, Dietzenbach, Darmstädter Str. 34
Almo-Küche, 2 Unter- 2 Hänge-schränke, Nirosta-Spüle, E-Herd, Kühlschrank zu verkaufen, Tel. 069 / 89 24 51
Schieferwand, 2 m H., 2,50 m B., Kleider-Grn., 1. Kinder-Jugendst. neu, preiswert abzugeben, Tel. 06108 / 7 22 85
Wagan Haushaltsauflösung sehr günstig zu verkaufen: Perserkarpetten und Brücken in div. Größen, Rosenholz-Vase, para. Semovor, Tel. 06106 / 17 36 84
Turbo XT, 12 MHz, FDD 360 KB, HD 20 MB, 512 KB, 14" Monitor, gr. Tastatur, orig. Dos, 3 m. Handbuch, ungebraucht, FP 2350.-, Tel. 06073 / 23 03
Nachtisch mit 8 Stühlen um 880,- sehr schön verziert, 1 Bauern-Weinerschrank, 1 Kleiderschrank, 1 Kommode, 1 Vitrine, alles Weltweit, 1 Jugendstilschrank, 3-türig mit Spiegel, sehr schöne Einlegearbeiten 500,-, 1 Regulator mit Prachtpendel 180,-, Schlegelwerk, 1 gr. Glocke auf der Dorsseite div. Gläsern, Tel. 089 / 89 57 50
Satinbrautkleid, Gr. 38/40, Puffärmel, Reifrock, Kopfschmuck m. BBR-Perlen u. Perlen, NP DM 1500.-, VB DM 700.-, Tel. 06104 / 4 24 76
Küche, weiß, ca. 330 cm, mit Hänge-schränken u. allen E-Geräten günstig zu verkaufen, Tel. 06073 / 51 33
Mothercare-Babyweidenkorb 50,-, Berbois-Spielwippe 30,-, Kiste Babydecken, Hosen, Wäsche, Strümpfe, Schuhe... Gr. 74-86, 120.-, Tel. 069 / 6 00 37 29
Quantum, 120/40/50 cm, 24 l, DM 100.-, zu verkaufen, suche Trix-Ex-press od. Märklin HO Eisenbahn, Tel. 06104 / 4 95 16
sehr gut erhaltener Wohnzimmerschrank, FS-Truhe, Couchtisch, Nussbaum, Polstergarnitur, auch einzeln günstig zu verkaufen, Preis VB, Tel. 069 / 85 36 77
richtungsanalogon, engl., sehr gut Zustand, voll funktionstüchtig, DM 950.- VB zu verkaufen, Tel. 06108 / 52 01
Elektro-Rasentmäher, DM 90.-, Wäscheschleuder, DM 70.-, Staubsauger, DM 60.-, rotor Oelender, DM 50.-, hoch, DM 90.-, Edeleisenspüle, DM 120.-, Tel. 06104 / 8 31 24
Braubkleid, Stidom, Gr. 38/38, inkl. Kopfschmuck u. Handtasche, 90 cm lang, mit großer Schließe an der Seite, DM 500.-, Tel. 06103 / 20 31 18
Hollendrad, bordeaux, DM 200.-, Sesseln-Kinderwagen z. umbauen, zeit weissenbau gestrichelt mit Leder, DM 500.-, Tel. 06071 / 82 41
Polsterbank, 135/200 cm, DM 250.-, zu verkaufen, Tel. 069 / 85 79 78
Way-Ticket, Ffm-London, gültig 3. 8. 89 zu verk., Tel. 06103 / 12 22

VERKAUF
Märklin HO Eisenbahn zu verkaufen, ca. 250 Märklin Güterwagen, original verpackt u. einige Personenwagen neu u. gebraucht, Tel. 06074 / 7 06 52
Omas Wohnung wird aufgeteilt Kleider- u. Schlafzimmern, Etschsch., Waschm., Küchenschrank, Wohnzimmerschrank, Wandtappete, Nimmehochsch., alles ganz billig, Tel. 069 / 85 62 48
Schlafzimmer, weiß, komplett mit Latentrost und Matratzen, DM 800.- VB, 3-m-Schrank, 2 x 2-m-Betten, Tel. 069 / 89 32 45
Polstergarnitur, blau (3-Sitzer), 2 Sessel m. Drehkreuz, Ledersessel m. Hocker, idt-braun, preisg., zu verkaufen, Tel. 069 / 86 16 00
Schlafzimmerschrank, Eiche m. Spie-gel, 3,10 m, zu verk. DM 450.-, Tel. 06182 / 8 06 72 ab 18 Uhr
2 Waschbecken, V + B, 85 cm, rosa, 2 Ablagen, 3 Handtücherhalter, 3 Zahn-bürstenhalter, geb., gut erh., DM 150.-, Tel. 06071 / 9 72 78
Wagan Todastalt: Waschmaschine Electronic 5 kg, 1000 U/min, voll funktionstüchtig, 4 PS, sehr gut, Kleinfirn und Spielzeug, beide defekt nur zusammen 60,-, Tel. 089 / 84 87 52
Tretschrittdreiräder, Sportwagen, Babywippe, Aufsatz für Wickelkommode mit Polsterung, alle neuwertig, zu verkaufen, Tel. 069 / 81 50 81
Tragbares Fernrohrgerät Color, Marke Orion, 37 cm, 4 Monete, DM 280.-, Tel. 06108 / 65 71
Schwebebühnenständer, 300/250 cm, mit Korkauflage u. Spiegel, sehr gut erhalten, billig zu verkaufen, Tel. 06108 / 8 87 40 ab 17.30 Uhr
Verkaufe 80 Unzuzugkartons, versch. Größen, 1.- bis 2.- DM pro Stück, Tel. 06104 / 7 52 85 ab 18 Uhr
Sammler gibt ab: Goldene 585 er Herrentasche, 1900, älterer Semmelbraten, Briefmarken, Dreieck u. Postkarten, Meißner Porzellanmünzen, alle Welt Münzen, verschied. bibliche-Kupferscheine u. Bundesdrucke 1540, neuwertige klein Buchmascchine m. Zubehör, Tel. 069 788 54 27
Sittabel-Boller, 80 l, Kupfer, DM 500.-, Tel. 069 / 89 16 01
Elegantes Brautkleid Gr. 36/38, mit 100 cm langer Schleppe für DM 480.- zu verkaufen, Tel. 06104 / 4 27 50
Traumbrautkleid, nicht ger. m. Perlen und Pailletten, Gr. 36/38, weit unter NP, Haarschm., Reif., Handtasche, Beutel, Tel. 06074 / 5 05 47
Kirchenbaumgarnitur, fast neu, 6 Stühle, Rundstisch, ausziehbar, Vitrine mit Glas, NP 5700,- für 3000.-, DM, Tel. 06104 / 7 23 10
Kleinenrenrad, 24", rot, DM 60.-, Kleinenrenrad, 20", blau, DM 50.-, Kinderorgel DM 50.-, Tel. 06106 / 7 19 56
Haushaltsauflösung: Küchenschrank 2 teilig von 1930, Sprudeltisch, fest neu, Kofferschrankmische, Porzellan, Gläser und Bücher, Tel. 08108 / 8 69 47
Verkaufe 4x DB-Reifen 185 HR 14/70 auf abschließbaren Aufhängen (1x gefahren), VB DM 650.-, Tel. 06104 / 2 29 48, ab 16 Uhr
Verkaufe schwarzen Schwebebühnenständer, Maße: L 250 cm, B 225 cm, DM 200.-, Tel. 06181 / 85 04 28
Braubkleid, Gr. 38, mit Reifrock u. Braut-Gastock mit Bändern u. Blumen für DM 650.- VB zu verkaufen, Tel. 06106 / 2 11 81
Handrückenmischer Brill-Komplett 38 mit Farsack, kompl. DM 100.-, Tel. 06108 / 8 69 23
Gutscheln für ein Wasserbett, Wert DM 500.- für DM 650.- zu verkaufen, Tel. 06182 / 6 99 69
Frenz. Bett, 130/200 cm, DM 200.-, Tel. 06106 / 1 70 90
Damenfahrrad, pink, 28 Zoll, 3-Gang-Schlauch, sehr gute Zustand, Speichenreflektoren, für DM 80,- zu verkaufen, Tel. 069 / 89 36 68
Kompl. Kinderzimmer zu verkaufen echt Buche, Kleiderständer, Wickelkommode m. Aufg., Kinderbett m. Matratze, 70 x 140, komp. m. Himmell., Kopfschutz u. essendende Bettwäsche, VB 1000,- DM, u. einige mehr an Babyartikel, Tel. 06106 / 1 44 33
Schlafzimmer, hell Achm., 2,00 m Hochschrank, zu verk. VB, Tel. 069 / 83 24 92

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT

Und so wird es gemacht!
Private Kauf- und Verkaufsanzeigen zum kleinen Preis
Kleinanzeige DIREKT & PREISWERT ZUM ERFOLG

Viel, das Ihnen im Wege steht, findet noch Liebhaber. Oder: Vieles, was Sie gut gebrauchen könnten, ist irgendwo überflüssig. Wenn Sie etwas suchen - oder etwas loswerden wollen - warten Sie nicht auf die nächste Sperrmailzeit. Schreiben Sie den Zettel aus! Mit einer privaten KLEINANZEIGE haben Sie sicheren Erfolg. Angebot oder Gesuch.
Und das gibt es jeden Mittwoch in der OFFENBACH-POST*
zum SAGENHAFT GÜNSTIGEN PREIS als Filetsatzanzeige bis zu 4 Zeilen für den privaten Gelegenheits-Verkauf oder -Ankauf für nur **12.-**

Und diese Anzeige lesen Woche für Woche fast 469 000 Leser in der Offenbach-Post, Heusenstammer Stadtpost, Stadtpost Mühlheim/Obershausen Stadtpost, Rodgau-Post, Dietzenbacher Stadtpost, Heimatpost für Steinheim und Klein-Auheim, Dreieich Stadtpost-Anzeiger, Seligenstädter Heimat-Blatt, Langener Zeitung, Offenbacher Stadt-Anzeiger, Stadt-Anzeiger Rodgau, Stadtpost Dreieich (Auflage 199 700)
*Heimatblätter entsprechenden Erscheinungstag.

OFFENBACH-POST BESTELLSCHHEIN

Bitte ausfüllen und ausschneiden und senden an OFFENBACH-POST, Anzeigenabteilung, Große Marktstraße 35-44, 6050 Offenbach/Main

Benutzen Sie bargeldloses Zahlen: Sie brauchen lediglich neben Ihrer Adresse den Namen Ihrer Bank, Ihre Kontonummer und die Bankleitzahl anzugeben. Wir buchen den Betrag von Ihrem Konto ab. Wenn dann der Abbuchungsbeleg von der Bank kommt, ist Ihre Rechnung schon bezahlt. Sie sehen: Einfacher geht's wirklich nicht.

Ja, ich nehme teil am nächsten Flohmarkt! Hier ist meine private Kleinanzeige:

Name: _____ Ort: _____
Straße: _____
Bank: _____ BLZ: _____ Konto: _____

Selbstverständlich können Sie diesen Coupon aber auch in unseren Geschäftsstellen abgeben und sofort bezahlen.

Kaum getragen, fast wie neu - aber zu klein geworden...
Küchenteile günstig! Becken m. Grill, gr. Kühlschrank, Spüle, 2 Unter-schränke, alles weiß, guter Zustand, VB zus. 500.-, Tel. 06106 / 1 62 72
Babybadewanne-Wickelkombination 80.-, 1 Wasserempfehlerrange-rät 50.-, Babytisch 15.-, Tel. 06182 / 2 77 82
Hochw. Wohn- und Ebel-Einrich-tung: Schrank 3,50 br., teilmessig, Polstergruppe 3-, 2-, 1-4-stg., m. Couch u. Eckstisch, Eßstisch 110 cm g. ausziehbar, m. 8 Stühlen, Glesvitrine u. Sekretär, Ausführung Eiche dunkel, auch einzeln zu verk., Preis VB, kompl. Ki-Zimmer Form weiß/Kiefer DM 850.-, 1 Kl-Autositz, Storchhor-n DM 100.-, Tel. 06182 / 39 45
Eisenbahn, elektr. oder Uhrwerk in Spur 0 zu kaufen ges. Sowi! Einzelstücke, wie auch ganze Anlagen oder Sammlungen, 069 81 48 42

Verkäufe: Hobby/ Freizeit
Kleinanzeige DIREKT & PREISWERT ZUM ERFOLG
Zwillingskinderwagen, Teutonia, Quadro inkl. Zubehör mit Sommer-schirm zu verk. DM 800.-, Tel. 06103 / 6 47 44

Miele Hausgeräte
Miele-Beratungszentren
6100 Darmstadt
Tel. 06103 / 6 58-0
6360 Friedberg 1
(Industriegebiet Süd), Mieseler 2
Tel. 06031 / 9 35-0
Verkauf nur über den Fachhandel!

BRIEFMARKEN
Sammlungen, Briefe, Feststän-de sowie ganze Nachlässe in jeder Größenordnung ständig zu hohen Preisen gesucht. Sofortige Barzahlung bei Übernahme.
Briefmarkenhaus Goldhahn
6053 Oberhausen, 06104 / 7 13 17

GETIFIX
Teppich- u. Postertrennung, Verleib, Durchführung, Beratung
Recke & Köpping
Gaswerkstraße 11
6452 Halburg-Heinstadt
Tel. 06182/7069

Zu schade für den Spermmüll! Wohin damit?
Special Hand Computer
Anzahl u. Verkauf u. Vermittlung u. Auslieferung
Tel. 06101 - Ffm. - 069/443000

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT
Kleinanzeige DIREKT & PREISWERT ZUM ERFOLG

Kaum getragen, fast wie neu - aber zu klein geworden...
Ein Jammer! Wenn man nur wüßte, wer das noch tragen kann!
Solche Kontakte sind ganz schnell geknüpft, mit einer Kleinanzeige. Direkt und preiswert. Und dann passen neben dem besonderen Stück dem kleineren Doppelgänger bestimmt noch viele andere Sachen, aus denen Ihr Kind leider herausgewachsen ist. Dann wird aus dem ersten Kontakt eine dauerhafte Beziehung. Die Kleinanzeige knüpft eben ganz schnell Kontakte. Sie halten oft ganz lange.

STELLENANGEBOTE

ORION Video TV

Wollen Sie in einer zukunftssicheren Branche in der angenehmen Atmosphäre eines neuen Büros als

Sachbearbeiter für den Verkauf im Innendienst

leistungsorientiert und selbständig arbeiten? Dann werden Sie von uns anforderungsgerecht bezahlt, bei vorbildlichen sozialen Leistungen.

Informieren Sie sich gern unverbindlich unter der Ruf-Nummer 061 03/39990 und sprechen Sie mit Herrn Seibert.

ISP KG Dieter Lather, Max-Planck-Straße 20, 6072 Dreieich

Der Abwasserverband Langen/Egelsbach - Körperschaft des öffentlichen Rechts - sucht zum 1. Juli 1989

1 Teilzeitkraft (25 Stunden pro Woche) für allgemeine Verwaltungsarbeiten

ABWASSERVERBAND LANGEN/EGELSBACH Außenhalb SW 90, 6070 Langen

nted - gesucht - wanted - gesucht - wanted - ge

Für ein Musikprojekt suchen wir Leute

(Boys and Girls, 20-30 Jahre alt), die zumindest schon mal in der Badewanne gesungen haben

nted - gesucht - wanted - gesucht - wanted - ge

Endlich hat die Suche nach einer zuverlässigen Reilmacherau ein Ende.

FAMILIENSERVICE

Saubere, deutsche Reinigungskraft

Langener Zeitung Darmstädter Str. 26, 6070 Langen

Freundliche Mitarbeiter/in gesucht

Verkäufer für Innen- und Außenbereich

VERKAUF

Musikinstrumente Noten + Zubehör

LBS Bauparasse der Sparkassen

Jetzt noch günstig finanzieren:

Informieren Sie sich jetzt über individuelle Finanzierungen.

Endlich ins eigene Heim - Ein neues Bad - Mehr Raum für die Kinder - Weniger Energiekosten

Robert Eulich Beratungsstelle Langen

Informieren Sie sich gern unverbindlich unter der Ruf-Nummer 061 03/39990

Wir geben Ihnen Zukunft ein Zuhause.

Wohnungen? Klar, suchen wir!

Konkret für leitende Angestellte einer japanischen Bank

HORNIVIUS Immobilien RDM (01 6015) 7 10 55

Grundstück am Steinberg

Häuser? Klar, suchen wir!

Konkret für Kapitalleger und Selbstbewohner

HORNIVIUS Immobilien RDM (01 6015) 7 10 55

MIETGESUCHE

Junge Beamtin, 32 Jahre, im Schichtdienst tätig, sucht

KOSTENLOSE NACHMITTERSUCHE über WOHNUMVEREIN e.V.

GESCHÄFTLICHES

REHRU-Wintergarten

WINTERGARTEN der Zukunft

Alte Türen? Alte Küchen? Wir zeigen und demonstrieren

Wir beraten Sie auch am Telefon und in unserer ständigen Ausstellung.

PORTAS-Studio Dietzenbach

PORTAS - Der Renovierungs-Spezialist

fenster machen Häuser

Besthorn u. Co. GmbH

VERMIETEN/VERKAUFEN

Wir listen: - schnelle Abwicklung

HB

SIE SUCHEN Kunststoff-Fenster, die Ihnen jahrelang Freude machen?

Durch 24jährige eigene Herstellung von Kunststoff-Fenstern

Unsere Fenster werden generell für die Beanspruchungsgruppe C

Wir liefern bis zu 30 Fenster in 8 bis 10 Tagen

RICHARD SCHUM GmbH

WINTERGÄRTEN TERRASSENÜBERDACHUNGEN

Die neueste Idee von Volkswagen: Besondere Finanzierung.

Wir bieten: 2,9% effektiven Jahreszins der V.A.G. Kredit Bank

Reifen

Reifen Willig

Die Kriminalpolizei rät:

Sichere Schlösser und Beschläge schützen Ihr Heim vor Tageseinbrechern.

Unsere Leistungen: Aufmaß, Ausbau, Montage, Isolierung, Außenverklebung

Lehr

Haben Sie Trinkwasserprobleme?

Wir erstellen für Sie Bohrpunkte für gutes Trinkwasser

Jetzt bei Eisen JÄGER

Garfield by © United Feature Syndicate 1978

Unsere Camping- und Gartenausstellung in Jügesheim und Nieder-Roden.

Unser Service für Sie: Vertikuliererverleih

Eisen JÄGER

Baustoffe aller Art

Beratung • Qualität • Service

Rodgau-Jügesheim

Welskircher Str. 27-29 • Tel. 06106 / 1 30 04

Rodgau-Nieder-Roden

Düsseldorfer Str. 12 • Tel. 06106 / 7 20 42

Mittwochmittag geöffnet.

STELLENANGEBOTE

Wir sind die Tochtergesellschaft eines internationalen Konzerns

Mitarbeiterin

für verschiedene Lagerarbeiten wie z. B. Warenannahme

TUPPERWARE DEUTSCHLAND

AM International

Für unsere Druckereibetriebe in Dreieich-Spremdingen

Offset-Drucker

vertraut mit Plattankopie und Walterverarbeitung.

Neben einer interessanten Einkommensregelung

AM International GmbH

W WESTPHAL

Wir sind ein führendes mittelständisches Unternehmen

Programmierer/Operator

Das Hauptaufgabengebiet liegt in der Bedienung der EDV-Anlage

Wohnen im Garten

Salzberger

Wir suchen dringend: Schreibkräfte

WESTPHAL GMBH & CO. KG

Viel Geld verdienen Sie neben- oder hauptberuflich durch

Heimzüchtungen von Edelzuchtieren

Sie bauen sich als unser Vortragszöcher eine 2. gesicherte Existenz

Koch

Buffetkraft

Gärtner und eine Floristin

Wir suchen dringend: Lagerarbeiter

Labormittel

Wareneingang

Reifenmonteur/Tankwart

Detektive

Volzeit/Teilzeit gesucht.

VERKAUF

Homeorgel- + Keyboard-Kurse für jung u. alt in Hausenstern

Sitzmöbel direkt ab Fabrik

Wir verkaufen unsere hochwertigen Möbel

FAHRZEUGE

1,9% effekt. Jahreszins*

Fast-Neu-Wagen

Sie verschonen Platz in Ihrer Garage!

SUPER-LEASING

3,9% effekt. Jahreszins*

Wohnen im Garten

Salzberger

Wir suchen dringend: Schreibkräfte

WESTPHAL GMBH & CO. KG

Viel Geld verdienen Sie neben- oder hauptberuflich durch

Heimzüchtungen von Edelzuchtieren

Sie bauen sich als unser Vortragszöcher eine 2. gesicherte Existenz

Koch

Buffetkraft

Gärtner und eine Floristin

Wir suchen dringend: Lagerarbeiter

Labormittel

Wareneingang

Reifenmonteur/Tankwart

IMMOBILIEN

1-FH mit Garten, ruhige Lage von privat gesucht.

VERMISCHTES

Wir bauen schöne Häuser in Rodgau

„Die Stadtvilla“

Ist Ausdruck eines gehobenen Wohnstils in Form von Garten-, Maisonette- und Atelierwohnungen

Die Stadtvilla ist ein neues Wohnobjekt der Sauer & Partner Wohnungs GmbH

Rufen Sie uns an, Wolfgang Eggenweller zeigt Ihnen alles.

Baustelle: Rodgau-Dudenhofen, Freiherr-vom-Stein-Straße 27-29

Palisaden-Pfähle

Fa. MATAUŠCH

Größter privater Automarkt in FFM. am Hessen-Center

Sicherheit auf allen Wegen

Meine Meinung ist:

Fahrer und Mitfahrer sollten den Sicherheitsgurt auch auf den kürzesten Stadtstrecken anlegen

Dachschäden?

Isoliervlas beschlagen?

MARKISEN

Jetzt eingetroffen: Messeneinheiten '89

Offenbach: Waldstr./Marktplatz Am Stadthof

Frankfurt Darmstadt Hanau Wiesbaden

LICHT AN... automatisch BEI NACHT

RAPID LEUCHTEN

mit Sparglühlampe

... mit der Riesenauswahl!

INFO-LAMPE für Arzt - Polizei
Feuerwehr - Rettungsdienst
Pictogramme etc.



Preiswert energiesparendes PL-Leuchtmittel (2 x 6 W, 60 W) und Dimmungsajustiermaß. Länge 27,6 cm. Farbe weiß.

DIE TANZSCHULE, DIE SPASS MACHT



Neue Kurse ab 17. April '89

- Anfänger-, Fortgeschrittenen-Kurse
- Schüler, Berufsanfänger, Ehepaare
- Rock 'n' Roll, Mambo, Disco-Fox
- Jazz-Dance, Steptanz-Kurse
- Tanzkreise und Clubs für Erwachsene und Jugendliche
- Kindertanzkurse ab 4 Jahre
- Aufbaukurse für Turnier- u. Formationstanz
- Tanzpartys für alle, die sich noch jung fühlen



Berliner Str. 74-78
6050 Offenbach/M.
☎ 069-8 00 35 11

Jetzt Heizkegel erneuern -

dadurch Steuerersparnis.

Komplettmontage oder Selbststeinbau

mit abgestufter Montagehilfe

WOMBACHER

6054 Rodgau-Jügesheim
Ludwigstr. 81, Tel. 06106/40 51



KAMINO RUND

Schornsteinbaukleidung - wahlweise: Schiefer/Schmittrohr
• Edelstahlrohr • mit Wärmedämmung • Leichtbeton mit Kaltglasur
• gegen feuchte, versotternde Schornsteine • vorsorglich anzurufen bei Niedertemperaturheizungen • Erneuern von Schornsteinleitungen mit Klümpen • klare Preise im Voraus

KAMINO RUND GmbH Tel.: (0 61 81) 6 20 15
Schornsteintechnik 6450 Hanau 7 (Steinheim) Maybachstr. 17 - Postf. 700180

Fenster + Haustüren

Maßarbeit einschließlich kompletter Montage durch eigene Monteure direkt ab Werk

HAGE

Qualitäts-Fenster

☎ 069 84 60 00

Verbundsteinpflaster

für Ihren Hof oder Ihre Einfahrt liefern und verlegt inkl. aller Nebenarbeiten Fa. Helmuth Langenscheidt

☎ 0 61 84 / 44 95

Riesenauswahl an Gartengeräten - Frühlingsangebot von 29.3. bis 8.4. 1989

Rasenmäher Elektro 40 cm, 1100 Watt DM 260,-

Benzliner 40 cm, 3,5 PS DM 380,-

Hacke 3 PS, 46 cm DM 850,-

Rasentrak E-Start, 8 PS, 76 cm, mit Heckkorb DM 3680,-



FUNK GmbH & Co. KG

Gartentechnik · Service und Ersatzteillager
Adam-Opel-Str. 4 · 6074 Rödermark
Gewerbegebiet Urberach · Tel. 0 60 74 / 74 05

schnell bequem preiswert

PROFI GETRANKE SHOP

Luisenbrunnen Mineralwasser	12/0,7-l-Kisten	5,78
Bad Vilbeler Quelle still	12/0,7-l-Kisten	6,95
frische Orangen-/Zitronenlimonade	12/0,7-l-Kisten	6,98
Apollinaris und Apollinaris medium	12/0,7-l-Kisten	8,48
Blauer Bock Apfelwein, Speierling Apfelsaft	8-l-Kisten	11,98
Coca-Cola, Fanta, Cola light	20/0,5-l-Kisten	12,95

Bacardi Rum 38 Vol. %	0,7l	15,98
Fernet Branca 42 Vol. %	0,7l	18,98
Balleys Irish Cream 38 Vol. %	0,7l	15,98
Johnnie Walker 40 Vol. %	0,7l	17,98

Bavaria Alt, Wetzeln, Hefewetzeln, Märzen	20/0,5-l-Kisten	14,95
Henninger Kaiser Pilsner, Export	20/0,5-l-Kisten	14,98
Gerstebier alkoholfrei	20/0,5-l-Kisten	16,95
Krombacher Pils	20/0,5-l-Kisten	19,95
Eder Export, Pils, Meiz, Alt	0,33-l-Einweg 6er	2,99 24er 11,99

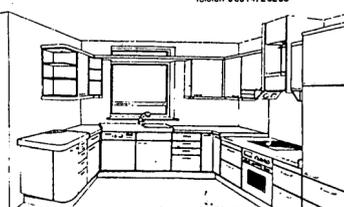
Offenbach Ludwigstraße 61	Rodgau 6 (Hahnhausen) Alfred-Dell-Str. 54	Neu-Isenburg Schleusenstr. 58a
Tel. 069 / 88 60 90	Tel. 06106 / 1 58 01	Tel. 06102 / 10 09
Senslenstraße 170	Sprendlingen Eisenbahnstraße 141	Klein-Krotzenburg Fasanenstr. 7
Tel. 069 / 83 20 82	Tel. 06103 / 8 74 71	Tel. 06182 / 48 72
Heusen Seligenstädter Str. 68	Klein-Auheim Seligenstädter Str. 60	Seligenstadt Steinheimer Str. 43
Tel. 06104 / 17 19 73	Tel. 06181 / 69 03 33	Tel. 06182 / 2 52 17
Oberrhausen Mittelstraße 3	Ober-Roden Odenwaldstr. 89	Grahlshausen Glasstraße 1
Tel. 06104 / 4 29 57	Tel. 06074 / 9 53 37	Tel. 06103/8 74 36
Rödermark (Urberach) Konrad-Kreuzer-Str. 81	Langen Langstraße 3	Proß-Tank Senfelerstr. 170
Tel. 06074 / 7 02 42	Tel. 06103 / 5 28 13	Diesel Bernstein
Rodgau 2 (Hahnhausen) Einsteinst. 45	Pfaffenstraße 45	Tel. 06103 / 7 19 39
Tel. 06106 / 2 45 51		

Offenbach, Geleitsstr. 4-10
Telefon 069 / 8 00 31 04
Frankfurt, Schwetzer Straße 24
Telefon 069 / 81 08 33 oder
Gr. Eschenheimer Straße 16
Telefon 069 / 29 35 96

☎ 0 61 0 6 1 0 6 5 2 5 5

KMS EINBAUKÜCHEN

KÜCHEN + MÖBEL + SERVICE
INH. WILLIBALD HERZING · GÜNTHER BERZ
Darmstädter Str. 54 · 6057 Dietzenbach
Telefon 060 74 / 2 52 38



Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10:00-18:30 Uhr
Sa. 9:00-14:00 Uhr
lg. Sa. 9:00-18:00 Uhr

1. Sonntag im Monat von 14.00 - 17.00 Uhr zur Besichtigung geöffnet.
Keine Beratung, kein Verkauf

Markisen-Ausstellung

☎ 0 6 1 0 6 5 2 5 5

TELERENT bietet an

Videorecorder, mono ab 398,-, Miete 39,- monatlich*
HiFi-Recorder, FB ab 798,-, Miete 49,- monatlich*
Aus Rücknahmen, gebraucht, werkstattgeprüft mit vollen 6 Monaten Garantie!

Alle Geräte können innerhalb der ersten 6 Monaten, unter Anrechnung der 6 gezahlten Mieten gekauft werden! Solange Vorrat reicht.

Offenbach, Geleitsstr. 4-10, Tel. 069 / 8 00 31 04
Frankfurt, Schwetzer Str. 24, Tel. 069 / 81 08 33
od. Gr. Eschenheimer Str. 16, Tel. 29 36 06

*Mindestlaufzeit 12 Monate

telerent

KÜCHEN

Vom Spezialisten ca. 60 Musterküchen zur Auswahl
Die Nr.1 unter den Küchenfachgeschäften im Rhein-Main-Gebiet
Sonntag Tag der offenen Tür von 14.00-17.00 Uhr
(kein Verkauf, keine Beratung)

hebeisen KÜCHEN

im Mühlfeld 13
6450 Hanau 8 (Klein-Auheim)
Tel. 06181/69 09 03-05

VIDEO HIFI

Unser Angebot
Farblasersahar nur 48,- DM monatl.
Kaufpreis nur 448,- DM
kabeltauglich nur 748,- DM
Kaufpreis nur 748,- DM
Alle Video-Recorder u. Farblasersahar
rücken aus dem talarant-Programm können Sie innerhalb der ersten 6 Monate kaufen - unter voller Anrechnung der bezahlten Mieten. (Mindestlaufzeit 12 Mon.) Im Mietpreis enthalten: anliefern, einstellen u. erklären, voller Reparatur-Service inkl. Ersatzgerät.

Offenbach, Geleitsstr. 4-10
Telefon 069 / 8 00 31 04
Frankfurt, Schwetzer Straße 24
Telefon 069 / 81 08 33 oder
Gr. Eschenheimer Straße 16
Telefon 069 / 29 35 96

OBEDA

Dachdeckermeisterbetrieb
Offenbach, Backstraße 18
Nähe Industriebrunn
Spröndlinger Landstraße
Tel. 069 / 83 10 53-54

Dacharbeiten aller Art zu Festpreisen
Gerüstbau, Kaminbau und Sanierungen

Wintergärten

Qualität in Holz
Terrassenüberdachungen, Carport
Besuchen Sie unsere Ausstellung in Dreieich-Sprendlingen am Werkverkauf-Center.
Salzberger Landhausbau
Telefon 061 03 / 3 28 40

Sonnenbank

für privat und gewerblich
Balkon/Mietkauf/Leasing
z. B. Mietkauf ab 18,-*
Kaufpreis 60 Zahlungen über 3 Jahre
zins 3,9% Basispreis 900,- 12 Preis 1075,- DM
Solarvertrieb Sonnenbeschäftigte Euskirchen
Grüßbachstraße 10
Tel. 069 / 52 20 80

SCHORNSTEIN FISCHER

Bauten • Malien • Isolieren • Alle Systeme
z. B. 8,5 mm glatte VA-Edelstahlrohre, Meter ab
• Anschlüsse ab 75,- ohne Anfahrkosten
6093 Flörsheim, Postfach 1305
6097 Trebur, G.-Scholl-Str. 6 ☎ 0 61 47 / 2574

Heer- und Frisurenprobleme? Ärger, Verzweiflung, Enttäuschung?

Gerd Steinbacher

Internationaler Frisurenspezialist hilft Ihnen.
6056 Heusenstamm, Anmeldung erwünscht, Tel. 06104/26 12

Umwüge selber machen

Autovermietung
Lanz
☎ 06103 3333
Dudenstraße, Tel. 06106/25219

Minipreise für das richtige DACH

über dem Kopf
• Neu- und Umdackungen
• Flachdach • Dachrinnen
• Fassadenverkleidungen
• Kaminarbeiten
• Mauerwerk, Edelstahlrohre
Anruf lohnt sich, Chef kommt selbst!

ROLAND JUNG
Schornsteintechnik
und Bedachungs GmbH
6457 Maintal 1, Postfach 1230
☎ 0 61 81 / 49 51 93, bis 20 Uhr
oder Fax (0 69) 596 31 42, bis 20 Uhr
IHR PARTNER IN IHRER NAHE

☎ 88 38 87
Offenbach, Waldstraße 36
Heusenstamm, Nieder-Röder Weg 22, Telefon 0 61 04 / 6 30 87

Nr. S L L Ein Ten Sat spät der Ten aus mit Papp Müd met lügt, stol Ban Wer O Ver ball - U

El L St re S J I C E st ed di N be re cl L tr L d n te L zu N g H